

VITARA

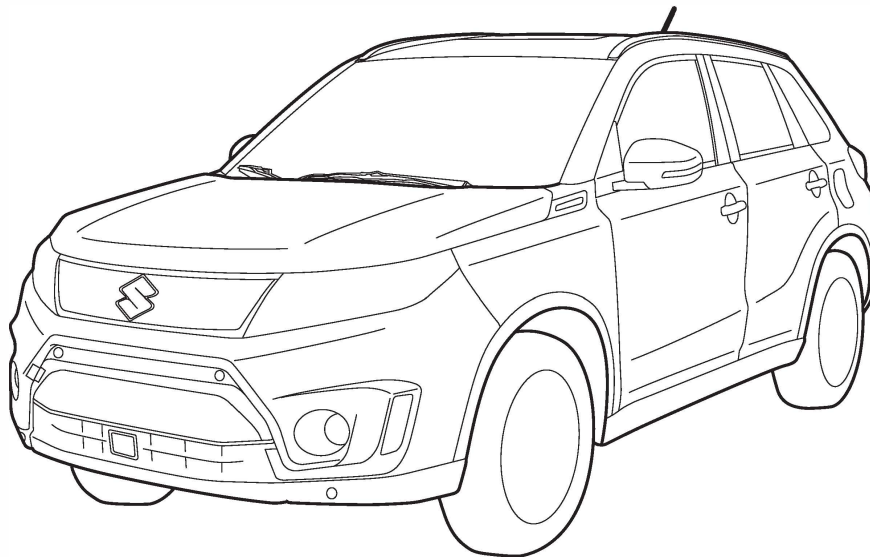
ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

Vienmēr glabājiet kopā ar automobili.
Satur svarīgu informāciju
Par drošību, darbību un apkopi.



Way of Life!

Šī īpašnieka rokasgrāmata attiecas uz VITARA sēriju.



53SB00001

PIEZĪME: Attēlā redzamais ir viens no VITARA sērijas modeļiem.

Autortiesības © **MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.** 2020 Visas tiesības paturētas

Nevienu šī dokumenta daļu nedrīkst pavairot vai pārsūtīt nekādā formā vai līdzekļiem, elektroniskiem vai mehāniskiem, un nekādiem mērķiem bez tiešas rakstiskas atļaujas no Magyar Suzuki Corporation Ltd.

PRIEKŠVĀRDS

Šī rokasgrāmata ir jāuzskata par neatņemamu jūsu automobiļa sastāvdaļu, un tā jānodod kopā ar automobili tā tālākas pārdošanas gadījumā. Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu pirms sava jaunā SUZUKI automobiļa lietošanas un periodiski to pārlesiet. Tajā sniegta svarīga informācija par drošību, vadīšanu un apkopi.

MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

Visa šajā rokasgrāmatā ietvertā informācija ir balstīta uz visjaunāko informāciju par izstrādājumiem tās publikācijas brīdī. Uzlabojumu vai citu izmaiņu dēļ var rasties nesakritības starp šajā rokasgrāmatā sniegto informāciju un jūsu automobili. **MAGYAR SUZUKI CORPORATION** patur sev tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas ražošanas procesā bez iepriekšēja brīdinājuma un neuzņemoties pienākumu ieviest tādas pašas vai līdzīgas izmaiņas iepriekš izbūvētajās vai pārdotajos automobīļos.

Citās valstīs šis automobilis var neatbilst standartiem vai noteikumiem. Pirms mēģināt reģistrēt šo automobili citā valstī, pārbaudiet visus piemērojamus noteikumus un veiciet jebkādas nepieciešamās modifikācijas.

PIEZĪME:

Informāciju par drošības spilvenu sniegto aizsardzību skatiet tematā "Drošības spilvena simbola nozīme" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

SVARĪGI

▲ BRĪDINĀJUMS/▲ UZMANĪBU/PAZIŅOJUMS/PIEZĪME

Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un ievērojiet norādes. Lai uzvērtu īpašu informāciju, tiek izmantots simbols ▲ un vārdi **BRĪDINĀJUMS**, **UZMANĪBU**, **PAZIŅOJUMS** un **PIEZĪME**. Pievērsiet pastiprinātu uzmanību ziņojumiem, kas izcelti ar šiem vārdiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Norāda un potenciāli bīstamām situācijām, kādās var iegūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

▲ UZMANĪBU

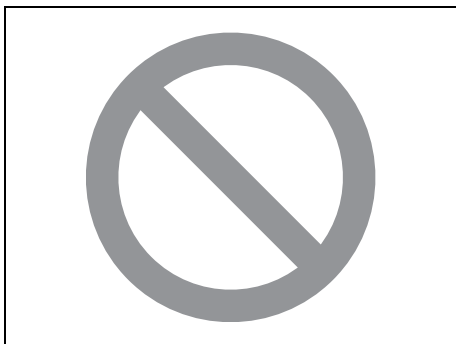
Norāda un potenciāli bīstamām situācijām, kādās var iegūt nelielus vai vidējus ievainojumus.

PIEZĪME

Norāda un potenciāli bīstamām situācijām, kādās var sabojāt automobili.

PIEZĪME:

Norāda uz informāciju par apkopes nepieciešamību vai norādījumu skaidrojumu.



75F135

Pārsvītrotā apla simbols nozīmē: “Nedrīkst to darīt” vai “Neļaujiet tam notikt”.

BRĪDINĀJUMS PAR PĀR- VEIDOJUMIEM

BRĪDINĀJUMS

Nepārveidojiet automobili. Pārveidošana var ietekmēt tā drošību, vadāmību, veiktspēju vai kalpošanas laiku, kā arī pārkāpt valsts noteiktās prasības. Papildus tam, bojājumi vai veiktspējas problēmas, ko var izraisīt šāda uzlabošana, var nebūt saistoša garantijai.

PIEZĪME

Nepareiza mobilā komunikāciju aprīkojuma uzstādīšana (piem., mobilie tālruņi CB (Citizen's Band) rācījas vai citi bezvadu raidītāji) var izraisīt elektroniskus traucējumus automobiļa aizdedzes sistēmā vai citās elektriskajās sistēmās, kas savukārt var izraisīt snieguma pasliktināšanos. Lūdziet tehnisku palīdzību pilnvarotam SUZUKI pārstāvim vai citam uzticamam autoservisam.

PIEZĪME

Diagnostikas pieslēgvietā jūsu automobilī paredzēts tikai īpašiem diagnostikas rīkiem pārbaudes un apkopes nolūkiem. Pieslēdzot kādu citu instrumentu vai ierīci, var izraisīt elektronisko daļu traucējumus un bateriju izlādēšanos.

IEVADS

Paldies, ka izvēlējāties SUZUKI automobili, un laipni lūdzam mūsu augošajā saimē. Jūs izdarījāt gudru izvēli: SUZUKI piedāvā visaugstākās kvalitātes izstrādājumus, kas dāvās jums braukšanas baudījumu gadiem ilgi.

Šī automobiļa rokasgrāmata tika sagatavota, lai palīdzētu jums gūt drošu, patīkamu un problēmu neaizēnotu SUZUKI vadīšanas pieredzi. Tajā atradīsiet informāciju par automobiļa darbību, tās drošības raksturpazīmēm un apkopes prasībām. Pirms automobiļa izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Pēc tam glabājiet šo rokasgrāmatu cimdu nodalījumā nākotnes uzziņām.

Ja pārdod savu automobili, atstājiet šo rokasgrāmatu nākamajam īpašniekam.

Papildus SUZUKI automobiļa rokasgrāmatai jūs saņemsiet arī citas brošūras, kurās sniegta informācija par automobiļa garantijām lesakām rūpīgi iepazīties arī ar šīm brošūrām, lai iepazītos ar tur atrodamo svarīgo informāciju.

Kad plānojat sava SUZUKI automobiļa regulāro apkopi, iesakām apmeklēt savu vietējo pilnvaroto SUZUKI pārstāvi. Tā ražotāja apmācītie tehniskie darbinieki sniegs vislabāko iespējamo apkalpošanu un izmantos tikai oriģinālas SUZUKI rezerves daļas un piederumus.

PIEZĪME:

“SUZUKI pārstāvis” nozīmē pilnvarotu Suzuki autoservisu (Eiropā).

Automobiļa datu ieraksti

Noteiktas jūsu automobiļa ("Automobilis") komponentes ietver datu uzglabāšanas moduļus vai atmiņas, kas īslaicīgi vai permanenti saglabā tālāk uzskaitītos tehnisko datus. Šie ir tikai tehniski dati un kalpo (i) Automobiļa bojājumu identifikācijai un izlabošanai un/vai (ii) Automobiļa funkciju optimizācijai.

Ierakstītie dati ("Ierakstītie dati")

- Atteices, bojājumi un kļūdas svarīgās sistēmas komponentēs. (piem., apgaismojums, bremzes)
- Automobiļa reakcija uz noteiktām situācijām (piem., SRS drošības spilvenu atvēršanās, stabilitātes kontroles sistēmas aktivācija).
- Sistēmas komponentu darbības nosacījumi (piem., uzpildes līmeņi).
- Automobiļa un atsevišķu komponentu statusa ziņojumi (piem., automobiļa ātrums, paātrinājums, ātruma samazināšanās, sāniskais paātrinājums).
- Apkārtējie apstākļi (piem., āra temperatūra)

Ierakstītie dati ir atkarīgi no automobiļa modeļa un aprīkojuma līmeņa.

(ES valstīm)

Personas, kurām ir tiesības nolasīt tehniskos datus ar specifiskām diagnostika ierīcēm ("Personas");

- SUZUKI pilnvarotie izplatītāji, pilnvarotie pārstāvji un remontdarbniecas/autoservisi, neatkarīgas remontdarbniecas/autoservisi.
- SUZUKI automobiļu ražotājs (piem., SUZUKI MOTOR CORPORATION ("SUZUKI"), Magyar Suzuki Corporation Ltd.,
- Maruti Suzuki India Limited, Suzuki Motor (Taizemē) Co., Ltd., Thai Suzuki Motor Co., Ltd.)
- SUZUKI automobiļu detaļu, komponentu un piederumu piegādātāji ("Piegādātāji").

Datu izmantošana ("Datu izmantošana")

SUZUKI un Personas var izmantot moduļos un atmiņās ierakstītos datus šādiem nolūkiem;

- Diagnostika, apkope, remonts un dažādi procesi
- Izpēta un tālāk automobiļa attīstība
- Izmeklēšanas darbībām, tostarp atsaukšana un apkopes kampaņas.
- Kvalitātes uzlabošana utt.

Kad kļūda izlabota, ar šādu kļūdu saistītie dati tiek dzēsti no moduļa vai atmiņas, tikmēr noteikti dati tiek pārrakstīti vai saglabāti nākotnei.

Apstākļi, kādos SUZUKI un Personas var atklāt vai iesniegt ierakstītos datus trešajām personām.

SUZUKI un Personas var atklāt vai iesniegt ierakstītos datus trešajām personām ikvienā no šiem gadījumiem.

- Tiek iegūta Automobilja īpašnieka / lietotāja (-u) vai Automobilja nomnieka piekrišana (nomas gadījumā)..
- Saņemts oficiāls pieprasījums no policijas, prokuratūras, tiesas vai citām iestādēm.
- Pēc apstrādes tie tiek iesniegti izpētes institūcijām statistika pētījumiem tādā veidā, ka Īpašnieks/lietotājs (i) nav identificējami.
- Tos izmanto SUZUKI vai Personas vai to vadītāji, struktūrvienību vadītāji vai darbinieki nolūkiem, kas aprakstīti tematā Datu izmantošana.
- Tos izmanto SUZUKI vai Personas tiesas prāvās.
- Jebkādi citi gadījumi, ko pieļauj atbilstoši likumi un noteikumi.

Ja nepieciešams, varat saņemt plašāku informāciju no katras Personas, izņemot Piegādātājus.

PIEZĪME:

- *Datus nav iespējams izmantot automobilja pārvietošanas identificēšanai.*
- *Moduļos vai atmiņās saglabātie dati atšķiras atkarībā no Automobilja aprīkojuma līmeņa vai modeļa.*
- *Nedz sarunas nedz trokšņi/skaņas nekādā gadījumā netiek ierakstītas.*
- *Dažās situācijas datus ierakstīšana var nenotikt.*

Ja tehniskie dati tiek apvienoti ar citu informāciju (piem., negadījuma vai liecinieku ziņojumiem, Automobilja bojājumiem utt.), var gadīties, šādi dati var identificēt konkrētu personu.

e-Call

Funkcijas, kas ir pievienotas, saskaņojot ar klientu, var pārraidīt noteiktus automobilja datus (piem., automobilja atrašanās vietu ārkārtas situācijās) no automobilja policijai vai ārkārtas dienestu darbiniekam, lai varētu organizēt glābšanas operāciju satiksmes negadījuma vietā.

ORIĢINĀLO SUZUKI REZERVES DAĻU UN AKSESUĀRU IZMANTOŠANAS IETEIKUMI

SUZUKI iesaka izmantot oriģinālas SUZUKI rezerves daļas* un piederumus. Oriģinālās SUZUKI rezerves daļas un piederumi ir ražoti atbilstoši visaugstākajiem kvalitātes un veiktspējas standartiem un precīzi atbilst jūsu automobiļa specififikācijām.

Tirgū ir pieejams plašs klāsts neoriģinālo rezerves daļu un piederumu SUZUKI automobiļiem. Šādu detaļu un piederumu izmantošana var ietekmēt automobiļa veiktspēju un saīsināt tās kalpošanas laiku. Tādēļ garantija nesedz neoriģinālo SUZUKI rezerves daļu un piederumu uzstādīšanu.

Neoriģinālās SUZUKI rezerves daļas un piederumi

Noteiktas varas iestādes jūsu valstī var būt atzinušas dažas rezerves daļas un piederumus.

Dažas rezerves daļas un piederumi tiek pārdoti kā SUZUKI pilnvarotas rezerves daļas un piederumi. Dažas oriģinālās SUZUKI rezerves daļas un piederumi tiek pārdoti kā otrreizējas lietošanas rezerves daļas un piederumi. Šīs rezerves daļas un piederumi nav oriģināli SUZUKI izstrādājumi, un garantija nesedz to izmantošanu.

Oriģinālo SUZUKI rezerves daļu un piederumu otrreizēja izmantošana

Turpmāk uzskaitīto vienību tālākpārdošana vai otrreizēja izmantošana ir stingri aizliegta, jo šie izstrādājumi var apdraudēt lietotāju drošību:

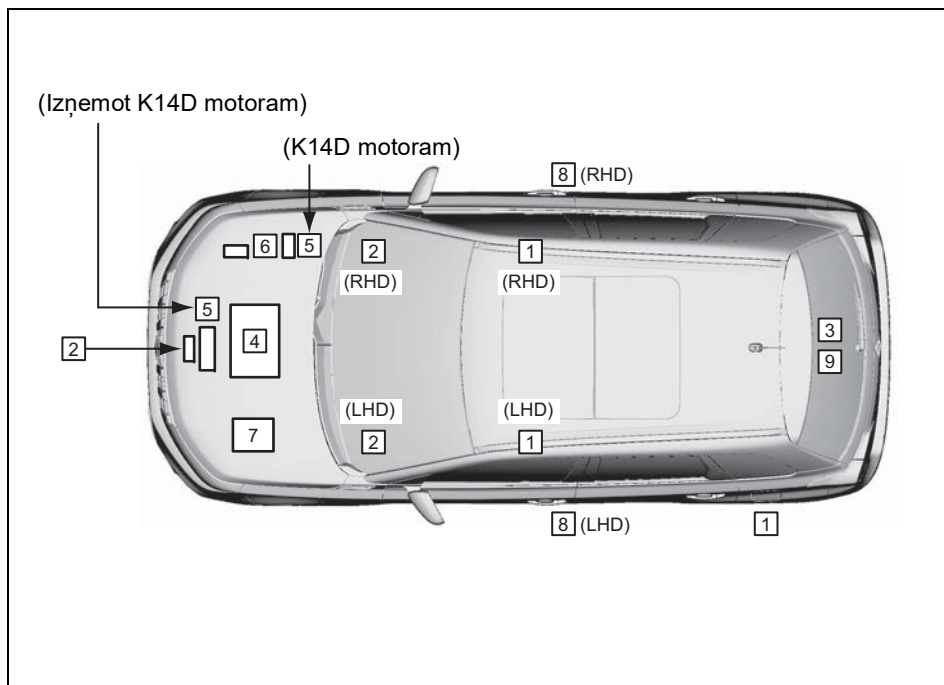
- Drošības spilvenu komponenti un visi pārējie pirotehniskie elementi, tai skaitā to komponenti (piem., spilveni, vadības ierīces un sensori)
- Drošības jostu sistēma, tai skaitā to komponentes (piem., jostu audums, sprādzes un ietinēji).

Drošības spilveni un drošības jostu spriegotāji satur sprādzienbīstamas ķīmiskās vielas. Šīs komponentes ir atbilstoši jādemontē un jālikvidē pilnvarotā SUZUKI autoservisā vai metāllūzņu savākšanas punktā, lai izvairītos no netīšas eksplozijas pirms nodošanas metāllūzņos.

*Detaļas, kas ir atjaunotas ar SUZUKI atļauju, drīkst izmantot kā oriģinālās SUZUKI rezerves daļas Eiropā.

APKOPES STACIJAS PAMĀCĪBA

1. Degviela (sk. 1. sadaļu)
2. Motorpārsegs (sk. 5. sadaļu)
3. Riepu maiņas instruments (sk. 8. sadaļu)
4. Motoreļļas mērstienītis <Dzeltens> (sk. 7. sadaļu).
5. Motora dzesēšanas šķidrums (sk. 7. sadaļu)
6. Vējstikla skalotāja šķidrums (sk. 7. sadaļu).
7. Svina-skābes akumulators (sk. 7. sadaļu)
8. Spiediens riepās (sk. informācijas uzlīmi uz vidējā statņa vadītāja pusē)
9. Rezerves ritenis (sk. 7. sadaļu) / pārdurtas riepas remonta komplekts (sk. 8. sadaļu)



53SB20102

LHD: Modeļi ar stūri kreisajā pusē

RHD: Modeļi ar stūri labajā pusē

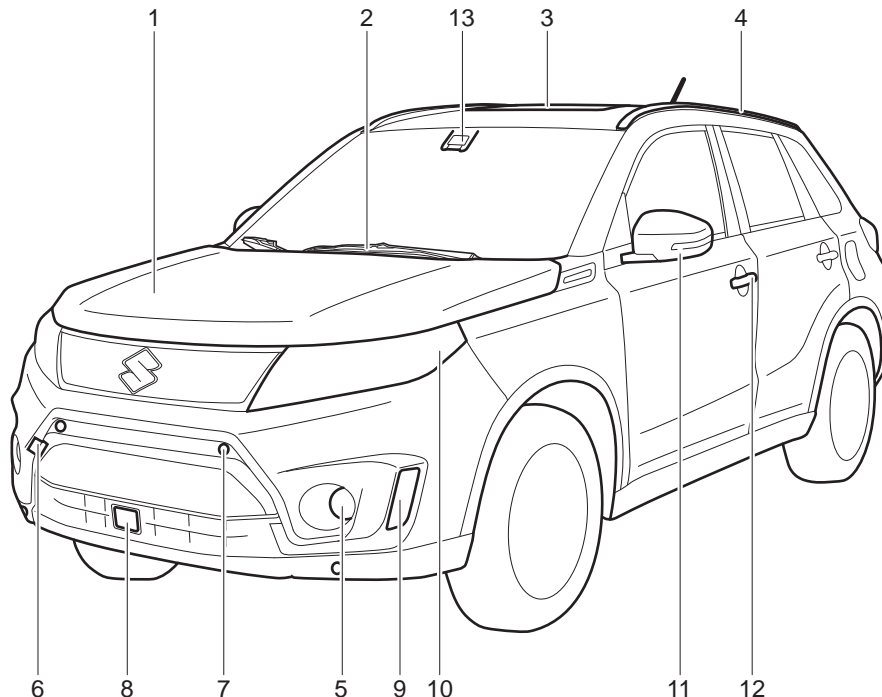
SATURS

IETEICAMĀ DEGVIELA	1
PIRMS BRAUKŠANAS	2
AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA	3
BRAUKŠANAS PADOMI	4
CITI VADĪBAS ELEMENTI UN APRĪKOJUMS	5
AUTOMOBĪĻA NOSLOGOŠANA UN VILKŠANA	6
PĀRBAUDE UN APKOPE	7
ĀRKĀRTAS PASĀKUMI	8
IZSKATA KOPŠANA	9
VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA	10
SPECIFIKĀCIJAS	11
PIELIKUMS	12
INDEKSS	13

ĀRPUSE, PRIEKŠPUSE

PIEMĒRS

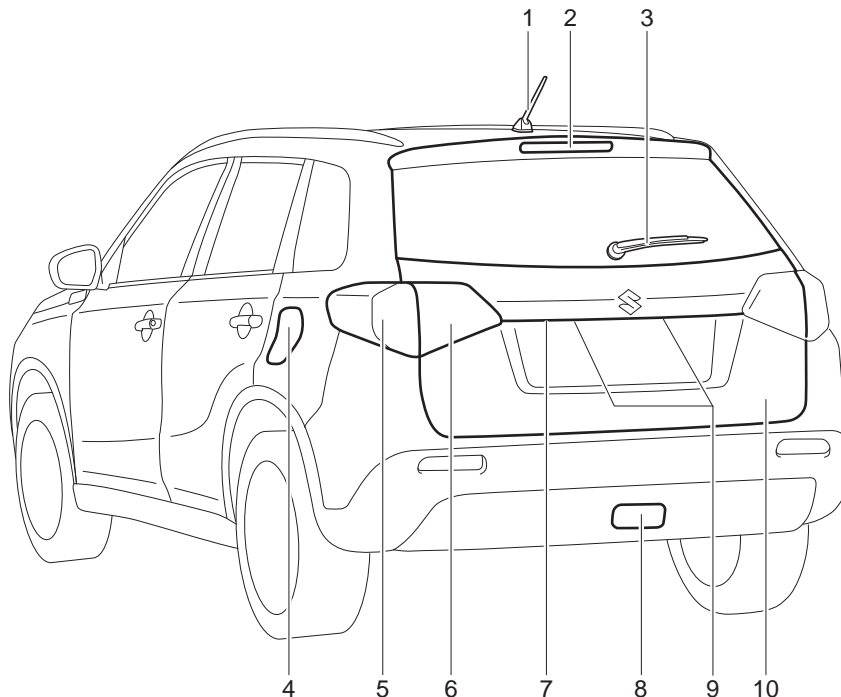
1. Motorpārsegs (5-2. lpp)
2. Vējstikla tīrītājs (2-153. lpp.)
3. Jumta lūka (ja aprīkots) (5-10. lpp.)
4. Jumta slīdes (ja aprīkots) (5-20. lpp.)
5. Priekšējie miglas lukturi (ja aprīkots) (2-151., 7-77. lpp)
Dienas gaitas gaismas (ja aprīkots) (2-147., 7-78. lpp)
6. Rāmja āķis (5-21. lpp.)
7. Pārkošanās sensors (ja aprīkots) (3-126. lpp.)
8. Radara sensors (ja aprīkots) (3-105. lpp)
9. Dienas gaitas gaisma (ja aprīkots) (2-147., 7-78. lpp.)
10. Priekšējie lukturi (2-142., 7-74. lpp)
11. Sānu atpakaļskata spoguļi (2-25. lpp)
12. Durvju slēdzenes (2-2. lpp)
13. Duālais sensors (ja aprīkots) (3-80. lpp)



ĀRPUSE, AIZMUGURE

PIEMĒRS

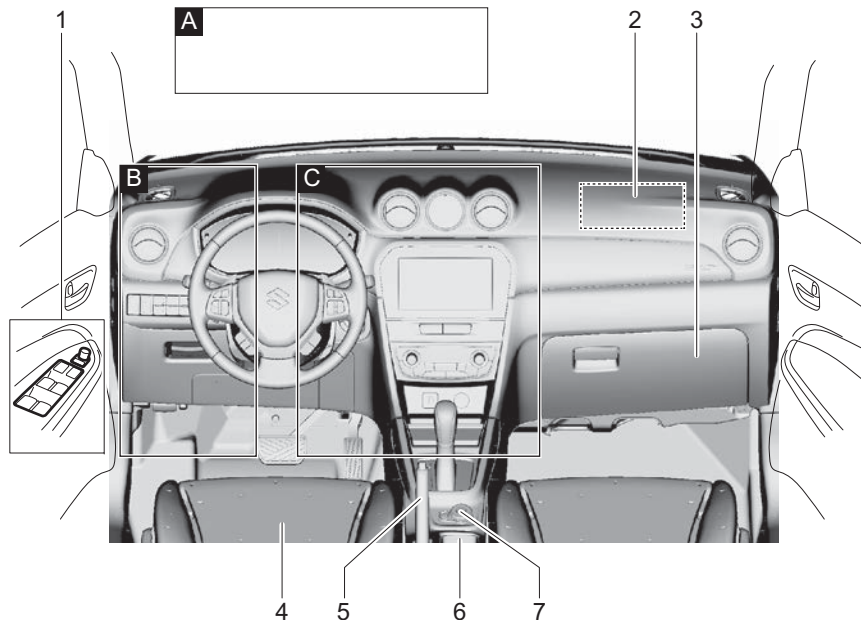
1. Radio antena (5-37. lpp)
2. Trešais stopsignāls (11-3. lpp)
3. Aizmugures loga tīrītājs (2-157. lpp)
4. Degvielas tvertnes vāciņš (5-1. lpp)
5. Aizmugures kombinētais lukturis (7-80. lpp)
6. Aizmugures lukturis (11-3. lpp)
7. Atpakaļskata kamera (ja aprīkots) (3-133. lpp)
8. Aizmugures miglas lukturis (ja aprīkots) (2-147., 7-84. lpp)/
Atpakaļgaitas lukturis (7-82. lpp.)
9. Numurzīmes apgaismojums (7-83. lpp.)
10. Aizmugures durvis (2-5. lpp.)



SALONS, PRIEKŠPUSE

PIEMĒRS

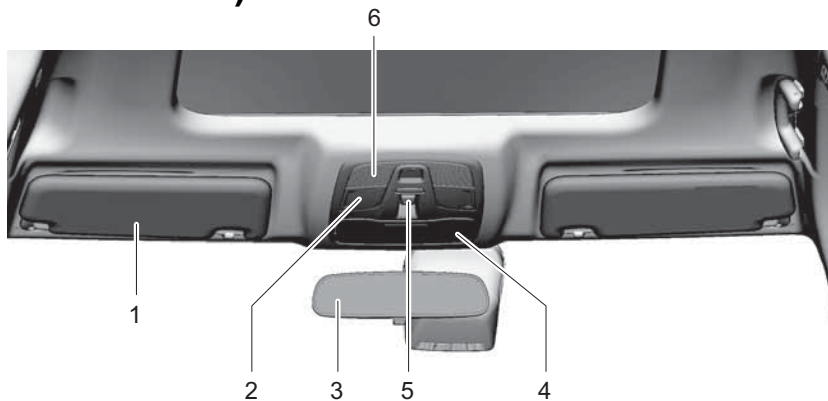
1. Elektrisko logu pacelāju vadības elementi (2-21. lpp.)/
Elektriskais spoguļu vadības slēdzis (2-25. lpp.)/
Sānu atpakaļskata spoguļu nolocīšanas slēdzis (ja aprīkots) (2-26. lpp.)
2. Priekšējā pasažiera priekšējais drošības spilvens (2-59. lpp)
3. Cimdu nodalījums (5-12. lpp)
4. Priekšējie sēdekļi (2-26. lpp.)/
Sānu drošības spilveni (ja aprīkots) (2-63. lpp.)
5. Stāvbremžu svira (3-11. lpp)
6. Priekšējais rokas balsts ar konsoles nodalījumu (ja aprīkots) (5-15. lpp.)/
Aizmugures konsoles nodalījums (5-15. lpp.)
7. Braukšanas režīms slēdzis (ja aprīkots) (3-30. lpp)



1. Saulesargs (5-4. lpp)
2. Priekšējais salona apgaismojums (5-5., 7-84. lpp.)
3. Centrālais atpakaļskata spogulis (2-24. lpp.)
4. Augšējā konsole (ja aprīkots) (5-13. lpp)
5. Jumta lūkas slēdzis (ja aprīkots) (5-10. lpp.)
6. Brīvroku sistēmas mikrofons (ja aprīkots) (5-70. lpp.)

SKATS A (Automobiļi ar kreisās puses vadību)

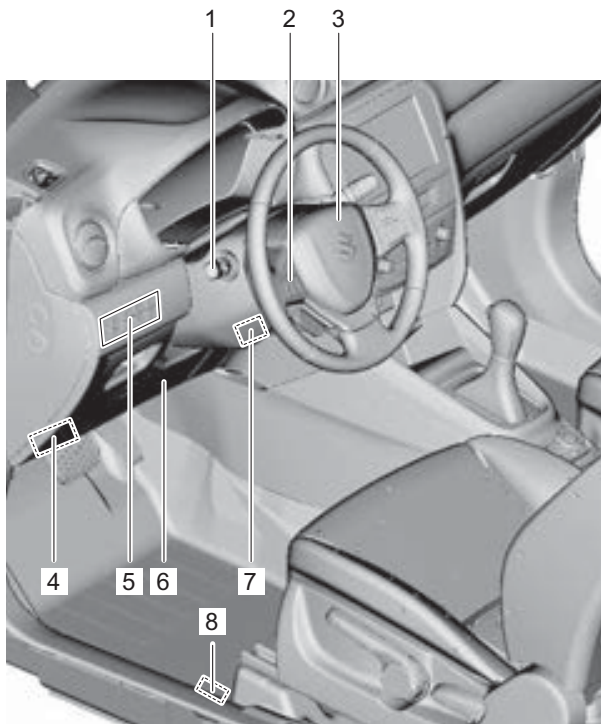
PIEMĒRS



1. Apgaismojuma kontroles svira (2-142. lpp.)
Virzienmaiņas signālu svira (2-152. lpp.)
Aizmugures miglas luktura slēdzis (ja aprīkots) (2-147. lpp.)
2. Tālvadības audio slēdži (ja aprīkots) (5-81. lpp.)
3. Vadītāja priekšējais drošības spilvens (2-58. lpp.)
4. Motorpārsega atvēršanas rokturis (5-2. lpp.)
5. Priekšējo lukturu līmeņošanas slēdzis (ja aprīkots) (2-151. lpp.)
Priekšējo miglas lukturu slēdzis (ja aprīkots) (2-151. lpp.)
ESP® OFF slēdzis (3-140. lpp.)
Parkošanās sensoru slēdzis (ja aprīkots) (3-126. lpp.)
"ENG A-STOP OFF" slēdzis (ja aprīkots) (3-43., 3-54. lpp.)
Lejupbrauciena kontroles slēdzis (ja aprīkots) (3-142. lpp.)
Novirzes no joslas brīdinājuma OFF (Izsl.) slēdzis. (ja aprīkots) (3-76. lpp.)
Duālā sensora bremžu atbalsta OFF (Izsl.) slēdzis (ja aprīkots) (3-75. lpp.)
6. Vadītāja ceļgalu drošības spilvens (ja aprīkots) (2-59. lpp.)
7. Sagāzuma/teleskopiskās stūres regulēšanas bloķētāja svira (2-158. lpp.)
8. Degvielas uzpildes durtiņu atvērēja svira (5-1. lpp.)

SKATS B

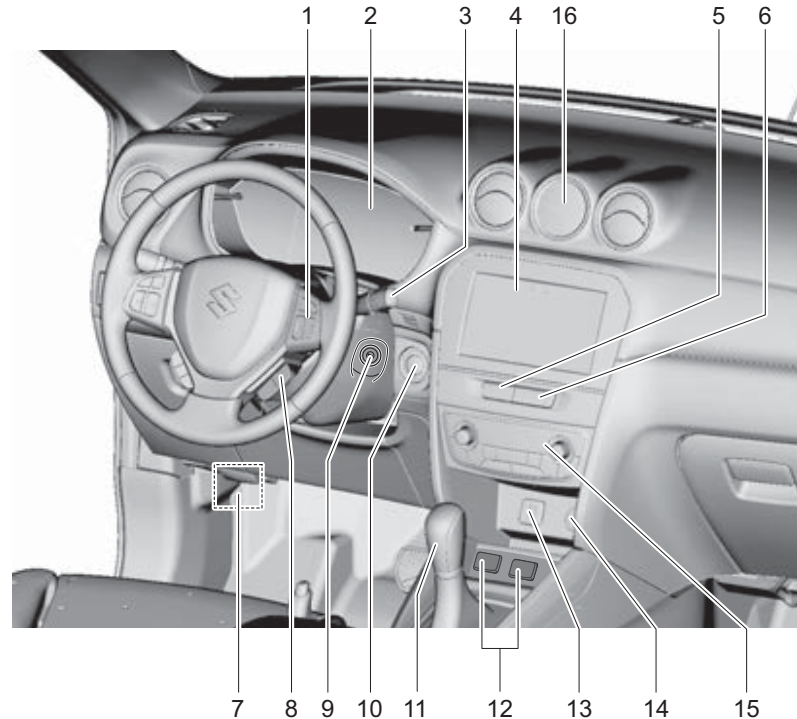
PIEMĒRS



1. Adaptīvās kruīza kontroles slēdži (ja aprīkots) (3-91. lpp.) / Kruīza kontroles slēdži (ja aprīkots) (3-57. lpp.) / Ātruma ierobežotāja slēdži (ja aprīkots) (3-59. lpp.)
2. Mērinstrumentu panelis (2-71., 2-95. lpp.)/ Informācijas ekrāns (2-74., 2-98. lpp.)
3. Vējstikla tīrītāja un skalotāja svira (2-153. lpp.)
Aizmugures loga tīrītāja/ skalotāja slēdzis (2-157. lpp)
4. Audio (ja aprīkots) (5-39. lpp)
5. Avārijas signālu slēdzis (2-153. lpp)
6. Priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivizācijas sistēmas indikators (2-69. lpp.) / Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma (ja aprīkots) (2-16. lpp.) / Pretaizdzīšanasgaissma (ja aprīkots) (2-16. lpp.)
7. Drošinātāji (7-72. lpp.)
8. Novirzes no joslas novēršanas lesl./lzl. slēdzis (ja aprīkots) (3-70. lpp.)
9. Aizdedzes slēdzis (automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas) (3-3. lpp.)
10. Motora slēdzis (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas) (3-5. lpp.)
11. Pārslēga svira (3-19. lpp.)
12. Priekšējo sēdekļu sildītāju slēdzis (ja aprīkots) (2-28. lpp.)
13. USB ligzda (ja aprīkots) (5-9. lpp.)
14. Piederumu ligzda (5-8. lpp.)
15. Apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma (5-25. lpp.)/
Aizmugures loga sildītāja slēdzis / apsildāmu sānu atpakalskata spoguļu slēdzis (ja aprīkots) (2-159. lpp.)
16. Pulkstenis (ja aprīkots) (5-17. lpp.)

SKATS C

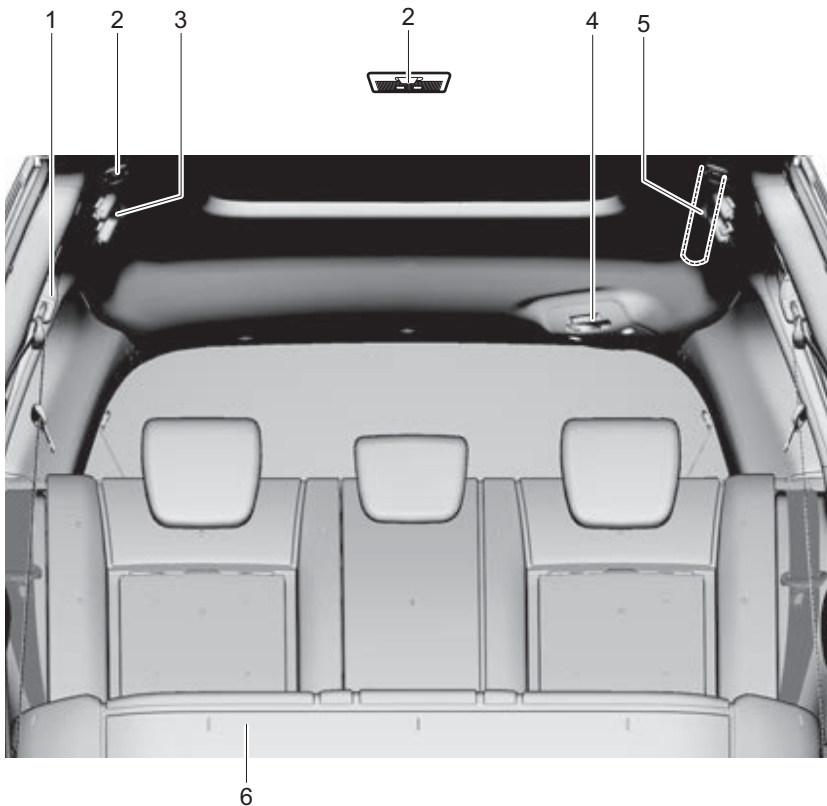
PIEMĒRS



SALONS, AIZMIUGURE

1. Drošības jostas (2-33. lpp.)
2. Centrālais salona apgaismojums (5-5., 7-85. lpp.)
3. Turekļi (5-12. lpp.)
4. Klēpja-plecu josta ar atvienojamu savienotāju (2-37. lpp.)
5. Sānu drošības aizkari (ja aprīkots) (2-63. lpp.)
6. Aizmugures sēdekļi (2-29. lpp.)

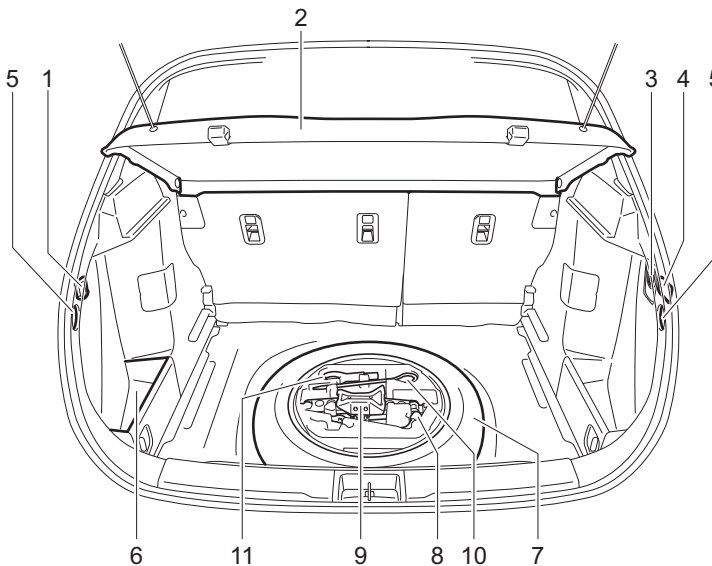
PIEMĒRS



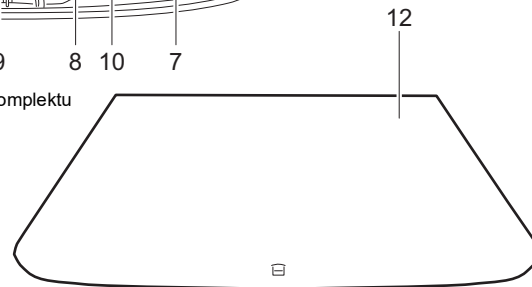
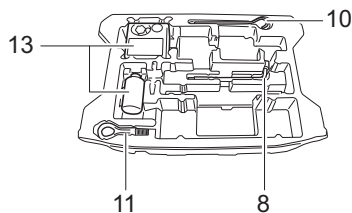
BAGĀŽAS NODALĪJUMS

PIEMĒRS

1. Iepirkumu maisu āķis (5-18. lpp.)
2. Bagāžas nodalījuma pārsegs (5-19. lpp.)
3. Piederumu ligzda (ja aprīkots) (5-8. lpp.)
4. Bagāžas nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots) (5-8., 7-85. lpp.)
5. Bagāžas tīkla āķi (ja aprīkots) (5-18. lpp.)
6. Bagāžas nodalījuma kabata (5-16. lpp.)
7. Rezerves ritenis (ja aprīkots) (7-67., 8-1. lpp.)
8. Riteņatslēga (8-1. lpp.)
9. Domkrats (ja aprīkots) (8-1. lpp.)
10. Domkrata rokturis (8-1. lpp.)
11. Vilkšanas āķis (5-21. lpp.)
12. Bagāžas nodalījuma panelis (5-19. lpp.)
13. Pārdurtas riepas remonta komplekts (ja aprīkots) (8-6. lpp.)

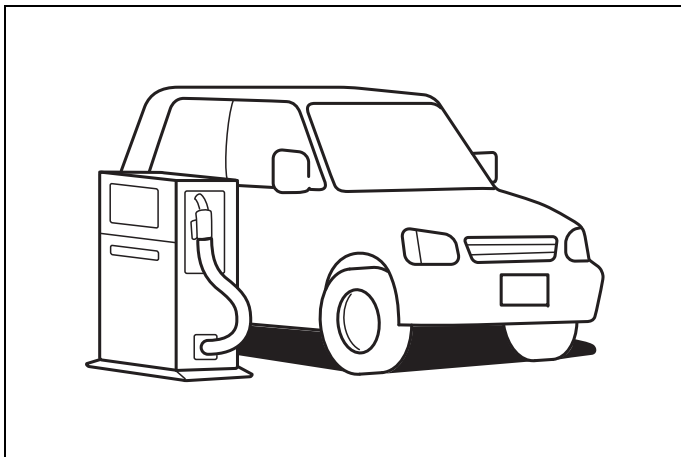


Modeļi ar pārdurtas riepas remonta komplektu



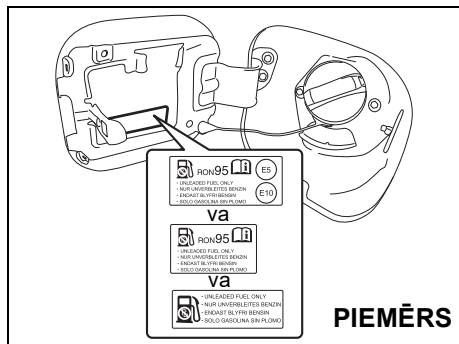
IETEICAMĀ DEGVIELA

Ieteicamā degviela 1-1



65D394

Ieteicamā degviela



Lai nesabojātu katalizatoru, **jāizmanto** bezsvina benzīns ar oktānskaitli (RON) 91 vai augstāku (vai RON 95 vai augstāku, ja tas ir norādīts uz degvielas uzpildes durtiņām), kas atbilst Eiropas standartam EN228. Šiem automobiļiem līdzās degvielas iepildes atverei redzama plāksnīte ar uzrakstu: “UNLEADED FUEL ONLY”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” vai “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Benzīns ar etanola piedevu

Benzīns ar gāzoliņa un etanola (graudu spirta) piedevu, pazīstams arī kā gāzehols, pieejams noteiktos reģionos. Šāda veida maisījumus var izmantot jūsu automobiļi, ja tie nesatur vairāk par 10% etanola. Pārbaudiet, vai benzīna-etanola maisījuma oktānskaitlis ir tāds pats, kā ieteiktajam benzīnam.

Izmantojiet ieteikto degvielu, kas atbilst šādiem marķējumiem.



PIEZĪME:

Ja izmantojat benzīna- etanola maisījumu un neesat apmierināts ar sava automobiļa braukšanas spēju vai degvielas patēriņu, izmantojiet bezsvina benzīnu bez etanola piedevas.

Benzīns ar MTBE piedevu (kur legāli pieejams)

Bezsvina benzīnu ar MTBE (metil terciārā butilēteris) var izmantot, ja MTBE saturs nav lielāks par 15%. Ar skābekli bagātināta degviela nesatur spirtu.

PIEZĪME

Degvielas tvertne aprīkota ar ventilācijas atveri, kas ļauj degvielai izpleties karstā laikā. Ja turpināt degvielas uzpildi pēc tam, kad iepildes pistole ir automātiski izslēgusies vai notiek gaisa izplūde no tvertnes, gaisa kamera ir pilna. Ja šādā gadījumā automobiļs saulē stipri uzkarst, degvielas izplešanās rezultātā var notiek noplūde. Lai nepieļautu šādu noplūdi, pārtrauciet degvielas uzpildi pēc pistoles automātiskās izslēgšanās, vai kad notiek pirms gaisa izplūde (ja izmantojat ne automātisku sistēmu).

PIEZĪME

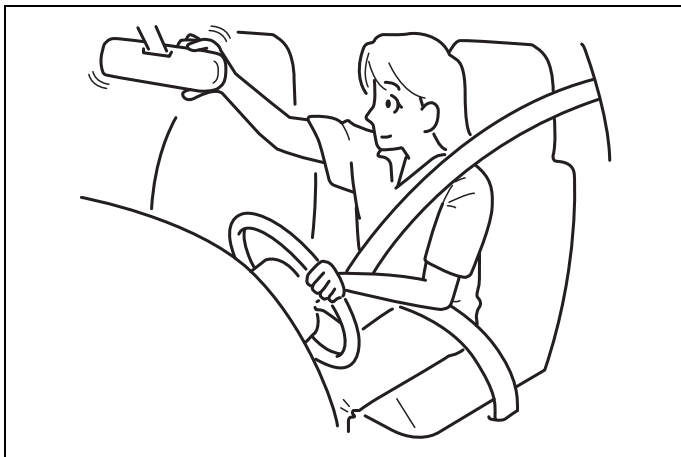
Uzmanieties un degvielas uzpildes laikā neizšļakstiet degvielu ar spirta piedevu. Ja degviela nokļūst uz virsbūves, nekavējiet noslaukiet. Degvielas ar spirta piedevu var sabojāt automobiļa krāsojumu, uz ko neatteic jauna automobiļa ierobežotā garantija.

PIEZĪME:

- *leteikto degvielu Meksika tirgus modeļiem skatiet tematā “Meksikai” sadaļā “PIELIKUMS”.*
- *leteikto degvielu Brazīlijas tirgus modeļiem skatiet tematā “Brazīlijai” sadaļā “PIELIKUMS”.*
- *leteikto degvielu Čīles, Kostarikas un Panamas tirgus modeļiem skatiet tematā “Čīlei, Kostarikai un Panamai” sadaļā “PIELIKUMS”.*
- *leteikto degvielu Argentīnas tirgus modeļiem skatiet tematā “Argentīnai” sadaļā “PIELIKUMS”.*

PIRMS BRAUKŠANAS

Bērnu ierobežotājsistēmas valstīs, kur spēkā ir ANO regula Nr. 16.....	2-46
Papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni)	2-57
Mērinstrumentu panelis (A tips)	2-71
Spidometrs	2-72
Tahometrs.....	2-72
Degvielas rādītājs.....	2-72
Temperatūras rādītājs	2-73
Spilgtuma kontrole.....	2-73
Informācijas ekrāns	2-74
Mērinstrumentu panelis (B tips)	2-95
Spidometrs	2-96
Tahometrs.....	2-96
Degvielas rādītājs.....	2-96
Temperatūras rādītājs	2-97
Spilgtuma kontrole.....	2-97
Informācijas ekrāns	2-98
Brīdinājumu lampiņas un indikatori.....	2-127
Apgaismojuma kontroles svira.....	2-142
Priekšējo miglas lukturu slēdzis (ja aprīkots)	2-151
Priekšējo lukturu līmeņošanas slēdzis (ja aprīkots).....	2-151
Pagriezienu rādītāju kontroles svira	2-152
Avārijas gaismas signālu slēdzis	2-153
Vējstikla tīrītāja un skalotāja svira.....	2-153
Sagāzuma/teleskopiskās stūres regulēšanas bloķētāja svira	2-158
Signāлтаure	2-158
Aizmugures loga sildītāja slēdzis / sānu atpakaļskata spoguļu sildītāja slēdzis (ja aprīkots)	2-159

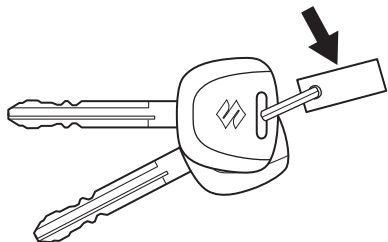


60G404

Atslēgas	2-1
Durvju slēdzenes	2-2
Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs.....	2-6
Pretaizdzīšanas apgaismojums (ja aprīkots)	2-16
Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēma (ja aprīkots).....	2-16
Logi	2-20
Spoguļi.....	2-24
Priekšējie sēdekļi.....	2-26
Aizmugures sēdekļis	2-29
Drošības jostas un bērnu ierobežotājsistēmas	2-33

Atslēgas

PIEMĒRS



54G489

Jūsu automobiļa komplektācijā ietilpst divas identifikācijas atslēgas. Glabājiet rezerves atslēgu drošā vietā. Ar vienu atslēgu ar atslēgt visas automobiļa slēdzenes.

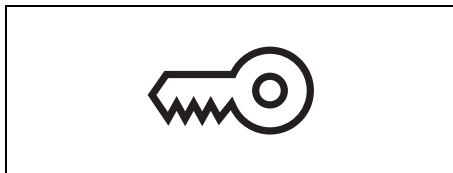
Atslēgas identifikācijas kods ir iespiests metāla birkā vai uz atslēgas metāla daļas. Glabājiet birku (ja aprīkots) drošā vietā. Ja pazaudējat atslēgu, šis numurs būs vajadzīgs jaunas atslēgas iegādei. Pierakstiet numuru uzziņām nākotnē.

ATSLĒGAS NUMURS:

Imobilizatora sistēma

Šī sistēma palīdz nepieļaut automobiļa nozagšanu, atspējot motora startēšanas sistēmu.

Motoru nav iespējams iedarbināt bez oriģinālās imobilizatora aizdedzes atslēgas vai bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas tālvadības pultis, kurā ieprogrammēts elektronisks identifikācijas kods. Atslēga vai attālais kontrolleris nosūta identifikācijas kodu automobilim, kad aizdedzes slēdzis tiek ieslēgts vai motora slēdzis tiek nospriests, lai pārslēgtu uz aizdedzes režīmu ON. Ja vajadzīgas papildu rezerves atslēgas vai tālvadības pultis, iesakām apmeklēt savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi. Arī rezerves atslēgā jābūt ieprogrammētam pareiza identifikācijas kodam. Parasta darbībā izgatavota atslēga nedarbosies.



80JM122

Ja tad, kad aizdedzes slēdzis ir ieslēgts vai aizdedzes režīms ir "ON", mirgo imobilizatora / bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa, motors neiedarbināsies.

PIEZĪME

Nepārveidojiet vai neizjauciet imobilizatora sistēmu. Ja tā pārveidota vai izjaukta, sistēma nespēs darboties pareizi.

PIEZĪME:

- Ja imobilizatora / bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa mirgo vai deg, informācijas ekrānā var parādīties paziņojums.
- Imobilizatora sistēma ir bezapkopes.

Automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas

Ja šis signāls mirgo, pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK, tad atpakaļ pozīcijā ON.

Ja signāls vēl aizvien mirgo arī pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON, var būt problēma aizdedzes atslēgā vai imobilizatora sistēmā. Nogādājiet automobili sistēmas pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu

Ja šī lampiņa mirgo, pārslēdziet aizdedzes režīmu uz "LOCK" (OFF) un pēc tam atpakaļ uz "ON". Kā arī skatiet tēmu "Ja galvenā brīdinājuma lampiņa mirgo un motoru nevar iedarbināt" nodaļā "Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu)" sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPLOATĀCIJA".

Ja lampiņa vēl aizvien mirgo arī pēc aizdedzes slēdža pagriešanas atpakaļ pozīcijā ON, var būt problēma aizdedzes atslēgā vai imobilizatora sistēmā. Nogādājiet automobiļi sistēmas pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Imobilizatora / bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa var mirgot arī tad, ja tālvadības pults neatrodas automobiļī, kad aizverat durvis vai mēģināt iedarbināt motoru.

PIEZĪME:

- Ja *pazaudējat savu imobilizera aizdedzes atslēgu vai tālvadības pulti, pēc iespējas ātrāk lūdziet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim deaktivizēt pazaudēto atslēgu un izgatavot jaunu atslēgu vai tālvadības pulti.*
- Ja *jums pieder citi automobiļi ar imobilizera atslēgām, turiet tās tālāk no aizdedzes slēdža vai motora slēdža, kad izmantojat savu SUZUKI automobiļi. Pretējā gadījumā motoru nevarēs*

ieslēgt, jo tās var traucēt SUZUKI imobilizatora sistēmas darbību.

- *Ja imobilizera atslēgai vai tālvadības pultij piestiprināt kādu metāla priekšmetu, motors var neiedarbināties.*

PIEZĪME

Imobilizera atslēga un tālvadības pults ir jutīgi elektroniskie instrumenti. Nepieļaujiet tās bojājumus:

- **Nepakļaujiet atslēgu triecieniem, mitruma vai augstai temperatūrai, neatstājiet to uz priekšējā panela tiešos saules staros.**
- **Netuviniet magnētiskiem objektiem.**

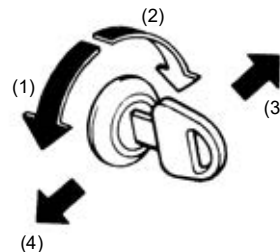
Aizdedzes atslēgas atgādinātājs (ja aprīkots)

Atverot vadītāja durvis, skan brīdinājuma skaņa, kas atgādina, ka jāizņem aizdedzes atslēga no aizdedzes slēdža.

Durvju slēdzenes

Sānu durvju slēdzenes

PIEMĒRS



60B008

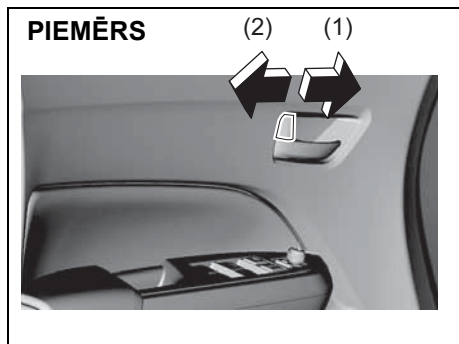
- (1) LOCK (Bloķēt)
- (2) UNLOCK (Atbloķēts)
- (3) Aizmugurē
- (4) Priekšpusē

Vadītāja durvju aizslēgšana no ārpuses:

- Ievietojiet atslēgu un pagrieziet tās augšdaļu virzienā uz automobiļa priekšgalu, vai
- Pagrieziet slēgšanas slēdzi uz priekšu, tad pavelciet un turiet durvju rokturi un aizveriet durvis.

PIRMS BRAUKŠANAS

Lai atslēgtu vadītāja durvis no automobiļa ārpuses, ievietojiet atslēgu un pagrieziet tā augšdaļu pret automobiļa aizmuguri.



- (1) LOCK (Bloķēt)
- (2) UNLOCK (Ātbloķēts)

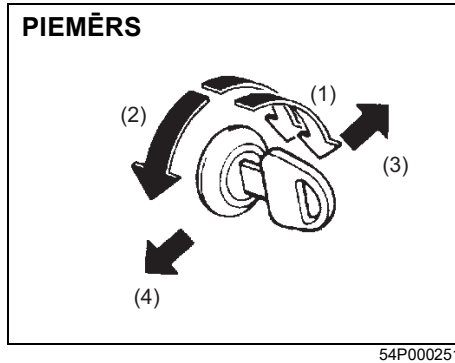
Lai aizslēgtu durvis no automobiļa iekšpuses, pagrieziet slēgšanas slēdzi uz priekšu. Lai atslēgtu durvis, pagrieziet slēgšanas slēdzi atpakaļ.

Lai aizslēgtu aizmugures durvis no automobiļa ārpuses, pagrieziet slēgšanas slēdzi uz priekšu un aizveriet durvis. Nav nepieciešams pavilkt un turēt durvju rokturi, aizverot durvis.

PIEZĪME:

Lai aizvērtu aizslēgtas priekšējās durvis, turiet durvju slēdzi, vai durvis paliks neaizslēgtas.

Centrālās durvju slēdzenes sistēma



- (1) UNLOCK (Atbloķēts)
- (2) LOCK (Bloķēt)
- (3) Aizmugurē
- (4) Priekšpusē

Varat aizslēgt visas durvis (tostarp aizmugures durvis) vienlaicīgi, izmantojot atslēgu vadītāja durvis.

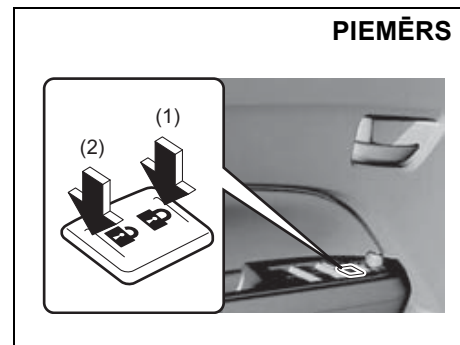
Lai aizslēgtu visas durvis vienlaicīgi, ievietojiet atslēgu vadītāja durvju slēdzenē un pagrieziet atslēgas augšdaļu pret automobiļa priekšgalu vienu reizi.

Lai atslēgtu visas durvis vienlaicīgi, ievietojiet atslēgu vadītāja durvju slēdzenē un pagrieziet atslēgas augšdaļu pret automobiļa aizmuguri divas reizes.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgties starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem pagriezieniem vai vienu pagriezienu un otrādi, izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

Lai atslēgtu tikai vadītāja durvis, ievietojiet atslēgu vadītāja durvju slēdzenē un pagrieziet atslēgas augšdaļu pret automobiļa aizmuguri vienu reizi.



- (1) LOCK (Bloķēt)
- (2) UNLOCK (Ātbloķēts)

Var arī aizslēgt vai atslēgt visas durvis, nospiežot slēdža priekšpusi vai aizmuguri attiecīgi.

PIEZĪME:

- Visas durvis var aizslēgt un atslēgt arī ar raidītāju vai tālvadības pulti. Skatiet tēmu "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs" šajā sadaļā.
- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu, durvis var aizslēgt vai atslēgt, arī nospiežot pieprasījuma slēdzi. Skatiet tēmu "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs" šajā sadaļā.

Slēdzenes bloķētāja sistēma (ja aprīkots)

Šī sistēma ir paredzēta, lai neļautu atslēgt durvju slēdzenes, izmantojot neatļautas manipulācijas.

Varat aktivizēt šo sistēmu, pagriežot atslēgu vadītāja durvju slēdenē.

PIEZĪME:

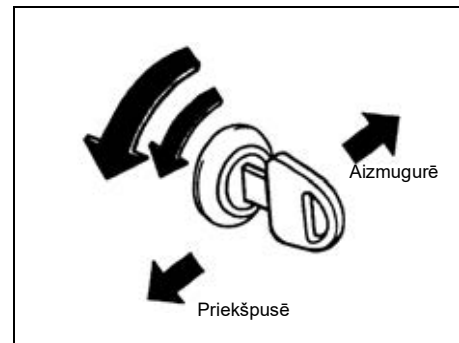
- Durvju bloķētāja sistēmu var aktivizēt, arī darbinot raidītāju vai tālvadības pulti. Skatiet tēmu "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs" šajā sadaļā.
- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu, slēdzenes bloķētāju var aktivizēt, arī nospiežot pieprasījuma slēdzi. Skatiet tēmu "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs" šajā sadaļā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet slēdzenes bloķētāja sistēmu, ja automobilī atrodas cilvēki. Viņi tiks ieslēgti automobilī un nevarēs atslēgt durvis no iekšpuses.

PIEZĪME:

- Slēdzenes bloķētāja sistēma nedarboies, ja viena vai vairākas durvis nav pilnībā aizvērtas un nofiksētas. Pārliecinieties, ka visas durvis (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis) ir pilnībā aizvērtas un nofiksētas, kad iedarbināt slēdzenes bloķētāja sistēmu.
- Slēdzenes bloķētāja sistēma tiek automātiski atslēgta, ļaujot atslēgt visas sānu durvis durvis, kad aizdedzes slēdzis tiek ieslēgts vai motora slēdzis tiek nospiežts, lai pārslēgtu uz aizdedzes režīmu ON.

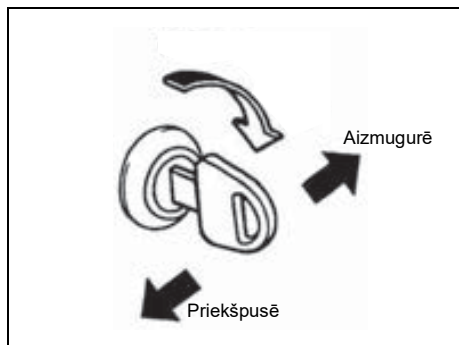


83E105

Lai aktivizētu šo sistēmu:

ievietojiet atslēgu vadītāja durvju slēdenē un pagrieziet atslēgas augšdaļu pret automobiļa priekšpusi divas reizes 3 sekunžu laikā.

Jūs nevarat izmantot slēgšanas taustu sānu durvju atslēgšanai, kamēr sistēma ir aktivizēta.



54P000259

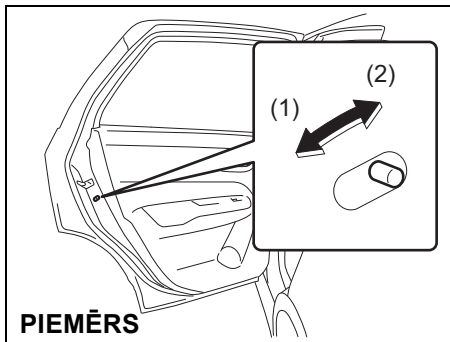
Lai atslēgtu šo sistēmu:

Lai atslēgtu vadītāja durvis, ievietojiet atslēgu vadītāja durvju slēdzenē un pagrieziet atslēgas augšdaļu pret automobiļa aizmuguri vienu reizi.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgties starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem pagriezieniem vai vienu pagriezienu un otrādi, izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

Bērnudroši bloķētāji (aizmugures durvis)



PIEMĒRS

54P000203

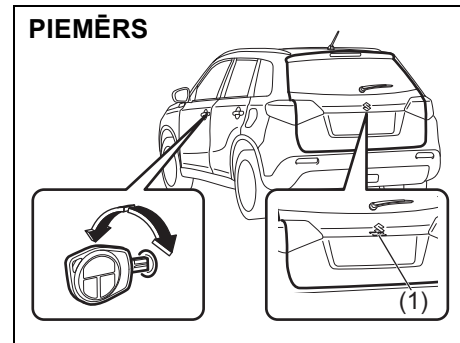
- (1) LOCK (Bloķēts)
- (2) UNLOCK (Ātbloķēts)

Visas aizmugures durvis ir aprīkotas ar bērnu drošiem bloķētājiem, kurus var izmantot, lai nepieļautu durvju nevēlamu atvēršanu no automobiļa iekšpuses. Ja svira atrodas LOCK (1) pozīcijā, aizmugures durvis var atvērt tikai no ārpusē. Ja svira atrodas UNLOCK (2) pozīcijā, aizmugures durvis var atvērt no iekšpuses vai ārpusē.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārslēdziet bērnu drošiem bloķētāju pozīcijā LOCK, ja aizmugurē tiek apsēdināti bērni.

Bagāžas nodaļuma durvis



54P000204

- (1) Bagāžas nodaļuma durvju atvēršanas slēdzis

Varat aizslēgt un atslēgt bagāžas nodaļuma durvis, izmantojot vadītāja durvju slēdzeni.

Lai atvērtu bagāžas nodaļuma durvis, turiet bagāžas nodaļuma durvju atvēršanas slēdzi (1) un paceliet bagāžas nodaļuma durvis.

PIEZĪME:

Kad bagāžas nodaļuma durvis ir pilnībā aizvērtas, ievērojiet sekojošo procedūru:

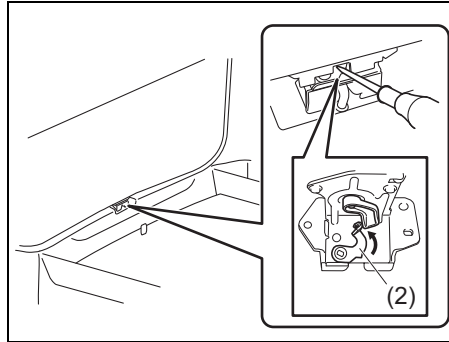
- 1) Nospiediet bagāžas nodaļuma durvis atvēršanas slēdzi (1) un atveriet bagāžas nodaļuma durvis.
- 2) Pēc dažām sekundēm aizveriet bagāžas nodaļuma durvis.
- 3) Pārliecinieties, ka bagāžas nodaļuma durvis ir pilnībā aizvērtas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr pārbaudiet, vai aizmugure durvis ir aizvērtas un labi fiksētas. Labi aizvērtas aizmugures durvis palīdz neļaut pasažieriem izkrist no automobiļa negadījumā. Pilnībā aizvērtas aizmugures durvis arī neļauj atgāzēm iekļūt pasažieru salonā.

Ja nevarat atvērt bagāžas nodalījuma durvis, nospiežot atvēršanas slēdzi (1), ir izlādējies svina-skābes akumulators vai noticis kāds bojājums, ievērojiet zemāk aprakstīto procedūru, lai atslēgtu bagāžas nodalījuma durvis no automobiļa iekšpuses.

1) Nolaidiet aizmugures sēdekli atvieglošanas iekļuves pozīcijā. Plašāku informāciju par aizmugures sēdekļa nolaišanu uz priekšu skatiet tematā "Aizmugures sēdekļa nolaišana".



54P000205

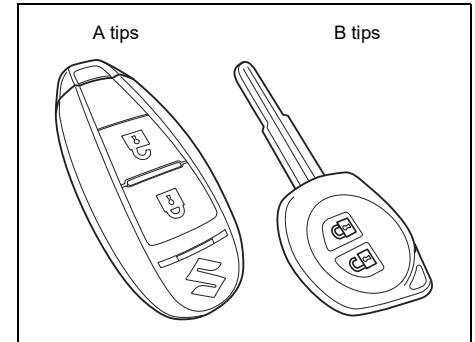
2) Grūdiet bagāžas nodalījuma durvis vaļā no iekšpuses, spiežot uz ārkārtas sviru (2), kam nepieciešams plakanais skrūvgriezis vai domkrata rokturis. Bagāžas nodalījuma durvis tiks atkal aizslēgtas, vienkārši tās aizverot.

Ja bagāžas nodalījuma durvis nevar atbloķēt ar atvēršanas slēdzi (1), nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

⚠ UZMANĪBU

Kad satverat aizmugures durvis no iekšpuses, raugieties, lai neviens neatrastos aizmugures durvju tuvumā.

Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs



68LM205

Jūsu automobiļs ir aprīkots ar bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pulti (A tips) vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju (B tips). Tālvadības pultij iar bezvadu iekļuves sistēma un bezatslēgas iedarbināšanas sistēma. Raidītājam ir tikai bezatslēgas iekļuves sistēma. Plašāku informāciju skatiet sekojošos skaidrojumos.

⚠ BRĪDINĀJUMS

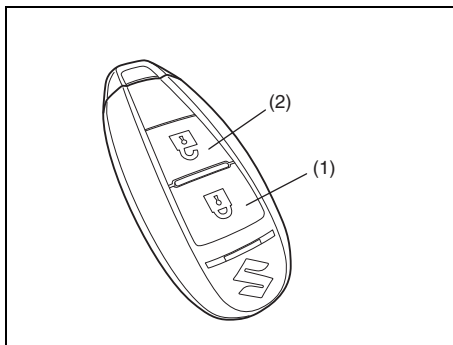
Radioviļņi no bezatslēgu iedarbināšanas sistēmas antenas var traucēt elektrisko medicīnisko ierīču darbībai, piemēram, kardiostimulantiem. Ja netiek ievēroti zemāk aprakstītie piesardzības pasākumi, tas var palielināt smagu traumu vai letālu seku risku radioviļņu traucējumu dēļ.

- Personām, kuras izmanto elektriskās medicīniskās ierīces, piemēram, kardiostimulatoru, jākonsultējas ar šīs medicīniskās ierīces ražotāju vai medicīnas speciālistu par to, vai viļņi no antenas var radīt traucējumus medicīniskajai ierīcei.
- Ja radioviļņu traucējumi rada bažas, gādājiet, lai SUZUKI pārstāvis deaktivizētu antenas funkciju.

Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults (A tips)

Tālvadības pults ļauj veikt sekojošās darbības:

- Var aizslēgt vai atslēgt durvis, darbinot LOCK/UNLOCK pogas uz tālvadības pults. Skatiet skaidrojumu šajā sadaļā.
- Durvis var aizslēgt vai atslēgt, spiežot pieprasījuma slēdzi. Plašāku informāciju skatiet skaidrojumā šajā sadaļā.
- Motoru var iedarbināt, neizmantojot aizdedzes atslēgu. Plašāku informāciju skatiet tematā "Motora slēdzis" sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA".



68LM206

- (1) Poga LOCK
- (2) Poga UNLOCK

Ir divi veidi kā aizslēgt vai atslēgt visas durvis (tostarp bagāžas nodalījuma durvis) vienlaicīgi, izmantojot tālvadības pulti automobiļa tuvumā.

Centrālās durvju slēdzenes sistēma

- Lai aizslēgtu durvis, piespiediet taustiņu LOCK (1) vienu reizi.
- Lai atslēgtu tikai vadītāja durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.
- Lai atslēgtu pārējās durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgt starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem piespiedieniem vai vienu piespiedienu un otrādi, izmantojiet informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

Visi pagriezienu rādītāji vienreiz nomirgos, un ārējais skaņas signāls noskanēs vienreiz, kad durvis tiek aizslēgtas.

Centrālā durvju slēdzenes sistēma ar slēdzenes bloķētāja sistēmu (ja aprīkots)

Ja vēlaties izvairīties no durvju slēdzenes atslēgšanu, izmantojot neatļautas manipulācijas, izpildiet sekojošās darbības. Kad ir aktivizēta slēdzenes bloķētāja sistēma, slēgšanas taustu darbināšana neatslēgs sānu durvis.

Lai aktivizētu šo sistēmu:

Lai aizslēgtu durvis, nospiediet taustiņu LOCK (1) divreizi 3 sekunžu laikā.

Lai atslēgtu šo sistēmu:

- Lai atslēgtu tikai vadītāja durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.
- Lai atslēgtu pārējās durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgt starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem piespiedieniem vai vienu piespiedienu un otrādi, izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet slēdzenes bloķētāja sistēmu, ja automobilī atrodas cilvēki. Viņi tiks ieslēgti automobilī un nevarēs atslēgt durvis no iekšpuses.

Pagriezīenu rādītāji vienreiz nomirgos, un ārējais skaņas signāls noskanēs vienreiz, kad durvis tiek aizslēgtas, un tad pagriezīenu rādītāji nomirgos vēlreiz, un ārējais skaņas signāls noskanēs vēl vienreiz, kad durvis tiek aizslēgtas, izmantojot slēdzenes bloķētāja sistēmu.

Kad tālvadības pults atrodas automobilī, ja nospiežat pogu LOCK uz tālvadības pults, atskanēs ārējais skaņas signāls, un durvis nevarēs aizslēgt.

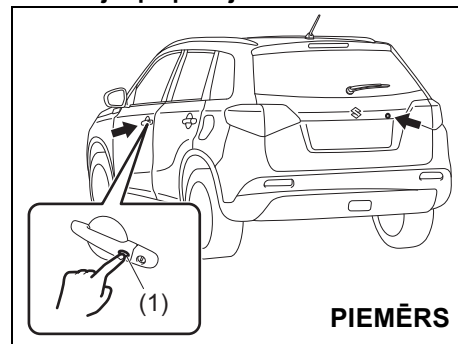
Kad durvis tiek atslēgtas:

- Visi pagriezīenu rādītāji divreiz nomirgos, un ārējais skaņas signāls noskanēs divreiz.
 - Kad salona apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā DOOR (Durvis), salona apgaismojums ieslēgsies uz 15 sekundēm, tad pakāpeniski nodzīsīs. Ja šajā laikā nospiežat motora slēdzi, apgaismojums nekavējoties sāks dzist.
- Pārbaudiet, vai pēc taustiņa LOCK (1) piespiešanas visas durvis aizslēgušās. Ja pēc taustiņa UNLOCK (2) piespiešanas 30 sekunžu laikā nevienas durvis nav atvērtas, tā automātiski aizslēgsies.

PIEZĪME:

- Tālvadības pults darbības diapazons ir apmēram 5 m, bet tas ir atkarīgs no apkārtnes, it sevišķi ja atrodaties tuvu citām raidierīcēm, piem., radio torņiem vai CB (Citizen's Band) rācījām.
- Durvju slēdzenes nevar darbināt, izmantojot tālvadības pulti, ja aizdedzes režīms ir jebkurā citā režīmā, izņemot LOCK (OFF).
- Kad kādas no durvīm ir atvērtas, ja nospiežat pogu LOCK uz tālvadības pults, atskanēs ārējais skaņas signāls, un durvis nevarēs aizslēgt.
- Ja kāda no tālvadības pultīm tiek pazaudēta, iesakām pēc iespējas ātrāk vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja par maiņu. Jūsu pilnvarotais pārstāvis ieprogrammēs jūsu automobilja atmiņā jauno tālvadības pults kodu un izdzēsīs veco.

Bezatslēgas atslēgšana/aizslēgšana, izmantojot pieprasījuma slēdžus



PIEMĒRS

54P000206

Kad tālvadības pults atrodas šajā sadaļā aprakstītajā darba zonā, varat aizslēgt vai atslēgt durvis (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis), nospiežot pieprasījuma slēdzi (1) uz vadītāja durvju roktura, priekšējā pasažiera durvju roktura bagāžas nodalījuma durvīm. Ja vēlaties izvairīties no durvju slēdžu atslēgšanas, izmantojot neatļautas manipulācijas, varat aktivizēt slēdžu bloķētāja sistēmu.

Kad visas durvis ir atslēgtas:

- Lai aizslēgtu visas durvis, vienreiz nospiediet vienu no pieprasījuma slēdžiem.
- Lai aizslēgtu visas durvis ar slēdžu bloķētāja sistēmu, 3 sekunžu laikā divreiz nospiediet vienu no pieprasījuma slēdžiem.

PIRMS BRAUKŠANAS

Pagriezienu rādītāji vienreiz nomirgos, un ārējais skaņas signāls noskanēs vienreiz, kad durvis tiek aizslēgtas, un tad pagriezienu rādītāji nomirgos vēlreiz, un ārējais skaņas signāls noskanēs vēl vienreiz, kad durvis tiek aizslēgtas, izmantojot slēdzenes bloķētāja sistēmu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet slēdzenes bloķētāja sistēmu, ja automobilī atrodas cilvēki. Viņi tiks ieslēgti automobilī un nevarēs atslēgt durvis no iekšpuses.

Lai atslēgtu vienas vai visas durvis:

- Nospiediet pieprasījuma slēdžus vienreiz, lai atslēgtu tikai vienas durvis.
- Nospiediet vienu no pieprasījuma slēdžiem divreiz, lai atslēgtu visas durvis.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgt starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem piespiedieniem vai vienu piespiedieni un otrādi, izmantojiet informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

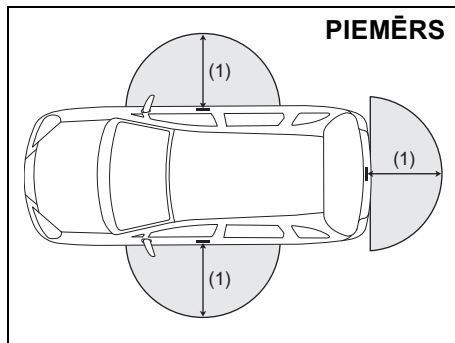
Kad durvis tiek atslēgtas:

- Visi pagriezienu rādītāji divreiz nomirgos, un ārējais skaņas signāls noskanēs divreiz.
- Kad salona apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā DOOR (Durvis), salona apgaismojums ieslēgsies uz 15 sekundēm, tad pakāpeniski nodzīsīs. Ja šajā laikā nospiežat motora slēdzi, apgaismojums nekavējoties sāks dzist.

Pārbaudiet, vai pēc pieprasījuma slēdža darbināšanas durvis aizslēgušās.

PIEZĪME:

- Durvju slēdzenes nevar darbināt, izmantojot pieprasījuma slēdzi, sekojošos gadījumos:
 - Ja kādas no durvīm ir atvērtas vai nav pilnībā aizvērtas.
 - Ja aizdedzes režīms ir kādā citā režīmā, izņemot LOCK (OFF).
- Ja nevienas durvis netiek atvērtas aptuveni 30 sekunžu laikā pēc durvju atslēgšanas, nospiežot pieprasījuma slēdzi, durvis tiks atkal automātiski aizslēgtas.



80J056

(1) 80 cm

Kad tālvadības pults atrodas aptuveni 80 cm attālumā no priekšējo durvju roktura vai bagāžas nodalījuma slēdža, durvis var aizslēgt vai atslēgt, spiežot pieprasījuma slēdzi.

PIEZĪME:

- Ja tālvadības pults atrodas ārpus iepriekš aprakstītās pieprasījuma slēdža darbības zonas, pieprasījuma slēdzi nevarēs darbināt.
- Ja tālvadības pults baterija nosēžas vai ir spēcīgi radioviļņi vai troksnis, pieprasījuma slēdža darbības zona var būt samazināta vai tālvadības pults var nedarboties.
- Ja tālvadības pults atrodas pārāk tuvu durvju stiklam, pieprasījuma slēdzis var nedarboties.
- Ja automobilī atrodas rezerves tālvadības pults, pieprasījuma slēdzi var nedarboties normāli.
- Tālvadības pults darbinās pieprasījuma slēdzi, tikai ja tā atrodas pieprasījuma slēdža darbības zonā. Piemēram, ja tālvadības pults atrodas vadītāja durvju pieprasījuma slēdža darbības zonā, bet ne priekšējais pasažiera durvju slēdža vai bagāžas nodalījuma durvju pieprasījuma slēdža, vadītāja durvju slēdzi var darbināt, bet priekšējā pasažiera durvju slēdzi vai bagāžas nodalījuma slēdzi nevar darbināt.

PIEZĪME

Raidītājs ir jutīgs elektronisks instruments. Lai novērstu tālvadības pults bojājumus:

- **Nepakļaujiet tālvadības pulti, mitruma vai augstai temperatūrai, neatstājiet to uz priekšējā paneļa tiešos saules staros.**
- **Netuviniet raidītāju magnētiskiem objektiem, piem., televizoram.**

PIEZĪME:

Bezatslēgu iedarbināšanas sistēma noteiktās vidēs vai noteiktos darba apstākļos var nedarboties pareizi, piemēram, sekojošos:

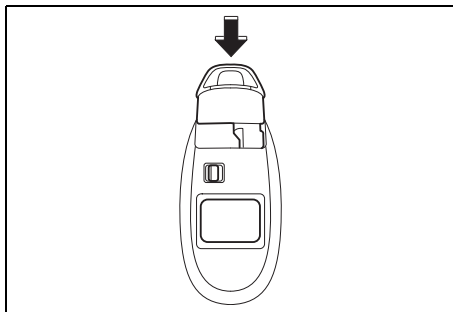
- Ja televizors, elektrostacija vai mobilais tālrunis raida spēcīgu signālu.
- Kad tālvadības pults atrodas saskarē ar vai to nosedz metāla priekšmeti.
- Ja tuvumā tiek izmantota radioviļņu tipa bezatslēgas iekļuve.
- Kad tālvadības pults atrodas tādu elektrisko ierīču kā dators tuvumā.

Daži papildu piesardzības pasākumi, kurus jums jāveic, un informācija, kuru jāņem vērā:

- Pārliecinieties, ka tālvadības pulti glabājas atslēga. Ja tālvadības pults kļūst neuzticama, jūs nevarēsīt aizslēgt vai atslēgt durvis.
- Pārliecinieties, ka vadītājam vienmēr ir līdzī tālvadības pults.
- Ja kāda no tālvadības pultīm tiek pazaudēta, iesakām pēc iespējas ātrāk vē-

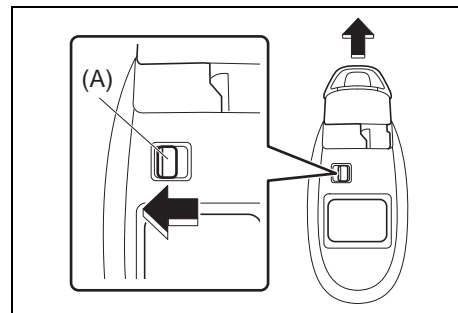
sties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja par a maiņu. Jūsu pilnvarotais pārstāvis ieprogrammēs jūsu automobiļa atmiņā jauno tālvadības pults kodu un izdzēsīs veco.

- Šim automobilim var izmantot līdz četrām tālvadības pultīm un atslēgām. Plašāku informāciju par saņemt pie sava SUZUKI pārstāvja.
- Tālvadības pults baterijas kalpošanas laiks ir aptuveni divi gadi, bet tas var variēt atkarībā no ekspluatācijas apstākļiem.



57L21016

Lai noglabātu atslēgu tālvadības pultī, spiediet atslēgu tālvadības pultī, līdz atskan klikšķis.



54P000263

Lai izņemtu atslēgu no tālvadības pults, nospiediet pogu (A) bultiņas virzienā un izvelciet atslēgu no tālvadības pults.

Pieprasījuma slēdža brīdinājuma skaņas signāls

Šis ārējais skaņas signāls skan aptuveni 2 sekundes sekojošos apstākļos, lai brīdinātu jūs, ka pieprasījuma slēdzis nedarbojas:

- Pieprasījuma slēdzis tiek nospiests pēc tam, kad visas durvis ir aizvērtas un aizdedzes slēdzis tiek pārslēgts pozīcijā ACC vai ON, nospiežot aizdedzes slēdzi.
- Pieprasījuma slēdzis tiek nospiests jebkurā no sekojošām situācijām pēc aizdedzes režīma pārslēgšanas uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi.
 - Tālvadības pults tiek atstāta automobilī.
 - Ir atvērtas kādas no durvīm (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis).

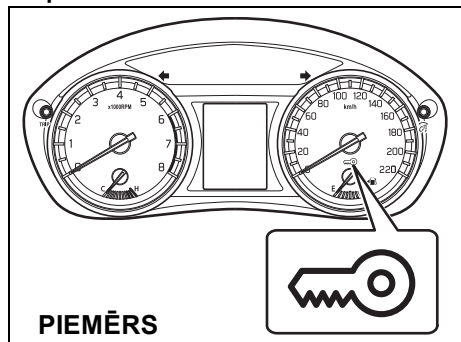
PIRMS BRAUKŠANAS

Nospiediet pieprasījuma slēdzi vēlreiz pēc sekojošā ievērošanas:

Kad aizdedzes režīms tiek pārslēgts uz LOCK (OFF), nospiežot aizdedzes slēdzi, izņemiet tālvadības pultī, ja tā atrodas automobilī, un pārbaudiet, vai visas durvis ir pilnībā aizvērtas.

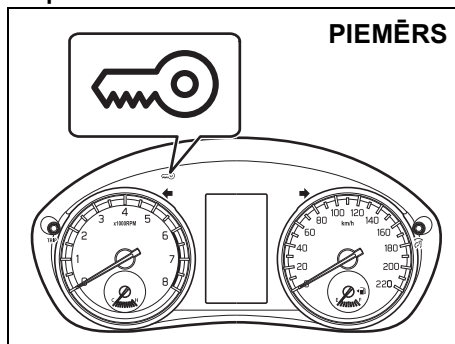
Atgādinājuma funkcija

A tips



53SB20219

B tips



53SB20220

Ja sekojošās situācijās tālvadības pults neatrodas automobilī, 2 sekundes ar intervāliem skan skaņas signāls, un mērinstrumentu blokā mirgo imobilaizera / bezatslēgas iedarbināšanas brīdinājuma lampiņa:

Kad vienas vai vairāk durvis tiek atvērtas un visas durvis pēc tam tiek aizvērtas, aizdedzei esot jebkurā citā režīmā, izņemot LOCK.

Pēc vairākām sekundēm, kad tālvadības pults tiks atgriezta jebkurā automobiļa zonā, izņemot bagāžas nodalījuma zonu, indikators nodzisis.

Ja tālvadības pults tiek atstāta automobilī un vadītāja durvis vai priekšējā pasažiera durvis tiek aizslēgtas, kā aprakstīts zemāk, durvis tiks automātiski atslēgtas.

- Ja atverat vadītāja durvis un aizslēdzat durvis, pagriežot fiksācijas galviņu uz priekšu vai nospiežot centrālās slēdzenes slēdzi, vadītāja durvis tiks automātiski atslēgtas.
- Ja atverat priekšējā pasažiera durvis un aizslēdzat durvis, pagriežot fiksācijas galviņu uz priekšu vai nospiežot centrālās slēdzenes slēdzi, priekšējā pasažiera durvis tiks automātiski atslēgtas.

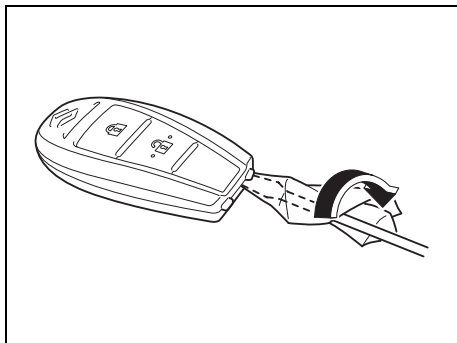
PIEZĪME:

- Šis atgādinājums nedarbosies, kad tālvadības pults atrodas uz mērinstrumentu paneļa, cimdu nodalījumā, glabāšanas nodalījumā, saulsargā vai uz grīdas utt.
- Pārliecinieties, ka vadītājam vienmēr ir līdzī tālvadības pults.
- Neatstājiet tālvadības pultī automobilī, kad atstājat automobili.

Baterijas maiņa

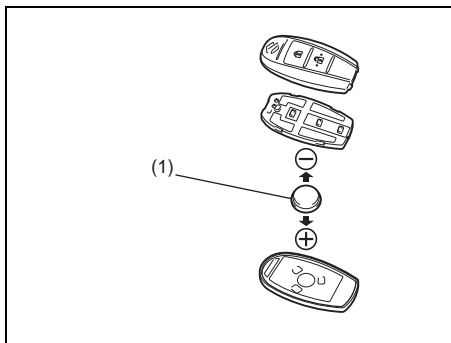
Ja tālvadības pulsts nedarbojas uzticami, nomainiet tās bateriju.

Lai nomainītu tālvadības pulsts bateriju:



71LMT0201

- 1) Velciet atslēgu laukā no tālvadības pulsts.
- 2) Iespiediet tālvadības pulsts gropē plakano skrūvgriezi, kas pārklāts ar mīkstu drānu, un atlauziet to vaļā.



68LM210

- (1) Apaļā litija baterija:
CR2032 vai līdzvērtīga
- 3) Uzstādiet bateriju (1) tā, lai tās + spaile būtu vērsta pret korpusa apakšpusi, kā parādīts attēlā.
- 4) Stingri aizveriet tālvadības pulsti.
- 5) Pārbaudiet, vai visas durvju slēdzenes var darbināt ar tālvadības pulsti.
- 6) Utilizējiet veco bateriju saskaņā ar noteikumiem. Neutilizējiet litija baterija kopā ar sadzīves atkritumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

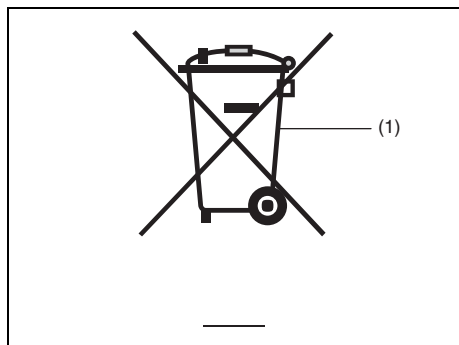
Ja litija baterija tiek norīta, var notikt smaga saindēšanās. Nekādā gadījumā nenorijiet litija bateriju. Glabājiet litija baterijas vietās, kur tām nevar piekļūt bērni un mājdzīvnieki. Ja tomēr baterija norīta, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

PIEZĪME

- Raidītājs ir jutīgs elektronisks instruments. Nepieļaujiet tās bojājumus, nepakļaujiet putekļiem vai mitrumam, neiejaucieties tās iekšējās detaļās.
- Kad maināt bateriju saviem spēkiem, tālvadības pulsti var sabojāt ar statisko elektrību. Pirms baterija maiņas pieskarieties kādam metāla priekšmetam, lai izlādētu no sevis statisko elektrību.

PIEZĪME:

Lietotās baterijas jāutilizē pareizā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, tās nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



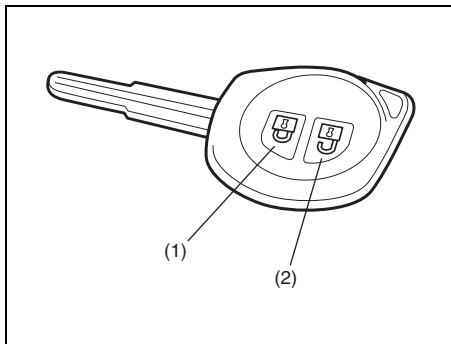
80JM133

(1) Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols (1) norāda, ka bateriju nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nodrošinot baterijas pareizu utilizāciju, jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Materiālu pārstrādes palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu vairāk par akumulatora utilizāciju un pārstrādi, iesakām sazināties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs (B veids)



81A184

(1) Poga LOCK
(2) Poga UNLOCK

Ir divi veidi kā aizslēgt vai atslēgt visas durvis (tostarp aizmugures durvis) vienlaicīgi ar tālvadības pults izmantošanu automobiļa tuvumā.

Centrālās durvju slēdzenes sistēma

- Lai aizslēgtu durvis, piespiediet taustiņu LOCK (1) vienu reizi.
- Lai atslēgtu tikai vadītāja durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.
- Lai atslēgtu pārējās durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgt starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem piespiedieniem vai vienu piespiedienu un otrādi, izmantojiet informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.

Centrālā durvju slēdzenes sistēma ar slēdzenes bloķētāja sistēmu (ja aprīkots)

Ja vēlaties izvairīties no durvju slēdžu atslēgšanu, izmantojot neatļautas manipulācijas, izpildiet sekojošās darbības. Kad ir aktivizēta slēdzenes bloķētāja sistēma, slēgšanas taustu darbināšana neatslēgs sānu durvis.

Lai aktivizētu šo sistēmu:

Lai aizslēgtu durvis, nospiediet taustiņu LOCK (1) divreizi 3 sekunžu laikā.

Lai atslēgtu šo sistēmu:

- Lai atslēgtu tikai vadītāja durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.
- Lai atslēgtu pārējās durvis, nospiediet taustiņu UNLOCK (2) vienu reizi.

PIEZĪME:

Jūs varat pārslēgt starp funkcijām, kas atslēdz visas durvis ar diviem piespiedieniem vai vienu piespiedienu un otrādi, izmantojiet informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "Informācijas ekrāns" šajā sadaļā.



BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet slēdzenes bloķētāja sistēmu, ja automobilī atrodas cilvēki. Viņi tiks ieslēgti automobilī un nevarēs atslēgt durvis no iekšpuses.

Pagriezīenu rādītāji vienreiz nomirgos, kad durvis tiek aizslēgtas, un tad pagriezīenu rādītāji nomirgos vēlreiz, kad durvis tiek aizslēgtas, izmantojot slēdzenes bloķētāja sistēmu.

Kad durvis tiek atslēgtas:

- Visi virzienmaiņas signāli mirgos divas reizes.
- Kad salona apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā DOOR (Durvis), salona apgaismojums ieslēgsies uz 15 sekundēm, tad pakāpeniski nodzīsīs. Ja šajā laikā ievietojat atslēgu aizdedzes slēdzī, apgaismojums nodzīsīs nekavējoties.

Pārbaudiet, vai pēc taustiņa LOCK (1) piespiešanas visas durvis aizslēgušās.

PIEZĪME:

Ja pēc taustiņa UNLOCK (2) piespiešanas 30 sekunžu laikā nevienas durvis nav atvērtas, tā automātiski aizslēgsies.

PIEZĪME:

- Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāja darbības diapazons ir apmēram 5 m, bet tas ir atkarīgs no apkārtnes, it sevišķi ja atrodaties tuvu citām raidierīcēm, piem., radio torņiem vai CB (Citizen's Band) rācijām.
- Ja atslēga ievietota aizdedzes slēdzī, durvis nav iespējams darbināt ar tālvadības pulti.
- Kad no durvīm ir atvērtas, durvju slēdzenes var atslēgt tikai ar raidītāju, un pagriezīenu rādītāji nemirgos.
- Ja kāds no raidītājiem tiek pazaudēts, iesakām pēc iespējas ātrāk vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja par maiņu. Jūsu pilnvarotais pārstāvis ieprogrammes jūsu automobiļa atmiņā jauno raidītāja kodu un izdzēsīs veco.

PIEZĪME

Tālvadības pults ir jutīgs elektronisks instruments. Lai izvairītos no tālvadības pults bojājumiem:

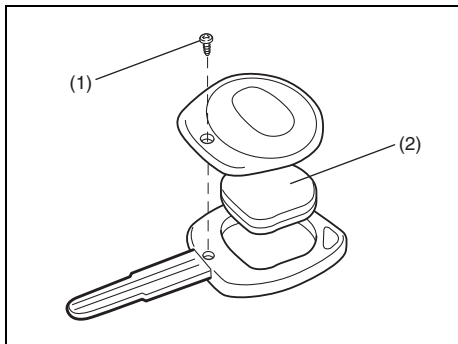
- **Nepakļaujiet tālvadības pulti, mitruma vai augstai temperatūrai, neatstājiet to uz priekšējā paneļa tiešos saules staros.**
- **Netuviniet tālvadības pulti magnētiskiem objektiem, piem., televizoram**

PIRMS BRAUKŠANAS

Baterijas maiņa

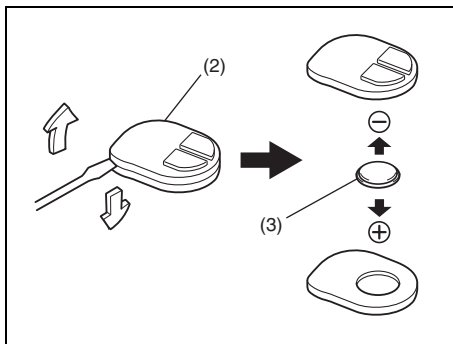
Ja raidītājs nedarbojas uzticami, nomainiet tā bateriju.

Lai nomainītu raidītāja bateriju:



68LM248

- 1) Izņemiet skrūvi (1) un atveriet raidītāja pārsegu.
- 2) Izņemiet raidītāju (2).



68LM249

- 3) Apalā litija baterija:
CR1616 vai līdzvērtīga

- 3) Ievietojiet plakangala skrūvgriezi raidītāja (2) spraugā un atveriet.
- 4) Nomainiet bateriju (3) tā, lai tās marķējums + sakristu ar marķējumu + uz raidītāja
- 5) Aizveriet raidītāju un ievietojiet atpakaļ tālvadības pultī.
- 6) Aizveriet tālvadības pults pārsegu un ieskrūvējiet atpakaļ skrūvi (1).
- 7) Pārbaudiet vai visas durvis aizslēdzas ar tālvadības pulti.
- 8) Utilizējiet veco bateriju saskaņā ar noteikumiem. Neutilizējiet litija baterija kopā ar sadzīves atkritumiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

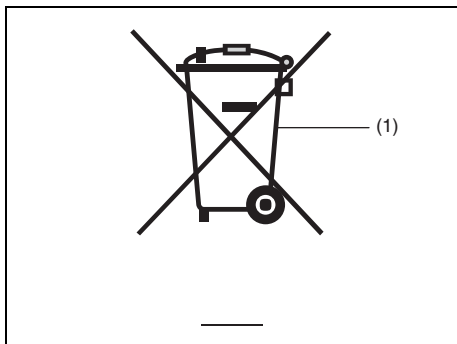
Ja litija baterija tiek norīta, var notikt smaga saindēšanās. Nekādā gadījumā nenorijiet litija bateriju. Glabājiet litija baterijas vietās, kur tām nevar piekļūt bērni un mājdzīvnieki. Ja tomēr baterija norīta, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

PIEZĪME

- Tālvadības pults ir jutīgs elektronisks instruments. Nepieļaujiet tās bojājumus, nepakļaujiet putekļiem vai mitrumam, neiejaucieties tās iekšējās detaļās.
- Kad maināt bateriju saviem spēkiem, raidītāju var sabojāt ar statisko elektrību. Pirms baterija maiņas pieskarities kādam metāla priekšmetam, lai izlādētu no sevis statisko elektrību.

PIEZĪME:

Lietotās baterijas jāutilizē pareizā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, tās nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



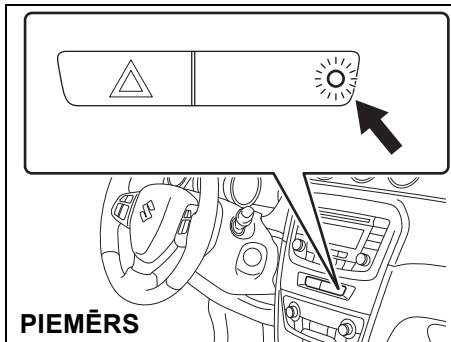
80JM133

(1) Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols (1) norāda, ka bateriju nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nodrošinot baterijas pareizu utilizāciju, jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Materiālu pārstrādes palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu vairāk par bateriju utilizāciju un pārstrādi, iesakām sazināties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

Signalizācijas gaismas signāls (ja aprīkots)



Šī lampiņa nomirgos, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai ACC vai aizdedzes režīms ir LOCK (OFF) vai ACC. Signāla mirgošanas uzdevums ir brīdināt zaļus, ka automobilis aprīkots ar drošības sistēmu.

Signalizācijas sistēma (ja aprīkots)

Signalizācijas sistēma iestatās aizsargāšanas režīmā apmēram 20 sekundes pēc durvju aizslēgšanas. (ES specifikācijām atbilstoša automobiļa sistēma tomēr nav aktivizēta, kad tiek atvērts motorpārsegs.) Bezatslēgu iedarbināšanas sistēma – Izmantojiet tālvadības pultī vai nospiediet pieprasījuma slēdzi uz vadītāja durvju roktura, priekšējā pasažiera durvju roktura vai bagāžas nodalījuma durvis.

Bezatslēgas iekļuves sistēma - Tālvadības pults izmantošana

Kad sistēma ir aktivizēta, jebkuri mēģinājumi atvērt durvis ar citiem paņēmieniem (*), izņemot bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi, bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju vai motorpārsegu (ES specifikācijai atbilstošiem automobiļiem), izraisīs signalizācijas nostrādi.

* Tas nozīmē:

- Atslēga
- Fiksācijas galviņa durvīs
- Centrālās slēdzenes slēdzis

PIEZĪME

Nedrīkst signalizācijas sistēmu pārveidot vai noņemt. Ja tā pārveidota vai izjaukta, sistēma nespēs darboties pareizi.

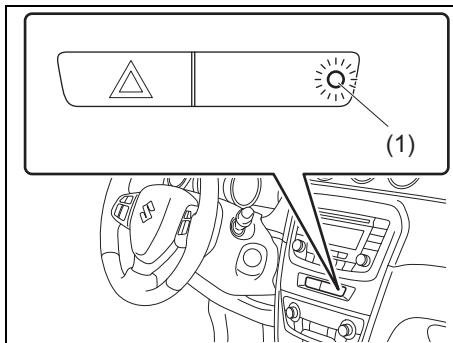
PIEZĪME:

- Signalizācija aktivizēs sirēnu, kad tiks izpildīts kāds no iepriekš noteiktajiem nosacījumiem. Tomēr signalizācijas sistēma nespēj bloķēt neatļautu iekļuvi automobilī.
- Kad signalizācijas sistēma ir aktivizēta, durvju atslēgšanai izmantojiet tikai bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju. Ja izmantojat atslēgu, signalizācija nostrādās.
- Ja automobiļa izmantošanu uzticāt personai, kura nezina par signalizācijas sistēmu, iesakām pirms tam iepazīstināt personu ar signalizācijas sistēmas darbību vai deaktivizēt to (izņemot automobiļiem, kas atbilst ES specifikācijām). Nejauša signalizācijas aktivācija var traucēt citiem cilvēkiem.
- Ja signalizācija aktivēta, tomēr jums pašiem arī vajadzētu rūpēties par zādzību nepieļaušanu. Neatstājiet automobilī naudu vai citas vērtīgas lietas.
- Signalizācijas sistēmai nav nepieciešama apkope.

Kā sistēmu iestatīt sardzes režīmā (kad iespējota)

Aizslēdziet visas durvis (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis), izmantojot bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju. Signalizācijas indikators (1) sāks mirgot, signalizācija iestatīsies sardzes režīmā pēc apmēram 20 sekundēm.

Kad signalizācija iestatīta sardzes režīmā, indikators mirgo apmēram 2 reizes sekundē.



54P000208

PIEZĪME:

- Lai nepieļautu signalizācijas nejaušu aktivāciju, nemēģiniet to iestatīt sardzes režīmā, kamēr kāds atrodas automobilī. Signalizācija nostrādās, ja kāda no iekšpusē esošām personām atslēdz durvis vai motorpārsegu (automobiļiem, kas atbilst ES specifikācijām), darbinot fiksācijas galvu vai centrālās slēdzenes slēdzi.
- Signalizācija nav aktivizēta, ja visas durvis no ārpuses aizslēdz ar atslēgu vai ja izmanto durvju fiksācijas galvas vai centrālās slēdzenes slēdzi no iekšpuses.
- Ja 30 sekunžu laikā pēc durvju atslēgšanas nevienas durvis netiek atvērtas ar bezatslēgas iekļuves tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju, durvis automātiski aizslēgsies. Pēc 20 sekundēm signalizācijas sistēma būs aktivizēta, ja sistēma ir iespējota.

Kā izslēgt sardzes režīmu (kad iespējota)

Vienkārši atslēdziet durvis, izmantojot bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju. Signalizācija indikators nodzīsīs, norādot, ka signalizācijas sistēma ir izslēgta.

Kā apturēt signalizāciju

Ja signalizācija nostrādā nejauši, atslēdziet durvis, izmantojot bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju, vai arī spiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, vai pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON. Sirēna apklusīs.

PIEZĪME:

- *Kaut arī signalizācija apturēta, ja durvis pēc tam tiek aizslēgtas ar bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju, signalizācija pēc 20 sekundēm atkal tiks aktivizēta.*
- *Ja atvienojat svina-skābes akumulatoru, kad signalizācija ir aktivizēta vai signalizācijas skanēšanas laikā, signalizācija atkal nostrādās pēc akumulatora pievienošanas, kaut arī signalizācija ir bijusi izslēgta laikposmā starp akumulatora atvienošanu un pievienošanu.*
- *Kad signalizācija pēc noteiktā laika vairs neskan, tā atkal nostrādās, ja tiks atvērta kādas no durvīm (automobiļiem, kas atbilst ES specifikācijām), ja pirms tam netiek deaktivizēta signalizācijas sistēma.*

Kā pārbaudīt, vai signalizācija bijusi aktivizēta stāvēšanas laikā

Ja signalizācija nostrādā pēc neatļautas iekļuves automobilī, pagriežot aizdedzes slēdzi pozīcijā ON vai spiežot motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, signalizācijas indikators ātri mirgos apmēram 8 sekundes, un akustiskais signāls šai laikā pīkstēs 4 reizes. Ja tā notiek, pārbaudiet, vai automobilim nav radīti kādi bojājumi.

Signalizācijas sistēmas iespējošana un atspējošana (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

Signalizācijas sistēmu var iespējot vai atspējot.

Kad iespējota (ražotāja iestatījums) (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

Kad sistēma ir iespējota, avārijas gaismas signāli aptuveni 40 sekundes mirgo, ja izpildās signalizācijas nostrādes nosacījumi. Sistēma arī liek iekšējam skaņas signālam ar intervāliem skanēt aptuveni 10 sekundes, pēc kam seko 30 sekunžu signāлтаures skanēšana ar intervāliem. Šajā laikā turpina mirgot signalizācijas lampa.

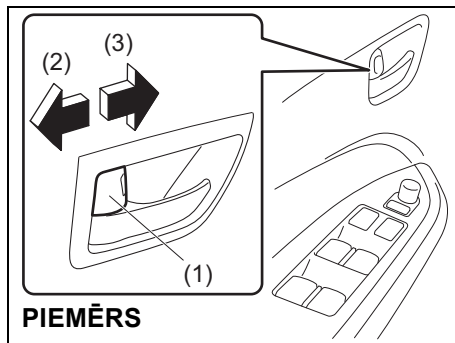
PIRMS BRAUKŠANAS

Kad atspējota (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

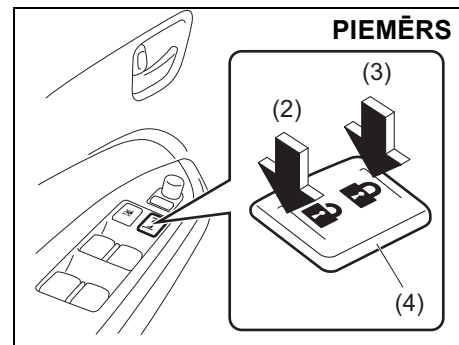
Kad sistēma ir atspējota, tā paliek deaktivizēta, pat ja veicat sistēmas aktivizācijas darbības.

Kā pārslēgt signalizācijas sistēmas statusu (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

Signalizācijas sistēmu var pārslēgt no iespējota statusa uz atspējotu un otrādi, izmantojot sekojošo metodi.



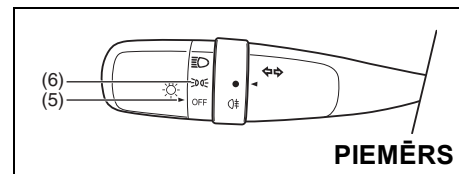
54P000209



54P000210

(2) UNLOCK (Atbloķēts)

(3) LOCK (Bloķēts)



61MM0A137

- 1) Kad aizdedzes režīms ir ON vai aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON, aizveriet visas durvis un pagrieziet fiksācijas galviņu (1) vadītāja durvīs atslēgtā virzienā (2) (atpakaļ). Pagrieziet galviņu apgaismojuma kontroles svirā pozīcijā OFF (5).

PIEZĪME:

Visas 2) un 3) solī aprakstītās darbības jāizpilda 15 sekunžu laikā.

- 2) Pagrieziet galviņu apgaismojuma kontroles svirā pozīcijā \Rightarrow (6) un pēc tam pozīcijā OFF (5). Atkārtojiet šo darbību 4 reizes, kad vadības svira galu galā ir iestatīta pozīcija OFF.
- 3) Spiediet centrālās slēdzenes slēdža (4) aizslēgšanas galu (3) (priekšējais gals), lai aizslēgtu durvis, un pēc tam atslēgšanas galu (2) (pakaļējais gals), lai atslēgtu durvis. Atkārtojiet šīs darbības 3 reizes un galu galā nospiediet slēdža aizslēgšanas galu.

Katru reizi, kad atkārtojat šo soļu ciklu, signalizācijas sistēmas statuss mainās no tobrīd izvēlētā uz pretējo. Varat pārbaudīt, vai sistēma ir iespējota vai atspējota, pēc iekšējā skaņas signāla pīkstienu skaita katras procedūras beigās, un tie ir sekojoši.

Sistēmas statuss	Pīkstienu skaits
Atspējots (A režīms)	Vienreiz
↕	
Iespējots (D režīms)	4 reizes

PIEZĪME:

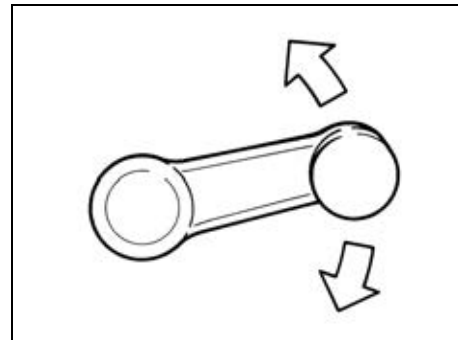
- Signalizācijas sistēmu nevar atspējot, kamēr tā ir aktivizēta.
- Ja neizdodas pabeigt darbības 2) un 3) solī 15 sekunžu laikā, atsāciet procedūru izpildi no sākuma.
- Kad veicat augstākminētās procedūras, pārbaudiet, vai visas durvis ir aizvērtas.

PIEZĪME:

Signalizācijas sistēmu var arī pārslēgt no iespējota statusa uz atspējotu un otrādi, izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet tematā "PIRMS BRAUKŠANAS" šajā sadaļā.

Logi

Manuālā logu vadība (ja aprīkots)



60G010A

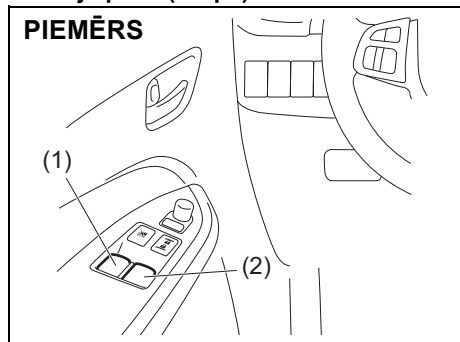
Logus nolaiž un paceļ, griežot rokturi attiecīgu durvju panelī.

PIRMS BRAUKŠANAS

Elektrisko logu pacelāju vadības elementi (ja aprīkots)

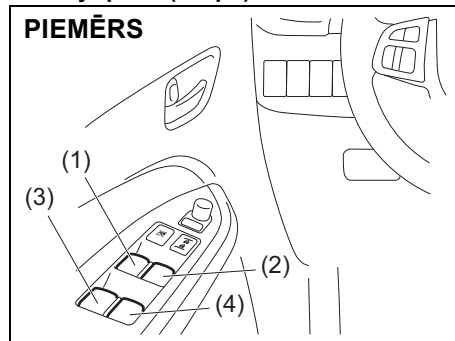
Logu elektriskos pacelājus var darbināt tikai tad, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

Vadītāja puse (A tips)



54P000252

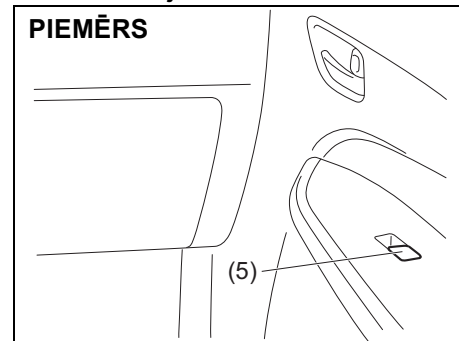
Vadītāja puse (B tips)



54P000212

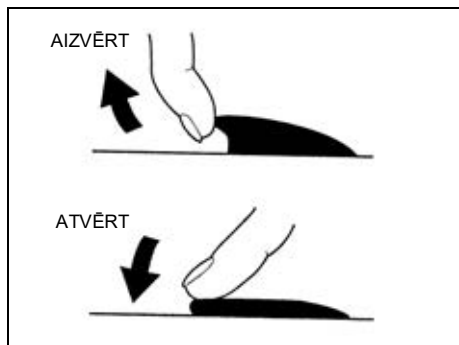
Vadītāja durvīm ir slēdzis (1), lai darbinātu vadītāja logu, un slēdzis (2), lai darbinātu pasažiera logu, vai ir slēdži (3), (4), lai darbinātu aizmugures kreiso un labo pasažieru logus attiecīgi.

Blakussēdētāja durvis



54P000213

Blakussēdētāja durvīm ir slēdzis (5), ar kuru darbināt blakussēdētāja logu.

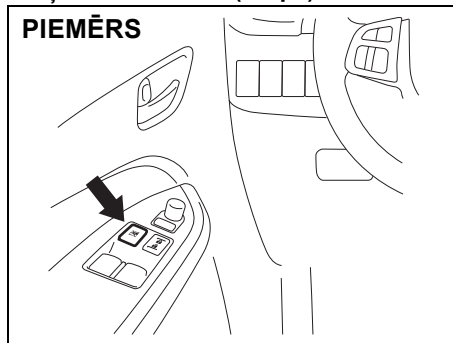


81A009

Lai atvērtu logu, spiediet slēdža augšdaļu. Lai aizvērtu logu, paceliet slēdža augšdaļu.

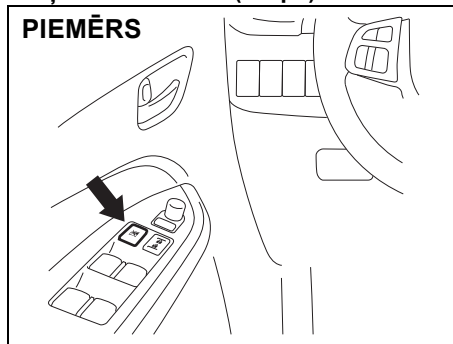
Vadītāja logs ir aprīkots ar AUTOMĀTISKAS PACELŠANAS un AUTOMĀTISKAS NOLAĪŠANAS funkciju, kas paredzēta lielākam komfortam (piem., ceļa maksas punktos, āra apkalpošanas ēdncās). Tas nozīmē, ka vadītājs var atvērt vai aizvērt logu, neturot slēdzi nolaīšanas vai pacelšanas pozīcijā. Piespiediet vai paceliet vadītāja loga slēdzi līdz galam un atlaidiet. Lai apturētu loga kustību pirms tas atveras vai aizveras līdz galam, nedaudz paceliet vai piespiediet slēdzi.

Bloķēšanas slēdzis (A tips)



54P000253

Bloķēšanas slēdzis (B tips)



54P000214

Vadītāja durvīs ir arī slēdzis pasažieru logam(-iem). Kad nospiežat bloķēšanas slēdzi, pasažieru logu(-us) nevar pacelt vai nolaist ne ar vienu slēdzi (2), (3), (4) vai

(5). Lai atjaunotu normālu darbību, atlaidiet bloķēšanas slēdzi, nospiežot to vēlreiz.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pasažieru logu darbību vienmēr jābloķē, kad automobilī atrodas bērni. Bērni var gūt smagus ievainojumus, iespiežot sevi logā darbības laikā.
- Lai nepieļautu pasažiera iespiešanu logā, pirms aizverat logu ar elektropievadu pārbaudiet, vai pasažieri kādu sava ķermeņa daļu nav izbāzis pa logu.
- Kad izņemat aizdedzes atslēgu vai atstājat automobili, kaut tikai uz īsu brīdi, vienmēr ņemiet līdzī bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas tālvadības pulti. Neatstājiet bērnus automobilī bez uzraudzības. Pretējā gadījumā bērni var darbināt logu elektropievada slēdzus un tikt iespiesti logā.

PIEZĪME:

Ja braucat ar vienu no aizmugures logiem atvērtu, var būt dzirdama skaļa vibrācijas radīta skaņa. Lai samazinātu šo skaņu, atveriet vadītāja vai blakussēdētāja logu vai samaziniet loga spraugu.

Iespiešanas novēršanas funkcija

Vadītāj logs aprīkots iespiešanas novēršanas funkciju. Šī funkcija spēj konstatēt, ka kaut kas iespiest logā, kad tas tiek aizvērts ar automātisko funkciju, kas ļauj aizvērt logu, neturot slēdzi pacelšanas pozīcijā; logs apstājas un nepieļauj ievainojumu gūšanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu pasažiera iespiešanu logā, pirms aizverat logu ar elektropievadu pārbaudiet, vai pasažieri kādu sava ķermeņa daļu, piem., rokas vai galvu, nav izbāzis pa logu. Atkarībā no objekta izmēra, cietības vai pozīcijas šī funkcija var nespēt atklāt to loga pacelšanas laikā.

⚠ UZMANĪBU

- iespiešanas novēršanas funkcija nedarbojas, kad paceļat un turat slēdzi loga pacelšanas pozīcijā.
- iespiešanas nepieļaušanas funkcija var nespēt atklāt objektu loga ceļā tieši pirms pilnīgas aizvēršanās.

PIEZĪME:

Arī tad, ja nav iespējams aizvērt logu ar automātiskās aizvēršanas funkciju iespiešanas novēršanas funkcijas atteices dēļ, logu vēl aizvien var aizvērt, ceļot un turot slēdzi pacelšanas pozīcijā.

Ja vadāt automobili skarbos bezceļa apstākļos, iespiešanas novēršanas funkcija var nedarboties, jo logs reaģē uz automobiļa svārstībām.

Iespiešanas novēršanas funkcijas atsāknēšana

Kad svina-skābes akumulators tiek atvienots un pievienots vai nepieciešama drošinātāja maiņa, šī funkcija tiks deaktivēta. Šādā gadījumā automātiskās nolaišanas funkcija tiks deaktivēta, bet automātiskās pacelšanas funkcija paliks aktīva. Iespiešanas novēršanas funkciju nepieciešams atsāknēt.

Lai atsāknētu iespiešanas novēršanas funkciju, rīkojieties šādi:

- 1) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON un nospiediet motora slēdzi, lai pārlēgtu aizsedzes režīmu uz ON.
- 2) Atveriet vadītāja logu līdz galam, spiežot un turot slēdzi nolaišanas pozīcijā.
- 3) Aizveriet logu, turot slēdzi pacelšanas pozīcijā un turot slēdzi paceltu vēl 2 sekundes pēc loga aizvēršanās.
- 4) Pārbaudiet, vai vadītāja loga automātiskās nolaišanas/pacelšanas funkcija darbojas.

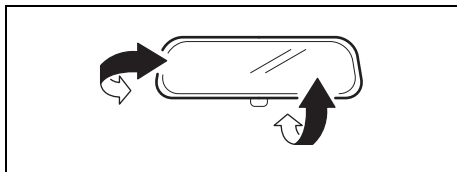
⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad svina-skābes akumulators tiek atvienots un pievienots vai nepieciešama drošinātāja maiņa, iespiešanas novēršanas funkciju nepieciešams atsāknēt. Iespiešanas novēršanas funkcija netiks aktivēta līdz atsāknēšanas pabeigšanai.

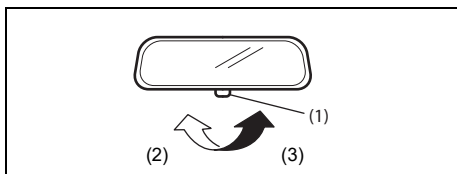
Ja automātiskās nolaišanas funkcija nedarbojas pēc atsāknēšanas, iespiešanas novēršanas funkcijā var būt bojājums. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Spoguļi

Centrālais atpakaļskata spogulis



68LMT0205



68LMT0206

(2) Braukšanai dienā

(3) Braukšanai naktī

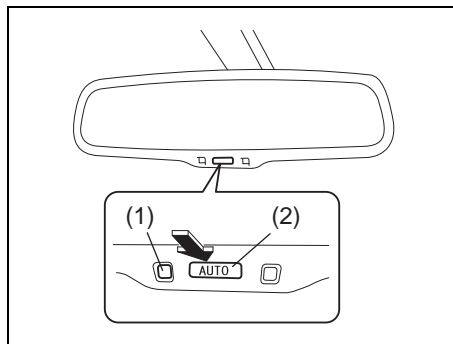
Centrālo atpakaļskata spoguļi var regulēt ar roku tādā pozīcijā, lai tajā redzētu automobiļa aizmuguri. Lai regulētu spoguļi, iestatiet selektoru (1) dienas pozīcijā, tad pārvietojiet spoguļi uz augšu, uz leju vai uz sāniem ar roku līdz iegūstat vislabāko skatu atpakaļ.

Kad braucat naktī, varat pārvietot selektoru naktis pozīcijā un samazināt apžilbšanas iespēju no aizmugurē braucošo transportlīdzekļu starmešiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr regulējiet spoguļi ar selektoru iestatītu dienas pozīcijā.
- Izmantojiet naktis pozīciju tikai tad, ja nepieciešams samazināt aizmugurē braucošo transportlīdzekļu starmešu žilbinošo gaismu. Nemiet vērā, ka šajā pozīcijā varat nepamanīt dažus objektus, ko spētu pamanīt, ja spoguļis noregulēts dienas pozīcijā.

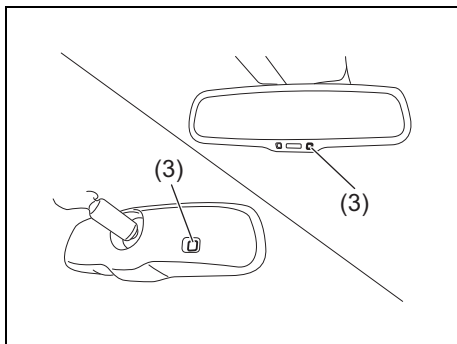
Automātiski aptumšojams atpakaļskata spoguļis (jā aprīkots)



53SB20214

Automātiski aptumšojamo atpakaļskata spoguļi var regulēt ar roku tādā pozīcijā, lai tajā redzētu automobiļa aizmuguri. Šim atpakaļskata spoguļim ir funkcija automātiski samazināt atspuldu no transportlīdzekļiem, kas brauc aiz jums. Funkcija darbojas, kad aizdedzes režīms tiek pārslēgts uz ON, nospiežot aizdedzes slēdzi.

- Kad aizdedzes slēdzis ir ON, spoguļis ir vienmēr iestatīts automātiskās aptumšojšanas režīmā.
- Kad slēdzis (2) tiek nospiests, iedegas zaļais indikators (1), kas norāda, ka spoguļis ir iestatīts automātiskās aptumšojšanas režīmā. Lai atceltu automātiskās aptumšojšanas režīmu, nospiediet slēdzi (2); indikators (1) nodziest.
- Atpakaļskata spoguļa automātiskais aptumšojums tiek automātiski deaktivizēts, kad pārnesumu pārslēgts ir pozīcijā R.



57L30020

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepieskarieties pārsega sensoram (3), jo tas var traucēt normālai sistēmas darbībai. Sistēmas normālai darbībai var traucēt atspīduma uz sensoru aizsegšana no, piemēram, ēnas, uzlīmes, piederuma vai bagāžas.

PIEZĪME

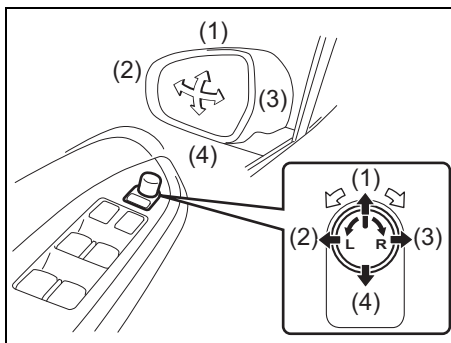
Neuzāķējiet uz spoguļa neko smagu, citādi spogulis no šīs slodzes var nolūzt.

Sānu atpakaļskata spoguļi

Noregulējiet sānu atpakaļskata spoguļi tā, lai spoguļī būtu redzams jūsu automobiļa sāns.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Uzmanīgi izvērtējiet sānu izliktajā spoguļī redzamā transportlīdzekļa vai cita objekta izmēru vai attālumu. Ņemiet vērā, ka objekti izskatās mazāki un šķietami atrodas tālāk, nekā skatoties plakanā spoguļī.



54P000215

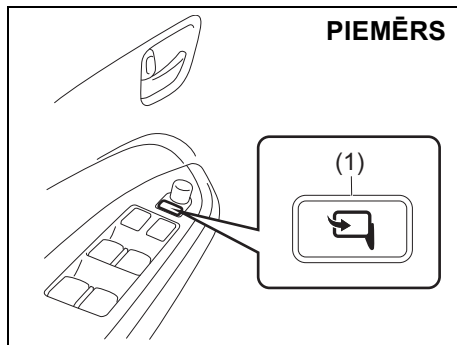
Elektrisko spoguļu vadības slēdzis atrodas vadītāja durvju panelī. Spoguļus var regulēt, kad aizdedzes atslēgas slēdzis ir pozīcijā ACC vai ON vai aizdedzes režīms ir ACC vai ON. Lai regulētu spoguļus:

- 1) Lai izvēlētos atpakaļskata spoguļi, ko vēlaties regulēt, pārslēdziet selektoru pa kreisi vai pa labi.
- 2) Nospiediet slēdža ārējo daļu tajā virzienā, kādā vēlaties pārvietot spoguļi.
- 3) Atgrieziet selektoru centrālā pozīcijā, lai izvairītos no nejaušas regulēšanas.

PIEZĪME:

Ja jūsu automobīlis aprīkots ar sānu atpakaļskata spoguļu apsildes funkciju, skatiet "Aizmugures loga sildītāja slēdzis / sānu atpakaļskata spoguļu apsildes slēdzis (Ja aprīkots)"

Sānu atpakaļskata spoguļu pieliekšanas slēdzis (ja aprīkots)



54P000216

Spoguļos var pielocīt, kad parkojaties šaurā vietā. Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ACC vai ON vai aizdedzes režīms ir ACC vai ON, nospiediet pieliekšanas slēdzi (1), lai pieliektu vai atliektu spoguļus. Pirms uzsākt braukšanu, pārliecinieties, ka spoguļi ir pilnībā pieliekti.

⚠ UZMANĪBU

Spoguļu kustināšanas gaitā var tikt iespiestas rokas. Nepieļaujiet, lai spoguļu pieliekšanas vai atliekšanas laikā tū tuvumā atrastos rokas.

Priekšējie sēdekļi

Sēdekļa regulēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neregulējiet vadītāja sēdekļa atzveltni braukšanas laikā. Atzveltne var negaidīti izkustēties, kā rezultātā varat zaudēt kontroli. Pirms dodaties ceļā pārbaudiet, vai atzveltne labi nostiprināta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu drošības jostu iesprūšanu, kas samazina šīs drošības ierīces efektivitāti, pārbaudiet sēdekļu regulējumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Visām atzveltnēm kustības laikā jābūt paceltām, citādi drošība jostu efektivitāte samazināsies. Drošības jostas darbojas visefektīvāk, ja atzveltnes atrodas vertikāli.

⚠ BRĪDINĀJUMS

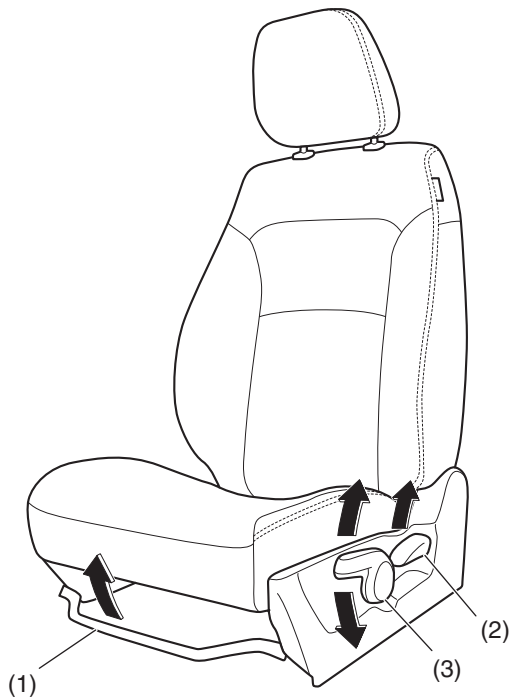
Neko nenovietojiet zem priekšējiem sēdekļiem. Ja kāds objekts atrodas zem priekšējā sēdekļa, var notikt šādi.

- Sēdekļi var nefiksēties.
- Litija jonu akumulators vai DCDC pārveidotājs, kas ar SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) aprīkotajiem modeļiem atrodas zem priekšējā sēdekļa, tiks bojāts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neatstājiet uz grīdas šķiltavas vai aerosolus. Ja šķiltavas atrodas uz grīdas, tas var pēkšņi aizdegties, ja tiek ielikta bagāža vai tiek regulēti sēdekļi, tā izraisot ugunsgrēku.

PIEMĒRS



61MM0A005

Sēdekļa pozīcijas regulēšanas svira (1)

Lai bīdītu sēdekli, velciet sviru uz augšu.

Atzveltnes leņķa regulēšanas svira (2)

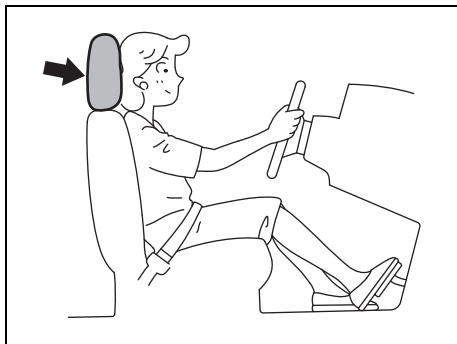
Lai pārvietotu atzveltni, velciet sviru uz augšu.

Sēdekļa augstuma regulēšanas svira (3) (ja aprīkots)

Lai paceltu sēdekli, velciet sviru uz augšu.
Spiediet sviru uz leju, lai nolaistu sēdekli.

Pēc regulēšanas pakustiniet sēdekli un atzveltni turp un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tie labi fiksēti.

Pagalvji



80J001

Pagalvji paredzēti samazināt traumas braucēju kaklam negadījuma laikā. Regulējiet pagalvju tā, lai to centrs atrastos vienā līmenī ar jūsu ausīm. Ļoti gara auguma cilvēkiem noregulējiet pagalvju maksimālā augstumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

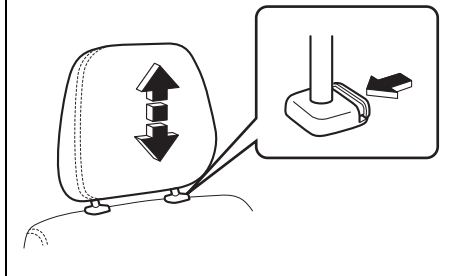
- **Nekad nebrauciet ar automobili, ja pagalvji noņemti.**
- **Nemēģiniet regulēt rādījumu kustības laikā.**

PIEZĪME:

Lai noņemtu pagalvi, var būt nepieciešams nolaist atzveltni.

Priekšpusē

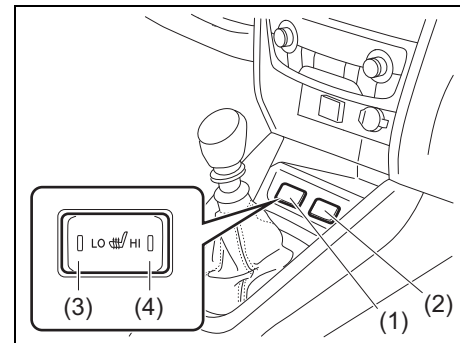
PIEMĒRS



61MM0A032

Lai paceltu pagalvi, velciet to uz augšu līdz atskan klikšķi. Lai nolaistu pagalvi, turiet piespiestu fiksatora atlaišanas slēdzi un spiediet pagalvi uz leju. Ja pagalvis jānoņem (tīrīšanai vai maiņai utt.), piespiediet fiksatora atlaišanas slēdzi un velciet pagalvi uz augšu.

Priekšējo sēdekļu sildītāji (ja aprīkots)



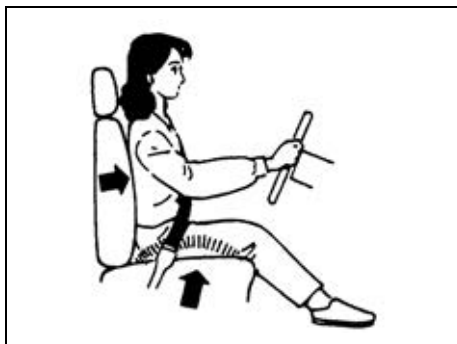
54P000217

- (1) Kreisās puses sēdekļa sildītāja slēdzis
- (2) Labās puses sēdekļa sildītāja slēdzis
- (3) "LO" puse
- (4) "HI" puse

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, spiediet vienu vai abus sēdekļa sildītāju slēdzus, lai sildītu attiecīgo sēdekli(-us).

- Kad sēdekļa sildītāja slēdzis tiek nospiests, darbojas sildītājs attiecīgajā sēdekļī.

- Lai izvēlētos zemu apsildes diapazonu, nospiediet slēdža "LO" pusi (3). Kad sildītājs ir ieslēgts, iedegsies zemās puses indikators.
- Lai izvēlētos augstu apsildes diapazonu, nospiediet slēdža "HI" pusi (4). Kad sildītājs ir ieslēgts, iedegsies augstās puses indikators.
- Lai apsildi izslēgtu, atgrieziet slēdzi līdzēnā pozīcijā. Pārbaudiet, vai indikatori nodziest.



86G064

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepareiza sēdekļu sildītāju izmantošana var būt bīstama. Ja sildītājs darbojas ilgu laiku, braucēji plānās biksēs, plānos svārkos vai šortos var gūt nelielus apdegumus arī tad, ja sildītāju temperatūra ir zema.

Izvairieties no sēdekļu sildīšanas, ja tajos sēž šādi cilvēki:

- Cilvēki ar samazinātu kāju jutīgumu, tostarp veci cilvēki un invalīdi.
- Mazi bērni un cilvēki ar jutīgu ādu.
- Aizmiguši cilvēki, vai personas alkohola vai narkotiku reibumā, kas liek viņiem justies miegainiem.

PIEZĪME

Lai nepieļautu sildelementu bojājumus:

- Nepakļaujiet sēdekļus spēcīgiem triecieniem, piem., neļaujiet bērniem pa tiem lēkāt.
- Nenosedziet sēdekļus ar siltumizolējošiem materiāliem, piem., segām vai spilveniem.

Aizmugures sēdekļi

Sēdekļa regulēšana

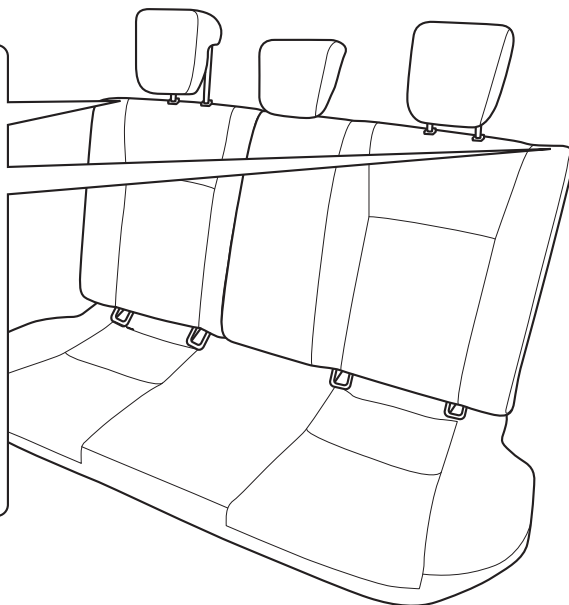
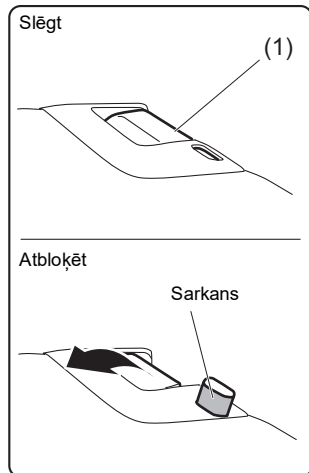
▲ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu drošības jostu iesprūšanu, kas samazina šīs drošības ierīces efektivitāti, pārbaudiet sēdekļu regulējumu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Visām atzveltnēm kustības laikā jābūt paceltām, citādi drošība jostu efektivitāte samazināsies. Drošības jostas darbojas visefektīvāk, ja atzveltnes atrodas vertikāli.

PIEMĒRS



53SB2028

Atzveltnes leņķa regulēšanas svira (1) (ja aprīkots)

Lai pārvietotu atzveltni, velciet sviru uz augšu.

Pēc regulēšanas pakustiniet atzveltni turp un atpakaļ, lai pārlicinātos, ka tā labi fiksēta.

UZMANĪBU

Pēc aizmugures sēdekļa atzveltnes fiksācijas pārlicinieties, ka tā ir kārtīgi nofiksējusies. Ja tas tā nav, blakus svirai parādīsies sarkana poga.

Pagalvji

Pagalvji paredzēti samazināt traumas braucēju kaklam negadījuma laikā.

BRĪDINĀJUMS

- **Nekad nebrauciet ar automobili, ja pagalvji noņemti.**
- **Nemēģiniet regulēt rādījumu kustības laikā.**

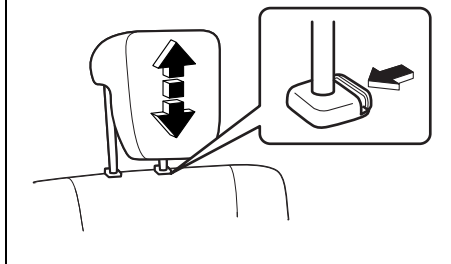
PIEZĪME:

Lai noņemtu pagalvi, var būt nepieciešams nolaist atzveltni uz priekšu.

Regulējiet pagalvjus tā, lai to centrs atrastos vienā līmenī ar jūsu ausīm. Ļoti gara auguma cilvēkiem noregulējiet pagalvju maksimālā augstumā.

Aizmugurē

PIEMĒRS



61MM0A033

Lai paceltu pagalvi, velciet to uz augšu līdz atskan klikšķi. Lai nolaistu pagalvi, turiet piespiestu fiksatora atlaišanas slēdzi un spiediet pagalvi uz leju. Ja pagalvis jānoņem (tīrīšanai vai maiņai utt.), piespiediet fiksatora atlaišanas slēdzi un velciet pagalvi uz augšu.

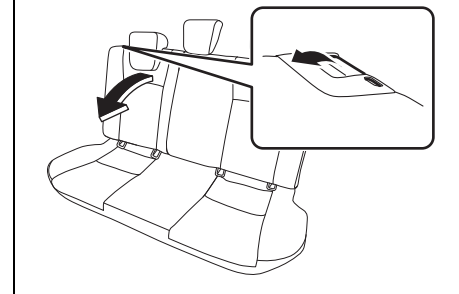
Aizmugures sēdekļa salocīšana

Jūsu automobiļa aizmugures sēdekļus var salocīt uz priekšu, lai radītu vairāk vietas bagāžai.

Lai salocītu aizmugures sēdekļus.

- 1) Pilnībā nolaidiet pagalvi.
- 2) Aizāķējiet aizmugures sēdekļa drošības jostu auduma daļu jostu vadotnē. Plašāku informāciju par aizmugures ārējo sēdekļu jostu vadotni, skatiet šīs sadaļas tēmu "Aizmugures ārējo sēdekļu jostu vadotne".
- 3) Noglabājiet aizmugures centrālo klēpja-plecu jostu. Skatiet šīs sadaļas tēmu "Klēpja-plecu josta ar atvienojamu savienotāju".

PIEMĒRS



53SB2029

- 4) Pavelciet atlaišanas sviru katra sēdekļa augšmalā un nolociet atzveltnes uz priekšu.

PIEZĪME

Pēc aizmugures sēdekļa atzveltnes nolocīšanas uz priekšu, neļaujiet svešķermeņiem iekļūt fiksatora atverē. Tas var radīt bojājumus fiksatora iekšpusē, neļaujot atzveltni kārtīgi nofiksēties.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja nepieciešams bagāžas nodalījumā pārvadāt bagāžu un aizmugure sēdekļa atzveltnē nolaista uz priekšu, nostipriniet bagāžu, citādi tā var izkustēties un radīt traumas. Nenoietojiet bagāžu augstāk par sēdekļu atzveltnēm.

Lai paceltu sēdekli sākotnējā stāvoklī, rīkojieties šādi.

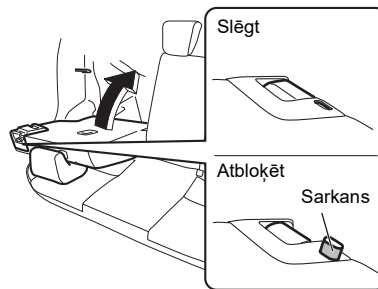
⚠ UZMANĪBU

Kad atgriežat atzveltni normālā pozīcijā, uzmanieties, lai pirksti netiktu iespiesti starp fiksatoru un sprūdu.

PIEZĪME

- Kad paceļat aizmugures atzveltni sākotnējā stāvoklī, pārbaudiet, vai nekas neatrodas fiksatora tuvumā. Jebkādi svešķermeņi var traucēt atzveltnes pareizai fiksācijai.
- Kad pārvietojat atzveltni, pārliecinieties, ka josta ir ievietota vadotēs, citādi to var iespiest atzveltnē, sēdekļa eņģē vai sēdekļa fiksatorā. Lai nepieļautu drošības jostu sistēmas bojājumus

PIEMĒRS



54P000220

Paceliet atzveltni līdz tā fiksējas.

Pēc pacelšanas pakustiniet atzveltni turp un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tā ir kārtīgi nofiksēta.

⚠ UZMANĪBU

Nelieciet plaukstas aizmugures sēdekļa atzveltnes fiksatora atverē, citādi var iespiest pirkstus un gūt traumas.

⚠ UZMANĪBU

Pēc aizmugures sēdekļa atzveltnes fiksācijas pārliecinieties, ka tā ir kārtīgi nofiksējusies. Ja tas tā nav, blakus atlaišanas svirai parādīsies sarkana poga.

PIEZĪME

- Kad nolaižat aizmugures sēdekļa atzveltni normālā pozīcijā, neļaujiet svešķermeņiem iekļūt fiksatora atverē. Tas var traucēt atzveltnes pareizai fiksācijai.
- Kad paceļat aizmugures atzveltni sākotnējā stāvoklī, rīkojieties uzmanīgi un nesabojājat fiksatoru. Nespiediet to at kādu materiālu vai pārlietu stipri.
- Tā kā fiksators ir paredzēts tikai aizmugures sēdekļa atzveltnes fiksācijai, neizmantojiet to nekādiem citiem mērķiem. Nepareiza lietošana var radīt bojājumus fiksatora iekšpusē, neļaujot atzveltni kārtīgi nofiksēties.

Drošības jostas un bērnu sēdekļi



65D231S

⚠ BRĪDINĀJUMS

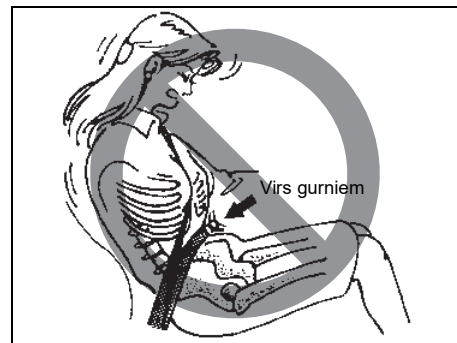
Cilvēkiem vienmēr jābūt piesprādzētiem ar drošības jostām.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Drošības spilveni papildina drošības jostu doto frontālo sadursmju aizsardzību. Vadītāja un visu pasažieru drošības jostām jābūt vienmēr pareizi piesprādzētām neatkarīgi no tā, vai automobili uzstādīti drošības spilveni; to neievērojot, sadursmē var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepārveidojiet, nenņemiet vai neizjauciet drošības jostas. Tā darot, var neļaut jostām darboties pareizi, un sadursmē var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

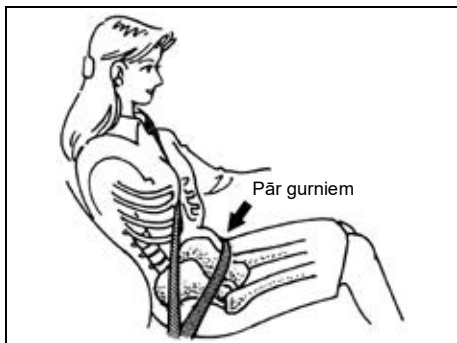


65D606

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nekad neļaujiet nevienam braukt bagāžas nodalījumā. Ja notiek negadījums, ir daudz lielāks risks gūt ievainojumus nekā cilvēkiem, kuri sēž sēdekļos un ir piesprādzēti ar drošības jostām.
- Drošības jostām vienmēr jābūt noregulētām šādi.
 - jostas klēpja daļai jābūt pēc iespējas zemāk pār gurniem, nevis vēderu.
 - josta plecu daļai jābūt pāri plecam, nekādā gadījumā ne zem rokas.
 - jostas plecu daļai jābūt tālāk no sejas un kakla, bet tā, lai nekristu nost no pleca.

(Turpinājums)



65D201

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Drošības jostas nedrīkst piesprādzēt, ja tā savērpušās, tās jānoregulē cieši bet vienlaikus arī komfortabli, tikai tā drošības jostas var nodrošināt drošību. Valīga drošības josta nodrošina mazāku aizsardzību nekā cieši pieguloša.
- Pārbaudiet, vai katras drošības jostas mēlīte ir pareizi ievietota sprādzē un fiksēta. Aizmugures sēdekļi iespējams jostas krustot.

(Turpinājums)



65D199

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Arī grūtniecēm jālieto drošības jostas, specifiskus ieteikumus pat automobiļa vadīšana var iegūt no uzraugošā ārsta. Atcerieties, ka jostas klēpja daļai jābūt pēc iespējas zemāk pār gurniem, nevis vēderu kā parādīts ilustrācijā.
- Nefiksējiet drošības jostu pār jebkādiem cietiem vai plīstošiem priekšmetiem jūsu kabatās vai drēbēs. Negadījumā tādi priekšmeti kā brilles, pildspalvas utt. zem drošības jostas var radīt ievainojumus.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Nekad neizmantojiet vienu drošības jostu vairākiem cilvēkiem, piem., bērnam, kur sēž pasažierim klēpī. Šādā veidā drošības josta negadījumā var radīt smagus ievainojumus.
- Periodiski pārbaudiet drošības jostu nodilumu vai bojājumus. Ja audums izdilst, kļūst netīrs vai bojāts, drošības josta ir jānomaina. Spēcīgā sadursmē izmantotais drošības jostu komplekts jānomaina pilnībā, pat tad, ja bojājums nav acīmredzams.
- Par 12 gadiem jaunāki bērni jāpiesprādzē aizmugures sēdekļi.
- Mazuļus un mazus bērnus nekad nedrīkst pārvadāt pareizi nepiesprādzētus. Bērnu sēdekļišus mazuļiem un maziem bērniem var iegādāties attiecīgu preču veikalos. Pārbaudiet vai iegādātais bērnu sēdekļi atbilst spēkā esošajiem drošības standartiem. Izlasiet un ievērojiet visus izgatavotāja norādījumus.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

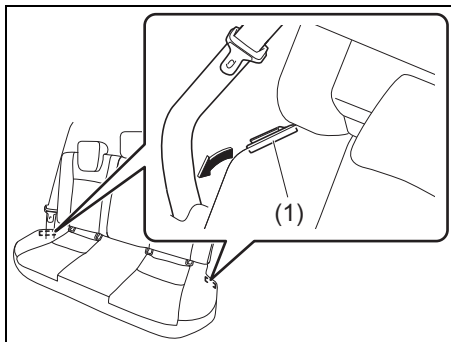
- Ja drošības josta saskaras ar bērna seju vai kaklu, izmantojiet atbilstošu bērnu sēdekli. Jūsu automobilī uzstādītās drošības jostas galvenokārt paredzētas pieauguša cilvēka augumam.
- Izvairieties no drošības jostas piesārņošanu ar lakām, eļļām. Ķīmikālijām un it sevišķi - ar akumulatora skābi. Tīrīšanu var droši veikt, izmantojot maigas ziepes un ūdeni.
- Neievietojiet neko drošības jostu sprādzēs, piem., monētas vai saspraudes, un uzmanieties, lai sprādzēs neiekļūtu šķidrums. Ja svešķermeņi iekļūst drošības jostu sprādzēs, tās var nedarboties pareizi.
- Visām atzveltnēm kustības laikā jābūt paceltām, citādi drošība jostu efektivitāte samazināsies. Drošības jostas darbojas visefektīvāk, ja atzveltnes atrodas vertikāli.

Klēpja josta

Avārijas fiksācijas ietinējs (ELR)

Drošības jostu avārijas ietinējas (ELR) paredzēt drošības jostu bloķēšanai tikai strauji apstājoties vai negadījuma laikā. Tas var bloķēties arī tad, ja strauji pavelkat jostu. Ja tā notiek, atlaidiet jostu un tā atbloķēsies, tad lēni izvelciet jostu.

Aizmugures ārējo drošības jostu vadotne



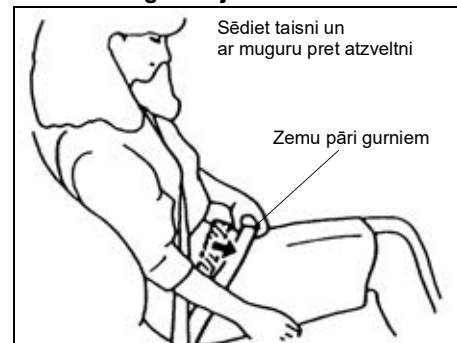
53SB2030

▲ BRĪDINĀJUMS

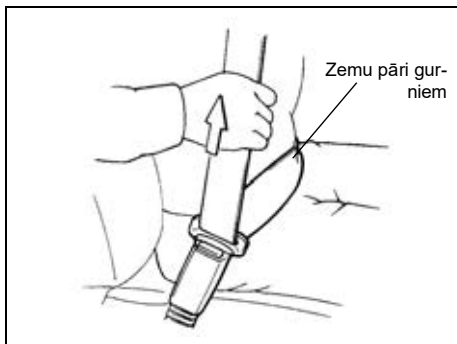
Ja aizmugures ārējās drošības jostas tiek piestiprinātas, neatkabinot auduma daļu no jostas vadotnes (1), drošības josta negadījuma situācijā neparāda savu pilno sniegumu, kā rezultātā var tikt gūtas smagas traumas.

Atāķējiet auduma daļu no jostas vadotnes, kad drošības josta ir piesprādzēta.

Drošības atgādinājums



60A038



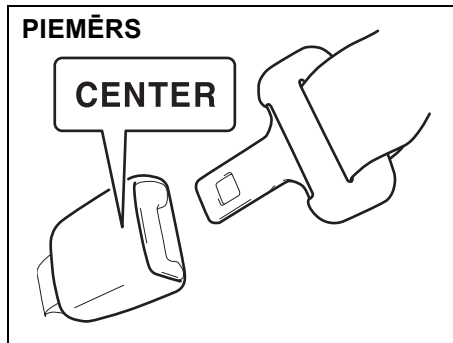
60A040

Lai samazinātu risku paslīdēt zem jostas sadursmes gadījumā, pozicionējiet plecu jostu pār pleciem un gurnu jostu pēc iespējas zemāk pār gurniem, un noregulējiet jostu labi pieguļoši ķermenim, pavelkot jostu uz augšu cauri mēlītes cilpai. Diagonālās plecu jostas garums regulējas pats, ļaujot brīvi kustēties.



60A036

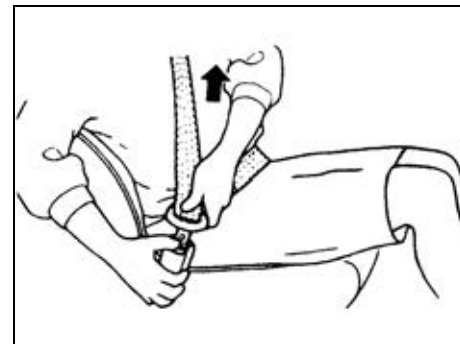
Lai piesprādzētu drošības jostu, sēdiet sēdeklī taisni ar muguru pret atzveltni, velciet jostas mēlīti šķērsām pāri ķermenim un iespiediet to sprādzē, līdz atskan klikšķis.



80J2008

PIEZĪME:

Uz aizmugures centrālās jostas sprādzes ir atzīmēts "CENTER". Sprādzes ir izstrādātas tā, lai mēlīti nevarētu ielikt nepareizajā sprādzē.

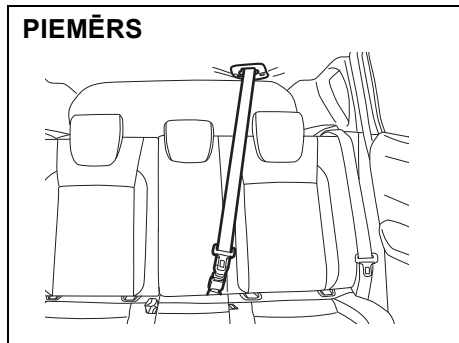


60A039

Lai atsprādzētu drošības jostu, piespiediet sarkano slēdzi ar uzrakstu "PRESS" un ļaujiet jostai lēnām ieltīties.

Klēpja-plecu josta ar atvienojamu savienotāju

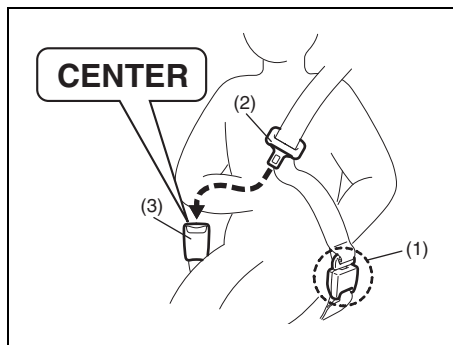
PIEMĒRS



53SB2045

Aizmugures vidējā klēpja-plecu josta ir aprīkota ar mēlīti un atvienojamu savienotāju. Uz sprādzes ir marķējums "CENTER", lai to varētu atšķirt no aizmugures labās puses drošības jostas sprādzes. Aizmugures vidējā drošības jostas sprādze un savienotājs ir veidoti tā, lai nebūtu iespējams ievietot nepareizi mēlīti.

Kad aizmugures atzveltni ir vertikālā pozīcijā, atstājiet atvienojamo savienotāju pieslēgtu. Atvienojamo savienotāju atvienojiet tikai tad, ja aizmugures atzveltni ir nolaista. Lai pieslēgtu un atslēgtu savienotāju, skatiet tematu "Atvienojamā savienotāja atvienošanas pievienošana" šajā sadaļā.

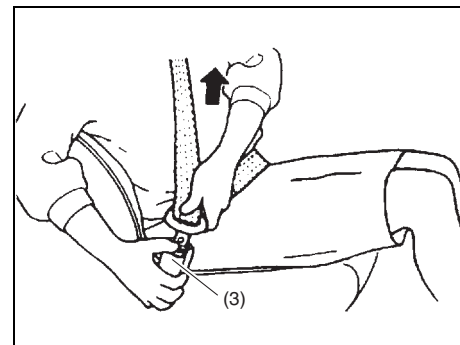


61MM0A060

Piesprādzēšana

Pirms piespīrināt aizmugures vidējo klēpja-plecu jostu, pārbaudiet, vai atvienojamais savienotājs (1) ir kārtīgi nofiksējies un jostas auduma daļa nav savērpusies.

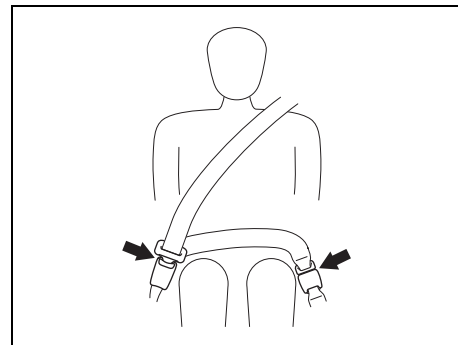
Lai piesprādzētu drošības jostu, sēdiet sēdekļī taisni ar muguru pret atzveltni, velciet jostas mēlīti (2) šķērsām pāri ķermenim un iespiediet to sprādzē (3), līdz atskan klikšķis.



61MM0A094

Atsprādzēšana

Lai atsprādzētu drošības jostu, piespiediet sarkano slēdzi uz sprādzes (3) un ļaujiet jostai un/vai mēlītei lēnām ietīties.



61MM0A061

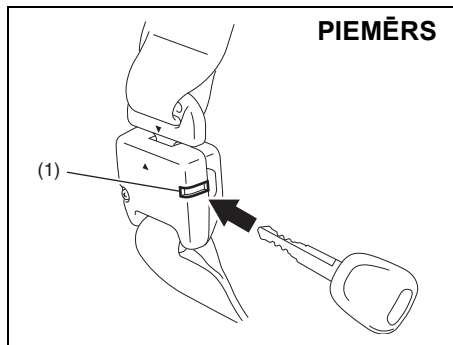


61MM0A062

⚠ BRĪDINĀJUMS

La minimizētu risku gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus sadursmes gadījumā, vienmēr piesprādzējiet drošības jostu ar abām mēlītēm sprādzēs.

Atvienojamā savienojuma piesprādzēšana un atsprādzēšana



61MM0A063

Atsprādzēšana

Lai atsprādzētu savienotāju:

- 1) Ievietojiet atslēgu vai mēlīti atverē (1) savienotājā un ļaujiet jostai ietīties.
- 2) Kad josta pilnībā ietinusies, noglabājiet to turētājā. Vairāk skatiet šīs sadaļas tematā "Aizmugures vidējās klēpja-plecu jostas noglabāšana".

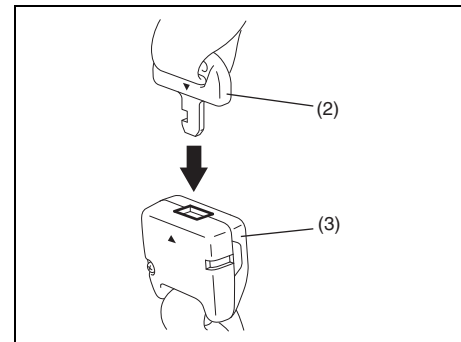
PIEZĪME

Kad aizmugures sēdekļa atzveltnē tiek noliekta uz priekšu, atvienojiet aizmugures vidējās klēpja-plecu jostas savienotāju. Citādi drošības jostas auduma daļa var tikt bojāta.

Piesprādzēšana

Lai piesprādzētu savienotāju:

- 1) Velciet jostu ārā no turētāja.



61MM0A064

- 2) Ievietojiet savienotāja mēlīti (2) savienotājā (3), salāgojot trīsstūru marķējumus, līdz atskan klikšķis.

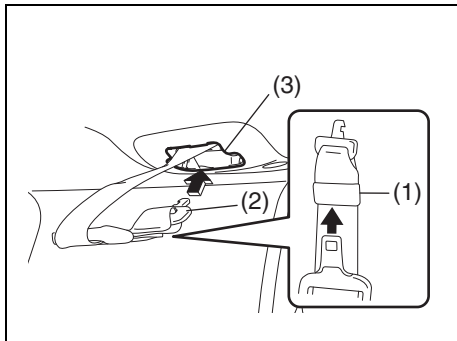
⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka atvienojamais savienotājs ir labi piesprādzēts un josta nav savērpusies.

PIRMS BRAUKŠANAS

Aizmugures centrālās klēpja-plecu jostas noglabāšana

Kad josta pilnībā ietinusies, noglabājiet to.



61MM0A065

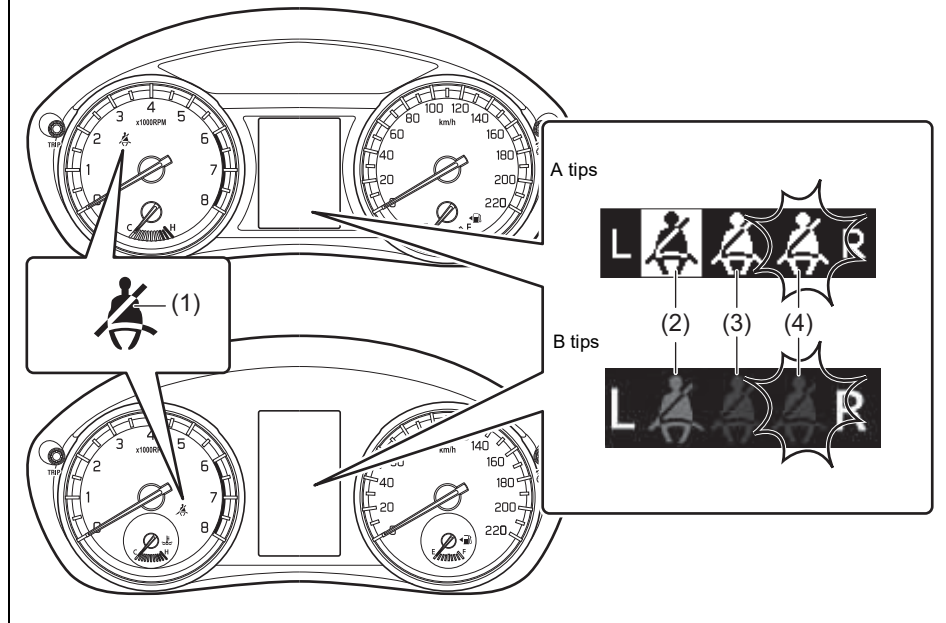
Lai noglabātu jostu, ievietojiet mēlīti spraugā (1). Pēc tam ievietojiet savienotāja mēlīti (2) jumta turētāja spraugā (3).

PIEZĪME:

Austrālijai: Plašāku informāciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļu "PIELIKUMS".

Atgādinātājs par drošības jostām

PIEMĒRS



53SB10205

- (1) Vadītāja drošības josta atgādinājuma signāls / priekšējā pasažiera drošības josta atgādinājuma signāls
- (2) Aizmugures pasažieru drošības jostu atgādinājuma lampiņa (aizmugurē kreisajā pusē)*¹ (ja aprīkots)
- (3) Aizmugures pasažieru drošības jostu atgādinājuma lampiņa (aizmugurē centrā)*² (ja aprīkots)
- (4) Aizmugures pasažieru drošības jostu atgādinājuma lampiņa (aizmugurē labajā pusē)*³ (ja aprīkots)

*1 Šis simbols norāda, ka drošības josta nav piesprādzēta.

*2 Šis simbols norāda, ka drošības josta ir piesprādzēta.

*3 Šis simbols (mirgo) norāda, ka drošības josta nav piesprādzēta.

Kad vadītājs un/vai kāds pasažieris nav piesprādzējis savu drošības jostu, brīdinājuma signāls deg, un skan brīdinājuma skaņa, kas atgādina vadītājam un/vai pasažieriem piesprādzēt drošības jostas. Plašāku informāciju skatiet tālāk.

▲ BRĪDINĀJUMS

Vadītājam un viesiem pasažieriem vienmēr jābūt piesprādzētiem ar drošības jostām, tā ir obligāta prasība. Nepiesprādzētiem braucējiem ir daudz lielāks risks gūt ievainojumus, ja notiek negadījums. Padariet par ieradumus drošības jostas piesprādzēšanu pirms atslēgas ievietošanas aizdedzes slēdzī vai motora pogas nospiešanas.

Vadītāja drošības jostas atgādinātājs

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, un vadītāja drošības josta nav piesprādzēta, atgādinātājs darbosies šādi:

- 1) Izgaismojas vadītāja drošības jostas atgādinājuma signāls. Ja priekšējais pasažieris nav piesprādzējies drošības jostu arī priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājuma lampiņa iedegsies (ja aprīkots).
- 2) Kad automobiļa ātrums sasniedz apmēram 15 km/h, vadītāja drošības jostas atgādinātājs mirgos, un apmēram 95 sekundes skanēs brīdinājuma skaņas signāls.
- 3) Atgādinājuma signāls paliks izgaismots līdz vadītāja drošības josta tiek piesprādzēta.

Ja vadītājs piesprādzē savu drošības jostu un pēc tam top atsprādzē, atkarībā no automobiļa ātruma atgādinājuma sistēma aktivēsies no soļa 1) vai 2). Kad automobiļa ātrums ir mazāks par 15 km/h, atgādinājums sāksies ar soli 1). Kad automobiļa ātrums ir lielāks par 15 km/h, atgādinājums sāksies ar soli 2).

Atgādinājums tiks automātiski atcelts, kad vadītāja drošības josta tiks piesprādzēta vai aizdedzes slēdzis tiks izslēgts, vai arī motora slēdzis tiks nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).

Priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājums

Ja blakussēdētāja sēdekļi kāds sēž un tiek atsprādzēta blakussēdētāja drošības josta, kamēr aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ON, aktivizēsies priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājums. Priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinātājs darbojas tādā pašā veidā kā vadītāja drošības jostas atgādinātājs.

PIEZĪME

Priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājuma sensors atrodas sēdekļa sēžamdaļā. Tādēļ, ja izlejat kādu šķidrumu, piemēram, šķidro aromatizētāju, gāzētos dzērienus vai sulu uz priekšēja pasažiera sēdekļa sēžamdaļas, nekavējoties to nosusiniet ar mīkstu drānu. Citādi priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinātāja sensors var tikt bojāts.

PIEZĪME:

- *Ja noliekat kaut ko uz priekšējā pasažiera sēdekļa, priekšmeta svaru konstatēs sensors, un priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājuma signāls iedegsies, un atskanēs brīdinājuma skaņas signāls.*
- *Ja bērns vai maza auguma pieaugušais sēž priekšējā sēdekļi vai uz priekšējā sēdekļa novietots spilvens, tā svaru sensors var neregistrēt un neaktivēt skaņas signālu.*

Aizmugures pasažiera drošības jostas atgādinātāji

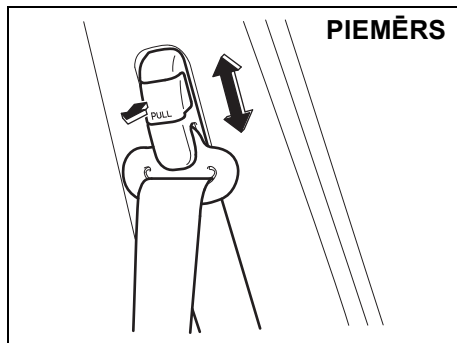
(ja aprīkots)

Ja aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, visu aizmugures pasažieru drošības jostu atgādinātāju lampiņas iedegsies uz aptuveni 65 sekundēm neatkarīgi no pasažiera klātbūtnes vai prombūtnes un izslēgsies. Kā arī, kad atverat aizmugurējās durvis, aizmugures pasažieru drošības jostu atgādinājuma indikators arī iedegsies.

Sekojošās situācijās aizmugures pasažiera drošības jostas atgādinājuma indikators mirgo aptuveni 65 sekundes, un vienlaikus aptuveni 35 sekundes skan skaņas signāls. Pēc tam, kad ir pagājušas 30 sekundes no skaņas signāla apklūšanas, attiecīgais indikators pārslēgsies no mirgošanas uz degšanu.

- Ja aizmugures sēdekļa drošības josta tiek atsprādzēta, kad automobiļa ātrums ir apmēram 15 km vai vairāk.
 - Kad automobiļa ātrums sasniedz 15 km/h vai vairāk pēc tam, kad aizmugures sēdekļa drošības josta ir atsprādzēta, bet netiek atvērtas aizmugures durvis.
- Atgādinājums tiks automātiski atcelts, kad aizmugures drošības josta tiks piesprādzēta, aizdedzes slēdzis tiks izslēgts, motora slēdzis tiks nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).

Plecu sprādzes augstuma regulēšana



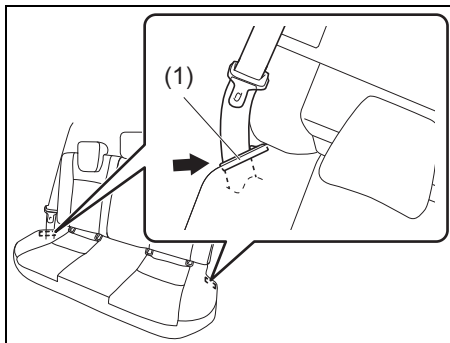
64J198

Regulējiet plecu sprādzes augstumu tā, lai plešu josta atrastos ārējā pleca vidū. Lai kustinātu uz augšu, virziet sprādzi uz augšu. Lai kustinātu uz leju, virziet sprādzi uz leju, vienlaikus velkot fiksācijas pogu uz āru. Pēc regulēšanas pārbaudiet, vai sprādze ir kārtīgi nofiksēta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka plecu josta gulstas pāri ārējā pleca vidusdaļai. Jostaļ vajadzētu atrasties prom no sejas un kakla, bet tā, lai nekristu nost no pleca. Jostas nepareiza noregulēšana var mazināt drošības jostas efektivitāti sadursmes gadījumā.

Aizmugures ārējo drošības jostu vadotne



53SB2031

Aizmugures ārējo drošības jostu vadotnes (1) atrodas uz aizmugures sēdekļa sānu virsmas, kā parādīts attēlā.

Kad aizmugures sēdekļa drošības josta nav piesprādzēta, aizāķējiet jostas auduma daļu aiz jostas vadotnes.

Kad aizmugures sēdekļa drošības josta ir piesprādzēta, atāķējiet jostas auduma daļu no jostas vadotnes.

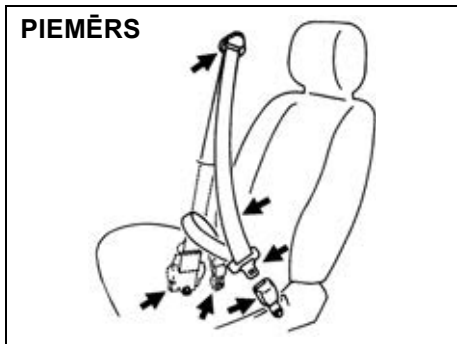
⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja aizmugures ārējās drošības jostas tiek piestiprinātas, neatkabinot auduma daļu no jostas vadotnes (1), drošības josta negadījuma situācijā neparāda savu pilno sniegumu, kā rezultātā var tikt gūtas smagas traumas.

Atāķējiet auduma daļu no jostas vadotnes, kad drošības josta ir piesprādzēta.

Drošības jostas pārbaude

PIEMĒRS



65D209S

Periodiski pārbaudiet drošības jostu darbību un iespējamos bojājumus. Pārbaudiet auduma daļu, sprādzes, mēlītes, ietinējus, stiprinājumus un vadotnes. Ja drošība josta nedarbojas pareizi vai ir bojāta, nomainiet to.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pēc jebkuras sadursmes pārbaudiet visu drošības jostas mezglu. Visas drošības jostas, kas bija piesprādzētas sadursmes brīdī (izņemot nenozīmīgas sadursmes), jānomaina arī tad, ja nekādi bojājumi nav redzami. Visi drošības jostu mezglī, kas nav bijuši izmantoti sadursmes laikā, jānomaina, ja tie nedarbojas pareizi, ir kādā veidā bojāti vai ir nostrādājuši jostu spriegotāji (tas ir, ir nostrādājuši priekšējie drošības spilveni).

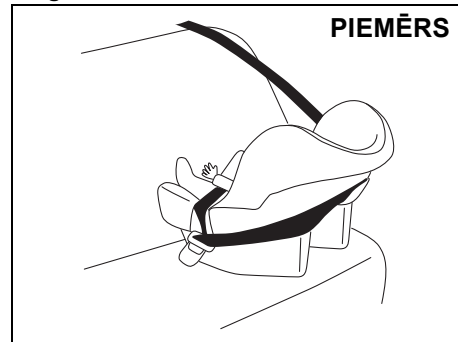
Bērnu sēdeklišu sistēmas



60G332S

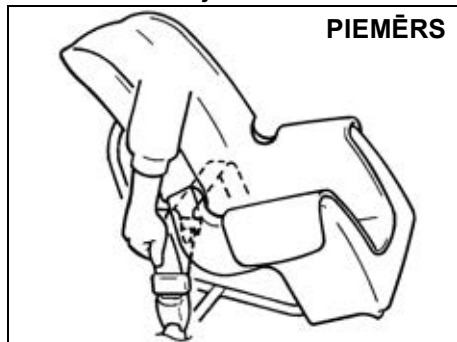
Mazuļu ierobežotājsistēma – tikai aizmugures sēdeklim

PIEMĒRS



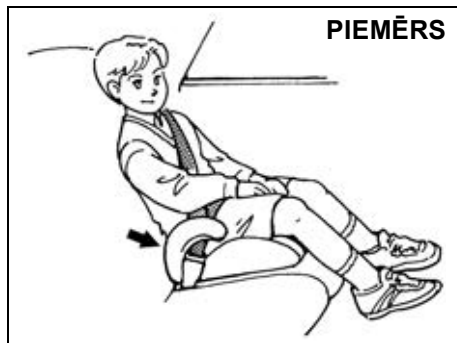
80JC007

Bēru ierobežotājsistēma



80JC016

Paliktnis



80JC008

SUZUKI iesaka mazuļus un mazus bērnus sēdināt bērnu sēdekļšos. Pieejami daudz dažādi bērnu sēdekļi, pārbaudiet, vai sēdekļi atbilst attiecīgiem standartiem.

Visas bērnu ierobežotājsistēmas ir paredzētas nostiprināšanai ar drošības jostām (ar klēpja-plecu jostas klēpja daļu vai plecu daļu) vai īpašiem stiprinājumu stieņiem sēdekļī. SUZUKI iesaka uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmas aizmugures sēdvietā. Saskaņā ar negadījumu statistikas datiem, pareizi piesprādzētus bērnus ir drošāk pārvadāt atpakaļ vērsta bērnu ierobežotājsistēmā, salīdzinot ar uz priekšu vērstu.

(Valstīm, kur ir spēkā ANO regula Nr. 16.)

Kad iegādājat bērnu ierobežotājsistēmu un uzstādāt to savā SUZUKI automobilī, skatiet informāciju par bērnu ierobežotājsistēmas piemērotību šīs sadaļas tematā "Bērnu ierobežotājsistēmas valstīm, kur ir spēkā ANO regula Nr. 16".

PIEZĪME:

levērojiet obligāto informāciju par bērnu sēdekļšiem.



58MS030

▲ BRĪDINĀJUMS

(Automobiļiem bez priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmas.)

Neuzstādiet bērnu ierobežotājsistēmu uz priekšējā pasažiera sēdekļa. Ja priekšējā pasažiera drošības spilvens atveras, bērns atpakaļ vērsta bērnu ierobežotājsistēmā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Bērnu sēdekļša aizmugure atradīsies pārāk tuvu drošības spilvenam.

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Automobiļiem ar priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmu.)

Kad nepieciešams uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmu priekšējā pasažiera sēdekļī, priekšējā pasažiera drošības spilvenu jādeaktivizē, citādi priekšējā pasažiera drošības spilvena atvēršanās gadījumā bērns var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja uzstādāt bērnu sēdekli aizmugures sēdekļī, pārbīdiet priekšējo sēdekli līdz galam uz priekšu, lai bērnu sēdekļa aizmugure nepieskartos atzveltnei. Tas palīdzēs bērnam negūt ievainojumus negadījuma laikā.



65D608



65D609

⚠ BRĪDINĀJUMS

Bērni var ciest sadursmē, ja bērnu ierobežotājsistēma nav pareizi nostiprināta automobilī. Kad uzstādāt bērnu ierobežotājsistēmu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes. Uzstādiet bērnu ierobežotājsistēmu saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Bērnu ierobežotājsistēmas valstīs, kur ir spēkā ANO regula Nr. 16

UZMANĪBU

Kad uzstādāt bērnu sēdekli, regulējiet pagalvja augstumu, vai noņemiet, ja tas traucē sēdekliša uzstādīšanai. Tomēr, ja bērnu paliktis nav aprīkots ar pagalvi, aizmugures sēdekļa pagalvi nedrīkst noņemt. Ja aizmugures pagalvis ir noņemts bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšanai, pēc bērnu ierobežotājsistēmas izņemšanas to jāuzstāda atpakaļ. Ja bērnu ierobežotājsistēma ir uzstādīta nepareizi, tajā sēdošais bērns var ciest, ja notiek sadursme. (Vairāk skatiet tematā “Uzstādīšana ar klēpja-plecu drošības jostām”, tematā “Uzstādīšana ar ISOFIX tipa stiprinājumiem”, tematā “Bērnu sēdekliša uzstādīšana ar augšējo saiti” šajā sadaļā.)

Bērnu ierobežotājsistēma

Tabulā tālāk parādīta bērnu ierobežotājsistēma piemērotība katrai pasažiera sēdvietai un bērna ierobežotājsistēmas uzstādīšana. Katru reizi, kad pārvadājat bērnus, kas jaunāki par 12 gadiem vai īsāki par 150 cm, pareizi izmantojiet bērnu ierobežotājsistēmas, kas atbilst ANO regulai Nr. 44, bērnu ierobežotājsistēmu standartam, skatot tos tabulā.

Bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotība

Ja priekšējā pasažiera drošības spilvens ir aktivizēts.

Svara grupa		Sēdvietā (vai cita vieta)				
		Priekšējais pasažieris	Aizmugurē pie malas	Aizmugurē vidū	Vidējā ārpusē	Vidējā vidū
grupa 0	līdz 10 kg	X	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
grupa 0+	līdz 13 kg	X	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
I grupa	9 līdz 18 kg	X	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
II grupa	15 līdz 25 kg	X	UF	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
III grupa	22 līdz 36 kg	X	UF	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots

PIRMS BRAUKŠANAS

Ja priekšējā pasažiera drošības spilvens ir deaktivizēts.

Svara grupa		Sēdvietā (vai cita vieta)				
		Priekšējais pasažieris	Aizmugurē pie malas	Aizmugurē vidū	Vidējā ārpusē	Vidējā vidū
grupa 0	līdz 10 kg	U ¹⁾	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
grupa 0+	līdz 13 kg	U ¹⁾	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
I grupa	9 līdz 18 kg	U ¹⁾	U	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
II grupa	15 līdz 25 kg	UF ¹⁾	UF	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots
III grupa	22 līdz 36 kg	UF ¹⁾	UF	X	Netiek izmantots	Netiek izmantots

Tabulā redzami atslēgas burti

U =Lietojami “universālajai” bērnu ierobežotājsistēmu kategorijai, kas ir apstiprināti šai svara grupai

UF =Lietojami “universālajai” bērnu ierobežotājsistēmu kategorijai, kas ir apstiprināti šai svara grupai

L =Piemērots noteiktām pievienotajā tabulā norādītajām bērnu ierobežotājsistēmām.

Šīs bērnu ierobežotājsistēmas var būt piemērotas “konkrētam automobilim”, kā arī “ierobežotas” vai “daļēji universālas” kategorijas.

B =Iebūvētā ierobežotājsistēma, kas apstiprināta šai svara grupai

B =Sēdvietā nav piemērota bērniem šajā masas grupā

N.A.=Netiek izmantots

PIEZĪME:

1) Priekšējā sēdekļa gareniskam ieregulējumam jābūt tālākajā pakalējā pozīcijā.

Priekšējā sēdekļa augstuma ieregulējumam jābūt tālākajā augšējā pozīcijā, ja aprīkots.

PIEZĪME:

“universāls” ir ANO Regulas Nr. 44 kategorija.

PIEZĪME:

Par bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotību Taivānas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Taivānai” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

ISOFIX bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotība

Svara grupa	Auguma klase	Stiprinājuma	Automobiļa ISOFIX stāvokļi					
			Priekšpusē Pasažieris	Aizmugurē Pie malas	Aizmugurē Centrā	Vidējā ārpusē	Vidējā vidū	Citas vietas
kulbīņa	F	ISO/L1	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	G	ISO/L2	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
grupa 0 līdz 10 kg	E	ISO/R1	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
grupa 0+ līdz 13 kg	E	ISO/R1	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	D	ISO/R2	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	C	ISO/R3	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
I grupa 9 līdz 18 kg	D	ISO/R2	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	C	ISO/R3	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	B	ISO/F2	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	B1	ISO/F2X	Netiek izmantots	IL,IUF ^{1), 2)}	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
	A	ISO/F3	Netiek izmantots	IL,IUF ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
II grupa 15 līdz 25 kg			Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots
III grupa 22 līdz 36 kg			Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots

PIRMS BRAUKŠANAS

Tabulā redzami atslēgas burti

IUF =Piemērots ISOFIX uz priekšu vērstām universālās kategorijas bērnu ierobežotājsistēmām, kas apstiprinātas lietošanai šajā svara grupā.

IL =Piemērotas noteiktam ISOFIX CRS ir kategorijas “noteiktam automobilim”, “ierobežota” vai “daļēji universāla”.

X =ISOFIX stāvoklis nav atbilstošs ISOFIX bērnu ierobežotājsistēmām šajā svara grupā un/vai auguma klasē.

N.A.=Netiek izmantots

PIEZĪME:

1) *Pagalvi ir jānoņem.*

2) *SUZUKI iesaka “Britax Römer Duo Plus” bērnu sēdekli.*

– Šī bērnu ierobežotājsistēma ir SUZUKI oriģinālais piederums, kas atbilst ANO R44 vai R129, skatiet oriģinālo daļu piederumu katalogu. Tomēr šī ierobežotājsistēma var nebūt pieejama tirdzniecībā, jo tā neatbilst normatīvajiem aktiem jūsu valstī vai citu iemeslu dēļ.

– Par bērnu ierobežotājsistēmām Austrālijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Austrālijai” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

PIEZĪME:

“universāls” ir ANO Regulas Nr. 44 kategorija.

PIEZĪME:

Par ISOFIX bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotību Taivānas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Taivānai” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

i-Size bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotība

	Sēdvietā						
	Priekšpusē Priekšējā pasažiera sēdekļa ārmalā	Aizmugurē Malā kreisajā pusē	Aizmugurē Malā labajā pusē	Aizmugurē Centrā	Vidējs Malā kreisajā pusē	Vidējs Malā labajā pusē	Vidējs Centrā
i-Size bērnu ierobežotājsistēma	Netiek izmantots	i-U ¹⁾	i-U ¹⁾	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots	Netiek izmantots

Tabulā redzami atslēgas burti

i-U =Piemērots i-Size “universālajām” uz priekšu un atpakaļ vērstajām bērnu ierobežotājsistēmām.

i-UF=Piemērots tikai uz priekšu vērstām i-Size universālās kategorijas bērnu ierobežotājsistēmām.

X =Sēdvietā nav atbilstoša i-Size “universālajām” bērnu ierobežotājsistēmām.

N.A.=Netiek izmantots

PIEZĪME:

1) SUZUKI iesaka “Britax Römer Baby-Safe i-Size” bērnu sēdekļi ar “Baby-Safe i-Size Flex Base”.

–Šī bērnu ierobežotājsistēma ir SUZUKI oriģinālais piederums, kas atbilst ANO R44 vai R129, skatiet oriģinālo daļu piederumu katalogu. Tomēr šī ierobežotājsistēma var nebūt pieejama tirdzniecībā, jo tā neatbilst normatīvajiem aktiem jūsu valstī vai citu iemeslu dēļ.

–Par bērnu ierobežotājsistēmām Austrālijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Austrālijai” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

PIEZĪME:

“universāls” ir ANO Regulas Nr. 129 kategorija.

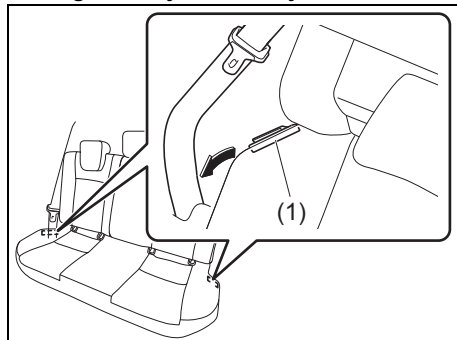
PIEZĪME:

Par i-Size bērnu ierobežotājsistēmu uzstādīšanas piemērotību Taivānas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Taivānai” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

PIRMS BRAUKŠANAS

Uzstādīšana ar klēpja-plecu drošības jostām

Aizmugures ārējo drošības jostu vadotne



53SB2030

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja aizmugures ārējā drošības josta tiek piesprādzēta, neatāķējot tās auduma daļu no jostas vadotnes (1), aizmugures sēdekļi nevar uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmu.

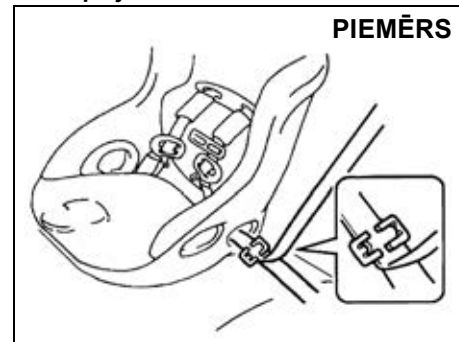
PIEZĪME

Pirms uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmu aizmugures sēdekļi, noņemiet pagalvjus.

PIEZĪME:

Noņemto pagalvi noglabājiēt bagāžas nodalījumā, lai tas neradītu traucējumus pasažieriem.

ELR tipa josta



80JC021

(Modeļiem ar priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmu.)

SUZUKI iesaka uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmas aizmugures sēdvietā. Saskaņā ar negadījumu statistikas datiem, pareizi piesprādzētus bērnus ir drošāk pārvadāt atpakaļ vērsta bērnu ierobežotājsistēmā, salīdzinot ar uz priekšu vērstu.

- Ja jāuzstāda bērnu sēdekli priekšējā sēdekļī, ievērojiet tālāk sniegto norādījumus.
 - Deaktivējiet priekšējā pasažiera drošības spilvenu, izmantojot priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmu.
 - Bīdīet sēdekli ar sēdekļa pozīcijas regulēšanas sviru līdz galam atpakaļ.
 - Noregulējiet atzveltni 5. slīpuma pozīcijā (skatīt no vertikālās pozīcijas), izmantojot atzveltnes leņķa regulēšanas sviru.
 - Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar sēdekļa augstuma regulēšanas sviru, izmantojiet to, lai paceltu sēdekli vertikālā pozīcijā.

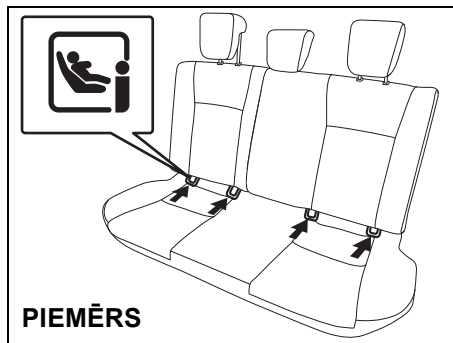
Vienmēr ievērojiet bērnu sēdekliša izgatavotāja norādījumus par uzstādīšanu un izmantošanu.

Pārliedzinieties, ka drošības josta pareizi piesprādzēta.

Pārliedzinieties, ka bērnu sēdeklišs ir droši nifiksējies, pakustinot to dažādos virzienos.

Ka sēdināt bērnu sēdekli, bīdīet sēdekli uz priekšu tā, lai tas nepieskartos bērna ķermenim.

Uzstādīšana ar ISOFIX tipa stiprinājumiem



53SB2032

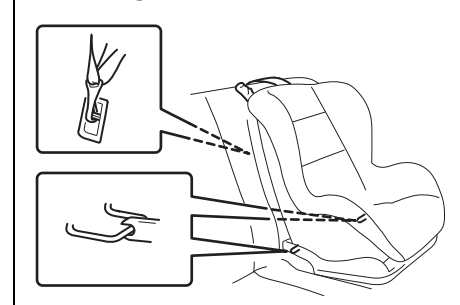
Jūsu automobilis aprīkots ar ISOFIX stiprinājumiem aizmugures malējās sēdvietās, tie paredzēti ISOFIX tipa bērnu ierobežotājsistēmu nostiprināšanai. ISOFIX stiprinājumi atrodas otrās rindas sēdvietas polsterējuma aizmugurē pie atzveltnes.

▲ BRĪDINĀJUMS

Uzstādiet ISOFIX tipa bērnu ierobežotājsistēmu tikai aizmugures malējās sēdvietās, ne vidējā aizmugures sēdekļa sēdvietā.

Uzstādiet ISOFIX tipa bērnu ierobežotājsistēmu, ievērojot ražotāja norādījumus par uzstādīšanu un izmantošanu. Pēc uzstādīšanas pakustiniet bērnu sēdekli visos virzienos, lai pārliedzinātos, ka tas labi nostiprināts.

PIEMĒRS



84MM00252

Ja automobilis aprīkots ar augšējās saites stiprinājumiem. Izmantojiet augšējo saiti, ievērojot ražotāja norādījumus par uzstādīšanu un izmantošanu.

Šie ir vispārīgi norādījumi:

- 1) Noņemiet pagalvjus.

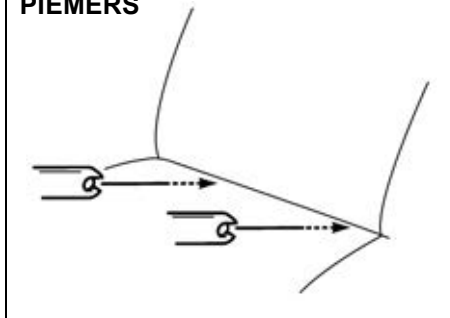
PIEZĪME

Pirms uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmu aizmugures sēdekli, noņemiet pagalvjus.

PIEZĪME:

Noņemto pagalvi noglabājiēt bagāžas nodalījumā, lai tas neradītu traucējumus pasažieriem.

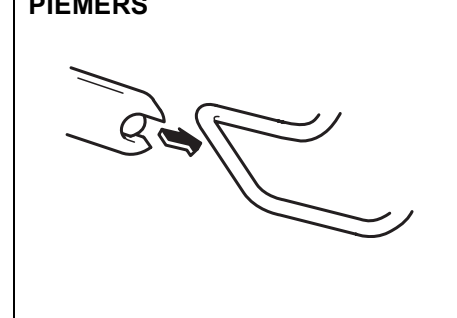
PIEMĒRS



78F114

- 2) Novietojiet bērnu ierobežotājsistēmu uz aizmugures sēdekļa un ievietojiet tās pieslēguma skavas stiprinājumos starp sēdekļa sēžamdaļu un atzveltni.

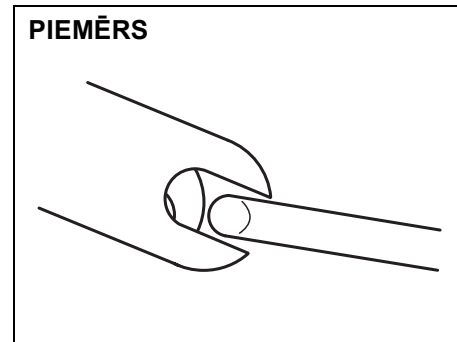
PIEMĒRS



68LM268

- 3) Ar rokām uzmanīgi salāgojiet pieslēguma skavas ar stiprinājumiem. Esat uzmanīgs, lai nesaspiestu pirkstus.

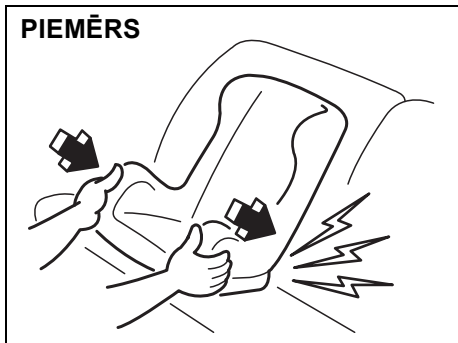
PIEMĒRS



54G184

- Spiediet bērnu sēdekli virzienā uz stiprinājumiem tā, lai pieslēguma skavas daļēji fiksētos stiprinājumos. Pārlicinieties, ka ierobežotājsistēma ir pozicionēta pareizi.

PIEMĒRS



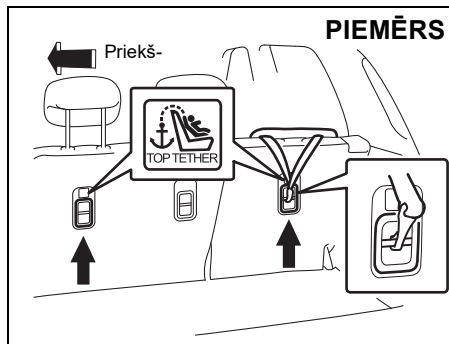
54G185

- Satveriet bērnu ierobežotājsistēmas priekšējo daļu un ar spēku stumiet to, lai ierobežotājsistēma fiksētos. Pārbaidiet, vai pieslēgums ir labs, pakustiniet ierobežotājsistēmu visos virzienos, it īpaši uz priekšu.
- Piestipriniet augšējo saiti, kā parādīts tematā "Bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana ar augšējo saiti" zemāk. Kad sēdināt bērnu ierobežotājsistēmā, bīdīet priekšējo sēdekli uz priekšu, lai tas nepieskartos bērna ķermenim.

PIEZĪME

Kad uzstādāt bērnu sēdekli aizmugures sēdekli, noregulējiet priekšējo sēdekli tā, lai tas netraucētu bērnam vai bērna sēdeklim.

Bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana ar augšējo saiti



54P000249

Dažām bērnu ierobežotājsistēmām nepieciešams izmantot augšējo saiti. Augšējās saites enkursilpas jūsu automobilī ir parādītas attēlā.

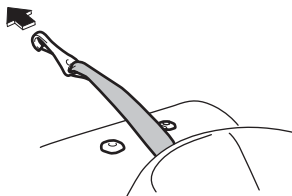
Augšējās saites enkursilpu skaits ir atkarīgs no jūsu automobiļa specifiskajām. Uzstādiet bērnu ierobežotājsistēmu šādi:

- Noņemiet bagāžas nodalījuma pārsegu.
- Nostipriniet bērnu sēdekli aizmugures sēdekli kā stāstīts iepriekš per bērnu sēdekliša uzstādīšanu bez augšējās saites.
- Piestipriniet augšējo saiti pie stiprinājuma vietas un pievelciet augšējo saiti saskaņā ar bērnu sēdekliša izgatavotāja norādījumiem. Piestipriniet augšējo saiti pie tā stiprinājuma, kas atrodas aiz sēdvietas, kurā uzstādīts bērnu sēdeklišs. Nestipriniet augšējo saiti pie bagāžas nostiprināšanas cilpām (ja aprīkots).

▲ BRĪDINĀJUMS

Nestipriniet augšējo saiti pie bagāžas nostiprināšanas cilpām (ja aprīkots). Nepareizi nostiprināta augšējā saite samazinās bērnus sēdekliša efektivitāti.

PIEMĒRS



54P000264

- 4) Kad uzstādāt augšējo saiti, izvelciet to tā, kā parādīts ilustrācijā. (Par pagalvju noņemšanu skatiet tematu "Pagalvji".)
- 5) Pārbaudiet, vai bagāža netraucē augšējās saites uzstādīšanai.

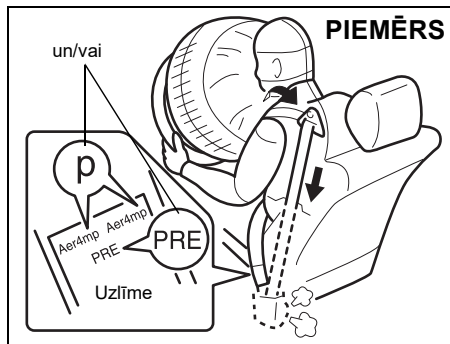
PIEZĪME

Kad uzstādāt bērnu sēdekliņi aizmugures sēdekli, noregulējiet priekšējo sēdekli tā, lai tas netraucētu bērnam vai bērna sēdekliņim.

PIEZĪME:

Austrāļijai: *Plašāku informāciju skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "PIELIKUMS".*

Drošības jostu spriegotāja sistēma



53SB2039

▲ BRĪDINĀJUMS

Šajā sadaļā aprakstīta SUZUKI automobiļu drošības jostu nospriegotāju sistēma. Lai samazinātu iespēju gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visus šos norādījumus.

Lai noskaidrotu, vai jūsu automobilis aprīkots ar drošības jostu nospriegotāju sistēmu priekšējiem sēdekļiem, skatiet uzlīmi drošības jostas apakšējā daļā. Ja tajā redzami burti "p" un/vai PRE, jūsu automobilis ir aprīkots ar drošības jostu nospriegotāju sistēmu. Drošības jostas ar nospriegotājiem var izmantot tāpat kā jostas bez šīs sistēmas.

Vairāk par drošības jostu spriegotāju sistēmu skatiet šajā sadaļā un sadaļā "Papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni)".

Drošības jostu spriegotāji darbojas kopā ar papildu ierobežotājsistēmu (drošības spilveniem). Sadursmes sensori un drošības spilvenu sistēmas elektroniskie regulatori kontrolē arī drošības jostu spriegotājus. Spriegotāji nostrādā tikai tad, kad ir notikusi pietiekami spēcīga frontāla vai sānu sadursme, lai nostrādātu drošības spilveni. Brīdinājumus un vispārīgu informāciju par spriegotāju sistēmas apkopi skatiet sadaļā "Papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni)" papildus šai sadaļai "Drošības jostu spriegotāju sistēma" un ievērojiet visus šos brīdinājumus.

PIEZĪME:

Par drošības jostu spriegotāju sistēmas nostrādi automobiļu apgāšanās situācijā Krievijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu "Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS" sadaļā "PAPILDINĀJUMS".

Spriegotājs ir uzstādīts katrai priekšējai drošības jostai un abu aizmugures sēdekļa pušu ietinējos. Frontālas vai sānu sadursmes gadījumā spriegotājs pievelk drošības jostu tā, lai tā stiprāk piegultu braucēja ķermenim. Pēc nospriegotāju aktivācijas drošības jostas būs bloķētas. Pēc aktivācijas var būt dzirdams troksnis un redzami

nelieli dūmi. Tas nav bīstami cilvēkiem un neliecina par ugunsgrēku automobilī.

Vadītāja un visu pasažieru drošības jostām jābūt vienmēr pareizi piesprādzētām neatkarīgi no tā, vai automobilis ir apriņķots ar drošības jostu spriegotājiem; to neievērojot, negadījuma laikā var gūt smagus vai letālus ievainojumus.

Sēdiet pilnībā atbalstījušies pret atzveltni, neliecieties uz priekšu vai uz sāniem. Noregulējiet drošības jostas klēpja daļu pēc iespējas zemāk pār gurniem, nevis vēderu. Plašāku informāciju par pareizu sēdekļu un drošības jostu regulēšanu skatiet sadaļā "Sēdekļu regulēšana" un norādījumus un brīdinājumus par drošības jostām šajā sadaļā "Drošības jostas un bērnu sēdekļi".

Atcerieties, ka spriegotāji kopā ar drošības spilveniem nostrādās smagās frontālās vai sānu sadursmēs. Tie nav paredzēti nostrādei sadursmēs no aizmugures, nelielās frontālās vai sānu sadursmēs vai, automobilim apgāžoties. Nospriegotāji aktivēsies tikai vienu reizi. Ja spriegotāji nostrādā (proti, nostrādā drošības spilveni), pēc iespējas ātrāk nogādājiet automobili spriegotāju sistēmas apkopei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Ja AIR BAG lampiņa mērinstrumentu panelī nemirgo vai tikai uz brīdi iedegas pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā

ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos režīmā ON, un paliek degam ilgāk par 10 sekundēm vai iedegas kustības laikā, drošības spilvenu un drošības jostu spriegotāju sistēma var nedarboties pareizi. Pēc iespējas ātrāk uzticiet abu sistēmu pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Spriegotāju sistēmas un tās perifēro sistēmu pārbaudi iesakām uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim, kurš ir īpaši apmācīts. Nepareiza apkalpošana var izraisīt negaidītu nospriegotāju aktivāciju, vai nospriegotāji var nedarboties pareizi. Katrs no šiem apstākļiem var būt par iemeslu traumām.

Lai nepieļautu spriegotāju bojājumus vai netīšu nostrādi, pārbaudiet, vai litija-jonu akumulators ir atvienots un aizdedzes slēdzis ir bijis pozīcijā LOCK vai aizdedzes režīms ir bijis pozīcijā LOCK (OFF) vismaz 90 sekundes, pirms ķeraties pie jebkādiem elektrotehniskiem darbiem jūsu SUZUKI automobilī.

Nepieskarieties nospriegotāju sistēmas detaļām vai vadiem. Vadiem ir dzeltena izolācija vai dzeltens marķējums, savienotāji ir dzeltenā krāsā. Kad nododat savu SUZUKI automobili lūžņos, vērsieties pēc palīdzības pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja, virsbūves remonta darbnīcā vai automobiļu lūžņu pieņemšanas vietā.

Papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni)

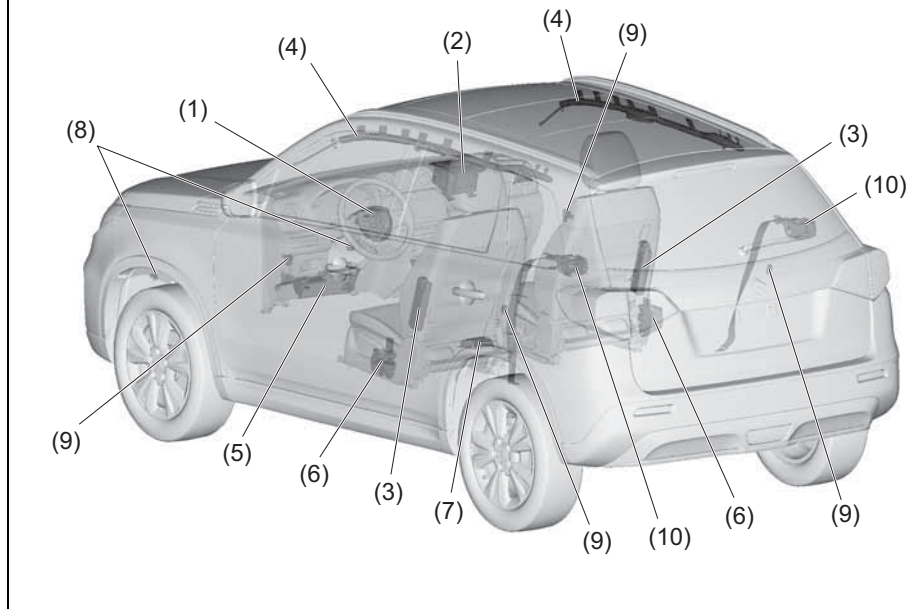
BRĪDINĀJUMS

Šajā sadaļā aprakstīta aizsardzība, ko nodrošina jūsu SUZUKI automobiļa papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni) Lai samazinātu iespēju gūt smagus vai letālus ievainojumus sadursmes gadījumā, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visus šos norādījumus.

Jūsu automobīlis ir aprīkots ar papildu fiksācijas sistēmu, kas sastāv no šādām komponentēm, un papildina klēpja-plecu drošības jostas katrai sēdvietai.

- (1) Vadītāja priekšējā drošības spilvena modulis
- (2) Priekšējā pasažiera priekšējā drošības spilvena modulis
- (3) Sānu drošības spilvena modulis (ja aprīkots)
- (4) Drošības aizkaru modulis (ja aprīkots)
- (5) Vadītāja ceļgalu drošības spilvena modulis (ja aprīkots)
- (6) Priekšējo drošības jostu nospriegotāji
- (7) Drošības spilvenu kontroļļeri
- (8) Frontālas sadursmes sensors
- (9) Sānu sadursmes sensors (ja aprīkots)
- (10) Aizmugures drošības jostu nospriegotāji (ja aprīkots)

PIEMĒRS



53SB2004

▲ BRĪDINĀJUMS

Drošības spilveni papildina drošības jostu doto sadursmju aizsardzību. Vadītāja un visu pasažieru drošības jostām jābūt vienmēr pareizi piesprādzētām neatkarīgi no tā, vai automobilī uzstādīti drošības spilveni; to neievērojot, sadursmē var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

AIR BAG lampiņa



Ja AIR BAG lampiņa mērinstrumentu panelī nemirgo vai iedegas tikai uz brīdi pēc motora slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai pēc aizdedzes režīma pārslēgšanas uz ON, vai AIR BAG lampiņa iedegas kustības laikā, drošības spilvenu sistēma (vai drošības jostu spriegotāju sistēma) var nedarboties pareizi. Pēc iespējas ātrāk uzticiet drošības spilvenu sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Drošības spilvenu simbola nozīme

PIEMĒRS



72M00150

Šo uzlīmi var atrast uz saulsarga.

▲ BRĪDINĀJUMS

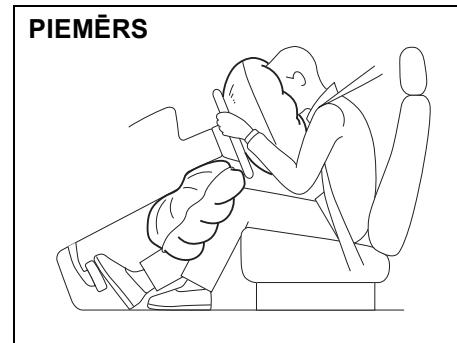
NEKAD neizmantojiet atpakaļ vērstu bērnu ierobežotājsistēmu sēdekļi, kas aizsargāts ar AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU tā priekšā, BĒRNS var gūt SMAGUS vai NĀVĒJOŠUS IEVAINOJUMUS.

PIEZĪME:

- Par uzlīmi Taivānas tirgus modeļiem skatiet tēmu "Taivānai" sadaļā "PAPILDINĀJUMI".
- Par uzlīmi GCC valstīm skatiet tēmu "GCC valstīm" sadaļā "PAPILDINĀJUMI".

Priekšējie drošības spilveni

PIEMĒRS



57L21189

Priekšējie drošības spilveni atveras spēcīga frontāla trieciena gadījumā, ja aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

PIEZĪME:

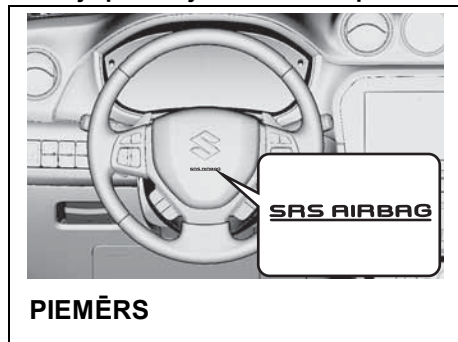
Frontāla leņķa sadursmē var piepūsties sānu drošības spilveni (ja aprīkots) un drošības aizkari (ja aprīkots).

Priekšējie drošības spilveni neatveras, ja automobilis saņem triecienu no aizmugures, apgāžas vai notiek neliela frontāla sadursme, jo šādos negadījumos tie nevar nodrošināt papildu aizsardzību. Drošības spilveni atveras tikai vienu reizi negadījuma laikā, drošības jostas notur braucējus savās vietās tālākās automobiļa kustības negadījuma laikā.

PIRMS BRAUKŠANAS

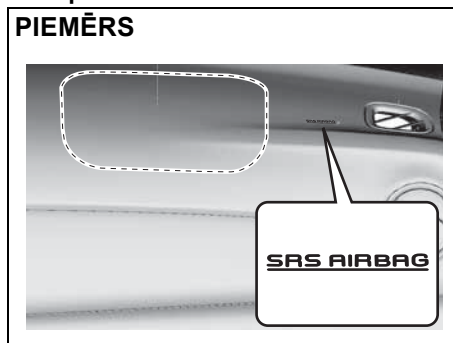
Tādējādi drošības spilveni ir tikai palīgīdzelis drošības jostām. Lai būtu maksimāli aizsargāti, vienmēr piesprādzējiet drošības jostas. Ņemiet vērā, ka sistēma nespēj novērst visas iespējamās traumas, ko var gūt negadījuma laikā.

Vadītāja priekšējais drošības spilvens



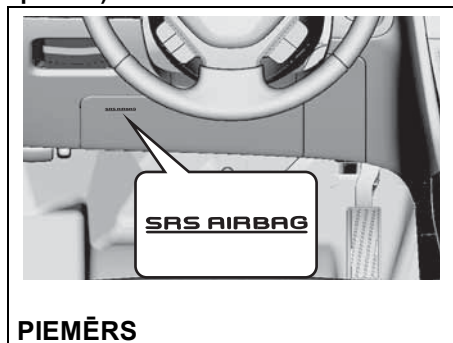
53SB2005

Priekšējā pasažiera priekšējais drošības spilvens



53SB2006

Vadītāja ceļgalu drošības spilvens (ja aprīkots)



53SB2007

Vadītāja priekšējais drošības spilvens atrodas stūres centrālajā daļā zem pārsega,

priekšējā pasažiera priekšējais drošības spilvens atrodas priekšējā panelī pasažiera pusē zem pārsega.

Vadītāja ceļgalu drošības spilvens atrodas priekšējā panelī zem stūres. Uz drošības spilvenu pārsegiem var redzēt uzrakstu "SRS AIRBAG".

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja vieta, kur atrodas drošības spilvens, tiek bojāta vai saplaisā, drošības spilvenu sistēma var nedarboties pareizi, rezultātā sadursmes gadījumā var gūt smagus ievainojumus. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.



58MS030

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Automobiļiem bez priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmas.)

Neuzstādi bērnu ierobežotājsistēmu uz priekšējā pasažiera sēdekļa. Ja priekšējā pasažiera drošības spilvens atveras, bērns atpakaļ vērstā bērnu ierobežotājsistēmā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Bērnu sēdekliša aizmugure atradīsies pārāk tuvu drošības spilvenam.

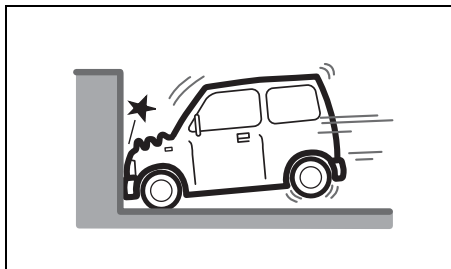
⚠ BRĪDINĀJUMS

(Automobiļiem ar priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēmu.)

Kad izmantojat bērnu ierobežotājsistēmu priekšējā pasažiera sēdekli, priekšējā pasažiera drošības spilvenu jādeaktivizē, citādi priekšējā pasažiera drošības spilvena atvēršanās gadījumā bērns var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

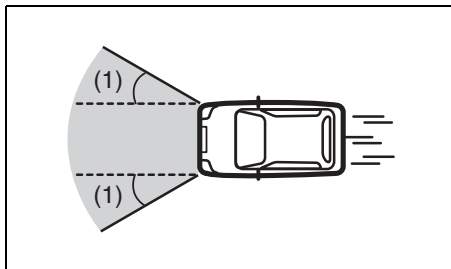
Plašāku informāciju par bērnu aizsardzību skatiet sadaļā "Drošības jostas un bērnu sēdekļi".

Priekšējo drošības spilvenu nostrādes (piepūšas) nosacījumi



80J097

- Frontāla sadursme ar fiksētu sienu, kas nekustas vai nedeformējas, ar ātrumu virs 25 km/h

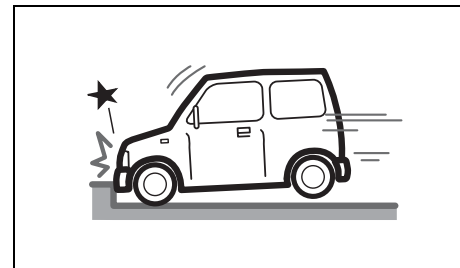


80J098E

- Spēcīgs trieciens, kas ir salīdzināms ar iepriekš minēto sadursmi, kad tā notiek no kreisās vai labās puses apmēram 30 grādu (1) vai mazākā leņķī attiecībā pret automobiļa priekšdaļu.

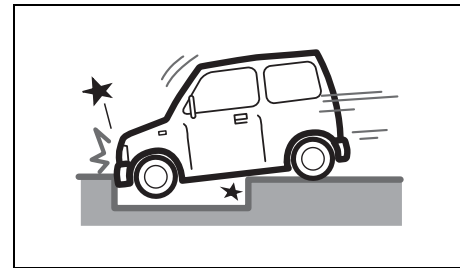
Nosacījumi, pie kuriem drošības spilveni var atvērties

Ja automobilis saņem spēcīgu triecienu no apakšas, drošības spilveni var piepūsties.



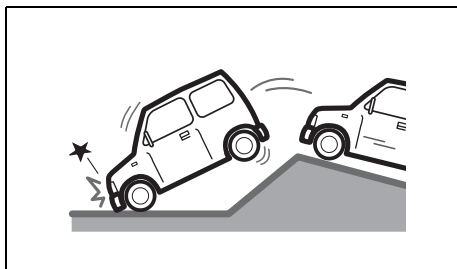
80J099

- Atsišanās pret apmali vai joslu sadalījuma barjeru



80J100E

- Iekrišana dziļā bedrē



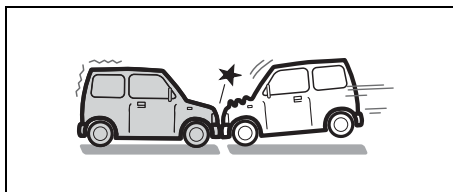
80J101

- Smaga piezemēšanas vai auto nokrišana

Priekšējie drošības spilveni var nepiepūsties

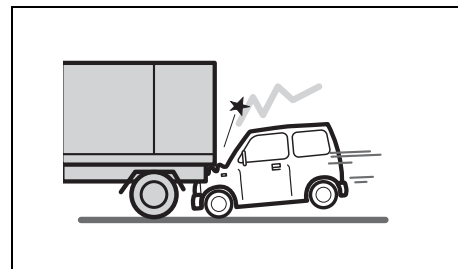
Priekšējie drošības spilveni var neatvērties, ja notiek spēcīga sadursme ar objektu, kas viegli deformējas vai pārvietojas, vai jūsu automobilis saņem triecienu pa daļu, kas viegli deformējas.

Priekšējie drošības spilveni var neatvērties lielākajā daļā sadursmju, kad trieciena leņķis ir lielāks par apmēram 30 grādiem attiecībā pret jūsu automobiļa priekšdaļu.



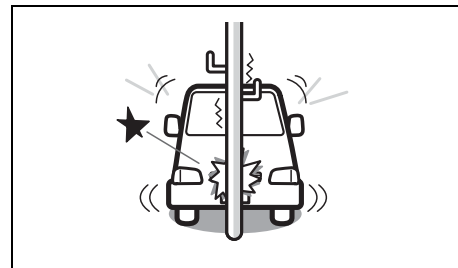
80J102

- Frontāla sadursme ar stāvošu transportlīdzekli, ja ātrums ir zem 50 km/h



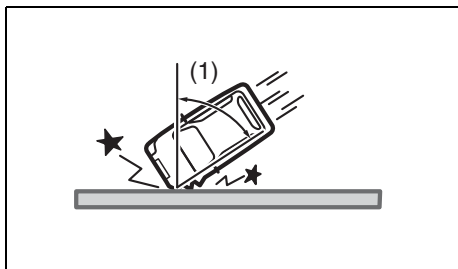
80J103

- Automobiļa priekšgals “pabrauc” zem kaut kā, piem., kravas auto utt.



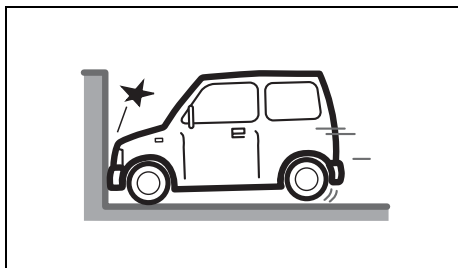
80J104

- Sadursme ar stabiņu vai celmu



80J105E

- Sadursme ar nekustīgu sienu leņķī, kas lielāks par apmēram 30 grādiem attiecībā pret jūsu automobiļa priekšgalu

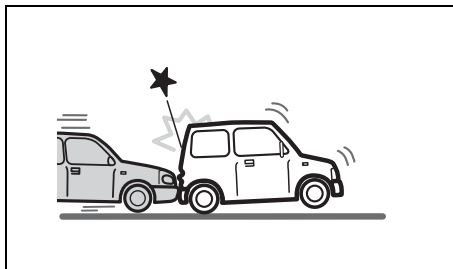


80J106

- Frontāla sadursme ar fiksētu sienu, kas nekustas vai nedeformējas, ja ātrums ir virs 25 km/h

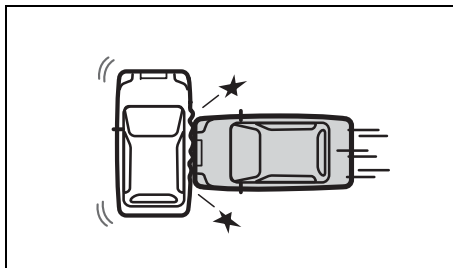
Priekšējie drošības spilveni nepiepūšas

Priekšējie drošības spilveni neatveras sadursmē no aizmugures, sāniem vai, automobilim apgāžoties. Tomēr tie var atvērties, ja trieciens ir ļoti spēcīgs.



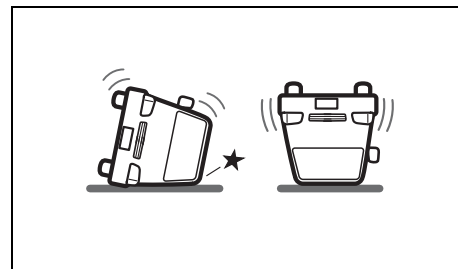
80J120

- Trieciens no aizmugures



80J119

- Trieciens no sāniem

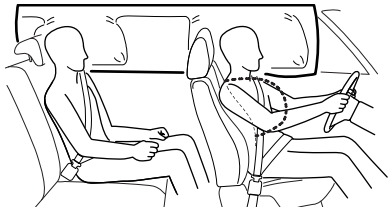


80J110

- Automobiļa apgāšanās

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari (ja aprīkots)

PIEMĒRS



68KM090

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari atveras spēcīga sānu trieciena gadījumā, ja aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari neatveras, ja automobilis saņem triecienu no aizmugures, apgāžas vai notiek neliela sadursme no sāniem, jo šādos negadījumos tie nevar nodrošināt papildu aizsardzību. Sānu drošības spilveni un drošības aizkari atvērsies tikai tajā pusē, no kuras ir saņemts trieciens. Tomēr frontāla leņķa sadursmē var piepūsties sānu drošības spilveni un drošības aizkari. Drošības spilveni atveras tikai vienu reizi negadījuma laikā, drošības jostas notur braucējus savās vietās tālākās automobiļa kustības negadījuma laikā.

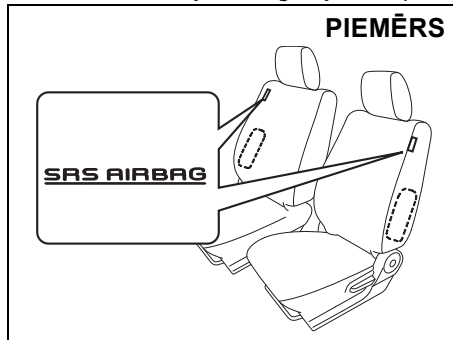
PIEZĪME:

Par drošības aizkaru nostrādi automobiļa apgāšanās situācijā Krievijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu "Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS" sadaļā "PAPILDINĀJUMS".

Tādējādi drošības spilveni ir tikai palīgīdzeklis drošības jostām. Lai būtu maksimāli aizsargāti, vienmēr piesprādzējiet drošības jostas. Ņemiet vērā, ka sistēma nespēj novērst visas iespējamās traumas, ko var gūt negadījuma laikā.

Sānu drošības spilveni (ja aprīkots)

PIEMĒRS

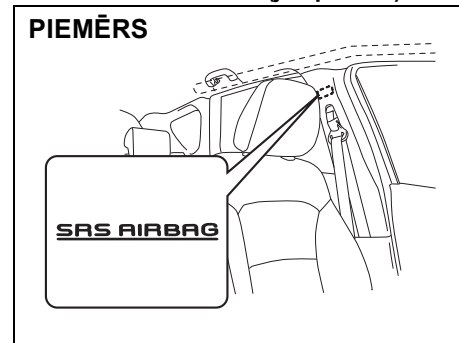


53SB20221

Sānu drošības spilveni atrodas priekšējo sēdekļu atzveltņu sānos tuvāk durvīm. Atzveltnes aprīkotas ar uzrakstu "SRS AIRBAG", kas norāda uz drošības spilvenu atrašanās vietu.

Sānu drošības aizkari (ja aprīkots)

PIEMĒRS



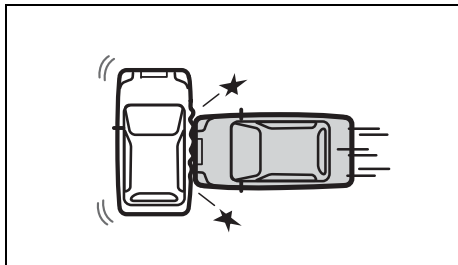
53SB20208

Drošības aizkari atrodas jumta tapsējuma malās. Uz vertikālā statņa var redzēt uzrakstu "SRS AIRBAG", kas norāda uz drošības aizkaru atrašanās vietu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja vieta, kur atrodas drošības spilvens, tiek bojāta vai saplaisā, drošības spilvenu sistēma var nedarboties pareizi, rezultātā sadursmes gadījumā var gūt smagus ievainojumus. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Sānu drošības spilvenu un drošības aizkaru nostrādes (piepūšanās) nosacījumi

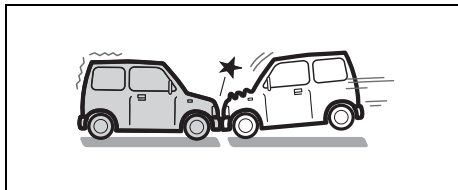


80J119

- Sadursme no sāniem apmēram taisnā leņķī ar pasažieru automobili ar ātrumu apmēram 30 km/h.

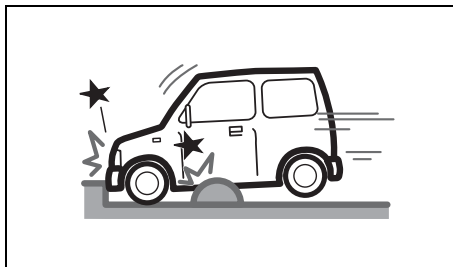
Sānu drošības spilveni un drošības aizkari var atvērties spēcīga trieciena rezultātā

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari var atvērties arī spēcīgas frontālas sadursmes gadījumā, ja tiek pielikts spēcīgs trieciena spēks sāniskā virzienā.



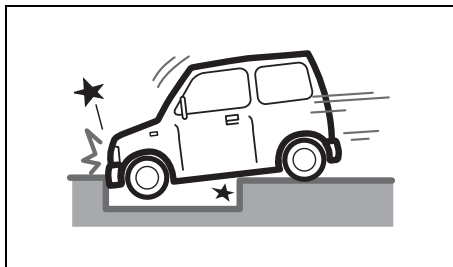
80J102

- Frontāla sadursme



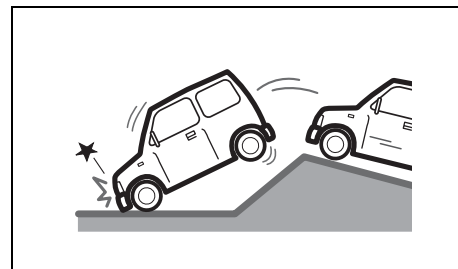
52RM20730

- Atsišanās pret apmali vai nelīdzenumu ceļā



80J100E

- Iekrišana dziļā bedrē

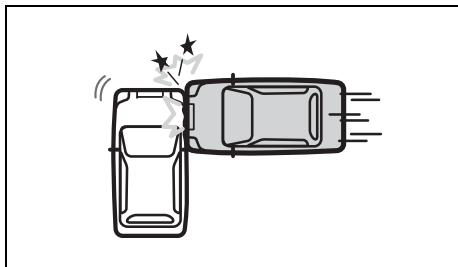


80J101

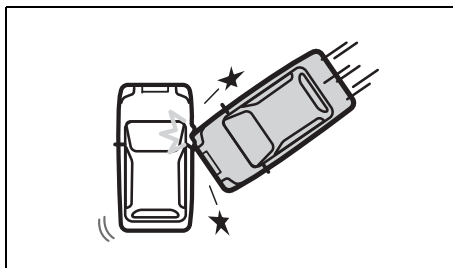
- Smaga piezemēšanas vai auto nokrišana

PIRMS BRAUKŠANAS

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari var nepiepūsties

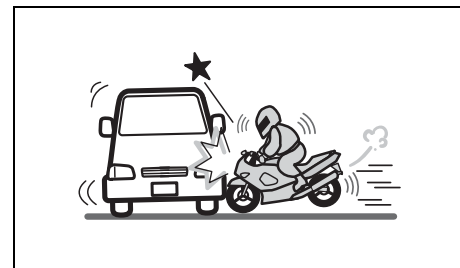


80J121



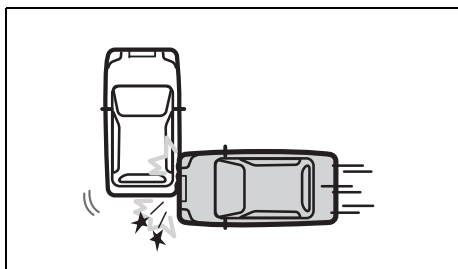
80J123

- Sadursme no sāniem slīpā leņķī



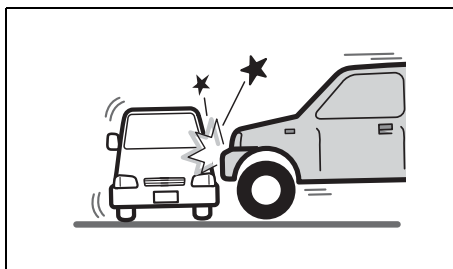
80J125

- Sadursme no sāniem ar motociklu vai divriteni



80J122

- Sadursme no sāniem pret automobiļa virsbūves daļu, kas nav pasažieru nodalījums.



80J124

- Sadursme no sāniem ar augstu automobili



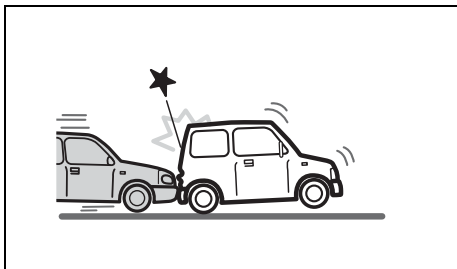
80J126

- Sadursme ar stabiņu vai celmu

PIEZĪME:

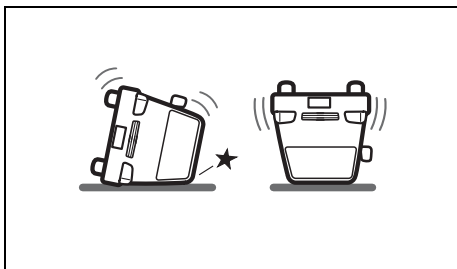
Par drošības aizkaru nostrādi automobiļu apgāšanās situācijā Krievijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu "Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS" sadaļā "PAPILDINĀJUMS".

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari nepiepūšas



80J120

- Trieciens no aizmugures



80J110

- Automobiļa apgāšanās

PIEZĪME:

Par drošības aizkaru nostrādi automobiļu apgāšanās situācijā Krievijas tirgum paredzētajiem modeļiem skatiet tēmu “Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS” sadaļā “PAPILDINĀJUMS”.

Kā sistēma darbojas

Frontālas sadursmes gadījumā sensors konstatē strauju ātruma samazināšanos, un, ja kontrolleris aprēķina, ka ātruma samazināšanās ir spēcīgas frontālas sadursmes rezultāts, kontrolleris nostrādina piepūtējus. Ja automobilis ir aprīkots ar sānu drošības spilveniem un drošības aizkariem, sensors konstatē sadursmi no sāniem, un, ja kontrolleris aprēķina, ka trieciens ir pietiekami spēcīgs, tas nostrādina sānu drošības spilvenu un drošības aizkaru piepūtējus. Piepūtēji piepūš drošības spilvenu ar slāpekļa vai argona gāzi. Piepūstie drošības spilveni nodrošina aizsardzību galvai (tikai priekšējie drošības spilveni un drošības aizkari) un ķermeņa augšdaļai. Drošības spilveni piepūšas un saplok tik ātri, ka jūs varat pat neaptvert, ka tie ir nostrādājuši. Drošības spilveni netraucē skatam vai izkļūšanai no automobiļa.

Drošības spilveni piepūšas ātri un spēcīgi, lai samazinātu iespēju gūt smagus vai letālus ievainojumus. Tomēr nenovēršamas šādas ātras atvēršanās sekas ir tādas, ka drošības spilvens var kairināt atkailinātās ķermeņa daļas, piemēram, priekšējais drošības spilvens var radīt sejas nobrāzumus. Pēc iespējas ātrāk nomazgājiet jebkādas nosēdumus, lai novērstu ādas kairinājumu. Pēc aktivācijas var būt dzirdams troksnis un izdalīsies neliels daudzums pulvera un dūmu. Tas nav bīstami cilvēkiem un nelie-

cina par ugunsgrēku automobilī. Tomēr uzmanieties, jo dažas drošības spilvena daļas pēc atvēršanās var būt karstas.

Drošības jostas palīdz jums saglabāt pareizu pozīciju, lai drošības spilvena atvēršanās sniegtu maksimālu aizsardzību. Atvirziet sēdekli pēc iespējas tālāk no drošības spilveniem, bet tikai tik tālu, lai varētu ērti vadīt automobili. Sēdiet pilnībā atbalstījušies pret atzveltni, neliecieties uz pār stūri vai priekšējo paneli. Priekšējais pasažieris nedrīkst balstīties pret durvīm, vai gulēt uz tām. Vairāk par pareizu sēdekļu un drošības jostu regulēšanu skatiet tematos “Sēdekļu regulēšana” un “Drošības jostas un bērnu sēdekļi” šajā sadaļā.



65D610



54G582

▲ BRĪDINĀJUMS

- Vadītājs nedrīkst liekties pār stūri. Priekšējais pasažieris nedrīkst balstīt savu ķermeni pret priekšējo paneli, jo tā viņš atradīsies pārāk tuvu priekšējam panelim. Automobilos ar sānu drošības spilveniem un drošības aizkariem pasažieri nedrīkst balstīties pret durvīm vai gulēt uz tām. Šādā situācijā malējo sēdvietu pasažieri var būt pārāk tuvu drošības spilvenam un gūt smagas traumas.
- Nepiestipriniet nekādus priekšmetus pie vietām, kur atrodas drošības spilveni, stūres un priekšējā paneļa. Nelieciet nekādus priekšmetus starp drošības spilvenu un vadītāju vai priekšējo pasažieri. Šādi priekšmeti var traucēt drošības spilvenu darbībai un sadursmes gadījumā var tikt sviesti pret braucējiem. Šādi priekšmeti var arī pārvietoties, kad uzsākat kustību, tie var traucēt vadītāja skatam vai drošai automobiļa vadīšanai. Visos šādos gadījumos braucēji var gūt smagus ievainojumus.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Automobilos ar sānu drošības spilveniem, neizmantojiet neoriģinālos sēdekļu pārvalkus uz priekšējiem sēdekļiem, jo tie var neļaut sānu drošības spilveniem atvērties. SUZUKI iesaka izmantot oriģinālos SUZUKI sēdekļu pārvalkus, ja vēlaties nosegt priekšējos sēdekļus automobiļi ar sānu drošības spilveniem. Durvju tuvumā nenovietojiet krūzīšu turētājus, pakaramos vai citus priekšmetus, neatbalstiet pret durvīm lietussargu, jo sadursmes gadījumā šie priekšmeti var tik mesti pret braucējiem. Visos šādos gadījumos braucēji var gūt smagus ievainojumus.
- Nekrāsojiet, nelīmējiet uzlīmes vai nepiestipriniet tādas priekšmetus kā piederumi pie paneļa zem stūres. Šo piesardzības pasākumu neievērošana var neļaut normāli piepūsties vadītāja ceļu drošības spilvenam sadursmes gadījumā.
- Nesīti un nepielieciet ievērojamu spēku vietām, kur atrodas drošības spilvenu sastāvdaļas. Tas var izraisīt drošības spilvenu kļūdainu darbību.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- **Var gadīties, ka automobilis ir guvis ievērojamus bojājumus, bet tie nav tik lieli, lai priekšējie vai sānu drošības spilveni un drošības aizkari atvērtos. Ja automobilim ir bojāts priekšgals vai sāni, iesakām nogādāt to drošības sistēmas pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja, lai nodrošinātu, ka visi darbi tiek izdarīti pareizi. Ja drošības spilvenu sistēmas oriģinālā funkcija ir bojāta, drošības spilvens ārkārtas situācijā var nedarboties efektīvi un pilnībā.**

Jūsu automobilis ir aprīkots ar diagnostikas moduli, kas ieraksta informāciju par drošības spilvenu sistēmu, ja tie sadursmes gadījumā atvērušies. Modulis ieraksta informāciju par vispārējo sistēmas statusu un, kuri sensori aktivizēja nostrādi.

Drošības spilvenu sistēmas serviss

Ja drošības spilveni ir atvērušies, pēc iespējas ātrāk nomainiet drošības spilvenu detaļas pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Ja automobilis ir iegrimis dziļā ūdenī un grīda vadītāja pusē ir samirkusi, drošības spilvenu controlleris var sabojāties. Ja tā notiek, pēc iespējas ātrāk nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

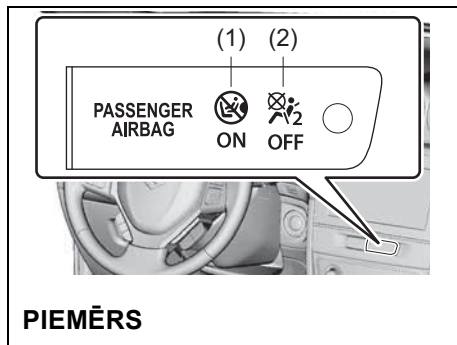
Drošības spilvenu serviss un maiņa prasa īpašas iemaņas un aprīkojumu. Tādēļ tikai pilnvarots SUZUKI pārstāvis drīkst apkopt vai mainīt drošības spilvenus. Atgādiniet ikvienam, kurš apkopj jūsu SUZUKI automobili, ka tas ir aprīkots ar drošības spilveniem.

Drošības spilvenu komponentu vai vadu un to apkārtnes servisu drīkst izpildīt tikai pilnvarots SUZUKI pārstāvis. Nepareiza apkope var izraisīt negaidītu drošības spilvenu nostrādi vai padarīt tos disfunkcionālus. Katrs no šiem apstākļiem var būt par iemeslu smagām traumām.

Lai nepieļautu drošības spilvenu sistēmas bojājumus vai netīšu atvēršanos, pārbaudiet, vai litija-jonu akumulators ir atvienots un aizdedzes slēdzis ir bijis pozīcijā LOCK vai aizdedzes režīms ir bijis pozīcijā LOCK (OFF) vismaz 90 sekundes, pirms ķeraties pie jebkādiem elektrotehniskiem darbiem jūsu SUZUKI automobilī. Nepieskarieties drošības spilvenu sistēmas komponentiem vai vadiem. Vadiem ir dzeltena izolācija vai dzeltens marķējums, savienotāji ir dzeltenā krāsā, lai tos būtu vieglāk identificēt.

Nodot automobili lūžņos ar neatvērtiem drošības spilveniem var būt bīstami. Palīdzību par utilizāciju lūdziet savam pārstāvim, virsbūvju autoservisam vai auto lūžņu pieņemšanas punktā.

Priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivācijas sistēma (ja aprīkots)



Priekšējā pasažiera priekšējā drošības spilvena sistēma ir jāatslēdz, ja vēlaties priekšējā pasažiera sēdekļī uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmu.

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospriests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, indikators PASSENGER AIRBAG ON (1) vai indikators PASSENGER AIRBAG OFF (2) rāda, vai priekšējais pasažiera drošības spilvens ir aktivizēts vai deaktivizēts.

Kad priekšējā pasažiera drošības spilvens ir aktivizēts, uz dažām sekundēm iedegsies abi indikatori PASSENGER AIRBAG ON (1) un PASSENGER AIRBAG OFF (2) un pēc pāris sekundēm nodzīsīs.

Pēc tam tikai indikators "PASSENGER AIRBAG ON" (1) uzgaismojas uz apmēram minūti un pēc tam nodzīsīs.

Kad priekšējā pasažiera drošības spilvens ir deaktivizēts, uz dažām sekundēm iedegsies abi indikatori PASSENGER AIRBAG ON (1) un PASSENGER AIRBAG OFF (2) un pēc pāris sekundēm nodzīsīs.

Pēc tam izgaismojas tikai indikators "PASSENGER AIRBAG OFF" (2).

Kad aktivizējat vai deaktivizējat priekšējā pasažiera drošības spilvenu, pirms motora iedarbināšanas pārbaudiet indikatoru.

Sānu drošības spilveni, drošības aizkari un drošības jostu spriegotāji nav savienoti ar drošības spilvena deaktivācijas sistēmu. Arī tad, kad priekšējā pasažiera drošības spilvens ir deaktivizēts, sānu drošības spilveni, drošības aizkari un drošības jostu spriegotāji ir aktivizēti.



58MS030

⚠ BRĪDINĀJUMS

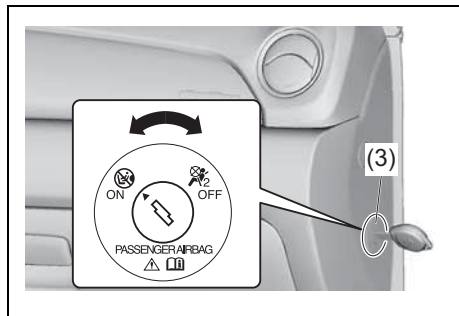
Kad izmantojat bērnu ierobežotājsistēmu priekšējā pasažiera sēdekļī, priekšējā pasažiera drošības spilvenu jādeaktivizē, citādi priekšējā pasažiera drošības spilvena atvēršanās gadījumā bērns var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad priekšējā pasažiera sēdekļī nav uzstādīta bērnu ierobežotājsistēma, pārbaudiet, vai priekšējā pasažiera drošības spilvens ir aktivizēts un deg indikators PASSENGER AIRBAG ON.

Saskaņā ar negadījumu statistikas datiem, pareizi piesprādzētus bērnus ir drošāk pārvadāt aizmugures sēdekļī nekā priekšējā. SUZUKI iesaka uzstādīt bērnu ierobežotājsistēmas aizmugures sēdvietā.

Drošības spilvena deaktivācijas slēdzis



53SB2009

Drošības spilvena deaktivācijas slēdzis (3) ir paredzēts tikai gadījumiem, kad priekšējā pasažiera sēdekļī ir uzstādīta bērnu ierobežotājsistēma. Slēdzis atrodas mērinstrumentu panelā ārējā malā.

Lai deaktivizētu priekšējā pasažiera drošības spilvenu, pirms motora iedarbināšanas sekojiet norādījumiem.

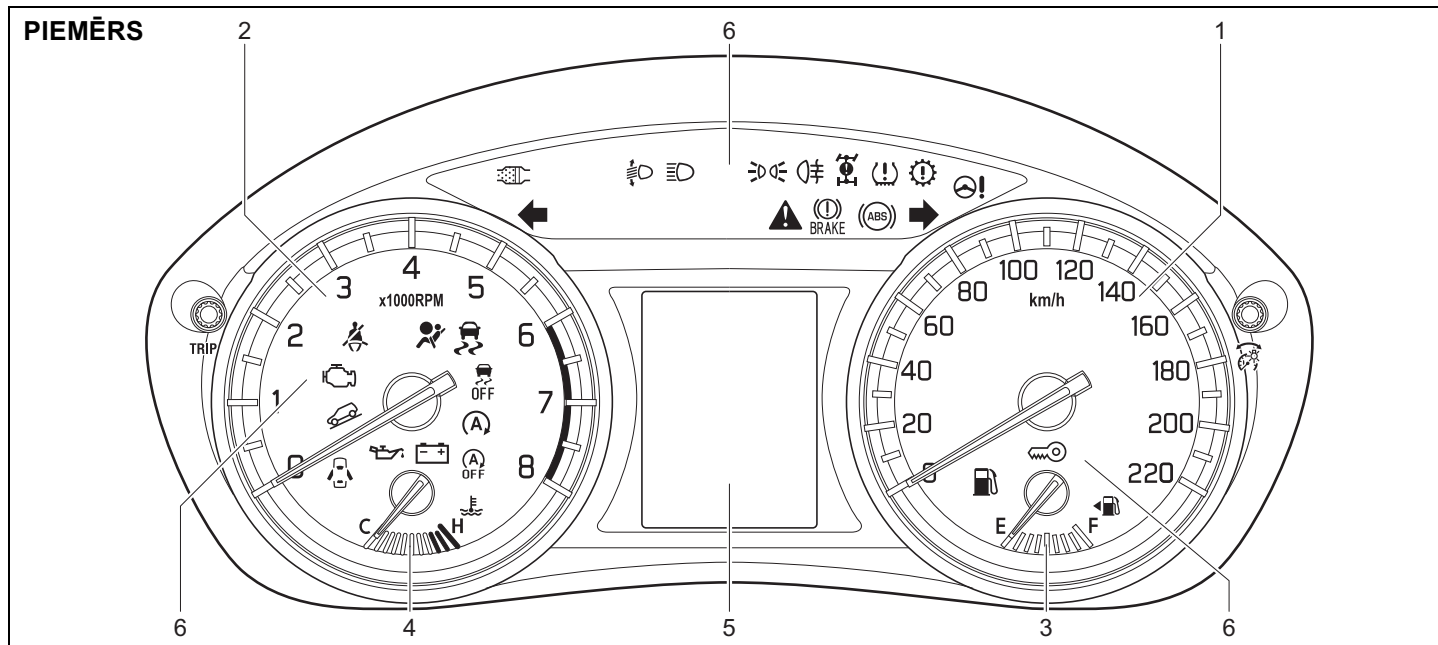
- 1) Pārbaudiet, vai aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai motora slēdzis ir režīmā LOCK (OFF).
- 2) Ievietojiet atslēgu drošības spilvena deaktivācijas slēdzī (3), tad nospiediet atslēgu un pagrieziet pozīcijā OFF (drošības spilvens izslēgts), un izņemiet atslēgu.
- 3) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON. Abi indikatoru uz dažās sekundēm izgaismosies un nodzīsīs. Pēc tam iedegas indikators PASSENGER AIRBAG OFF (2), lai atgādinātu, ka priekšējā pasažiera drošības spilvens ir deaktivizēts.

Lai aktivizētu priekšējā pasažiera drošības spilvenu, pirms motora iedarbināšanas sekojiet norādījumiem.

- 1) Pārbaudiet, vai aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai motora slēdzis ir režīmā LOCK (OFF).
- 2) Ievietojiet atslēgu drošības spilvena deaktivācijas slēdzī (3), tad nospiediet atslēgu un pagrieziet pozīcijā ON (drošības spilvens ieslēgts), un izņemiet atslēgu.
- 3) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON. Abi indikatoru uz dažās sekundēm izgaismosies un nodzīsīs. Pēc tam indikators PASSENGER AIRBAG ON (1) deg aptuveni 1 minūti un nodziest, lai atgādinātu, ka priekšējā pasažiera drošības spilvens ir aktivizēts.

Mērinstrumentu bloks (A tips)

1. Spidometrs
2. Tahometrs
3. Degvielas līmeņa rādītājs
4. Temperatūras rādītājs
5. Informācijas ekrāns
6. Brīdinājuma un indikatoru lampiņas



Spidometrs

Spidometrs rāda automobiļa kustības ātrumu.

PIEZĪME:

GCC valstu tirgiem paredzētajos modeļos, pārsniedzot apmēram 120 km/h ātrumu, atskanēs skaņas signāls. Šis skaņas signāls neliecina par automobiļa kļūmi. Ja samazināt ātrumu līdz apmēram 118 km/h, skaņas signāls apklusīs.

Tahometrs

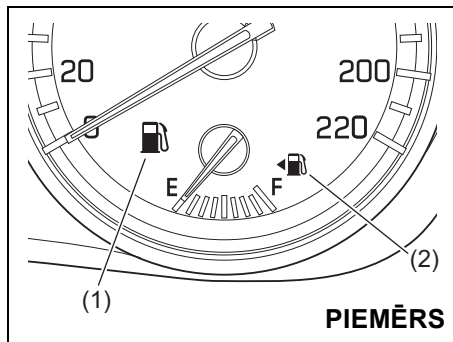
Tahometrs rāda motora apgriezienus minūtē.

PIEZĪME

Nekad neļaujiet tahometra bultīnai nonākt sarkanajā zonā, jo tas var izraisīt nopietnus motora bojājumus. Turiet tahometra bultīnu zemāka par sarkano zonu arī tad, kad pārslēdzat uz zemāku pārnesumu.

Skatiet šajā sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" tematu "Maksimāli pieļaujamie motora apgriezieni pārlēgšanai uz zemāku pārnesumu"

Degvielas līmeņa rādītājs



54P120202

Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, šis rādītājs rāda aptuveno tvertnē atlikušo degvielas daudzumu. F nozīmē "pilns", E nozīmē "tukšs".

Ja indikators tuvojas zemam līmenim (tuvu "E") degvielas līmeņa rādītājā, pēc iespējas drīzāk uzpildiet degvielas tvertni.

PIEZĪME:

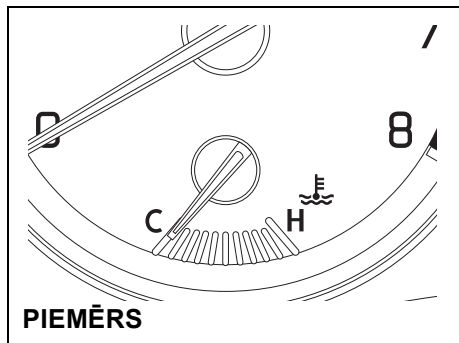
Indikators mazliet pakustas atkarībā no ceļa stāvokļa (piem., slīpums vai līkums) un braukšanas apstākļiem; to izraisa degvielas kustība tvertnē.

Kad izgaismojas degvielas brīdinājuma signāls (1), nekavējoties uzpildiet degvielu.

Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematā "Brīdinājuma signāli un indikatori" apakštematu "Brīdinājums par zemu degvielas līmeni".

Marķējums (2) norāda, ka degvielas tvertnes vāciņš atrodas automobiļa kreisajā pusē.

Temperatūras rādītājs



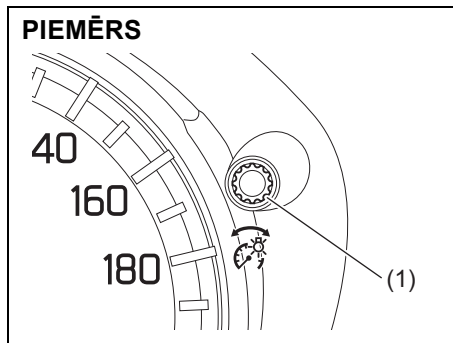
54P120203

Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, šis rādītājs rāda motora dzesēšanas šķidruma temperatūru. Normālos braukšanas apstākļos indikatoram jāpaliek normālas, pieņemamas temperatūras diapazonā no "H" līdz "C". Ja indikators tuvojas "H", tas liecina par pārkaršanu. Ievērojiet norādes tematā "Problēmas ar motoru: pārkaršana" sadaļā "ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS"

PIEZĪME

Turpinot braucienu ar pārkaršu motoru, var neatgriezeniski sabojāt motoru.

Spilgtuma regulēšana



54P120204

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, iedegas mērinstrumentu paneļa apgaismojums.

Jūsu automobilis aprīkots ar sistēmu, kas automātiski samazina mērinstrumentu paneļa apgaismojumu, ja deg gabarītu signāllukturi vai priekšējie lukturi.

Mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu var regulēt neatkarīgi no tā, vai gabarītu signāllukturi vai priekšējie lukturi ir izslēgti vai ieslēgti.

Lai palielinātu mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu, grieziet indikatoru selektoru (1) pulksteņrādītāja virzienā.

Lai samazinātu mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu, grieziet indikatoru selektoru (1) pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neregulējiet mērinstrumentu paneļa apgaismojuma kustības laikā. Tā var zaudēt kontroli pār automobili.

PIEZĪME:

- Ja nepagriežat selektoru vairākas sekundes kopš spilgtuma kontroles aktivizēšanas, spilgtuma kontroles rādījums tiks automātiski atcelts.
- Kad atslēdzat/pievienojat svina-skābes akumulatoru, mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtums tiks atsāknēts no jauna. Neregulējiet apgaismojumu vajadzīgajā līmenī.

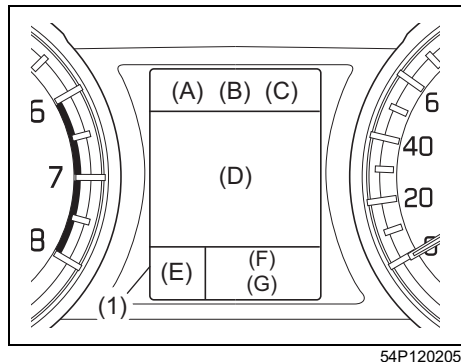
PIEZĪME:

Ja iestatāt maksimālo spilgtumu, kad gabarītu signāllukturi vai priekšējie lukturi deg, tiks atceltas sekojošās funkcijas.

- Funkcija, kas automātiski samazina mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu
- Funkcija, kas darbojas ar spilgtuma kontroli, izņemot maksimālo spilgtuma līmeni.

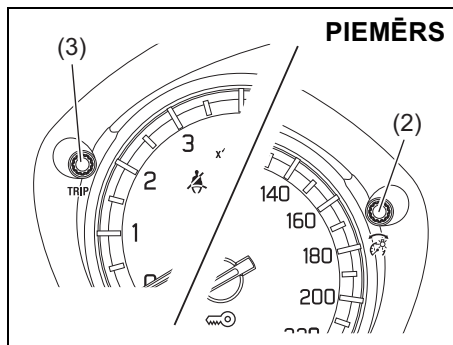
Informācijas ekrāns

Informācijas ekrāns tiek parādīts, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.



54P120205

(1) Informācijas ekrāns



54P120206

- (2) Indikatoru selektors
- (3) Nobraukuma rādītāja selektors

Informācijas ekrānā tiek rādīta šāda informācija.

Rādījums (A)

Pulkstenis

Rādījums (B)

Braukšanas režīms (4WD modeļiem)

Rādījums (C)

Termometrs

Rādījums (D)

Brīdinājuma un indikatoru signāli /
Degvielas patēriņš / Iespējamais attālums /
Vidējais ātrums

Rādījums (E)

Selektora pozīcijas / pāriesumu pārslēgšanas indikators

Rādījums (F)

Tekošā nobraukuma rādītājs

Rādījums (G)

Odometrs



54P000256

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, uz dažām sekundēm tiek parādīts iepriekšējā attēlā redzamais paziņojums.

Daži brīdinājuma un indikatoru paziņojumi var parādīties ekrānā, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ACC vai LOCK vai aizdedzes režīms ir ACC vai LOCK (OFF).

PIRMS BRAUKŠANAS

Pulkstenis

Rādījums (A) rāda laiku.

Lai iestatītu pulksteni, rīkojieties kā parādīts tematā "Iestatījumu režīms" šajā sadaļā.

Braukšanas režīms (4WD modeļiem)

Rādījums (B) rāda braukšanas laiku.

Detalizētu informāciju par to, kā izmantot četru režīmu 4WD sistēmu, skatiet "Četru režīmu 4WD sistēmā (ja aprīkots)" sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA".

Termometrs

Rādījums (C) rāda termometru.

Termometrs rāda āra temperatūra.



54P000257

Ja āra gaisa temperatūra tuvojas ūdens sasalšanas punktam, ekrānā parādīsies iepriekšējā attēlā redzamais paziņojums.

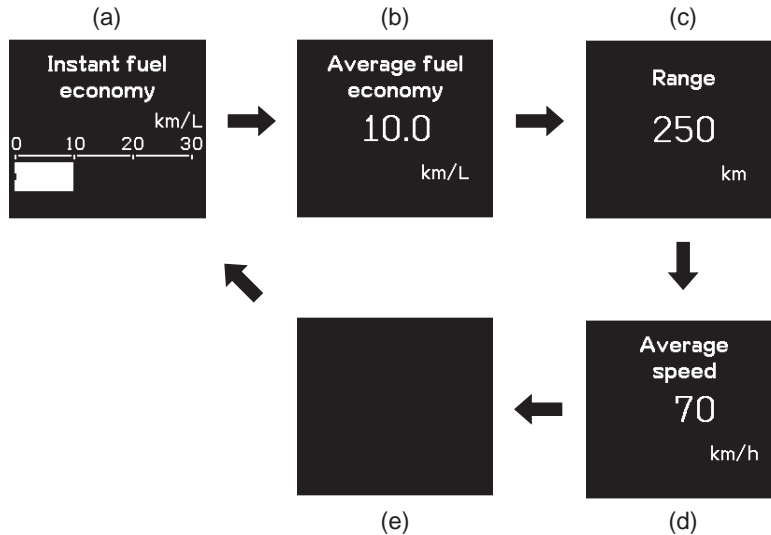
PIEZĪME:

Āra temperatūra nav precīza, kad braucat nelielā ātrumā vai stāvat.

Degvielas patēriņš / Iespējamais attālums / Vidējais ātrums

Ja rādījumā (D) parādās brīdinājuma vai indikācijas paziņojums, var izvēlēties kādu no šiem rādītājiem parādīšanai ekrānā: pašreizējais degvielas patēriņš, vidējais degvielas patēriņš, iespējamais attālums, vidējais ātrums vai tukšs ekrāns.

PIEMĒRS



53SB10204

- (a) Pašreizējais degvielas patēriņš
- (b) Vidējais degvielas patēriņš
- (c) Atlikušais attālums
- (d) Vidējais ātrums
- (e) Tukšs ekrāns

Lai pārslēgtu ekrāna indikāciju, ātri nospie-
diet indikatoru selektoru (2).

PIEZĪME:

*Ekrānā parādītie degvielas patēriņa, atli-
kušā attāluma un vidējā ātruma lielumi var
mainīties atkarībā no šādiem apstākļiem:*

- ceļa stāvoklis
- satiksmes situācija
- brauciena apstākļi
- automobiļa stāvoklis
- atteice, kas izraisa atteices indikatora
izgaismošanos vai mirgošanu

Pašreizējais degvielas patēriņš

Tikai kustības laikā ekrānā redzams pašreizējais degvielas patēriņš līdztekus ar grafiku.

PIEZĪME:

- *Ja automobilis stāv, grafiks netiek rādīts.*
- *Atkarībā no automobiļa specifiskajām degvielas patēriņa mērvienību sākotnējais iestatījums var būt l/100 km, km/l vai MPG.*
- *l/100 km vai km/l iestatījuma gadījumā maksimālais degvielas pašreizējā patēriņa parādāmais lielums ir 30. Ja patēriņš ir lielāks par 30, pašreizējā degvielas patēriņa rādījums tik un tā nebūs lielāks.*
- *MPG iestatījuma gadījumā maksimālais pašreizējā degvielas patēriņa parādāmais lielums ir 80. Ja patēriņš ir lielāks par 80, pašreizējā degvielas patēriņa rādījums tik un tā nebūs lielāks.*
- *Indikācija ekrānā var parādīties ar aizturi, ja degvielas patēriņu galvenokārt iespaido brauciena apstākļi.*
- *Ekrānā redzami aptuveni lielumi. Indikācijas var atšķirties no faktiskajiem lielumiem.*

Vidējais degvielas patēriņš

Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējāties degvielas patēriņu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā tiek parādīta vidējā degvielas patēriņa pēdējā vērtība no iepriekšējā brauciena. Ja neatiestatāt vidējā degvielas patēriņa lielumu, ekrānā tiek rādīta vidējā degvielas patēriņa vērtība, pamatojoties uz vidējo degvielas patēriņu iepriekšējā brauciena laikā.

PIEZĪME:

Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaili, vidējā degvielas patēriņa vērtība tiks parādīta pēc īsa brauciena.

Vienā no sekojošām trīs metodēm var izvēlēties, kad atiestatās vidējā degvielas patēriņa vērtība:

- *Reset after refuel:* vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts automātiski pēc degvielas uzpildes.
- *Reset with trip meter A:* vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts automātiski pēc veiktā attāluma mērītāja A atiestatīšanas.
- *Reset manually:* vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts laikā, kad tiek rādīts vidējais degvielas patēriņš, piespiests un turēts indikatoru izvēles selektora slēdzis (2).

Lai mainītu, kad atiestatās vidējā degvielas patēriņa vērtība, šajā sadaļā skatiet tematu "Iestatījumu režīms".

PIEZĪME:

Ja iepildāt tikai nelielu degvielas daudzumu un atlasīts "Reset after refuel", vidējais degvielas patēriņš netiks atiestatīts.

Iespējamais attālums

Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējāties iespējamo attālumu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā dažas sekundes tiek parādīts "—" un pēc tam aktuālais iespējamais attālums.

Iespējamais veicamais attālums ekrānā ir aptuvenā distance, ko var veikt līdz degvielas līmeņa rādītājs parādīs E, bet tas ir atkarīgs no brauciena apstākļiem.

Kad izgaismojas zema degvielas patēriņa brīdinājuma signāls, ekrānā būs redzams "—".

Ja izgaismojas zema degvielas līmeņa brīdinājuma signāls, neatkarīgi no ekrānā parādītā lieluma, nekavējoties iepildiet degvielu automobilī.

Kad degviela ir uzpildīta, iespējamais attālums tiek atjaunināts. Tomēr, ja uzpildāt tikai nelielu degvielas daudzumu, netiks parādīta pareizā vērtība.

PIEZĪME:

- Ja degvielas uzpildes laikā aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, iespējamā attāluma rādījums var nebūt precīzs.
- Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaiļi, iespējams attālums tiks parādīts pēc īsa brauciena.

Vidējais ātrums

Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējāties vidējo ātrumu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā tiek parādīta vidējā ātruma pēdējā vērtība no iepriekšējā brauciena. Ja neatiestatāt vidējā degvielas patēriņa lielumu, ekrānā parāda vidējā ātruma lielumu, kas ietver vidējo ātrumu iepriekšējā brauciena laikā.

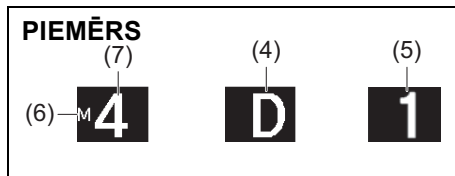
Lai atiestatītu vidējā ātruma vērtību, kamēr tiek rādīts vidējais ātrums, aptuveni 2 sekundes nospiediet un turiet indikatoru selektoru (2). Ekrānā parādā “---”, tad pēc īsa brauciena parādās jaunais ātrums.

PIEZĪME:

Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaiļi, vidējais ātrums tiks parādīts pēc īsa brauciena.

Selektora pozīcija / pārneseņu pārslēgšanas indikators

Rādījumā (E) redzamas sekojošās indikācijas.



53SB10206

- (4) Selektora pozīcija
- (5) Pārneseņu pozīcija
- (6) Manuālais režīma indikators

Selektora pozīcija

(Modeļiem ar manuālo pārneseņkārbašass mezglu)

Ekrāns rāda aktuālo pārneseņu pozīciju (5).

(Modeļiem ar automātisko pārneseņkārbašass mezglu)

Ekrāns rāda pārneseņu selektora pozīciju (4). Kad izmantojat manuālo režīmu, rādījums rāda manuālā režīma indikatoru (6). Kad izmantojat manuālo režīmu, rādījums rāda aktuālo pārneseņu pozīciju (7).

Pārneseņu pārslēgšanas indikators

Sadaļā “AUTOMOBĪLA EKSPLUATĀCIJA” skatiet tematu “Pārneseņu pārslēgšanas indikators”.

Tekošā nobraukuma rādītājs

Rādījumā (F) redzams tekošā nobraukuma rādītājs.

Veiktā attāluma mērītāju var izmantot īsu pārbraucienu attālumu pēc degvielas uzpildes mērīšanai.

Veiktā attāluma mērītājus A un B var izmantot neatkarīgi vienu no otra.

Lai nokvitētu tekošā nobraukuma rādītāju uz nulli, aptuveni 2 sekundes nospiediet un turiet tekošā nobraukuma rādītāja selektoru (3), kamēr ekrānā ir redzams tekošā nobraukuma rādītājs.

Odometrs

Rādījums (G) rāda ometru.

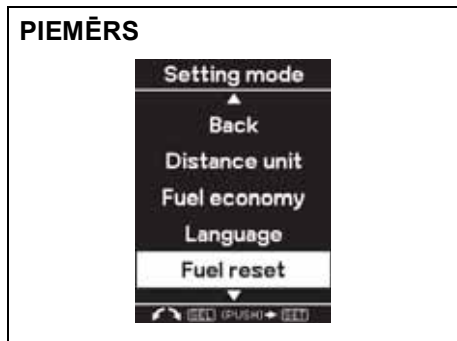
Odometrs ieraksta kopējo automobiļa veikto attālumu.

PIEZĪME
<p>Sekoiet līdz ometra rādījumam un regulāri pārbaudiet tā regulārās apkopes grafiku. Ja neievērojat regulāro apkopju intervālus, var notikt dažādu detaļu atteices un pastiprināta nolietošānās.</p>

Iestatījumu režīms

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON un automobilis stāv, vairāk nekā 3 sekundes turot nospiestu indikāciju selektoru (2), informācijas ekrānā var atvērt iestatījumu režīmu.

- Izvēlieties iestatījumu elementu, ko vēlaties mainīt; tas izdarāms, grozot indikāciju selektoru (2) pa kreisi vai pa labi.
- Lai mainītu iestatījumu, nospiediet indikāciju selektoru (2).
- Ja vēlaties iziet no iestatījumu režīma, izvēlieties "Back" (Atpakaļ) un nospiediet indikāciju selektoru (2).



PIEZĪME:

Tobrīd izvēlētais iestatījumu elements tiks parādīts rāmītī.

PIEZĪME:

- Ja turat nospiestu indikāciju selektoru (2) ar nolūku atvērt iestatījumu režīmu un rādījums (D) rāda vidējo degvielas patēriņu vai vidējo ātrumu, vērtība tiks atiestatīta automātiski. Ja lielumu nevēlaties atiestatīt, ātri piespiediet indikatoru selektora slēdzi, tad pārslēdziet uz citu rādījuma vienumu.
- Ja pagriežat aizdedzes slēdzi, nospiežat motora slēdzi vai uzsākat kustību, kad ekrānā redzams iestatījumu režīms, tas automātiski tiks atcelts.

Attāluma mērvienība

(Odometra / nobraukuma rādītāja / iespējamā attāluma mērvienības iestatīšana)

Varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīts odometrs / nobraukuma rādītājs / iespējamais attālums.

Degvielas ekonomija

(Degvielas patēriņa mērvienībās iestatīšana)

Jūs varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīts degvielas patēriņš.

Valoda

Jūs varat mainīt parādītās informācijas valodu.

Degvielas atiestatīšana (vidējā degvielas patēriņa atiestatīšanas iestatījums)

Varat mainīt laiku, kad atiestatīt vidējā degvielas patēriņa lielumu.

Temperatūra

(Temperatūras mērvienības iestatījums)

Jūs varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīta temperatūra.

PIEZĪME:

Ja maināt temperatūras mērvienību, automātiski tiks mainītas arī automātiskās apsildes un gaisa kondicionētāja sistēmas (ja aprīkots) temperatūras mērvienības.

Sensoru iestatīšana

(Parkošanās sensoru iestatīšana) (ja aprīkots)

Parkošanās sensoru var pārslēgt starp normālo režīmu un piekabes režīmu.

**Pulksteņa iestatīšana
(Pulksteņa regulēšana)**

- Lai mainītu stundu indikāciju, kad stundu indikācija parādās citā krāsā, grieziet indikatoru izvēles slēdzi (2) pa labi vai pa kreisi. Lai ātri mainītu stundu indikāciju, pagrieziet un turiet indikatoru izvēles slēdzi (2). Lai iestatītu stundu indikāciju, piespiediet indikatoru izvēles slēdzi (2), un minūšu indikācija parādīsies citā krāsā.
- Lai mainītu minūšu indikāciju, kad minūšu indikācija parādās citā krāsā, grieziet indikatoru izvēles slēdzi (2) pa labi vai pa kreisi. Lai ātri mainītu minūšu indikāciju, pagrieziet un turiet indikatoru izvēles slēdzi (2). Lai iestatītu mainītu minūšu indikāciju, piespiediet indikatoru izvēles slēdzi (2).

(12H/24H formāta izvēle)

- Laika indikācijas pārslēgšana 12 stundu un 24 stundu formāta starpā notiek, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) atlasot “Clock setting” (Pulksteņa iestatījumi) Tad atlasiet “12H” vai “24H”.

PIEZĪME:

Kad tiek iestatīts pulkstenis informācijas displejā, pulkstenis mērīinstrumentu panelī (ja aprīkots) tiek iestatīts atbilstoši pulksteņa laikam informācijas ekrānā.

(Pulksteņa apgaismojuma iestatījums) (ja aprīkots)

Jūs varat ieslēgt/izslēgt nakts apgaismojumu.

Durvju slēdzene (durvju slēdzenes iestatījums)

Var izvēlēties vienreizēju vai divkāršu darbību, lai atslēgtu visas durvis (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis) vai atbrīvotu slēdzenes bloķētāja sistēmu (ja aprīkots), pagriežot atslēgu vai darbinot bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītāju, bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pulti vai pieprasījuma slēdzi.

Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu, var arī izslēgt vai ieslēgt skaņas signālu, kad durvis tiek aizslēgtas vai atslēgtas.

Gaismas

(Gaismu iestatījums)

(Kāju nišas apgaismojuma iestatījums) (ja aprīkots)

Kāju nišas apgaismojumu var ieprogramēt, lai to darbība būtu saskaņota ar apgaismojuma kontroli vai durvju darbību, kā arī, lai tas būtu izslēgts.

(Pagriezienu rādītāju iestatījums)

Pagriezienu rādītāju un to indikatorus var iestatīt mirgot trīs reizes arī tad, ja pēc pagriezienu signāla sviras nospiešanas tā uzreiz tiek atgriezta neitrālā pozīcijā.

Signalizācija (pretaizdzīšanas signalizācijas iestatījums) (ja aprīkots) (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

Signalizācijas sistēmu var pārslēgt no iespējota statusa uz atspējotu un otrādi.

Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmas statuss informācijas ekrānā tiek parādīts sekojoši:

- A režīms Atspējots statuss
- D režīms Iespējots statuss

Eļļas maiņa (Eļļas maiņas uzraudzības sistēmas atiestatīšanas iestatījums) (ja aprīkots)

Eļļas maiņas uzraudzības sistēmu jāatiestatā pēc motoreļļas un eļļas filtra maiņas. Lai atiestatītu sistēmu, piespiediet un turiet indikatoru selektora slēdzi (2).

TPMS (Riepu spiediena uzraudzības sistēmas iestatījums) (ja aprīkots)

- Pašreizējo spiedienu riepās var pārbaudīt informācijas ekrānā.
- Iespējams iestatīt vienu no sākotnējām riepas spiediena vērtībām, kas ir zemāka par automobiļa informācijas plāksnītē norādīto.
 - Comfort Mode (Komforta režīms)
 - Eco Mode (Eco režīms)
 - Load Mode (Slodzes režīms)

Vairāk skatiet sadaļas “AUTOMOBILĀ EKSPLUATĀCIJA” tematā “Riepu spiediena uzraudzības sistēma (TPMS)” (ja aprīkots).

IS A/C (ENG A-STOP sistēmas iestatīšana)

(ja aprīkots)

- Ja izmantojat automātiskā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmu (ja aprīkots), varat izvēlēties vienu no sekojošiem motora izslēgšanas iestatījumiem.
 - Standarta
 - Ekonomiskais
 - Komforta
- Ja ir izvēlēts “Economy” (Ekonomiskais), tiek atvieglots motora automātiskās izslēgšanas nosacījums, salīdzinot ar “Standard” (Standarta). Motora izslēgšanas nosacījums izpildīsies biežāk, stāvēšana būs ilgāka, kas samazinās degvielas patēriņu.
- Ja ir izvēlēts “Comfort” (Komforta), tiek palielināts motora automātiskās izslēgšanas nosacījums, salīdzinot ar “Standard” (Standarta). Motora izslēgšanas nosacījums izpildīsies retāk, stāvēšana būs īsāka, kas ar gaisa kondicionēšanu uzturēs komfortablāku situāciju salonā.

Noklusējums (atsāknēšanas iestatījums)

Ja izvēlaties YES (Jā) un nospiežat indikāciju selektoru (2), visi iestatījumi tiks atiestatīti.

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Ekrānā parādīties brīdinājuma un indikatoru ziņojumu informē jūs par problēmām automobīlī.

Var atskanēt arī brīdinājuma signāls, brīdinot jūs.

Ja ekrānā parādās brīdinājuma vai indikatora ziņojumi, rīkojieties, kā tajos teikts.,

Galvenais brīdinājuma signāls



78K049

Kad ekrānā redzami brīdinājuma un indikatora ziņojumi, galvenais brīdinājuma indikators var mirgot.



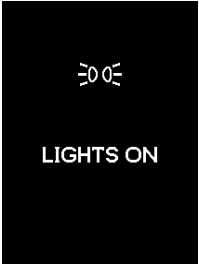

PIEZĪME:



- *Kad ziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma novērsta, ziņojums nodzisis.*
- *Ja parādīts viens ziņojums, bet ir arī citas problēmas, kas prasa ziņojuma parādīšanu, ar katru problēmu saistītais ziņojums tiek pamīšus rādīts 5 sekundēs.*
- *Kad paziņojuma rādīšanas laikā 2 sekundes turat nospiestu indikācijas selektoru (2), paziņojums uz laiku pazudīs. Ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta, paziņojums pēc 5 sekundēm atkal parādīsies.*

PIRMS BRAUKŠANAS



Brīdinājuma un indikatoru signāli

Visi modeļi



Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 54P000262	Mirgo (tikai, ja automobīlis ir kustībā) 	Pīkstiens (vienu reizi no brīdinājuma signāla, tikai automobīlim esot kustībā)	Sānu vai aizmugures durvis nav pareizi aizvērtas. Apturiet automobili drošā vietā un aizveriet sānu un aizmugures durvis pareizi.
 61MM0A172	Mirgo 	Atkārtoti pīkst (no iekšējā brīdinājuma signāla)	Starpeši un/vai gabarītu signāli ieslēgti. Ieslēdziet tos.

Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A174</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Zems degvielas līmenis. Nekavējoties uzpildiet to. (#1)
 <p>54P000258</p>	Nedeg	Nedeg	Ceļš var būt apledojis. Brauciet uzmanīgi. (#1)





(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta.




Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>BCM SERVICE BCM SYSTEM</p> <p>61MM0A180</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Ja šis paziņojums parādās, uzticiet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt automobili.




Automobiļi ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu

Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A163</p>	Nedeg	Nedeg	Šis paziņojums parādās, kad kā aizdedzes režīms tiek izvēlēta ACC pozīcija. (#1)
 <p>61MM0A164</p>	Nedeg	Nedeg	Tiek nospiests bremžu pedālis (modeļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu) vai sajūga pedālis (modeļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu). Spiediet aizdedzes slēdzi, lai iedarbinātu motoru.




(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījis problēma nav novērsta.

Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A168</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Stūres bloķētāja sistēmā radusies problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
 <p>61MM0A169</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Radusies problēma ar imobilaizeri / bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu. Kā var būt samazināts automobiļa akumulatora spriegums. Ja paziņojums tiek parādīts, kaut iedarbināt automobili ar nomālu akumulatora spriegumu, automobīlis jāpārbauda pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>

Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
<div data-bbox="163 333 359 598" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;">  KEY FOB NOT DETECTED </div> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;">61MM0A170</p> <div data-bbox="163 680 359 945" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center; margin-top: 20px;">  PLACE KEY FOB ON START SWITCH </div> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;">61MM0A171</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pikstienu virkne noteiktos apstākļos (aptuveni 2 sekundes no ārējiem un/vai iekšējiem zumeriem)</p>	<p>Tālvadības pults var atrasties ārpus automobiļa vai tā akumulators var izlādēties. Atrodiet tālvadības pulti vai pieskarieties motora slēdzim ar tālvadības pulti. Ja paziņojums vēl arvien ir redzams, nomainiet tālvadības pults bateriju.</p>



Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A173</p>	Nedeg	Nedeg	Šis paziņojums parādās, kad kā aizdedzes režīms tiek izvēlēta ON pozīcija. (#1)
 <p>61MM0A175</p>	Mirgo 	Ptkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Stūres bloķētājs nav atbrīvots. Kamēr viegli grozāt stūri abos virzienos, vēlreiz nospiediet motora slēdzi.

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusī problēma nav novērsta.



Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Galvenais brīdinājums indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A177</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Tālvadības pults baterija ir gandrīz izlādējusies. Nomainiet bateriju. (#1)</p>
<p>Automātiskā pārnesumkārbā</p>  <p>61MM0A165</p>	<p>Nedeg</p>	<p>Nedeg</p>	<p>Motora slēdzis tiek nospiests, kamēr pārnesumu pārslēgls atrodas pozīcijā, kas nav "P" vai "N", un nav nospiests bremžu pedālis. Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.</p>

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījušī problēma nav novērsta.





PIRMS BRAUKŠANAS

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
<p>Automātiskais pārnesumkārbass mezgls</p>  <p>61MM0A167</p>	Nedeg	Nedeg	Motora slēdzis tiek nospiests, kamēr pārnesumu pārslēgs ir citā pozīcijā, kas nav "P". Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.
<p>Manuālā pārnesumkārbā</p>  <p>61MM0A166</p>	Nedeg	Nedeg	Motora slēdzis tiek nospiests, nospiežot bremžu un sajūga pedāļus. Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.





Modelis ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A221</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>“Ptkst” (vienu reizi no salona zumera)</p>	<p>Automātiskā pārnesumkārbas-ass mezgla šķidruma temperatūra kļūst pārāk augsta. Apturiet automobili drošā vietā un ļaujiet šķidrumam atdzist.</p>

Automobiļi ar ESP® sistēmu

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>ESP SERVICE ESP SYSTEM</p> <p>61MM0A178</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>ESP® sistēmā var būt problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
<p>Turēšanas slīpumā kontroles sistēma (ja aprīkots) / Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)</p>  <p>ESP HILL HOLD DISABLE</p> <p>61MM0A179</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Var būt problēma lejupbrauciena kontroles sistēmā (ja aprīkots) vai turēšanas slīpumā kontroles sistēmā. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>

K10C motora modeļi

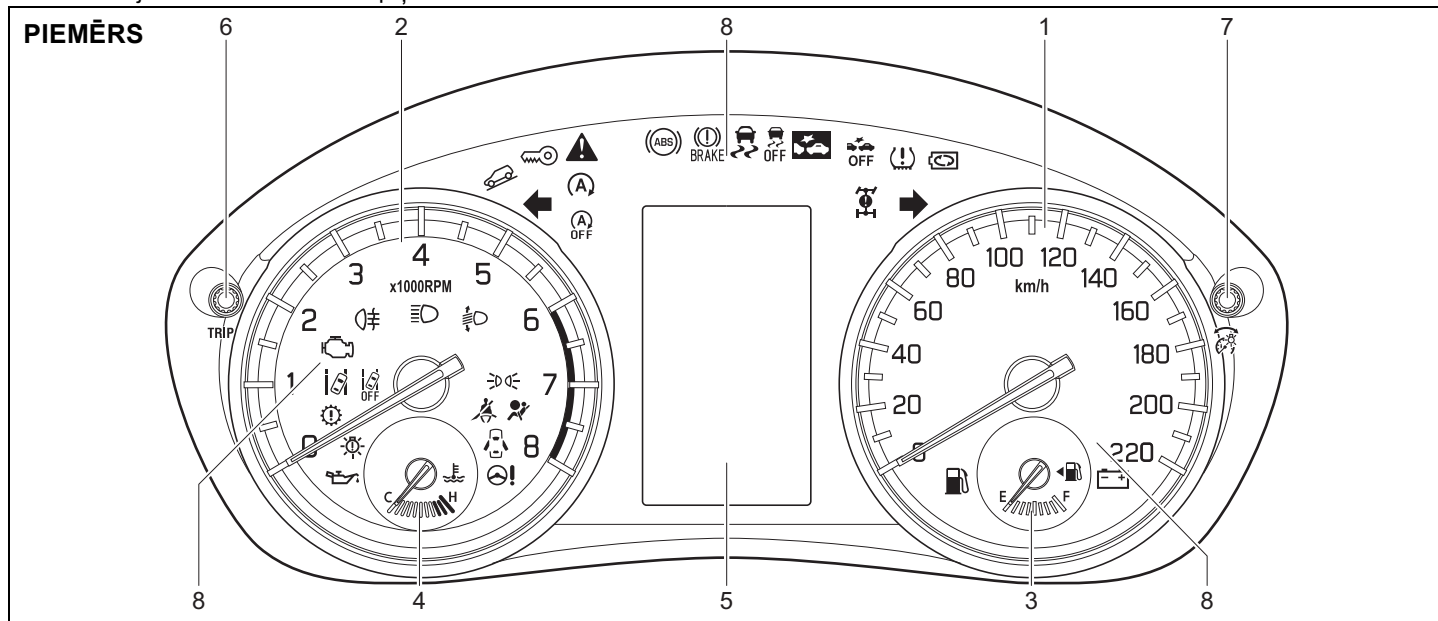
Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>83RM088</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Var būt problēma ar benzīna kvēpu filtru. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
 <p>83RM089</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Jums jāģenerē GPF. Sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" skatiet tematu "Benzīna kvēpu filtrs (GPF)".</p>

PIEZĪME:

- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar "ENG A-STOP sistēmu (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma)", informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet "ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modeļus) (ja aprīkots)" sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA".
- Kad darbināt četru režīmu 4WD sistēmu (ja aprīkots), informācijas ekrāns var rādīt paziņojumus, kas atšķiras no iepriekšējā tabulā norādītajiem. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tematā "Četru režīmu 4WD sistēma (ja aprīkots)".
- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar parkošanās sensoru sistēmu, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmā "Parkošanās sensori (ja aprīkots)".
- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar "Ārkārtas palīdzība – globālās navigācijas satelītu sistēma (ERA-GLONASS)", informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas "PIELIKUMS" tēmā "Krievija".

Mērinstrumentu panelis (B tips)

1. Spidometrs
2. Tahometrs
3. Degvielas līmeņa rādītājs
4. Temperatūras rādītājs
5. Informācijas ekrāns
6. Nobraukuma rādītāja selektors
7. Indikatoru selektors
8. Brīdinājuma un indikatoru lampiņas



Spidometrs

Spidometrs rāda automobiļa kustības ātrumu.

PIEZĪME:

GCC valstu tirgiem paredzētajos modeļos, pārsniedzot apmēram 120 km/h ātrumu, atskanēs skaņas signāls. Šis skaņas signāls neliecina par automobiļa kļūmi. Ja samazināt ātrumu līdz apmēram 118 km/h, skaņas signāls apklusīs.

Tahometrs

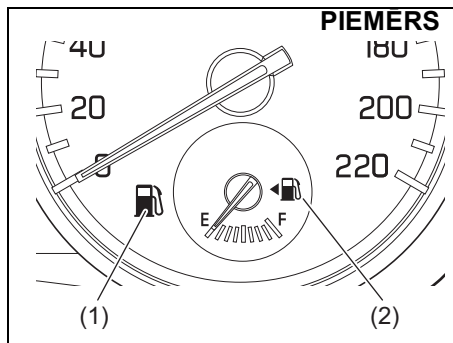
Tahometrs rāda motora apgriezienus minūtē.

PIEZĪME

Nekad neļaujiet tahometra bultīnai nonākt sarkanajā zonā, jo tas var izraisīt nopietnus motora bojājumus. Turiet tahometra bultīnu zemāka par sarkano zonu arī tad, kad pārslēdzat uz zemāku pārnesumu.

Skatiet šajā sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" tematu "Maksimāli pieļaujamie motora apgriezieni pārlēgšanai uz zemāku pārnesumu"

Degvielas līmeņa rādītājs



Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, šis rādītājs rāda aptuveno tvertnē atlikušo degvielas daudzumu. F nozīmē "pilns", E nozīmē "tukšs".

Ja indikators tuvojās zēmam līmenim (tuvu "E") degvielas līmeņa rādītājā, pēc iespējas drīzāk uzpildiet degvielas tvertni.

PIEZĪME:

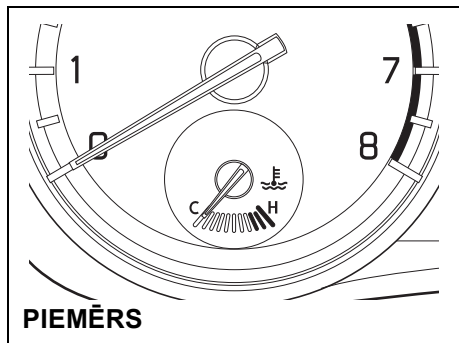
Indikators mazliet pakustas atkarībā no ceļa stāvokļa (piem., slīpums vai līkums) un braukšanas apstākļiem; to izraisa degvielas kustība tvertnē.

Kad iedegas degvielas brīdinājuma lampiņa (1), nekavējoties uzpildiet degvielu.

Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematā "Brīdinājuma signāli un indikatori" apakštematu "Brīdinājums par zēmu degvielas līmeni".

Marķējums (2) norāda, ka degvielas tvertnes vāciņš atrodas automobiļa kreisajā pusē.

Temperatūras rādītājs



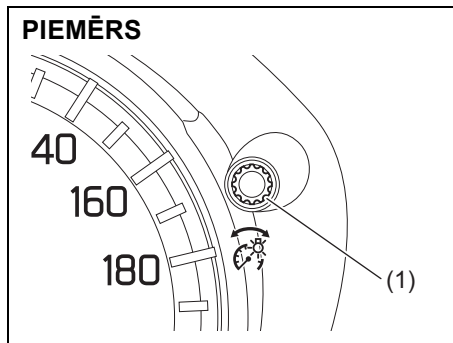
53SB2016

Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, šis rādītājs rāda motora dzesēšanas šķidruma temperatūru. Normālos braukšanas apstākļos indikatoram jāpaliek normālas, pienemamas temperatūras diapazonā no "H" līdz "C". Ja indikators tuvojas "H", tas liecina par pārkaršanu. Ievērojiet norādes tematā "Problēmas ar motoru: pārkaršana" sadaļā "ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS"

PIEZĪME

Turpinot braucienu ar pārkaršu motoru, var neatgriezeniski sabojāt motoru.

Spilgtuma regulēšana



54P120204

Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, iedegas mērinstrumentu paneļa apgaismojums.

Jūsu automobilis aprīkots ar sistēmu, kas automātiski samazina mērinstrumentu paneļa apgaismojumu, kad ieslēdz gabarītu signālus vai starmešus.

Kad gabarītu signāli un/vai starmeši ieslēgti, iespējams regulēt mērinstrumentu paneļa spilgtumu.

Lai palielinātu mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu, grieziet indikatora selektora slēdzi (1) pulksteniski.

Lai samazinātu mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtumu, grieziet indikatora selektora slēdzi (1) pretpulksteniski.



BRĪDINĀJUMS

Neregulējiet mērinstrumentu paneļa apgaismojuma kustības laikā. Tā var zaudēt kontroli pār automobili.

PIEZĪME:

- Ja nepieskaraties slēdzim vairākas sekundes kopš iedarbināšanas, spilgtuma kontroles rādījums tiks automātiski atcelts.
- Kad atslēdzat/pievienojat svina-skābes akumulatoru, mērinstrumentu paneļa apgaismojuma spilgtums tiks atsāknēts no jauna. Noregulējiet apgaismojumu vajadzīgajā līmenī.

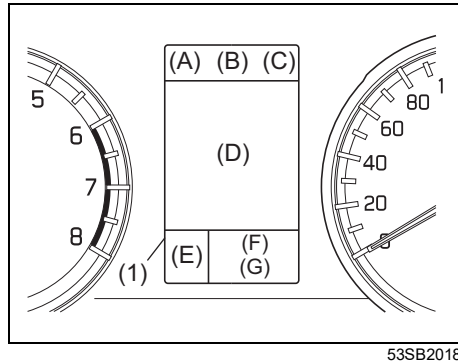
PIEZĪME:

Ja iestatāt maksimālo spilgtumu, kad gabarītu signāli vai starmeši ieslēgti, šādas funkcijas tiks atceltas.

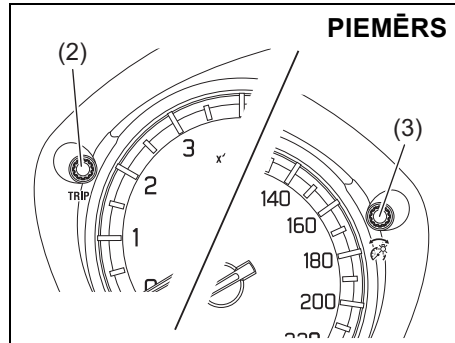
- Funkcija, kas automātiski samazina mērinstrumentu paneļa apgaismojumu
- Funkcija, kas darbojas ar spilgtuma kontroli, izņemot maksimālo spilgtuma līmeni.

Informācijas ekrāns

Informācijas ekrāns tiek parādīts, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.



(1) Informācijas ekrāns



- (2) Nobraukuma rādītāja selektors
- (3) Indikatoru selektors

Informācijas ekrānā tiek rādīta šāda informācija.

Rādījums (A)
Pulkstenis

Rādījums (B)
Braukšanas režīms (4WD modeļiem)

Rādījums (C)
Termometrs

Rādījums (D)

Brīdinājuma un indikatoru signāli / Degvielas patēriņš / Iespējamais attālums / Vidējais ātrums / Braukšanas laiks / Kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela (ja aprīkots) / Pulkstenis un datums / Kustība / Griezes moments un jauda / Paātrinājums un bremzes / Enerģijas plūsma (ja aprīkots) /
Adaptīvā kruīza kontrole (ja aprīkots) vai adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go (ja aprīkots) / kruīza kontrole (ja aprīkots) / ātruma ierobežotājs (ja aprīkots) / duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots) / ceļa zīmju atpazīšana (ja aprīkots) / novirzes no joslas novēršana (ja aprīkots) / akla punkta uzraudzība (ja aprīkots) / aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (ja aprīkots)

Rādījums (E)

Selektora pozīcijas / pārnesumu pārslēgšanas indikators

Rādījums (F)

Tekošā nobraukuma rādītājs

Rādījums (G)

Odometrs



53SB2035

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, uz dažām sekundēm tiek parādīts iepriekšējā attēlā redzamais paziņojums.

Daži brīdinājuma un indikatoru paziņojumi var parādīties ekrānā, kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ACC vai LOCK vai aizdedzes režīms ir ACC vai LOCK (OFF).

Pulkstenis

Rādījumā (A) redzams laiks.

Lai iestatītu pulksteni, rīkojieties kā parādīts tematā “Iestatījumu režīms” šajā sadaļā.

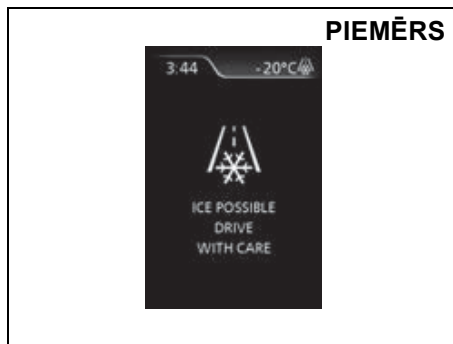
Braukšanas režīms (4WD modeļiem)

Rādījumā (B) redzams braukšanas laiks. Detalizētu informāciju par to, kā izmantot četru režīmu 4WD sistēmu, skatiet “Četru režīmu 4WD sistēmā (ja aprīkots)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA”.

Termometrs (ja aprīkots)

Rādījumā (C) redzams termometrs.

Termometrs rāda āra temperatūra.



52RM21050

Ja āra gaisa temperatūra tuvojas ūdens sasalšanas punktam, ekrānā parādīsies iepriekšējā attēlā redzamais paziņojums.

Lai pārslēgtos starp temperatūras mērvienībām “°C” un “°F”, izpildiet šajā sadaļā sniegtās “Iestatījumu režīms” instrukcijas.

PIEZĪME:

Āra temperatūra nav precīza, kad braucāt nelielā ātrumā vai stāvat.

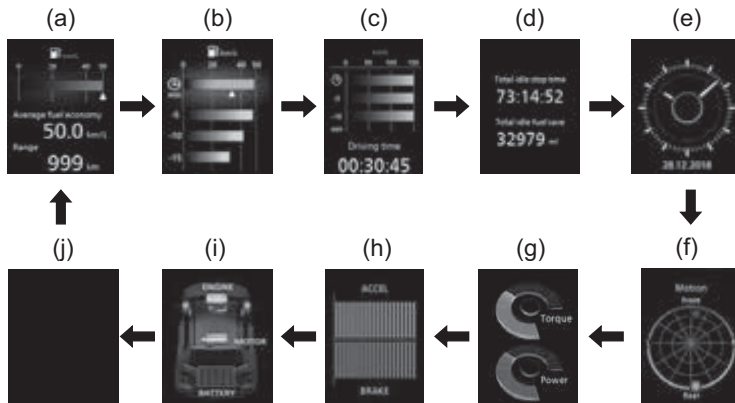
Degvielas patēriņš / Iespējamais attālums / Vidējais ātrums / Braukšanas laiks / Kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela (ja aprīkots) / Pulkstenis un datums / Kustība / Griezes moments un jauda / Paātrinājums un bremzes / Enerģijas plūsma (ja aprīkots)

Ja displejā (D) nav brīdinājumu vai indikāciju paziņojumu, varat izvēlēties vienu no sekojošām indikācijām, kam parādīties ekrānā: patreizējais degvielas patēriņš, vidējais degvielas patēriņš, iespējamais attālums, vidējais ātrums, braukšanas laiks, kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela (ja aprīkots), pulkstenis un datums, kustība, griezes moments un jauda, paātrinājums un bremzes, enerģijas plūsma (ja aprīkots) vai nav indikācijas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja mēģinat regulēt rādījumu kustības laikā, varat zaudēt kontroli pār automobili. Nemēģiniet regulēt rādījumu kustības laikā.

PIEMĒRS



53SB20211

- (a) Patreizējais degvielas patēriņš / Vidējais degvielas patēriņš / Iespējamais attālums
- (b) Patreizējais degvielas patēriņš / Vidējais degvielas patēriņš / 5 minūšu intervāla vidējais degvielas patēriņš
- (c) Vidējais ātrums / 5 minūšu vidējais ātrums / Brauciena laiks
- (d) Kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela (ja aprīkots)
- (e) Pulkstenis un datums
- (f) Kustība
- (g) Griezes moments un jauda
- (h) Akseleators un bremzes
- (i) Enerģijas plūsma (ja aprīkots)
- (j) Tukšs ekrāns

Lai pārslēgtu ekrāna indikāciju, ātri nospiediet indikatoru selektoru (3).

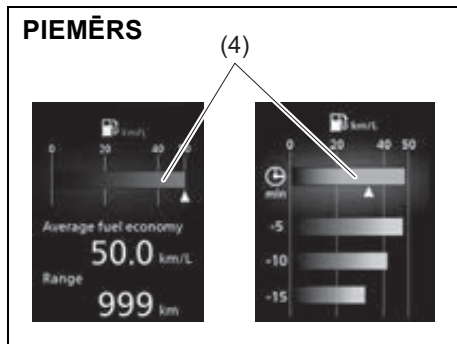
PIEZĪME:

Ekrānā parādīto patreizējais degvielas patēriņa, vidējā degvielas patēriņa, iespējamais attāluma, vidējā ātruma, kopējās tukšgaitas aptures laikā ietaupītās degvielas (ja aprīkots), kustības, griezes momenta un jaudas, akseleators un bremžu un enerģijas plūsmas (ja aprīkots) vērtības ietekmē sekojošie apstākļi:

- ceļa stāvoklis
- satiksmes situācija
- brauciena apstākļi
- automobiļa stāvoklis
- atteice, kas izraisa atteices indikatora izgaismošanos vai mirgošanu

Pašreizējais degvielas patēriņš

Tikai kustības laikā ekrānā redzams pašreizējais degvielas patēriņš līdztekus ar grafiku.



(4) Pašreizējais degvielas patēriņš

PIEZĪME:

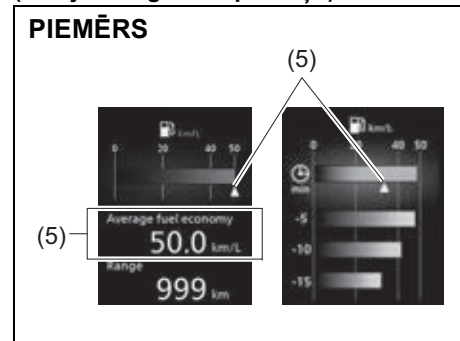
- Ja automobīlis stāv, grafiks netiek rādīts.
- Atkarībā no automobiļa specifikācijām degvielas patēriņa mērvienību sākotnējais iestatījums var būt l/100 km, km/l vai MPG.
- L/100 km iestatījuma gadījumā maksimālais degvielas patēriņa parādāmais lielums ir 30. Ja patēriņš ir lielāks par 30, pašreizējā degvielas patēriņa rādījums tik un tā nebūs lielāks.

- Km/l iestatījuma gadījumā maksimālais degvielas patēriņa parādāmais lielums ir 50. Ja patēriņš ir lielāks par 50, pašreizējā degvielas patēriņa rādījums tik un tā nebūs lielāks.
- “MPG(UK)” iestatījuma gadījumā maksimālais patreizējā degvielas patēriņa parādāmais lielums ir 80. Ja patēriņš ir lielāks par 80, pašreizējā degvielas patēriņa rādījums tik un tā nebūs lielāks.
- Indikācija ekrānā var parādīties ar aizturi, ja degvielas patēriņu galvenokārt iespaido brauciena apstākļi.
- Ekrānā redzami aptuveni lielumi. Indikācijas var atšķirties no faktiskajiem lielumiem.

Vidējais degvielas patēriņš / 5 minūšu intervāla vidējais degvielas patēriņš / 1 braukšanas cikla vidējais degvielas patēriņš

Tiek parādīts vidējais degvielas patēriņš no iepriekšējās atiestates un 5 minūšu intervāla vidējais degvielas patēriņš, kā arī 1 braukšanas cikla vidējais degvielas patēriņš.

(Vidējais degvielas patēriņš)



(5) Vidējais degvielas patēriņš

Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējaties degvielas patēriņu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā tiek parādīta vidējā degvielas patēriņa pēdējā vērtība no iepriekšējā brauciena. Ja neatīstatāt vidējā degvielas patēriņa lielumu, ekrānā tiek rādīta vidējā degvielas patēriņa vērtība, pamatojoties uz vidējo degvielas patēriņu iepriekšējā brauciena laikā.

PIEZĪME:

Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaili, vidējā degvielas patēriņa vērtība tiks parādīta pēc īsa brauciena.

Vienā no šiem veidiem var atlasīt laiku vidējā degvielas patēriņa lieluma atiestatīšanai.

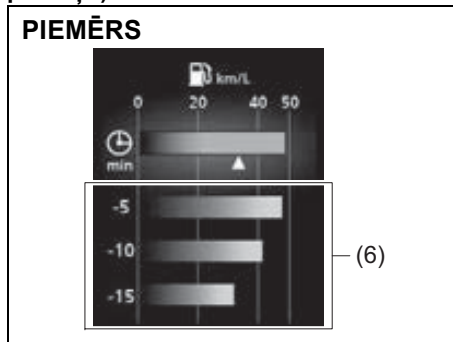
- **Reset after refuel:** vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts automātiski pēc degvielas uzpildes.
- **Reset with trip meter A:** vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts automātiski pēc veiktā attāluma mērītāja A atiestatīšanas.
- **Reset manually:** vidējais degvielas patēriņš tiks atiestatīts laikā, kad tiek rādīts vidējais degvielas patēriņš, piespiests un turēts indikatoru izvēles selektora slēdzis (3).

Lai mainītu vidējā degvielas patēriņa atiestatīšanas laiku var mainīt kā norādīts šajā sadaļā tematā "Iestatījumu režīms".

PIEZĪME:

Ja iepildāt tikai nelielu degvielas daudzumu un atlasīts "Reset after refuel", vidējais degvielas patēriņš netiks atiestatīts.

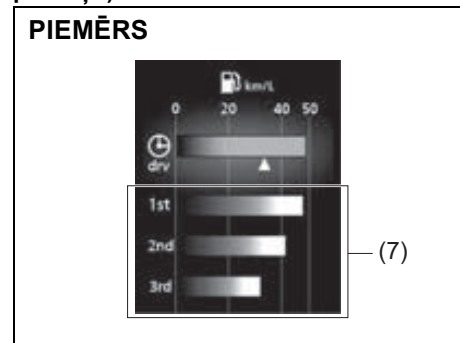
(5 minūšu intervāla vidējais degvielas patēriņš)



68PM00282

(6) 5 minūšu intervāla vidējais degvielas patēriņš

(1 braukšanas cikla vidējais degvielas patēriņš)

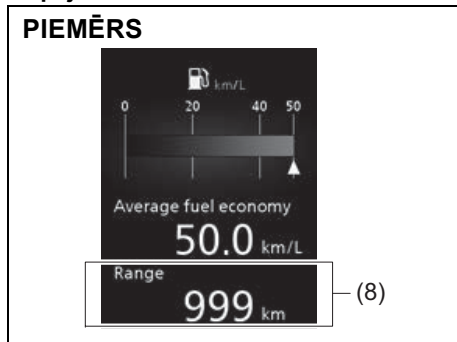


53SB10201

(7) 1 braukšanas cikla vidējais degvielas patēriņš

Vidējais degvielas patēriņa pāreju var pārbaudīt ik pēc 5 minūtēm no 15 minūtēm līdz šim brīdim. Kā arī var pārbaudīt pāreju vidējiem degvielas patēriņiem pēdējiem 3 braukšanas cikliem. Var mainīt laika indikāciju un braukšanas cikla indikāciju. Plašāku informāciju skatiet šīs sadaļas tēmā "Iestatījumu režīms".

Iespējamais attālums



52RM21090

(8) Iespējamais attālums

Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējāties iespējamo attālumu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā dažas sekundes tiek parādīts “---” un pēc tam aktuālais iespējamais attālums.

Iespējamais veicamais attālums ekrānā ir aptuvenā distance, ko var veikt līdz degvielas līmeņa rādītājs parādīs E, bet tas ir atkarīgs no brauciena apstākļiem.

Kad izgaismojas zema degvielas patēriņa brīdinājuma signāls, ekrānā būs redzams “---”.

Ja izgaismojas zema degvielas līmeņa brīdinājuma signāls, neatkarīgi no ekrānā

parādītā lieluma, nekavējoties iepildiet degvielu automobilī.

Kad degviela ir uzpildīta, iespējamais attālums tiek atjaunināts. Tomēr, ja uzpildāt tikai nelielu degvielas daudzumu, netiks parādīta pareizā vērtība.

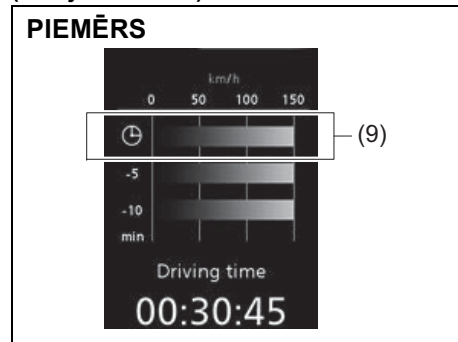
PIEZĪME:

- Ja degvielas uzpildes laikā aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, iespējamā attāluma rādījums var nebūt precīzs.
- Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaili, iespējamais attālums tiks parādīts pēc īsa brauciena.

Vidējais ātrums / 5 minūšu vidējais ātrums

Tiek parādīts vidējais ātrums no iepriekšējās atiestates un 5 minūšu vidējais ātrums.

(Vidējais ātrums)



52RM21100

(9) Vidējais ātrums

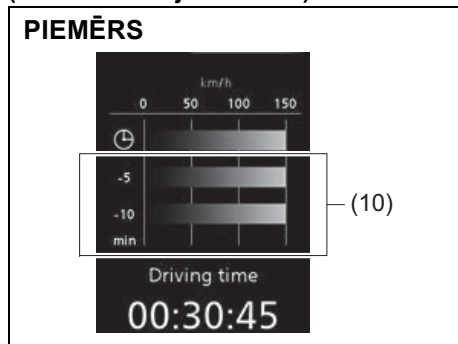
Ja pēdējā brauciena laikā izvēlējāties vidējo ātrumu, pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos uz ON režīmu, ekrānā tiek parādīta vidējā ātruma pēdējā vērtība no iepriekšējā brauciena. Ja neatīstatāt vidējā degvielas patēriņa lielumu, ekrānā parāda vidējā ātruma lielumu, kas ietver vidējo ātrumu iepriekšējā brauciena laikā.

Lai atīstatītu vidējā ātruma vērtību, kamēr tiek rādīts vidējais ātrums, aptuveni 2 sekundes turiet nospiestu indikāciju selektoru (3). Ekrānā parādā “---”, tad pēc īsa brauciena parādās jaunais ātrums.

PIEZĪME:

Kad atvienojat/pievienojat svina-skābes akumulatora negatīvo (-) spaili, vidējais ātrums tiks parādīts pēc īsa brauciena.

(5 minūšu vidējais ātrums)

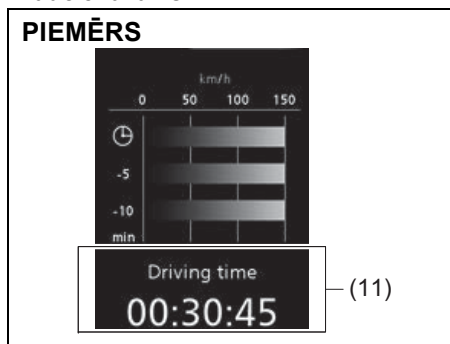


52RM21110

(10) 5 minūšu vidējais ātrums

5 minūšu vidējā ātruma pāreju var pārbaudīt ik pēc 5 minūtēm no 10 minūtēm līdz šim brīdim.

Brauciena laiks



52RM21120

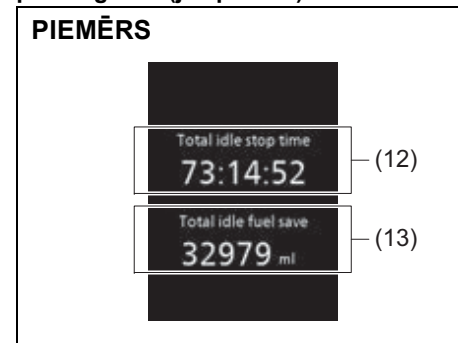
(11) Brauciena laiks

Tiek parādīts braukšanas laiks no iepriekšējās atiestates. Lai atiestatītu braukšanas laiku, kad tiek rādīts braukšanas laiks, aptuveni 2 sekundes turiet nospiestu indikāciju selektoru (3). Ekrānā parādās "---", tad pēc īsa brauciena parādās jaunais braukšanas laiks.

PIEZĪME:

- Svina-skābes akumulatora negatīvās (-) spaiļes atvienošana atiestatīs braukšanas laika indikāciju.
- Brauciena laiku var maksimāli parādīt 99.59.59 Ja braukšanas laiks ir lielāks par šo vērtību, parādītais braukšanas laiks tik un tā nebūs lielāks.

Kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela (ja aprīkots)



52RM217

(12) Kopējais tukšgaitas aptures laiks

(13) Kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela

Ekrānā būs redzams motora apturēšanas laika kopējais ilgums (stundās, minūtēs un sekundēs) un ENG A-STOP sistēmas ietaupītās degvielas kopējais daudzums (milimetros), kopš indikācija tika ietaupīta.

- Lai atiestatītu kopējo tukšgaitas aptures laiku un kopējo tukšgaitas aptures laikā ietaupīto degvielu, kādu laiku turiet nospiestu indikāciju selektoru (3), kad ekrāns rāda kopējo tukšgaitas aptures laiku un kopējo tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degvielu.

PIEZĪME:

- Kopējā tukšgaitas aptures laika parādītā maksimālā vērtība ir 99:59:59, un šī vērtība ir fiksēta, līdz tiek atiestatīta.

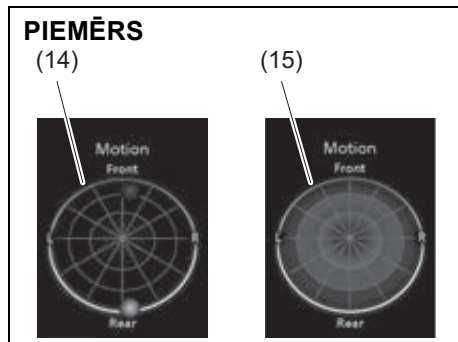
PIRMS BRAUKŠANAS

- Kad pievienojat negatīvo (–) spaili pie svina-skābes akumulatora, kopējā tukšgaitas aptures laikā un kopējās tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degvielas vērtība tiks atiestatīta.

Pulkstenis un datums

Tiek parādīts datums un laiks. Par iestatīšanas procedūru skatiet šīs sadaļas tēmu "Iestatījumu režīms".

Kustība



52RM218

Tas norāda, kā braukšanas laikā pārvietojas smaguma centrs.

G (gravitācijas pātrinājums) atrašanās vieta, kas tiek pielikta automobiļa virsbūvei, kamēr uz braukšanu norāda globuss (14).

Kad automobilis ir apstādināts, G atrašanās vietas, kas braukšanas laikā tiek pie-

likta automobiļa virsbūvei, vēsturiskie dati tiek parādīti kā grafiks (15).

G atrašanās vietas vēstures grafiku apturētā automobilim var iestatīt, lai to rāda vai nerāda. Plašāku informāciju skatiet šīs sadaļas tēmā "Iestatījumu režīms".

▲ BRĪDINĀJUMS

Neskatieties ekrānā braukšanas laikā. Tā darot, var izraisīt negadījumu.

PIEZĪME:

- Ja G atrašanās vietas vēstures grafiks stāvošam automobilim ir iestatīts rādīšanas režīmā, grafiku (15) rāda vairākas sekundes, kad pagriežat aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai pārslēdzat aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF) pēc braukšanas.
- Grafiks rāda aptuvenu informāciju, un reālā kustība var atšķirties.

Griezes moments un jauda





Tiek parādīts patreizējais motora griezes moments un jauda.

Akselerators un bremzes

Tiek parādīts patreizējais akseleratora pedāļa nospiešanas leņķis un bremžu līnijas spiediens. Rādījumu var iestatīt, lai to rāda vai nerāda. Plašāku informāciju skatiet šīs sadaļas tēmā "Iestatījumu režīms".

Energijas plūsma (ja aprīkots)

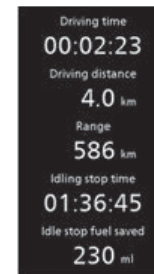
SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) darbības statusu var apskatīt informācijas ekrānā. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA" tēmā "SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) (ja aprīkots)".

Informācijas ekrāns	Apraksts
 <p>53SB20215</p>	Kamēr automobilis kustās, ISG (Integrētais startera ģenerators) papildina motora jaudu kā elektromotors.
 <p>53SB20216</p>	Kad automobiļa pievads notiek ar benzīnmotoru.
 <p>53SB20217</p>	Kad palēnināt automobili, ISG ģenerē elektrību bez benzīnmotora jaudas.
 <p>53SB20218</p>	Kad ENG A-STOP sistēma automātiski aptur motoru.

Pēc braukšanas parādītā informācija

Kad pagriežat aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK un nospiežat motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), informācijas ekrānā vairākas sekundes parādās sekojošā informācija.

PIEMĒRS



(ja aprīkots)

(ja aprīkots)



53SB2036

Selektora pozīcija / Pārnesumu pārslēgšanas indikators

PIEMĒRS



53SB20212

Selektora pozīcija

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, rādījums (E) rāda pārnesuma pozīciju (k). Plašāku informāciju par pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošanu skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmā "Pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošana".

Pārnesumu pārslēgšanas indikators

Sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" skatiet tematu "Pārnesumu pārslēgšanas indikators".

Tekošā nobraukuma rādītājs

Rādījumā (F) redzams tekošā nobraukuma rādītājs.

Veiktā attāluma mērītāju var izmantot īsu pārbraucienu attālumu pēc degvielas uzpildes mērīšanai.

Veiktā attāluma mērītājus A un B var izmantot neatkarīgi vienu no otra.

Lai nokvitētu tekošā nobraukuma rādītāju, aptuveni dažas sekundes nospiediet un turiet tekošā nobraukuma rādītāja selektoru (2), kamēr ekrānā ir redzams tekošā nobraukuma rādītājs.

Odometrs

Rādījums (G) rāda odometru.

Odometrs ieraksta kopējo automobiļa veikto attālumu.

PIEZĪME

Sekoiet līdzi odometra rādījumam un regulāri pārbaudiet tā regulārās apkopes grafiku. Ja neievērojat regulāro apkopju intervālus, var notikt dažādu detaļu atteices un pastiprināta nolietošanās.

Iestatījumu režīms

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON un automobilis stāv, vairākas sekundes turot nospiestu indikāciju selektoru (3), informācijas ekrānā var atvērt iestatījumu režīmu.

- Izvēlieties iestatījumu elementu, ko vēlaties mainīt; tas izdarāms, grozot indikāciju selektoru (3) pa kreisi vai pa labi.
- Lai mainītu iestatījumu, nospiediet indikāciju selektoru (3).
- Ja vēlaties iziet no iestatījumu režīma, izvēlieties "Back" (Atpakaļ) un nospiediet indikāciju selektoru (3).

PIEMĒRS



53SB2023

PIEZĪME:

Tobrīd izvēlētais iestatījumu elements tiks parādīts rāmītī.

PIEZĪME:

- Ja turat nospiestu indikācijas selektoru (3) ar nolūku atvērt iestatījumu režīmu un rādījums (D) rāda vidējo degvielas patēriņu, vidējo ātrumu, braukšanas laiku, kopējo tukšgaitas aptures laiku un kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupīto degvielu (ja aprīkots), šī vērtība tiks atiestatīta vienlaikus. Ja lielumu nevēlaties atiestatīt, ātri piespiediet indikatoru selektora slēdzi, tad pārslēdziet uz citu rādījuma vienumu.
- Ja pagriežat aizdedzes slēdzi, nospiežat motora slēdzi vai uzsākat kustību, kad ekrānā redzams iestatījumu režīms, tas automātiski tiks atcelts.

Attāluma mērvienība

(Odometrs / veikta attāluma mērītājs / atlikušais attālums / vidējā ātruma mērvienības iestatīšana)

Varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīts odometrs / veikta attāluma mērītājs / atlikušais attālums / vidējais ātrums.

Degvielas ekonomija

(Degvielas patēriņa mērvienībās iestatīšana)

Jūs varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīts degvielas patēriņš.

Valoda

Jūs varat mainīt parādītās informācijas valodu.

Degvielas atiestatīšana

(Vidējā degvielas patēriņa atiestatīšanas iestatījums)

Varat mainīt laiku, kad atiestatīt vidējā degvielas patēriņa lielumu.

Temperatūra

(Temperatūras mērvienības iestatījums)

Jūs varat mainīt mērvienības, kādās tiek parādīta temperatūra.

- Lai mainītu temperatūras mērvienību, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) atlasiet “Temperature” (Temperatūra). Tad atlasiet “°C” vai “°F”.

PIEZĪME:

Ja maināt temperatūras mērvienību, automātiski tiks mainītas arī automatiskās apsildes un gaisa kondicionētāja sistēmas (ja aprīkots) temperatūras mērvienības.

Sensoru iestatīšana

(Parkošanās sensoru iestatīšana) (ja aprīkots)

Parkošanās sensoru var pārslēgt starp normālo režīmu un piekabes režīmu.

Pulksteņa iestatīšana

(Pulksteņa regulēšana)

- Pulksteni var regulēt, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) atlasot “Clock setting” (Pulksteņa iestatīšana). Tad atlasiet “Adjust clock” *Regulēt pulksteni).
- Lai mainītu stundu indikāciju, kad stundu indikācija mirgo, grieziet indikatoru izvēles slēdzi (3) pa labi vai pa kreisi. Lai ātri mainītu stundu indikāciju, pagrieziet un turiet indikatoru izvēles slēdzi (3). Lai iestatītu stundu indikāciju, nospiediet indikāciju selektoru (3), un sāk mirgot minūšu indikācija.
- Lai mainītu minūšu indikāciju, kad minūšu indikācija mirgo, grieziet indikatoru izvēles slēdzi (3) pa labi vai pa kreisi. Lai ātri mainītu minūšu indikāciju, pagrieziet un turiet indikatoru izvēles slēdzi (3). Lai iestatītu mainīto minūšu indikāciju, piespiediet indikatoru izvēles slēdzi (3).

(12H/24H formāta izvēle)

- Laika indikācijas pārslēgšana 12 stundu un 24 stundu formāta starpā notiek, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) atlasot “Clock setting” (Pulksteņa iestatījumi) Tad izvēlieties “12H” vai “24H”.

(Datuma regulēšana)

- Datumu var regulēt, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) izvēloties “Clock setting” (Pulksteņa iestatīšana). Tad izvēlieties “Adjust datu” (Regulēt datumu).
- Lai iestatītu gadu, mēnesi un dienu, darbiniet indikācijas selektoru (3) tādā pašā veidā, kā regulē pulksteni.

PIEZĪME:

Kad tiek iestatīts pulkstenis informācijas displejā, pulkstenis mērinstrumentu panelī (ja aprīkots) tiek iestatīts atbilstoši pulksteņa laikam informācijas ekrānā.

(Pulksteņa apgaismojuma iestatījums) (ja aprīkots)

Jūs varat ieslēgt/izslēgt nakts apgaismojumu.

Durvju slēdzene

(Durvju slēdzenes iestatījums)

Var izvēlēties vienreizēju vai divkāršu darbību, lai atslēgtu visas durvis (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis) vai atbrīvotu slēdzenes bloķētāja sistēmu (ja aprīkots), pagriežot atslēgu vai darbinot bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī vai pieprasījuma slēdzi.

Automobilim ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu var arī izslēgt vai ieslēgt skaņas signālu, kad durvis tiek aizslēgtas vai atslēgtas.

Gaismas

(Kāju nišas apgaismojuma iestatījums) (ja aprīkots)

Kāju nišas apgaismojumu var ieprogramēt, lai to darbība būtu saskaņota ar apgaismojuma kontroli vai durvju darbību, kā arī, lai tas būtu izslēgts.

(Joslu maiņas iestatījums)

Pagriezienu signālu un tā indikatoru var iestatīt mirgot trīs reizes arī tad, ja pēc pagriezienu signāla sviras piespiešanas tā tiek pacelta neitrālā pozīcijā.

- Lai mainītu joslas maiņas iestatījumu, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) izvēlieties “Lane change” (Joslas maiņa). Tad izvēlieties “ON” (Iesl.) vai “OFF” (Izsl.).
- Ja vēlaties mainīt mirgošanu skaitu, iesakām sazināties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

Eļļas maiņa

(Eļļas maiņas uzraudzības sistēmas atiestatīšanas iestatījums) (ja aprīkots)

Eļļas maiņas uzraudzības sistēmu jāatīstāta pēc motoreļļas un eļļas filtra maiņas. Lai atiestatītu sistēmu, piespiediet un turiet indikatoru selektora slēdzi (3).

Signalizācija (pretaizdzīšanas signalizācijas iestatījums) (ja aprīkots) (izņemot automobiļus, kuri atbilst ES specifikācijām)

Signalizācijas sistēmu var pārslēgt no iespējota statusa uz atspējotu no otrādi.

Pretaizdzīšanas signalizācijas sistēmas statuss informācijas ekrānā tiek parādīts sekojoši:

- D režīms Iespējots statuss
- A režīms Atspējots statuss

TPMS

(Riepu spiediena uzraudzības sistēmas iestatījums) (ja aprīkots)

- Pašreizējo spiedienu riepās var pārbaudīt informācijas ekrānā.
- Iespējams iestatīt vienu no sākotnējām riepās spiediena vērtībām, kas ir zemāka par automobiļa informācijas plāksnītē norādīto.
 - Comfort Mode (Komforta režīms)
 - Eco Mode (Eco režīms)
 - Load Mode (Slodzes režīms)

Vairāk skatiet sadaļas “AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA” tematā “Riepu spiediena uzraudzības sistēma (TPMS)”.

IS A/C

(ENG A-STOP sistēmas iestatīšana)

(ja aprīkots)

- Ja izmantojat automātiskā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmu (ja aprīkots), varat izvēlēties vienu no sekojošiem motora izslēgšanas iestatījumiem.
 - Standarta
 - Ekonomiskais
 - Komforta
- Ja ir izvēlēts “Economy” (Ekonomiskais), tiek atvieglots motora automātiskās izslēgšanas nosacījums, salīdzinot ar “Standard” (Standarta). Tā kā motora izslēgšanas nosacījums izpildīsies biežāk, stāvēšana būs ilgāka, kas samazinās degvielas patēriņu.
- Ja ir izvēlēts “Comfort” (Komforta), tiek palielināts motora automātiskās izslēgšanas nosacījums, salīdzinot ar “Standard” (Standarta). Tā kā motora izslēgšanas nosacījums izpildīsies retāk, stāvēšana būs īsāka, kas ar gaisa kondicionēšanu uzturēs komfortablāku situāciju salonā.

Parādītais elements

“(Calendar dis” (Kalendāra rādījums) iestatījums)

Varat izvēlēties, vai kalendārs informācijas ekrānā tiek rādīts vai nē.

“(Calendar form” (Kalendāra forma) iestatījums)

Var mainīt informācijas ekrānā parādītā kalendāra formu.

Lai mainītu kalendāra formu, izvēlnē “Display item” (Rādījuma elements) izvēlieties “Calendar form” (Kalendāra forma). Pēc tam izvēlieties datumu, mēneša un gada rādījuma secību.

“(Fuel eco hist” (Degvielas ekonomijas vēsture) iestatījums)

Vidējais degvielas patēriņa pārejas indikāciju var pārslēgt uz laika indikāciju un braukšanas cikla indikāciju.

“(Motion hist” (Kustības vēsture) iestatījums)

G atrašanās vietas vēstures grafika rādījumu apturētā automobiliem var izvēlēties kā iestatītu vai atiestatītu.

“(Idling disp” (Tukšgaitas rādījums) iestatījums)

Var izvēlēties, lai ENG A-STOP darbības rādījumu ar aizdedzes režīmu LOCK (OFF) rāda vai nerāda.

“(Idling warn” (Tukšgaitas brīdinājums) iestatījums)

Var pārslēgt, vai informācijas ekrāns rāda brīdinājumu un indikatoru paziņojumus, kas saistīti ar ENG A-STOP sistēmu.

“(Pedal op dsp” (Pedāļa darbības rādījums) iestatījums)

Var izvēlēties, lai “Accelerator and brake” (Akseleators un bremzes) rādījumu rādītu vai nē.

“(Regen disp” (Reģenerācijas rādījums) iestatījums)

Varat izvēlēties, lai palēninājuma enerģijas reģenerācijas indikators iedegas vai neiedegas.

“(Hill descent” (Lejupbrauciena kontrole) iestatījums) (ja aprīkots)

Var izvēlēties, lai “Hill descent” (Lejupbrauciena kontrole) rādījumu rādītu vai nē.

“(Driving mode” (Braušanas režīms) iestatījums) (ja aprīkots)

Var izvēlēties, lai “Driving mode” (Braušanas režīms) rādījumu rādītu vai nē.

Ceļa zīmju atpazīšanas iestatījums (ja aprīkots)

Ceļa zīmju atpazīšanas funkciju var aktivēt, atlasot ON. Vairāk skatiet sadaļā “AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA” tematā “Ceļa zīmju atpazīšana”.

BSW iestatījums (ja aprīkots)

Ja izvēlaties ON, aklā punkta uzraudzību (BSM) vai aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājumu (RCTA) var aktivizēt. Plašāku informāciju skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA” tēmu “Aklā punkta uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)” vai “Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RCTA) (ja aprīkots)”.

Noklusējuma (Atsāknēšanas iestatījums)

Ja izvēlaties YES (Jā) un nospiežat indikāciju selektoru (3), visi iestatījumi tiks atiestatīti.

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Ekrānā parādīties brīdinājuma un indikatoru ziņojumu informē jūs par problēmām automobilī.

Dažos gadījumos tos var pavadīt ārējais vai salona brīdinājuma skaņas signāls.

Ja ekrānā parādās brīdinājuma vai indikatora ziņojumi, rīkojieties, kā tajos teikts.,

Galvenais brīdinājuma signāls



68PM00278

Kad ekrānā redzami brīdinājuma un indikatora ziņojumi, galvenais brīdinājuma indikators var mirgot.





PIEZĪME:

- Kad ziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma novērsta, ziņojums nodzīst.
- Ja parādīts viens ziņojums, bet ir arī citas problēmas, kas prasa ziņojuma parādīšanu, ar katru problēmu saistītais ziņojums tiek pamišus rādīts 5 sekundes.
- Kad paziņojuma rādīšanas laikā 2 sekundes turat nospiestu indikācijas selektoru (3), paziņojums uz laiku pazudīs. Ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta, paziņojums pēc



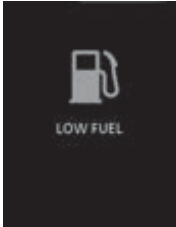
5 sekundēm atkal parādīsies. Kad paziņojuma rādīšanas laikā 2 sekundes turat nospiestu indikācijas selektoru (3), paziņojums uz laiku pazudīs. Ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta, paziņojums pēc 5 sekundēm atkal parādīsies.

Brīdinājuma un indikatoru signāli



Visi modeļi

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB2037</p>	<p>Mirgo (tikai, ja automobīlis ir kustībā)</p> 	<p>Pīkstiens (vienu reizi no brīdinājuma signāla, tikai automobīlim esot kustībā)</p>	<p>Sānu vai aizmugures durvis nav pareizi aizvērtas. Apturiet automobīli drošā vietā un aizveriet sānu un aizmugures durvis pareizi.</p>
 <p>52RS005</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Atkārtoti pīkst (no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Stāvbremzes nav atlaistas. Novietojiet automobīli drošā vietā un izslēdziet stāvbremzes.</p>

PIRMS BRAUKŠANAS



Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21170</p>	Mirgo 	Atkārtoti pīkst (no iekšējā brīdinājuma signāla)	Starpeši un/vai gabarītu signāli ieslēgti. Ieslēdziet tos.
 <p>52RM21180</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Zems degvielas līmenis. Pēc iespējas ātrāk iepildiet degvielu. (#1)

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusī problēma nav novērsta.



Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21190</p>	Nedeg	Nedeg	Ceļš var būt apledojis. Brauciet uzmanīgi. (#1)
 <p>52RM21200</p>	Nedeg	Nedeg	Pēc iespēja ātrāk mainiet motoreļļu un eļļas filtru. Eļļas maiņas uzraudzības sistēmu jāatiestata pēc motoreļļas un eļļas filtra maiņas. Skatiet tematu "Eļļas maiņas pieprasījuma lampiņa (ja aprīkots)" šajā sadaļā.

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusī problēma nav novērsta.

PIRMS BRAUKŠANAS



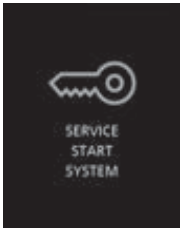

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB2046</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Ja šis paziņojums parādās, uzticiet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt automobili.




Automobiļi ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu




Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21210</p>	Nedeg	Nedeg	Šis paziņojums parādās, kad kā aizdedzes režīms tiek izvēlēta ACC pozīcija. (#1)
 <p>52RM21220</p>	Nedeg	Nedeg	Tiek nospiests bremžu pedālis (modeļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu) vai sajūga pedālis (modeļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu). Spiediet aizdedzes slēdzi, lai iedarbinātu motoru.

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta.



PIRMS BRAUKŠANAS

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>SERVICE STEERING LOCK SYSTEM</p> <p>52RM21230</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Stūres bloķētāja sistēmā radusies problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
 <p>SERVICE START SYSTEM</p> <p>52RM21240</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Radusies problēma ar imobilaizeri / bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu. Kā var būt samazināts automobiļa akumulatora spriegums. Ja paziņojums tiek parādīts, kaut iedarbināt automobili ar nomālu akumulatora spriegumu, automobīlis jāpārbauda pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>68PH02241</p>  <p>68PH02242</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pikstienu virkne noteiktos apstākļos (aptuveni 2 sekundes no ārējiem un/vai iekšējiem zumeriem)</p>	<p>Tālvadības pults var atrasties ārpus automobiļa vai tā baterija var būt izlādējusies. Novietojiet tālvadības pulti automobiļi vai pieskarieties motora iedarbināšanas slēdzim ar tālvadības pulti. Ja paziņojums vēl arvien ir redzams, nomainiet tālvadības pults bateriju.</p>



Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21270</p>	Nedeg	Nedeg	Šis paziņojums parādās, kad kā aizdedzes režīms tiek izvēlēta ON pozīcija. (#1)
 <p>52RM21280</p>	Mirgo 	Ptkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Stūres bloķētājs nav atbrīvots. Kamēr viegli grozāt stūri abos virzienos, vēlreiz nospiediet motora slēdzi.

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusī problēma nav novērsta.



Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>KEY FOB LOW BATTERY</p> <p>68PH02245</p>	Nedeg	Nedeg	Tālvadības pults baterija ir gandrīz izlādējusies. Nomainiet bateriju. (#1)
<p>Manuālā pārnesumkārbā</p>  <p>PRESS BRAKE AND CLUTCH TO START</p> <p>52RM21300</p>	Nedeg	Nedeg	Motora slēdzis tiek nospiests, nospiežot bremžu un sajūga pedāļus. Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusi problēma nav novērsta.

PIRMS BRAUKŠANAS

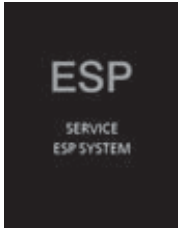



Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
<p>Automātiskais pārnesumkārbas- ass mezgls</p>  <p>52RM21310</p>	Nedeg	Nedeg	<p>Motora slēdzis tiek nospiests, kamēr pārnesumu pārslēgš atrodas pozīcijā, kas nav "P" vai "N", un nav nospiests bremžu pedālis. Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.</p>
<p>Automātiskais pārnesumkārbas- ass mezgls</p>  <p>52RM21320</p>	Nedeg	Nedeg	<p>Motora slēdzis tiek nospiests, kamēr pārnesumu pārslēgš ir citā pozīcijā, kas nav "P". Mēģiniet vēlreiz atbilstoši paziņojuma norādēm.</p>

Modelis ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu





Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21330</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Automātiskā pārnesumkārbas-ass mezgla modeļa šķidruma temperatūra kļūst pārāk augsta. Apturiet automobili drošā vietā un ļaujiet šķidrumam atdzist.</p>

PIRMS BRAUKŠANAS

Automobiļi ar ESP® sistēmu


Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM21340</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	ESP® sistēmā var būt problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.
<p>Turēšanas slīpumā kontroles sistēma (ja aprīkots) / Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)</p>  <p>52RM21350</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Var būt problēma turēšanas slīpumā kontroles sistēmā (ja aprīkots) vai lejupbrauciena kontroles sistēmā. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.

K10C, K14C un K14D motoru modeļiem (ES un Izraēlai)

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB10202</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Var būt problēma ar benzīna kvēpu filtru. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
 <p>53SB10203</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Jums jāģenerē GPF. Sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" skatiet tematu "Benzīna kvēpu filtrs (GPF)".</p>

PIRMS BRAUKŠANAS

K14D motora modeļi

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>ENGINE START NOT POSSIBLE (LOW TEMP)</p> <p>53SB20213</p>	Nedeg	Atkārtoti pīkst (no iekšējā brīdinājuma signāla)	Litija jonu akumulatora temperatūra ir ārkārtīgi zema, un motoru nevar iedarbināt. Skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmu "Motora iedarbināšana aukstā reģionā".

PIEZĪME:

- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar “ENG A-STOP sistēmu (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma)”, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet “ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modeļiem) (ja aprīkots)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA”.
- Kad darbināt četru režīmu 4WD sistēmu (ja aprīkots), informācijas ekrāns var rādīt paziņojumus, kas atšķiras no iepriekšējā tabulā norādītajiem. Plašāku informāciju skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” temata “Četru režīmu 4WD sistēma (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar parkošanās sensoru sistēmu, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” tēmā “Parkošanās sensori (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” tēmā “Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar adaptīvo kruīza kontroli vai adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” tēmā “Adaptīvā kruīza kontrole (ja aprīkots)” vai “Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar novirzes no joslas novēršanu, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” tēmā “Novirzes no joslas novēršana (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar aklā punkta uzraudzību (BSM) vai aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājumu, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA” tēmu “Aklā punkta uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)” vai “Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RCTA) (ja aprīkots)”.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar “Ārkārtas palīdzība – globālās navigācijas satelītu sistēma (ERA-GLONASS)”, informācijas ekrāns rāda arī brīdinājumu un indikāciju paziņojumus, kas saistīti ar sistēmu. Informāciju par šiem paziņojumiem skatiet sadaļas “PIELIKUMS” tēmā “Krievijai”.

Brīdinājuma lampiņas un indikatori

PIEZĪME:

Ja brīdinājuma lampiņas un indikatori mirgo vai deg, informācijas ekrānā var parādīties attiecīgi paziņojumi.

Zema spiediena riepās indikators



52D305

Jūsu automobilis aprīkots ar papildu degvielas efektivitātes ierīci, tādēļ automobilis aprīkots ar riepu spiediena uzraudzības sistēmu (TPMS), kas parāda bojātas riepas indikatoru, ja kādā no riepām spiediens krasi samazinājies.

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad riepu spiediena uzraudzības sistēmas brīdinājuma lampiņa iedegas, vienā vai vairākās riepās spiediens var būt ievērojami nepietiekams. Pēc iespējas ātrāk

apstājieties un pārbaudiet riepas, vajadzības gadījumā palieliniet spiedienu riepās līdz automobiļa informācijas plāksnītē norādītajam. Ja braucat ar bojātu riepu, kurā samazinājies spiediens, riepa var pārkarst un izraisīt plašākus bojājumus. Spiediena samazināšanās riepā arī samazina riepas efektivitāti un protektora kalpošanas laiku, kas var iespaidot automobiļa vadāmību un apstāšanās spējas. Katru riepu, tostarp rezerves riteni, jāpārbauda vismaz reizi mēnesī, kad tās ir aukstas; vienmēr noregulējiet riepu spiedienu, kas norādīts automobiļa informācijas plāksnītē.

Zema spiediena riepu brīdinājuma lampiņa tiek izmantota arī informēšanai par TPMS kļūmi. Kad sistēma konstatē atteici, indikators mirgos apmēram 75 sekundes un pēc tam izgaismosies. Šis cikls atkārtosies pēc tam, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, kamēr kļūme turpina pastāvēt.

PIEZĪME:

Zema riepu spiediena brīdinājuma lampiņa var neiedegties arī tad, ja kādā riepa strauji samazinās spiediens.

BRĪDINĀJUMS

Neveicot nepieciešamās darbības, kad riepu spiediena brīdinājuma lampiņa nedarbojas vai kad tā iedegas un mirgo kustības laikā, var iekļūt negadījumā.

Ja riepu spiediena brīdinājuma lampiņa neiedegas 2 sekundes pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, vai iedegas un mirgo kustības laikā, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Arī tad, ja lampiņa pēc mirgošanas nodziest, norādot, ka uzraudzības sistēma darbojas, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

▲ BRĪDINĀJUMS

Riepu celtspēja samazinās, ja tajās ir pazemināts spiediens. Ja spiediens riepās samazinājies nedaudz, tik un tā to celtspēja ir samazinājusies, un slodze uz tām var izraisīt riepu bojājumus. Riepu spiediena brīdinājuma lampiņa šādās situācijās jūs nebrīdina, jo tā iedegas tikai tad, ja spiediens riepā samazinājies ievērojami.

Pārbaudiet un noregulējiet spiedienu riepās vismaz reizi mēnesī. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "PĀRBAUDE UN APKOPE" tēmā "Riepas".

▲ BRĪDINĀJUMS

Turpinot braucienu ar degošu riepu spiediena brīdinājuma lampiņu, var iekļūt negadījumā un gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

Ja zema riepu spiediena brīdinājuma lampiņa iedegas un nenodziest, samaziniet ātrumu, izvairieties no krasiem manevriem ar stūri un strausjas bremsēšanas. Nevadiet automobili, ja spiediens riepā samazinājies ievērojami, jo riepa var pārkarst un sadalīties, kas var ietekmēt stūrēšanas un bremsēšanas efektivitāti. Pēc iespējas ātrāk apstājieties drošā vietā un pārbaudiet riepas.

- Ja riepa ir pārdurta, nomainiet to ar rezerves riteni (ja aprīkots). Informāciju par riteņu maiņu skatiet sadaļā "ĀRKĀRTAS PASĀKUMI" tēmā "Domkrata izmantošana". Informāciju par to, kā atjaunot TPMS darbību pēc riepas pārduršanas, skatiet tematā "Riepu un/vai riteņu maiņa".

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar caurdurtas riepas remonta komplektu, nevis rezerves riteni, skatiet sadaļas "ĀRKĀRTAS PASĀKUMI" tēmu "Caurdurtas riepas remonta komplekts (ja aprīkots)" par to, ka veikt caurdurtas riepas ārkārtas remontu.
- Ja spiediens zudis vairāk nekā vienā riepā, pēc iespējas ātrāk atjaunojiet rekomendēto spiedienu visās automobiļa riepās.

Plašāku informāciju par riepu spiediena uzraudzības sistēmu skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmā "Riepu spiediena uzraudzības sistēma (TPMS)". Plašāku informāciju par pareiza spiediena uzturēšanu riepās skatiet sadaļas "PĀRBAUDE UN APKOPE", tēmā "Riepas".

Bremžu sistēmas brīdinājuma lampiņa



65D477

Atkarībā no automobiļa specifikācijām, iespējamās trīs dažādas darbības.

- Lampiņa īslaicīgi iedegas, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- Lampiņa iedegas, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON un ieslēdzat stāvbremzi.
- Signāls izgaismojas abos iepriekš minētajos gadījumos.

Signāls izgaismojas, kad Bremžu šķidrums līmenis rezervuārā nokrītas zemāk par noteikto.

Signāls nodziest, kad ieslēdzat motoru un atlaižat stāvbremzes un Bremžu šķidrums līmenis rezervuārā ir pietiekams.

Signāls izgaismojas kopā ar ABS brīdinājuma signālu, kad ABS aizmugures Bremžu spēka kontrole (proporcionālā vārsta funkcija) nedarbojas.

Ja Bremžu sistēmas brīdinājuma signāls izgaismojas kustības laikā, automobiļa Bremžu sistēmā var būt bojājums.

Ja tā notiek:

- 1) Nobrauciet ceļa malā drošā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atcerieties, ka Bremzēšanas ceļš var būt garāks un Bremžu pedāli vajadzēs spiest stiprā un pedāļa gājiens var garāks nekā parasti.

- 2) Pārbaudiet Bremzes, ceļa malā paātrinoties un Bremzējot.
- 3) Ja esat pārliecināts, ka tas ir droši, uzmanīgi un nelielā ātrumā nogādājiet automobili pie tuvākā pilnvarotā SUZUKI pārstāvja vai evakuējiet automobili pie tuvākā pilnvarotā SUZUKI pārstāvja remontam.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja kas tāds atgadās, nekavējoties uzticiet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt Bremžu sistēmu.

- Ja Bremžu sistēmas brīdinājuma signāls nenodziest pēc motora ieslēgšanas un stāvbremžu izslēgšanas.
- Ja Bremžu sistēmas brīdinājuma lampiņa neiedegas, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- Ja Bremžu sistēmas brīdinājuma signāls izgaismojas kustības laikā.

PIEZĪME:

Bremžu sistēma aprīkota ar pašdiagnozes funkciju, Bremžu šķidrums līmenis samazinās līdz ar Bremžu uzliku nodilšanu. Bremžu šķidrums papildināšana uzskatāma par parastu regulāro apkopi.

PIEZĪME:

Stāvbremžu atgādinājuma skaņas signāls Brīdinājuma skaņa skan nepārtraukti un atgādina atlaist stāvbremzes, ja uzsākat kustību, bet stāvbremzes nav pilnībā atlaistas. Pirms kustības uzsākšanas pārliecinieties, ka stāvbremzes ir pilnībā atlaistas un stāvbremžu brīdinājuma signāls ir nodzisis.

Bremžu pretbloķēšanas sistēmas (ABS) brīdinājuma lampiņa



65D529

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Ja signāls izgaismojas kustības laikā, var būt problēma ar ABS.

Ja tā notiek:

- 1) Nobrauciet ceļa malā drošā vietā.
- 2) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi, un tad atkal iedarbiniet motoru.

Ja brīdinājuma signāls izgaismojas un nodziest, sistēma darbojas normāli. Ja signāls izgaismojas un nenodziest, sistēmā ir problēma.

Ja signāls un bremžu sistēmas brīdinājuma signāls izgaismojas vai ieslēdzas vienlaicīgi un jūsu automobiļa ABS sistēma aprīkota ar aizmugures bremžu spēka kontroles funkciju (proporcionālā vārsta funkciju), problēma var būt aizmugures bremžu

spēka kontroles funkcijā un ABS sistēmas pretbloķēšanas funkcijā.

Ja kas tāds atgadās, uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Ja ABS sistēma nedarbojas, bremžu sistēmas funkcijas saglabāsies arī bez ABS in darbosies tāpat kā bremžu sistēmas, kas nav aprīkotas ar ABS.

Vairāk par ABS sistēmu skatiet sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" tematā "Bremžu pretbloķēšanas sistēma (ABS)".

ESP® brīdinājuma signāls



52KM133

ESP® ir reģistrēta Daimler AG tirdzniecības zīme.

Kad kāda no šīm sistēmām aktivēta, tas mirgo 5 reizes sekundē.

- Stabilitātes kontroles sistēma
- Vīlces kontroles sistēma
- Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)

Ja tas mirgo, brauciet uzmanīgi.

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas. Ja signāls izgaismojas kustības laikā, var būt problēma ar ESP® sistēmām (ne ABS).. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Vairāk par ESP® sistēmām skatiet sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" tematā "Elektroniskā stabilitātes programma (ESP®)".



BRĪDINĀJUMS

ESP® sistēma nespēj novērst negadījumus. Vienmēr brauciet uzmanīgi.

ESP® OFF indikators



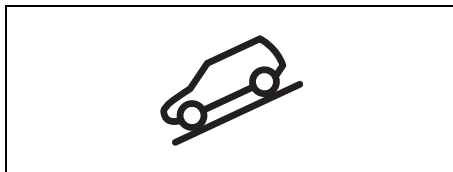
57L30045

Kad aizdezes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdezes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad slēdzis ESP® OFF mērinstrumentu panelī piespiests un turēts ar nolūku izslēgt ESP® sistēmas (ne ABS), ESP® OFF indikators mērinstrumentu panelī izgaismojas.

Vairāk par ESP® sistēmām skatiet sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA" tematā "Elektroniskā stabilitātes programma (ESP®)".

Lejupbrauciena kontroles indikators (ja aprīkots)



79K050

Kad aizdezes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdezes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad piespiežat lejupbrauciena kontroles slēdzi un ir lejupbrauciena kontroles darbībai atbilstoši nosacījumi, lejupbrauciena kontroles indikators izgaismosies. Ja lejupbrauciena kontroles indikators mirgo, sistēma nav aktīvā.

Plašāku informāciju par turēšanas slīpumā kontroles sistēmu skatiet sadaļas "AUTOMOBĪLA EKSPLUATĀCIJA" tēmu "Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)".

Eļļas spiediena indikators



50G051

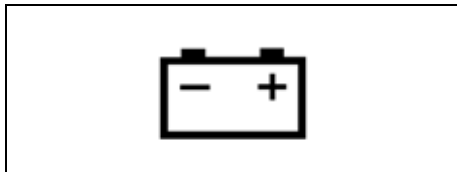
Kad aizdezes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdezes režīmu uz ON, šī lampiņa iedegas. Kad motors ieslēdzas, indikators nodzīsis. Ja eļļas spiediens nav pietiekošs, indikators izgaismojas un nendzīst. Ja indikators izgaismojas kustības laikā, pēc iespējas ātrāk apstājieties drošā vietā un izslēdziet motoru.

Pārbaudiet eļļas līmeni un pieļieiet eļļu, ja nepieciešams. Ja eļļas līmenis ir pietiekošs, nogādājiet automobili sistēmas pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME

- Ja motors darbojas un indikators izgaismots, var sabojāt motoru.
- Nepaļaujieties tikai uz eļļas spiediena indikatoru. Periodiski pārbaudiet motoreļļas līmeni.

Uzlādes lampiņa



50G052

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, šī lampiņa iedegas. Kad motors ieslēdzas, indikators nodzīsis. Ja rodas problēma uzlādes sistēmā, indikators izgaismojas un nenodzīest. Ja lampiņa iedegas, motoram darbojoties, nekavējoties nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Vadītāja drošības josta atgādinājuma lampiņa / Priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājuma lampiņa



60G049

Kad vadītājs vai priekšējais pasažieris nav piesprādzējis savu drošības jostu, šis signāls izgaismojas un/vai mirgo. Plašāku informāciju par drošības jostu atgādinājumu skatiet šajā sadaļā temātā "Drošības jostas un bērnu sēdekļi"

AIR BAG lampiņa



63J030

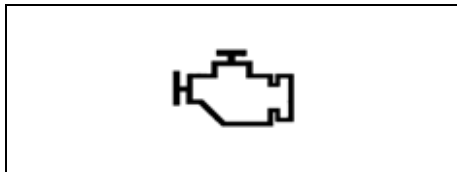
Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa mirgo vai iedegas uz vairākām sekundēm, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Signāls iedegas un nenodzīest, ja ir problēma drošības spilvenu vai drošības jostu spriegotāju sistēmā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja AIR BAG lampiņa nemirgo vai tikai uz brīdi iedegas pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtos režīmā ON, un paliek degam ilgāk par 10 sekundēm vai iedegas kustības laikā, drošības spilvenu vai drošības jostu spriegotāja sistēma var nedarboties pareizi. Uzticiet abu sistēmu pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Kļūmes indikators



65D530

Jūsu automobilis aprīkots datorvadītu izmešu kontroles sistēmu. Mērinstrumentu panelī atrodas indikators, kas norāda, kad nepieciešams veikt izmešu kontroles sistēmas apkopi. Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, šī lampiņa iedegas. Kad motors ieslēdzas, indikators nodzīsis.

Ja atteices indikators izgaismojas vai mirgo laikā, kad motors darbojas, ir bojājums izmešu kontroles sistēmā. Nogādājiet automobili pie sava SUZUKI pārstāvja, lai izlabotu bojājumu.

(Automobiļiem, kas atbilst EU specifikācijai)

Ja šī lampiņa iedegas vai mirgo, kad motors darbojas, var būt arī problēma automātiskās pārnesumkārbas-ass mezglā. Nogādājiet automobili sistēmas pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME

Turpinot braucienu ar automobili, kam atteices indikators izgaismots vai mirgo, var neatgriezeniski sabojāt automobiļa izmešu kontroles sistēmu un izraisīt degvielas patēriņa palielināšanos.

Pārnesumkārbas-ass mezglā lampiņa (ja aprīkots)

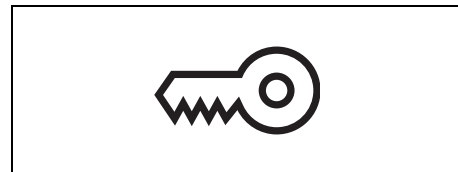


80J219

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa iedegas uz vairākām sekundēm, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Ja šī lampiņa iedegas, kad motors darbojas, var būt arī problēma automātiskās pārnesumkārbas-ass mezglā. Nogādājiet automobili sistēmas pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Imobilizēšanas / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa



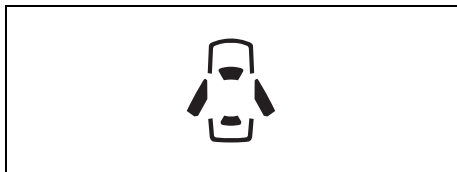
80JM122

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas. Ja šī lampiņa paliek degam, sistēmā ir problēma.

Ja šī lampiņa mirgo vai paliek degam, ir problēma stūres bloķētāja sistēmā, un to nav iespējams atbrīvot. Ja tā notiek, nospiediet motora slēdzi, grozot stūri pa kreisi un pa labi.

Ja šī lampiņa vēl aizvien mirgo vai deg arī tad, ja iedarbināt motoru ar normālu automobiļa akumulatora spriegumu, nogādājiet automobili sistēmas pārbaudei pie pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Brīdinājuma signāls par atvērtām durvīm



54G391

Šis gaismas signāls paliks izgaismots līdz visas durvis (un aizmugures durvis) tiks aizvērtas.

Ja kādas no durvīm (tostarp aizmugures durvis) ir atvērtas automobiļa kustības laikā, brīdinājuma skaņa atgādinās jums, ka durvis jāaizver.

Zema degvielas līmeņa brīdinājuma lampiņa



54G343

Ja šī lampiņa iedegas, nekavējoties uzpildiet degvielu.

Kad šī lampiņa iedegas, vienreiz atskan skaņas signāls, lai atgādinātu uzpildīt degvielu.

Ja neuzpildāt degvielu, skaņas signāls atskan katru reizi, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.

PIEZĪME:

Šīs lampiņas aktivācijas punkts ir atkarīgs no ceļa stāvokļa (piem., slīpums vai līkums) un braukšanas apstākļiem, to izraisa degvielas kustība tvertne.

Elektriskā stūres pastiprinātāja brīdinājuma lampiņa



79J039

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, šī lampiņa iedegas. Kad motors ieslēdzas, indikators nodzīsīs.

Ja šī lampiņa iedegas braukšanas laikā, stūres pastiprinātāja sistēma var nedarboties pareizi. Uzticiet sistēmas pārbaudi savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim.

PIEZĪME:

Sekojošās darbības ar stūri var pakāpeniski prasīt aizvien lielāku piepūli, kad parkojaties vai braucat ļoti mazā ātrumā. Šī nav stūres sistēmas kļūme, stūres pastiprinātāja kontroles sistēma ierobežo pastiprinātāju, lai neļautu tam pārkarst.

- Stūre tiek pagriezta ļoti bieži.

- *Stūre ilgi tiek turēta pilnībā pagrieztā stāvoklī.*

Kad stūres pastiprinātāja kontroles sistēma atdziest, stūres pastiprinātāja sistēma atgriežas savā sākotnējā stāvoklī.

Tomēr šo darbību atkārtošana var izraisīt stūres pastiprinātāja sistēmas bojājumus.

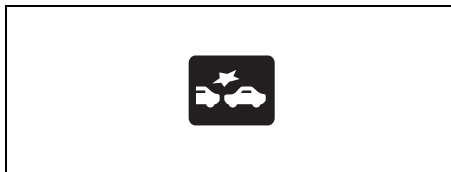
PIEZĪME:

Ja stūres pastiprinātāja sistēma nedarbojas pareizi, būs nepieciešams lielāks spēks, lai stūrētu, bet to tomēr vēl arvien būs iespējams darīt.

PIEZĪME:

Ja stūre tiek darbināta, var būt dzirdams elektriskā stūres pastiprinātāja darbības troksnis. Tas ir normāli un norāda uz elektriskā stūres pastiprinātāja sistēmas pareizu darbību.

Duālā sensora bremžu atbalsta indikators (ja aprīkots)



54P000255

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad automātisko bremžu sistēma aktivēta, šis signāls ātri mirgo.

Sekojošās situācijās šī lampiņa iedegsies, un duālā sensora bremžu atbalsta sistēma izslēgsies, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

Kad duālajam sensoram radusies atteice, duālais sensora darbība apstājas, līdz aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā LOCK vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Apturiet automobili drošā vietā un pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Restartējiet motoru un pārbaudiet, vai duālā sensora bremžu atbalsta indika-

tors un novirzes no joslas brīdinājuma indikators nodziest.

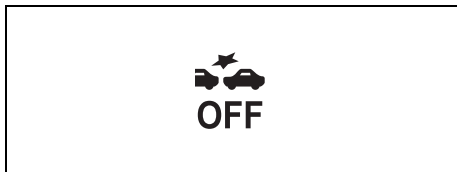
- Ja abi indikatori paliek degam arī pēc motora restartēšanas, var būt duālā sensora atteice. Nogādājiet automobili duālā sensora pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Šādās situācijās duālā sensora funkcija uz laiku tiek apturēta. Kad situācija uzlabojas, duālais sensors atsāk darboties.

- Kad redzamība duālā sensora darbības zonā ir slikta
- Kad duālā sensora korpuss ir uzkaršis
- Kad ar duālā sensora bremžu atbalstu saistītās sistēma uz laiku atslēdzas
- Kad akumulators izlādējies

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA" tēmā "Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)"

Duālo sensoru bremžu atbalsta OFF indikators (ja aprīkots)



54P000254

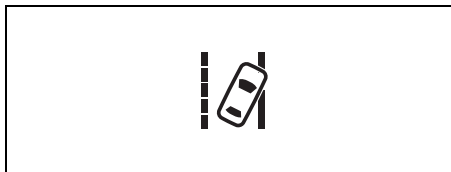
Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Sekojošās situācijās šī lampiņa iedegsies, un duālā sensora bremžu atbalsta sistēma izslēgsies, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

- Kad duālā sensora bremžu atbalsta OFF slēdzis tiek turēts nospiesta ar nolūku izslēgt duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu.
- Kad slēdzis ESP® OFF mērinstrumentu panelī piespiests un turēts ar nolūku izslēgt ESP® sistēmas (ne ABS), ESP® OFF indikators mērinstrumentu panelī izgaismojas.

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA" tēmā "Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)"

Novirzes no joslas brīdinājuma indikators (ja aprīkots)



81M31080

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad novirzes no joslas brīdinājums vai automobiļa svārstīšanās brīdinājums ir aktivizēts, šī lampiņa mirgo.

Kad duālajam sensoram radusies atteice, duālais sensora darbība apstājas, līdz aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā LOCK vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Apturiet automobili drošā vietā un pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Restartējiet motoru un pārbaudiet, vai duālā sensora bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators nodziest.

- Ja abi indikatori paliek degam arī pēc motora restartēšanas, var būt duālā sensora atteice. Nogādājiet automobili duālā

sensora pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Šādās situācijās duālā sensora funkcija uz laiku tiek apturēta. Kad situācija uzlabojas, duālais sensors atsāk darboties.

- Kad redzamība duālā sensora darbības zonā ir slikta
- Kad duālā sensora korpuss ir uzkaršis
- Kad ar duālā sensora bremžu atbalstu saistītās sistēma uz laiku atslēdzas
- Kad akumulators izlādējies

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA" tēmā "Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)".

Novirzes no joslas brīdinājuma OFF indikators (ja aprīkots)



62R0317

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Sekojošās situācijās šī lampiņa iedegas un novirzes no joslas brīdinājums un automobiļa svārstīšanās brīdinājums izslēgsies, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

- Kad novirzes no joslas brīdinājuma OFF slēdzis piespiests ar nolūku izslēgt novirzes no joslas brīdinājumu.
- Kad slēdzis ESP[®] OFF mērinstrumentu panelī piespiests un turēts ar nolūku izslēgt ESP[®] sistēmas (ne ABS), ESP[®] OFF indikators mērinstrumentu panelī izgaismojas.

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBILĀ EKSPLUATĀCIJA" tēmā "Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)"

Adaptīvās kruīza kontroles sistēmas brīdinājuma lampiņa (ja aprīkots)



54P00233

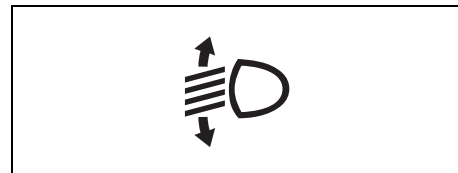
Kad motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad slēdzis ESP[®] OFF mērinstrumentu panelī tiek nospiests ar nolūku izslēgt ESP[®] sistēmas (ne ABS), adaptīvā kruīza kontroles sistēmas indikators mērinstrumentu panelī arī iedegas.

Ja šī lampiņa paliek degam, pastāv problēma ar adaptīvo kruīza kontroli vai adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go. Uzticiet sistēmas pārbaudi savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim.

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBILĀ EKSPLUATĀCIJA" tēmā "Adaptīvā kruīza kontrole (ja aprīkots)" vai "Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go (ja aprīkots)".

Automātiskās priekšējo lukturu līmeņošanas sistēmas brīdinājuma lampiņa (ja aprīkots)

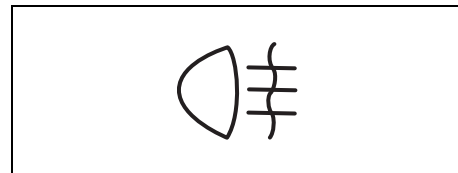


64J046

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Ja šis signāls mirgo, ir problēma automātiskajā starpešu līmeņošanas sistēmā. Nogādājiet automobili pie sava SUZUKI pārstāvja problēmas novēršanai.

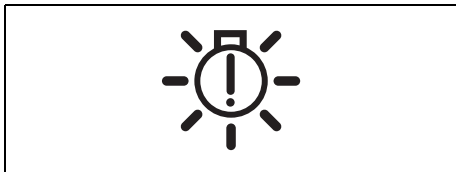
Aizmugures miglas lukturu indikators (ja aprīkots)



54G491

Aizmugures miglas lukturu indikators izgaismojas, kad aizmugures miglas lukturi ieslēgti.

LED priekšējo lukturu brīdinājuma lampiņa (ja aprīkots)

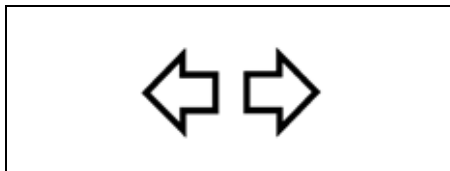


54P000234

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Ja šis signāls mirgo, ir problēma LED starmešos. Noparkojiet automobili drošā vietā un sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi problēmas novēršanu.

Pagriezīenu rādītāji



50G055

Kad ieslēdzat labās vai kreisās puses pagrieziena signālu, atbilstoša zaļa bultiņa mērinstrumentu panelī mirgos vienlaicīgi ar pagrieziena signālu. Kad ieslēdzat avārijas signālu, abas bultiņas mirgos vienlaicīgi ar pagriezīenu signāliem.

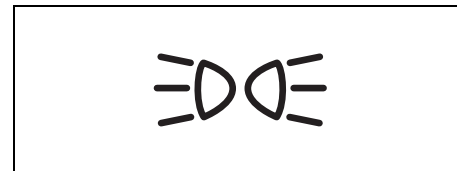
Galvenais stars (tālās gaismas) indikators



50G056

Šis indikators izgaismojas, ka ieslēgts starmešu galvenais stars (tālās gaismas).

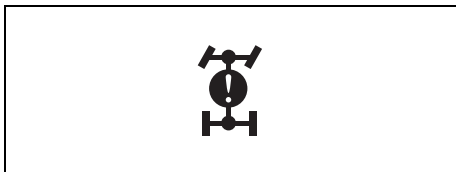
Apgaismojuma indikators



64J045

Šis indikators izgaismojas līdz ar gabarītu signālu, aizmugures lukturu, un/vai starmešu iesl.

4WD brīdinājuma lampiņa (ja aprīkots)



57L30042

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

- Šī lampiņa iedegas, ja ir problēma četru režīmu 4WD sistēmā. Sistēma automātiski tiks deaktivizēta.
- Lampiņa mirgo, ja automobilis ir kādā no sekojošiem stāvokļiem un sistēma automātiski tiks deaktivizēta.
 - Automobilim tiek uzstādīti dažāda diametra riteņi.
 - Transmisijas komponenti pārkarst velkošo riteņu buksēšanas dubļos vai sniegā rezultātā.

PIEZĪME:

Ja lampiņa mirgo, nekavējoties nogādāriet automobili drošā vietā un noparkojiet to tur, lai pasargātu transmisijas komponentus. Ja ļaujāt motoram kādu laiku darboties tukšgaitā, izņemot, ja ir uzstādīti dažādu izmēru riteņi, lampiņa nodzīsīs, un sistēma atsāks darbību.

Motoreļļas maiņas pieprasījuma lampiņa (ja aprīkots)



79JM007

Jūsu automobilis ir aprīkots ar eļļas kalpošanas laika uzraudzības sistēmu un saistītā eļļas maiņas pieprasījuma lampiņa brīdina jūs, ka pienācis laiks mainīts motoreļļu un filtru.

Kad šis signāls izgaismojas, nekavējoties mainiet motoreļļu un filtru.

Plašāku informāciju par motoreļļu un filtru skatiet sadaļā “PĀRBAUDE UN ĀPKOPE” tematā “Motoreļļas un filtra maiņa”.

Šī lampiņa iedegas uz vairākām sekundēm, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lai var pārbaudīt, vai lampiņa darbojas.

Ja ir sasniegts noteiktais odometra rādījums vai laiks līdz sistēmas iestatītajai vērtībai, šī lampiņa iedegas, kad aizdedzes slēdzis vai motora slēdzis atrodas pozīcijā ON. Turklāt informācijas ekrānā tiek parādīts ziņojums, kurā teikts, ka pienācis laiks mainīt motoreļļu un filtru. Kad motoreļļa un filtrs ir nomainīti un eļļas kalpošanas laika uzraudzības sistēma ir atiestatīta, šī lampiņa nodzīsīs.

Kad motoreļļa un filtrs nomainīti, signālu jāiestata, lai sistēma pareizi uzraudzītu nākošo eļļas maiņas laiku. Pēc atiestatīšanas signāls nodzīsīs. Par atiestatīšanas procedūru skatiet tematā “Informācijas ekrāns”.

PIEZĪME

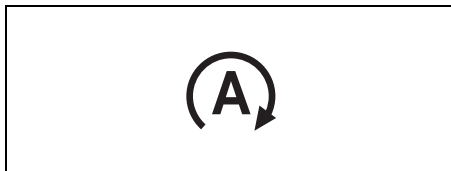
Ja šis signāls izgaismojas un turpināt darbināt motoru, var sabojāt automobili.

Kad lampiņa iedegas, nekavējoties mainiet motoreļļu un eļļas filtru.

PIEZĪME:

- Signāla uzdevums ir atvieglot motoreļļas un filtra maiņu saskaņā ar apkopes grafiku.
- Ja eļļu maināt pirms signāla izgaismošanās, tik un tā nepieciešams atiestatīt eļļas kalpošanas laika uzraudzības sistēmu. Par atiestatīšanas metodi jautājiēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim. Lai atiestatītu to saviem spēkiem, šajā sadaļā skatiet tematu “Iestatījumu režīms”.
- Sekojošos gadījumos sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi par eļļas kalpošanas laika uzraudzības iestatījumu maiņu:
 - Ja nomaināt ACEA standarta vai oriģinālo SUZUKI motoreļļu ar eļļu, kas nav ACEA standarta vai SUZUKI oriģinālā, vai otrādi.
 - Mainoties brauciena apstākļiem, ja nepieciešams izmantot grafiku “Skarbos ekspluatācijas apstākļos ieteicamā apkope”, kas ietverts tematā “Periodiskās apkopes grafiks” sadaļā “PĀRBAUDE UN APKOPE” vai otrādi.

“ENG A-STOP” indikators



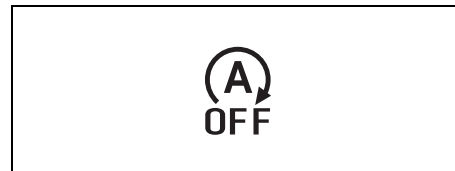
72M00032

Kad aizdezes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārlēgtu aizdezes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad motoru aptur “ENG A-STOP” sistēma, iedegas šī lampiņa.

- K14D motora modeļiem plašāku informāciju skatiet “ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modeļiem)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA”.
- Modeļiem, kam nav K14D motora, plašāku informāciju par šiem paziņojumiem skatiet “ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modeļus) (ja aprīkots)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA Plašāku informāciju”.

“ENG A-STOP OFF” lampiņa



72M00159

Kad aizdezes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārlēgtu aizdezes režīmu uz ON, lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Kad nospiežat “ENG A-STOP OFF” slēdzi, iedegas šī lampiņa.

Ja šī lampiņa braukšanas laikā mirgo, ar “ENG A-STOP” sistēmu kaut kas var būt atgadījies. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

- K14D motora modeļiem plašāku informāciju skatiet “ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modeļiem)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA”.
- Modeļiem, kam nav K14D motora, plašāku informāciju par šiem paziņojumiem skatiet “ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modeļus) (ja aprīkots)” sadaļā “AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA Plašāku informāciju”.

Palēninājuma enerģijas reģenerācijas indikators (ja aprīkots)



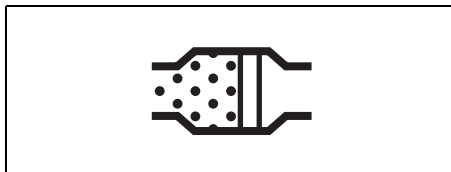
72M00168

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lampa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

Palēninājuma enerģijas reģenerācijas funkcija darbojas, šī lampa iedegas.

Plašāku informāciju skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmā "SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) (ja aprīkots)".

Benzīna kvēpu filtra (GPF) brīdinājuma lampa (K10C, K14C un K14D motoru modeļiem) (ES un Izraēlai)



64J244

Šī benzīna kvēpu filtra (GPF) brīdinājuma lampa iedegas uz vairākām sekundēm, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, lai var pārbaudīt, vai lampa darbojas. Ja lampa braukšanas laikā iedegas, GPF ir gandrīz nosprostojies. Lai brīdinājuma lampa nodzistu, automobilim jāturpina kustēties, līdz reģenerācija ir pabeigta.

Viss process parasti aizņem 25 minūtes. Optimālie apstākļi procesa noslēgšanai tiek sasniegti, ja automobilis turpina braukt ar vismaz 50 km/h ātrumu un ar motora apgriezieniem, kas pārsniedz 2000 apgr./min.

Ja braucat ar automobili, līdz lampa nodziest, GPF reģenerācija būs noslēgta. Plašāku informāciju par GPF skatiet sadaļas "AUTOMOBĪĻA EKSPĻUATĀCIJA" tēmā "Benzīna kvēpu filtrs".

PIEZĪME

Noteikti reģenerējiet GPF, kad iedegas GPF brīdinājuma lampa. Ja GPF reģenerācija netiks veikta, tas izraisīs automobiļa darbības kļūmi filtra nosprostošanās dēļ.

Galvenais brīdinājuma indikators

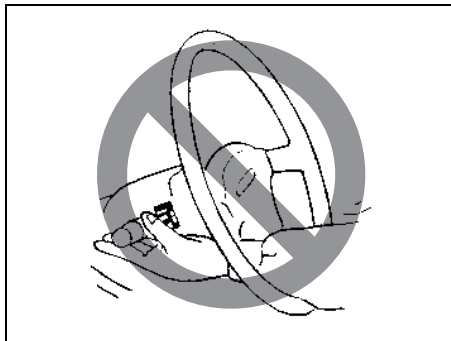


68PM00278

Kad informācija ekrānā redzami brīdinājuma un indikatora ziņojumi, galvenais brīdinājuma indikators arī mirgo.

Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematā "Informācijas ekrāns".

Appaismojuma kontroles svira



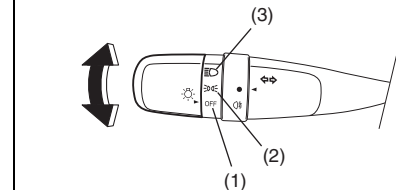
57L21128

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu ievainojumus, nedarbiniet kontroles elementus, sniedzoties pēc tiem caur stūri.

Appaismojuma darbība

PIEMĒRS



61MM0A072

Lai ieslēgtu gaismas, pagrieziet slēdzi sviras galā. Pastāv trīs pozīcijas:

OFF (1)

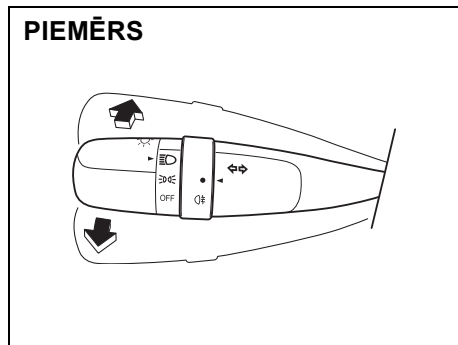
Viss appaismojums izsl.

☞ (2)

Priekšējie gabarītu signāllukturi, numurzīmes appaismojums un mērinstrumentu paneļa appaismojums paliek degam, bet priekšējie lukturi ir izslēgti.

☞ (3)

Priekšējie gabarītu signāllukturi, numurzīmes appaismojums, mērinstrumentu paneļa appaismojums un priekšējie lukturi deg.

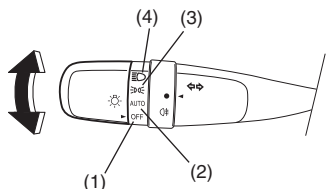


61MMA073

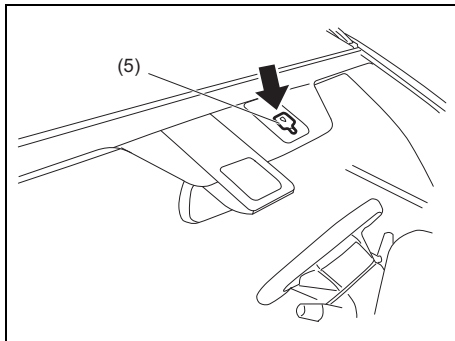
Kad starmeši ieslēgti, piespiediet sviru uz priekšu, lai ieslēgtu tālās gaismas (galveno staru), vai velciet sviru pret sevi, lai pārslēgtu uz tuvajām gaismām. Kad tālās gaismas (galvnei stari) ieslēgtas, mērinstrumentu blokā izgaismosies indikators. Lai zibsnītu ar tālajām gaismā (galvenajiem stariem), pavelciet sviru nedaudz pret sevi un atlaidiet, kad signalizēšana pabeigta.

**Automātiskā apgaismojuma izmantošana
(ja aprīkots)**

PIEMĒRS



61MM0A074



53SB2043

Jūsu automobiļa gaismu sistēmu kontrolē divas galvenās sistēmas: apgaismojuma slēdzis un automātiskā starpešu sistēma (kad apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā AUTO). Šīs sistēmas darbojas kopā, lai darbinātu apgaismojumu kā parādīts šajā tabulā:

ON (Iesl.): Apgaismojums IESL.

LIGHT (Gaisma): Ka apgaismojuma sensora (5) tuvumā valda gaisma.

DARK (Tumsa): Ka apgaismojuma sensora (5) tuvumā valda tumsa.

Apgaismojuma slēdža pozīcija	Var darbināt galvenās gaismas	Aizdedzes režīms LOCK (OFF) vai ACC		Aizdedzes režīms ON	
		LIGHT (Gaisma)	DARK *Tumsa)	LIGHT (Gaisma)	DARK *Tumsa)
(1) OFF	Gabarītu signāli Aizmugures lukturi	–	–	–	–
	Priekšējie lukturi	–	–	–	–
(2) AUTO	Gabarītu signāli Aizmugures lukturi	–	–	–	ON (Iesl.)
	Priekšējie lukturi	–	–	–	ON (Iesl.)
(3) ☞	Gabarītu signāli Aizmugures lukturi	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)
	Priekšējie lukturi	–	–	–	–
(4) ☞	Gabarītu signāli Aizmugures lukturi	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)
	Priekšējie lukturi	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)	ON (Iesl.)

PIRMS BRAUKŠANAS

Lai ieslēgtu gaismas, pagrieziet slēdzi sviras galā. Tai ir četras pozīcijas:

OFF (1)

Viss apgaismojums izsl.

AUTO (2)

Šī funkcija darbojas, kad aizdedzes režīms tiek pārslēgts uz ON, nospiežot aizdedzes slēdzi. Priekšējie lukturi un gabarītu signāllukturi tiek ieslēgti un izslēgti automātiski atkarībā no sensora uztvertā apkārtējās gaismas daudzuma. Tie izslēdzas automātiski, kad pārslēdzat aizdedzes režīmu uz ACC vai LOCK, nospiežot motora slēdzi.

Apgaismojuma sensors (5) āra apgaismojuma uztveršanai atrodas vējstikla augšdaļā. Tas kalpo arī kā lietus sensors tīrītājiem ar lietus sensoru.

UZMANĪBU

Ja vējstiklu sensora zonā klāj dubļi, ledus vai cits kaut kas, starmeši un gabarītu signāli var ieslēgties arī tad, ja ārē vēl ir gaišs. Pirms notīrīt šos materiālus no vējstikla, vienmēr iestatiet tīrītāju kontroles sviru pozīcijā OFF. Ja svira tiek atstāta pozīcijā "AUTO", tīrītāji var negaidīt nostrādāt un radīt traumas, kā arī tikt bojāti.

PIEZĪME:

- Nelīmējiet uzlīmes pie vējstikla vietā, kur atrodas sensors Uzlīme var traucēt sen-

sora darbībai un padarīt sistēmu nespējīgu kontrolēt gaismas pareizi.

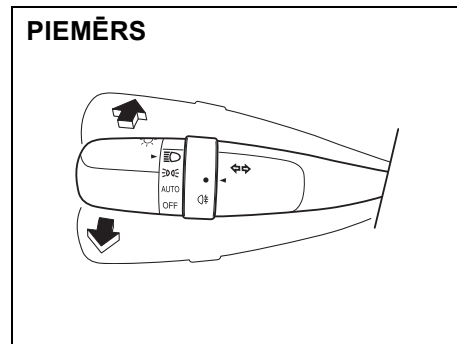
- Ja pārslēdzat aizdedzes režīmu pozīcijā ON, nospiežot motora slēdzi, un apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā AUTO, gabarītu signāllukturi un priekšējie lukturi automātiski iedegsies, tiklīdz ārā kļūs tumšs; pat tad, ja motors ir izslēgts. Atstājot starmešus ieslēgtu ilgu laiku, var izlādēt akumulatoru.

(3)

Priekšējie gabarītu signāllukturi, numurzīmes apgaismojums un mērinstrumentu paneļa apgaismojums paliek degam, bet priekšējie lukturi ir izslēgti.

(4)

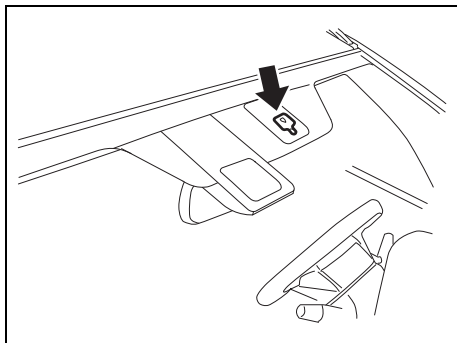
Priekšējie gabarītu signāllukturi, numurzīmes apgaismojums, mērinstrumentu paneļa apgaismojums un priekšējie lukturi deg.



61MM0A075

Kad starmeši ieslēgti, piespiediet sviru uz priekšu, lai ieslēgtu tālās gaismas (galveno staru), vai velciet sviru pret sevi, lai pārslēgtu uz tuvajām gaismām. Kad tālās gaismas (galveneī stari) ieslēgtas, mērinstrumentu blokā izgaismosies indikators. Lai zibsnītu ar tālajām gaismām (galvenajiem stariem), pavelciet sviru nedaudz pret sevi un atlaidiet, kad signalizēšana pabeigta.

Automātiskā starmešu sistēma



53SB2024

Kad ir atbilstība šādiem nosacījumiem, automātiskā starmešu ieslēgšanas sistēma ieslēdz visu ārējo apgaismoju, kas darbināts ar vadības sviru pie stūres kolonnas.

Nosacījumi automātiskajai starmešu ieslēgšanai:

- 1) Apgaismojuma sensora (5) tuvumā valda tumsa.
- 2) Apgaismojuma vadības svira ir pozīcijā AUTO.
- 3) Jūs nospiežat motora slēdzi, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ON.

Šo sistēmu darbina signāls no gaismas sensora (5) uz vējstikla. Nenosedziet sensoru (5). Pretējā gadījumā sistēma nedarbosies pareizi.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai apgaismojuma sensors spētu reaģēt uz izmaiņām apkārtējā apgaismojumā, tas var prasīt līdz 5 sekundēm. Lai palīdzētu izvairīties no negadījumiem dēļ nepietiekama apgaismojuma, pirms iebraukšanas tunelī, pazemes stāvlaukumā utt. ieslēdziet starmešus.

PIEZĪME:

Apgaismojuma sensors reaģē arī uz infrasarkanajiem stariem, tādēļ tas var nedarboties pareizi vietās, kur ur spēcīgs infrasarkanais starojums.

Automātiskā apgaismojuma funkcijas pārprogrammēšana (ja aprīkots)

Sekojošos automātiskā apgaismojuma funkcijas iestatījumus var pielāgot jūsu preferencēm. Lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi, ja vēlaties, lai funkciju pārprogrammē.

Gaismas sensora jutība (ja aprīkots)

Apgaismojuma daudzums, kas ir nepieciešams, lai ieslēgtu un izslēgtu apgaismojumu, tiek ražotāja ieprogrammēts. Gaismas sensora jutību var pielāgot tā, lai apgaismojums tiek ieslēgts un izslēgts, kad:

- ārā ir gaišāks par ieprogrammēto stāvokli vai
- ārā ir tumšāks par ieprogrammēto stāvokli

Lietus aktivizētā automātiskā apgaismojuma darbība (ja aprīkots)

Automātiski ieslēdzamo priekšējo lukturu sistēmas iestatījumu var mainīt, lai liktu tai ieslēgt priekšējos lukturus:

- kas lietus sensors konstatē intensīvu lietu
- kad lietus sensors konstatē gaismu un intensīvu lietu (kopā ar tīrītāja ar lietus sensoru darbību) vai
- neatkarīgi no tīrītāji ar lietus sensoru darbības.

Atgādinājuma skaņas signāls par ieslēgtām gaismām

Brīdinājuma skaņa salonā ieslēdzas, ja atverat vadītāja durvis un starmešu un gabarītu signāli nav izslēgti. Šī funkcija aktivējas šādos apstākļos:

Priekšējie lukturi un/vai gabarītu signāllukturi deg pat pēc tam, kad aizdedzes slēdzis tiek izslēgts vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).

Brīdinājuma skaņa izslēdzas pēc starmešu un gabarītu signālu izslēgšanas.

PIEZĪME:

Kamēr skan brīdinājuma skaņa, informācijas ekrānā mērinstrumentu panelī redzams paziņojums.

PIRMS BRAUKŠANAS

Dienas gaitas gaismas (D.R.L.) sistēma (ja aprīkots)

Kad motors ir iedarbināts, sistēma ieslēdz dienas gaitas gaismu.

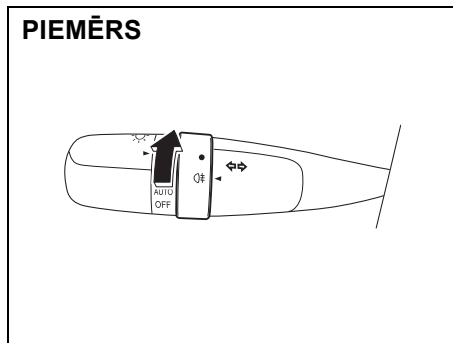
D.R.L. sistēmas darbības nosacījumi

- 1) Motors darbojas.
- 2) Priekšējie lukturi un priekšējie miglas lukturi ir izslēgti.

PIEZĪME:

Dienas gaitas gaismu spilgtums atšķiras no gabarītu signālu spilgtuma, bet tā nav atteice.

Aizmugures miglas luktura slēdzis (ja aprīkots)

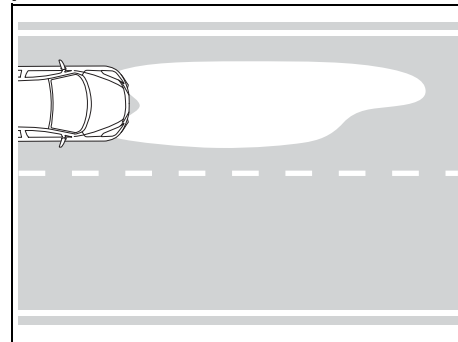


61MM0A214

Lai ieslēgtu aizmugures miglas lukturi, kad starmeši ieslēgti, pagrieziet slēdzi kā parādīts ilustrācijā. Kad aizmugures miglas lukturis ieslēgts, mērinstrumentu blokā izgaismosies indikators.

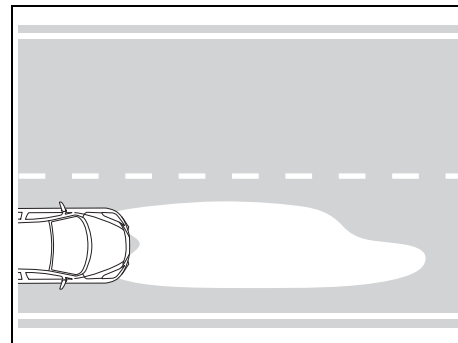
Priekšējo lukturu vērsuma regulēšana

Priekšējo lukturu vērsums kreisās puses kustībai



68PM00259

Priekšējo lukturu vērsums labās puses kustībai



68PM00260

Priekšējo lukturu vērsumu nepieciešams regulēt, lai nepieļautu pretī braucošo transportlīdzekļu vadītāju apžilbināšanu; tos var iestatīt kreisās un labās puses kustībai.

Izņemot K14D motora modeli

Nav nepieciešamības regulēt vērsumu.

K14D motora modelis

Starmešu vērsums var nebūt pietiekoši labs.

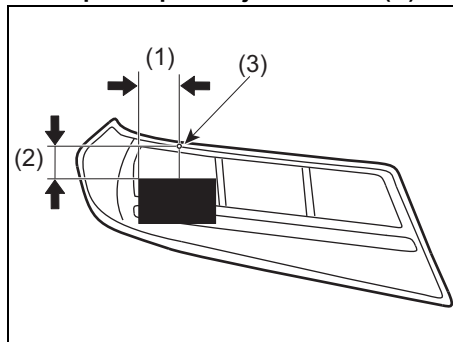
Vērsumu nepieciešams pārregulēt, nosedzot priekšējo lukturu lēcu.

Automobiļi ar kreisās puses vadību

Lai pārregulētu priekšējo lukturu vērsumu, nosedzot priekšējo lukturu lēcu kreisās puses satiksmei:

- 1) Nokopējiet šablonus, kā parādīts aiznākamā lappusē abiem (A) un (B) pielietojumiem.
- 2) Pārzīmējiet šablonu uz ūdensdroša materiāla līmplēves un izgrieziet.
- 3) Salāgojiet lentes izgriezumu ar priekšējo lukturu lēcu centrālo atzīmi. Skatiet izmērus sekojošos attēlos.

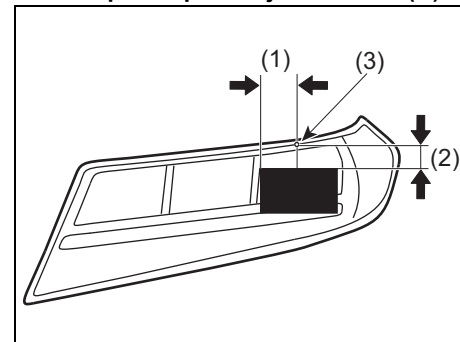
Labās puses priekšējais lukuris (A)



53SB70203

- (1) Horizontālā līnija: apmēram 55 mm
- (2) Vertikālā līnija: apmēram 35 mm
- (3) Centrālā atzīme (mazs izvirzījums uz lēcas iekšējās virsmas)

Kreisās puses priekšējais lukuris (B)



53SB70204

- (1) Horizontālā līnija: apmēram 55 mm
- (2) Vertikālā līnija: apmēram 30 mm
- (3) Centrālā atzīme (mazs izvirzījums uz lēcas iekšējās virsmas)

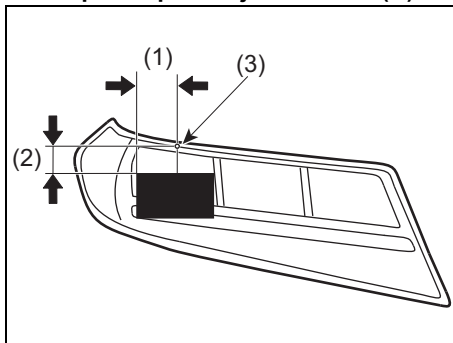
PIRMS BRAUKŠANAS

Automobilī ar labās puses vadību

Lai pārregulētu priekšējo lukturu vērsumu, nosedzot priekšējo lukturu lēcu labās puses satiksmei:

- 1) Nokopējiet šablonus, kā parādīts aiznākamā lappusē abiem (C) un (D) pielietojumiem.
- 2) Pārzīmējiet šablonu uz ūdensdroša materiāla līmplēves un izgrieziet.
- 3) Salāgojiet lentes izgriezumam ar priekšējo lukturu lēcu centrālo atzīmi. Skatiet izmērus sekojošos attēlos.

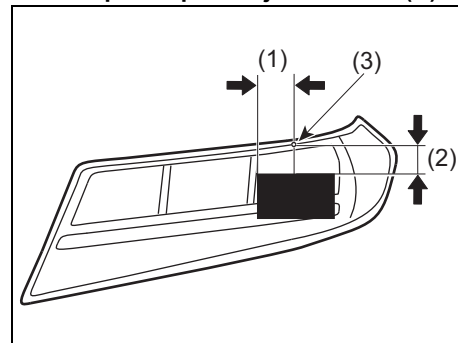
Labās puses priekšējais luksturis (C)



53SB70202

- (1) Horizontālā līnija: apmēram 55 mm
- (2) Vertikālā līnija: apmēram 30 mm
- (3) Centrālā atzīme (mazs izvirzījums uz lēcas iekšējās virsmas)

Kreisās puses priekšējais luksturis (D)



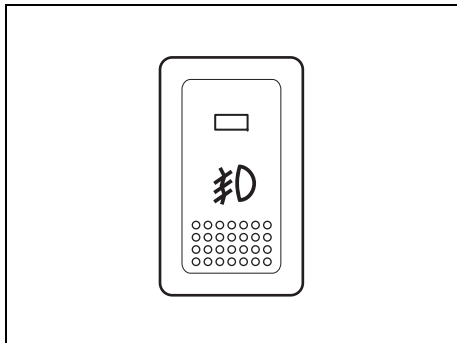
53SB70201

- (1) Horizontālā līnija: apmēram 55 mm
- (2) Vertikālā līnija: apmēram 35 mm
- (3) Centrālā atzīme (mazs izvirzījums uz lēcas iekšējās virsmas)

Šabloni priekšējiem lukturiem



Priekšējo miglas lukturu slēdzis (ja aprīkots)



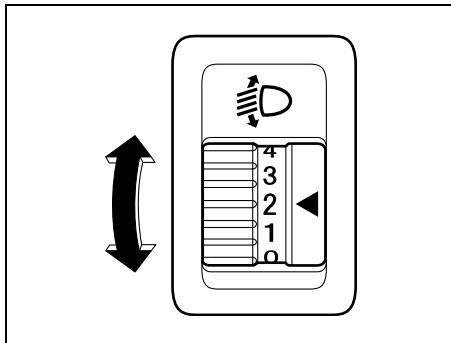
64J058

Priekšējais miglas lukturis iedegas, kad miglas lukturu slēdzis tiek nospiests kopā ar ieslēgtiem gabarītu signāllukturiem, aizmugures lukturiem un/vai priekšējiem lukturiem. Kamēr priekšējais miglas lukturis deg, virs slēdža degs priekšējo miglas lukturu indikators.

PIEZĪME:

Dažās valstīs apgaismojuma darbība var atšķirties no iepriekš aprakstītā, to ietekmē vietējie noteikumi.

Priekšējo lukturu līmeņošanas slēdzis (ja aprīkots)

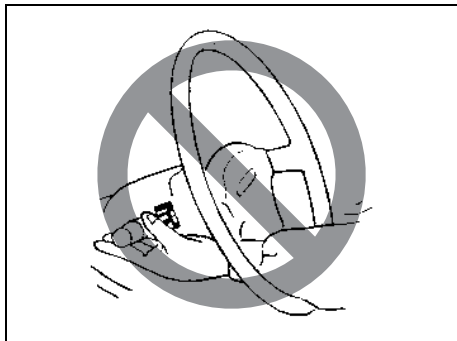


80JM048

Pagriežot šo slēdzi, var regulēt starmešu stara augstumu atkarībā no automobiļa noslogojuma. Tabulā zemāk parādītas slēdža pozīcijas, kas atbilst dažādām noslogojuma situācijām.

Automobiļa noslogojums	Slēdža pozīcija
Tikai vadītājs	0
Vadītājs + 1 pasažieris (priekšējā sēdekļī)	0
Vadītājs + 4 pasažieri nav bagāžas	2
Vadītājs + 4 pasažieri ievietota bagāža	3
Vadītājs + pilna krava	4

Pagriezienu rādītāju kontroles svira



57L21128

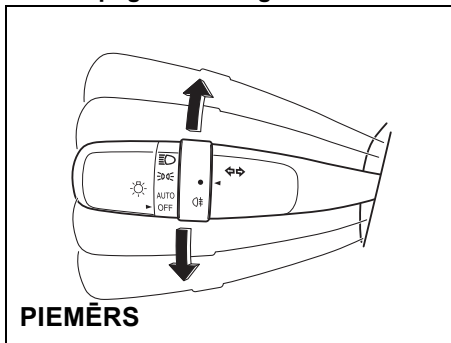
⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu ievainojumus, nedarbiniet kontroles elementus, sniedzoties pēc tiem caur stūri.

Pagriezienu rādītāju darbība

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, pārslēdziet sviru uz augšu vai uz leju, lai aktivizētu labā vai kreisā pagriezienu signālus.

Parasts pagriezienu signāls

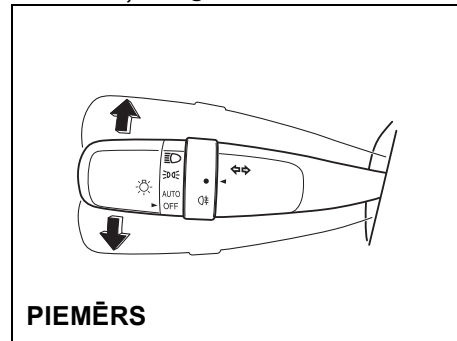


PIEMĒRS

61MM0A076

Lai signalizētu, pārvietojiet sviru uz augšu vai uz leju. Kad pagrieziens veikts, signāls izslēgsies un svira atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.

Joslu maiņas signalizēšana



PIEMĒRS

61MM0A077

Lai signalizētu par joslas maiņu, pārvietojiet sviru līdz pusei uz augšu vai uz leju un pieturiet šajā pozīcijā.

- Pagriezienu signāls un tā indikators mirgos tik ilgi, cik turat sviru.

Pagriezienu signāls un tā indikators mirgos 3 reizes arī tad, ja atlaižat sviru tūlīt pēc pārslēgšanas.

PIEZĪME:

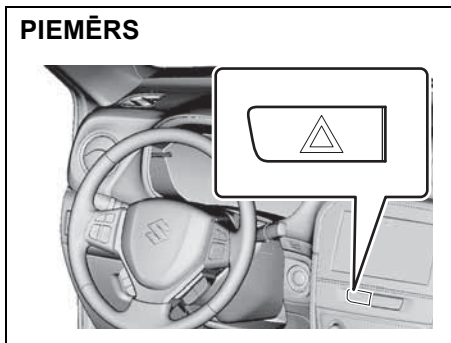
Pagriezienu signāla un tā indikatora mirgošanu 3 reizes pēc pagriezienu signāla sviras atlaišanas sākotnējā stāvoklī var iestatīt informācijas ekrānā. Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematā "Informācijas ekrāns".

PIEZĪME:

Pagrieziena signāla un tā indikatora mirgošanas reizes var individualizēt (1 līdz 4 reizes). Par personalizēšanu iesakām vaicāt pilnvarotam SUZUKI parstāvim.

Avārijas gaismas signālu slēdzis

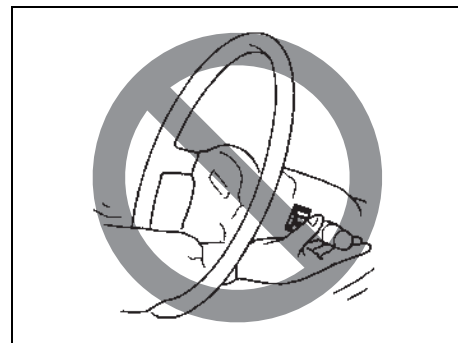
PIEMĒRS



53SB2010

La aktivizētu avārijas gaismas signālus, nospiediet avārijas gaismas signālu slēdzi. Visi pagriezienu signāli un to indikatoru mirgos vienlaicīgi. Lai to izslēgtu avārijas signālus, piespiediet slēdzi vēlreiz. Avārijas signālus izmantojiet, lai informētu citus vadītājus par bīstamām situācijām vai gadījumos, ja jūsu automobilis apturēts ārkārtas situācijā.

Vējstikla tīrītāja un skalotāja svira



65D611

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu ievainojumus, nedarbiniet kontroles elementus, sniedzoties pēc tiem caur stūri.

Tīrītāja un skalotāja darbība

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, var izmantot tīrītāja/skalotāja sviru vai slēdzi (ja aprīkots).

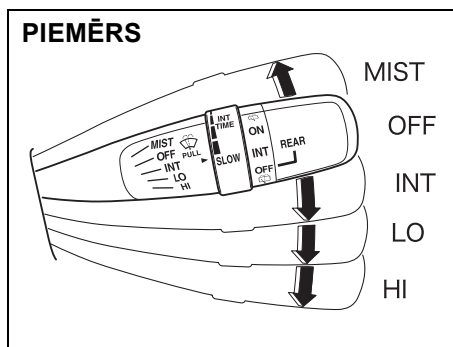
Kad tīrītāji ir smagi noslogoti, piem., tos sedz sniegs, aktivēsies pārtraucējs un tīrītāji pārtrauks darboties, lai pasargātu tīrītāju motoru no pārkāršanas.

Ja tīrītāji apstājas darbības laikā, rīkojieties šādi.

- 1) Apturiet automobili drošā vietā un izslēdziet motoru.
- 2) Pārvietojiet tīrītāju sviru pozīcijā OFF.
- 3) Notīriet sniegu vai citus traucēkļus no tīrītājiem.
- 4) Pagaidiet kādu brīdi līdz tīrītāju motors pietiekami atdziest, pārtraucējs atstātiesies automātiski un atkal varēs izmantot tīrītājus.

Ja tīrītāji tik un tā nedarbojas, var būt cita problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

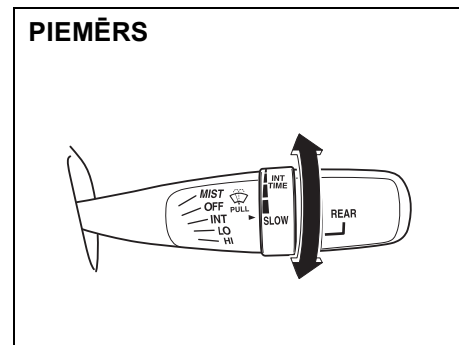
Vējstikla tīrītāji



Lai ieslēgtu vējstikla tīrītājus, pārvietojiet sviru uz leju vienā no trim pozīcijām. Pozīcijā INT tīrītāji darbosies ar pārtraukumiem. Pozīcija INT ir piemērota braukšanai miglā vai nelielā lietū. Pozīcijā LO tīrītāji darbosies nepārtraukti nelielā ātrumā. Pozīcijā HI tīrītāji darbosies nepārtraukti lielā ātrumā. Lai izslēgtu tīrītājus, pārvietojiet sviru pozīcijā OFF.

Pārvietojiet sviru uz augšu pozīcijā MIST, vējstikla tīrītāji darbosies nepārtraukti nelielā ātrumā.

PIEMĒRS

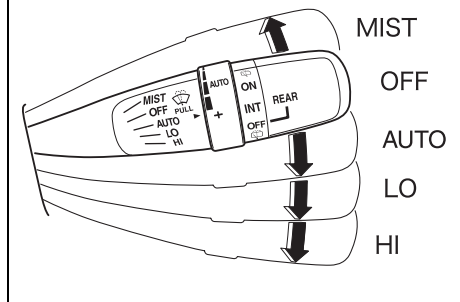


61MM0A080

Ja svira ir aprīkota ar "INT TIME" regulatoru, pagrieziet regulatoru uz priekšu vai atpakaļ, lai noregulētu tīrītāju intervālu režīmam vajadzīgos intervālus.

Vējistikla tīrītāji ar lietus sensoru funkciju (ja aprīkots)

PIEMĒRS

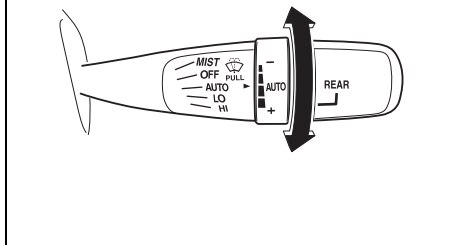


61MM0A081

Nospiediet motora slēdzi, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ON. Lai ieslēgtu vējistikla tīrītājus ar lietus sensoru, pārvietojiet sviru uz leju vienā no trim pozīcijām. Pozīcijā AUTO (ja aprīkots), tīrītāji automātiski darbojas, kad tīrītāju sistēma konstatē lietu vai sniegu. Pozīcijā LO tīrītāji darbosies nepārtraukti nelielā ātrumā. Pozīcijā HI tīrītāji darbosies nepārtraukti lielā ātrumā. Lai izslēgtu tīrītājus, pārvietojiet sviru pozīcijā OFF.

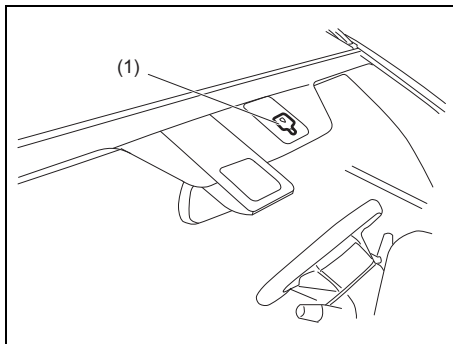
Kustiniet sviru uz augšu un uz leju līdz pozīcijai MIST (Migla); tīrītāji turpinās mazā ātrumā nepārtraukti darboties, kamēr turat sviru pozīcijā MIST.

PIEMĒRS



61MM0A082

Ja vadības svirai ir pozīcija AUTO, sistēmas jutību uz lietu/sniegu var regulēt, pagriežot vadības sviras galviņu, lai palielinātu jutību, vai atpakaļ, lai samazinātu jutību.



53SB2044

(1) Lietus sensors

▲ UZMANĪBU

- Ievērojiet sekojošos norādījumus, kad tīrītāja svira ir iestatīta pozīcijā AUTO, kamēr motora slēdzis ir režīmā ON. Citādi tīrītāji var negaidīti nostrādāt un radīt traumas, kā arī tikt bojāti.
 - Nepieskarieties un neslaukiet lietus sensora apgabalu ar drānu.
 - Nesitiet pa vējistiklu vai lietus sensoru.
- Pirms mazgāt automobili automātiskajā automazgātavā vai tīrīt vējistiklu, iestatiet tīrītāja kontroles sviru pozīcijā OFF.

PIEZĪME:

- Sekojošās situācijās lietus sensors var nespēt pareizi atpazīt lietu vai sniegu, tādēļ tīrītāja ar lietus sensoru funkcija var nedarboties vai var nedarboties pareizi. (Šādās situācijās izmantojiet pozīciju, kas nav AUTO.)
 - Lietus vai sniegs nekrīt uz vējistikla sensora apgabala vai sniegs nav tāda tipa, kādu sensors spētu uztvert.
 - Lietus sensora virsma ir pārklāta ar dubļiem, sniegu vai citiem līdzīgiem materiāliem. Nepiederošos materiālus ir jānotīra.

- Pirms lietus atpazīšanas procesa uzsākšanas uz vējstikla jau atradās lietus lāses. Lietus lāses ir jānotīra, darbinot tīrītājus manuālajā režīmā.
- Lietus sensors ir karstāks par 80°C saulē vai aukstāks par -10°C aukstā laikā. (Šādos apstākļos tīrītāji nedarbojas.)
- Vējstikls ir pārklāts ar ūdeni atgrūdošu vielu, kas liek lietus lāsēm notecēt ātri. Tas dos skaidrāku skatu, un var šķīst, ka tīrītāji darbojas pārāk bieži. Šādā gadījumā samaziniet sistēmas jutību.
- Sensora apgabalu sedz uzlīme.
- Tīrītāju slotiņas ir bojātas. Tās ir jānomaina.
- Sekojošie nosacījumi var liecināt par tīrītāju ar lietus sensoru sistēmas problēmām. Ja jūsu sistēma izrāda kādas no sekojošām pazīmēm, to jāpārbauda pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.
 - Līšanas/snigšanas intensitāte variē, bet tīrīšanas intervāls paliek pastāvīgs.
 - Lietus/sniegs krit, bet tīrītāji nedarbojas.

Vējstikla tīrītāju ar lietus sensoru funkcijas pārprogrammēšana

Vējstikla tīrītāju ar lietus sensoru funkcijas pozīcijas AUTO darbību var pielāgot jūsu preferencēm, pārprogrammējot iestatījumus sekojoši. Par šo personalizēšanu sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

Pilnībā automātiska tīrīšana (ražotāja iestatījums)

Sistēma automātiski izvēlas vispiemērotāko no sekojošiem tīrīšanas režīmiem: bez tīrīšanas, tīrīšana ar intervāliem, maza ātruma tīrīšana vai liela ātruma tīrīšana.

Pusautomātiska tīrīšana

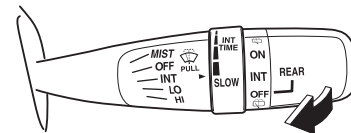
Sistēma automātiski izvēlas vispiemērotāko no sekojošiem tīrīšanas režīmiem: tīrīšana ar intervāliem, maza ātruma tīrīšana vai liela ātruma tīrīšana. (Tīrītāji neapstājas automātiski.)

Tīrīšana ar intervāliem

Tīrītāji darbojas tikai tīrīšanas ar intervāliem režīmā. Tīrīšanas intervālu var mainīt ar galviņu uz vadības sviras.

Vējstikla skalotājs

PIEMĒRS



611MM0A099

Lai izsmidzinātu vējstikla skalošanas šķidrums, velciet sviru uz sevi. Ja vējstikla tīrītāji nav ieslēgti un jūsu automobilis aprīkots ar pozīciju INT, tie automātiski ieslēgsies nelielā ātrumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lai nepieļautu vējstikla apledošanu aukstā laikā, pirms vējstikla skalošanas izmantošanas ieslēdziet vējstikla sildītāju.
- Neizmantojiet radiatora dzesēšanas šķidrums vējstikla skalotāja tvertnē. Tas var ievērojami pasliktināt redzamību un var sabojāt automobiļa krāsojumu.

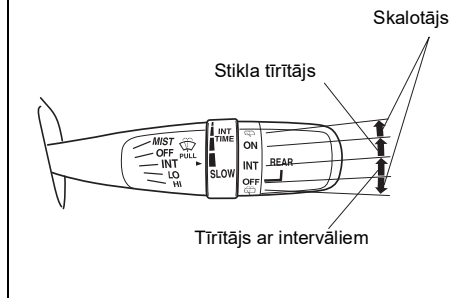
PIEZĪME

Lai pasargātu vējstikla tīrītāju un skalošanas sistēmas no bojājumiem, jāievēro šādi brīdinājumi:

- Neturiet vējstikla skalošanas sviru piespiestu, ja skalošanas tvertnē vairs nav šķidruma, tā var sabojāt skalošanas motoru.
- Nemēģiniet notīrīt netīrumus no vējstikla ar sausiem tīrītājiem, tā var sabojāt vējstiklu un tīrītāju slotiņas. Pirms darbināt vējstikla tīrītājus, vispirms samitriniet vējstiklu ar skalošanu.
- Pirms tīrītāju izmantošanas notīriet no to slotiņām ledu vai sablīvētu sniegu.
- Regulāri pārbaudiet skalošanas šķidruma līmeni. Sliktos laika apstākļos pārbaudiet biežāk.
- Piepildiet tvertni par 3/4, lai šķidrumam varētu izplesties, ja temperatūra nokrītas zem sasaldēšanas punkta.

Aizmugures loga tīrītāja un skalošanas slēdzis

PIEMĒRS



61MM0A100

Lai ieslēgtu aizmugures loga tīrītāju, pagrieziet aizmugures loga tīrītāja slēdzi sviras galā pozīcijā ON. Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar pozīciju INT, aizmugures loga tīrītājs darbojas ar intervāliem, kad pagriežat slēdzi pozīcijā INT. Lai izslēgtu aizmugures loga tīrītāju, pagrieziet slēdzi atpakaļ pozīcijā OFF.

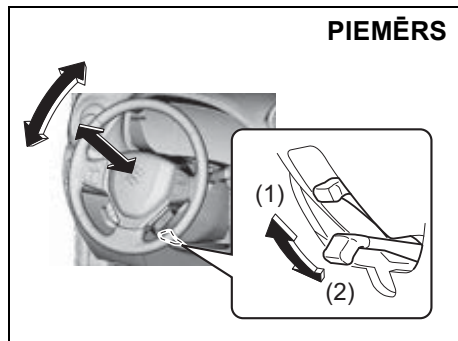
Lai izsmidzinātu skalošanas šķidrumu, kad aizmugures loga tīrītājs ir pozīcijā OFF, pagrieziet slēdzi atpakaļ un turiet.

Lai izsmidzinātu skalošanas šķidrumu, kad aizmugures loga tīrītājs ir pozīcijā ON, pagrieziet slēdzi atpakaļ un turiet.

PIEZĪME

Pirms aizmugures loga tīrītāja izmantošana notīriet no loga sniegu un ledu. Sablīvējies sniegs var bloķēt tīrītāja kustību, kas var izraisīt tīrītāja motora bojājumus.

Sagāzuma/teleskopiskās stūres regulēšanas bloķētāja svira



53SB2011

- (1) LOCK (Bloķēts)
- (2) UNLOCK (Ātbloķēts)

Bloķēšanas svira atrodas zem stūre kolonnas. Lai regulētu stūres augstumu un iestatījuma atpakaļ un uz priekšu:

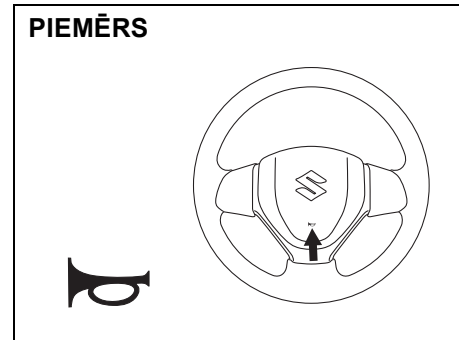
- 1) Spiediet bloķēšanas sviru uz leju un atbloķējiet stūri.
- 2) Noregulējiet stūri vajadzīgajā augstuma un iestatījuma atpakaļ un uz priekšu pozīcijā un bloķējiet to, pavelkot bloķēšanas sviru uz augšu.

- 3) Pēc regulēšanas spiediet stūri uz augšu vai leju un atpakaļ un uz priekšu, lai pārbaudītu, vai tā ir nobloķēta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nemēģiniet regulēt stūres kustības laikā, tā var zaudēt kontroli pār automobili.

Signāлтаure

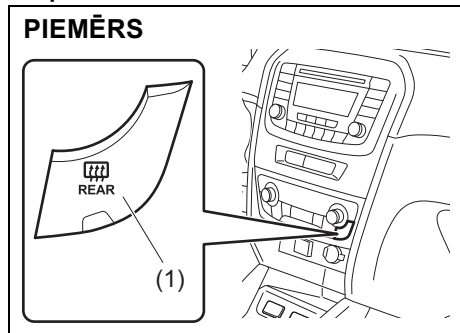


68LM240

Lai ieslēgtu signāлтаuri, spiediet stūres centrālo daļu. Signāлтаure skanēs kopā ar aizdedzes slēdzi neatkarīgi no aizdedzes slēdža pozīcijas vai aizdedzes režīma.

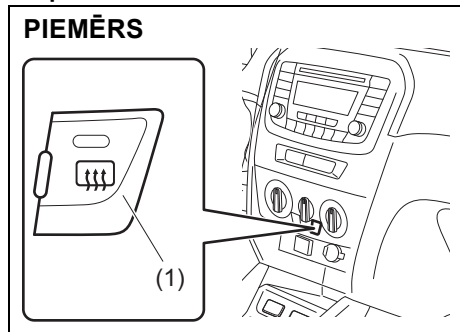
Aizmugures loga sildītāja slēdzis / sānu atpakaļskata spoguļa slēdzis (ja aprīkots)

1. tips



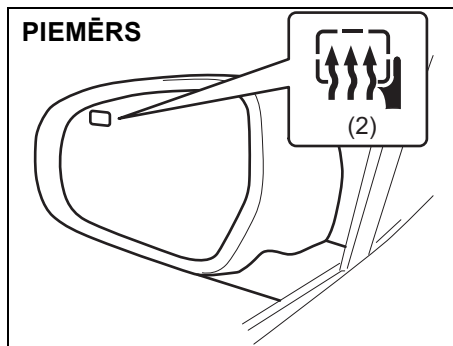
54P000244

2. tips



54P000245

Kad aizmugures logs aizsūvidis, piespiediet slēdzi (1) un stikls notīrīsies.



54P000246

Ja sānu atpakaļskata spogulis aprīkots ar markējumi (2), tas aprīkots ar sildītāju. Kad piespiežat slēdzi (1), vienlaicīgi ieslēgsies sānu atpakaļskata spoguļu un aizmugures loga sildītāji.

Kad žāvētājs ir ieslēgts, iedegas indikators. Sildītāji darbojas tikai motoram darbojoties. Lai to izslēgtu sildītājus, piespiediet slēdzi vēlreiz.

PIEZĪME

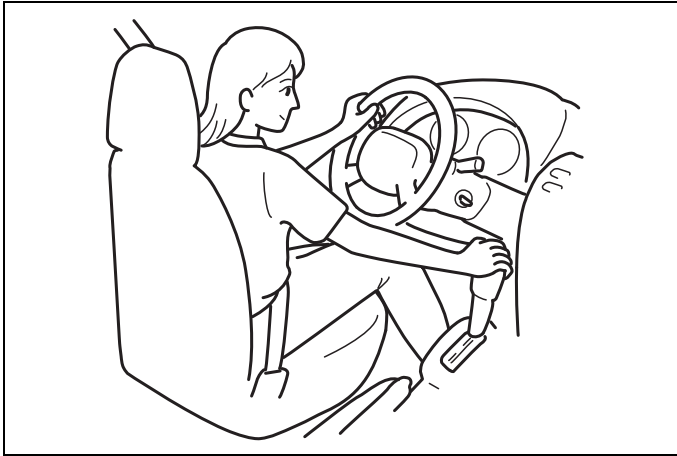
Aizmugures loga sildītājs un sānu atpakaļskata spoguļu sildītāji (ja aprīkots) izmanto daudz elektrības. Kad logs ir notīrījies, izslēdziet slēdzi.

PIEZĪME:

- Sildītāji darbojas tikai motoram darbojoties.
- Lai neļautu akumulatoram izlādēties, sildītājs automātiski izslēdzas pēc 15 minūtēm.
- Ja automobilis ir aprīkots ar apsildāmiem sānu atpakaļskata spoguļiem, tikai vadītāja puses sānu atpakaļskata spoguļim ir atzīme (2), bet abi sānu atpakaļskata spoguļi darbojas vienlaicīgi.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

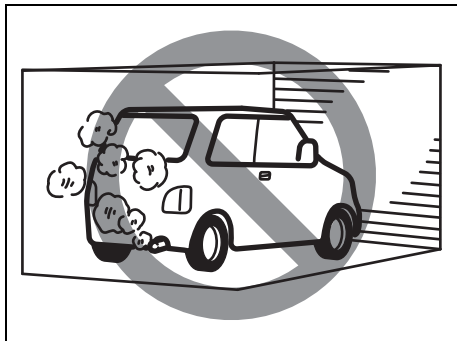
Stāvbremžu svira	3-11
Pedālis.....	3-12
Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas)	3-13
Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu) .	3-14
Benzīna kvēpu filtra (GPF) (K10C, K14C un K14D motoru modeļiem) (ES valstīs un Izraēlā)	3-18
Pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošana	3-19
Pārnesumu pārslēgšanas indikators	3-26
Četru režīmu 4WD sistēma (ja aprīkots)	3-30
SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) (ja aprīkots)	3-36
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modeli) (ja aprīkots)	3-39
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modelim)	3-46
Pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēma (ja aprīkots).....	3-57
Ātruma ierobežotājs (ja aprīkots)	3-59
SUZUKI DROŠĪBAS ATBALSTS (ja aprīkots)	3-62
Avārijas bremžu signāls (ESS) (ja aprīkots).....	3-125
Parkošanās sensori (ja aprīkots)	3-126
Atpakaļskata kamera (ja aprīkots)	3-133
Bremzēšana	3-136
Elektroniskā stabilitāte programma (ESP®).....	3-138
Spiediena riepās uzraudzības sistēma (TPMS)	3-146



60G408

Brīdinājums par izplūdes gāzēm	3-1
Ikdienas pārbaūžu saraksts	3-1
Motoreļļas patēriņš	3-2
Aizdedzes slēdzis (automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas) (ja aprīkots)	3-3
Motora slēdzis (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu) (ja ap- rīkots)	3-5
Bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas (ja aprīkots)	3-7

Brīdinājums par izplūdes gāzēm



52D334

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izvairīties no izplūdes gāzu ieelpošanas. Izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, potenciāli letālu gāzi bez smakas un krāsas. Oglekļa monoksīda klātbūtnei ir grūti atklāt saviem spēkiem, tādēļ ievērojiet šo drošības pasākumus, lai nepieļautu oglekļa monoksīda iekļūšanu automobilī.

• Neatstājiet motoru darbojoties garāža vai citā slēgtā telpā.

(Turpinājums)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Neatstājiet automobili ilgi ar darbojošos motoru, arī atklātās vietās. Ja nepieciešams īsu brīdi atrasties stāvošā automobilī ar ieslēgtu motoru, pārbaudiet, vai gaisa iepļūdes selektors ir pozīcijā FRESH AIR un ventilators iestatīts lielākajā ātrumā.
- Nesēdiet automobilī ar ieslēgtu motoru, ja aizmugures durvis vai bagāžas nodalījums atvērts. Ja to darīt nepieciešams, pārbaudiet, vai jumta lūka (ja aprīkots) un logi aizvērti, ventilators iestatīts lielākajā ātrumā un gaisa iepļūde selektors ir pozīcijā FRESH AIR.
- Lai ļautu jūsu automobiļa ventilācijas sistēmai darboties pareizi, gaisa iepļūdes restes vējstikla priekšā turiet tīras no sniega, lapām un citiem traucēkļiem.
- Vietu izplūdes caurules tuvumā uzturiet brīvu no sniega un citiem materiāliem, lai palīdzētu samazināt izplūdes gāzu uzkrāšanos zem automobiļa. Tas ir īpaši svarīgi, kad automobiļis novietots stāvēšanai sniegunī.
- Periodiski pārbaudiet izplūdes sistēmas iespējamus bojājumus un noplūdes. Jebkādi bojājumi vai noplūdes jāsalabo nekavējoties.

Ikdienas pārbaūžu saraksts

Pirms braukšanas



60A187S

- 1) Pārbaudiet, vai logi, spoguļi, apgaismes ierīces un atstarotāji ir tīri un tos nekas nebloķē.
- 2) Vizuāli pārbaudiet riepas, pievēršot uzmanību šādiem parametriem:
 - protektora rievas dziļums
 - nenormāls nolietojums, plaisas un bojājumi
 - vaļīgas riteņu skrūves
 - svešķermeņu klātbūtne, piemēram, naglas, akmeņi utt.;Plašāku informāciju skatiet tematā „Riepas” sadaļā “PĀRBAUDE UN APKOPE”.
- 3) Meklējiet šķidrumu un eļļas noplūdes.

PIEZĪME:

Udens pilēšana no gaisa kondicionēšanas sistēmas pēc tās lietošanas ir normāla parādība.

- 4) Pārbaudiet, vai motorpārsegs ir kārtīgi aizvērts un fiksēts.
- 5) Pārbaudiet starmešu, pagrieziena rādītāju, bremžu signālu un signāлтаures pareizu darbību.
- 6) Noregulējiet sēdekli un pagalvi.
- 7) Pārbaudiet bremzes pedāļa sajūtu un stāvbremzes sviras vai pedāļa ieregulējumu. Plašāku informāciju skatiet tematā "Bremzes" sadaļā "PĀRBAUDE UN APKOPE".
- 8) Noregulējiet spoguļus.
- 9) Pārbaudiet, vai jūs un visi pasažieri ir pareizi piesprādzējuši drošības jostas.
- 10) Pārbaudiet, vai visas brīdinājuma lampiņa neiedegas, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- 11) Pārbaudiet visus mērinstrumentus.
- 12) Pārbaudiet, vai pēc stāvbremžu atlaišanas izslēdzas bremžu sistēmas brīdinājuma signāls.

Reizi nedēļā vai katrā degvielas uzpildes reizē pārbaudiet šādus parametrus zem motorpārsega:

- 1) Motoreļļas līmenis
- 2) Dzesēšanas šķidrums līmenis
- 3) Bremžu šķidrums līmenis

- 4) Svina-skābes akumulatora šķīduma līmenis
- 5) Vējstikla skalotāja šķidrums līmenis
- 6) Motorpārsega fiksatora darbība
Pavelciet motorpārsega atvēršanas rokturi automobilī. Pārlicinieties, ka nevarat atvērt motorpārsegu līdz galam, neatbloķējot sekundāro fiksācijas mehānismu. Pēc fiksācijas mehānisma darbības pārbaudes stingri aizveriet motorpārsegu. Eļļošanas grafikā sadaļā "PĀRBAUDES UN APKOPE" sadaļā "Apkopes grafiks" atrodiat vienumu "Šasijas, ķermeņa un citu slēdzenes, eņģes un slēdzenes".

BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai motorpārsegs ir kārtīgi aizvērts un fiksēts. Pretējā gadījumā tas var negaidīti atvērties braukšanas laikā, samazinot redzamību un izraisot negadījumu.

Reizi mēnesī vai katrā degvielas uzpildes reizē ar manometru pārbaudiet riepu spiedienu. Pārbaudiet spiedienu arī rezerves riepā.

Motoreļļas patēriņš

Tas, ka motors patērē kādu daļu eļļas parastas ekspluatācijas apstākļos, ir normāla parādība.

Motoreļļas patēriņš atkarīgs no eļļas viskozitātes un kvalitātes, kā arī vadītāja auto vadīšanas ieradumiem.

Ātri braucot, strauji palielinot vai samazinot ātrumu, tiek patērēts vairāk eļļas. Ja automobilis ir ļoti noslogots, motors patērēs vairāk eļļas.

Jauns motors patērē vairāk eļļas, jo virzuļi, virzuļu gredzeni un cilindru sienīņas vēl nav iestrādājušies. Jauni motori sasniedz normālo eļļas patēriņa līmeni tikai pēc aptuveni 5000 km nobraukuma.

**Eļļas patēriņš:
Maks. 1,0 l uz 1000 km**

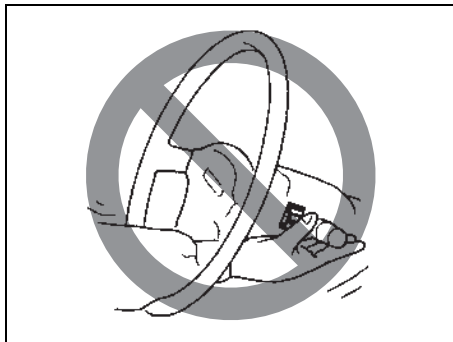
Kad tiek aprēķināts eļļas patēriņš, atcerieties, ka eļļa kļūst šķidrāka un tas apgrūtinā precīzi aprēķināt patieso līmeni.

Piemēram, ja automobilis tiek lietots atkārtotie īsiem pārbraucieniem un patērē parastu daudzumu eļļas, mērstienītis var neuzrādīt nekādu eļļas līmeņa kritumu, tikai pēc 1000 km vai vairāk. Tas notiek tādēļ, ka eļļa pakāpeniski atšķaidās ar degvielu un mitrumu, radot iespaidu, ka eļļas līmenis nemainās.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Nemiet vērā arī to, ka šķīdinošās sastāvdaļas iztvaiko ātras braukšanas laikā, piemēram, pa ātrgaitas automaģistrāli, radot iespaidu, ka pēc ātras braukšanas eļļas līmenis ir ievērojami samazinājies.

Aizdedzes slēdzis (automobiļi bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas) (ja aprīkots)

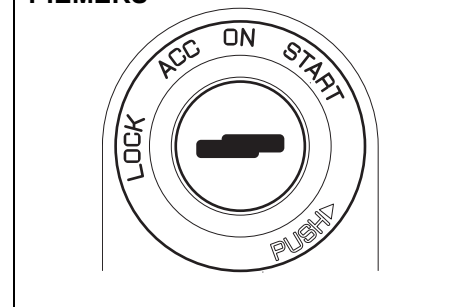


65D611

BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu ievainojumus, nedarbiniet kontroles elementus, sniedzoties pēc tiem caur stūri.

PIEMĒRS



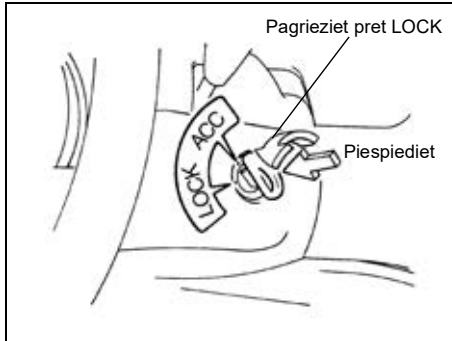
68PH00310

Aizdedzes slēdzim ir šādas pozīcijas

LOCK (Bloķēts)

Tā ir parastā stāvēšanas pozīcija. Tā ir vienīgā pozīcija, kurā iespējams izņemt atslēgu.

Manuālais pārnenumkārbas-ass mezgls



60G033

• **Automobilī ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu:**

Lai pagrieztu atslēgu pozīcijā LOCK, jums jāpiespiež atslēga uz iekšu. Tas bloķē aizdedzi un nepieļauj darbības ar stūri pēc atslēgas izņemšanas.

• **Automobilī ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu:**

Lai atslēgu pagrieztu pozīcijā LOCK, pārslēga sviru jāiestata pozīcijā "P". Tas bloķē aizdedzi un nepieļauj darbības ar stūri pēc atslēgas izņemšanas.

Lai atbrīvotu stūri, ievietojiet atslēgu un pagrieziet pulksteniski kādā no pozīcijām. Ja rodas problēmas ar atslēgas pagriešanu nolūkā atbloķēt stūri, mēģiniet grozīt stūri pa kreisi un pa labi, vienlaicīgi grozot atslēgu.

ACC

Aprīkojums, piem., radio, darbojas, bet motors nav ieslēgts.

ON (iesl.)

Tā ir parasta darba pozīcija. Visas elektro-sistēmas ieslēgtas.

START

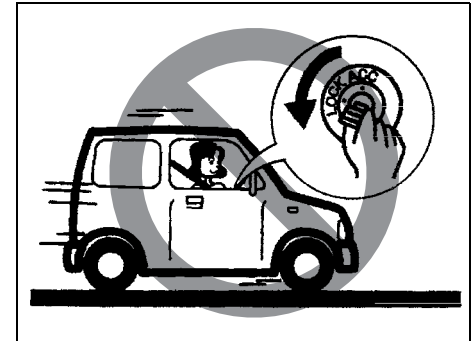
Šajā pozīcijā ar starteri tiek ieslēgts motors. Tiklīdz motors ieslēdzas, atlaidiet atslēgu.

PIEZĪME:

Automobilis ar litija-jonu akumulatoru var klikšķēt pie litija jonu akumulatora, kad pārslēdzat aizdedzes slēdzi uz ON vai LOCK. Šī ir normāla darbības skaņa.

Aizdedzes atslēgas atgādinātājs (ja aprīkots)

Atverot vadītāja durvis, skan brīdinājuma skaņa, kas atgādina, ka jāizņem aizdedzes atslēga no aizdedzes slēdža.



81A297S

⚠ BRĪDINĀJUMS

- **Nekad negrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK un nemēģiniet izņemt atslēgu laikā, kad automobilis ir kustībā. Stūre bloķēsies un nebūs iespējams vadīt automobili.**

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

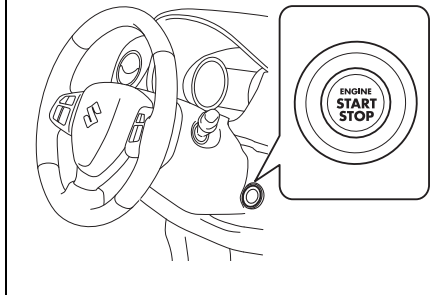
- Kad atstājat automobili arī uz īsu brīdi, vienmēr pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK un izņemiet aizdedzes atslēgu. Neatstājiet bērnu automobili bez uzraudzības. Nepieskatīti bērni var izraisīt nejaušu automobiļa kustību vai var rotaļāties ar logu elektriskajiem pacelājiem vai elektrisko jumta lūku. Siltā vai karstā laikā viņi var arī ciest no karstuma dūriena. Rezultātā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

PIEZĪME

Neatstājiet atslēgu pozīcijā ON, ja motors nedarbojas, tā var izlādēties akumulators.

Aizdedzes slēdzis (automobiļi ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu) (ja apriķots)

PIEMĒRS



54P000301

LOCK (OFF)

Šis režīms ir paredzēts automobiļa parkošanai. Ja, nospiežot motora slēdzi, tiek izvēlēts šis režīms, un tiek atvērtas vai aizvērtas kādas no durvīm (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis), stūre tiks automātiski bloķēta.

ACC

Nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos aizdedzes režīmu tāda elektriskā aprīkojuma kā audiosistēmu, sānu atpakaļskata spoguļu un piederumu kontaktligzdu lietoša-

nai, kamēr motors ir izslēgts. Ja ir izvēlēta šī pozīcija, iedegas ACC indikatora mērinstrumentu panelī vai mērinstrumentu paneļa informācijas ekrāns rāda sekojošo paziņojumu: "ACC" IGNITION SWITCH POSITION (Aizdedzes slēdža pozīcija ACC). Skatiet detalizētu informāciju sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Brīdinājuma lampiņas un indikatori" vai "Informācijas ekrāns".

ON (Iesl.)

• Kad motors ir izslēgts:

Kamēr motors ir izslēgts, var izmantot elektrisko aprīkojumu, kā logu elektriskos pacelājus un logu tīrītājus. Ja, nospiežot motora slēdzi, tiek izvēlēts šis aizdedzes režīms, mērinstrumentu panelī iedegas aizdedzes ON indikators vai mērinstrumentu paneļa informācijas ekrāns rāda sekojošo paziņojumu: "ON" IGNITION SWITCH POSITION (Aizdedzes slēdža pozīcija ON).

• Kad motors darbojas:

Var darbināt visu elektroaprīkojumu. Ar automobili var braukt, ja esat izvēlēties šo aizdedzes režīmu, nospiežot motora slēdzi.

START

• **Automobiļi ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu:**

Ja jums līdzi ir bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults, motors iedarbinās automātiski, kad nospiežat motora slēdzi, lai izvēlētos aizdedzes režīmu pēc tam, kad ir ieslēgts pārnenums "N" (Neitrāle) un ir nospiesti Bremžu un sajūga pedāļi.

• **Automobiļi ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu:**

Ja jums līdzi ir bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults, motors iedarbinās automātiski, kad nospiežat motora slēdzi, lai izvēlētos aizdedzes režīmu pēc tam, kad ir ieslēgts pārnenums "P" (Parkošanās) un ir nospiests Bremžu pedālis. (Ja nepieciešams restartēt motoru kustības laikā, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā "N.")

PIEZĪME

Neatstājiet motora slēdzi režīmā ACC vai ON, ja motors nedarbojas. Izvairieties no radio vai citu elektrisko piederumu ilgstošas izmantošanas, ja motora slēdzis ir ACC vai ON režīmā, kamēr motors nedarbojas, citādi svina-skābes akumulators var izlādēties.

PIEZĪME:

- *Motora slēdzi nav jātur nospiestu, līdz motors sāk darboties.*
- *Ja ir spēcīgi radioviļņi vai troksnis, jums var neizdoties pārslēgt aizdedzes režīmu uz ACC vai ON, kā arī iedarbināt motoru, izmantojot motora slēdzi. Šajā gadījumā mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā parādīsies paziņojums: KEY FOB NOT DETECTED (Atslēgas piekars nav atpazīts).*
- *Automobilis ar litija-jonu akumulatoru var klikšķēt pie litija jonu akumulatora, kad pārslēdzat aizdedzes režīmu uz ON vai LOCK. Šī ir normāla darbības skaņa.*

Neatbloķētas stūres brīdinājums

Ja stūre paliek bloķēta, kad nospiežat motora slēdzi, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ON, mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā parādās paziņojums: "TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK". (Pagrieziet stūri, lai atbloķētu.) Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

PIEZĪME:

Stūres bloķētājs var netikt atlaists, un imobilizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa iedegas, ja uz stūri tiek pielikta zināma slodze. Ja tas notiek, pagrieziet stūres iekārtu pa labi vai pa kreisi, lai atbrīvotu to no slodzes, pirms vēlreiz nospiešat motora slēdzi, lai pārslēgtos uz vajadzīgo aizdedzes režīmu.

Bezatslēgas iedarbināšanas sistēma (ja aprīkots)

Ja bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas tālvadības pults atrodas salona darbības zonā (skatiet attiecīgo skaidrojumu šajā sadaļā), varat izmantot motora slēdzi, lai iedarbinātu motoru un izvēlētos aizdedzes režīmu (ACC vai ON). Papildus var izmantot šādas funkcijas:

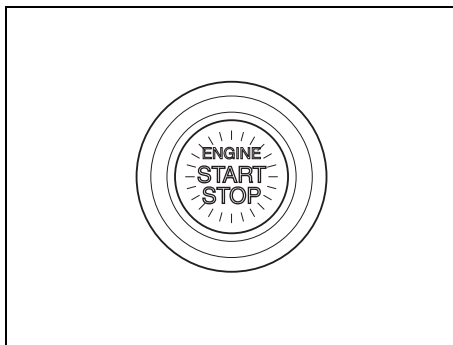
- Bezatslēgas iekļuves funkcija. Detalizētu informāciju skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs".
- Durvju (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis) aizslēgšana un atslēgšana, izmantojot pieprasījuma slēdzi. Detalizētu informāciju skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs".
- Imobilaizera (pretaizdzīšanas) funkcija. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tematā "Imobilaizera sistēma".

Motora slēdža apgaismojums

Motora slēdzis izgaismojas sekojošās situācijās:

- Kad motors ir izslēgts un vadītāja durvis ir atvērtas, vai 15 sekundes pēc tam, kad vadītāja durvis ir aizvērtas. Izgaismojums nodzīsis pēc 15 sekunžu paiešanas.

- Kad deg gabarītu signāllukturi vai priekšējie lukturi. Apgaismojums nodzīsis, kad tiek izslēgti priekšējie lukturi un gabarītu signāllukturi.



82K253

PIEZĪME:

Lai saudzētu svina-skābes akumulatoru, apgaismojums tiks automātiski izslēgts, kad vienlaikus izpildās sekojošie nosacījumi:

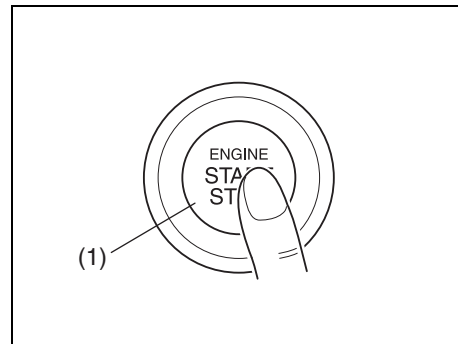
- Priekšējie lukturi un gabarītu signāllukturi nedeg.
- Kopš vadītāja durvju atvēršanas ir pagājušas 15 minūtes.

Aizdedzes režīmu izvēle

Kad izmantojat elektrisko piederumu vai pārbaudāt mērinstrumentu darbību, nedarbinot motoru, nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos ACC vai ON režīmu, izpildot sekojošos norādījumus.

- 1) Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultij jābūt jums līdzi, un apsēdieties vadītāja sēdekļī.
- 2) Manuālais pānesumkārbas-ass mezgls – nospiežot sajūga pedāli, nospiediet motora slēdzi (1).

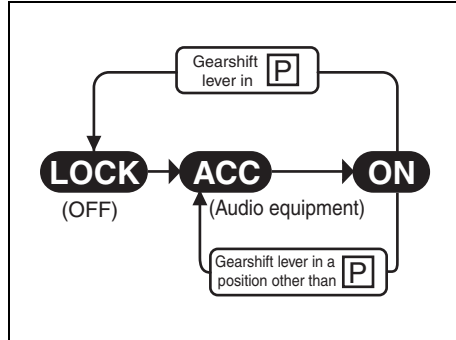
Automātiskais pānesumkārbas-ass mezgls – nospiežot bremžu pedāli, nospiediet motora slēdzi (1).



82K254

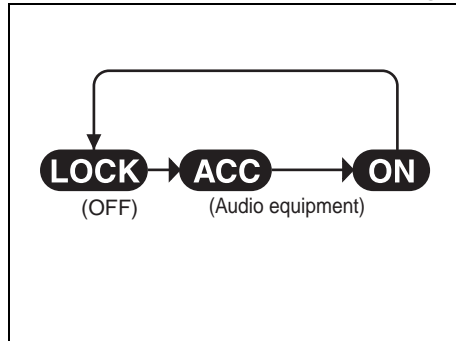
Katru reizi, kad nospiežat motora slēdzi, aizdedzes režīms mainās sekojoši.

Automātiskais pārsenumkārbas-ass mezgls



57L31006

Manuālais pārsenumkārbas-ass mezgls



68PH00322

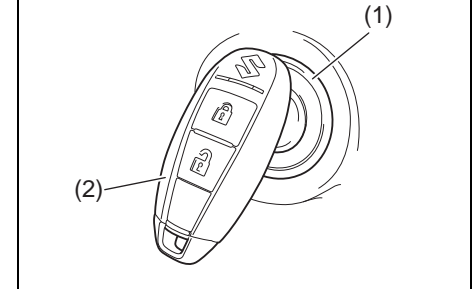
PIEZĪME:

- *Automātiskais pārsenumkārbas-ass mezgls – ja pārsenumu pārslēgšs atrodas kādā citā pozīcijā, kas nav P, vai ja tiek nospiesta selektora poga, ka pārsenumu pārslēgšs ir pozīcijā P, aizdedzes režīmu nevar atgriezt pozīcijā LOCK (OFF).*
- *Kad izvēlaties aizdedzes režīmus, mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā parādās noteikti paziņojumi. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".*

Ja mirgo galvenais brīdinājuma indikators un nevar izvēlēties aizdedzes režīmus

Jūsu bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults var netikt atpažīta kā darbības zonā esoša (skatiet saistīto skaidrojumu šajā sadaļā). Mēģiniet vēlreiz, kad esat pārliecinājies, ka tālvadības pults ir pie jums. Ja aizdedzes režīmus nevar izvēlēties, var būt izlādējies tālvadības pults baterija. Lai izvēlētos aizdedzes režīmu, jāizmanto sekojošā metode:

PIEMĒRS



58MST0302

- 1) Nenospiežot bremžu pedāli un sajūga pedāli, nospiediet motora slēdzi (1).
- 2) Mirgo galvenais brīdinājuma indikators mērinstrumentu blokā, un aptuveni 10 sekunžu laikā informācijas ekrānā parādās "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" (Uzlieciet atslēgas piekaru uz aizdedzes slēdža). Uz aptuveni 2 sekundēm pieskarieties motora slēdzim ar tālvadības pults (2) LOCK pogu.

PIEZĪME:

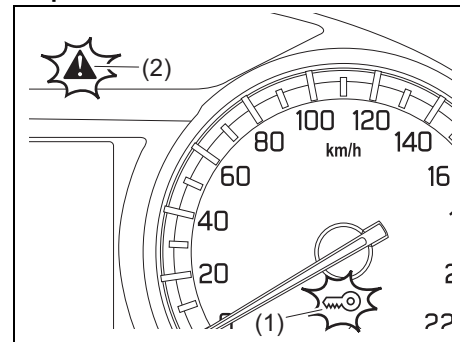
- Ja vēl aizvien nevarat izvēlēties aizdedzes režīmus, bezatslēgas iedarbināšanas sistēmā var būt radusies kāda problēma. Sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi par sistēmas pārbaudi.
- Imobilaizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa iedegsies uz aptuveni 5 sekundēm, kamēr mirgo galvenais brīdinājuma indikators. Papildus mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā šajā laikā parādīsies paziņojums. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".
- Sisēmu var pielāgot, lai salona skaņas signāls vienreiz noskanētu, lai brīdinātu, ka tālvadības pults atrodas ārpus darbības zonas. Lai veiktu šo pielāgojumu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.
- Ja tālvadības pults ir gandrīz izlādējies, informācijas ekrānā parādīsies attiecīgais paziņojums, kad nospiedīsīt motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS". Detalizētu informāciju par baterijas maiņu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs".

Brīdinājums TĀLVADĪBAS PULTS ATRODAS ĀRPUSĒ

Ja izpildās kāds no zemāk aprakstītajiem nosacījumiem, sistēma dod brīdinājumu TĀLVADĪBAS PULTS ATRODAS ĀRPUSĒ, skatot iekšējam un ārējam skanņas signālam. Vienlaikus imobilaizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa iedegas, un galvenais brīdinājuma indikators mirgo.

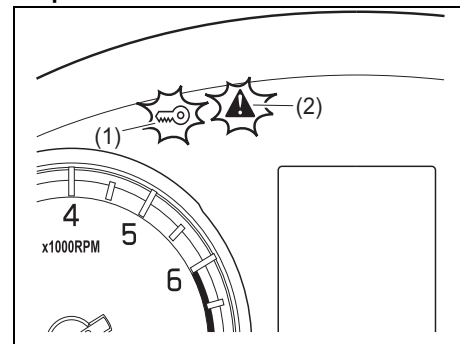
- Ja kādas no durvīm tiek atvērtas un pēc tam aizvērtas, kamēr tālvadības pults neatrodas automobilī, un motors darbojas vai aizdedzes režīms tiek pārslēgts uz ACC vai ON, nospiežot motora slēdzi.
- Tālvadības pults neatrodas automobilī, kad mēģināt iedarbināt motoru pēc aizdedzes režīma pārslēgšanas uz ACC vai ON, nospiežot motora slēdzi.

A tips



54P120302

B tips



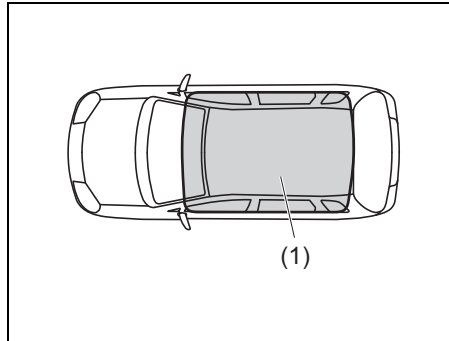
53SB3073

- (1) Imobilaizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa (mirgo)
- (2) Galvenais brīdinājuma indikators (mirgo)

PIEZĪME:

- Ja tiek dots brīdinājums, pēc iespējas drīzāk atrodiet tālvadības pulti.
- Jebkuri mēģinājumi iedarbināt motoru neizdosies, kamēr ir aktīvs šis brīdinājums. Arī paziņojums, kas parādās mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā, norādīs uz šo stāvokli. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".
- Parasti imobilaizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņai būtu jānodziest, un galvenam brīdinājuma indikatoram jāpārstāj mirgot īsi pēc tam, kad tālvadības pults tiek ienesta atpakaļ automobilī. Ja tie turpina degt un mirgot, pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi, un tad iedarbiniet motoru. Skatiet šīs sadaļas "Motora iedarbināšana/apturēšana (automobilijām ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu)".
- Tālvadības pultij vienmēr jābūt pie jums kā pie vadītāja.

Darbības zona salonā motora iedarbināšanai



54P000373

(1) Darbības zona salonā

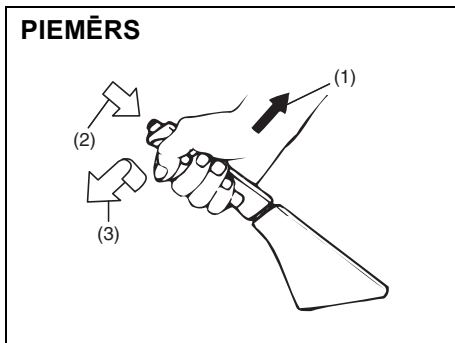
Darbības zona salonā tiek definēta kā visa salona telpa, izņemot virs mērinstrumentu paneļa.

PIEZĪME:

- Pat tad, kad tālvadības pults atrodas darbības zonā salonā, ja tas ir kādā no sekojošiem stāvokļiem, jums var neizdoties iedarbināt motoru vai izvēlēties aizdedzes režīmus, un var tikt parādīts brīdinājums TĀLVADĪBAS PULTS ATRODAS ĀRPUSĒ.
 - Ja tālvadības pults baterija ir izlādējusies.
 - Tālvadības pulti ietekmē spēcīgi radioģināli vai troksnis.
 - Tālvadības pults atrodas saskarē ar vai to nosedz metāla priekšmeti.
 - Tālvadības pults atrodas glabātuvē, piemēram, cimdņu nodalījumā vai kabatā durvīs.
 - Tālvadības pults atrodas saulsarga kabatā vai uz grīdas.
- Pat tad, kad tālvadības pults atrodas darbības zonā salonā, ja tas ir kādā no sekojošiem stāvokļiem, jums var izdoties iedarbināt motoru vai izvēlēties aizdedzes režīmus. Šajā laikā var netikt dots brīdinājums TĀLVADĪBAS PULTS ATRODAS ĀRPUSĒ.
 - Tālvadības pults atrodas ārpus automobiļa, bet ļoti tuvu durvīm.
 - Tālvadības pults atrodas uz mērinstrumentu paneļa.

Stāvbremžu svira

PIEMĒRS



54G039

- (1) Lai iestatītu
- (2) Lai atlaistu
- (3) Lai atlaistu

Stāvbremzes svira atrodas starp sēdekļiem. Lai ieslēgtu stāvbremzi, nospiediet bremžu pedāli un velciet stāvbremzes sviru līdz galam uz augšu. Lai atlaistu stāvbremzi, nospiediet bremžu pedāli, nedaudz pavelciet uz augšu stāvbremzes sviru, ar īkšķi nospiediet pogu sviras galā un nolaidiet sviru.

Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu vienmēr ieslēdziet stāvbremzi, pirms pārslēgt pārnesumu pārslēgu pozīcijā P (PARK). Ja noparkojat automobili slīpumā, pirms ieslēdzat stāvbremzi, automobiļa svirs var apgrūtināt pārslēgšanos no pozīcijas P, vai jūs varat sajūst triecienu vai dzirdēt ar triecienu saistīto skaņu, kad esat gatavs uzsākt kustību ar automobili.

Kad grasāties uzsākt braucienu, vispirms pārvietojiet pārslēga sviru no P citā pozīcijā, tas atļaidiet stāvbremzes.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nekad nevadiet automobili ar ieslēgtām stāvbremzēm: aizmugures bremžu efektivitāte samazināsies un tās var pārkarst, bremžu kalpošanas laiks samazināsies var var atgadīties neatgriezeniski bremžu sistēmas bojājumi.
- Ja stāvbremze nespēj noturēt automobili uz vietas vai to nevar pilnībā atlaist, nekavējoties nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms atstājat automobili, vienmēr ieslēdziet stāvbremzes, jo citādi tas var izkustēties un izraisīt negadījumu. Kad parkojaties, neaizmirstiet iestatīt manuālās pārnesumkārbas-ass mezgla sviru 1. pārnesumā vai R (Atpakaļgaita), bet automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezgla jāieslēdz pārnesums P (Stāvēšana). Atcerieties, kaut arī pārnesumkārbā ir ieslēgta pārnesumā vai pozīcijā P (Stāvēšana), jāieslēdz stāvbremze.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad apstājiet stāvēšanai ārkārtīgi aukstos laika apstākļos, rīkojieties šādi:

- 1) Ieslēdziet stāvbremzi.
- 2) Manuālajam pārnesumkārbas-ass mezgļam – izslēdziet motoru, tad iestatiet pārslēgu atpakaļgaitā vai pirmajā pārnesumā. Automātiskajam pārnesumkārbas-ass mezgļam – iestatiet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēt) un izslēdziet motoru.
- 3) Izkāpiet no automobiļa un palieciet zem riteņiem ķīļus.
- 4) Atļaidiet stāvbremzi. Kad atgriežaties automobilī, vispirms ieslēdziet stāvbremzes, tad noņemiet ķīļus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Saules sakarsētā automobilī nekad neatstājiet šķiltavas, aerosolus, dzērienu skārdenes vai plastmasas priekšmetus (piem., brilles, CD ietvarus utt.). Temperatūra automobilī var izraisīt:

- No šķiltavām vai aerosola var izplūst gāze un izraisīt ugunsgrēku.
- Brilles, plastikāta kartes vai CD ietvari utt. var deformēties vai saplīst.
- Dzērienu skārdenes var uzsprāgt.

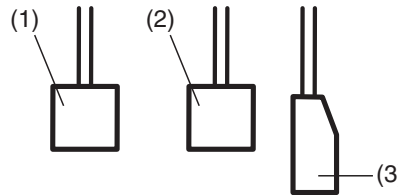
Stāvbremžu atgādinājuma skaņas signāls

Brīdinājuma skaņa skan nepārtrauktu un atgādina atlaist stāvbremzes, ja uzsākat kustību, bet stāvbremzes nav pilnībā atlaistas. Pirms kustības uzsākšanas pārliedziniet, ka stāvbremzes ir pilnībā atlaistas un stāvbremžu brīdinājuma signāls ir nodzisis.

Pedālis

Manuālais pārnenumkārbas-ass mezgls

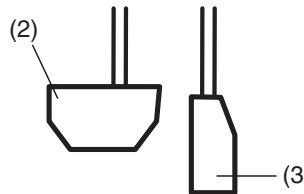
PIEMĒRS



80J2121

Automātiskais pārnenumkārbas-ass mezgls

PIEMĒRS



80J2122

Sajūga pedālis (1)

Sajūga pedāli izmanto riteņu piedziņas atvienošanai, iedarbinot motoru, apturot automobili vai pārslēdzot pārnenumus. Pedāļa piespiešana atvieno sajūgu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Brauciena laikā nebalstiet pēdu uz sajūga pedāļa. Tas var izraisīt pārmērīgu sajūga nolietojanos vai negaidītu motora bremsēšanas spēka zudumu.

Bremžu pedālis (2)

Jūsu SUZUKI automobilis ir aprīkots ar disku bremzēm priekšā un aizmugurē. Piespiežot bremžu pedāli, tiek darbināti abi bremžu pāri.

Darbinot bremzes, reizēm var būt dzirdama bremžu čīkstēšana. Tā ir normāla parādība, ko izraisa apkārtējās vides faktori, piemēram, aukstums, mitrums, sniegs utt.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja bremžu čīkstēšana ir ilgstoša un dzirdama katru reizi, kat tiek nospiests bremžu pedālis, nogādājiet automobili bremžu sistēmas pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet bremzes pārāk ilgi, neturiet pēdu uz bremžu pedāļa. Tas var izraisīt bremžu pārkaršanu, kas var izraisīt neparedzamu bremžu darbību, pagarināt bremzēšanas ceļu vai neatgriezeniski sabojāt bremzes.

Akseleratora pedālis (3)

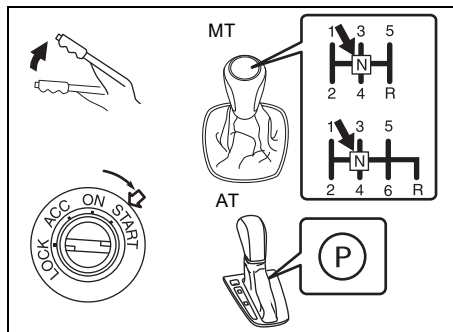
Ar šo pedāli tiek kontrolēti motora apgriezieni. Piespiežot akseleratora pedāli, pieaug motora atdeve un ātrums.

PIEZĪME:

Jūsu automobīlis ir aprīkots ar bremžu pārmaššanas sistēmu. Ja piespiežat vienlaicīgi bremžu un akseleratora pedāļus, motora atdevi var samazināt.

Motora iedarbināšana/ apturēšana (automobīļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas)

Motora ieslēgšana



53SB10316

- 1) Pārbaudiet, vai stāvbremzes ir ieslēgtas.
- 2) Izslēdziet tādus patērētājus kā priekšējie luksturi un gaisa kondicionēšanas sistēma, lai atvieglotu motora iedarbināšanu.
- 3) Automobīļi ar manuālo pānesumkārbas-ass mezglu:
Iestādiet pānesumu N (Neitrāle). Turiet sajūga un bremžu pedāļus piespiestus. Automobīļi ar automātisko pānesumkārbas-ass mezglu:
Ja pārslēga svira nav pozīcijā P (Stāvēšana), iestādiet to pozīcijā P (Stāvēšana).

- 4) Turot pēdu nost no akseleratora pedāļa, darbiniet motora starteri, pagriežot aizdedzes atslēgu pozīcijā START. Atļaidiet atslēgu uzreiz, tiklīdz motors ir iedarbināts.

PIEZĪME

- Automobīļiem ar automātisko pānesumkārbu:
Ja nepieciešams restartēt motoru automobīļa kustības laikā, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā N. Citādi motors un pānesumkārbā var tikt bojāti.
- Lai pasargātu svina-skābes akumulatoru un startera motoru, nedarbiniet startera motoru, pagriežot atslēgu pozīcijā START ilgāk par 12 sekundēm vienā reizē. Ja motors neiedarbojas, pagriežiet aizdedzes atslēgu "LOCK" pozīcijā un pagaidiet vairāk nekā 30 sekundes, pirms mēģināt atkal. Ja motors neiedarbinās pēc vairākiem mēģinājumiem, konsultējieties ar SUZUKI pārstāvi vai kvalificētu autoservisu.
- Nemēģiniet ieslēgt motoru stumjot vai velkot automobīli, vai ripinot no kalna. Šāda iedarbināšanas metode var bojāt katalizatoru vai citas daļas.

PIEZĪME:

Automobīļiem ar automātisko pānesumkārbu:

Automobīļiem ar automātisko pānesumkārbu ir startera bloķēšanas ierīce. Motors iedarbinās, kad pārslēga svira ir vai nu pozīcijā "P", vai "N".

Motora izslēgšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

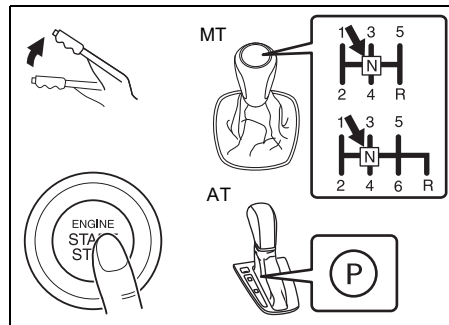
Izņemot ārkārtas situācijas, neapturiet motoru, kamēr automobilis pārvietojas. Ja apturat automobili, kamēr tas kustas, stūre nobloķēsies, un nebūs iespējams vadīt automobili. Tas var novest pie nelaimes gadījuma. Izvairieties no motora apturēšanas braukšanas laikā.

PIEZĪME

- **Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbu:**
Ja apturat motoru, kamēr automobilis pārvietojas, var tikt bojāta automātiskā pārnesumkārbā. Izvairieties no motora apturēšanas braukšanas laikā.
- **Automobiļi, kas ir aprīkoti ar motoru ar turbokompresoru:**
Kad apturat motoru pēc braukšanas kalnā vai lielā ātrumā, ļaujiet motoram minūti vai vairāk darboties tukšgaitā (ja tas nav aizliegts), lai atdzesētu turbokompresoru un motoreļļu. Tas ir nepieciešams, lai motoreļļa pārāgri nenolietotos. Nolietojusies motoreļļa bojā turbokompresora gultņus.

Motora iedarbināšana/ apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu)

Motora ieslēgšana

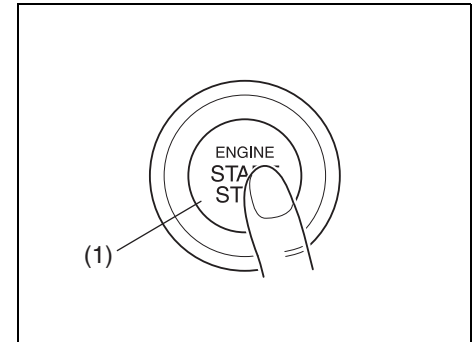


53SB10310

- 1) Pārbaudiet, vai stāvbremzes ir ieslēgtas.
- 2) Izslēdziet tādas patērētājus kā priekšējie lukturi un gaisa kondicionēšanas sistēma, lai atvieglotu motora iedarbināšanu.
- 3) Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbu:
Iestādiet pārnesumu N (Neitrāle). Turiet sajūga un bremžu pedāļus piespiestus. Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbu:

Ja pārslēga svira nav pozīcijā P (Stāvēšana), iestatiet to pozīcijā P (Stāvēšana). Turiet bremžu pedāli pilnībā nospiestu.

- 4) Mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā parādīsies paziņojums "PUSH START SWITCH" (Nospiediet iedarbināšanas slēdzi).



82K254

- 5) Kājai jābūt noņemtai no akceleratora pedāļa, tad nospiediet motora slēdzi (1). Kad motors tiek iedarbināts, startera motors automātiski apstāsies.
 - Pat ja neizdodas iedarbināt motoru, startera motors automātiski pārstās griezties pēc aptuveni 12 sekundēm. Šajā gadījumā nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos LOCK (OFF) režīmu un restartētu motoru.

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

- Ja ir radusies sistēmas problēma, motors automātiski neiedarbināsies, pat ja slēdzis tiek nospiests. Ja startera motors negriežas vai nekavējoties apstājas, iedarbiniet motoru, izpildot sekojošo procedūru.
 - a. Neilgi nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos "ON" režīmu.
 - b. Veiciet augstāk aprakstīto procedūru 1) līdz 3).
 - c. Turiet motora slēdzi nospiestu, līdz motors iedarbinās. Atlaidiet pirkstu no motora slēdža pēc tam, kad motors ir iedarbinājies.

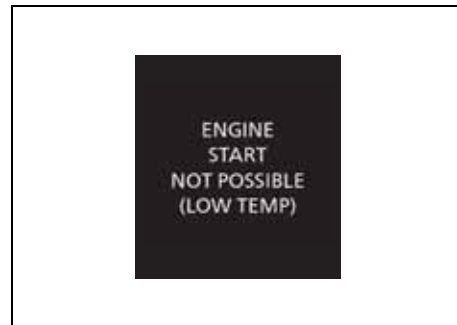
PIEZĪME

- Ja motoru neizdodas iedarbināt, spiediet motora slēdzi, lai izvēlētos "LOCK" (OFF) režīmu un pagaidiet vairāk nekā 30 sekundes, pirms mēģināt atkal, lai pasargātu svinskābes akumulatoru un startera motoru. Ja motors neiedarbinās pēc vairākiem mēģinājumiem, konsultējieties ar SUZUKI pārstāvi vai kvalificētu autoservisu.
- Nemēģiniet ieslēgt motoru stumjot vai velkot automobili, vai ripinot no kalna. Šāda iedarbināšanas metode var bojāt katalizatoru vai citas daļas.

PIEZĪME:

- *Motora slēdzi nav jātur nospiestu, motors sāktu darboties.*
- *Automobiļiem ar manuālo pārnēsūmkārību:*
Automobiļiem ar manuālo pārnēsūmkārības-ass mezglu motors nesāks darboties, ja nav atlaists sajūga pedālis.
- *Automobiļi ar automātisko pārnēsūmkārības-ass mezglu:*
Automobiļiem ar automātisko pārnēsūmkārības-ass mezglu ir startera bloķēšanas ierīce. Motors iedarbinās, kad pārslēga svira ir vai nu pozīcijā "P", vai "N".
- *Motora iedarbināšanas procesa laikā jums palīdzēs paziņojumi informācijas ekrānā. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".*
- *K14D motora modelim:*
Ja apkārtējā gaisa temperatūra ir zemāka par -10°C, kad motoru iedarbina, var būt dzirdams periodisks skaļš troksnis no motora nodalījuma. Troksnis apsīks, kad motors ir uzsildīts. Tā nav kļūme.

Motora iedarbināšana aukstos reģionos (K14D motora modelim)



53SB30208

Kad litija jonu akumulatora temperatūra nolaižas īpaši zemu (aptuveni -35°C vai zemāk) īpaši aukstos reģionos, motoru nevar iedarbināt. Šajā gadījumā atskanēs zums kabīnē, un informācijas ekrānā parādās "ENGINE START NOT POSSIBLE (LOW TEMP)" (Motoru nav iespējams iedarbināt (zema temperatūra)), kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā "ON" vai aizdedzes režīms tiek pārslēgts uz "ON". Papildus iedegas uzlādes lampiņa, un beidz mirgot ENG A-STOP OFF lampiņa. Šajā gadījumā pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK (OFF) un nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos LOCK (OFF) režīmu, un nekavējoties apturiet motoru. Kā risinājumu pagaidiet, lai apkārtējā temperatūra ceļas, un iedarbiniet motoru, kad litija jonu akumulatora temperatūra palielinās.

Kamēr braucat, ja litija jonu akumulatora temperatūra krītas ļoti zemu (apmēram -35°C vai zemāk), par situāciju signalizē kabīnes zumera skanēšana, uzlādes lampiņas un ENG A-STOP OFF lampiņas mirgošana. Tomēr motors drīz nenoslāpst, jo svina-skābes akumulators nav uzlādējies, pēc iespējas drīzāk nogādājiet automobili drošā vietā. Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos LOCK (OFF) režīmu, un apturiet motoru.

Pagaidiet, lai apkārtējā temperatūra ceļas, un iedarbiniet motoru, kad litija jonu akumulatora temperatūra palielinās.

PIEZĪME:

- Ja litija-jonu akumulatora temperatūra ir ārkārtīgi zema (apmēram -35°C vai zemāka), īpaši aukstos reģionos, uzsildiet kabīni, izmantojot kādu pārdošanā pieejamu sildītāju, un iedarbiniet motoru, kad litija jonu akumulatora temperatūra palielinās. Kad izmantojat sildītāju, drošai lietošanai ievērojiet instrukcijas pievienotajā rokasgrāmatā.
- Kad automobīlis tiek glabāts, īpaši aukstā reģionā, kur temperatūra ir apmēram -35°C (-31°F) vai zemāka, turiet automobīli garāžā vai līdzīgā vietā, lai litija jonu akumulatora temperatūra nekrītos pārāk zemu.

Motora izslēgšana

- Nospiediet motora slēdzi, lai apturētu motoru pēc tam, kad automobīlis ir pilnībā apturēts.
- Ja motors paliek apturēts kādu laiku pēc tam, kad tas ir negaidīti izslēdzies, vai pirms aturēšanas tas ir darbināts ar ļoti augstiem apgriezieniem, no motora apkārtnes tā restartēšanas laikā var atskanēt klikšķināšanas skaņa. Tā nav kļūme. Pirms apturēšanas vienmēr ļaujiet motoram darboties tukšgaitā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Izņemot ārkārtas situācijas, neapturiet motoru, kamēr automobīlis pārvietojas. Ja apturat automobīli, kamēr tas kustas, stūre nobloķēsies, un nebūs iespējams vadīt automobīli. Tas var novest pie nelaimes gadījuma. Izvairieties no motora apturēšanas braukšanas laikā.

PIEZĪME

- Automobīļiem ar automātisko pārnesumkārbu:
Ja apturat motoru, kamēr automobīlis pārvietojas, var tikt bojāta automātiskā pārnesumkārbā. Izvairieties no motora apturēšanas braukšanas laikā.
- Automobīļi, kas ir aprīkoti ar motoru ar turbokompresoru:
Kad apturat motoru pēc braukšanas kalnā vai lielā ātrumā, ļaujiet motoram minūti vai vairāk darboties tukšgaitā (ja tas nav aizliegts), lai atdzesētu turbokompresoru un motoreļļu. Tas ir nepieciešams, lai motoreļļa pāragri nenolietotos. Nolieotojusies motoreļļa bojā turbokompresora gultņus.

Ārkārtas apture

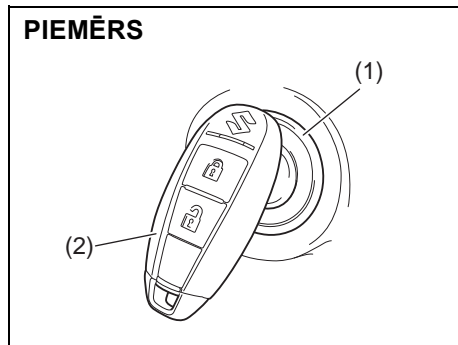
Ārkārtas situācijā varat apturēt motoru, vienkārši nospiežot motora slēdzi vairāk par 3 reizēm vai turot motora slēdzi nospiestu vairāk nekā 2 sekundes, kamēr motors kustas.

PIEZĪME:

Izņemot ārkārtas situācijas, neapturiet motoru, kamēr automobīlis pārvietojas. Kad motors ir apturēts, stūrēšanai un bremzēšanai būt vajadzīga lielāka piepūle. Skatiet tematu "Bremzēšana" šajā sadaļā.

Galvenais brīdinājuma indikators mirgo, un motoru nevar iedarbināt

Jūsu bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults var netikt atpazīta kā darbības zonā esoša. Mēģiniet vēlreiz, kad esat pārliecinājies, ka tālvadības pults ir pie jums. Ja motoru nevar iedarbināt, tālvadības pults baterija var būt izlādējusies. Lai iedarbinātu motoru, izmantojiet sekojošo metodi:



58MST0302

- 1) Pārbaudiet, vai stāvbremzes ir ieslēgtas.
- 2) Automobilī ar manuālo pārnēsmašķārbas-ass mezglu ieslēdziet "N" (Neitrāle) un pilnībā nospiediet sajūga pedāli. Turiet sajūga un bremžu pedāļus pilnībā nospiešus. Automobilī ar automātisko pārnēsmašķārbas-ass mezglu

Ja pārslēga svira nav pozīcijā P (Stāvēšana), pārslēdziet to pozīcijā P. Turiet bremžu pedāli pilnībā nospiešus.

- 3) Mērinstrumentu bloka informācijas ekrānā parādīsies paziņojums "PUSH START SWITCH." (Nospiediet iedarbināšanas slēdzi). Nospiediet motora slēdzi (1).
- 4) Galvenais brīdinājuma indikators mērinstrumentu blokā aptuveni 10 sekundžu laikā mirgo. Uz aptuveni 2 sekundēm pieskarieties motora slēdzim ar tālvadības pults (2) LOCK pogas pusi.

PIEZĪME:

- Ja pēc vairākiem mēģinājumiem vēl arvien nespējat iedarbināt motoru, izmantojot augstāk aprakstīto metodi, var pastāvēt cita problēma, piemēram, ar gandrīz izlādējušos svina-skābes akumulatoru. Sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi par pārbaudi.
- Imobilaizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa iedegsies uz aptuveni 5 sekundēm, kamēr mirgo galvenais brīdinājuma indikators. Papildus informācijas ekrānā šajā laikā tiks parādīts noteikts paziņojums. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".
- Sisēmu var pielāgot, lai salona skaņas signāls vienreiz noskanētu, lai brīdinātu, ka tālvadības pults atrodas ārpus darbības zonas. Par šo personalizēšanu sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi vai kvalificētu autoservisu.
- Ja tālvadības pults ir gandrīz izlādējusies, informācijas ekrānā parādīsies attiecīgais paziņojums, kad nospiedīsiet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON. Detalizētu informāciju par baterijas maiņu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANĀS" tēmā "Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults / bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs".

Aizdedzes režīma atgriešana pozīcijā "LOCK" (OFF)

Automātiskais pārnesumkārbas-ass mezgls – lai uzturētu drošību, aizdedzes režīmu var atgriezt pozīcijā "LOCK" (OFF), nospiežot motora slēdzi tikai, kad pārslēgta svira ir ieslēgta pozīcijā "P", nespiežot ripas pogu.

PIEZĪME:

Automātiskajam pārnesumkārbas-ass mezglam aizdedzes režīmu nevar atgriezt pozīcijā "LOCK" (OFF), ja pārslēgta svira ir jebkurā citā pozīcijā, kas nav "P".

Noteiktas problēmas, kā kļūme motora sistēmā, var neļaut motora slēdzim atgriezties "LOCK" (OFF) režīmā. Šādā gadījumā nogādājiet automobili pārbaudei pie SUZUKI pārstāvja pēc tam, kad esat izpildījuši sekojošo:

- Aizslēdziet durvis, izmantojot atslēgas, lai novērstu zādzību. (To aizslēgšanai nevar izmantot pieprasījuma slēdžus un bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī.)
- Atvienojiet negatīvo kabeli no svina-skābes akumulatora, lai izvairītos no izlādes.

"LOCK" (OFF) režīma atgādinājuma zumers

Ja vadītāja durvis tiek atvērtas, neatgriežot aizdedzes režīmu pozīcijā "LOCK" (OFF), nospiežot motora slēdzi, skan zumers, lai brīdinātu jūs par šo stāvokli.

- Ja atverat vadītāja durvis pēc motora slēdža nospiešanas, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ACC, ar intervāliem skan salona zumers.
- Zumers beigs skanēt, ja tad divreiz nospiežat motora slēdzi, tādā veidā atgriežot aizdedzes režīmu atpakaļ pozīcijā "LOCK" (OFF).

PIEZĪME:

Katru reizi, kad atstājat automobili, pārbaudiet, vai esat atgriezis aizdedzes slēdzi pozīcijā "LOCK" (OFF), izmantojot motora slēdzi, un tad aizslēdziet durvis. Ja aizdedzes režīms netiek atgriezts pozīcijā "LOCK" (OFF), nevar izmantot pieprasījuma slēdzi vai bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pultī, lai aizslēgtu durvis.

Stūres bloķētāja brīdinājuma zumers

Ja stūres bloķētājs nenostādā, jo sistēmā ir kļūme, kad aizdedzes režīms tiek pagriezts pozīcijā "LOCK" (OFF), nospiežot motora slēdzi, un tiek atvērtas vai aizvērtas kādas no durvīm (ieskaitot bagāžas nodalījuma durvis), salona zumers brīdinās jūs par šo stāvokli ar atkārtotiem īsiem pīkstieniem. Ja tā notiek, uzticiet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt automobili.

Benzīna kvēpu filtrs (GPF) (K10C, K14C un K14D motoru modeļiem) (ES un Izraēlai)

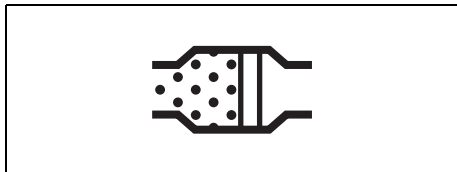
GPF atfiltrē kvēpu daļiņas izpūdes gāzē, tādēļ atkarībā no braukšanas apstākļiem GPF var nosprostoties. GPF tiek attīrīts ar reģenerācijas funkciju, kas sadedzina GPF esošās kvēpu daļiņas, paceļot izplūdes gāzu temperatūru braukšanas vai tukšgaitas laikā.

Kad GPF uzkrājas noteikts daudzums kvēpu daļiņu, GPF automātiski reģenerēsies, lai izvairītos no filtra nosprostošanas. Tādēļ var būt dzirdamas mazliet skaļākas motora skaņas, un/vai izplūdes gāzu temperatūra var būt augstāka kvēpu daļiņu sadegšanas dēļ.

UZMANĪBU

Kamēr motors darbojas, netuvojieties izplūdes caurulei. Ja GPF reģenerējas, izplūdes gāzu temperatūra var būt augstāka.

GPF brīdinājuma lampiņa



64J244

Ja GPF brīdinājuma lampiņa braukšanas laikā iedegas, GPF ir gandrīz nosprostošies. Jums jāreģenerē GPF, kad iedegas GPF brīdinājuma lampiņa. Lai brīdinājuma lampiņa nodzistu, automobilim jāturpina kustēties, līdz reģenerācija ir pabeigta.

Viss process parasti aizņem 25 minūtes.

Optimālie apstākļi procesa noslēgšanai tiek sasniegti, ja automobilis turpina braukt ar vismaz 50 km/h ātrumu un ar motora apgriezieniem, kas pārsniedz 2000 apgr./min.

Tomēr jums jābrauc uzmanīgi un, ievērojot likumā noteikto ātruma ierobežojumu, kā arī jāņem vērā apkārtējās satiksmes situācija. Ja braucat ar automobili, līdz lampiņa nodzies, GPF reģenerācija būs noslēgta.

PIEZĪME

Noteikti reģenerējiet GPF, kad iedegas GPF brīdinājuma lampiņa. Ja GPF reģenerācija netiks veikta, tas izraisīs automobiļa darbības kļūmi filtra nosprostošanās dēļ.

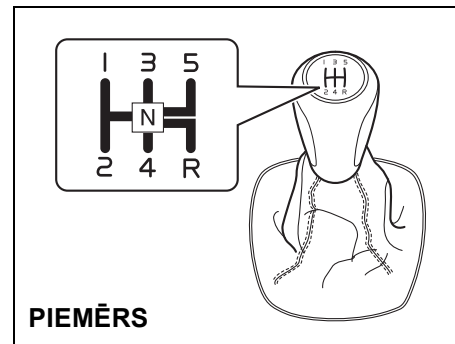
Pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekariniet neko pie pārslēga sviras un neizmantojiet pārslēga sviru kā turekli. To neievērojot, var būt traucēta pārslēga sviras darbība, kas var izraisīt sistēmas atteices un būt par iemeslu negadījumam.

Manuālā pārnesumkārbā

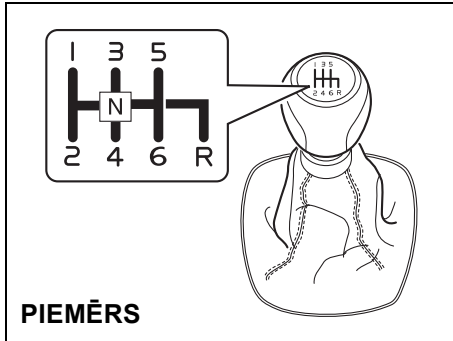
5MT modelis



PIEMĒRS

79MH0303

6MT modelis

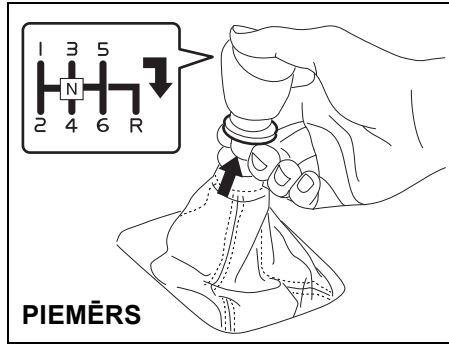


Izkustēšanās no vietas

Lai sāktu kustību, piespiediet sajūga pedāli līdz galam un iestatiet pārslēga sviru 1. pārsesumā. Pēc stāvbremžu atlaišanas pakāpeniski atļaidiet sajūga pedāli. Kad dzirdat izmaiņas motora skaņā, lēnām spiediet akseleratora pedāli, vienlaicīgi pakāpeniski atļaižot sajūga pedāli.

Pārslēgšana

Visi pārsesumi kustībai uz priekšu ir sinhronizēti, kas ļauj pārsesumus pārslēgt klusi un viegli. Pirms pārsesumu pārslēgšanas vienmēr piespiediet sajūga pedāli līdz galam. Neļaujiet tahometra bultiņai nonākt sarkanajā zonā.



Atpakaļgaitas pārsesums: paceļot grezdzenu, pārslēdziet pārslēga sviru pa labi, ieslēdziet pārsesumu.

Pārslēgšanai uz zemāku pārsesumu maksimālie pieļaujamie ātrumi

5MT modeļi (K10C motoram)

Pārslēgšana uz zemāku pārsesumu	km/h (mph)
2. uz 1.	40 (25)
3. uz 2.	80 (50)
4. uz 3.	125 (78)
5. uz 4.	175 (109)*

5MT modeļi (M16A motoram)

Pārslēgšana uz zemāku pārsesumu	km/h (mph)
2. uz 1.	50 (31)
3. uz 2.	90 (56)
4. uz 3.	140 (87)
5. uz 4.	195 (121)*

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

6MT modeļi (K14C motoram)

Pārslēgšana uz zemāku pārnesumu	km/h (mph)
2. uz 1.	45 (28)
3. uz 2.	85 (53)
4. uz 3.	130 (81)
5. uz 4.	175 (109)*
6th līdz 5th	210 (131)*

6MT modeļi (K14D motoram)

Pārslēgšana uz zemāku pārnesumu	km/h (mph)
2. uz 1.	20 (12)
3. uz 2.	90 (55)
4. uz 3.	145 (90)
5. uz 4.	200 (124)*
6th līdz 5th	240 (149)*

*PIEZĪME:

Atkarībā no brauciena apstākļiem un/vai automobiļa stāvokļa var nebūt iespējams paātrināt līdz maksimāli atļautajam ātrumam.

PIEZĪME

Nepārslēdziet uz zemāku pārnesumu ātrumā, kas ir lielāks par maksimāli pieļaujamo ātrumu nākošajam pieļaujamam zemākam ātrumam, jo tā var sabojāt motoru un pārnesumkārbas-ass mezgli.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Samaziniet ātrumu un iestatiet zemāku pārnesumu pirms braucat lejup pa garu nogāzi. Zemāks pārnesums ļauj bremzēt ar motoru. Izvairieties no ilgstošas bremžu pedāļa spiešanas, jo tās var pārkarst un sabojāties.
- Kad braucat pa slidenu ceļu, pirms pārslēgšanas uz zemāku pārnesumu samaziniet ātrumu. Krasas un/vai straujas motora apgriezienu maiņas var izraisīt saķeres zudumu, kā rezultātā var notikt negadījums.

PIEZĪME

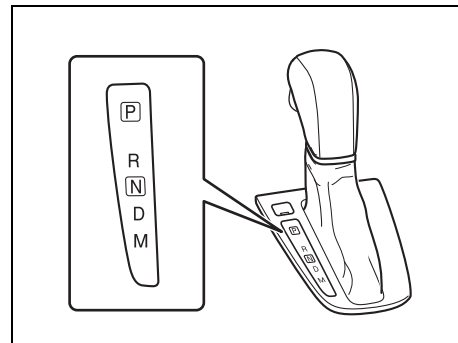
Pirms iestatāt pārslēga sviru atpakaļgaitā, pilnībā apturiet automobili.

PIEZĪME

- Lai nepieļautu sajūga bojājumus, brauciena laikā neizmantojiet sajūga pedāli kā kājas balstu, vai neizmantojiet sajūgu automobiļa noturēšanai uz vietas slīpumā. Pārslēdzot pārnesumus, spiediet sajūga pedāli līdz galam.
- Kad pārslēdzat pārnesumus vai uzsākat kustību nedarbiniet motoru ar pārlietu lieliem apgriezieniem. Pārāk lieli apgriezieni samazina motora kalpošanas laiku un negatīvi iespaido pārnesumu pārslēgšanu.

6 pakāpju automātiskais pārnesumkārbas-ass mezgls

Pārslēga svira



71LS10302

Pārslēga svira konstruēta tā, lai to nebūtu iespējams pārslēgt no pozīcijas P, ja aizdedzes slēdzis nav pozīcijā ON vai aizdedzes režīms nav ON un bremžu pedālis nav nospiests.

Pārslēg sviru izmantojiet šādi:

P (Stāvēt)

Izmantojiet šo pozīciju pārnēsukārbaas mezgla bloķēšanai, kad automobilis ir noparkots vai, kad iedarbināt motoru. Pārvietojiet pārslēgā sviru pozīcijā P tikai tad, kad automobilis pilnībā apturēts.

R (Atpakaļgaita)

Lietojiet šo pozīciju, lai brauktu atpakaļgaitā pēc pilnīgas apstāšanās. Pirms atpakaļgaitas ieslēgšanas pārliecinieties, ka automobilis ir pilnībā apstājies.

N (Neitrāls)

Izmantojiet šo pozīciju, lai restartētu motoru, ja tas noslāpis un tas noslāpis kustības laikā. Tāpat varat izmantot neitrālo pozīciju kopā ar bremžu pedāli, lai noturētu automobili uz vietas tukšgaitas laikā.

D (Braukt)

Izmantojiet šo pozīciju braukšanai uz priekšu.

Kad pārslēgā svira ir pozīcijā D, pārnēsumi automātiski pārslēgsies uz leju, kad piespiežat akseleratora pedāli. Jo lielāks automobiļa ātrums, jo spēcīgāk jāspiež akseleratora pedālis, lai iegūtu pārnēsumu pārslēgšanu uz leju.

M (manuālais režīms)

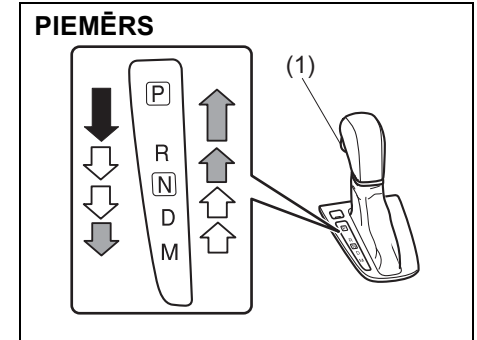
Izmantojiet šo pozīciju, lai brauktu manuālajā režīmā.

Skatiet detalizētu informāciju par to, kā izmantot manuālo režīmu, tēmā "Manuālais režīms" tālāk šajā sadaļā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms pārslēdzat no P (Stāvēšana) (vai N (Neitrāls), ja automobilis stāv)) uz pārnēsumiem kustībai uz priekšu vai atpakaļ vienmēr piespiediet bremžu pedāli, tas neļaus automobili pārslēgšanas laikā negaidīti izkustēties.

Pārnēsumu pārslēgā svira aprīkota ar mehānismu, ka nepieļauj nejaušu pārslēgšanu. Pārslēgā sviru izmantojiet šādi:



54P010311

(1) pārslēgā taustiņš

↓	Pārslēgšanas laikā nospiediet ripas pogu un bremžu pedāli.
↑ ↓	Pārslēgšanas laikā nospiediet ripas pogu.
↑ ↓	Pārslēgšanas laikā nespiediet ripas pogu.

PIEZĪME

- Nepārslēdziet pārslēgma sviru pozīcijā R, kad automobilis kustas uz priekšu, tā var sabojāt pārsesumkārbas-ass mezglu. Ja pārslēdzat pārslēgma sviru pozīcija R, kad automobiļa kustības ātrums ir lielāks par 11 km/h, pārsesumkārbas-ass mezglis nepārslēgsies atpakaļgaitā.
- Lai nepieļautu pārsesumkārbas-ass mezglā bojājumus, ievērojiet šādus drošības pasākumus:
 - Pirms pārslēgšanas uz P vai R pārlicinieties, ka automobilis ir pilnībā apstājies.
 - Kad motors darbojas ar lielākiem apgrīzieniem nekā tukšgaita, nepārslēdziet no P vai N uz R, D vai M.
 - Nedarbiniet motoru ar lieliem pagriezieniem, ja ir ieslēgta gaitas pozīcija (R, D vai M) un priekšējie riteņi nekustas.
 - Neizmantojiet akceleratoru automobiļa noturēšanai uz vietas slīpumā. Izmantojiet automobiļa bremzes.

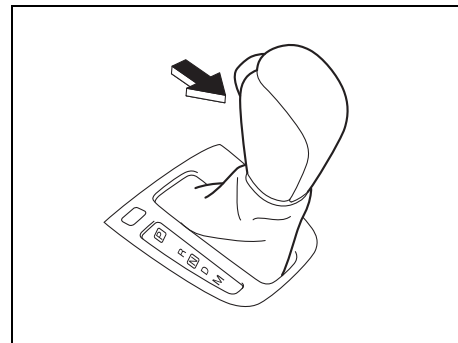
PIEZĪME:

- Vienmēr pārslēdziet pārslēgma sviru, nespiežot ripas pogu uz tās, izņemot gadījumus, kad pārslēdzat no P uz R, no D uz M, no N uz R vai no R uz P. Ja pārslēgšanas laikā vienmēr spiežat ripas pogu uz sviras, var kļūdaini pārslēgt uz P, R, vai M.
- Ja vadītāja vai pasažiera celis atspiežas pret pārslēgma sviru kustības laikā, svira var pārvietoties un izraisīt negaidītu pārsesumu pārslēgšanos.

Manuālais režīms

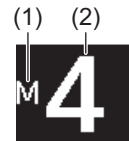
Automātiskais pārsesumkārbas-ass mezglis var pārslēgt pārsesumus automātiski. Kad izmantojat manuālo režīmu, varat pārslēgt pārsesumus tā pat kā parastajam manuālajam pārsesumkārbas-ass mezglam.

Lai izmantotu šo manuālo režīmu, pārslēdziet pārslēgma sviru no D uz M.

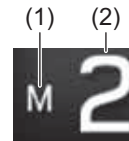


71LS10304

PIEMĒRS



A tips



B tips

53SB10311

- (1) Manuālais režīma indikators
- (2) Pārsesuma pozīcija

Informācijas displejā tiek parādīts manuālā režīma indikators un patreizējā pārnesuma pozīcija.

PIEZĪME:

- Informācijas ekrānā parādītā pārnesuma pozīcija, kad pārslēdzat no D uz M, ir pārnesuma pozīcija, kas tika izvēlēta automātiski, kad pārslēga svira bija D.
- Jūs varat īslaicīgi mainīt manuālo režīmu, pavelkot pārslēga lāpstiņu uz stūres pret sevi, kad pārslēga svira ir pozīcijā D.

ieslēgšana manuālajā režīmā.

Var pārslēgt 1. līdz 6. pārnesumu atkarībā no braukšanas ātruma.

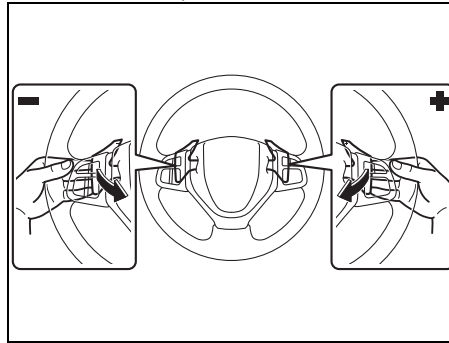
PIEZĪME:

- Kad motors tiek darbināts ar kritiski augstiem apgriezieniem, tiek automātiski ieslēgts augstāks pārnesums, lai izvairītos no motora vai pārnesumkārbas-ass mezglā bojāšanas.
- Kad braukšanas ātrums samazinās, automātiski tiek ieslēgts zemāks pārnesums, un, kad automobilis apstājas, pārnesuma pozīcija būs 1. pārnesumā bez pārslēga sviras pārslēgšanas.
- Ja par noteiktā līmenī tiek nospiests akceleratora pedālis, automātiski ieslēdzas zemāks pārnesums, kaut pārslēga svira ir manuālā režīmā.

PIEZĪME:

Kad pārslēdzat pārnesumu, dažreiz var neieslēgties vajadzīgais pārnesums, bet tā vietā skan zomers. Tas ir paredzēts, lai saglabātu labu vadāmību un pasargātu pārnesumkārbas-ass mezglu.

Pārslēga lāpstiņas izmantošana



54P010313

Lai pārslēgtu uz augšu, pavelciet “+” puses pārslēga lāpstiņu, kas atrodas stūres labajā pusē, uz sevi. Kad atlaižat pirkstu no slēdža, tas atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.

Lai pārslēgtu uz leju, pavelciet “-” puses pārslēga lāpstiņu, kas atrodas stūres kreisajā pusē, uz sevi. Kad atlaižat pirkstu no slēdža, tas atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.

PIEZĪME:

- Lai pārslēgtu pārnesumus pēc kārtas, atlaižiet pirkstu no pārslēga lāpstiņas, pēc tam pavelciet lāpstiņu vēlreiz. Pārnesumus nevar pārslēgt pēc kārtas, turot pārslēga lāpstiņu uz sevi.
- Ja pavelkat gan “+”, gan “-” pārslēga lāpstiņu vienlaikus, pārnesums var nepārslēgties.

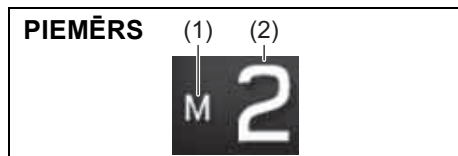
AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Manuālā režīma atcelšana

Lai atceltu manuālo režīmu, pārslēdziet pārslēgma sviru no M uz D

Pagaidu manuālais režīms

Pavelciet pārslēgma lāpstiņu uz sevi, kad braucat ar pārslēgma sviru pozīcijā "D". Informācijas displejā tiek parādīts manuālā režīma indikators un patreizējā pārnesuma pozīcija.



52RM30030

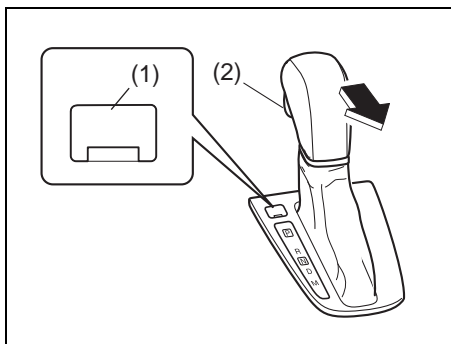
- (1) Manuālais režīma indikators
- (2) Pārnesuma pozīcija

Pagaidu manuālais režīms tiks automātiski atcelts sekojošās situācijās.

- Kad noteiktu laiku turat nospiestu akceleratora pedāli, nepārslēdzot pārnesumus.
- Kad braukšanas ātrums kļūst lēns.

Ja nevar pārslēgt pārnesumu automātiskās pārnesumkārbas-ass mezgla pārslēgma sviru no P (PARK)

Automobiļi ar kreisās puses vadību



71LS10310

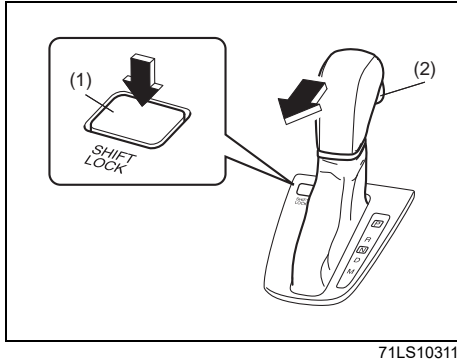
Automobiļi ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezgla ir aprīkoti ar elektriski darbināmu parkošanās bloķēšanas funkciju. Ja automobiļa svina-skābes akumulators ir izlādējies vai ir radies bojājums elektrosistēmā, automātisko pārnesumkārbas-ass mezgla nevarēs pārslēgt no P parastajā veidā. Šo situāciju var atrisināta ar paralēlslēgumu no cita automobiļa. Ja to nevar izmantot, rīkojieties šādi. Šī procedūra ļaus pārslēgt pārnesumkārbas-ass mezgla no parkošanās pārnesuma.

- 1) Pārlicinieties, ka ir kārtīgi ieslēgta stāvbremze.
- 2) Ja motors darbojas, izslēdziet to.

- 3) Pārlicinieties, ka atslēga ir "ON" vai "ACC" pozīcijā, vai aizdedzes režīms ir "ON" vai "ACC".
- 4) Noņemiet taustiņa pārsegu (1).
- 5) Kad atbrīvošanas poga (1) tiek nospiesta ar atslēgu vai citu pakangala priekšmetu, nospiediet pogu (2) un pārslēdziet pārslēgma sviru vajadzīgajā pozīcijā.

Šī procedūra paredzēta tikai ārkārtas gadījumiem. Ja nepieciešams bieži izmantot šo procedūru vai tā nedarbojas, kā aprakstīts, nogādājiet automobili remontam pie sava pārstāvja.

Automobiļi ar labās puses vadību



Automobiļi ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu ir aprīkoti ar elektriski darbināmu P bloķēšanas funkciju. Ja automobiļa svina-skābes akumulators ir izlādējis vai ir radies bojājums elektrosistēmā, automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu nevarēs pārslēgt no P parastajā veidā. Šo situāciju var atrisināta ar paralēlslēgumu no cita automobiļa. Ja to nevar izmantot, rīkojieties šādi. Šī procedūra ļaus pārslēgt pārnesumkārbas-ass mezglu no parkošanās pārnesuma.

- 1) Pārliecinieties, ka ir kārtīgi ieslēgta stāvbremze.
- 2) Ja motors darbojas, izslēdziet to.
- 3) Pārliecinieties, ka atslēga ir "ON" vai "ACC" pozīcijā, vai aizdedzes režīms ir "ON" vai "ACC".
- 4) Kad taustiņš (1) piespiests, piespiediet taustiņu (2) un pārvietojiet pārslēga sviru vajadzīgajā pozīcijā.

Šī procedūra paredzēta tikai ārkārtas gadījumiem. Ja nepieciešams bieži izmantot šo procedūru vai tā nedarbojas, kā aprakstīts, nogādājiet automobili remontam pie sava pārstāvja.

Pārnesumu pārslēgšanas indikators

PIEMĒRS



52RM30410

Sekojošos gadījumos, ja aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, informācijas ekrānā tiek parādīts pārnesumu pārslēgšanas indikators.

- Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu, kad pārslēga svira atrodas pozīcijā, kas nav N (Neitrāle).
- Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu, kad tiek izmantots manuālais režīms.
- Automobiļos ar pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēmu, kad tā netiek izmantota.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Elektroniskā kontroles sistēma uzrauga braucien apstākļus (piem., automobiļa ātrumu un/vai motora apgriezienus) un parāda ekrānā, kāda pārnesumu pozīcija ir optimāli piemērotas šai situācija.

Automobilis ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu

Ja kustības laikā ekrānā tiek parādīta bultiņa uz augšu/uz leju, tas ir ieteikums pārslēgt augstāku vai zemāku norādīto pārnesumu. Brauciena apstākļiem optimāli piemērotā pārnesumu pozīcija samazina motora noslogojumu un samazina degvielas patēriņu.

Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu (kad tiek izmantots manuālais režīms)

Ja braukšanas laikā ekrānā tiek parādīta bultiņa UZ AUGŠU/LEJU (K10C un K14C motora modeļiem) (ES valstīm un Izraēlai), mēs iesakām pārslēgt augstāku vai zemāku pārnesumu (K10C un K14C motora modeļiem) (ES valstīm un Izraēlai), līdz bultiņa pazūd. Brauciena apstākļiem optimāli piemērotā pārnesumu pozīcija samazina motora noslogojumu un samazina degvielas patēriņu.

Plašāku informāciju par pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošanu skatiet šīs sadaļas tēmā "Pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošana".



BRĪDINĀJUMS

Pārnesumu pārslēgšanas indikators paredzēts braucienam optimāli piemērotas pārnesumu pozīcijas parādīšanai, tomēr tas neatbrīvo vadītāju no pienākuma vadīt automobili vai pārslēgt pārnesumus saskaņā ar indikatora rādījumu.

Lai brauciens būtu drošs, nepaļaujieties tikai uz pārnesumu pārslēgšanas indikatoru, pievērsiet visu uzmanību brauciena apstākļiem un veiciet pārnesumu pārslēgšanu pēc vajadzības.

PIEZĪME:

- *Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu pārnesumu pārslēgšanas indikators netiek rādīts, kad pārslēgta svira ir pozīcijā N (Neitrāls).*
- *Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu, ja nospiežat sajūga pedāli, kad tiek rādīta bultiņa uz augšu/leju, indikators nodzisis.*



- *Parastos braukšanas apstākļos bultiņa uz augšu/leju nodzisis, kad atlaižat akceleratora pedāli.*

Ja automobilis ir aprīkots ar adaptīvā kruiza kontroli un kamēr tā darbojas, atkarībā no braukšanas apstākļiem bultiņa uz augšu/leju (automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu un automātiskā pārnesumkārbas-ass mezgla automobiļiem ar K10C un K14C motoriem (ES valstīm un Izraēlai), kad tiek izmantots manuālais režīms) vai bultiņa uz augšu (automātiskā pārnesumkārbas-ass mezgla automobiļiem ar K10C un K14C motoriem (ES valstīm un Izraēlai), kad tiek izmantots manuālais režīms) var tikt rādīta nepārtraukti. Tas nozīmē, ka norādītā pārnesuma pozīcija ir optimāla pašreizējam kruiza ātrumam.

- *Pārnesumu pārslēgšanas indikatora rādīšanas laiks var mainīties atkarībā no automobiļa stāvokļa un/vai brauciena situācijas arī tad, ja automobiļa ātrums un motora apgriezieni nemainās.*
- *Ja kāda no elektriskām sistēmām, piem., duālā sensora bremžu atbalsta sistēma vai ESP® darbojas, pārnesumu pārslēgšanas indikators uz laiku nodzisis.*


Pārnesumu pārslēgšanas indikatora piemērs

Manuālais pārnesumkārbas-ass mezgls


Indikācija	Apraksts
	<p>Izvēlēta zemākā pārnesumu pozīcija šim automobiļa ātrumam un/vai motora apgriezieniem. Ieteicams mainīt pārnesuma pozīciju.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Šādā gadījumā ieteicams pārslēgt uz augstāku pārnesumu.
	<p>Izvēlēta augstākā pārnesumu pozīcija šim automobiļa ātrumam un/vai motora apgriezieniem. Ieteicams pārslēgt uz pārnesuma pozīciju.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Šādā gadījumā ieteicams pārslēgt uz zemāku pārnesumu.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Automātiskais pārnesumkārbas-ass mezglis (kad tiek izmantots manuālais režīms)

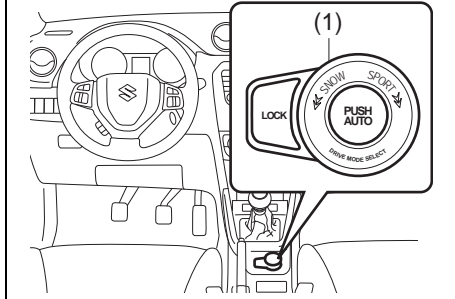
Indikācija	Apraksts
	<p>Izvēlēta zemākā pārnesumu pozīcija šim automobiļa ātrumam un/vai motora apgriezieniem. Ieteicams mainīt pārnesuma pozīciju.</p> <ul style="list-style-type: none">• Šajā gadījumā ieteicams ieslēgt 3. vai augstāku pārnesumu.

Tikai K10C un K14C motora modeļiem (ES un Izraēlai)

Indikācija	Apraksts
	<p>Izvēlēta augstākā pārnesumu pozīcija šim automobiļa ātrumam un/vai motora apgriezieniem. Ieteicams pārslēgties uz pārnesuma pozīciju.</p> <ul style="list-style-type: none">• Šajā gadījumā ieteicams pārslēgties uz leju 2. vai zemākā pārnesumā.

Cetru režīmu 4WD sistēma (ja aprīkots)

PIEMĒRS



54P000305

(1) Braukšanas režīma slēdzis

Cetru režīmu 4WD sistēma ļauj izvēlēties braukšanas režīmu atbilstoši braukšanas apstākļiem, darbinot braukšanas režīma slēdzi.

Braukšanas režīmi

AUTO

Šis režīms tipiskos braukšanas apstākļos dod prioritāti degvielas ekonomijai. Ja sistēma konstatē riteņu izslīdēšanu, tā pārslēdz braukšanas režīmu uz 4WD.

SPORT (Sports)

Šis režīms ir piemērots sportiskai braukšanai. Sistēma pielāgo griezes momentu, lai uzlabotu sniegumu līkumos.

Automobiļos ar automātisko pānesumkārbas-ass mezglu, šis režīms optimizē griezes momenta rādītājus, izmantojot mazu un vidēju droseles atvērumu, lai uzturētu augstus motora apgriezienus labai tā reakcijai.

SNOW (Sniegš)

Šis režīms ir piemērots sniegotām, neasfaltētām un citām slidenām virsmām. Šis režīms paātrinājuma laikā uzlabo saķeri uz slidenām virsmām un saglabā stabilitāti līkumos, braucot pa slidenām virsmām.

LOCK (Bloķēts)

Šis režīms ir paredzēts, lai būtu vieglāk izdabūt iestrēguši automobili no sniega, dubļiem vai smiltīm.

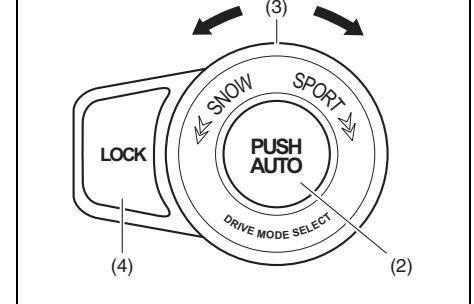
Braukšanas režīma slēdža darbība

Darbiniet braukšanas režīma slēdzi saskaņā ar tālāk parādīto.

Kā ieslēgt braukšanas režīma slēdzi

Braukšanas režīma slēdzis aktivizēsies, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.

PIEMĒRS



61MM0B005

AUTO režīma izvēle

Nospiediet braukšanas režīma slēdža "PUSH AUTO" daļu (2).

SPORT režīma izvēle

Pagrieziet braukšanas režīma slēdža ripu (3) pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz pozīcijai "SPORT".

SNOW režīma izvēle

Pagrieziet braukšanas režīma slēdža ripu (3) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam līdz pozīcijai "SNOW".

LOCK režīma izvēle

Kad automobiļa ātrums ir mazāks par 60 km/h un tiek izvēlēts režīms SNOW, nospiediet braukšanas režīma slēdža daļu "LOCK" (4).

PIEZĪME:

Ja automobiļa ātrums pārsniedz aptuveni 60 km/h režīmā LOCK, braukšanas režīms automātiski pārslēdzas SNOW režīmā. Savukārt pat tad, kad

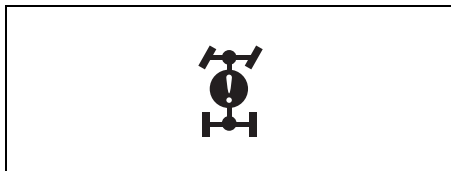
AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

automobilja ātrums samazinās, braukšanas režīms automātiski neatgriežas LOCK režīmā. LOCK režīms jāizvēlas atbilstoši braukšanas apstākļiem.

PIEZĪME:

- Informācijas ekrānā tiek rādīts patreizējais braukšanas režīms.
- Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, AUTO režīms tiek izvēlēts automātiski.
- Braukšanas režīma slēdzi var darbināt, kamēr automobilis ir apstājies vai kustas.
- Kad darbināt braukšanas režīma slēdzi, pārliedzinieties, ka priekšējie riteņi ir taisni uz priekšu vērsta pozīcijā.
- Kad pagriežaties vai paātrināties un samazināt ātrumu, darbinot braukšanas režīma slēdzi, pagriežot aizdedzes slēdzi pozīcijā "ACC" vai "LOCK" vai nospiežot motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz "ACC" vai "LOCK", tas var izraisīt triecienu, bet tā nav sistēmas kļūme.
- Ja izmantojat automobili apstākļos, kuros mēdz izslīdēt riteņi, piemēram, bezceļa apstākļos pa smiltīm vai ūdeni vai, kad riteņi ir nobraucis no ceļa, apgriezīenu skaita atšķirība starp priekšējiem un aizmugures riteņiem palielinās (riteņi griežas tukšgaitā). Ja šāda situācija saglabājas, palielinās gaitas sistēmas daļu temperatūra.
4WD brīdinājuma lampiņa brīdina par šo stāvokli mirgojot. Vienlaikus informācijas ekrānā parādās šāds paziņojums: "AWD SYSTEM

HIGH TEMP AWD IS OFF" (Augsta AWD sistēmas temperatūra, AWD sistēma izslēgta).



57L30042

Kad 4WD brīdinājuma lampiņa mirgo, noparkojiet automobili drošā vietā un darbiniet motoru tukšgaitā. Pēc kāda laika 4WD brīdinājuma lampiņa nodzisis, un sistēma atsāks darbību.

PIEZĪME

- **Nemiet vērā, ka 4WD automobiļi nav universāli. Braucot ar automobili, ievērojiet sekojošos brīdinājumus.**
 - Nebrauciet caur ūdeni, piemēram, šķērsojot upi.
 - Nebrauciet nepārtraukti pa tādām vietām kā smiltis un dubļi, kur priekšējiem riteņiem ir tendence izslīdēt.
 - Ja kāds no riteņiem ir pacēlies gaisā, piemēram, nobraukšanas no ceļa dēļ, nelieciet tam griezties nevajadzīgi.

(Turpinājums)

PIEZĪME

(Turpinājums)

- Ja 4WD brīdinājuma lampiņa braukšanas laikā iedegas vai mirgo, četru režīmu 4WD sistēmai var būt kāda problēma. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.





PIEZĪME





Nevienmērīgi nodilušas riepas var radīt problēmas ar 4WD sistēmu. Rotējiet riepas saskaņā ar apkopes grafiku. Informāciju par riepu rotāciju skatiet sadaļā "PĀRBAUDE UN APKOPE" tematos "Riepas" un "Apkopes grafiks".





Brīdinājuma un indikatoru signāli

Informācijas ekrāns rāda brīdinājumu un indikatora paziņojumu, kad 4WD sistēma tiek darbināta vai ir radusies problēma.



Brīdinājuma un indikatoru signāli

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>61MM0A185</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Iespējams, radusies četru režīmu 4WD sistēmas problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>
 <p>61MM0A186</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Var būt uzstādītas dažādu izmēru riepas vai riepas var būt nepietiekami piepumpētas. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvara SUZUKI pārstāvja.</p>

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>4WD SYSTEM HIGH TEMP 4WD IS OFF</p> <p>61MM0A187</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Transmisijas komponenti var būt pārkar-suši. Apturiet automobili drošā vietā un ļaujiet motoram darboties tukšgaitā.</p>
 <p>4WD MODE UNSELECTABLE AUTO MODE ON</p> <p>61MM0A203</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Ja šis paziņojums parādās, uzticiet pilnva-rotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt auto-mobili.</p>

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>LOCK MODE CANNOT BE SET</p> <p>61MM0A204</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Braukšanas režīma slēdža daļa "LOCK" tiek nospiesta, kad automobiļa ātrums ir lielāks par 60 km/h. (#1) Skatiet šīs sadaļas tēmu "LOCK režīma izvēle".</p>
 <p>NOT LOCKABLE SET TO SNOW MODE FIRST</p> <p>61MM0A188</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Braukšanas režīma slēdža daļa "LOCK" tiek nospiesta, neizvēloties režīmu SNOW. (#1) Skatiet šīs sadaļas tēmu "LOCK režīma izvēle".</p>

(#1) Šis ziņojums nodziest pēc brīža arī tad, ja paziņojuma parādīšanu izraisījusī problēma nav novērsta.

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>WARNING 4WD MODE SWITCH</p> <p>61MM0A189</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Var būt problēma ar braukšanas režīma slēdzi. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) (ja aprīkots)

Šī automobiļa SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) ir sistēma, kas izmanto ģeneratorus ar motora funkciju (ISG), lai atbilstoši braukšanas situācijām darbinātu sekojošās funkcijas motora klusuma un motora efektivitātes palielināšanai.

ISG ir saīsinājums no Integrated Starter Generator (integrētais startera ģenerators).

- **Palēnināšanās enerģijas reģenerācijas funkcija:**

Palēnināšanas laikā šī funkcija intensīvi veic ģenerāciju, izmantojot ISG. Ja veicat ģenerāciju, kamēr nav nepieciešama braukšana, ISG var izslēgt, lai samazinātu motora slodzi, kas uzlabo degvielas ekonomiju.

- **Motora palīgfunkcija:**

Šī funkcija palīdz motoram, izmantojot ISG kā motoru, lai samazinātu motora jaudu normālas braukšanas laikā, vai palielina motora jaudu paātrināšanās laikā. Šīs darbības uzlabo degvielas ekonomiju un paātrinājumu.

- **Startera motora funkcija:**

Šī funkcija restartē motoru pēc tam, kad to aptur ENG A-STOP sistēma, izmantojot ISG caur dzensiksnu.

PIEZĪME:

Kad restartējat motoru, nospiežot motora slēdzi, tiek izmantots parastais startera motors, un būs dzirdama pārnese pārslēgšanās skaņa.

Enerģijas plūsmas indikators

Izmantojot enerģijas plūsmas indikatoru mērinstrumentu blokā, var pārbaudīt, vai ISG darbojas vai nē.

- Normālos braukšanas apstākļos: ISG nedarbojas.

PIEMĒRS



53SB30201

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

- Palēnināšanās enerģijas reģenerācijas funkcija darbojas, kamēr automobilis samazina ātrumu normālos braukšanas apstākļos:
Akumulatori tiek uzlādēti.

PIEMĒRS



53SB30202

- Motors ir automātiski apturēts, kad automobilis ir apstādināts:
Elektriskie komponenti, kā audiosistēma, izmanto uzkrāto enerģiju, bet akumulators netiek uzlādēts.

PIEMĒRS



53SB30203

- Startera motora funkcija darbojas, kad motors ir automātiski apturēts:
Uzkrāto enerģiju izmanto ISG, bet akumulators netiek uzlādēts.

PIEMĒRS



53SB30204

- Paātrinājuma laikā darbojas motora palīgfunkcija: ISG palīdz motoram.

PIEMĒRS



53SB30205

Ja tiek izpildīti visi šie nosacījumi, darbojas motora palīgfunkcija.

- Lai paātrinātos, tiek nospiests akceleratora pedālis.
- Pārslēga svira ir citā pozīcijā, kas nav N (Neitrāls).
- Bremžu pedālis un sajūga pedālis netiek nospiesti.
- Kad motora apgriezieni ir zemāki par apmēram 5200 apgr./min.
- ABS vai ESP[®] sistēma nav aktivizēta.
- Litija jonu akumulators tiek uzlādēts vairāk par noteiktu daudzumu, un temperatūra akumulatorā ir norādītajā diapazonā.
- Motora dzesēšanas šķidruma temperatūra pārsniedz norādīto diapazonu.

Akumulatora indikators:

Segmenti akumulatora indikatorā (1) dod aptuvenu priekšstatu par litija jonu akumulatora uzlādes līmeni.

PIEMĒRS

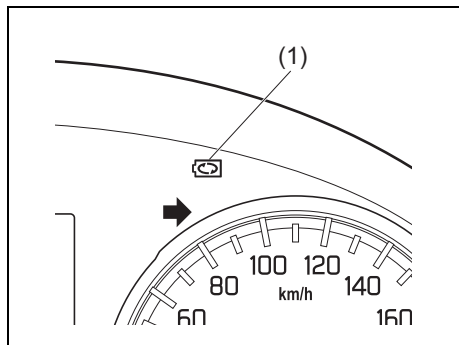


53SB30206

PIEZĪME:

- Indikators sniedz aptuvenu priekšstatu. Noteiktos apstākļos indikācija var būt aizkavēta vai atšķirties no reālā litija jonu akumulatora uzlādes līmeņa, piemēram, kad ir zema āra temperatūra.
- Kad motora apgriezieni ir zemi, palēnināšanās enerģijas reģenerācijas funkcija var nedarboties.

Palēninājuma enerģijas reģenerācijas indikators



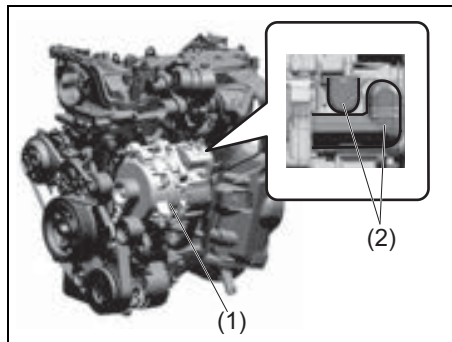
53SB30210

Kad palēninājuma enerģijas reģenerācijas funkcija darbojas, iedegas palēninājuma enerģijas reģenerācijas indikators (1).

PIEZĪME:

Ja pārslēga svira ir pozīcijā "N" (Neitrāle), šī lampiņa neiedegas.

Apiešanās ar integrēto startera ģeneratoru (ISG)



53SB20206

- (1) Integrētais startera ģenerators (ISG)
- (2) Spaiļu vāks

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Motoreļļas, bremžu šķidruma un dzesēšanas šķidruma utt. pilēšana uz ISG var izraisīt aizdegšanos vai kļūmi. Uzpildes laikā neizlejiet tos.
- Pieskaršanās ISG spaiļei var izraisīt elektrošoku. Nenoņemiet spaiļu vāku.

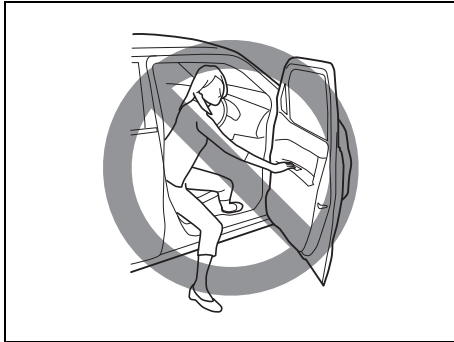
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modelim) (ja aprīkots)

ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) automātiski aptur un restartē motoru, nedarbinot aizdedzes slēdzi vai motora slēdzi, kad automobilis ir apstādināts, piemēram, pie luksoforiem vai satiksmes sastrēgumā, lai samazinātu izplūdes gāzes un degvielas patēriņu.

- Ja automobilis ilgu laiku stāvēs vai tiks atstāts bez pieskatīšanas, pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā "LOCK" vai nospiediet motora slēdzi, lai izslēgtu motoru.

PIEZĪME:

Ja automobilis ir aprīkots ar automātiskās gaisa kondicionēšanas sistēmu, automātisko motora izslēgšanas nosacījumu var mainīt, izmantojot informācijas ekrānu. Skatiet tēmu "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".



72M2042

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nekāpiet laukā no automobiļa, kad ENG A-STOP sistēma izslēdz motoru.
 - Manuālais pānesumkārbas-ass mezgls – ja vadītāja drošības josta ir atsprādzēta un vadītāja durvis ir atvērtas, motors noslāps.
 - Automātiskais pānesumkārbas-ass mezgls – ja vadītāja drošības josta ir atsprādzēta, pat ja ir nospiests bremžu pedālis, vai tiek atvērtas vadītāja durvis, motors tiks restartēts, lai brīdinātu jūs, ka ENG A-STOP sistēma automātiski restartēja motoru.
- Kad motors nerestartējas automātiski, kaut darbināt to pareizi, iedarbiniet motoru, izmantojot aizdedzes slēdzi vai motora slēdzi.
 - Bieža apstāšanās uz ceļa var novest pie aizmugurējās sadursmes.
 - Ja automobilis kustās, stūrēšana un bremzēšana prasīs lielāku piepūli.

PIEZĪME

Izmantojiet tikai automobiļa akumulatoru tipus, kurus ir apstiprinājis SUZUKI automobiļu ražotājs, citādi varat bojāt automobili, un ENG A-STOP sistēma var nebūt pieejama. Ja automobiļa akumulators ir jānomaina, konsultējieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

ENG A- STOP sistēma tiek automātiski aktivizēta, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.

Sistēmas aktivizēšanai jāizpildās sekojošiem nosacījumiem:

- Vadītāja drošības jostas ir piesprādzētas.
- Vadītāja durvis ir aizvērtas.
- Motorpārsēgs ir aizvērts.

Plašāku informāciju skatiet tālāk.

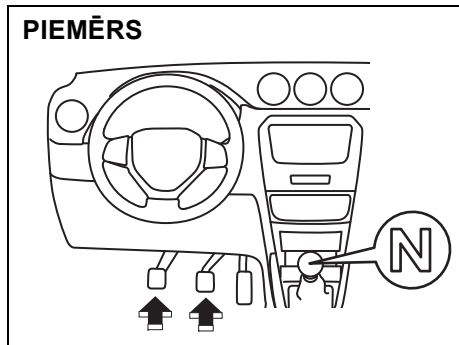
AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Motora automātiska apturēšana

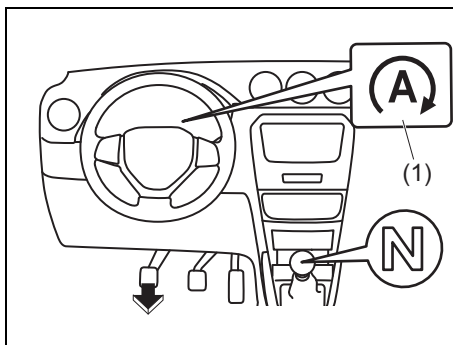
Automobiļi ar manuālo pārnesumkārbas- ass mezglu

- 1) Kad sajūga pedālis ir pilnībā piespiests, apturiet automobili.

PIEMĒRS



- 2) Kamēr spiežat bremžu un sajūga pedāli, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā "N" (Neitrāle).



- 3) Atlaidiet sajūga pedāli. "ENG A-STOP" indikators (zaļš) (1) mērinstrumentu blokā iedegsies, un motors automātiski apturēs darbību.

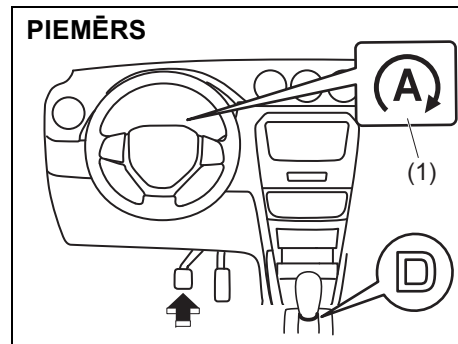
PIEZĪME

Bremžu pastiprinātājs pārstāj darboties, un pedāļi būs jāspiež spēcīgāk, kad motors ir automātiski apturēts. Ja automobilis ir kustībā, nospiediet bremžu pedāli spēcīgāk kā parasti.

Automobiļi ar automātisko pārnesumkārbas- ass mezglu

- 1) Kad bremžu pedālis ir pilnībā nospiests, apturiet automobili.

PIEMĒRS



- 2) Kamēr spiežat bremžu pedāli, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā "D". "ENG A-STOP" indikators (zaļš) (1) mērinstrumentu blokā iedegsies, un motors automātiski apturēs darbību.

PIEZĪME

Bremžu pastiprinātājs pārstāj darboties, un pedāļi būs jāspiež spēcīgāk, kad motors ir automātiski apturēts. Ja automobilis ir kustībā, nospiediet bremžu pedāli spēcīgāk kā parasti.

Automātiskās motora apturēšanas nosacījumi

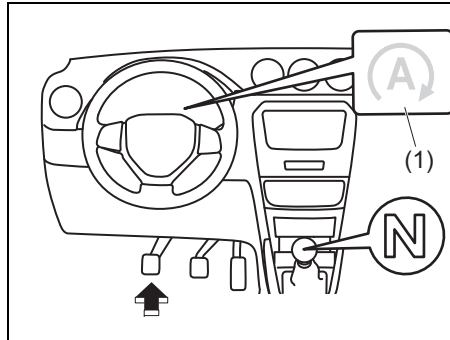
ENG A-STOP sistēma nostrādās, un motors automātiski izslēgsies, izņemot sekojošās situācijas:

- “ENG A-STOP OFF” slēdzis tiek nospiests, lai deaktivizētu ENG A-STOP sistēmu.
- Mirgo “ENG A-STOP OFF” lampiņa.
- Motora dzesēšanas šķidrums temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.
- Automobilja akumulatora sniegums ir vājš.
- Automobilja akumulatora temperatūra ir vai nu pārāk zema, vai pārāk augsta.
- Bremžu pastiprinātājā ir zems vakuuma spiediens.
- Tiek nospiests akceleratora pedālis.
- Pūtēja ātruma selektors ir iestatīts ON režīmā, un automobilja salons nav pietiekami atdzisis vai uzsilis (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu).
- Atkausēšanas slēdzis ir “ON” režīmā (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu).
- Kamēr ABS vai ESP[®] sistēma ir aktivizēta vai pēc tam, un automobilis ir apturēts.
- Sākotnējā lietošanas periodā sistēmas inicializēšanai.
- Pēc tam, kad motors tiek automātiski restartēts, un automobilja ātrums nepārsniedz aptuveni 5 km/h.
- Kad motors tiek iedarbināts, kamēr ir atvērts motorspārsegs.
- Kad automobilis ir apstādināts pēc braukšanas atpakaļgaitā.
- Automobilis tiek vadīts manuālajā režīmā (automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu).
- Automobilis tiek apturēts stāvā slīpumā (automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu).

- Pārslēga svira ir citā pozīcijā, kas nav D vai N (automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu).
- Kad automobilis tiek apturēts, nenospiežot bremžu pedāli (automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu).
- No kādas no elektroniskajām kontroles sistēmām, kas nav ENG A-STOP sistēma, tiek saņemts signāls, lai novērstu motora apturēšanu (automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu).

Motora automātiska restartēšana

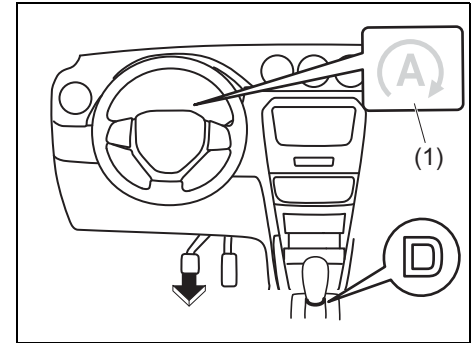
Automobiļi ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu



54P010306

Nospiediet sajūga pedāli, kamēr pārslēga svira ir pozīcijā “N” (Neitrāle). “ENG A-STOP” indikators (zaļš) (1) mērinstrumentu blokā ieslēgsies, un motors automātiski restartēsies.

Automobiļi ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu



54P010307

Atļaidiet kāju no bremžu pedāļa. “ENG A-STOP” indikators (zaļš) (1) mērinstrumentu blokā ieslēgsies, un motors automātiski restartēsies.

PIEZĪME

ENG A-STOP sistēma nedarbosies, un motors automātiski nerestartējas vai motors noslāpst, skatot brīdinājuma zumeram, sekojošās situācijās:

- Motorpārsegs ir atvērts.

Automobiļiem ar manuālo pārnēsukārba-ss mezglu

- Vadītāja drošība josta nav piesprādzēta, un vadītāja durvis ir atvērtas.
- Pārslēga svira tiek pārslēgta citā pozīcijā, nevis "N" (Neitrāle), nenošiežot sajūga pedāli.

Kad motors noslāpst, restartējiet motoru, ievērojot parasto procedūru. Plašāku informāciju skatiet šīs sadaļas tēmā "Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas)" vai "Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas)".

PIEZĪME:

Automobiļiem ar manuālo pārnēsukārba-ss mezglu, ja motors noslāpst straujās sajūga darbināšanas dēļ, motors restartēsies, esot ieslēgtam pārnēsukam "N" (Neitrāle) un nospiestam sajūga pedālim.

Automātiskās motora restartēšanas nosacījumi

Izpildoties sekojošiem nosacījumiem, motors restartēsies automātiski pat tad, ja motoru ir apturējusi ENG A-STOP sistēma:

- Kad automobilis pēc inerces brauc no slūpuma.
- Motors apstājās, un pagāja vairākas minūtes.
- Bremžu pastiprinātājā ir zems vakuuma spiediens.
- Automobilis akumulators sniegums ir vājš.
- Pūtēja ātruma selektors ir iestatīts ON režīmā, un automobiļa salons nav pietiekami atdzisis vai uzsilis (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu).
- Atkausēšanas slēdzis ir ON režīmā (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu).
- Elektroenerģijas patēriņš ir augsts, piemēram, kad apsildāmo aizmugures logu slēdzis un apsildāmo atpakaļskata logu slēdzis (ja aprīkots) ir "ON" vai darbojas citi elektriskie komponenti (audio, gaisa kondicionēšana utt.).
- "ENG A-STOP OFF" slēdzis tiek nospiests, lai deaktivizētu ENG A-STOP sistēmu.
- Akselerators pedālis ir nospiests (automobiļiem ar automātisko pārnēsukārba-ss mezglu).
- Pārslēga svira tiek ieslēgta pozīcijā "P", "R" vai "M" (automobiļiem ar automātisko pārnēsukārba-ss mezglu).
- Pēc tam, kad pārslēga svira tiek pārslēgta pozīcijā "N", tā atgriežas pozīcijā "D" (automobiļiem ar automātisko pārnēsukārba-ss mezglu).

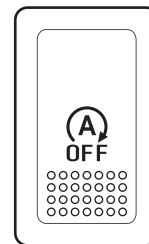
PIEZĪME:

Kad motors restartējas, audioavots skaņa var tikt pārtraukta.

Tā ir normāla parādība un neliecina par audio-sistēmas kļūmi.

Lai deaktivizētu ENG A-STOP sistēmu

PIEMĒRS



61MM0A101



Nospiediet "ENG A-STOP OFF" slēdzi. "ENG A-STOP OFF" iedegsies.

"ENG A-STOP OFF" lampiņa

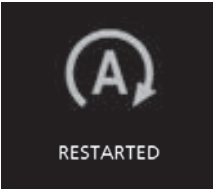
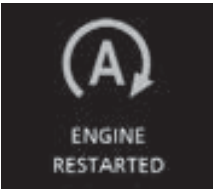

Ja "ENG A-STOP OFF" lampiņa braukšanas laikā mirgo, ar ENG A-STOP sistēmu kaut kas var būt atgadījies. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim. Detalizētu informāciju skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Brīdinājuma lampiņas un indikatori".

Informatīvs paziņojums

Informācijas ekrānā parādīties paziņojumi, lai informētu jūs par problēmām ar ENG A- STOP sistēmu.

Informatīvs paziņojums	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>52RM30650</p>	Nedeg	<p>ENG A-STOP sistēma nevar automātiski apturēt motoru, jo netiek izpildīts viens no sekojošiem automātiskās motora izslēgšanas nosacījumiem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kad motors tiek iedarbināts, kamēr ir atvērts motorspārsegs. • Kad automobiļa akumulatora temperatūra ir vai nu pārāk zema, vai pārāk augsta. • Kad automobiļa akumulatora sniegums ir vājš. • Kad pūtēja ātruma selektors ir iestatīts ON režīmā un automobiļa salons nav pietiekami atdzisis un atdzisis (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu). • Gadījumos, kad atkausēšanas slēdzis ir ON režīmā (automobiļiem ar automātisko gaisa kondicionēšanu). • Kamēr ABS vai ESP[®] sistēma ir aktivizēta vai pēc tam, un automobilis ir apturēts. • Bremžu pastiprinātājā ir zems vakuuma spiediens. • Kad ir nospiests akseleratora pedālis. • Kad sajūga pedālis nav nospiests, un pārslēga svira ir citā pozīcijā, kas nav N (Neitrāls). • Ja vadītāja durvis nav aizvērtas. • Ja vadītāja drošības josta nav piesprādzēta. • Ja motorpārsegs nav aizvērts.
 <p>52RM30660</p>	Nedeg	<p>Motors restartējas automātiski, jo tiek izpildīti sekojošie motora automātiskas restartēšanas nosacījumi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Temperatūra pie gaisa kondicionētāja izvadiem kopš motora apturēšanas ir ievērojami mainījusies: līdz tas ietekmē dzesēšanas/apsildes sniegumu. • Svina-skābes akumulators ir ievērojami izlādējies. • Ir pagājis zināms laiks, kopš automātiskās motora apturēšanas.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Informatīvs paziņojums	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 52RM30890	Nedeg	Motors restartējās automātiski.
 52RM30670	Nedeg	Motors restartējās automātiski, jo tika izpildīts sekojošais motora automātiskās restartēšanas nosacījums. <ul style="list-style-type: none">• Kad automobilis pēc inerces brauc no slīpuma.• Ir krities bremžu pastiprinātāja negatīvais spiediens.• Atkausētājs ir ieslēgts.
 52RM30690	Pīkstiens (divas reizes no salona zūmera)	Pārslēga svira tiek pārslēgta citā pozīcijā, nevis "N" (Neitrāle), nospiežot sajūga pedāli automātiskās motora apturēšanas laikā. Lai restartētu motoru, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā N (Neitrāle) un nospiediet sajūga pedāli.

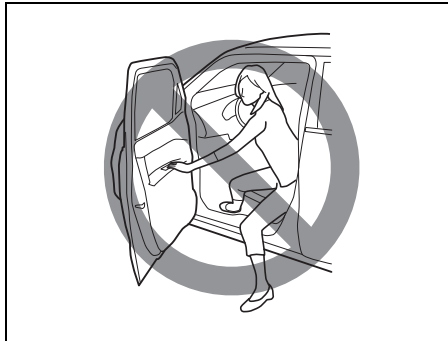
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modelim)

ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma), kad samazināt ātrumu pirms apstāšanās vai, kad automobilis ir apstādināts, piemēram, pie luksofora, automātiski aptur un restartē motoru, lai samazinātu izplūdes gāzes, degvielas patēriņu un motora troksni.

- Šī sistēma noteiktos apstākļos aptur motoru. Ja automobilis ilgu laiku stāvēs vai tiks atstāts bez pieskatīšanas, stingri novelciet stāvbremzi, un tad pagrieziet aizdedzes slēdzi vai nospiediet motora slēdzi, lai izslēgtu motoru.
- Ja noteikti nosacījumi tiek izpildīti, motors tiek automātiski izslēgts, kad tiek samazināts ātrums (aptuveni 15 km/h vai mazāk) pirms apstāšanās. Tomēr motors palēnināšanās laikā netiks automātiski apturēts, kamēr nav pabeigta sistēmas darbības pārbaude.

PIEZĪME:

Ja automobilis ir aprīkots ar automātiskās gaisa kondicionēšanas sistēmu, automātiskās motora izslēgšanas nosacījumu var mainīt, izmantojot informācijas ekrānu. Skatiet tēmu "Informācijas ekrāns" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

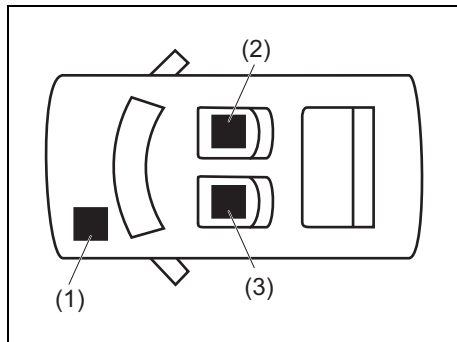


75RM054

▲ UZMANĪBU

- **Nekāpiet laukā no automobiļa, kad ENG A-STOP sistēma ir automātiski apturējusi motoru. Tas var novest pie nelaimes gadījuma.**
Ja vadītāja drošības josta ir atsprādzēta vai tiek atvērtas vadītāja durvis, motors tiks restartēts, lai brīdinātu jūs, ka ENG A-STOP sistēma automātiski restartēja motoru.
- **Ja motors nerestartējas automātiski pēc tam, kad to ir automātiski apturējusi ENG A-STOP sistēma, pagrieziet aizdedzes slēdzi vai nospiediet motora slēdzi, lai iedarbinātu motoru.**
Ja mēģināt pārvietot automobili, kad motors vēl nav restartēts, ir nepieciešams liels spēks, lai pagrieztu stūri vai nospiestu bremžu pedāli, kas var izraisīt negadījumu.

Litija jonu akumulators un DCDC pārveidotājs



53SB20205

- (1) Svina-skābes akumulators
- (2) Litija jonu akumulators
- (3) DCDC pārveidotājs

Šo litija jonu akumulatoru un DCDC pārveidotāju izmanto tikai automobiļiem, kas aprīkoti ar ENG A-STOP sistēmu vai SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki), un tas atrodas zem priekšējā sēdekļa.

• Tāpa kā svina-skābes akumulators arī litija jonu akumulators pakāpeniski izlādējas.

Lai izvairītos no litija jonu akumulatora izlādēšanās, tas jāuzlādē, vismaz vienu reizi mēnesī nobraucot 30 minūtes bez pārtraukuma.

• Litija jonu akumulators un DCDC pārveidotājs ir bezapkopes.

• Lai aizstātu vai utilizētu litija jonu akumulatoru vai DCDC pārveidotāju, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

PIEZĪME:

DCDC pārveidotāja augšdaļa ir aprīkota ar dzesēšanas ventilatoru, un var būt dzirdama darbības skaņa. Bet tas ir normāli.

⚠ BRĪDINĀJUMS

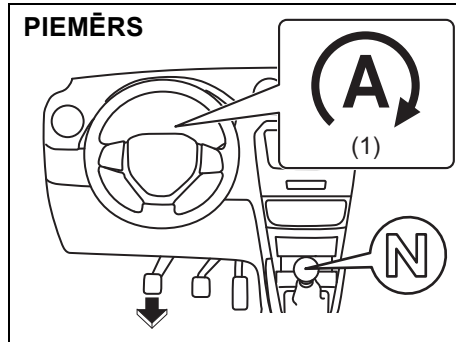
- **Nepareiza apiešanās ar litija jonu akumulatoru un DCDC pārveidotāju var izraisīt aizdegšanos, elektrošoku vai sistēmas kļūmi. Attiecīgi ievērojiet šīs instrukcijas:**
 - Neizņemiet un neizjauties to.
 - Neļaujiet tam samirkt, piemēram, ar ūdeni.
 - Nepakļaujiet to spēcīgiem triecieniem.
 - Neatbalstieties un nenovietojiet uz tā nekādus priekšmetus.
 - Neatvienojiet spaiļes un nebarojiet elektriskos piederumus tā spaiļēm.
- Ja kaut kas ir pakritis zem litija jonu akumulatora vai DCDC pārveidotāja un to ir grūti izcelt, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

PIEZĪME

Neaizšķērsojiet litija jonu akumulatora pārsegu un DCDC pārveidotāja pārsega ventilācijas atveri. Nosprostošanās var izraisīt pārkaršanu un kļūmi.

Motora automātiska apturēšana/ restartēšana

- 1) Kad bremžu pedālis ir nospiests, samaziniet automobiļa ātrumu.



- 2) Kad samazināt ātrumu ar aptuveni 15 km/h vai mazāk, esot nospiestam sajūga pedālim un pārslēga svirai esot pozīcijā "N", un tad atlaižat sajūga pedāli, motors automātiski izslēgsies. Iedegsies ENG A-STOP indikators (zaļš) (1).

- ENG A-STOP sistēma neapturēs motoru automātiski, ja visi automātiskās motora apturēšanas nosacījumi nav izpildīti. Plašāku informāciju skatiet tēmā "ENG A-STOP sistēmas nostrādes nosacījumi".

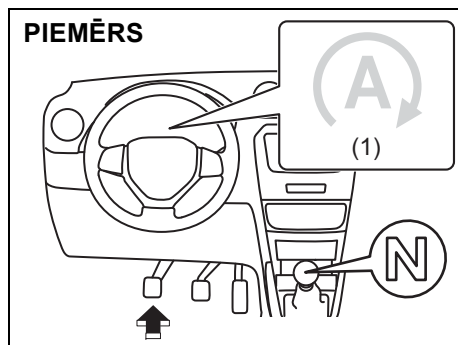
- Automātiskās motora izslēgšanās laikā drošības uzturēšanai motors var apstāties vai restartēties, ko pavada salona zūmera signāls. Detalizētu informāciju skatiet tēmā "Piesardzības pasākumi situācijai, kad motors tiek apturēts automātiski".

PIEZĪME

Automātiskās motora apturēšanas laikā nepārslēdziet pārslēga sviru citā pozīcijā, kas nav "N", nospiežot sajūga pedāli. Ja pārslēga svira ir citā pozīcijā, kas nav "N", motors automātiski nerestartēsies, pat ja ir nospiests sajūga pedālis.

PIEZĪME:

- Motora automātiskās izslēgšanas funkcija būs gatava, kad automobilis pēc motora restartēšanas brauc ar ātrumu, kas pārsniedz 10 km/h.
- Pat ja motors automātiski neizslēdzās, pirms automobilis apstājas (vēl arvien braucot ar aptuveni 15 km/h vai mazāk), motors var izslēgties automātiski, kad automobilis apstājas.
- Audio un citus elektriskos komponentus var izmantot automātiskās motora apturēšanas laikā, bet gaisa kondicionētājs pārslēgsies ventilatora režīmā.
- Ja automobilis ir aprīkots ar automātisko gaisa kondicionētāju, motora automātiskās izslēgšanas laikā ventilatora ātrums būs ierobežots (tikai automātiskajā kontroles režīmā), lai ilgstoši uzturētu kabīnē gaisa kondicionēšanu.



53SB20202

- 3) Neatkarīgi no tā, vai automobilis ir apturēts vai nav, sajūga pedāļa nospiešana restartēs motoru, un ENG A-STOP indikators (zaļš) (1) nodzisis.

Kamēr motors tiek automātiski izslēgts, sajūga pedāļa nospiešana restartēs motoru, patērējot degvielu. Tādēļ degvielas ekonomijai ir ieteicams nospiegt sajūga pedāli tieši pirms automobiļa kustības sākšanas.

- Ja sajūga pedālis netiek nospiests, motors var restartēties automātiski, ja izpildās motora automātiskās restartēšanas nosacījumi.

Detalizētu informāciju skatiet tēmā "Motora automātiskās restartēšanas nosacījumi".

PIEZĪME:

Kad motors tiek restartēts automātiski, var tikt konstatēti sekojošie nosacījumi, kad tiek aktivizēta turēšanas slīpumā kontroles sistēma, bet tā nav kļūme.

- Motortelpā var būt dzirdams troksnis.
- Bremžu pedālis var būt smagāks, var būt grūti to piespiest.

Piesardzības pasākumi, kad motors tiek apturēts automātiski

▲ BRĪDINĀJUMS

Neveiciet nevienu no sekojošām darbībām, kamēr motors ir automātiski apturēts. Tas var novest pie nelaimes gadījuma.

Darbība / automobiļa stāvoklis	Risinājums
<p>Motorpārsegs ir atvērts</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salona skaņas signāls skan ar pārtraukumiem. • Pēc tam, kad motors ir automātiski apturēts, tas noslāpst. • ENG A-STOP indikators (zaļš) nodziest. 	<p>Lai restartētu motoru, ievērojiet zemāk aprakstīto procedūru.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Stingri novelciet stāvbremzi un tad pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā "N". 2) Kārtīgi aizveriet motorpārsegu. 3) Pagrieziet aizdedzes slēdzi vai nospiediet motora slēdzi, lai restartētu motoru.
<p>Vadītāja drošības josta ir atsprādzēta vai vadītāja durvis ir atvērtas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Motors tiek automātiski restartēts. • ENG A-STOP indikators (zaļš) nomirgo 5 reizes un tad nodziest. 	<p>Piesprādzējiet vadītāja drošības jostu un/vai aizveriet vadītāja durvis.</p>
<p>Ja pārslēga svira tiks pārslēgta pozīcijā, kas nav "N", nenospiežot sajūga pedāli, vadītāja drošības josta tiek atsprādzēta un vadītāja durvis tiek atvērtas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salona skaņas signāls skan ar pārtraukumiem. • Pēc tam, kad motors ir automātiski apturēts, tas noslāpst. • ENG A-STOP indikators (zaļš) nodziest. 	<p>Lai restartētu motoru, ievērojiet zemāk aprakstīto procedūru.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Stingri novelciet stāvbremzi un tad pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā "N". 2) Aizveriet durvis un piesprādzējiet drošības jostas sprādzi. 3) Pagrieziet aizdedzes slēdzi vai nospiediet motora slēdzi, lai restartētu motoru.

PIEZĪME:

Kad motors tiek automātiski apturēts, sekojošie indikatori mērinstrumentu blokā neiedegas.

- Kļūmes indikators, elektriskā stūres pastiprinātāja lampiņa, eļļas spiediena lampiņa, uzlādes lampiņa

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

ENG A-STOP sistēmas nostrādes nosacījumi

Gaidstāves nosacījumi

Ja visi sekojošie nosacījumi braukšanas laikā tiek izpildīti, tiks atļauta automātiskā motora apturēšana.

Kad motors tiek iedarbināts	<ul style="list-style-type: none">• Motors tiek iedarbināts, motorpārsegam esot kārtīgi aizvērtam.
Brauciena laikā	<ul style="list-style-type: none">• ENG A-STOP sistēma nav deaktivizēta (OFF).• Motora dzesēšanas šķidruma temperatūra ir norādītajā diapazonā.• Vadītāja drošības josta ir piesprādzēta.• Vadītāja durvis ir kārtīgi aizvērtas.• Motorpārsegs ir kārtīgi aizvērts.• Ne no vienas elektroniskās kontroles sistēmas, izņemot ENG A-STOP, nav signāla, kas neļautu apturēt motoru. (#1) <p><Automobilī ar automātisko apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmu></p> <ul style="list-style-type: none">• Gaiss no pūtējiem ir gana atdzisis dzesēšanas procesā vai uzsilis apsildes procesā.• Atkausētājs ir izslēgts.

#1: Ja iedegas kāda no brīdinājuma lampiņām un indikatoriem, kas ietekmē ENG A-STOP sistēmu, motors netiks automātiski apturēts.

Nosacījumi motora automātiskai apturēšanai

Ja visi sekojošie nosacījumi tiek izpildīti, kamēr ir izpildīti gaidstāves nosacījumi, motors tiek automātiski apturēts, kad automobilis palēlinās pirms apstāšanās vai kad automobilis ir apstādināts.

Kad palēnināties pirms apstāšanās	<ul style="list-style-type: none">• ABS vai ESP[®] sistēma nav aktivizēta.• Bremžu pastiprinātāja vakuuma spiediens ir normāls.
	<ul style="list-style-type: none">• Sajūga pedālis ir nospiests, pārslēga svira ir pārslēgta pozīcijā "N", un sajūga pedālis tiek atlaists, kad automobiļa ātrums ir aptuveni 15 km/h vai mazāks.
Kad automobilis ir apstādināts	<ul style="list-style-type: none">• ABS vai ESP[®] sistēma nav aktivizēta.• Bremžu pastiprinātāja vakuuma spiediens ir normāls.
	<ul style="list-style-type: none">• Pārslēga svira atrodas pozīcijā N.• Sajūga pedālis tiek atlaists.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Nosacījumi motora automātiskai restartēšanai

Ja tiek izpildīts kāds no sekojošiem automobiļa nosacījumiem vai tiek veiktas darbības, kamēr motors tiek automātiski izslēgts, motors tiek automātiski restartēts, un ENG A-STOP indikators (zaļš) nodziest.

Parasti	<ul style="list-style-type: none">• ENG A-STOP sistēma ir deaktivizēta (OFF).• Šajā sistēmā tiek konstatēta kļūme. (#2)• Bremžu pastiprinātājā ir zems vakuuma spiediens. (#1) <p><Automobiļi ar automātisko apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmu></p> <ul style="list-style-type: none">• Gaisa temperatūra no pūtējiem ievērojami mainās vai ir nepietiekama dzesēšanas un apsildes jauda. (#1)• Temperatūras slēdzis tika iestatīts tālu COOL (Vēss) virzienā dzesēšanas laikā vai tālu HOT (Karsts) virzienā apsildes virzienā. (#1)• Atkausētājs ir ieslēgts. (#1)• Piespiests sajūga pedālis.• Ir aktivizēta ABS vai ESP[®] sistēma.
Samazinot ātrumu (aptuveni 15 km/h vai mazāk automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu)	<ul style="list-style-type: none">• Tika atvērts motorpārsegs.• Automobiļa ātrums pārsniedz 15km/h, kad braucāt no kalna. (#1)
Kad automobilis ir apstādināts	<ul style="list-style-type: none">• Vadītāja drošības josta ir atsprādzēta. (#1)• Vadītāja durvis tiek atvērtas. (#1)• Automobilis tiek vadīts slīpumā. (#1)• Kopš motors ir automātiski apturēts, ir pagājis zināms laiks (apmēram 3 minūtes). (#1)

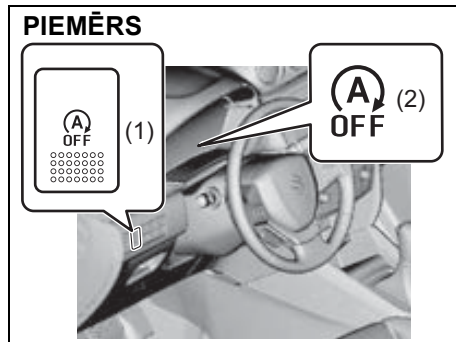
#1: Pēc tam, kad ENG A-STOP indikators (zaļš) mirgo, tas nodziest. Kā arī vienlaikus var skanēt salona zumers.

#2: Atkarībā no kļūmes apstākļiem tā ir normāla restartēšana vai restartēšana kā #1.

ENG A-STOP OFF slēdzis

ENG A-STOP sistēmu var deaktivizēt.

- Lai deaktivizētu sistēmu, nospiediet ENG A-STOP OFF slēdzi (1), lai ieslēgtu ENG A-STOP OFF lampu (2).
- Lai vēlreiz aktivizētu sistēmu, vēlreiz nospiediet slēdzi (1), lai izslēgtu indikatoru.
- Katru reizi, kad motors tiek manuāli izslēgts, sistēma tiek atkal iespējota, un ENG A-STOP OFF lampiņa (2) nodziest.

**PIEZĪME:**

ENG A-STOP OFF slēdža (1) nospiešana automātiskās motora apturēšanas laikā automātiski restartēs motoru, un iedegsies ENG A-STOP OFF lampiņa (2).

ENG A-STOP OFF lampiņa

ENG A-STOP OFF lampiņa mērinstrumentu blokā.

- Šī lampiņa iedegas, kad ENG A-STOP sistēma ir deaktivizēta.
- Lampiņa mirgo, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, ja tiek izpildīts kāds no zemāk nosauktajiem nosacījumiem. ENG A-STOP sistēma vai SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki) sistēma nenostrādā pareizi, kamēr indikators mirgo. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.
 - Iespējams, ka ar ENG A-STOP sistēmu vai SHVS sistēmu kaut kas nav kārtībā.
 - Ir pienācis laiks mainīt SHVS sistēmas komponentus (lītiņa jonu akumulatoru, DCDC pārveidotāju, ISG utt.).



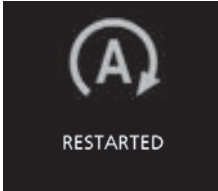
PIEZĪME:




Ja lampiņa mirgo motora automātiskās apturēšanas laikā motors var izslēgties.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Informatīvs paziņojums

Informācijas ekrānā parādīties paziņojumi, lai informētu jūs par problēmām ar ENG A- STOP sistēmu.

Informatīvs paziņojums	Cēlonis un risinājums
 <p>IDLING STOP UNAVAILABLE</p> <p>52RM30650</p>	<p>ENG A-STOP sistēma nevar automātiski apturēt motoru, jo netiek izpildīts viens no nostrādes nosacījumiem. Detalizētu informāciju skatiet tēmā "Piesardzības pasākumi situācijai, kad motors tiek apturēts automātiski" iepriekš.</p>
 <p>ENGINE RESTARTING</p> <p>52RM30660</p>	<p>Motors restartējas automātiski, jo tiek izpildīti sekojošie motora automātiskas restartēšanas nosacījumi.</p> <ul style="list-style-type: none">• Temperatūra pie gaisa kondicionētāja izvadiem kopš motora apturēšanas ir ievērojami mainījusies: līdz tas ietekmē dzesēšanas/apsildes sniegumu.• Atkausētājs ir ieslēgts.• Litija jonu akumulators ir ievērojami izlādējies.• Ir pagājis zināms laiks, kopš automātiskās motora apturēšanas.
 <p>RESTARTED</p> <p>52RM30890</p>	<p>Motors restartējās automātiski, jo tiek izpildīti sekojošie motora automātiskas restartēšanas nosacījumi.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ir krities bremžu pastiprinātāja negatīvais spiediens.• Vadītāja drošības josta ir atsprādzēta.• Vadītāja durvis tiek atvērtas.

Informatīvs paziņojums	Cēlonis un risinājums
 <p data-bbox="493 417 584 434">52RM30670</p>	<p data-bbox="608 171 1486 219">Motors restartējās automātiski, jo tiek izpildīti sekojošie motora automātiskas restartēšanas nosacījumi.</p> <ul data-bbox="608 225 1070 273" style="list-style-type: none"> • Atkausētājs ir ieslēgts. • Ir uzsākta automobiļa kustība slīpumā utt.
 <p data-bbox="493 697 584 714">52RM30680</p>	<p data-bbox="608 451 1486 499">Motors izslēdzās, jo automātiskās motora apturēšanas laikā tika izpildīta viena no sekojošām darbībām.</p> <ul data-bbox="608 505 1486 577" style="list-style-type: none"> • Tiek atvērts motorpārsegs. • Ja pārslēga svira tiks pārslēgta pozīcijā, kas nav "N", nospiežot sajūga pedāli, un tiks atvērtas vadītāja durvis, vadītāja drošības jostai esot atsprādzētai. <p data-bbox="608 605 1486 678">Restartējiet motoru, ievērojot parasto procedūru. Skatiet detalizētu informāciju šīs sadaļas "Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu)".</p>
 <p data-bbox="493 977 584 994">52RM30690</p>	<p data-bbox="608 731 1486 779">Pārslēga svira tiek pārslēgta citā pozīcijā, nevis "N" (Neitrāle), nospiežot sajūga pedāli automātiskās motora apturēšanas laikā.</p> <p data-bbox="608 785 1486 833">Lai restartētu motoru, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā N (Neitrāle) un nospiediet sajūga pedāli.</p>

Kruīza kontrole (ja aprīkots)

Kruīza kontrole ļauj braukt ar iestatītu ātrumu, neurot kāju uz akceleratora pedāļa. Kruīza kontroles vadības elementi atrodas uz stūres.

Kruīza kontroli varat izmantot šādās situācijās:

- Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu ir ieslēgts 3., 4., 5. vai 6. pārnesums (ja aprīkots).
- Automobiļiem ar automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu izvēles svira ir pozīcijā "D" vai manuālajā režīmā ir ieslēgts 3., 4., 5. vai 6. pārnesums.
- Automaģiļa ātrums ir apmēram 40 km/h vai lielāks.

▲ BRĪDINĀJUMS

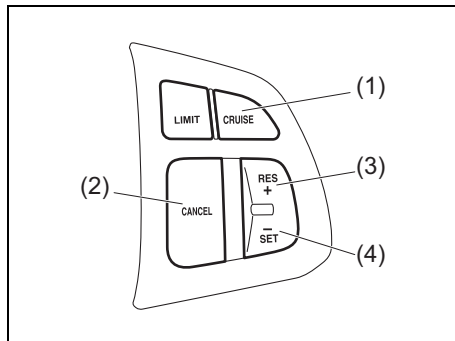
Lai palīdzētu nezaudēt kontroli pār automobili, neizmantojiet kruīza kontroli, kad braucat blīvā satiksmē, pa slideniem vai līkumainiem ceļiem vai stāvos kalnos.

PIEZĪME:

Atkarībā no ceļa apstākļiem uzturētais kruīza ātrums var mazliet atšķirties no spidometra rādījuma.

Pastāvīga ātruma iestatīšana

Kruīza kontroles slēdži

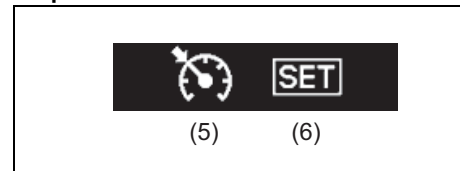


54P000362

- (1) Slēdzis "CRUISE" (Režīms)
- (2) Slēdzis "CANCEL" (Režīms)
- (3) "RES +" slēdzis
- (4) "SET -" slēdzis

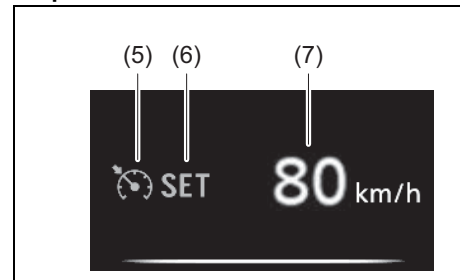
Informācijas ekrāns

A tips



54P000308

B tips



52RM30880

- (5) Pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēmas indikators
- (6) Iestatīšanas indikators
- (7) Iestatītā ātruma indikācija

- 1) Ieslēdziet kruīza kontroli, nospiežot "CRUISE" slēdzi (1). Kad kruīza kontroles indikators (5) iedegas, varat iestatīt kruīza ātrumu.
- 2) Palieliniet automobiļa ātrumu līdz vajadzīgajam.

- 3) Nospiediet “SET –” slēdzi (4), un informācijas ekrānā parādās arī iestatīšanas indikators (6). Šajā brīdī informācijas ekrānā parādās arī iestatītā ātruma indikācija (7). Noņemiet kāju no akseļatoru, iestatītais ātrums tiks automātiski uzturēts.

BRĪDINĀJUMS

Ja nejauši iestatīts pastāvīgi uzturamais ātrums, nav iespējams samazināt ātrumus un varat zaudēt kontroli pār automobili. Tas var novest pie nelai mes gadījuma, kā rezultātā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

Kad kruīza kontrole netiek izmantota, izslēdziet sistēmu un pārbaudiet, vai kruīza indikators (5) ir nodzisis.

Īslaicīga ātruma maiņa

Kad tiek uzturēts iestatītais ātrums, varat īslaicīgi palielināt vai samazināt ātrumu.

Lai palielinātu ātrumu, piespiediet akseļatoru pedāli. Atlaižot pedāli, automobilis atjaunos iepriekš iestatīto ātrumu.

Lai samazinātu ātrumu, piespiediet bremžu pedāli. Iestatītais ātrums tiks atcelts, un iestatīšanas indikators (6) nodzīsīs.

Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet slēdzi “RES +” (3) un ieslēdziet indikatoru (6) vēlreiz, kad automobiļa ātrums ir vismaz 40 km/h. Automobilis paātrināsies līdz un uzturēs iepriekš iestatīto ātrumu.

PIEZĪME:

Automobiļiem ar automātisko pārnēs umkārbas-ass mezglu, kad tiek uzturēts kruīza ātrums, nevar palēnināties, izmantojot bremzēšanu ar motoru, pat ja pārslēdz no augstāka pārnēsuma uz 3. manuālo režīmā.

Lai samazinātu ātrumu, kamēr kruīza kontrole ir ieslēgta, nospiediet bremžu pedāli un nospiediet uz leju “SET –” slēdzi (4).

Iestatītā ātruma maiņa

Ar akseļatoru pedāli

Lai iestatītu lielāku kruīza ātrumu, ar akseļatoru pedāli palieliniet ātrumu un nospiediet “SET –” slēdzi (4). Jaunais ātrums tiks uzturēts automātiski.

Ar bremžu pedāli

Lai iestatītu mazāku ātrumu, ar bremžu pedāli samaziniet ātrumu līdz vajadzīgajam un nospiediet “SET –” slēdzi (4). Jaunais ātrums tiks uzturēts automātiski.

PIEZĪME:

Kad bremžu pedālis ir nospiests, iestatīšanas indikators (6) nodzīs līdz kruīza ātruma iestatīšanai.

Izmantojot slēdžus “RES +” vai “SET –”

Lai iestatītu lielāku ātrumu, vairākas reizes spiediet uz augšu “RES +” slēdzi (3). Automobilis ātrums pakāpeniski palielināsies. Kad slēdzi atlaižat, tiks uzturēts jaunais iestatītais ātrums.

Lai iestatītu mazāku ātrumu, vairākas reizes spiediet uz leju “SET –” slēdzi (4), līdz automobilis samazina ātrumu līdz vajadzīgajam, tad atlaidiet slēdzi. Jaunais ātrums tiks uzturēts automātiski.

PIEZĪME:

- Iestatīto ātrumu var regulēt par aptuveni 1,0 km/h km/h skalā vai 1,0 mph MPH skalā, ātri spiežot "RES +" slēdzi (3) vai "SET -" slēdzi (4).
- Kad patreizējais automobiļa ātrums pārsniedz iepriekš iestatīto ātrumu par apmēram 10 km/h vai vairāk, kruīza ātrumu nevar samazināt pat tad, ja "RES +/SET -" slēdzis tiek spiests uz leju.
- Kad patreizējais automobiļa ātrums nesasniedz iepriekš iestatīto ātrumu par apmēram 10 km/h vai vairāk, kruīza ātrumu nevar samazināt pat tad, ja "RES +/SET -" slēdzis tiek spiests uz augšu.

Pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēmas izslēgšana

Iestatīšanas indikators (6) nodzisis, un kruīza kontrole tiks uz laiku izslēgta šādos gadījumos:

- Nospiediet CANCEL slēdzi (2).
- Nospiediet bremžu pedāli.
- Manuālajam pārsenumkārbas-ass mezglam, nospiežot sajūga pedāli.
- Automobiļi ar automātisko pārsenumkārbas-ass mezglu pārslēdziet uz leju no 3. uz 2. pārsenumu manuālā režīmā.
- Automobiļa ātrums nokrītas vairāk par 20% no iestatītā ātruma.
- Ik reizi, kad automobiļa ātrums nokrītas zem 40 km/h.
- Kad automobiļis slīd un ir aktivizēta ESP®.

Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet "RES +" slēdzi (3) un ieslēdziet iestatīšanas indikatoru (6). Šādos gadījumos automobiļa ātrumam jābūt lielākam par 40 km/h.

Lai izslēgtu kruīza kontroli, nospiediet "CRUISE" slēdzi (1) un pārbaudiet, vai kruīza kontroles indikators (5) nodziest.

Ja mērinstrumentu panelī iedegas vai mirgo kļūmes indikators, kruīza kontrole tiks atcelta.

PIEZĪME:

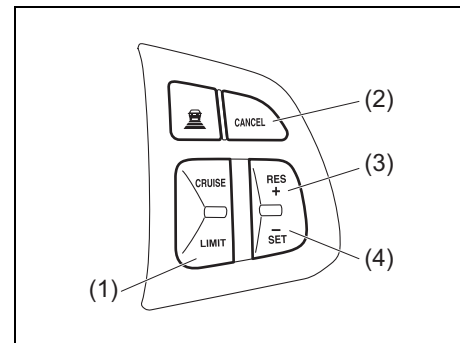
Ja izslēdzat kruīza kontroli, iepriekš iestatītais ātrums tiek dzēsts no atmiņas. Iestatiet kruīza ātrumu vēlreiz.

Ātruma ierobežotājs (ja aprīkots)

Maksimālā ātruma iestatīšana

Ātruma ierobežotājs ļauj iestatīt ātrumu, ko nav iespējams pārsniegt.

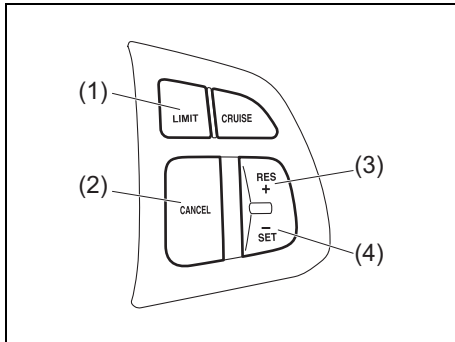
Modeļiem ar adaptīvo kruīza kontroli



54P000364

- (1) Slēdzis "LIMIT" (Režīms)
- (2) Slēdzis "CANCEL" (Režīms)
- (3) "RES +" slēdzis
- (4) "SET -" slēdzis

Modeļiem ar kruīza kontroli

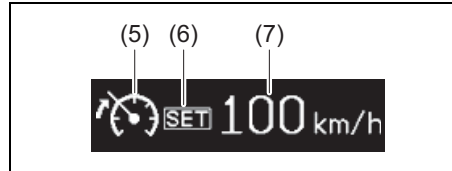


54P000365

- (1) Slēdzis "LIMIT" (Režīms)
- (2) Slēdzis "CANCEL" (Režīms)
- (3) "RES +" slēdzis
- (4) "SET -" slēdzis

Informācijas ekrāns

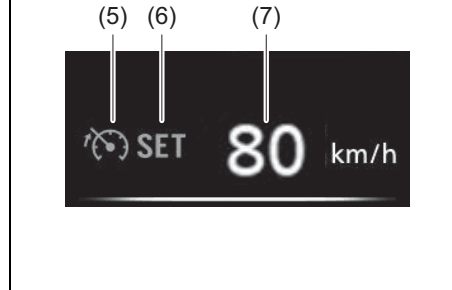
A tips



53SB10314

B tips

PIEMĒRS



53SB3010

- (5) Ierobežojuma indikators
- (6) SET indikators
- (7) Ātruma indikācija

Maksimālā ātruma iestatīšana

- 1) Ātruma ierobežošanas sistēmu ieslēdz, spiežot slēdzi LIMIT (1). Kad iedegas ierobežojumu indikators (5), varat iestatīt maksimālo ātrumu.
- 2) Palieliniet automobiļa ātrumu līdz vajadzīgajam.
- 3) Nospiediet "SET -" slēdzi (4) un ieslēdziet iestatīšanas indikatoru (6). Pašreizējais automobiļa ātrums tiek iestatīts kā maksimālais ātrums.

PIEZĪME:

Ja spiežat uz leju "SET -" slēdzi (4), ka automobiļa ātrums ir mazāks par 30 km/h, iestatītais maksimālais ātrums būs 30 km/h.

Maksimālā ātruma pārsniegšana

Iestatīto maksimālo ātrumu var uz laiku pārsniegt, piespiežot akceleratora pedāli līdz galam. Kamēr iestatītais maksimālais ātrums tiek pārsniegts. Indikācija (7) informācijas ekrānā mirgos un ieslēgsies brīdinājuma skaņa.

Ja akceleratora pedālis tiek atlaists ar nolūku samazināt ātrumu, ātruma indikācija (7) beigs mirgot un izgaismosies, funkcijas darbība atjaunosies.

PIEZĪME:

- Ja akceleratora pedāli spiežat lēnām, automobiļa ātrums var nepalielināts virs iestatītā. Ja vēlaties sasniegt maksimālo ātrumu, strauji piespiediet akceleratora pedāli līdz galam, vai piespiediet slēdzi CANCEL (2), lai īslaicīgi atceltu maksimālo ātrumu.
- Ātruma indikācija (7) arī mirgos un skaņēs brīdinājuma skaņa, ja ātruma ierobežotājs nespēj uzturēt maksimālo ātrumu; piem., braucot lejup no stāva kalna vai strauja paātrinājuma gadījumā. Šādā gadījumā ar bremžu pedāli samaziniet automobiļa ātrumu zem maksimālā ātruma.

Ātruma iestatījuma maiņa

Pašreizējā ātruma iestatīšana

- 1) Nospiediet CANCEL slēdzi (2).
- 2) Palieliniet automobiļa ātrumu līdz vajadzīgajam.
- 3) Nospiediet "SET –" slēdzi (4) un ieslēdziet iestatīšanas indikatoru (6). Pašreizējais automobiļa ātrums tiek iestatīts kā maksimālais ātrums.

Izmantojot slēdžus "RES +" vai "SET –"

Lai mainītu uz lielāku ātrumu, vairākas reizes spiediet uz augšu "RES +" slēdzi (3).

Lai mainītu uz mazāku ātrumu, vairākas reizes spiediet uz leju "SET –" slēdzi (4).

PIEZĪME:

- Iestatīto ātrumu var regulēt par 1 km/h, ātri spiežot "RES +" slēdzi (3) vai "SET –" slēdzi (4).
- Iestatīto ātrumu var regulēt par 5 km/h, turot nospiestu "RES +" slēdzi (3) vai "SET –" slēdzi (4).
- Ja tad, kad maināt maksimālo ātrumu uz zemāku ar "RES +" slēdzi (3) vai "SET –" slēdzi (4), ātruma indikācija (7) mirgos, un skanēs zomers.

Ātruma ierobežotāja atcelšana

- Lai atceltu ātruma ierobežošanas sistēmu, piespiediet slēdzi CANCEL (2). Iestatīšanas indikators (6) nodzisis.
- Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet "RES +" slēdzi (3) un ieslēdziet iestatīšanas indikatoru (6).

Lai izslēgtu ātruma ierobežošanas sistēmu, nospiediet "LIMIT" slēdzi (1) un pārliedzinieties, ka ierobežošanas indikators (5) ir nodzisis.

Ātruma ierobežotāju var arī izslēgt, izslēdzot motoru.

PIEZĪME:

Ja izslēdzat ātruma ierobežošanas sistēmu, iepriekš iestatītais uzturamais ātrums tiks dzēsts. Iestatiet ātrumu no jauna.

SUZUKI DROŠĪBAS ATBALSTS (ja aprīkots)

Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma (ja aprīkots)

Duālo sensoru bremžu atbalsts ir sistēma, kas, izmantojot duālos sensorus, atpazīst automobiļa priekšā citus transportlīdzekļus vai gājējus un palīdz vadītājam izvairīties no sadursmes ar brīdinājumu palīdzību, kā arī mēģina mazināt bojājumu sadursmes gadījumā.

BRĪDINĀJUMS

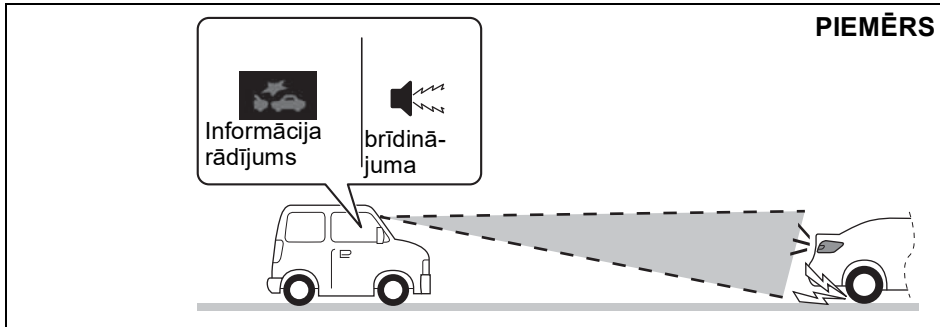
- Duālo sensoru bremžu atbalstam ir ierobežojumi, un tas var nedarboties atkarībā no braukšanas apstākļiem. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā.
- Drošības nolūkos nemēģiniet pārbaudīt sistēmas darbību.
- Pirms automobīlis uzsāk kustību pārliecinieties, ka visi pasažieri ir piesprādzējuši drošības jostas. Kad sistēma tiek aktivēta, ir risks nenoturēties savā sēdvietā.

PIEZĪME:

- Kad sistēma darbojas, ja priekšā esošais transportlīdzeklis nobrauc ārpus duālo sensoru darbības zonas vai transportlīdzekli vairs nevar atklāt, sistēma var pārtraukt darbību.
- Kad sistēma darbojas, var būt dzirdami bremzēšanas trokšņi, kaut arī nespiežat bremžu pedāli; tā ir normāla parādība.
- Tā kā duālā sensora bremžu atbalsts atšķiras atkarībā no dažiem galamērķiem un reģioniem, ir automobiļi ar funkciju neatpazīt gājējus.

Frontālas sadursmes brīdinājums

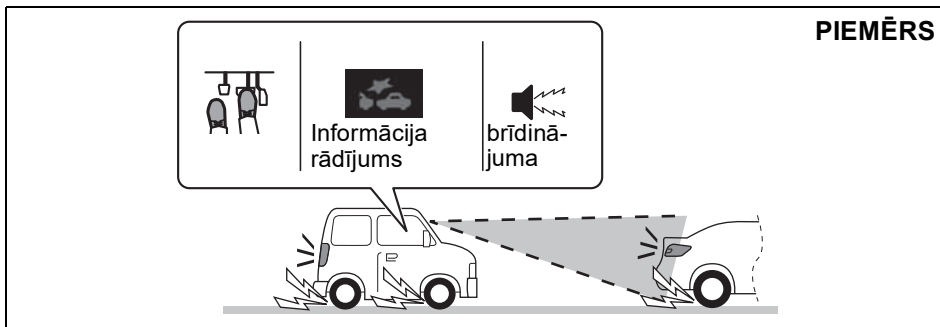
Kad ir frontālas sadursmes risks, brīdinājums parādīsies informācijas ekrānā un atskanēs brīdinājuma skaņa.



52RM30320

Bremžu palīgsistēma

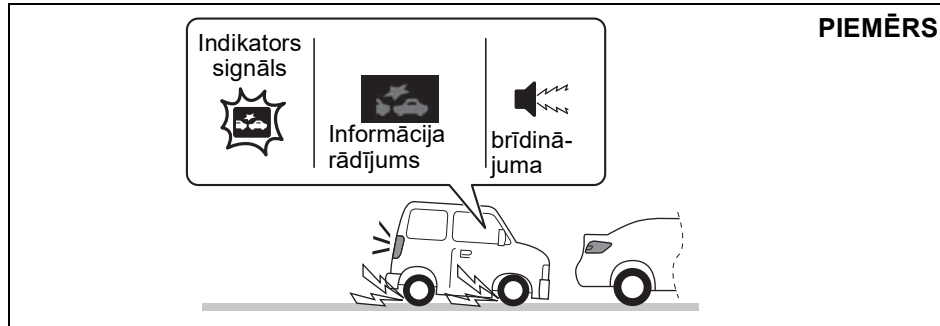
Kad konstatēta liela frontālas sadursmes iespēja, bremžu sistēma nodrošina daudz lielāku bremzēšanas jaudu, kad spiežat bremžu pedāli. Bremžu palīgsistēma var darboties vienlaicīgi ar automātisko bremžu sistēmu.



52RM30330

Automātiskā bremžu sistēma

Kad frontāla sadursme ir neizbēgama, bremzes automātiski darbosies ar lielu jaudu. (#1)



52RM30340

(#1) Pēc tam, kad automobilis apturēts ar automātisko bremžu sistēmu, pasažieru salonā nepārtraukti pīkstēs brīdinājuma skaņa līdz brīdim, ka automātiskā bremžu sistēma tiks izslēgta. Indikācija informācijas ekrānā un duālo sensoru bremžu atbalsta indikators nodzisis 3 sekundes pēc automātiskās bremžu sistēmas izslēgšanas.

UZMANĪBU

Kad automobilis apturēts ar automātisko bremžu sistēmu, nekavējoties piespiediet bremžu pedāli. Ja automobilis ir aprīkots ar automātisko pānesumkārbass mezglu un automātiskā bremžu sistēma ir atbrīvota, automobilis var sākt kustēties pašgaitā. Tas var novest pie nelaimes gadījuma.

PIEZĪME:

Ja automobiļa apturēšanas ar automātisko bremžu sistēmu laikā nespiežat sajūga pedāli, motors noslāps.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Šādos gadījumos sistēma neaktivējas.

- Kad motors ir izslēgts (izņemot, kad motoru automātiski aptur ENG A-STOP sistēma)
- Kad duālo sensoru bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas tūlīt pēc motora slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- Kad pārslēga svira iestaīt atpakaļgaitas pārnesumā
- Kad ESP[®] sistēma aktivēta (izņemot frontālas sadursmes brīdinājumu)
- Kad šādi slēdži piespiesti un sistēma izslēgta.
 - Duālo sensoru bremžu atbalsta izsl. slēdzis
 - ESP[®] OFF slēdzis
- Kad duālais sensors uz laikus izslēgts vai bojāts

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

Šādos gadījumos sistēma var neaktivēties.

- Kad duālais sensors nespēj atklāt transportlīdzekli vai gājējus jūsu automobiļa priekšā
Šādāļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA" skatiet tematu "Apiešanās ar duālo sensoru".
- Kad veicat izvairīšanās darbības ar stūri vai akselelatora pedāli

Situācijas, kādās sistēma var nesamazināt ātrumu pareizi

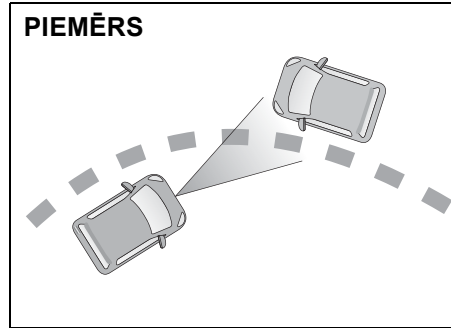
Šādās situācijās automobiļa ātrums var nesamazināties pareizi arī tad, kad sistēma ir aktivēta.

- Kad apkārtējā gaisa temperatūra ir zema, vai, kad bremžu temperatūra ir zema, piem., tūlīt pēc kustības uzsākšanas.
- Kad bremzes pārkarsušas un bremzēšanas efekts pasliktinājies pēc ilga brauciena pa kalniem.
- Kad bremžu efekts pasliktinājies pēc braukšanas pa peļķēm vai automobiļa mazgāšanas.
- Braucot pa šādiem ceļiem
 - Ar asiem līkumiem un ārkārtīgi sliktu segumu
 - Stāvā slīpumā
- Braucot pa šādiem slideniem ceļiem
 - Apledējušas vai apsnigušas virsmas
 - Pār kanalizācijas lūkām vai metālplāksnēm
 - Grants
- Kad braucat lietainā laikā

Situācijas, kādās sistēma var aktivēties vai neaktivēties

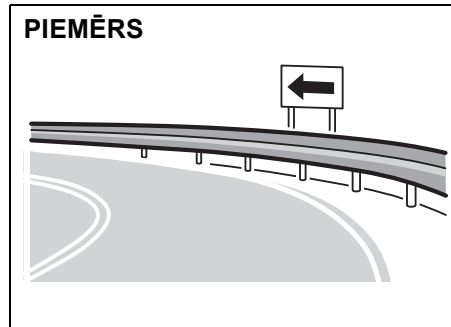
Šādās situācijās duālais sensors var saprast, ka priekšā atrodas transportlīdzeklis vai gājējs, un aktivēt sistēmu. Vadiet automobili uzmanīgi un mierīgi.

- Kad šķērsojat ceļa maksas punktu ātrāk par ieteikto ātrumu.
- Pirms stāvlaukuma ieejām vai dzelzceļa pārbrauktuvēm, kuru barjeras ir paceltas.
- Kad braucat pa kalniem ar dažādiem slīpumiem
- Kad strauji palielināt ātrumu un tuvojaties transportlīdzeklim priekšā pa blakus joslu
- Redzamība uz priekšu ir slikta dēļ ūdens tvaikiem, smiltīm vai dūmiem; kad pa pretējo kustības joslu tuvojas transportlīdzeklis, ko ieskauj izplūdes gāzes, ūdens vai sniegs.
- Kad braucat caur masīviem ūdens tvaikiem vai dūmiem
- Kad apstājaties tuvu šķērslim priekšā
- Kad braucat garām transportlīdzeklim vai šķērslim



54P000330

- Kad līkumā pabrauc garām pretim braucošs transportlīdzeklis



54P000332

- Kad ceļa malā ir barjera, ceļa zīme līkumā
- Kad pabraucat garām automobilim pretējās kustības joslā, kas apturēts pagriezienam pa kreisi/pa labi

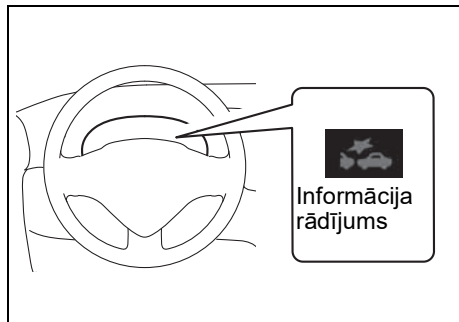
- Kad pabraucat garām transportlīdzeklim, nogriežoties pa kreisi/pa labi
- Kad automobiļa izvietojums uz ceļa mainās viļņotas vai nelīdzenas ceļa virsmas dēļ
- Kad virs ceļa seguma paceļas objekti, piem., kanalizācijas lūku vāki, zīmes un citi metāla objekti, kā arī nokrituši objekti vai joslas maiņas uz ceļu
- Kad kustības virzienā atrodas vārti, ceļa maksas barjeras, dzelzceļa barjeras vai ceļa zīmes.
- Kad braucat pa zālainu lauku
- Kad automobiļa izvietojums uz ceļa mainās
- Kad duālā sensora montāžas vieta saņem spēcīgu triecienu
- Kad virs augšupejoša ceļa atrodas kāda konstrukcija (joslu sadalījums, reklāmas stends, ceļa apgaismojums utt.).
- Kad uz ceļa un tuvākajām sienām ir zīmējumi, sistēma to kļūdaini var uztvert kā transportlīdzekli

Frontālas sadursmes brīdinājums

Sekojošās situācijās pastāv sadursmes risks, un nostrādās brīdinājums.

- Kad braucat ātrumā no aptuveni 15 km/h līdz 140 km/h. (Gājējiem automobiļa ātrums ir no apmēram 15 līdz 60 km/h.)
- Relatīvā ātruma atšķirība starp jūsu automobili un transportlīdzekli vai gājēju, kas tuvojas no priekšpuses, ir lielāka par 15 km/h.

Brīdinājuma skaņa pasažieru salonā pīkstēs un informācijas ekrānā parādīsies indikācija.



53SB3075

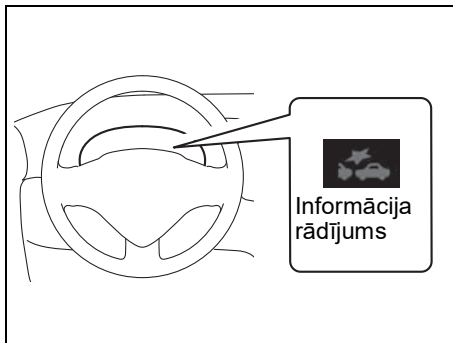
Kad atskan frontālas sadursmes brīdinājuma skaņa, atkarībā no distances līdz transportlīdzeklim priekšā un brauciena apstākļiem, veiciet izvairīšanās darbības ar stūri un bremžu pedāli.

Bremžu palīgsistēma

Sekojošās situācijās, kad ir konstatēta liela frontālas sadursmes iespēja, bremžu sistēma nodrošina daudz lielāku bremzēšanas jaudu, kad spiežat bremžu pedāli.

- Kad braucat ātrumā no aptuveni 15 km/h līdz 80 km/h. (Gājējiem automobiļa ātrums ir no apmēram 15 līdz 60 km/h.)
- Relatīvā ātruma atšķirība starp jūsu automobili un transportlīdzekli vai gājēju, kas tuvojas no priekšpuses, ir lielāka par 15 km/h.

Kad bremžu palīgsistēma aktivējas, vienlaicīgi aktivējas arī frontālas sadursmes brīdinājums.



53SB3076

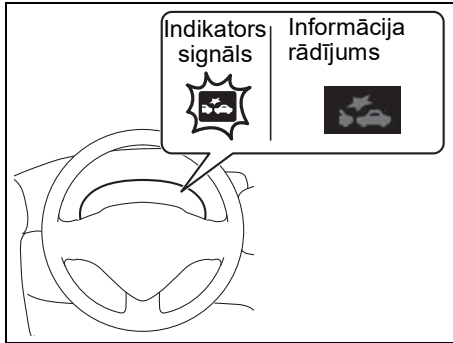
Automātiskā bremžu sistēma

Sekojošās situācijās, kad sistēma konstatē, ka frontāla sadursme ir neizbēgama, bremzes automātiski darbosies ar lielu jaudu.

- Kad kustība ātrums ir starp apmēram 5 km/h un 100 km/h (gājēju gadījumā ātrums starp apmēram 5 km/h un 60 km/h.)
- Relatīvā ātruma atšķirība starp jūsu automobili un transportlīdzekli vai gājēju, kas tuvojas no priekšpuses, ir lielāka par 5 km/h.

Kad automātiskā bremžu sistēma nostrādā pie ātruma no apmēram 50 km/h vai zemāku tuvu priekšā esošam transportlīdzeklim (vai tuvu gājējam ar ātrumu apmēram 30 km/h vai zemāku), no sadursmes var būt iespējams izvairīties.

Kamēr automātiskā bremžu sistēma nostrādā, brīdinājuma signāls pasažieru salonā skanēs ar nepārtraukti, duālā sensora bremžu atbalsta indikatora ātri mirgos, informācijas ekrānā parādīsies indikācija, un ieslēgsies bremžu signāllukuri.



53SB3077

PIEZĪME:

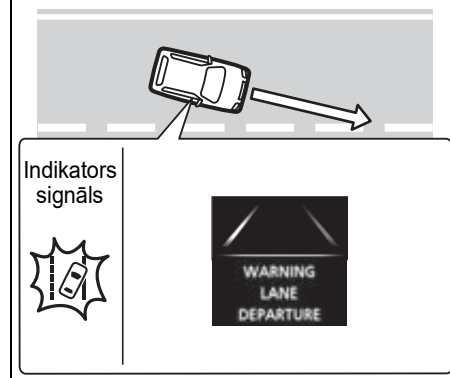
Indikācija informācijas ekrānā un duālo sensoru bremžu atbalsta indikators nodzīs 3 sekundes pēc automātiskās bremžu sistēmas izslēgšanās.

Novirzes no joslas brīdinājums

Kad automobiļa kustības ātrums ir apmēram 60 km/h vai lielāks un duālais sensors konstatē, ka novirzāties no kustības joslas, ieslēgsies sekojošie brīdinājumi.

- Novirzes no joslas indikators mirgos
- Informācijas ekrānā parādīsies ziņojums.
- Stūre vibrēs

PIEMĒRS



53SB3014

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Novirzes no joslas brīdinājums var nebūt piemērots ikvienai situācijai. Sistēma arī nav paredzēta novērst novirzi no joslas automātiski. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā.**
- **Atkarībā no ceļa seguma stāvokļa, varat arī nesajust stūres vibrācijas arī tad, kad novirzes no joslas brīdinājums darbojas.**
- **Drošības nolūkos nemēģiniet pārbaudīt sistēmas darbību.**

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Šādos gadījumos sistēma neaktivējas.

- Kad duālo sensoru bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas tūlīt pēc motora slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- Kad šādi slēdži piespiesti un sistēma izslēgta.
 - Novirzes no joslas brīdinājuma Izsl. slēdzis.
 - ESP® OFF slēdzis
- Kad tiek darbināts avārijas gaismas signāla slēdzis.
- Kad duālais sensors uz laikus izslēgts vai bojāts
- Kas sistēma konstatē tīšu novirzi no joslas, piem., kad ieslēdzat pagrieziena signālu.

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

Šādos gadījumos sistēma var neaktivēties.

- Kad strauji tuvojaties sadalošajai līnijai
- Kad braucat asā līkumā
- Kad neatgriezieties savām joslā pēc novirzes no joslas brīdinājuma aktivācijas
- Kad elektriskā stūres pastiprinātāja brīdinājuma signāls izgaismojas

Ja duālais sensors nespēj konstatēt sadalošās līnijas no iepriekš minētajām atšķirīgās situācijās, sistēma var būt neaktīva. Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematu "Situācijas, kad duālais sensors var neaktivēties pareizi".

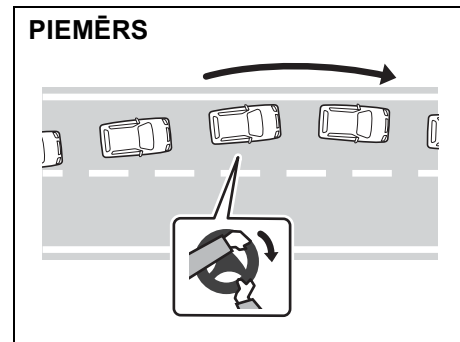
Situācijas, kādās sistēma var aktivēties vai neaktivēties

Šādos gadījumos sistēma var aktivēties.

- Kad kustības joslā ir daudz līniju
- Kad paralēli sadalošajai līnijai ir ēnas (piem., no ceļa apmalojuma)
- Kad sadalošā līnija ir ēnā
- Kad sadalošā līnija ir dubulta
- Kad ceļa remonta zonā uzkrāsota pagaidu līnija, bet iepriekšējā nav pilnībā nodzēsta
- Kad ceļa segumā vai daļā starp asfaltu un sniegu ir remonta marķējums
- Kad uz apsniguša vai mitra ceļa ir riepu nospiedumi
- Kad braucat pa vietām, kur nav sadalošo līniju (piem., ceļa maksas zonā vai pie barjeras, krustojumā utt.)
- Automobilis tiek vadīts pa vietām, kur ceļš sadalās, saplūst utt.
- Automobilis tiek vadīts pa grantētu vai nelīdzenu ceļu.

Novirzes no joslas novēršana (ja aprīkots)

Ja braucat pa ceļu, kurā tiek ieturētas joslas, piemēram, pa ātrgaitas ceļu vai autostrādi, duālais sensors atpazīst kreisās un labās joslas līnijas, un, ja sensors konstatē, ka jūsu automobilis tuvojas kreisajai vai labajai joslai, sistēma palīdzēs stūrēšanai, lai izvairītos novirze no joslas.



52R0024

▲ BRĪDINĀJUMS

- Novirzes no joslas novēršana var nebūt piemērota ikvienai situācijai. Kā arī sistēma nav paredzēta braukšanai ar automobili automātiski, un tā neaizstāj jūsu stūrēšanu. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā.
- Drošības nolūkos nemēģiniet pārbaudīt sistēmas darbību.

Sistēmas darbības nosacījumi

Kad tiek izpildīti visi sekojošie nosacījumi, sistēma būs aktivizēta.

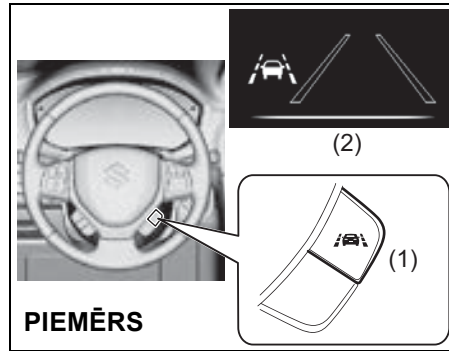
- Kad sistēma ir ieslēgta
- Ja automobiļa ātrums ir apmēram 65 km/h vai lielāks
- Kad duālais sensors konstatē joslas līnijas
- Kad track joslu platums ir apmēram 3 m līdz 4 m

Kad sistēma ir aktivizēta un jūsu automobīlis grasās pārbraukt joslas līnijai, sistēma palīdzēs stūrēt.

PIEZĪME:

Pat tad, kad stūrēšanai tiek palīdzēts, jūs pats varat grozīt stūri.

Novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzis.



53SB3080

(1) Novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzis

(2) Novirzes no joslas novēršanas indikatora (gaidīšanas režīmā)

- Lai ieslēgtu novirzes no joslas novēršanu, pavelciet novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzi (1) uz sevi un ieslēdziet novirzes no joslas novēršanas indikatoru (2).
- Lai izslēgtu novirzes no joslas novēršanu, pavelciet novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzi (1) uz sevi vēlreiz un izslēdziet novirzes no joslas novēršanas indikatoru (2).


PIEZĪME:

- Novirzes no joslas novēršanas iepriekšējais ON (ieslēgts) vai OFF (izslēgts) iestatījums tiek saglabāts, pat ja tiek nospiests motora slēdzis, lai pagrieztu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).
- Sekojošās situācijās sistēmas sākotnējā apmācība nav noslēgta, tādēļ tās nostrādei var būt nepieciešams laiks, kaut novirzes no joslas novēršana ir ieslēgta (gaidīšanas režīms).
 - Kad automobiļa nobraukums ir mazs, piemēram, uzreiz pēc iegādes
 - Uzreiz pēc automobiļa pārbaudes un apkopes
- Ja automobīlis tiek evakuēts ar iedarbinātu motoru, nospiediet novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzi un izslēdziet novirzes no joslas novēršanu.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Informācijas ekrāns

Sekojošā tabulā ir parādīts novirzes no joslas novēršanas funkcijas statuss.

Indikācija	Krāsa un statuss
	Balts: Gaidstāve (neaktīva)
	Zaļš: Aktīvs
	Dzintarkrāsas: Atteice
	Melns: Gaidstāve (neaktīva)
	Balts: Aktīvs

Situācijās, kurās sistēma pārstāj darboties

Sekojošos gadījumos sistēma pārstāj darboties.

- Kad sistēma tiek izslēgta, darbinot novirzes no joslas novēršanas lesl./Izsl. slēdzi
- Kad duālais sensors uz laikus izslēgts vai bojāts
- Kad elektriskā stūres pastiprinātāja brīdinājuma signāls izgaismojas
- Kad iedegas ESP[®] brīdinājuma lampiņa, sistēma var neaktivizēties.
- Ja kādu laiku turpināt braukt bez stūresšanas pat pēc brīdinājuma paziņojuma par brīvroku darbību parādīšanās

Situācijas, kurās sistēma var neparādīt savu pilno sniegumu

Sekojošos gadījumos sistēma var neparādīt savu pilno sniegumu.

- Kad automobili ietekmē sānevji
- Kad braucat asos līkumos vai strauji mainīgos līkumos
- Kad braucat pa sekojošām ceļu virsmām
 - Smagi, līkumoti ceļi vai ceļa krustojums
 - Stāvi ceļi vai ceļi, kuru slīpums pēkšņi mainās
 - Sniega klāti vai slapji ceļi ar riepu slīdēm
 - Vietējie ceļi (kas nav ātrgaitas ceļi vai autostrādes)
- Ja riepās nav rekomendētais spiediens
- Ja ir uzstādītas neatbilstoša izmēra riepas vai riteņi

- Ja ir uzstādītas sniega riepas vai specifiskajām neatbilstošas riepas
- Ja riepas ir nodilušas
- Ja tiek uzstādītas sniega ķēdes
- Ja riteņu balanss ir anomāls
- Ja riteņu centrējums ir novirzījies no iestatītā
- Ja īslaicīgi saremontējat caurdurtu riepu
- Ja tiek modificēta balstiekārta
- Ja balstiekārtas vai stūres pastiprinātāju sistēmas ir saremontētas vai nomainītas
- Ja stūrē ir jūtams smagums vai anomāla vibrācija
- Ja automobilis nespēj pabraukt taisni negadījuma vai salūšanas dēļ
- Ja ir iekrauti smagi priekšmeti
- Ja pēkšņi paātrināties vai samazināt ātrumu
- Ja braucat līkumā lielā ātrumā
- Ja strauji tuvojaties joslas līnijai
- Ja automobilis velk piekabi

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

Sekojošās situācijās sistēma var nenostrādāt pareizi.

- Ja līst vai snieg
- Ja braucat tumšā vietā, piemēram, mijkrēslī, saullēktā vai vietās, kur trūkst apgaismojuma
- Ja spilgtums strauji mainās, piemēram, iebraucot vai izbraucot no tuneļa vai tiltapakšas
- Kad braucat pa sekojošām ceļu virsmām – Sniega klāti ceļi vai ceļi var izkļiedētu pretsalšanas līdzekli
 - Ceļi ar plaisām vai salāpīti ceļi
 - Neasfaltēti vai nelīdzeni ceļi
 - Spilgtas virsmas, piemēram, betona ceļš vai atstarotās gaismas dēļ
 - Slāpja virsma lietus vai peļķu dēļ
- Ja braucat vietās, kur nav joslu līniju, piem., maksas ceļa vārtos vai kontrolpunktā, kā arī krustojumā utt.
- Braucot pa līkumainu vai svārstīgu ceļu
- Ja ir dažādu formu ceļa zīmes vai joslu marķējumi
- Kad ceļa remonta zonā uzkrāsota pagaidu līnija, bet iepriekšējā nav pilnībā nodzēsta
- Ja priekšā ir spēcīgs apgaismojums (piemēram, pretī braucošā transportlīdzekļa priekšējie vai atstarotā gaisma utt.)
- Ja paralēli krīt ēnas, piemēram, margu ēnas, vai ja joslu līnijas ir ēnā
- Ja automobilis spēcīgi kustas uz augšu un uz leju nelīdzenu ceļu vai krustojuma dēļ

- Kad redzamība uz priekšu ir slikta dēļ ūdens tvaikiem, smiltīm vai dūmiem; kad pa pretējo kustības joslu tuvojas transportlīdzeklis, ko ieskauj izplūdes gāzes, ūdens vai sniegs.
- Ja attālums līdz priekšējam transportlīdzeklim ir mazs, un ir grūti saskatīt joslu līnijas
- Ja jums priekšā esošais vai blakus joslā esošais transportlīdzeklis maina joslu
- Ja nav joslas līnijas vai tās ir padzisušas
- Kad joslu līnijas ir iezīmētas dubultā
- Ja kustības joslā ir iezīmēts daudz līniju
- Ja josla ir šaura
- Ja joslu līniju krāsa ir līdzīga kā ceļa segumam
- Ja joslu līniju forma ārkārtīgi mainās
- Ja ceļa malā ir apmales vai sienas
- Ja joslu līnijas ir iezīmētas blakus sienai vai stabam
- Ja joslu līnijas ir iezīmētas uz apmalēm
- Ja priekšējos lukturus klāj netīrumi, sniegs vai dubļi
- Ja braucat naktī vai bez ieslēgtiem priekšējiem lukturiem tuneļos
- Ja priekšējo lukturu optiskā ass ir nobīdīta
- Ja ir modificēti priekšējie lukturi un/vai priekšējie miglas lukturi
- Ja potenciāli pastāv kļūmes, piemēram, brīdinājuma lampiņas un indikatori neiedegas vai nenodziest normāli, vai informācijas ekrānā tiek rādīti nepareizi paziņojumi

- Ja duālā sensora redzamību aizsedz migla vai priekšmeti utt., kas atrodas uz vējstikla
- Tūlīt pēc duālā sensora remonta vai maiņas

Situācijās, kurās sistēma īslaicīgi pārstāj darboties

Sekojošos gadījumos sistēma īslaicīgi pārstāj darboties.

- Ja veicat izvairīšanās manevru, pats griežot stūri
- Kas sistēma konstatē tīšu novirzi no joslas, piem., kad ieslēdzat pagrieziena signālu.
- Ja ir aktivizēta ESP® funkcija
- Kad ir nospiests bremžu pedālis
- Ja duālais sensors nespēj konstatēt vienu no vai abas joslas līnijas




PIEZĪME:

Pat ja informācijas ekrānā parādās paziņojums "LKA SYSTEM REQUIRES INSPECTION" (LKA sistēmai nepieciešama pārbaude), sistēmas darbība tiek apturēta. Tomēr tas netraucē normālai braukšanai.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Brīdinājuma un indikatoru signāli

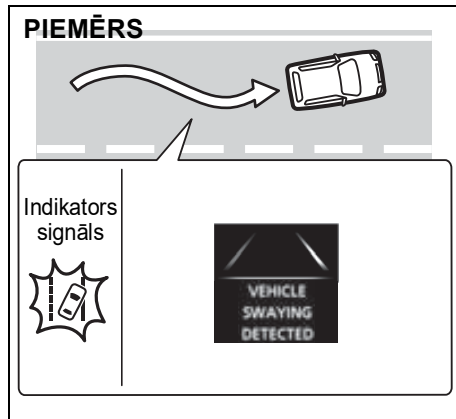
Informācijas ekrānā parādās brīdinājuma un indikāciju paziņojums, lai informētu jūs par problēmām ar novirzes no joslas novēršanu.

Brīdinājuma un indikāciju paziņojums	Galvenais brīdinājuma indikācija	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>HOLD THE STEERING WHEEL</p> <p>53SB10317</p>	Nedeg	Pīkst ar pārtraukumiem vai nepārtraukti (salona zomers)	Sistēma konstatē brīvroku režīmu. Turiet stūri stingri.
 <p>LKA SYSTEM REQUIRES INSPECTION</p> <p>52RM248</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Novirzes no joslas novēršanai radusies problēma. Nogādāiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Automobiļa svārstīšanās brīdinājums

Kad vadāt automobili ar ātrumu apmēram 60 km/h vai ātrāk un automobiļa svārstīšanās brīdinājums konstatē, ka automobīlis kļuvis nestabils vai tūlīt pēc tam aktivizējas novirzes no joslas brīdinājums, ieslēgsies sekojošais brīdinājums.

- Novirzes no joslas indikators mirgos
- Informācijas ekrānā parādīsies ziņojums.
- Brīdinājuma skaņa salonā skan ar pārtraukumiem



53SB3015

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Automobiļa svārstīšanās brīdinājums var nebūt piemērots ikvienai situācijai. Sistēma arī nav paredzēta novērst automobiļa nestabilitāti automātiski. Nepalaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā.**
- **Drošības nolūkos nemēģiniet pārbaudīt sistēmas darbību.**

PIEZĪME:

Automobiļa svārstīšanās brīdinājums analizē automobiļa kustību joslā, vērtējot datus par pēdējām pārdesmit minūtēm, tādējādi sistēma neaktivējas tūlīt pēc svārstīšanās.

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Šādos gadījumos sistēma neaktivējas.

- Kad duālo sensoru bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas tūlīt pēc motora slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- Kad šādi slēdži piespiesti un sistēma izslēgta.
 - Novirzes no joslas brīdinājuma Izsl. slēdzis.
 - ESP® OFF slēdzis
- Kad duālais sensors uz laikus izslēgts vai bojāts

Situācija, kad sistēma var neaktivizēties pareizi

Sekojošā situācijā sistēma var neaktivizēties.

- Tūlīt pēc joslas maiņas

Ja duālais sensors nespēj konstatēt joslu līnijas, izņemot iepriekš aprakstīto situāciju, sistēma var neaktivizēties. Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematu "Situācijas, kad duālais sensors var neaktivizēties pareizi".

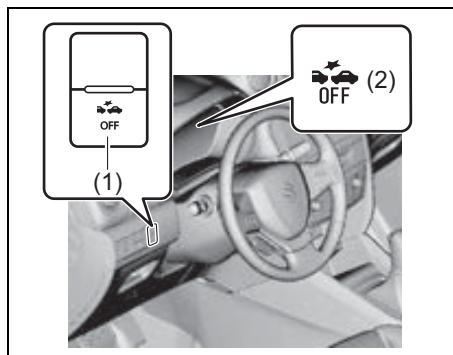
Duālā sensora bremžu atbalsta OFF (izsl.) slēdzis

Duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu var izslēgt.

• Sekojošās situācijās turiet nospiestu duālā sensora bremžu atbalsta sistēmas izslēgšanas slēdzi, jo negaidīti var aktivizēties duālā sensora bremžu atbalsta sistēma.

- Ja tehniskās apskates laikā automobīlis uzstādīts uz testa ierīces
- Kad automobīlis ir pacelts uz pacelēja un riteņi griežas tukšgaitā
- Kad automobīlis tiek vilkts
- Kad automobīlis tiek pārvadāts ar platformas tipa evakuatoru
- Kad automobīlis brauc sacīkšu trasē
- Kad automobīlim priekšā atrodas vinila aizkari vai nokarājušies zari
- Kad braucat pa zālainu lauku
- Kad izmantojat automātisko automazgātavu
- Kad automobīlis pacelts ar pacelēju vai novietots uz mehāniska stāvlaukuma lifta
- Ja ir uzstādīts rezerves riteņis vai sniega ķēdes
- Ja īslaicīgi saremontējat caurdurtu riepu
- Ja automobīlis ir iekļuvis negadījumā vai tam ir bojājums
- Kad bieži tiek aktivizēta automātiskā bremžu sistēma
- Ja riepās nav rekomendētais spiediens

- Ja riepas ir nodilušas
- Ja ir uzstādītas neatbilstoša izmēra riepas vai riteņi
- Ja tiek modificēta balstiekārta
- Kad piestiprināts kāds priekšmets, kas bloķē duālā sensora redzes lauku
- Kad automobīlis noslogots ar smagu bagāžu
- Ja automobīlis velk piekabi



53SB3018

- Kad vēlaties izslēgt sistēmu, piespiediet un turiet duālo sensoru bremžu atbalsta izsl. slēdzi (1) līdz atskan pīkstiens un duālo sensoru bremžu atbalsta indikators OFF (2) izgaismojas.

Lai atkal ieslēgtu sistēmu, rīkojieties šādi.

- Piespiediet un turiet duālo sensoru bremžu atbalsta izsl. slēdzi (1) līdz atskan pīkstiens un duālo sensoru bremžu atbalsta indikators OFF (2) nodziest.
- Izslēdziet un pēc tam atkal ieslēdziet motoru.

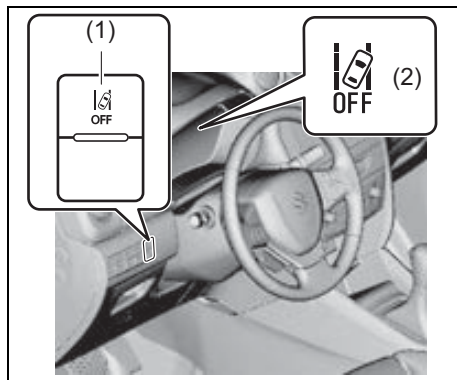
⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja mēģinat spiest duālo sensoru bremžu atbalsta izsl. slēdzi kustības laikā, varat zaudēt kontroli pār automobīli.

Nespiediet duālo sensoru bremžu atbalsta izsl. slēdzi kustības laikā.

Novirzes no joslas brīdinājuma OFF (izsl.) slēdzis

Novirzes no joslas brīdinājumu un automobiļa svārstīšanās brīdinājumu var izslēgt.



53SB3019

- Kad vēlaties izslēgt sistēmu, piespiediet un turiet novirzes no joslas brīdinājuma izsl. slēdzi (1) līdz atskan pīkstiens un novirzes no joslas brīdinājuma indikators OFF (2) izgaismojas.

Lai atkal ieslēgtu sistēmu, rīkojieties šādi.

- Piespiediet un turiet novirzes no joslas brīdinājuma izsl. slēdzi (1) līdz atskan pīkstiens un novirzes no joslas brīdinājuma indikators OFF (2) nodziest.

⚠ BRĪDINĀJUMS

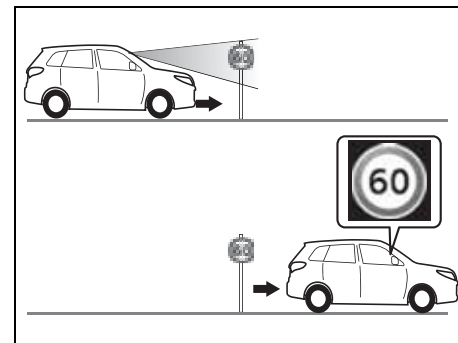
Ja mēģināt spiest novirzes no joslas brīdinājuma izsl. slēdzi kustības laikā, varat zaudēt kontroli pār automobili.
Nespiediet novirzes no joslas brīdinājuma izsl. slēdzi kustības laikā.

PIEZĪME:

Kad sistēma izslēgta, tā neieslēdzas automātiski arī pēc motora izslēgšanas un ieslēgšanas. Lai ieslēgtu sistēmu, spiediet slēdzi vēlreiz.

Ceļa zīmju atpazīšana (ja aprīkots)

Kad ar duālajiem sensoriem aprīkots automobilis pabrauc garām ceļa zīmei, tā tiek parādīta informācija ekrānā mērinstrumentu blokā kā brīdinājums vadītājam. Šī sistēma var nedarboties pareizi ārpus Eiropas.



53SB3020

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ceļa zīmju atpazīšanas funkcijai ir ierobežojumi, atkarībā no brauciena apstākļiem, tā var nedarboties pareizi. Nepaļaujieties tikai uz šo funkciju, bet vadiet automobili drošā veidā.

PIEZĪME:

- Atkarībā ārējiem apstākļiem un automobiļa stāvokļa, ceļa zīme informācijas ekrānā var parādīties ar aizturi.
- Šī funkcija informācijas ekrānā var parādīt līdz trim ceļa zīmēm.
- Šādās situācijās ceļa zīmes rādījums pazūd no informācijas ekrāna
 - Kad automobilis veicis noteiktu distanci pēc ceļa zīmes parādīšanas informācijas ekrānā (izņemot ierobežojuma beigu zīmi).
 - Kad pagājis zināms laiks pēc ceļa zīmes parādīšanas informācijas ekrānā (tikai ierobežojuma beigu zīmi).
 - Kad veicat pagriezienu pa kreisi un pa labi un nomirgo pagriezienu rādītāji.
 - Autobiļos ar manuālo pānesumkārbu, pārslēg svira pozīcijā R, automobiļiem ar automātisko pānesumkārbu, pārslēga svira pozīcija P vai R (izņemto ātruma ierobežojuma zīmes).
- Lai mainītu satiksmes zīmju atpazīšana iestatījumus, sadaļā “Setting mode” (Iestatījumu režīms) izvēlieties “SIGN RECOG” (Zīmju atpazīšana). Tad izvēlieties “ON” (Iesl.) vai “OFF” (Izsl.).






- Kad aizdedzes slēdzis tika izslēgts vai motora slēdzis tika nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz “LOCK” (OFF), kamēr informācijas ekrānā tiek rādīta ātruma ierobežojuma zīme, bet pēc tam aizdedzes slēdzis tiek ieslēgts vai motora slēdzis tika nospiests, lai atkal pārslēgtu aizdedzes režīmu uz “ON”, informācijas ekrānā tiek rādīts tā pati ātruma ierobežojuma zīme, kas tika rādīta, kad aizdedzes slēdzis tika izslēgts vai motora slēdzis tika nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz “LOCK” (OFF).
- Kad ceļojat pa vietām, kur spēkā ir cita ātruma mērvienība, ceļa zīmes var neparādīties ekrānā vai var būt redzamas citas zīmes, kas atšķiras no ceļa malā uzstādītajām. Tā nav kļūme. Rādījums atjaunosies pēc kāda laika.
- Kā ātruma ierobežojuma zīme var parādīties no faktiskā ierobežojuma atšķirīga ceļa zīme ar lielāku vai mazāku atļauto kustības ātrumu.

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Šādos gadījumos sistēma neaktivējas.

- Kad motors izslēgts:
- Kad duālo sensoru bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas tūlīt pēc aizdedzes slēdža ieslēgšanas vai aizdedzes režīms ir ieslēgts.
- Autobiļos ar manuālo pānesumkārbu, pārslēg svira pozīcijā R, automobiļiem ar automātisko pānesumkārbu, pārslēga svira pozīcijā P, R vai N
- Kad duālais sensors uz laikus izslēgts vai bojāts
- Kad ESP[®] OFF slēdzis piespiesti un sistēma izslēgta.
- Kad ceļa zīmju atpazīšana ir izslēgta, darbinot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu
- Kad ieslēgtas stāvbremzes
- Kad braucat pa vietām, kur nav ātruma ierobežojuma zīmes, bet ir ātruma ierobežojums

Atpazīto ceļa zīmju veidi

Informatīvs paziņojums	Ceļa zīmes tips	
	Ātruma ierobežojums sākas/beidzas	
	Apdzīšanas aizliegums sākas/beidzas	
	Ir papildu plāksnīte	<p>Ātruma ierobežojums ar papildu plāksnīti (Parāda vienlaicīgi ar ātruma ierobežojumu)</p>  <p>(Rādītājuma piemērs)</p>
	Viss atcelts (Visi ierobežojumi atcelti. Atjaunoti noklusējuma satiksmes noteikumi.)	

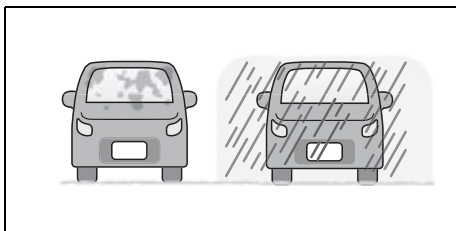
PIEZĪME:

- Šeit redzamās ceļa zīmes parādītas kā piemērs. Dažādās valstīs ceļa zīmes var atšķirties.

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

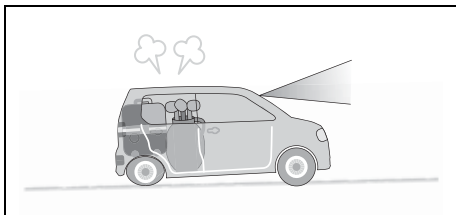
Šādās situācijās ir liela iespēja, ka duālās sensori nespēs atpazīt ceļa zīmes. Duālā sensora darbība var arī uz brīdi apstāties. Kad situācija uzlabojas, duālais sensors atsāk darboties.

- Kad braucat sliktos laika apstākļos, piem., stiprā lietū, miglā vai putenī
- Kad duālajā sensorā iespīd spoža gaisma, piem., tieši saules stari vai pretī braucoša transportlīdzekļa starpe
- Kad zīme ir tādā pašā krāsā kā sniegotaiss fons
- Kad automobilis pārvietojas pa cēlu, ko spožu padarījusi atstarotā gaisma
- Kad apkārt ir tumšs un spīd ceļa apgaismojums utt.
- Redzamība uz priekšu ir sliktā dēļ ūdens tvaikiem, smiltīm vai dūmiem; kad pa pretējo kustības joslu tuvojas transportlīdzeklis, ko ieskauj izplūdes gāzes, ūdens vai sniegs.
- Kad braucat krēslā vai tumsā, pazemes stāvlaukumā
- Kad automobiļa kustības virziens mainās vai automobiļa pozīcija ir ievērojami mainījies (piem., maina kustības joslu, nogriežas pa kreisi vai pa labi.
- Kad vējstiklu klāj migla, sniegs vai netīrumi



81M40380

- Kad lietus lāses, ūdens vai netīrumi nav pietiekami notīrīti no vējstikla.
- Kad izmantojat vējstikla skalotāju
- Kad izmantojat neoriģinālās vējstikla tīrītāju slotiņas, tostarp īsā tipa slotiņas
- Kad gaisa spiediens riepās ir zemāks par ieteikto spiedienu vai ir uzstādītas cita izmēra riepas.



72M20405

- Kad jūsu automobilis ir sasvēries dēļ smagiem priekšmetiem bagāžas nodalījumā vai uz aizmugures sēdekļa.
- Ja priekšējos lukturus klāj netīrumi, sniegs vai dubļi

- Ja priekšējo lukturu optiskā ass ir nobīdīta
- Kad apkārtējais apgaismojums krasi mainās (piem., iebraucot tunelī vai izbraucot),
- Kad automobilis pa nelīdzenu ceļu svārstās (piem., nelīdzeni vai bruģēti ceļi) un monokulārās kameras redzamība ir nestabila,
- Šādās situācijās ar gadīties, ka tiek parādīta ceļa zīme, kas uz automobili neattiecas, kas automobiļa tuvumā neeksistē.
 - Kad ceļa zīme uzstādīta uz ceļa atzarojuma, krustojumā vai līdžās ceļam esošā atsevišķā kustības joslā,
 - Ja tuvumā ir lietas, kuru krāsa un forma līdzinās ceļa zīme (piem., līdžīgas ceļa zīmei, zīmju panelis vai konstrukcijas)
 - Kad priekšā braucošajam transportlīdzeklim uzstādīta uzlīme ceļa zīmes formā vai apdzenat šādu transportlīdzekli,
 - Kad ceļa zīme atrodas automobilim priekšā kustības aplī,

PIEZĪME:

- Šādās situācijās ceļa zīmes rādījums nepazūd no informācijas ekrāna. Vadiet automobili uzmanīgi un ievērojiet satiksmes noteikumus.
 - Kad vadāta automobili pa vietām, kur ir atšķirīgs ātruma ierobežojums, bet nav ātruma ierobežojuma zīmju,
 - Kad vadāt automobili pa vietām, kur ar horizontālo apzīmējumu uz ceļa parādīts satiksmes ierobežojumu beigas, bet nav zīme, kas norādītu uz satiksmes ierobežojumu beigām,

Situācijas, kādās duālais sensors nespēj precīzi noteikt ceļa zīmes dēļ to pozīcijas vai stāvokļa

Šādās situācijās ceļa zīmes atklāšana var notikt ar aizturi vai zīmes atklāšana vispār var nenotikt vai zīmi var noteikt nepareizi, tostarp papildplāksnīti.

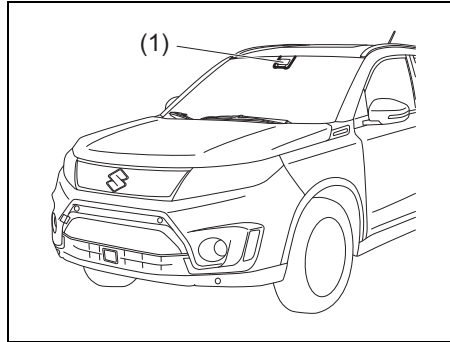
- Kad ceļa zīme ir netīra vai to slēpj koku lapas vai priekšā braucošs transportlīdzeklis un tādēļ ir grūti atklāt ceļa zīmi,
- Kad zīme ir sarežģīta un ir grūti to atpazīt,
- Kad ceļa zīme atrodas tālu no automobiļa,
- Kad ceļa zīme ir saliekta vai deformēta,
- Kad ceļa zīmes krāsa ir izbalojusi,
- Kad ceļa zīmes virziens ir mainījies,
- Kad ceļa zīme ir bojāta,
- Kad ceļa zīme atrodas diagonāli attiecībā pret automobili,

- Kad virs vai zem ceļa zīmes ir uzstādīts virzienu norādes panelis vai satiksmes informācijas panelis,
- Kad ceļa zīmei pielipis sniegs, dubļi v ai ledus,
- Kad ceļa zīme atrodas uz stūra vai līkumā,
- Kad ceļa zīme atrodas vietā, kur starmēšiem grūti to sasniegt,
- Kad ceļa zīmi grūti atpazīt dēļ ceļa apgaismojuma vai māju mestās ēnas,
- Kad ceļa zīme ir maza izmēra,
- Kad ceļa zīme ir apgaismotā tipa,
- Kad zīme saplūst ar ēku aiz tās un ir grūti to atpazīt,
- Kad daļa ceļa zīmes nav saskatāma vai tā ir nolietojusies un grūti atpazīstama.
- Kad ceļa zīme atstaro spožu gaismu (piem., no aizmugures vai priekšpusēs) un duālais sensors nespēj to precīzi atpazīt.

PIEZĪME:

Atkarībā no situācijas ap automobili, papildplāksnišu noteikšana var būt apgrūtināta vai neiespējama.

Apiešanās ar duālo sensoru



53SB3078

(1) Duālais sensors

⚠ BRĪDINĀJUMS

Duālā sensora atpazīšanas sniegtam ir ierobežojumi, un tas nevar atpazīt visus transportlīdzekļus, gājējus, atdalošās līnijas vai ceļa zīmes. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā.

- Lai uzturētu duālā sensora darbību, ievērojiet šos norādījumus. Ja ar to neatbilstoši apietas, duālais sensors nevar precīzi atpazīt transportlīdzekļus, gājējus, priekšā esošās atdalošās līnijas vai ceļa zīmes, sistēma nedarbosies pareizi, un var rasties negadījumi.
 - Nepieskarieties duālā sensora objektīvam.
 - Neīrieties duālā sensora objektīvu saviem spēkiem.
 - Nesitiet pa duālo sensoru vai vietām tā tuvumā.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Neņemiet nost un neizjauciet duālo sensoru.
- Nepielīmējiet vai nepiestipriniet neko pie duālā sensora objektīva, arī caurspīdīgus priekšmetus ne.
- Kad vējstikls duālā sensora tuvumā ir deformēts vai bojāts vai vējstikls duālā sensora priekšā ir saplaisājis negadījumā, duālais sensors nespēj pareizi atpazīt automobiļa priekšā esošos šķēršļus, gājējus, atdalošās līnijas vai ceļa zīmes. Ja vadāt automobili ar šādām bojātām detaļām, duālā sensora bremžu atbalsta sistēma nedarbosies pareizi, un var notikt negadījums. Ar duālā sensora bremžu atbalsta izslēgšanas slēdzi izslēdziet duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu un nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

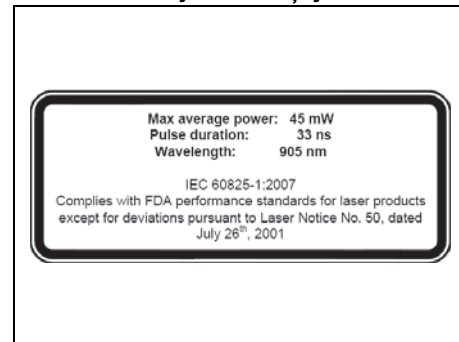
(Turpinājums)

- Nepiestipriniet nekādus piederumus (izņemot SUZUKI oriģinālos piederumus), plēves, uzlīmes tālāk uzskaitītajās vietās. Tas var iespaidot duālā sensora redzamību. Ja duālā sensora zona ir aizsegta, tas nevar pareizi atpazīt transportlīdzekļus, gājējus, atdalošās joslas vai ceļa zīmes, un duālā sensora bremžu atbalsta sistēma var nedarboties pareizi. Arī tad, ja kādu priekšmetu piestiprināt ārpus neatļautās vietas, tas var iespaidot duālā sensora darbību, atstājot gaismu vai attēlu. Šādā gadījumā pārvietojiet to uz citu vietu.
- Pie vējstikla

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neņemiet nost un neizjauciet duālā sensora lāzera daļas.
- Neskatieties tieši duālā sensora starā ar kādu optisku instrumentu, piem., palielināmo stiklu, objektīvu utt. tuvāk par 10 cm no duālā sensora, ja aizdedzes slēdzis pagriezī pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON. Lāzers var sabojāt jūsu redzi.

Lāzera skaidrojuma marķējums



52RM30510

Lāzera emisiju dati

Maksimālā vidējā jauda: 45 mW

Impulsa ilgums: 33 ns

Viļņa garums: 905 nm

Nobīde

(horizontālā x vertikālā): 28° × 12°

PIEZĪME:

Priekšā esošo transportlīdzekļu, atdalošo līniju vai ceļa zīmju atpazīšana ar duālo sensoru ir ierobežota ar tā darbības zonu. Kad objekts nonāk duālā sensora darbības zonā, var paiet vairākas sekundes līdz tā atklāšanai un brīdinājuma došanai.

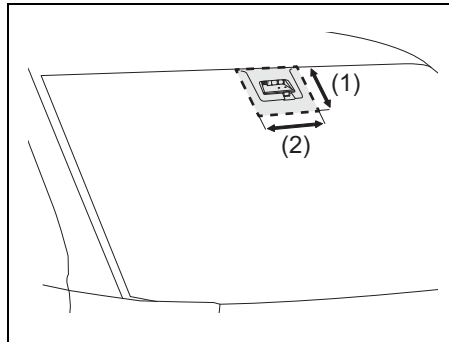
Lāzera klasifikācijas marķējums



52RM30520

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelīmējiet uzlīmes vai plēves pie vējstikla (tostarp caurspīdīgas) priekšā duālajam sensoram, kā parādīts ilustrācijā zemāk.



52RM203

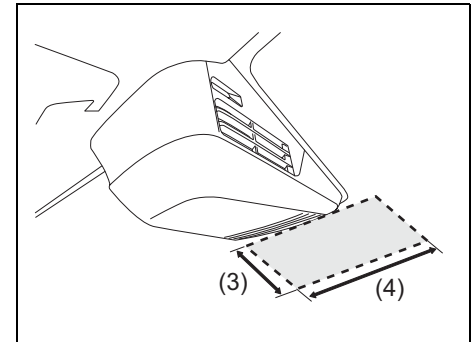
(1) (2) Neatļautā zona

Neatļautās zonas (1) un (2) ir parādītas tālāk.

- (1) No vējstikla augšējās malas apmēram 10 cm zem duālā sensora apakšējās malas.
- (2) Apmēram 20 cm (apmēram 10 cm pa labi un pa kreisi no duālā sensora centra)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelīmējiet uzlīmes vai plēves pie vējstikla (tostarp caurspīdīgas) zem duālā sensora vējstikla iekšpusē, kā parādīts attēlā.



52RM204

(3) (4) Neatļautā zona

Neatļautās zonas (3) un (4) ir parādītas tālāk.

- (3) Apmēram 10 cm (sākot no duālā sensora apakšmalas)
- (4) Apmēram 20 cm (apmēram 10 cm pa labi un pa kreisi no duālā sensora centra)





AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Kad starp temperatūru ārā un automobiļa salonā ir liela atšķirība (piem., ziemā), vējstikls var aizsvīst. Ja vējstikla daļa duālā sensora priekšā ir aizsvīdusi, ar kondensāta lāsēm vai apledojusi, duālā sensora bremžu atbalsta sistēma var neaktivizēties. Šādā gadījumā izmantojiet vējstikla sildītāju un novērsiet aizsvīdumu.

Kad tīrāt vējstiklu, uzmanieties, lai stilu tīršanas līdzeklis nenokļūst uz objektīva.

Īslaicīgs duālā sensora darbības pārtraukums vai atteice

Šajā tabulā parādīts Īslaicīgs duālā sensora darbības pārtraukums vai atteice

		Duālais sensors	
		Īslaicīgs darbības pārtraukums	Atteice
(1)		Iesl.	
(2)		Iesl.	
(3)	 (#1)	Iesl.	Nedeg
		Nedeg	Iesl.

- (1) Duālā sensora bremžu atbalsta indikators
- (2) Novirzes no joslas brīdinājuma indikators
- (3) Indikācijas informācijas ekrānā

#1: Atkarībā no Īslaicīgas darbības apturēšanas vai atteices iemesla, vienlaicīgi var parādīties arī šāds ziņojums.

PIEMĒRS



53SB3029

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

PIEZĪME:

Kad duālā sensora funkcija ir īslaicīgi apturēta vai radusies kļūme, visas sekojošās funkcijas arī tiks izslēgtas.

- Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma
- Novirzes no joslas brīdinājums
- Automobilā svārstīšanās brīdinājums
- Novirzes no joslas novēršana
- Ceļa zīmju atpazīšana

Īslaicīgs duālā sensora darbības pārtraukums

Šādās situācijās duālā sensora funkcija uz laiku tiek apturēta.

Kad situācija uzlabojas, duālais sensors atsāk darboties.

- Kad redzamība duālā sensora darbības zonā ir slikta
Plašāku informāciju skatiet šajā sadaļā tematu "Situācijas, kad duālais sensors var neaktivēties pareizi".
- Kad duālā sensora korpuss ir uzkaršis
- Kad ar duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu saistītā sistēma uz laiku atslēdzas
- Kad svina-skābes akumulatoram ir sprieguma anomālija

Duālā sensora atteice

Kad duālajam sensoram radusies atteice, tā darbība apstājas, līdz aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā LOCK vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).

Apturiet automobili drošā vietā un pārslēdziet aizdedzes slēdzi uz LOCK vai aizde-

dzes režīmu uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi.

Restartējiet motoru un pārbaudiet, vai duālā sensora bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators nodziest.

- Ja abi indikatori paliek degam arī pēc motora restartēšanas, var būt duālā sensora atteice. Nogādājiet automobili duālā sensora pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

- Pēc motora iedarbināšanas duālā sensora bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas sekojošās situācijās. Tomēr tas nenozīmē, ka radusies kļūme. Kad aizdedzes slēdzis līdz tiek pagriezts pozīcijā LOCK vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), un motors tiek restartēts, šie indikatori nodziest.

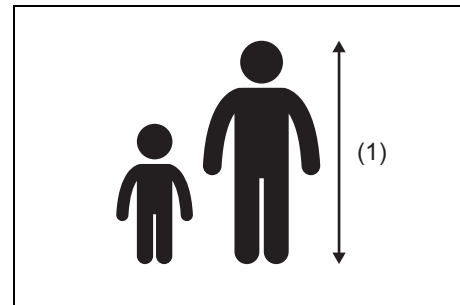
– Kad automātiskā bremžu sistēma nostrādā 3 reizes.

– Kad automātiskā bremžu sistēma darbojas ilgstoši.

- Pat ja duālā sensora bremžu atbalsta indikators un novirzes no joslas brīdinājuma indikators iedegas, un var būt radusies duālā sensora atteice, duālā sensora darbība ir apturēta. Tomēr tas netraucē normālai braukšanai.

Gājēju atklāšana

Duālais sensors spēj atklāt gājējus pēc to auguma, formas vai kustības.



75RM238

(1) Apmēram 1 - 2 m

⚠ BRĪDINĀJUMS

Arī tad, ka ir visi priekšnoteikumi veiksmīgai gājēja atklāšana, duālais sensors ne vienmēr var to veikt.

Sekojošās situācijās pastāv liela iespējamība, ka atpazīšana nenotiks vai būs novēlota. Vienmēr vadiet automobili droši.

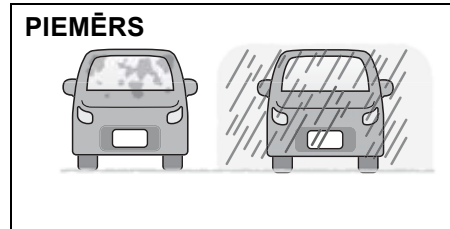
- Cilvēki pārvietojas grupā
- Cilvēks pārvietojas gar sienu vai citu šķērslī
- Cilvēks pārvietojas ar atvērtu lietussargu
- Cilvēka krāsa ir līdzīga fonam, vai viņu var sajaukt ar ainavu
- Cilvēks pārvietojas ar lielu bagāžu
- Cilvēks skrien vai lēkā
- Gulošs cilvēks
- Cilvēks tumšā vietā
- Cilvēk pēkšņi izlec priekšā
- Cilvēks naktī

PIEZĪME:

Tā kā duālā sensora bremžu atbalsts atšķiras atkarībā no dažiem galamērķiem un reģioniem, ir automobiļi ar funkciju neatpazīt gājējus.

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

Sekojošās situācijās pastāv liela iespējamība, ka duālais sensors nevar atpazīt transportlīdzekļus, gājējus, atdalošas līnijas vai ceļa zīmes. Duālā sensora darbība var arī uz brīdi apstāties. Kad situācija uzlabojas, duālais sensors atsāk darboties.

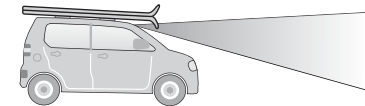


81M40380

- Kad braucat sliktos laika apstākļos, piem., stiprā lietū, miglā vai putenī
- Kad duālajā sensorā iespīd spoža gaisma, piem., tieši saules stari vai pretī braucoša transportlīdzekļa starpeši
- Kad zīme ir tādā pašā krāsā kā sniegotais fons
- Kad apkārt valda tumša un nav orientieru tuvumā
- Kad redzamība uz priekšu ir sliktā dēļ ūdens tvaikiem, smiltīm vai dūmiem; kad pa pretējo kustības joslu tuvojas transportlīdzeklis, ko ieskauj izplūdes gāzes, ūdens vai sniegs.

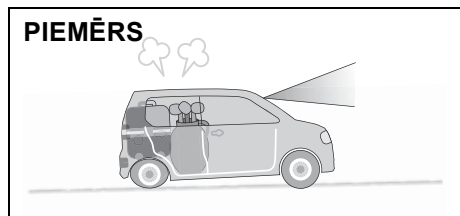
- Kad automobilis nonāk tuvu objektam tumšā vietā, piem., krēslā, rītausmā vai pazemes stāvlaukumā
- Kad vējstiklu klāj migla, sniegs vai netīrumi
- Kad lietus lāses, ūdens vai netīrumi nav pietiekami notīrīti no vējstikla.
- Kad izmantojat vējstikla skalotāju
- Kad izmantojat neoriģinālās vējstikla tīrītāju slotiņas, tostarp īsā tipa slotiņas
- Kad duālā sensora objektīvs ir netīrs vai bojāts

PIEMĒRS



72M20423

- Kad duālā sensora redzamībai traucē sekojošie priekšmeti:
 - Uzlīme vai līmplēve uz vējstikla
 - Piederumi pie vējstikla
 - Vējstikls saplaisājis vai saskrāpēts
 - Uz jumta bagāžnieka atrodas garš priekšmets, piem., sniega dēlis

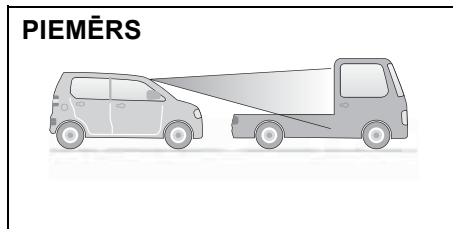


72M20405

- Kad jūsu automobilis ir sasvēries dēļ smagiem priekšmetiem bagāžas nodalījumā vai uz aizmugures sēdekļa.
- Kad riteni nav pareizi noregulēti
- Kad gaiss spiediens riepās ir zemāks par ieteikto spiedienu vai riepas ir nodilušas
- Ja ir uzstādītas sniega ķēdes vai specifiskajām neatbilstoša izmēra riepas
- Ja īslaicīgi saremontējat caurdurtu riepu
- Ja tiek modificēta balstiekārta
- Ja spilgtums strauji mainās, piemēram, iebraucot vai izbraucot no tuneļa
- Ja braucat naktī vai bez ieslēgtiem priekšējiem lukturiem tuneļos

- Braucot pa šādiem ceļiem
 - Ar asiem līkumiem un ārkārtīgi sliktu segumu
 - Stāvā slīpumā
 - Pa ceļa seguma savienojuma vietām
- Ja priekšējo lukturu optiskā ass ir nobīdīta
- Ja ir modificēti priekšējie lukturi un/vai priekšējie miglas lukturi
- Ja priekšējos lukturus klāj netīrumi, sniegs vai dubļi

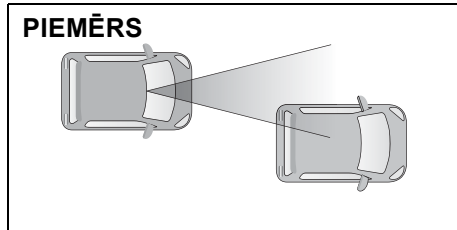
Sekojošās situācijās duālais sensors var neatpazīt automobiļa priekšā esošo automobili vai šķērslī vai tam var būt vajadzīgs ilgāks laiks.



72M20407

- Transportlīdzeklim priekšā ir maza, zema vai nevienmērīga aizmugure, kā parādīts tālāk:
 - Kravas transportlīdzeklis ar atvērtu aizmuguri un nevienmērīgi izvietotu kravu
 - Transportlīdzeklis ar uz aizmuguri izbīdītu kravu

- Īpašas formas transportlīdzeklis, piem., automobiļu pārvadātājs vai motocikls ar blakusvāģi
- Zems automobilis
- Kad automobilis svārstās
- Kad priekšā braucošā automobiļa klirencs ir ārkārtīgi auksts.
- Kad transportlīdzeklis tuvojas vai attālinās
- Kad transportlīdzeklis ir vērsts uz sāniem
- Kad transportlīdzeklis jums priekšā naktī vai tuneļā brauc ar neieslēgtiem aizmugures lukturiem
- Kad priekšā esošais transportlīdzeklis atstaro saules starus
- Kad priekšā stāvošam transportlīdzeklim priekšā atrodas siena
- Kad līdzās transportlīdzeklim ir citi šķēršļi
- Ja tuvumā atrodas stabas formas priekšmeti, kā zīmes, luksofori un komunikāciju stabi
- Margas un citi zemi šķēršļi
- Ja tuvumā ir stikla priekšmeti, kā stikla sienas vai durvis
- Mazi dzīvnieki, bērni vai citi maza svara priekšmeti
- Netālu no automobiļa bufera atrodas priekšmets
- Kad tuvumā atrodas priekšmets, kas nav priekšējo lukturu apgaismots



72M20406

- Kad tikai daļa priekšā esošā transportlīdzekļa atrodas duālā sensora darbības zonā
 - Kad ātrumu starpība starp jūsu automobili un priekšā braucošo transportlīdzekli palielinās
 - Kad distance līdz transportlīdzeklim priekšā ir īsa
 - Kad ir problēmas ar lāzera stara atstarošanu no priekšā braucošā transportlīdzekļa
 - Kad braucat līkumā
 - Kādu brīdi pēc izkāpšanas no automobiļa
 - Kad priekšā esošais transportlīdzeklis veic pagrieziena vai strauji samazina ātrumu
 - Kad priekšā esošais transportlīdzeklis, strauji nogriežas
 - Kad maināt joslu un tuvojaties priekšā esošajam transportlīdzeklim
- Kad josla ir šaura
 - Kad līniju ir grūti atklāt
 - Nav sadalošo līniju vai tās ir izballojušas
 - Sadalošo līniju krāsa ir tāda pati kā ceļa segums
 - Atdalošās līnijas ir šauras
 - Atdalošās līnijas ir izplūdušas
 - Uz ceļa ir salaiduma vietas vai akmeņi
 - Atdalošās līnijas nevar saskatīt vai ir grūti saskatīt dēļ smiltīm utt.
 - Braucot pa salijušu ceļu, pēc lietusgāzes vai ar lielām peļķēm utt.
 - Sadalošās līnijas ir uzzīmētas uz apmalēs
 - Braucot pa ceļu, kas ir gaišs dēļ atstarotās gaismas utt.
 - Kad distance līdz transportlīdzeklim priekšā ir īsa
 - Tūlīt pēc joslas maiņas, vai tūlīt pēc krustojuma šķērsošanas.

Sekojošās situācijās duālais sensors var neatpazīt līnijas vai tam var būt vajadzīgs ilgāks laiks.

Adaptīvā kruīza kontrole (ja aprīkots)

Adaptīvā kruīza kontrole ļauj braukt ar iestatītu ātrumu, neturot kāju uz akceleratora pedāļa.

Varat izmantot adaptīvā kruīza kontroli uz ātrgaitas ceļa vai autostrādes sekojošās situācijās:

- Vadītāja drošības jostas ir piesprādzēta.
- Vadītāja durvis ir kārtīgi aizvērtas.
- Stāvbremze ir pilnībā atlaista.
- Netiek izmantots ātruma ierobežotājs.
- Ir ieslēgts 2., 3., 4., 5. vai 6. pāresums.
- Automobiļa ātrums ir apmēram 40 km/h vai lielāks.
- Nav nospiests ESP® OFF slēdzis, un sistēma nav izslēgta.
- Ja bremžu uzliku temperatūra nav augsta.
- Kad radusies sistēmas atteice vai kļūme.
- Kad bremžu pedālis tiek atlaists.
- Kad sajūga pedālis tiek atlaists.
- Kad motora apgriezieni ir atbilstoši.
- Kad ar automobili netiek braukts pa ceļu stāvu kalnā.

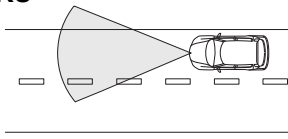
⚠ BRĪDINĀJUMS

Adaptīvās kruīza kontroles palēninājuma kontrole ir ierobežota. Tādēļ jums jāpievērš gana uzmanības, lai braukšana būtu droša, vienmēr vērojot apkārtējo satiksmi un pēc nepieciešamības darbinot bremžu un/vai akceleratora pedāli.

Adaptīvajai kruīza kontrolei ir šādi četri vadības elementi.

- (1) Pastāvīga ātruma kontrole
(Priekšā nav neviena transportlīdzekļa)

PIEMĒRS



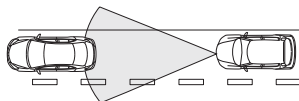
54P000342

Automobilis turpina braukt ar iestatīto ātrumu.

- Automobiļa ātrumu var iestatīt no 40 km/h vai augstāku.

- (2) Palēninājuma kontrole
(Priekšā esošais transportlīdzeklis atrodas radara darbības zonā un brauc lēnāk par iestatīto ātrumu)

PIEMĒRS



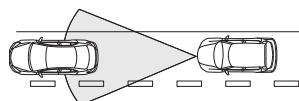
54P000343

Jūsu automobilis palēninās un uztur tādu pašu ātrumu kā priekšā braucošais automobilis, lai saglabātu sekošanas attālumu.

- Potenciālais atpazīšanas attālums starp jūsu automobili un priekšā esošo transportlīdzekli ir apmēram 100 m.

- (3) Sekošanas kontrole
(Priekšā esošais transportlīdzeklis atrodas radara darbības zonā un brauc vienmērīgā ātrumā)

PIEMĒRS



54P000344

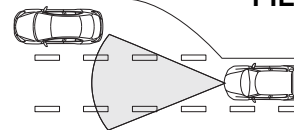
Jūsu automobilis seko priekšā esošajam automobilim, saglabājot pastāvīgu distanci, nepārsniedzot iestatīto ātrumu.

PIEZĪMĒ:

- Ja jūsu automobilis tuvinās priekšā esošajam transportlīdzeklim, kamēr darbojas palēninājuma kontrole vai sekošanas kontrole, tiek aktivizēts frontālas sadursmes brīdinājums.
- Ja darbināt bremžu pedāli sekošanas kontroles laikā, var būt bremžu smaguma sajūta. Tomēr tas bremžu sistēmai ir normāli. Tas notiek adaptīvās kruīza kontroles funkcijas dēļ.

- (4) Paātrinājuma kontrole
(Priekšā esošais transportlīdzeklis izbrauc ārpus darbības zonas)

PIEMĒRS



54P000345

Adaptīvā kruīza kontrole paātrina automobili līdz iestatītajam ātrumam un tad uztur to.

Situācijas, kurās radars neaktivizējas pareizi

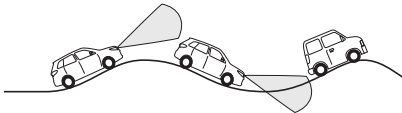
▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet adaptīvo kruīza kontroli sekojošās situācijās. Citādi sistēma nedarbosies pareizi, un var rasties negadījumi.

Sekojošās situācijās pastāv liela iespējamība, ka palēninājuma kontrole un paātrinājuma kontrole nedarbosies pareizi, pat ja priekšā esošais automobilis atrodas radara darbības zonā.

- Kad automobilis brauc satiksmes sastrēgumā
- Kad automobilis tiek vadīts ass līkumos
- Kad automobilis tiek vadīts par slidenu ceļu, piemēram, klātu ar ledu vai sniegu
- Kad automobilis tiek vadīts stāvā kalnā

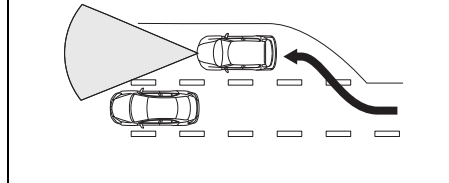
PIEMĒRS



54P000376

- Kad ar automobilis tiek vadīts pa ceļu, kur bieži jābrauc stāvu kalnā un lejā
- Kad automobilis velk piekabi vai to velk

PIEMĒRS



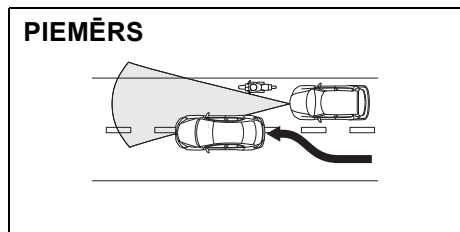
54P000374

- Ātrgaitas ceļa vārti
- Ja automobilis nespēj pabrukt taisni bez pastāvīgas stūresanas negadījuma salūšanas dēļ
- Kad automobilis brauc pa labā vai kreisā pagrieziena joslu
- Kad radiatora režģis vai priekšējais buferis saduras ar cietu priekšmetu

Situācijas, kurās radars var neaktivizēties pareizi

Sekojošās situācijās radars var pareizi neatpazīt priekšā braucošo automobili, un var nedarboties automātiskās bremzēšanas un frontālas sadurmes palēninājums. Pēc nepieciešamības palēniniet automobili, darbinot bremzes.

- Kad priekšā braucošais transportlīdzeklis kustas lēnām vai apstājas rindas beigās satiksmes sastrēgumā vai pie maksas ceļa vārtiem
- Kad automobilis tubojas ceļa remontam
- Kamēr tas kustas tunelī
- Kad radara sensora virsma ir klāta ar sniegu, ūdeni vai neīrumiem
- Kad ir slikti laika apstākļi, piemēram, intensīvs lietus vai migla, sniegputenis vai smilšu vētra, vai arī jums priekšā braucošo automobili aptver ūdens, sniegs vai smiltis
- Ja priekšā braucošajam automobilim ir ļoti maza aizmugures daļa, piem., piekabe bez kravas
- Kad jūsu automobilis ir savvēries dēļ smagiem priekšmetiem bagāžas nodalījumā vai uz aizmugures sēdekļa.
- Kad jūsu automobilis brauc ar 160 km/h vai lielāku ātrumu
- Kad priekšā jūsu joslā strauji iebruc transportlīdzeklis



- Kad tajā pašā joslā brauc motocikls

BRĪDINĀJUMS

Vienmēr brauciet droši, veicot vadīšanas darbības atkarībā no satiksmes situācijas.

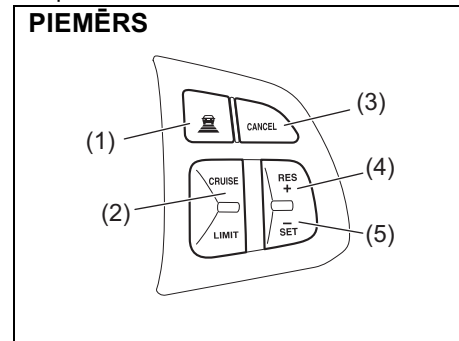
Situācijas, kurās radars var neparedzēti aktivizēties

Sekojošās situācijās radara sistēma atpazīst automobili blakus joslā vai ceļmalas priekšmetus, un frontālas sadursmes brīdījums var nedarboties.

- Pie stūra vai šaurā satiksmes joslā
- Automobilu pozīcija savā joslā ir nestabila stūrēšanas utt. dēļ
- No ceļa virsmas ir izvirzīti priekšmeti, piemēram, lūku vāki un citi metāla priekšmeti, kā arī krītoši priekšmeti vai ceļa līmeņa izmaiņas

Kruīza ātruma iestatīšana

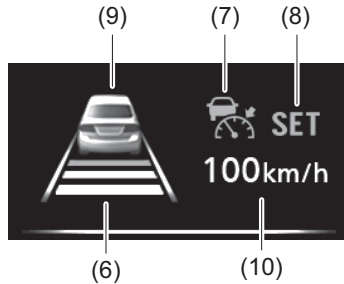
Adaptīvās kruīza kontroles slēdži



- (1) Sekošanas distancas iestatīšanas slēdzis
- (2) Slēdzis "CRUISE" (Režīms)
- (3) Slēdzis "CANCEL" (Režīms)
- (4) "RES +" slēdzis
- (5) "SET -" slēdzis

Informācijas ekrāns

PIEMĒRS



53SB3049

- (6) Sekošanas distancē indikator
 - (7) Adaptīvās kruīza kontroles indikators
 - (8) SET indikators
 - (9) Priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators
 - (10) Iestatītā ātruma indikācija
- 1) Ieslēdziet adaptīvo kruīza kontroli, nospiežot "CRUISE" slēdzi (2). Kad informācijas ekrānā parādās adaptīvās kruīza kontroles indikators (7), sekošanas distancē indikator (6) un priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators (9), var iestatīt adaptīvo kruīza kontroli.
 - 2) Palieliniet automobiļa ātrumu līdz vajadzīgam.

- 3) Nospiediet "SET –" slēdzi (5), un informācijas ekrānā parādās "SET" indikators (8) un iestatītā ātruma indikācija (10).

Ja noņemat kāju no akceleratora pedāļa un tiek saglabāts iestatītais ātrums. Šajā laikā priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators (9) pārslēgsies starp sekojošiem režīmiem atkarībā no priekšā braucošā automobiļa esamības vai neesamības.



Priekšā braucošais transportlīdzeklis netiek atpazīts. Šajā gadījumā jūsu automobilis atrodas pastāvīga ātruma kontroles režīmā.



Tiek atpazīts priekšā braucošais transportlīdzeklis. Šajā gadījumā jūsu automobilis atrodas palēninājuma kontroles un sekošanas kontroles režīmā.

⚠ BRĪDINĀJUMS




Ja adaptīvā kruīza kontrole tiek iestatīta nejauši, var zaudēt kontroli pār automobili. Tas var novest pie nelaiemes gadījuma, kā rezultātā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

Izslēdziet adaptīvo kruīza kontroli un pārliecinieties, ka adaptīvās kruīza kontroles indikators (7) nodziest, kad sistēma netiek lietota.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Sekošanas distancēs maiņa

Kamēr tiek rādīts adaptīvās kruīza kontroles indikators (7), var iestatīt sekošanas distanci starp jūsu automobili un priekšā braucošo transportlīdzekli sekojošā veidā, nospiežot sekošanas distancēs iestatīšanas slēdzi (1).

Indikācija	Apraksts
	<p>Tsa Sekošanas distance tiks uzturēta tsāka, salīdzinot ar vidējo iestatījumu.</p>
	<p>Vidēja Šis ir sākotnējais iestatījums. Kad braucat ar automobili 80 km/h ātrumā, tiks ieturēta apmēram 40 m sekošanas distance.</p>
	<p>Gara Sekošanas distance tiks uzturēta garāka, salīdzinot ar vidējo iestatījumu.</p>

BRĪDINĀJUMS

Uzturiet drošu sekošanas distanci atkarībā no satiksmes situācijas. Citādi var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

PIEZĪME:

- Kad izslēdzat motoru, atmiņā iepriekš iestatītā distance tiek atcelta, un sistēma tiek inicializēta.
- Atbilstoša sekošanas distance mainās atkarībā no automobiļa ātruma.

Īslaicīga ātruma maiņa

Kad tiek uzturēts iestatītais ātrums, varat īslaicīgi palielināt vai samazināt ātrumu.

Lai palielinātu ātrumu, piespiediet akceleratora pedāli. Atlaižot pedāli, automobilis atjaunos iepriekš iestatīto ātrumu.

Lai samazinātu ātrumu, piespiediet bremžu pedāli.

Adaptīvā kruīza kontrole tiks atcelta, un "SET" indikators (8) pazudīs. Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet slēdzi "RES +" (4) un ieslēdziet "SET" indikatoru (8) vēlreiz, kad automobiļa ātrums pārsniedz apmēram 40 km/h. Automobilis paātrināsies līdz iepriekš iestatītajam ātrumam un uzturēs to.

Iestatītā ātruma maiņa

- Ar akceleratora pedāli
Lai iestatītu lielāku ātrumu, ar akceleratora pedāli palieliniet ātrumu līdz vajadzīgajam un nospiediet "SET –" slēdzi (5). Jaunais ātrums tiks uzturēts automātiski.

- Ar bremžu pedāli
Lai iestatītu mazāku ātrumu, ar bremžu pedāli samaziniet ātrumu līdz vajadzīgajam un nospiediet "SET –" slēdzi (5). Jaunais ātrums tiks uzturēts automātiski.

PIEZĪME:

Kad tiek nospiests bremžu pedālis, "SET" indikators (8) pazūd, līdz atiestatāt iestatīto ātrumu.

- Izmantojot slēdžus "RES +" vai "SET –"
Lai iestatītu lielāku ātrumu, vairākas reizes spiediet uz augšu "RES +" slēdzi (4). Iestatītais ātrums palielināsies.

Lai iestatītu mazāku ātrumu, vairākas reizes spiediet vai turiet "SET –" slēdzi (5). Iestatītais ātrums samazināsies.

PIEZĪME:

- Iestatīto ātrumu var regulēt par 1 km/h, ātri spiežot "RES +" slēdzi (4) vai "SET –" slēdzi (5).
- Iestatīto ātrumu var regulēt par 5 km/h, turot nospiestu "RES +" slēdzi (4) vai "SET –" slēdzi (5).
- Kamēr palēninājuma kontrole vai sekošanas kontrole ir aktivizēta, automobilis nepaātrinās, kaut tiek iestatīts augstāks ātrums, turot nospiestu "RES +" slēdzi (4). Tomēr, ja priekšā braucošais automobilis pazūd, automobilis automātiski paātrinās līdz iestatītajam ātrumam.

Adaptīvās kruīza kontroles izslēgšana

“SET” indikators (8) nodzīsīs, un adaptīvā kruīza kontrole tiks uz laiku izslēgta šādos gadījumos:

- Kad tiek nospiests “CANCEL” (Atcelt) slēdzis (3)
- Kad tiek nospiests bremžu pedālis
- Kad automobiļa kustības ātrums nokrītas zem apmēram 40 km/h
- Kad automobilis slīd un tiek aktivizēta ESP®
- Ja motora apgriezieni ir pārāk lieli vai mazi
- Ja tiek atvērtas vadītāja durvis
- Ja tiek atsprādzēta vadītāja drošības josta
- Kad ieslēgtas stāvbremzes
- Ja tiek spiests sajūga pedālis
- Kad pārslēga pozīcija tiek mainīta uz 1.
- Kad pārslēgs 10 sekundes tiek turēts pozīcijā “N” (Neitrāle)
- Ja tiek konstatēta augsta bremžu uzliku temperatūra
- Ieslēdziet atpakaļgaitas pārnesumu

Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet “RES +” slēdzi (4), un parādās “SET” indikators (8).

Ja izpildās kāds no sekojošiem nosacījumiem, adaptīvās kruīza kontrole tiek atcelta, un nodziest adaptīvās kruīza kontroles indikators (7).

- Kad tiek nospiests “CRUISE” slēdzis (2).
- Kad tiek nospiests “LIMIT” (Ierobežojums) slēdzis.
- Kad tiek nospiests ESP® OFF slēdzis.
- Kad adaptīvai kruīza kontrolei radusies kļūme vai sistēma apturējusi funkciju.

PIEZĪME:

Ja izslēdzat adaptīvo kruīza kontroli, iepriekš iestatītais ātrums tiek dzēsts no atmiņas.

Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go (ja aprīkots)

Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go ļauj braukt ar iestatīto ātrumu, neturot kāju uz akceleratora pedāļa.

Varat izmantot adaptīvā kruīza kontroli ar stop & go uz ātrgaitas ceļa vai autostrādes sekojošās situācijās:

- Vadītāja drošības jostas ir piesprādzēta.
- Vadītāja durvis ir kārtīgi aizvērtas.
- Stāvbremze ir pilnībā atlaista.
- Netiek izmantots ātruma ierobežotājs.
- Pārslēga svira atrodas pozīcijā D vai M.
- Kad priekšā ir transportlīdzekļi:
Automobiļa ātrums ir apmēram 1 km/h vai lielāks.
- Kad priekšā nav neviena transportlīdzekļa:
Automobiļa ātrums ir apmēram 40 km/h vai lielāks.
- Nav nospiests ESP® OFF slēdzis, un sistēma nav izslēgta.
- Ja bremžu uzliku temperatūra nav augsta.
- Kad radusies sistēmas atteice vai kļūme.
- Kad bremžu pedālis tiek atlaists.
- Kad motora apgriezieni ir atbilstoši.
- Kad ar automobili netiek braukts pa ceļu stāvu kalnā.

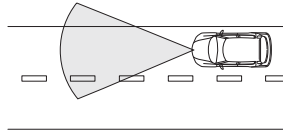
⚠ BRĪDINĀJUMS

Adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go palēninājuma kontrole ir ierobežota. Tādēļ jums jāpievērš gana uzmanības, lai braukšana būtu droša, vienmēr vērojot apkārtējo satiksmi un pēc nepieciešamības darbinot bremžu un/vai akceleratora pedāli.

Adaptīvajai kruīza kontrolei ar stop & go ir šādi četri vadības elementi.

- (1) Pastāvīga ātruma kontrole
(Priekšā nav neviena transportlīdzekļa)

PIEMĒRS



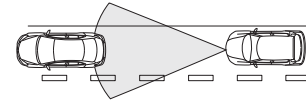
54P000342

Automobilis turpina braukt ar iestatīto ātrumu.

- Automobiļa ātrumu var iestatīt no 40 km/h vai augstāku.

- (2) Palēninājuma kontrole
(Priekšā esošais transportlīdzeklis atrodas radara darbības zonā un brauc lēnāk par iestatīto ātrumu)

PIEMĒRS



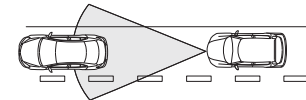
54P000343

Jūsu automobilis palēninās un uztur tādu pašu ātrumu kā priekšā braucošais automobilis, lai saglabātu sekošanas attālumus.

- Potenciālais atpazīšanas attālums starp jūsu automobili un priekšā esošo transportlīdzekli ir apmēram 100 m.

- (3) Sekošanas kontrole
(Priekšā esošais transportlīdzeklis atrodas radara darbības zonā un brauc vienmērīgā ātrumā)

PIEMĒRS



54P000344

Jūsu automobilis seko priekšā esošajam automobilim vehicle, saglabājot pastāvīgu distanci, nepārsniedzot iestatīto ātrumu.

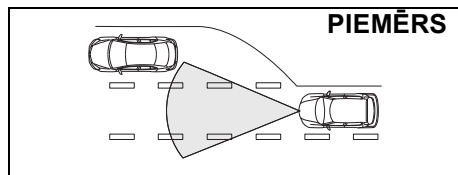
AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

PIEZĪME:

- Kad priekšā braucošais transportlīdzeklis apstājas, arī jūsu automobilis automātiski apstājas. Tomēr jāspiež bremzes, lai uzturētu stāvēšanu. Sistēma automātiski neuztur stāvēšanu.
- Ja jūsu automobilis tuvinās priekšā esošajam transportlīdzeklim, kamēr darbojas palēninājuma kontrole vai sekošanas kontrole, tiek aktivizēts frontālas sadursmes brīdinājums.
- Ja darbināt bremžu pedāli sekošanas kontroles laikā, var būt bremžu smaguma sajūta. Tomēr tas bremžu sistēmai ir normāli. Tas notiek adaptīvās kruīza kontroles funkcijas ar stop & go dēļ.

(4) Paātrinājuma kontrole

(Priekšā esošais transportlīdzeklis izbrauc ārpus darbības zonas)



54P000345

Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go paātrina automobili līdz iestatītajam ātrumam un tad uztur to.

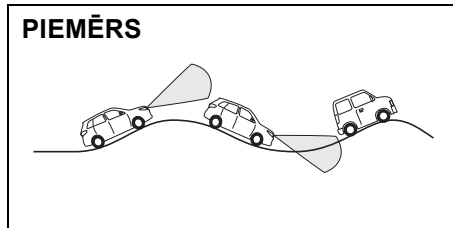
Situācijas, kurās radars neaktivizējas pareizi

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go sekojošās situācijās. Citādi sistēma nedarbosies pareizi, un var rasties negadījumi.

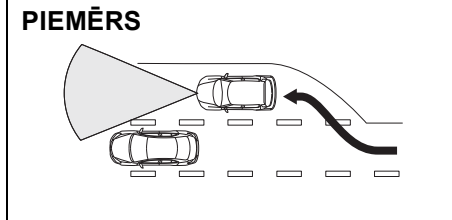
Sekojošās situācijās pastāv liela iespējamība, ka palēninājuma kontrole un paātrinājuma kontrole nedarbosies pareizi, pat ja priekšā esošais automobilis atrodas radara darbības zonā.

- Kad automobilis brauc satiksmes sastrēgumā
- Kad automobilis tiek vadīts ass līkumos
- Kad automobilis tiek vadīts par slidenu ceļu, piemēram, klātu ar ledu vai sniegu
- Kad automobilis tiek vadīts stāvā kalnā



54P000376

- Kad ar automobilis tiek vadīts pa ceļu, kur bieži jābrauc stāvu kalnā un lejā
- Kad automobilis velk piekabi vai to velk



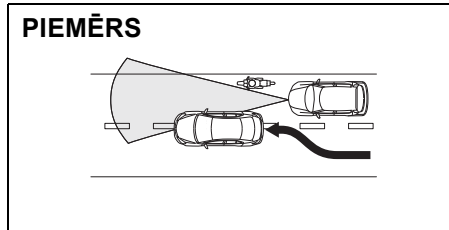
54P000374

- Ātrgaitas ceļa vārti
- Ja automobilis nespēj pabrukt taisni bez pastāvīgas stūresanas negadījuma salūšanas dēļ
- Kad automobilis brauc pa labā vai kreisā pagrieziena joslu
- Kad radiatora režģis vai priekšējais buferis saduras ar cietu priekšmetu

Situācijas, kurās radars var neaktivizēties pareizi

Sekojošās situācijās radars var pareizi neatpazīt priekšā braucošo automobili, un var nedarboties automātiskās bremsēšanas un frontālas sadursmes brīdinājums. Pēc nepieciešamības palēniniet automobili, darbinot bremzes.

- Kad priekšā braucošais transportlīdzeklis kustas lēnām vai apstājas rindas beigās satiksmes sastrēgumā vai pie maksas ceļa vārtiem
- Kad automobīlis tubojas ceļa remontam
- Kamēr tas kustas tunelī
- Kad radara sensora virsma ir klāta ar sniegu, ūdeni vai netīrumiem
- Kad ir slikti laika apstākļi, piemēram, intensīvs lietus vai migla, sniegputenis vai smilšu vētra, vai arī jums priekšā braucošo automobili aptver ūdens, sniegs vai smiltis
- Ja priekšā braucošajam automobīlim ir ļoti maza aizmugures daļa, piem., piekabī bez kravas
- Kad jūsu automobīlis ir savvēries dēļ smagiem priekšmetiem bagāžas nodalījumā vai uz aizmugures sēdekļa.
- Kad jūsu automobīlis brauc ar 160 km/h vai lielāku ātrumu
- Kad priekšā jūsu joslā strauji ie brauc transportlīdzeklis



- Kad tajā pašā joslā brauc motocikls

▲ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr brauciet droši, veicot vadīšanas darbības atkarībā no satiksmes situācijas.

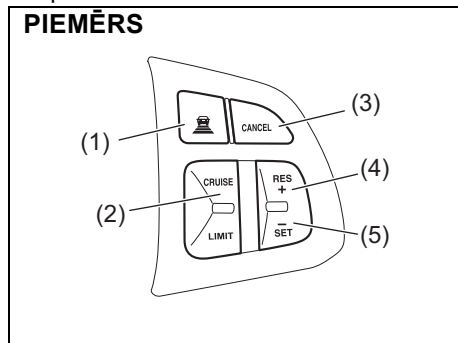
Situācijas, kurās radars var neparedzēti aktivizēties

Sekojošās situācijās radara sistēma atpazīst automobili blakus joslā vai ceļmalas priekšmetus, un frontālas sadursmes brīdinājums var nedarboties.

- Pie stūra vai šaurā satiksmes joslā
- Automobīļa pozīcija savā joslā ir nestabila stūrēšanas utt. dēļ
- No ceļa virsmas ir izvirzīti priekšmeti, piemēram, lūku vāki un citi metāla priekšmeti, kā arī krītoši priekšmeti vai ceļa līmeņa izmaiņas

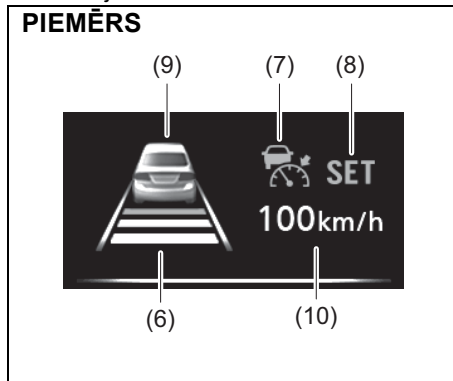
Kruīza ātruma iestatīšana

Adaptīvās kruīza kontroles slēdži



- (1) Sekošanas distancas iestatīšanas slēdzis
- (2) Slēdzis "CRUISE" (Režīms)
- (3) Slēdzis "CANCEL" (Režīms)
- (4) "RES +" slēdzis
- (5) "SET -" slēdzis

Informācijas ekrāns



- (6) Sekošanas distancas indikators
- (7) Adaptīvās kruīza kontroles indikators
- (8) SET indikators
- (9) Priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators
- (10) Iestatītā ātruma indikācija

- 1) Ieslēdziet adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go, nospiežot "CRUISE" slēdži (2). Kad informācijas ekrānā parādās adaptīvās kruīza kontroles indikators (7), sekošanas distancas indikators (6) un priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators (9), var iestatīt adaptīvo kruīza kontroli.
- 2) Palieliniet automobiļa ātrumu līdz vajadzīgajam.

- 3) Nospiediet "SET -" slēdži (5), un informācijas ekrānā parādās "SET" indikators (8) un iestatītā ātruma indikācija (10).

Ja noņemat kāju no akšeleratora pedāļa un tiek saglabāts iestatītais ātrums. Šajā laikā priekšā braucošā transportlīdzekļa atpazīšanas indikators (9) pārslēgsies starp sekojošiem režīmiem atkarībā no priekšā braucošā automobiļa esamības vai neesamības.



BRĪDINĀJUMS




Ja adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go tiek iestatīta nejauši, var zaudēt kontroli pār automobili. Tas var novest pie nelaimes gadījuma, kā rezultātā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

Izslēdziet adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go un pārļiecinieties, ka adaptīvās kruīza kontroles indikators (7) nodziest, kad sistēma netiek lietota.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Sekošanas distancēs maiņa

Kamēr tiek rādīts adaptīvās kruīza kontroles indikators (7), var iestatīt sekošanas distanci starp jūsu automobili un priekšā braucošo transportlīdzekli sekojošā veidā, nospiežot sekošanas distancēs iestatīšanas slēdzi (1).

Indikācija	Apraksts
	<p>Tsa Sekošanas distance tiks uzturēta tsāka, salīdzinot ar vidējo iestatījumu.</p>
	<p>Vidēja Šis ir sākotnējais iestatījums. Kad braucat ar automobili 80 km/h ātrumā, tiks ieturēta apmēram 40 m sekošanas distance.</p>
	<p>Gara Sekošanas distance tiks uzturēta garāka, salīdzinot ar vidējo iestatījumu.</p>

BRĪDINĀJUMS

Uzturiet drošu sekošanas distanci atkarībā no satiksmes situācijas. Citādi var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

PIEZĪME:

- Kad izslēdzat motoru, atmiņā iepriekš iestatītā distance tiek atcelta, un sistēma tiek inicializēta.
- Atbilstoša sekošanas distance mainās atkarībā no automobiļa ātruma.

Īslaicīga ātruma maiņa

Kad tiek uzturēts iestatītais ātrums, varat īslaicīgi palielināt vai samazināt ātrumu.

Lai palielinātu ātrumu, piespiediet aksele-
ratora pedāli. Atlaižot pedāli, automobilis
atjaunos iepriekš iestatīto ātrumu.

Lai samazinātu ātrumu, piespiediet
bremžu pedāli.

Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go dēļ
tiks atcelta, un "SET" indikators (8) pazu-
dīs. Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu,
darbiniet "RES +" slēdzi (4) sekojoši.

- Kad priekšā ir transportlīdzekļi:
Spiediet slēdzi "RES +" un ieslēdziet
"SET" indikatoru vēlreiz, kad automobiļa
ātrums pārsniedz apmēram 1 km/h.
- Kad priekšā nav neviena transportlī-
dzekļa:
Spiediet slēdzi "RES +" un ieslēdziet
"SET" indikatoru vēlreiz, kad automobiļa
ātrums pārsniedz apmēram 40 km/h.

Pēc augstāk aprakstītajiem iestatījumiem
automobilis paātrināsies līdz iepriekš iesta-
tītajam ātrumam un uzturēs to.

Iestatītā ātruma maiņa

- Ar akselelatora pedāli
Lai iestatītu lielāku ātrumu, ar akselelatora
pedāli palieliniet ātrumu līdz vajadzīgajam
un nospiediet "SET –" slēdzi (5). Jaunais
ātrums tiks uzturēts automātiski.

- Ar bremžu pedāli
Lai iestatītu mazāku ātrumu, ar bremžu
pedāli samaziniet ātrumu līdz vajadzīga-
jam un nospiediet "SET –" slēdzi (5). Jau-
nais ātrums tiks uzturēts automātiski.

PIEZĪME:

*Kad tiek nospiests bremžu pedālis, "SET"
indikators (8) pazūd, līdz atiestatāt iestatīto
ātrumu.*

- Izmantojot slēdžus "RES +" vai "SET –"
Lai iestatītu lielāku ātrumu, vairākas reizes
spiediet uz augšu "RES +" slēdzi (4). Iesta-
tītais ātrums palielināsies.

Lai iestatītu mazāku ātrumu, vairākas rei-
zes spiediet vai turiet "SET–" slēdzi (5).
Iestatītais ātrums samazināsies.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Automobilis apstājas arī tad, kad
priekšā braucošais transportlīdzek-
lis apstājas. Pēc tam, kad automobi-
lis apstājas, nekavējoties
nospiediet bremzes. Kad bremzes
nav nospiestas, atskan pīkstošs
signāls, un automātiskā adaptīvā
kruīza kontrole ar stop & go pēc
vienas sekundes automātiski tiek
atcelta aptuveni vienlaikus ar tīpašu
skaņas signālu. Pastāv bīstamība,
ka automobilis sāks kustēties paš-
gaitas dēļ. Nekavējoties nospiediet
bremžu pedāli un apturiet automobi-
li.
- Kad automobilis sāk apstāties, jo
apstājas priekšā braucošais trans-
portlīdzeklis, pastāv iespēja, ka
priekšā braucošo transportlīdzekli
nevar atpazīt atkarībā no priekšā
braucošā transportlīdzekļa apstākī-
lem vai apkārtējiem transportlī-
dzekļiem. Šajos gadījumos
adaptīvā kruīza kontrole ar stop &
go darbība var tikt atcelta, neļaujot
automobilim apstāties automātiski.
Vienmēr darbiniet automobili, vēro-
jot apkārt notiekošo.

(Turpinājums)

BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Pastāv gadījumi, kad adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go darbība tiks atcelta, braucot mazā ātrumā, kad priekšā braucošais transportlīdzeklis pagriezies pa kreisi vai pa labi. Darbiniet automobili, ņemot vērā apkārtējos transportlīdzekļus.
- Automobilis, braucot mazā ātrumā, var pēkšņi paātrināties vai palēnināties, ja nepareizi atpazīst priekšā esošo transportlīdzekli ceļa apstākļu un tuvumā esošo transportlīdzekļu dēļ. Lai nekļūtu pārāk atkarīgs no adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go. Vienmēr darbiniet automobili, vērojot apkārt notiekošo.

PIEZĪME:

- Iestatīto ātrumu var regulēt par 1 km/h, ātri spiežot "RES +" slēdzi (4) vai "SET –" slēdzi (5).
- Iestatīto ātrumu var regulēt par 5 km/h, turot nospiestu "RES +" slēdzi (4) vai "SET–" slēdzi (5).

- *Kamēr palēninājuma kontrole vai sekošanas kontrole ir aktivizēta, automobilis nepaātrinās, kaut tiek iestatīts augstāks ātrums, turot nospiestu "RES +" slēdzi (4). Tomēr, ja priekšā braucošais automobilis pazūd, automobilis automātiski paātrinās līdz iestatītajam ātrumam.*

Adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go atcelšana

"SET" indikators (8) nodzisis, un adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go tiks uz laiku izslēgta šādos gadījumos:

- Kad tiek nospiests "CANCEL" (Atcelt) slēdzis (3)
- Kad tiek nospiests bremžu pedālis
- Kad automobilis slīd un tiek aktivizēta ESP®
- Ja motora apgriezieni ir pārāk lieli vai mazi
- Ja tiek atvērtas vadītāja durvis
- Ja tiek atsprādzēta vadītāja drošības josta
- Kad ieslēgtas stāvbremzes
- Kad pārslēgta pozīcija nav D vai M
- Ja tiek konstatēta augsta bremžu uzliku temperatūra
- Priekšā braucošais transportlīdzeklis pārvietojas citā kustības joslā, kad jūsu automobilis tam seko ar ātrumu zem 40 km/h.
- Radars var nespēt pareizi atpazīt automobili
- Vairāk nekā 2 sekundes stāvošā stāvoklī

- Automobilis tiek vadīts kalnā
Lai atjaunotu iepriekš iestatīto ātrumu, spiediet "RES +" slēdzi (4), un parādās "SET" indikators (8).

Ja izpildās kāds no sekojošiem nosacījumiem, adaptīvās kruīza kontrole ar stop & go tiek apturēta, un nodziest adaptīvās kruīza kontroles indikators (7).

- Kad tiek nospiests "CRUISE" slēdzis (2).
- Kad tiek nospiests "LIMIT" (Ierobežojums) slēdzis.
- Kad tiek nospiests ESP® OFF slēdzis.
- Kad adaptīvai kruīza kontrolei ar stop & go radusies kļūme vai sistēma apturējusi funkciju.

PIEZĪME:

Ja izslēdzat adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go, iepriekš iestatītais ātrums tiek dzēsts no atmiņas.

Frontālas sadursmes brīdinājums



68PM00327

Ja jūsu automobilis pietuvojas pārāk tuvu priekšā esošajam transportlīdzeklim, kā aprakstīts zemāk, atskan salona zumera signāls, un vienlaikus informācijas ekrānā parādās indikators (1), lai mudinātu palēnināties.

- Priekšā esošais automobilis strauji samazina ātrumu.
- Cits transportlīdzeklis iebruc jums priekšā.

Nospiediet bremžu pedāli un saglabājiet piemērotu distanci no priekšā braucošā transportlīdzekļa.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet adaptīvo kruīza kontroli vai adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go intensīvā satiksmē, kur bieži nostrādā frontālas sadursmes brīdinājums.
- Pat ja distance starp jūsu automobili un priekšā esošo transportlīdzekli ir maza, frontālas sadursmes brīdinājums var nebrīdināt jūs sekojošās situācijās:
 - Jums priekšā esošais transportlīdzeklis pārvietojas gandrīz tādā pašā ātrumā vai ātrāk par jūsu automobili.
 - Akseleratora pedāļa spiešanas laikā vai uzreiz pēc tā atlaišanas.

Adaptīvās kruīza kontroles sistēmas brīdinājuma lampiņa

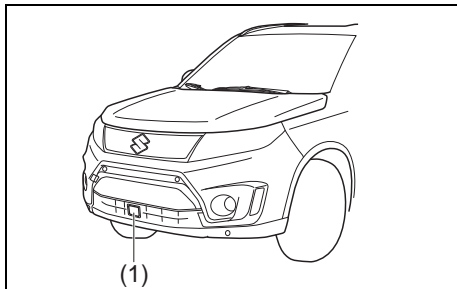


52RM30090

Ja šī lampiņa paliek degam, pastāv problēma ar adaptīvo kruīza kontroli, adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go vai radara sensoru. Ja radara sensoram radusies atteice, radara sensora darbība apstājas, līdz tiek nospiests motora slēdzis, lai mainītu aizdedzes režīmu uz "LOCK" (OFF). Apturiet automobili drošā vietā un pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi. Restartējiet motoru un pārļiecinieties, vai adaptīvā kruīza kontroles sistēmas brīdinājuma lampiņa nodziest. Ja indikators paliek degam arī pēc motora restartēšanas, var būt radara sensora atteice. Nogādājiet automobili radara sensora pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Apiešanās ar radara sensoru

Radara sensors (1) atrodas bufera režģī.



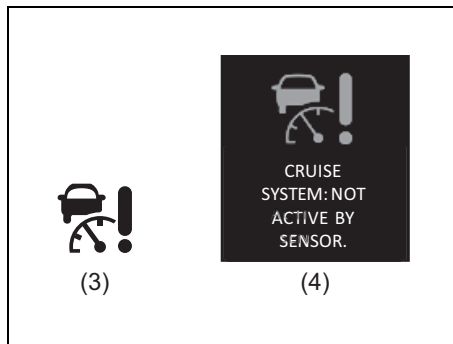
53SB3079

Sekojošās situācijās radara sensors var īslaicīgi pārstāt darboties

- Kad ir samazināts svina-skābes akumulatora spriegums
- Kad svina-skābes akumulatora temperatūra ir zema
- Kad svina-skābes akumulatora spriegums īslaicīgi samazinās motora iedarbināšanas dēļ

Kad svina-skābes akumulatora spriegums atgūstas, radara sensora darbība atjaunosies.

Ja uz radara sensora virsmas tiek konstatēti neīrūmi, adaptīvā kruīza kontrole vai adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go pārstās darboties, un iedegsies adaptīvās kruīza kontroles sistēmas brīdinājuma lampa (3), un sekojoši parādīsies "CRUISE SYSTEM: NOT ACTIVE BY SENSOR." (Kruīza sistēma: nav aktīva no sensora) (4).



52RM30701

▲ BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr uzturiet sensora virsmu tīru. Kad tā ir tīra, noslaukiet to ar tīru drānu, kas nesaskrāpēs virsmu. Kā arī, kad sensoram ir pietiprinātas sekojošās lietas, tās tiks atpazītas kā neīrūmi, un radaram būs vajadzīgs ilgāks laiks priekšmetu atpazīšanai vai tas vispār nespēs veikt atpazīšanu. Ja tas notiek, sistēma nedarbosies normāli, un var rasties negadījumi.
 - Plastmasas maisiņi (caurspīdīgi, daļēji caurspīdīgi, krāsaini vai ar metāla pārklājumu)
 - Lietus, sniegs utt.
- Lai uzturētu radara sensora normālu darbību, ievērojiet šos norādījumus. Ja ar to neatbilstoši apietas, radara sensors nevar precīzi atpazīt priekšā esošo transportlīdzekli, sistēma nedarbosies pareizi, un var rasties negadījumi.
 - Nesitiet ar spēku pa radara sensoru. Ja ir radusies maza sadursme un radara sensors ir bojāts vai tā darbība ir apgrūtināta, tas jāpārbauda pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

(Turpinājums)

BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Nepielīmējiet vai nepiestipriniet neko pie sensora virsmas, arī caurspīdīgus priekšmetus ne.
- Neveiciet nekādu pielāgošanu, pārklāšanu un nepiestipriniet neoriģinālās SUZUKI daļas pie radiatora restēm vai priekšējā bufera. Par remontu un daļu maiņu sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.
- Nedemontējiet un neizjauciet radara sensoru vai apkārtējās daļas.
- Nesēdīet un nebalstīties pret priekšējo buferi.
- Kad izmantojat augspiediena automazgātavas, nevērsiet sprauslu uz sensoru vai tā tuvumā.
- Kad izbraucat no stāvvietas, nestumiet citus transportlīdzekļus vai priekšmetus ar priekšējo buferi.

PIEZĪME:

Sistēma var nedarboties pareizi, ja uz radara sensora virsmas ir sniegs vai ūdens.

Kad uz sensora virsmas tiek konstatēti netīrumi

Ja šis paziņojums (4) nepazūd, izpildiet sekojošo procedūru.

- 1) Apturiet automobili drošā vietā un pārslēdziet aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF), nospiežot motora slēdzi.
 - 2) Notīriet sensoru virsmu ar mīkstu drāniņu.
 - 3) Pārslēdziet aizdedzes režīmu uz ON, nospiežot motora slēdzi.
 - 4) Pārbaudiet, vai paziņojums (4) pazūd.
- Ja notīrāt sensora virsmu un braucat ar automobili, bet paziņojums (4) parādās atkal, kaut ceļa situācija nav tāda, kā aprakstīts sekojošā PIEZĪMĒ, iespējams, ka ir cita problēma. Pēc papildu palīdzības vērsieties pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

Sekojošās situācijas var iedegties adaptīvās kruīza kontroles sistēmas brīdinājuma lampiņa (3), var parādīties paziņojums (4), un automātiski var deaktivizēties adaptīvā kruīza kontrole vai adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go, pat ja uz sensora virsmas nav netīrumu.



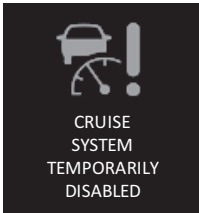

- Tunelī
- Ceļš, kura abās pusēs ir dzelzbetona sienas
- Ceļš, kura vienā pusē ir metāla sētas
- Ap pārbrauktuvēm vai atšķirīga augstuma krustojumiem
- Sliktos laika apstākļos, kā lietus vai sniegs
- Peļķains ceļš

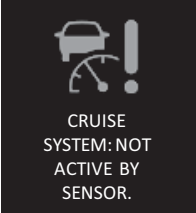

Šajā situācijās adaptīvā kruīza kontrole vai adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go īslaicīgi pārstāj darboties, jo milimetru viļņi, ko izstaro radara sensors, izraisa difūzu atstarošanu, un nav iespējams pareizi noteikt priekšā esošā transportlīdzekļa atrašanās vietu. Ja braucat ar automobili apmēram 2 minūtes pēc augstāk nosaukto situāciju uzlabošanās, šis indikators un paziņojums nodzīsīs, un adaptīvā kruīza kontrole vai adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go atkal ieslēgsies.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Brīdinājuma un indikatoru signāli




Informācijas ekrānā parādās brīdinājuma un indikāciju paziņojumi, lai informētu jūs par problēmām ar adaptīvi kruīza kontroli vai adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go.




Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>INSPECT CRUISE SYSTEM</p> <p>52RM30710</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Var būt radusies adaptīvās kruīza kontroles vai adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go kļūme. Sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi par pārbaudi.
 <p>CRUISE SYSTEM TEMPORARILY DISABLED</p> <p>52RM30740</p>	Mirgo 	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Tas ir adaptīvās kruīza kontroles vai adaptīvās kruīza kontroles ar stop & go pagaidu atspējots stāvoklis. Ja paziņojums kādu laiku nepazūd, iesakām nogādāt automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Brīdinājuma un indikatoru paziņojums	Galvenais brīdinājuma indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>CRUISE SYSTEM: NOT ACTIVE BY SENSOR.</p> <p>52RM30720</p>	<p>Mirgo</p> 	<p>Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)</p>	<p>Paziņojums informācijas ekrānā parādās, jo uz sensora vai sensora virsmas ir konstatēti neīrūmi, vai arī radara sensora milimetru viļņi rada difūzu atstarojumu. Ja paziņojums kādu laiku nepazūd, noslaukiet sensora virsmu ar mīkstu drānu.</p>


AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Kad adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt



Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB3054</p>	Nedeg	Nedeg	Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, jo ir sakarsusi bremžu uzlika. Apturiet automobili drošā vietā un ļaujiet bremžu uzlikai atdzist.
 <p>53SB3055</p>	Nedeg	Nedeg	Automobiļiem ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu un automobiļiem ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu (kad priekšā nav neviena transportlīdzekļa) Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, jo automobiļa ātrums ir mazāks par 40 km/h. Mēģiniet vēlreiz apmēram 40 km/h vai lielākā ātrumā.
 <p>53SB3056</p>	Nedeg	Nedeg	Automobiļiem ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, jo priekšā nav transportlīdzekļu. Mēģiniet atkal, kad ātrums ir apmēram 40 km/h vai lielāks.

Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>CRUISE SYS. CANNOT BE SET (SEAT BELT)</p> <p>53SB3057</p>	Nedeg	Nedeg	Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, ja vadītāja drošības josta ir atsprādzēta. Piesprādzējiet vadītāja drošības jostu un mēģiniet vēlreiz.
 <p>CRUISE SYS. CANNOT BE SET (STEEP SLOPE)</p> <p>53SB3058</p>	Nedeg	Nedeg	Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, ja tiek braukts stāvā slīpumā. Mēģiniet atkal uz līmeniska ceļa.
 <p>CRUISE SYS. CANNOT BE SET (GEAR POSITION)</p> <p>53SB3059</p>	Nedeg	Nedeg	<p>Automobiļiem ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu Adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, ja nav ieslēgts 2., 3., 4., 5. vai 6. pārnenums. Ieslēdziet 2., 3., 4., 5. vai 6. pārnenumu un mēģiniet atkal.</p> <p>Automobiļiem ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu Adaptīvā kruīza kontroli nevar iestatīt, ja izvēles svira nav pozīcijā D vai M. Pārslēdziet izvēles sviru pozīcijā D vai M un mēģiniet vēlreiz.</p>

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA



Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>CRUISE SYSTEM CANNOT BE SET</p> <p>53SB3053</p>	Nedeg	Nedeg	To parāda situācijās, kad adaptīvo kruīza kontroli nevar iestatīt, izņemot augstāk aprakstīto. Skatiet šīs sadaļas tēmu “Adaptīvā kruīza kontrole” un mēģiniet vēlreiz.

Kad adaptīvā kruīza kontrole ir atcelta



Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p style="text-align: center;">53SB3061</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo bremžu uzlika ir sakarsusi. Apturiet automobili drošā vietā un ļaujiet bremžu uzlikai atdzist.
 <p style="text-align: center;">53SB3065</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	Automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo automobiļa ātrums ir mazāks par 40 km/h. Mēģiniet atkal, kad ātrums ir apmēram 40 km/h vai lielāks.

(#1) Zumera signāls neatskanēs, kad ir aizdomas, ka vadītājs sistēmu ir atcēlis tīšām, piemēram, kad vadītājs nospiež bremžu pedāli vai nospiež atcelšanas slēdzi. Zumers atskan, kad atcelšanas cēlonis nav lietotāja darbība.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA


Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB3063</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	Automobiļiem ar automātisko pānesumkārbas-ass mezglu Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo priekšā nav transportlīdzekļu. Novērsiet cēloni, iestatiet adaptīvo kruīza kontroli atkal.
 <p>53SB3064</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo vadītāja drošības josta tika atsprādzēta. Novērsiet cēloni, iestatiet adaptīvo kruīza kontroli atkal.

(#1) Zumera signāls neatskanēs, kad ir aizdomas, ka vadītājs sistēmu ir atcēlis tīšām, piemēram, kad vadītājs nospiež bremžu pedāli vai nospiež atcelšanas slēdzi. Zumers atskan, kad atcelšanas cēlonis nav lietotāja darbība.

Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p style="text-align: center;">CRUISE SYS. CANCELED (STEEP SLOPE)</p> <p style="text-align: center;">53SB3062</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo tiek braukts stāvā slīpumā. Mēģiniet atkal uz horizontāla ceļa.
 <p style="text-align: center;">CRUISE SYS. CANCELED (GEAR POSITION)</p> <p style="text-align: center;">53SB3066</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	<p>Automobiļiem ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo ir pārslēgts pārnenums, kas nav 2., 3., 4., 5. vai 6. Novērsiet cēloni, iestatiet adaptīvo kruīza kontroli atkal.</p> <p>Automobiļiem ar automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu Adaptīvā kruīza kontrole tika atcelta, jo izvēles svira ir citā pozīcijā, kas nav D vai M. Novērsiet cēloni, iestatiet adaptīvo kruīza kontroli atkal.</p>

(#1) Zumera signāls neatskanēs, kad ir aizdomas, ka vadītājs sistēmu ir atcēlis tīšām, piemēram, kad vadītājs nospiež bremžu pedāli vai nospiež atcelšanas slēdzi. Zumers atskan, kad atcelšanas cēlonis nav lietotāja darbība.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>CRUISE SYS. CANCELED</p> <p>53SB3060</p>	Nedeg	Pīkst (vienu reizi no salona zumera) (#1)	To parāda, kad adaptīvā kruīza kontrole tiek atcelta, izņemot augstāk aprakstīto. Skatiet šīs sadaļas tēmu "Adaptīvā kruīza kontrole" un "Adaptīvā kruīza kontrole ar stop & go". Novērsiet cēloni, iestatiet adaptīvo kruīza kontroli atkal.

(#1) Zumera signāls neatskanēs, kad ir aizdomas, ka vadītājs sistēmu ir atcēlis tīšām, piemēram, kad vadītājs nospiež bremžu pedāli vai nospiež atcelšanas slēdzi. Zumers atskan, kad atcelšanas cēlonis nav lietotāja darbība.

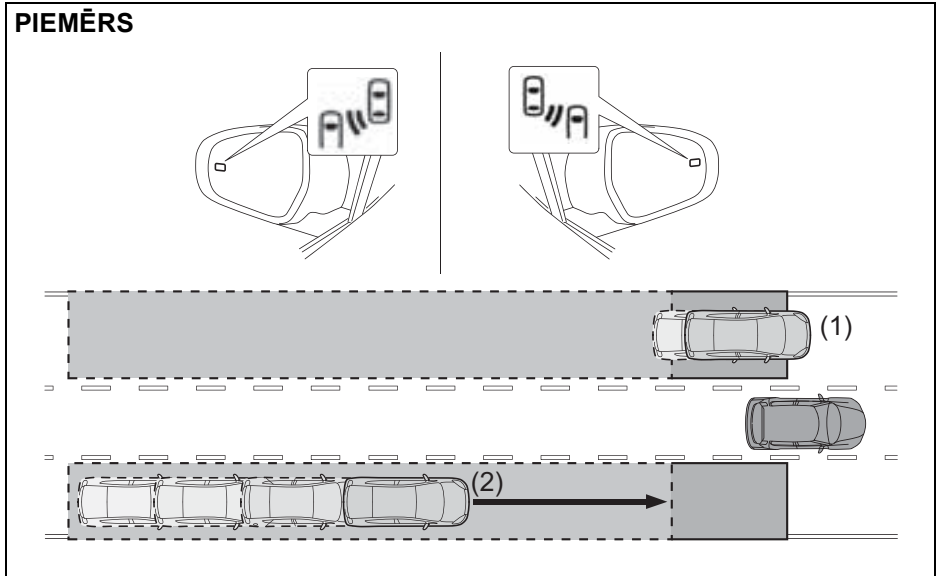
Aklo punktu uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)

Aklo punktu uzraudzība (BSM) atpazīst transportlīdzekļa klātbūtni aizmugurē pa diagonāli un paziņo par tā klātbūtni, izmantojot sānu atpakaļskata spoguļi un salona zumeru. Šī sistēma palīdz vadītājam mainīt joslu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- BSM ir palīgierīce, kas ziņo vadītājam par transportlīdzekļa tuvošanos aizmugurē pa diagonāli. Tomēr pats svarīgākais paliek jūsu atbildība par drošu braukšanu. Jums jāseko apkārt notiekošajam, izmantojot tiešu redzi vai spoguļus.
- Atkarībā no apstākļiem sistēma var nedarboties. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā. Pārlietu paļaujoties uz šo funkciju, var iekļūt negadījumā.

Sensors atpazīst automobili blakus joslā vai, tuvojoties no aizmugures blakus joslā, un paziņo jums par tā klātbūtni. Iedegas indikators uz sānu atpakaļskata spoguļa atpazīšanas pusē.

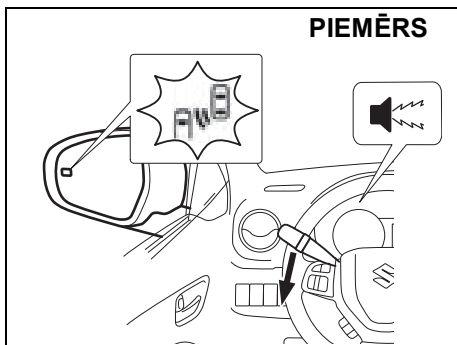


53SBB002

- (1) Blakus brauc automobīlis zonā, kuru sānu atpakaļskata spoguļis neaptver.
- (2) Strauji tuvojas automobīlis zonā, kuru sānu atpakaļskata spoguļis neaptver.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Kad vadītājs darbina pagriezienu rādītāju kontroles sviru uz atpazīšanas pusi, atskan salona zomers, un mirgo indikators uz sānu atpakaļskata spoguļa.

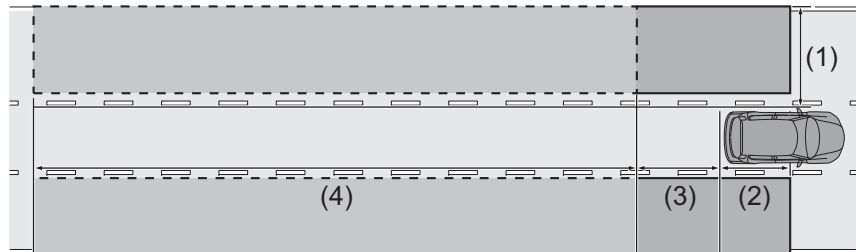


53SBB003

Darbības zona

Var atpazīt, ka sekojošās zonās iebrauc transportlīdzeklis.

PIEMĒRS



53SBB004

- (1) Aptuveni 0,5 līdz 4,0 m zona abās automobiļa pusēs
- (2) Zona starp aizmugures buferi un vadītāja sēdekļa tuvumā
- (3) Zona aptuveni 4 m aiz aizmugures bufera
- (4) Zona no aptuveni 4 līdz 50 m aiz aizmugures bufera

PIEZĪME:

Jo lielāka ātruma atšķirība starp jūsu automobili un atklāto automobili, jo lielākā attālumā automobilis tiek atklāts, kā rezultātā sānu atpakaļskata spoguļa indikators iedegsies vai mirgos.

Aktivizēšanas nosacījumi

Kad ir izpildīti visi sekojošie nosacījumi, BSM nostrādās.

- Kad BSM OFF indikators netiek rādīts.
- Kad nav ieslēgts pārnēsums R.
- Ja automašīnas ātrums ir virs 15 km/h.
- Motora darbošanās laikā.

PIEZĪME:

Izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu, BSM var atcelt. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Iestatījumu režīms".

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Zemāk parādītos transportlīdzekļus nevar atpazīt, un BSM neaktivizēsies.

- Mazi motocikli, velosipēdi un gājēji.*
- Pretimbraucošs transportlīdzeklis.
- Tajā pašā joslā nopakaļus braucošs transportlīdzeklis.*
- Transportlīdzekļi, kas brauc 2 joslu attālumā no jūsu automobiļa.*
- Margas, sienas, zīmes, stāvoši transportlīdzekļi un līdzīgi nekustīgi objekti.*

* Transportlīdzekļa un/vai objekta atpazīšana var notikt atkarībā no apstākļiem.

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

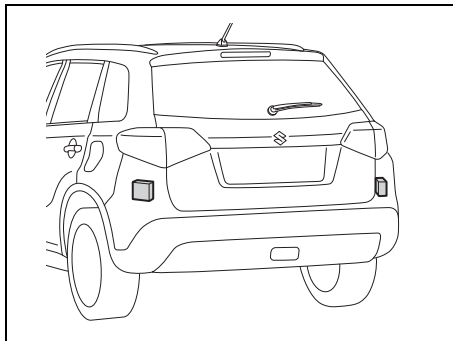
Sekojošās situācijās BSM var neaktivizēties pareizi neefektīvas atpazīšanas dēļ.

- Kad sensors vai tā apkārtnē ir pārklāta ar traucējošiem materiāliem, piemēram, netīrumiem, ledu utt. (notīriet traucējošos materiālus)
- Kad sensora leņķis ir mainījies spēcīga trieciena sensora tuvumā dēļ.
- Kad riepas slīd vai buksē.
- Kad attālums starp jūsu automobili un ceļa apmalojumu, sienu utt., kas atrodas atpazīšanas zonā, ir neliels.
- Ar modificētu balstiekārtu (mainot automobiļa augstumu utt.)
- Kad jūsu automobilis ir sasvēries dēļ smagiem priekšmetiem bagāžas nodalījumā.
- Kad akumulators izlādējies
- Kad temperatūra sensora tuvumā ir pārāk augsta/zema.
- Tuneļa ieeja vai izeja.
- Kad redzamība aizmugurē ir sliktā izplūdes gāzu, ūdens šļakatu vai sniega, izsmidzinājumu, smilšu vai dūmu dēļ.
- Ja divi transportlīdzekļi pastāvīgi tuvojas cits citam.
- Ja attālums no aizmugurē braucojā transportlīdzekļa ir pārāk mazs.
- Kad ātruma starpība starp jūsu automobili un aizmugurē atpazīšanas zonā braucošo transportlīdzekli ir pārāk liela.
- Kad jūsu automobiļa un otra transportlīdzekļa ātrums ir gandrīz vienāds.

- Kad, uzsākot kustību no nekustīga stāvokļa, darbības zonā paliek cits transportlīdzeklis.
- Kad braucat stāvā kalnā vai no kalna, nepārtrauktiem asiem līkumiem vai asfalta šuvēm.
- Kad braucat pa ceļu ar raupju, grumbainu vai nelīdzenu virsmu.
- Kad variē ātruma starpība starp jūsu automobili un citiem transportlīdzekļiem.
- Kad cits transportlīdzeklis, kas brauc blakus joslā, ir pārāk tālu platās joslās, braukšanas pa joslas malu utt. dēļ.
- Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar piederumiem, kā turētāju aizmugurē.
- Kad augstuma starpība starp jūsu automobili un atpazīšanas zonā otru transportlīdzekli ir pārāk liela. (Zema profila transportlīdzeklis, sporta auto utt.)

Sensora atrašanās vieta

Sensori uz korpusa ir izkārtoti labajā un kreisajā pusē viens pie otra.



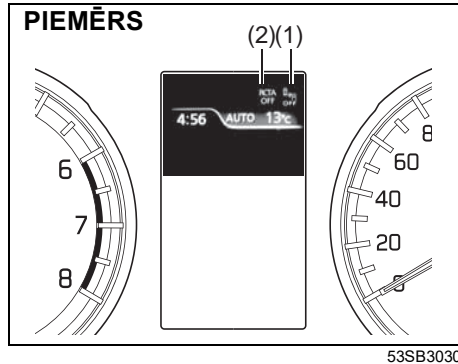
53SB10302

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai pareizi aktivizētu sensoru, ir jāievēro sekojošie piesardzības pasākumi. Ja sensori netiek saprātīgā pakāpē aprūpēti, tas var kļūmes dēļ izraisīt atpazīšanas kļūdu, kas savukārt var izraisīt negadījumu.

- Vienmēr uzturiet aizmugures buferi sensoru tuvumā tīru.
- Neradiet spēcīgus triecienus vai nepielieciet spiedienu aizmugures buferim sensoru tuvumā.
- Nelīmējiet uzlīmes uz aizmugures bufera sensoru tuvumā.
- Nepārveidojiet aizmugures buferi sensoru tuvumā. Ja aizmugures buferis tiek bojāts vai nolobās krāsa, sistēmai var rasties kļūmes; ja tas notiek, sazinieties ar savu Suzuki pārstāvi.

BSM apturēšana



- (1) BSM OFF indikators
(2) RCTA OFF indikators

Izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu, BSM var apturēt. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Iestatījumu režīms". Kad BSM tiek apturēta, iedegas BSM OFF indikators (1) un RCTA OFF indikators (2).

Sekojošās situācijās BSM OFF indikators vai RCTA OFF indikators mirgo, un sistēma tiek deaktivizēta.

- Kad sensors vai buferis ir klāts ar sniegu, ledu vai netīrumiem
- Kad temperatūra sensora tuvumā ir pārāk augsta/zema
- Ja tiek nobīdīta sensora montāžas pozīcija vai sensora leņķis
- Kad ir samazināts akumulatora spriegums

Ja lampiņa mirgo vai paliek degam, sistēmā var būt kļūme. Uzticiet sistēmu pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.













PIEZĪME:

Kad BSM ir apturēta, BSM un RCTA arī tiek apturētas. Kad BSM ir ieslēgta, RCTA var apturēt atsevišķi. Detalizētu informāciju par RCTA skatiet šīs sadaļas tēmā "Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RCTA) (ja aprīkots)".

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Informācijas ekrānā parādās brīdinājuma un indikāciju paziņojumi, lai informētu jūs par noteiktām problēmām.

Brīdinājums un indikācijas paziņojums	Brīdinājums indikators	Galvenais brīdinājumu indikators	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 53SB3031	Mirgo   53SB3033	Mirgo 	Pīkstiens (vienu reizi no salona zumera)	BSM un RCTA darbība tiek apturēta. Ja brīdinājuma paziņojums pēc motora iedarbināšanas nepazūd, iesakām nogādāt automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.
 53SB3031	Mirgo   53SB3033	Mirgo 	Pīkstiens (vienu reizi no salona zumera)	BSM un RCTA darbība tiek apturēta netīrumu uz sensora un aizmugures bufera sensora tuvumā dēļ. Notīriet netīrumus no sensora un bufera sensora tuvumā un restartējiet motoru. Ja brīdinājuma paziņojums nenodzīst, automobilis jāpārbauda pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.
 53SB3032	Mirgo   53SB3033	Mirgo 	Pīkstiens (vienu reizi no salona zumera)	Var būt radusies BSM un RCTA problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

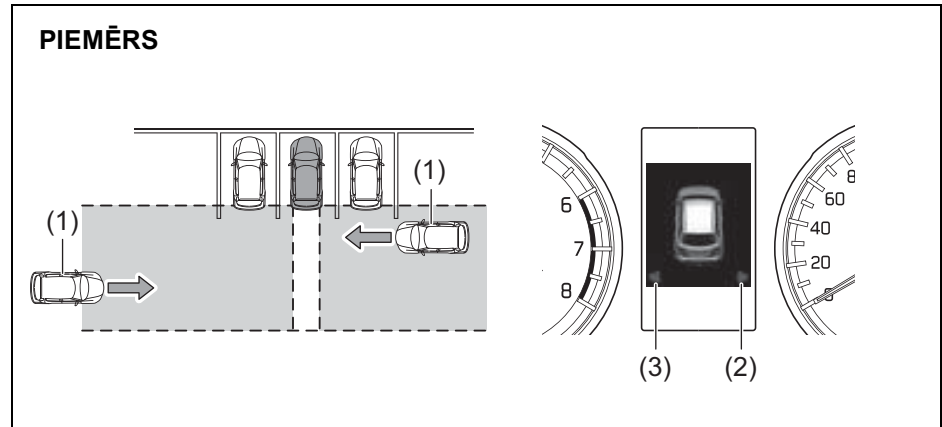
Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RCTA) (ja aprīkots)

Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RTCA) atpazīst transportlīdzekļa klātbūtni aizmugurē labajā vai kreisajā pusē un informē par to, izmantojot indikatoru informācijas ekrānā un salona zumeri. Sistēma palīdz, braucot atpakaļgaitā.

▲ BRĪDINĀJUMS

- RCTA ir palīgierīce, kas informē par transportlīdzekļa tuvošanos aizmugurē no kreisās vai labās puses, kad braucat atpakaļgaitā. Tomēr pats svarīgākais paliek jūsu atbildība par drošu braukšanu. Jums jāseko apkārt notiekošajam, izmantojot tiešu redzi vai spoguļus.
- Atkarībā no apstākļiem sistēma var nedarboties. Nepaļaujieties tikai uz sistēmu, bet vadiet automobili drošā veidā. Pārlietu paļaujoties uz šo funkciju, var iekļūt negadījumā.

Kad automobilis brauc atpakaļgaitā, radara sensors atpazīst transportlīdzekļus, kas aizmugurē tuvojas no labās vai kreisās puses, un jūs tiek par to informēts. Kad tiek atpazīts tuvojošais transportlīdzeklis, atskan salona zumeris, un tiek parādīts informācijas ekrāns.



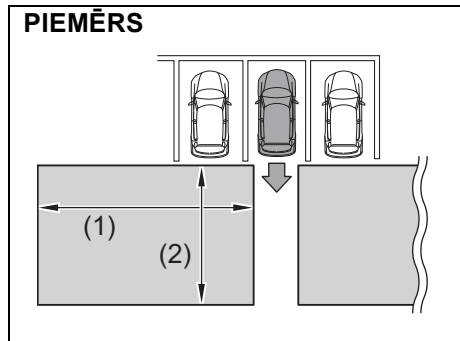
53SBB005

- (1) Tuvojošies transportlīdzekļi
- (2) Tuvojas transportlīdzeklis aizmugurē no labās puses
- (3) Tuvojas transportlīdzeklis aizmugurē no kreisās puses

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Atpazīšanas zona

Tiek atpazīts transportlīdzeklis sekojošā zonā.



- (1) 20 m
(2) 8 m

53SBB006

Darbības nosacījumi

Kad sekojošie nosacījumi ir izpildīti, RCTA tiek aktivizēta.

- Kad BSM OFF indikators netiek rādīts.
- Kad RCTA OFF indikators netiek rādīts.
- Kad pārslēgta svira ir pozīcijā R.
- Kad atpakaļgaitā braucošā automobiļa ātrums 8 km/h vai mazāks.
- Ja tuvojošās transportlīdzekļa ātrums ir no 3,6 līdz 90 km/h.

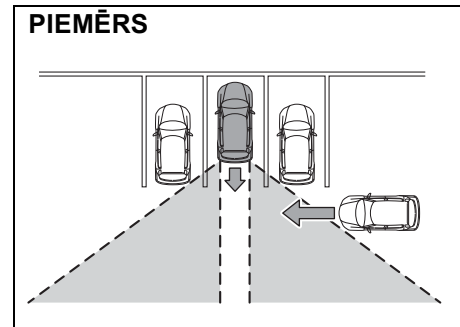
PIEZĪME:

- *Izmantojot informācijas ekrāna iestatījumu režīmu, RCTA var apturēt. Plašāku informāciju par informācijas ekrāna izmantošanu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tēmā "Iestatījumu režīms".*
- *Ja BSM tiek apturēta informācijas ekrāna iestatījumu režīmā, RCTA arī tiek apturēta.*

Situācijas, kādās sistēma neaktivējas

Sistēma neatpazīst sekojošos transportlīdzekļus, un RCTA neaktivizēties.

- Transportlīdzeklis tuvojas no aizmugures tieši blakus.
- Transportlīdzeklis brauc atpakaļgaitā no blakus esošās stāvvietas.
- Transportlīdzekļi nevar atpazīt šķēršļa dēļ.
- Noparkoti transportlīdzekļi un līdzīgi nekustīgi priekšmeti.*



53SBB007

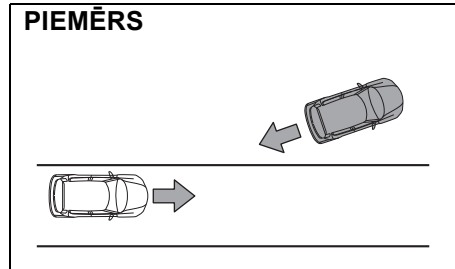
- Mazi motocikli, velosipēdi un gājēji.*
- Transportlīdzeklis attālinās no jūsu automobiļa.

* Transportlīdzekļa un/vai objekta atpazīšana var notikt atkarībā no apstākļiem.

Situācijas, kādās sistēma var neaktivēties pareizi

Sekojošās situācijās sistēma nevar efektīvi atpazīt transportlīdzekli, un RCTA var neaktivizēties pareizi.

- Kad sensors vai tā apkārtnē ir pārklāta ar traucējošiem materiāliem, piemēram, neīrūmiem, ledu utt. (notīriet traucējošos materiālus)
- Kad braucat sliktos laika apstākļos, piem., stiprā lietū, biežā miglā vai putenī.
- Kad redzamība aizmugurē ir slikta izplūdes gāzu, ūdens šļakatu vai sniega, izsmidzinājumu, smilšu vai dūmu dēļ.
- Kad sensors ir izregulējies spēcīga trieciena pa sensoru vai aizmugures buferi dēļ.
- Ja divi transportlīdzekļi pastāvīgi tuvojas viens otram.
- Transportlīdzeklis tuvojas lielā ātrumā.
- Automobilis noparkots mazā leņķī.
- Kad akumulators izlādējies
- Kad temperatūra sensora tuvumā ir pārāk augsta/zema.



Sensora atrašanās vieta

Detalizētu informāciju skatiet šīs sadaļas nodaļas “Aklo punktu uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)” tēmu “Sensor location”.

RCTA apturēšana

Detalizētu informāciju skatiet šīs sadaļas nodaļas “Aklo punktu uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)” tēmu “BSM apturēšana”.

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Informācijas ekrānā parādās brīdinājuma un indikāciju paziņojumi, lai informētu jūs par problēmām ar BSM. Detalizētu informāciju skatiet šīs sadaļas nodaļas “Aklo punktu uzraudzība (BSM) (ja aprīkots)” tēmu “Brīdinājuma un indikāciju paziņojumi”.

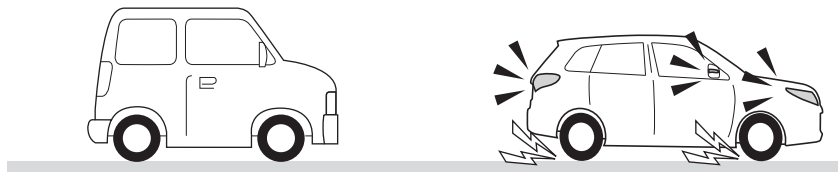
Avārijas bremžu signāls (ESS) (ja aprīkots)

ESS ir saīsinājums no Emergency Stop Signal (Avārijas bremžu signāls).

ESS ir funkcija, kas brīdina aizmugurē braucošo transportlīdzekļu vadītājus ar visu pagriezienu signālu mirgošanu, ja ir atbilstība šādiem nosacījumiem. Vienlaicīgi mirgos arī pagriezienu signāli indikatori mērinstrumentu panelī.

- Kad strauji bremzējat pie ātruma 55 km/h vai lielāka.
- Kad ABS aktivēta, vai bremzējat līdzīgi ABS aktivācijai.

PIEMĒRS



54P000339

ESS darbība tiks pārtraukta šādās situācijās:

- Kad atlaižat bremžu pedāli
- Kad ABS vairs nav aktivēta
- Kad piespiežat avārijas signālu slēdzi
- Kad automobiļa ātrums vairs netiek strauji pazemināts

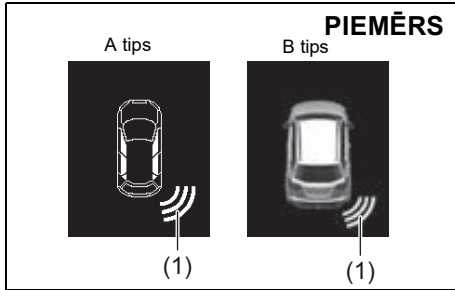
▲ BRĪDINĀJUMS

Kaut arī ESS ir konstruēta, lai samazinātu sadursmes no aizmugures, ko izraisa strauja bremzēšana, brīdinot aizmugurē braucošo transportlīdzekļu vadītājus un tādējādi novēršot sadursmi. Tomēr centieties vadīt automobili droši un izvairieties no straujas bremzēšanas un paātrinājuma.

PIEZĪME:

- ESS funkciju nav iespējams deaktivēt.
- ESS ir prioritāra pār avārijas signālu slēdža izmantošanu.
- Kad braucat po ceļiem ar šādiem segumiem un ABS ieslēdzas. ESS var nedarboties.
 - Braucot pa slidenu ceļu
 - Kad braucat pār ceļa nelīdzenumiem un seguma savienojumiem

Parkošanās sensori (ja aprīkots)



53SB10312

(1) Simbols norāda uz parkošanās sensora atpazītu šķērslī*

* Šis simbols rāda, ka šķērslis tika atpazīts automobiļa aizmugures labajā pusē.

- Parkošanās sensora sistēma izmanto ultraskaņas sensorus, lai atpazītu šķēršļus priekšējo un/vai aizmugures buferu tuvumā. Ja šķēršļi tiek atpazīti, kad parkojaties vai braucat ar automobili lēnām, sistēma jūs brīdina, dodot skaņas signālu ar zumeru un mērinstrumentu paneļa informācijas ekrānā parādot simbolus, kas norāda uz šķēršļiem.
- Sistēma izdala ultraskaņas viļņus, un attiecīgais sensors uztver no šķēršļiem atstarotos viļņus. Sistēma izmēra laiku,

kāds ultraskaņas viļnim bija nepieciešams, lai sasniegtu šķērslī un atgrieztos no tā, no kā tā nosaka šķēršļa atrašanās vietu.

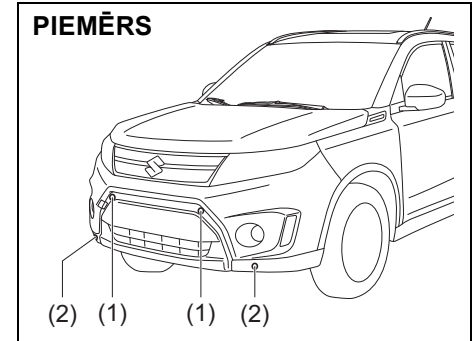
- Parkošanās sensora funkciju var izmantot, kad nospiežat motora slēdzi, lai pārslēgtu aizmēdzes režīm uz ON, pārslēga svira ir pozīcijā, kas nav P (automātiskajiem pārnesumkārbas-ass mezgļiem), un pārskatīt sensora slēdzis ir pozīcijā ON. Šī funkcija ir noderīga sekojošos gadījumos: nobraucot pie apmales; parkojot automobili paralēli; iebraucot ar automobili garāžā; braucot pa aleju un lēnām braucot vietā, kur ir šķēršļi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Parkošanās sensors brīdina jūs par šķēršļiem ar zumeru skaņas signālu un, parādot šķēršļu atrašanās vietas informācijas ekrānā. Tomēr jums vēl arvien jābrauc uzmanīgi.**
- **Sensori var atpazīt šķēršļus tikai ierobežotā zonā un tikai, kad automobilis kustas ierobežotā ātruma diapazonā. Tādēļ sarežģītās vietās brauciet ar automobili lēnām, vienlaikus sekojot apkārt notiekošajam ar tiešo redzi vai atpakaļskata spoguļus. Ja vadāt automobili, palaujieties tikai uz parkošanās sensoru, pastāv palielināts negadījuma risks.**

Sensora atrašanās vietas (ja aprīkots)

Uz priekšējā bufera

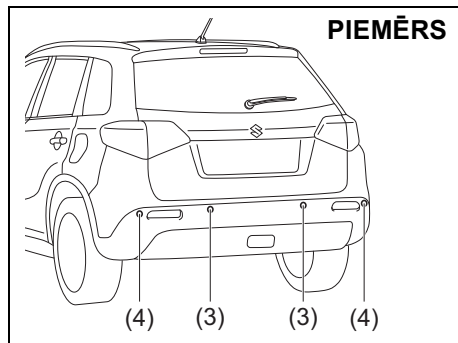


54P000313

- (1) Priekšējie vidējie sensori (2 vietas)
 (2) Priekšējie stūru sensori (2 vietas)

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

Uz aizmugures bufera



- (3) Aizmugures vidējie sensori (2 vietas)
(4) Aizmugures stūru sensori (2 vietas)

PIEZĪME

- Izvairieties no sišanas pa sensoru zonām vai augstspiediena automazgātavas sprauslas vēršanu uz sensoru zonām. Citādi var sabojāt sensorus.
- Ja buferis atsitās pret cietu priekšmetu, tajā esošie sensori var nedarboties pareizi. Ja tā notiek, uzticiet pilnvarotam SUZUKI pārstāvim pārbaudīt sensorus.

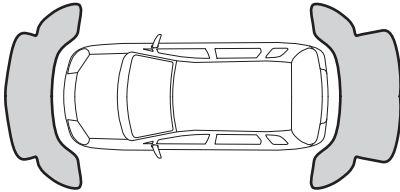
Sensoru darbošanās

Sensori darbojas atkarībā no pārslēga sviras pozīcijas un stāvbremzes sviras pozīcijas sekojoši:

Pārslēga svira pozīcija		Manuālais pārnesumkārbas-ass mezgls		Automātiskais pārnesumkārbas-ass mezgls		Stāvbremzes svira
		R	N, 1. – 5. vai 6.	R	N, D, M	
Priekšējie sensori (ja aprīkots)	Centrā	Nedeg	lesl.	Nedeg	lesl.	Atlaišanas
	Stūris	lesl.	lesl.	lesl.	lesl.	Nav saistības
Aizmugures sensori	Centrā	lesl.	Nedeg	lesl.	Nedeg	Nav saistības
	Stūris	lesl.	Nedeg	lesl.	Nedeg	Nav saistības

Aptuvenās zonas, kur var atpazīt šķēršļus

PIEMĒRS



54P000368

- Šķērslis, kas atrodas tuvāk par 20 cm no sensora vai uzreiz zem tā, nav uztverams.
- Sensori var atpazīt šķērslī līdz aptuveni 1 m no automobiļa priekšgala vai apmēram 1,5 m no automobiļa aizmugures.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Sekojošās situācijās parkošanās sensors var nedarboties normāli, jo sensori nevar pareizi atpazīt šķēršļus.
 - Sensori ir pārklāti ar dubļiem, sniegu vai citiem materiāliem. (Lai darbība būtu normāla, šos materiālus ir jānotīra.)
 - Sensori ir slapji no ūdens šļakstiem vai spēcīga lietus.
 - Sensori ir pārklāti ar roku, uzlīmi, piederumu utt.
 - Sensora uztveršanas zonā ir piestiprināts piederums vai cits priekšmets.
 - Uz bufera ir uzstādīti tādi priekšmeti kā vilkanas āķi, pārdošanā pieejamie gabarītu marķēšanas stienīši, radioantenas utt.
 - Bufera augstums tiek mainīts balstiekārtas izmaiņu vai citu iemeslu dēļ.
 - Sensora zonas ir ārkārtīgi sakarsušas no tiešas saulesgaismas vai aukstas zemu temperatūru dēļ.
 - Automobilis atrodas uz rupjas virsmas, slīpumā, uz grants ceļa vai zālājā.
 - Automobilis atrodas slīpā leņķī. (Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Sensori ir uztvēruši ultraskaņas troksni no citu automobiļu signāļtaures, motora, pneimatiskās bremžu sistēmas (lieliem transportlīdzekļiem) vai parkošanās sensora.
- Šķēršļi atrodas pārāk tuvu sensoriem.
- Sensori atrodas leņķī pret ļoti spēcīgi atstarojošu priekšmetu, kā stiklu. (Ultraskaņas viļņi netiek atstaroti no šķēršļa.)
- Sensori var nespēt pareizi atpazīt sekojošos šķēršļu tipus:
 - Priekšmeti, kas izgatavoti no plāna materiāla, kā stieplu žoga vai virves
 - Taisnleņķa apmales vai citi priekšmeti ar asām malām
 - Gari priekšmeti ar lielu augšdaļu, kā ceļa zīmes
 - Zema profila priekšmeti, kā apmales
 - Skaņu absorbējoši priekšmeti, kā kokvilna vai sniegs

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

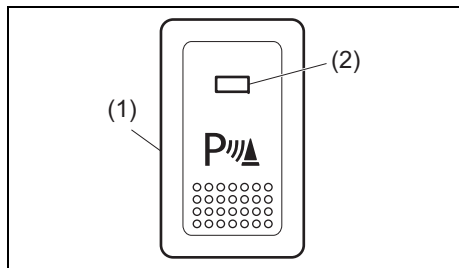
PIEZĪME:

- *Plāni stabi vai šķēršļi, kas atrodas zemāk par sensoriem, var palikt neatpazīti, kad automobīlis tiem tuvojas tuvāk, ja tie ir tikusi atpazīti no lielāka attāluma.*
- *Sistēma var kļūdaini aprēķināt īsāku attālumu līdz ceļa zīmei vai līdzīgam šķērslim par reālo.*

Kā izmantot parkošanās sensoru

Parkošanās sensora slēdzis

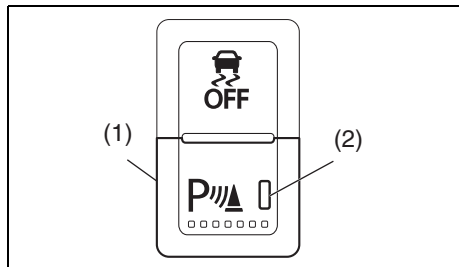
Modeļiem bez ESP®



54P000315

- (1) Parkošanās sensora slēdzis
(2) Indikators

Modeļiem ar ESP®



61MM0A102

- (1) Parkošanās sensora slēdzis
(2) Indikators

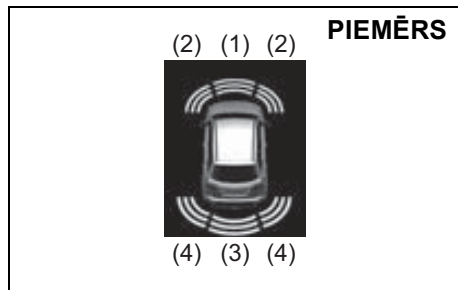
- Kad aizdedzes slēdzis ir ON un deg parkošanās sensora indikators, tas norāda, ka parkošanās sensors ir gatavs darbam, ja tiek ievēroti sekojošie apstākļi:
 - Pārslēga svira ir citā pozīcijā, kas nav P (modeļiem ar automātisko pārnenumkārbass mezglu).
 - Automobilā turpgaitas ātrums nav lielāks par apmēram 9 km/h, kad palēnināt automobili, piemēram, parkošanai.
 - Automobilā turpgaitas ātrums nav lielāks par apmēram 13 km/h, kad paātrināt automobili.
- Lai deaktivizētu parkošanās sensoru, nospiediet parkošanās sensora slēdzi un pārbaudiet, vai indikators nodziest.

Slēdža stāvoklis	Stāvoklis
PIEMĒRS 	ON (Izsl.) • Kad indikators deg un visi nepieciešamie nosacījumi ir izpildīti, sistēma ir gatava darbam.
PIEMĒRS 	OFF (Izsl.) • Sistēma nedarbojas. Nospiediet slēdzi, lai izslēgtu indikatoru, ja nevēlaties izmantot parkošanās sensoru.

PIEZĪME:

Ja pārslēdzat parkošanās sensora slēdzi no OFF uz ON pozīciju, kad aizdedzes režīms ir pārslēgts uz ON, nospiežot motora slēdzi, atskan salona zums.

Šķēršļa indikācija no parkošanās sensora



53SB3035

- (1) Priekšējie vidējie sensori (ja aprīkots) atpazīnuši šķērslī
- (2) Priekšējie stūru sensori (ja aprīkots) atpazīnuši šķērslī
- (3) Aizmugures vidējie sensori atpazīnuši šķērslī
- (4) Aizmugures stūru sensori atpazīnuši šķērslī

Atpazīstot šķērslī, parkošanās sensors liek atskanēt salona zumerim, un mērinstrumentu paneļa informācijas ekrānā parādās simbols, kas norāda uz šķērslī.

- Atkarībā no šķēršļa virziena un attāluma tiek parādīts atšķirīgs simbols.
- Mērinstrumentu paneļa sumers atkan, kad sensors priekšā (ja aprīkots) atpazīst šķērslī.
- Zumers, kas atrodas aiz aizmugurējā sēdekļa, atskan, kad sensors aizmugurē atpazīst šķērslī.
- Brīdinājumi, kad stūra sensori atpazīst šķēršļus

Attālums (aptuv.)	Brīdinājuma skaņas signāls	Simbols
37,5 – 60 cm (15 – 24 in)	Īsi pīkstieni ar īsiem intervāliem	Trīs līnijas
25 – 37,5 cm (10 – 15 in)	Īsi pīkstieni ar ļoti īsiem intervāliem	Divas līnijas
Mazāk par (10 in)	Nepārtraukts pīkstiens	Viena līnija

- Brīdinājumi, kad vidējie sensori atpazīst šķēršļus

Attālums (aptuv.)		Brīdinājuma skaņas signāls	Simbols
Priekšpusē (ja aprīkots)	65 – 100 cm (26 – 39 in)	Īsi pīkstieni ar gariem intervāliem	Trīs līnijas
Aizmugurē	65 – 150 cm (26 – 59 in)		
50 – 65 cm (20 – 26 in)		Īsi pīkstieni ar īsiem intervāliem	
40 – 50 cm (16 – 20 in)		Īsi pīkstieni ar ļoti īsiem intervāliem	Divas līnijas
Mazāk par 40 cm (16 in)		Nepārtraukts pīkstiens	Viena līnija

PIEZĪME:

- Simboli tiek parādīti ar mazu aizkavēšanos pēc šķēršļu atpazīšanas.
- Ja sistēma atpazīst vairākus šķēršļus vienlaikus, ekrāns rāda visu to atrašanās vietas, izmantojot attiecīgos simbolus. Tomēr zumers skanēs tikai par tuvākajiem šķēršļiem.

Sensoru iestatīšana

Varat izvēlēties pārkošanās sensora normālo vai piekabes režīmu, izmantojot informācijas ekrānu. Skatiet tēmu "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

Normālais režīms

Visi sensori darbojas. Izmantojiet šo režīmu normālos apstākļos.

Piekabes režīms



Aizmugures stūra un aizmugures vidējo sensoru darbība ir ierobežota. Izmantojiet šo režīmu, kad velkat piekabi.

PIEZĪME

Kad braucat ar automobili garāžā, pārbaudiet, vai ir izvēlēts parkošanās sensora normālais režīms. Ja parkošanās sensors ir atstāts piekabes režīmā, aizmugures stūru un aizmugures vidējie sensori nedarbojas.

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Ja rodas problēma vai brīdinājums par parkošanās sensora sistēmu, mērinstrumentu paneļa informācijas ekrānā parādās paziņojums, mirgo simbols, un skan zomers. Ja parādās paziņojums, ievērojiet instrukcijas.

Paziņojums	Simbols	Brīdinājuma skaņas signāls	Iespējamais cēlonis un risinājums
	Divas mirgojošas svītriņas sensora atrašanās vietā.	Dubultpīkstieni sērijas	Iespējams, radusies parkošanās sensoru sistēmas problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.
	Viena mirgojoša svītriņa sensora atrašanās vietā.	Atsevišķu pīkstienu sērijas	Norādītais sensors ir piesārņots. Notīriet to ar mīkstu drānu.

Atpakaļskata kamera (ja aprīkots)

Kad pārslēga svira tiek pārslēgta pozīcijā R, kamēr aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON, vai aizdedzes režīms ir ON, atpakaļskata kamera ekrānā automātiski rāda skatu aiz automobiļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Atpakaļskata kamerā redzamais attālums var atšķirties no reālā attāluma saskaņā ar ceļa stāvokli vai automobiļa kravu. Tā kā arī kameras rādījuma lauks ir ierobežots, braukšana atpakaļgaitā, skatoties tikai ekrānā, var izraisīt negadījumu vai sadursmi ar priekšmetu.

Atpakaļskata kamera nevar aizstāt vadītāja uzmanību. Tikai vadītājs ir atbildīgs par aparkošanās un līdzīgiem manevriem.

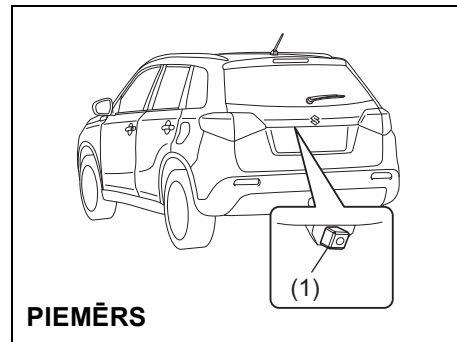
- Izmantojiet atpakaļskata kameru tikai kā braukšanas palīdzību.
- Vienmēr brauciet uzmanīgi, pārliecinoties par aizmugures drošību un apkārtējiem apstākļiem, skatoties tieši ar acīm un izmantojot atpakaļskata spoguļus.
- Kad braucat atpakaļgaitā, pārliecinieties, ka bagāžas nodalījuma durvis ir kārtīgi aizvērtas.

PIEZĪME

Ja ilgstoši izmantojat atpakaļskata kameru, kamēr aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, bet motors nedarbojas, svina-skābes akumulators var izlādēties.

Neatstājiet ilgstoši aizdedzes slēdzi pozīcijā ON vai aizdedzes režīmu ON, kamēr motors nedarbojas.

Atpakaļskata kameras atrašanās vieta



PIEMĒRS

54P000316

(1) Atpakaļskata kamera

Atpakaļskata kamera ir uzstādīta līdzās numurzīmes apgaismojumam.

PIEZĪME

Atpakaļskata kamera ir precīzijas mērierīce. Ja sitat pa kameru, tā var salūzt un izraisīt bojājumus, kas var novest pie aizdegšanās vai kļūmes.

- Nesitiet kameru.
- Netīriet no kameras sniegu vai dubļus ar koku.

PIEZĪME

Ja atpakaļskata kamerā iekļūst ūdens, tā var izraisīt kļūmi vai aizdegies.

Neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu kameras tuvumā.

PIEZĪME

Šī lēca ir pārklāta ar cietu pārklājumu, lai izvairītos no bojājumiem vai krāsas izbalēšanas. Lēcas bojājumi vai krāsas izbalēšana var aizklāt attēlu.

- Neizmantojiet lēcas tīrīšanai suku.
- Neizmantojiet alkoholu, benzīnu vai šķīdinātāju lēcas tīrīšanai.
- Neizmantojiet uz kameras lēcas vasku.

PIEZĪME:

Ka virsbūves vask nokļūst uz kameras lēcas, noslaukiet vasku ar tīru drānu, kas samitrināta maigā tīrīšanas līdzeklī, kas atšķaidīts ar ūdeni, un pēc tam noslaukiet lēcu ar sausu drānu.

Kā izmantot atpakaļskata kameru

- 1) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON.
- 2) Pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā R.
 - Ekrāns automātiski rāda skatu aiz automobiļa.
 - Kad pārslēga svira tiek pārslēgta no R citā pārslēga sviras pozīcijā, ekrāns atgriežas iepriekšējā rādījumā.

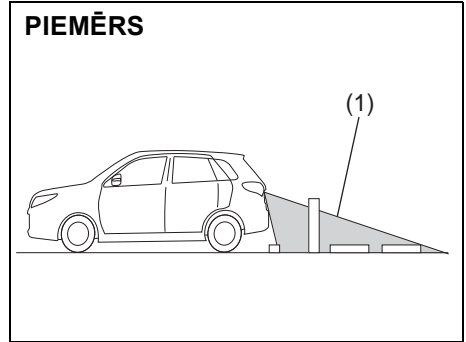
PIEZĪME:

Atpakaļskata kameras rādījums ir pirmā prioritāte jebkurā rādījumu režīmā. Tomēr atpakaļskata kamera nerāda aizmugures skatu, kamēr sistēma inicializējas.

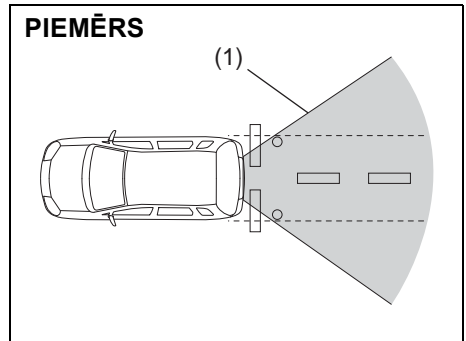
Atpakaļskata kameras rādījuma diapazons

Atpakaļskata kameras rādījums rāda zonu aiz bagāžas nodalījuma durvīm. Rādījums nerāda priekšmetus, kas atrodas tuvu buferim vai zem bufera. Atpakaļskata kameras rādījums nevar parādīt šķēršļus, kas atrodas augstāk par kameru. Ēkrānā nevar redzēt garus priekšmetus, kā ceļa zīmes.

Atpakaļskata kameras rādījuma diapazons



54P000369



54P000370

(1) Rādījuma diapazons

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

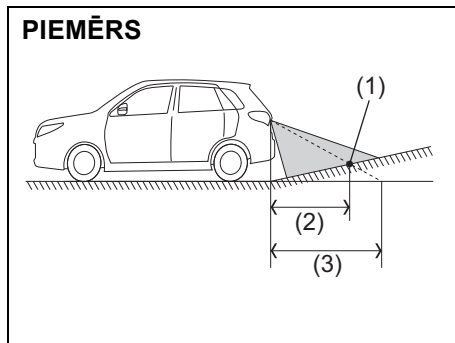
PIEZĪME:

- Atpakaļskata kameras rādītais attēls ir apvērsts (spoguļattēls).
- Priekšmetu atpakaļskata kamerā krāsas var atšķirties no reālo priekšmetu krāsām.
- Atpakaļskata kameras rādījums var būt grūti saskatāms sekojošās situācijās, bet tā nav sistēmas kļūme.
 - Tumšās vietās lietainā dienā vai naktī.
 - Kad temperatūra lēcas tuvumā ir pārāk augsta/zema vai kamera ir mitra, piemēram, lietainā dienā vai augsta mitruma periodos (uz kameras lēcas var kondensēties rusa).
 - Ja pie kameras lēcas ir pieķēries svešķermenis, piemēram, dubļi vai ūdens piliens.
 - Kad intensīva gaisma iekļūst kamerā (ekrānā parādās vertikālas līnijas).
 - Fluoroscējošā apgaismojumā. (Ekrāns var mirgot.)
 - Kad āra temperatūra ir zema (attēls ekrānā var būt aptumšots).

Atpakaļskata kameras ekrāna indikācija

Atpakaļskata kamerā redzamais attālumšs var atšķirties no reālā attāluma saskaņā ar ceļa stāvokli vai automobiļa kravu.

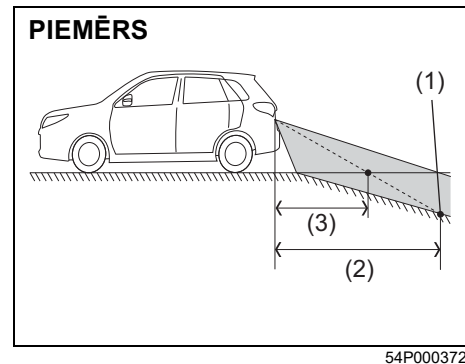
Slīpums uz augšu aiz automobiļa



- (1) Objekts
- (2) Reālais attālumšs
- (3) Attālumšs ekrānā

Ja aiz automobiļa ir slīpums uz augšu, ekrānā redzamais priekšmets izskatās tālāk par reālo attālumu.

Slīpums uz leju aiz automobiļa



- (1) Objekts
- (2) Reālais attālumšs
- (3) Attālumšs ekrānā

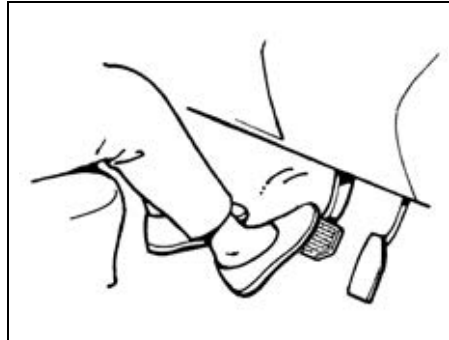
Ja aiz automobiļa ir slīpums uz leju, ekrānā redzamais priekšmets izskatās tuvāk par reālo attālumu.

Ja atpakaļskata kameras skats uz aizmuguri netiek parādīts vai attēls ir slikta kvalitātes

- Ja atpakaļskata kameras skats uz aizmuguri netiek parādīts.
 - Pārbaudiet, vai aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON.
 - Pārliedzinieties, ka pārslēga svira ir ieslēgta pozīcijā R.
- Ja attēla kvalitāte no atpakaļskata kameras ir slikta.
 - Pārbaudiet, vai kameras lēca nav netīra.
 - Pārliedzinieties, ka saule vai stars no aizmugurē braucoša transportlīdzekļa nespīdina tieši lēcā.

Ja pēc augstāk aprakstīto punktu pārbaudīšanas atpakaļskata kameras sistēma vēl arvien nedarbojas pareizi, sistēma pēc iespējas drīzāk jāpārbauda pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Bremzēšana



60G165S

Jo lielāks automobiļa ātrums, jo lielā distancē nepieciešama tā apturēšanai. Piemēram, ja automobiļs pārvietojas ar 60 km/h, bremzēšanas ceļš būs apmēram 4 reizes garāk nekā pie ātruma 30 km/h. Spiediet bremžu pedāli, kas vēl ir pietiekama distancē starp jūsu automobili un apstāšanās punktu, samaziniet ātrumu pakāpeniski.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja bremžu sistēmā iekļūst ūdens, to sniegums var krasi samazināties un bremzēšanai var būt neparedzamas sekas. Pēc brauciena caur ūdeni vai automobiļa apakšpusē mazgāšanas pārbaudiet bremžu darbību, lēni braucot un pārbaudot bremžu efektivitāti. Ja bremzēšana nenotiek kā parasti, nožāvējiet bremzes, lēni braucot un spiežot bremžu pedāli, līdz bremžu efektivitāte atjaunojas.

Bremžu pastiprinātājs

Jūsu automobiļs aprīkots ar bremžu pastiprinātāju. Ja bremžu pastiprinātājs nedarbojas dēļ motora noslāpšanas vai cita bojājuma, bremžu sistēma darbosies ar rezerves jaudu un automobili varēs apturēt stipri spiežot bremžu pedāli. Rezerves jauda tiek izmantota katru reizi pie spiežot bremžu pedāli un ar katru spiedienu samazinās. Spiediet pedāli vienmērīgi un neatlaidiet. “Nepumpējiet” bremžu pedāli.

▲ BRĪDINĀJUMS

Arī tad, ja sistēma nav atlikusi rezerves jauda, automobili tik un tā varēs apturēt, spiežot bremžu pedāli stiprāk nekā parasti. Tomēr apstāšanās distance būs garāka.

Bremžu palīgsistēma

Nospiežot bremzes, bremžu palīgsistēma darbojas kā avārijas apstāšanās līdzeklis un nodrošina spēcīgāku bremzēšanu vadītājam, kas nevar piespiest bremžu pedāli pietiekošo spēcīgi.

PIEZĪME:

Ja ātri un spēcīgi nospiedīsiet bremzes, var būt dzirdama klikšķoša skaņa bremžu pedālī. Tas ir normāli un norāda, ka bremžu palīgsistēma ir aktivizēta pareizi.

Bremžu pretbloķēšanas sistēma (ABS)

ABS palīdz novērst riteņu slīdēšanu, elektroniski kontrolējot bremžu spiedienu. Tā palīdzēs saglabāt stūres vadāmību, bremzējot uz slidena ceļa.

ABS darbojas automātiski, tādēļ nav nepieciešams apgūt īpašu bremzēšanas tehniku. Vienkārši piespiediet bremžu pedāli, "nepumpējot" to. ABS darbojas, kad sistēma konstatē riteņu bloķēšanos.

ABS darbības laikā varat sajust pulsāciju bremžu pedālī.

PIEZĪME:

- ABS nedarbosies, ja automobiļa ātrums ir zemāks par 9 km/h.
- Ja ABS sistēma tiek aktivizēta, varat dzirdēt klikšķošu troksni un/vai sajust bremžu pedāļa vibrāciju. Tas ir normāli un norāda, ka bremžu sistēmas spiedienu tiek kontrolēts pareizi.
- Kad ieslēdzat motoru vai, kad automobilis sāk kustēties, var dzirdēt sistēmas darbības skaņu. Tas nozīmē, ka iepriekš minētās sistēmas ir pašpārbaudes režīmā. Šī skaņa nenozīmē, ka ir kļūme.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Uz dažu tipu ceļa seguma (piem, grantētiem, apsnigušiem utt. ceļiem), ar ABS aprīkoti automobiļiem bremzēšanas ceļš ir nedaudz garāks nekā automobiļiem ar parastajām bremzēm. Ar parasto bremžu sistēmu slīdošas riepas spēj iespīesties grants vai sniega slānī, sāisnot bremzēšanas ceļu. ABS samazina pretestības efektu. Kad braucat pa nestabila seguma ceļu, ievērojiet lielāku distanci.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Uz cietā seguma ceļiem ar ABS aprīkoti automobiļiem bremzēšanas ceļš var būt nedaudz īsāks, nekā automobiļiem ar parastajām bremzēm.
- Abos gadījumos ABS tik un tā palīdz uzturēt stūrēšanas virzienu. Tomēr atcerieties, ka ABS nekompensē sliktu ceļa segumu, laika apstākļus vai nepareizus vadītāja lēmumus. Pieņemiet pareizus lēmumus un nebrauciet pārāk ātri.



(1)



(2)

63J081

- (1) ABS brīdinājuma lampiņa
(2) Bremžu sistēmas brīdinājuma lampiņa

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja ABS brīdinājuma signāls (1) mērinstrumentu panelī izgaismojas un nenodzīst kustības laikā, var būt problēmas ar ABS sistēmu. Nekavējoties nogādājiet automobili ABS sistēmas pārbaudei pie sava SUZUKI pārstāvja. Ja ABS sistēma nedarbojas, bremžu sistēmas funkcijas saglabāsies arī bez ABS.
- Ja ABS sistēmas brīdinājuma signāls (1) un bremžu sistēmas brīdinājuma signāls (2) vienlaicīgi izgaismojas mērinstrumentu panelī kustības laikā, bremžu pretbloķēšanas funkcija un ABS aizmugures bremžu spēka kontroles funkcija (proporcionālā vārsta funkcija), sistēmā var būt bojājums. Ja tā notiek, aizmugures riteņi var viegli izslīdēt vai sliktākajā gadījumā automobīlis var sagriezties, ja bremzējat uz slīdēna ceļa vai pat uz sausa ceļa ar cietu segumu. Nekavējoties nogādājiet automobili ABS sistēmas pārbaudei pie sava SUZUKI pārstāvja. Vadiet automobili uzmanīgi, pēc iespējas izvairieties no straujas bremzēšanas.

Kā darbojas ABS

Dators nepārtraukti uzrauga riteņu griešanās ātrumu. Dators bremzēšanas laikā salīdzina izmaiņas riteņu griešanās ātrumā. Ja riteņi strauji samazina griešanās ātrumu, tas norāda uz to slīdēšanu, dators vairākas reizes sekundē izmainīs bremžu spiedienu, tādējādi neļaujot riteņiem bloķēties. Kad uzsākat kustību vai paātrināties pēc straujas bremzēšanas, var būt dzirdama motoriska vai kniškšķoša skaņa, jo sistēma atiestatās vai veic pašpārbaudi.

▲ BRĪDINĀJUMS

ABS var nedarboties pareizi, ja ir uzstādītas no oriģinālajām atšķirīgas riepas vai riteņi. Tas notiek tādēļ, ka ABS salīdzina izmaiņas riteņu rotācijas ātrumos. Kad maināt riteņus vai riepas, izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītā izmēra un tipa.

Elektroniskā stabilitātes programma (ESP)

ESP® ir reģistrēta Daimler AG tirdzniecības zīme.

Elektroniskā stabilitātes programma (ESP®) palīdz kontrolēt automobili līkumos, ja kāds no riteņiem izslīd. Tā arī palīdz paātrinājumam uz mitras vai nenoturīgas ceļa virsmas. Tā regulē motora atdevi un dažos gadījumos izmanto bremzes. Papildus tam, ESP® palīdz izvairīties no sānslīdes, kontrolējot bremžu spiedienu.

▲ BRĪDINĀJUMS

ESP® nespēju uzlabot automobiļa vadāmības stabilitāti it visās situācijās, tā nekontrolē visu automobiļa bremžu sistēmu. ESP® nespēj novērst negadījumus, tostarp tādus, ko izraisa nepiemērots ātrums līkumos vai hidroplanēšana. Tikai droša un uzmanīga automobiļa vadīšanas var novērst negadījumus. Ar ESP®-aprīkot automobiļa spējas nekad nespēj aizstāt uzmanīgu vadīšanu.

AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA

ESP® ietver šādas trīs sistēmas:

Stabilitātes kontroles sistēma

Automobiļa stabilitātes sistēma palīdz nodrošināt tādu sistēmu kā bremžu pretbloķēšanās sistēmas, vilces kontroles un motora kontroles sistēmas u.t.t. Šī sistēma automātiski kontrolē bremžu jaudu vai dzinēju, lai pasargātu automašīnu no slīdēšanas, kad notiek pagrieziņa veikšana uz slidenas ceļa virsmas vai parādās negaidīta stūres darbība.

Vilces kontroles sistēma

Vilces kontroles sistēma automātiski palīdz kontrolēt riteņu izslīdēšanu, kas var parādīties paātrinot gaitu uz slidenā ceļā. Sistēma darbojas tikai tad, ja tā konstatē kāda riteņa buksēšanu vai sakeres zaudēšanu. Kad tā notiek, sistēma darbina priekšējās vai aizmugures bremzēs un samazina motora jaudu, tādējādi ierobežojot riteņu buksēšanu.

Bremžu pretbloķēšanas sistēma (ABS)

ABS palīdz novērst riteņu slīdēšanu, elektroniski kontrolējot bremžu spiedienu. Tā palīdzēs saglabāt stūres vadāmību, bremzējot uz slidenā ceļā. ABS darbojas automātiski, tādēļ nav nepieciešams apgūt īpašu bremzēšanas tehniku. Vienkārši piespiediet bremžu pedāli, "nepumpējot" to. ABS darbojas, kad sistēma konstatē riteņu bloķēšanos. ABS darbības laikā varat sajūst pulsāciju bremžu pedālī. (Plašāku informāciju par ABS skatiet tematā "Bremzēšana" šajā sadaļā.)

PIEZĪME:

ABS nedarbosies, ja automobiļa ātrums ir zemāks par 9 km/h.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- ESP® var pareizi nedarboties, ja uzstādītas no oriģinālajām atšķirīgas riepas vai riteņi. Kad maināt riteņus vai riepas, izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītā izmēra un tipa.
- ESP® var nedarboties pareizi, ja riepās ir pazemināts spiediens.
- ESP® var nedarboties, ja ir uzstādītas sniega ķēdes.

(Turpinājums)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- ESP® var nedarboties, ja riepas ir ļoti nodilušas. Mainiet riepas, kad nodiluma marķējums riepas protektorā kļūst redzams.
- ESP® sistēma neaizvieto ziemas riepas vai sniega ķēdes braukšanai pa sniega klātu ceļu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- ESP® var nedarboties pareizi, ja ar motoru saistītas detaļas, piem., trokšņa slāpētājs, atšķiras no standartā uzstādītajām vai ir ļoti nolietotās.
- Nepārveidojiet automobiļa piekari, jo tādā gadījumā ESP® var nedarboties pareizi.

PIEZĪME:

- Ja ESP® sistēma tiek aktivizēta, var dzirdēt klikšķošu troksni un/vai sajūst bremžu pedāļa vibrāciju. Tas ir normāli un norāda, ka bremžu sistēmas spiediens tiek kontrolēts pareizi.
- Kad ieslēdzat motoru vai, kad automobiļs sāk kustēties, var dzirdēt sistēmas darbības skaņu. Tas nozīmē, ka iepriekš minētās sistēmas ir pašpārbaudes režīmā. Šī skaņa nenozīmē, ka ir kļūme.

ESP® indikators ir aprakstīts tālāk:

ESP® brīdinājuma lampiņa



52KM133

Kad kāda no šīm sistēmām aktivēta, tas mirgo 5 reizes sekundē.

- Stabilitātes kontroles sistēma
 - Vīlces kontroles sistēma
 - Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)
- Ja tas mirgo, brauciet uzmanīgi.

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, šī lampiņa īslaicīgi iedegas, lai var pārbaudīt, vai tā darbojas.

PIEZĪME

Ja ESP® brīdinājuma signāls izgaismojas un nenodziest kustības laikā, var būt problēma ESP® sistēmās (ne ABS). Uzticiet sistēmu pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

PIEZĪME:

Kad ESP® brīdinājuma lampiņa iedegas un nenodziest kustības laikā, tas norāda uz ESP® sistēmu (ne ABS) atteici, tomēr sistēma darbosies ar ABS kā parasti, tikai bez papildu ESP® funkcijām.

ESP® OFF indikators



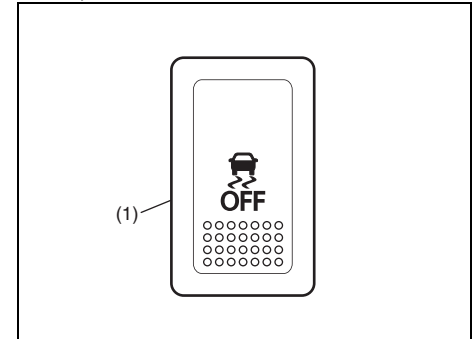
57L30045

Ikdienas braucieniem ESP® jābūt ieslēgtai, lai gūtu visu labo, ko sniedz ESP® sistēmas.

Var būt nepieciešams izslēgt ESP® sistēmas (ne ABS), ja automobilis iestidzis smiltīs, dubļos vai sniegā, kad riteņu bukšanās var būt nepieciešama.

ESP® OFF slēdzis

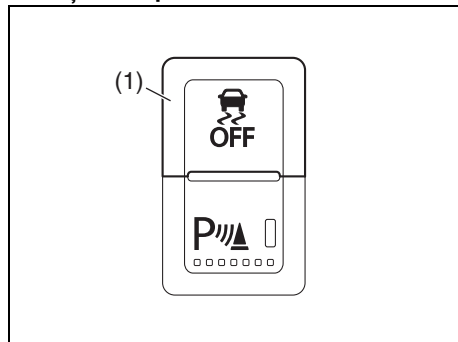
Modeļiem bez parkošanās sensoriem



61MM0A197

(1) ESP® OFF slēdzis

Modeļiem ar parkošanās sensoriem

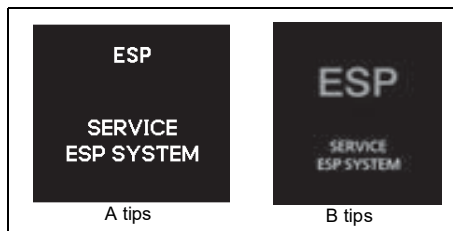


61MM0A105

(1) ESP[®] OFF slēdzis

Kad slēdzis ESP[®] OFF mērinstrumentu panelī piespiests un turēts ar nolūku izslēgt ESP[®] sistēmas (ne ABS), ESP[®] OFF indikators mērinstrumentu panelī izgaismojas. Kad izslēdzat ESP[®] sistēmas (ne ABS), pirms atsākat parastu braucienu, ieslēdziet tās.

Kad piespiežat ESP[®] OFF slēdzi vēlreiz, ESP[®] OFF indikators nodzīsīs un visas ESP[®] sistēmas tiks aktivētas.



53SB10304

Ja augstāk redzamajā attēlā parādītais paziņojums parādās informācijas ekrānā, tad var būt problēma ESP[®] sistēmā. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

ESP[®] sistēma neaktivēsies un tiks parādīts šis ziņojums.

PIEZĪME:

Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu, kad ESP[®] tiek izslēgta, duālā sensora bremžu atbalsta sistēma, novirzes no joslas brīdinājuma sistēma, automobiļa svārstīšanās brīdinājums un ceļa līniju atpazīšanas sistēma tiks izslēgta.

ABS brīdinājuma signāls / bremžu sistēmas brīdinājuma signāls

Skatiet tematu "Bremzēšana" šajā sadaļā.

Lejupbrauciena kontroles sistēma (ja aprīkots)

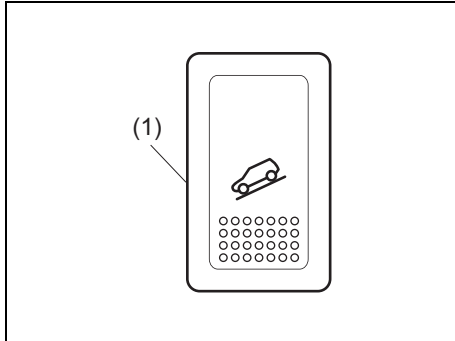
Lejupbrauciena kontroles sistēma paredzēta samazināt vadītāja noslogojumu, braucot lejup pa stāvām nogāzēm, nelielā ātruma un/vai slideniem ceļiem, kur automobiļa ātruma samazināšanai nepietiek tikai ar bremzēm. Lejupbrauciena kontroles sistēma palīdz kontrolēt automobiļa ātrumu, automātiski ieslēdzot automobiļa bremzes pēc vajadzības, tādējādi varat koncentrēties uz automobiļa vadīšanu.

BRĪDINĀJUMS

Pārmērīgi nepaļaujieties uz lejup braukšanas kontroles sistēmu. Lejup braukšanas kontroles sistēma nevar kontrolēt transportlīdzekļa ātrumu uz kalna visos noslogojuma vai ceļa apstākļos. Vienmēr esiet gatavi samazināt automobiļa ātrumu ar bremžu palīdzību. Nekontrolējot automobiļa ātrumu ar bremžu palīdzību, var zaudēt kontroli pār automobili un iekļūt negadījumā.

Lejupbrauciena kontroles slēdzis

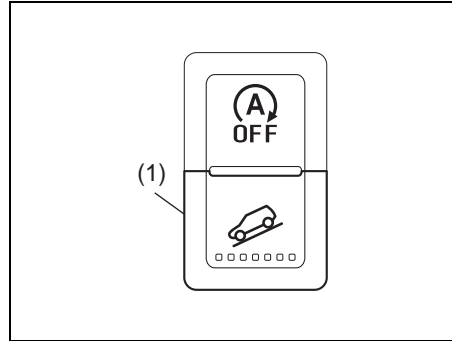
Modeļi bez ENG A-STOP sistēmas



54P000317

(1) Lejupbrauciena kontroles slēdzis

Modeļi ar ENG A-STOP sistēmu



54P000318

(1) Lejupbrauciena kontroles slēdzis

Lai aktivētu lejupbrauciena kontroles sistēmu:

- 1) Pagrieziet braukšanas režīms slēdzi (ja aprīkots) pozīcijā LOCK.
- 2) Pārvietojiet pārnesumu pārslēga sviru pārnesumā braukšanai uz priekšu vai atpakaļ.
- 3) Kad automobiļa ātrums ir mazāks par 25 km/h, piespiediet lejupbrauciena kontroles slēdzi (1). Lejupbrauciena kontroles indikators mērinstrumentu panelī izgaismosies un lejupbrauciena kontroles sistēma būs aktivēta.

Ja braukšanas režīms slēdzis (ja aprīkots) ir pozīcijā LOCK, automobiļa ātrums tiek saglabāts aptuveni 10 km/h, braucot no kalna.

Bremžu/aizmugures luksturi iedegas, un ESP[®] brīdinājuma lampiņa mirgo, kamēr lejupbrauciena kontroles sistēma darbinā bremzes, lai uzturētu automobiļa ātrumu. Ja akceleratora vai bremžu pedālis ir nospiests, kamēr ir aktivizēta lejupbrauciena kontroles sistēma, sistēma īslaicīgi pārstās darboties. Tiklīdz akceleratora vai bremzes pedālis ir atlaists, lejupbrauciena kontroles sistēma sāk atkal darboties, ja lejupbrauciena kontroles sistēmas darbības nosacījumi tiek izpildīti. Tomēr, kad automobiļa ātrums pārsniedz 25 km/h, lejupbrauciena kontroles sistēma tiks automātiski deaktivizēta.

Lai deaktivizētu lejupbrauciena kontroles sistēmu, nospiediet lejupbrauciena kontroles slēdzi vēlreiz.

BRĪDINĀJUMS

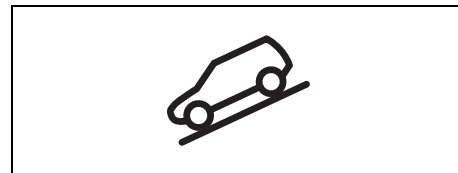
- Kad lejupbrauciena kontroles sistēma tiek izmantota nepārtraukti ilgu laiku, bremžu sistēmas temperatūra var paaugstināties, kas izraisīs lejupbrauciena kontroles īslaicīgu deaktivāciju, lai aizsargātu bremžu sistēmu. Lejupbrauciena indikators mirgos un informēs vadītāju, ka sistēma deaktivēta. Piespiediet bremžu pedāli un apturiet automobili drošā vietā. Kad bremžu sistēmas temperatūra samazinās, lejupbrauciena kontroles indikators izgaismosies un sistēma atkal būs aktivēta.
- Lejupbrauciena kontroles sistēma var aktivēties, kad pārslēga svira ir pozīcijā N (Neitrāls), bet bremzēšana ar motoru nenotiks. Lejupbrauciena kontroles sistēmu vienmēr izmantojiet laikā, kad pārslēga svira ir pozīcijā braukšanai uz priekšu vai atpakaļgaitā.
- Kad izmantojat lejupbrauciena kontroles sistēmu, nospiediet lejupbrauciena kontroles slēdzi un pārbaudiet, vai lejupbrauciena kontroles indikators iedegas un informācijas ekrānā nav nekādu paziņojumu.

PIEZĪME:

Kad lejupbrauciena kontroles sistēma aktivējas, no motortelpas var būt dzirdamas skaņas. Tas ir normāli un nenorāda uz darbības traucējumiem.

Lai izslēgtu lejupbrauciena kontroles sistēmu, piespiediet lejupbrauciena kontroles slēdzi un izslēdziet lejupbrauciena kontroles indikatoru.

Lejupbrauciena kontroles indikators



79K050

Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā ON vai aizdedzes režīms ir ON, šī lampiņa īslaicīgi iedegas, lai jūs varētu pārbaudīt, vai lampiņa darbojas.

Kad piespiežat lejupbrauciena kontroles slēdzi un ir lejupbrauciena kontroles darbībai atbilstoši nosacījumi, lejupbrauciena kontroles indikators izgaismosies. Ja lejupbrauciena kontroles indikators mirgo, sistēma nav aktivēta.

Ja lejupbrauciena kontroles indikators iedegas vai mirgo, kamēr lejupbrauciena kontroles slēdzis netiek darbināts, sistēmā ir problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

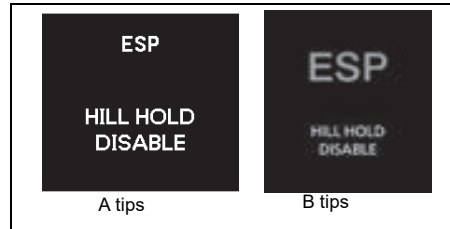
Ja lejupbrauciena kontroles indikators mirgo pēc lejupbrauciena kontroles slēdža nospiešanas, iespējams, nav izpildīti sekojošie nosacījumi.

- Braukšanas režīms slēdzis (ja aprīkots) ir pozīcijā LOCK
- Pārnesumu pārslēga svira iestatīta pārnesumā kustībai uz priekšu vai atpakaļgaitā
- Automobiļa ātrums mazāks par 25 km/h.
- Bremžu sistēma ir darba temperatūrā

PIEZĪME:

Ja notiek kāds no šiem gadījumiem problēma var būt lejupbrauciena kontroles sistēmā vai ESP[®] sistēmā. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

- Kad piespiežat lejupbrauciena kontroles slēdzi, lejupbrauciena kontroles indikators neizgaismojas vai mirgo.
- Lejupbrauciena kontroles indikators izgaismojas laikā, kad lejupbrauciena kontroles slēdzis nav piespiests.



53SB10313

Ja augstāk redzamajā attēlā parādītais paziņojums parādās informācijas ekrānā, tad var būt problēma lejupbrauciena kontroles sistēmā vai turēšanas slīpumā kontroles sistēmā (ja aprīkots). Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

Kad parādīts šis ziņojums, nav iespējams aktivēt lejupbrauciena kontroles sistēmu.

Turēšanas slīpumā kontroles sistēma (ja aprīkots)

Turēšanas slīpumā kontroles sistēma ir radīta, lai palīdzētu jums uzsākt kustību slīpumā. Kad sākat kustību pret kalnu, sistēma palīdz novērst automobiļa ripošanu atpakaļ (apmēram 2 sekundes), kamēr pārliekat pēdu no bremžu pedāļa uz akceleratora pedāli.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pārmērīgi nepaļaujieties uz turēšanas slīpumā kontroles sistēmu. Turēšanas slīpumā kontroles sistēma nevar pasargāt transportlīdzekli no ripošana atpakaļ visos slodzes vai ceļa apstākļos. Vienmēr esat gatavs piespiest bremžu pedāli, lai pasargātu automobili no ripošanas atpakaļ. Zaudējot uzmanību un nekontrolējot automobiļa ātrumu ar bremžu palīdzību, var zaudēt kontroli pār automobili un iekļūt negadījumā.
- Turēšanas slīpumā kontroles sistēma nav paredzēta automobiļa ilgstošai noturēšanai slīpumā.

(Turpinājums)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Kad noņemat kāju no bremžu pedāļa, nekavējoties sāciet paātrinājumu. Ja noņemat kāju no bremžu pedāļa un nespiežat akseleratora pedāli 2 sekunžu laikā, turēšanas slīpumā kontroles sistēma tiks izslēgta. Tādā gadījumā automobilis sāks ripot atpakaļ un, atkarībā no slīpuma, var notikt negadījums. Motors var noslāpt, stūres un bremžu pastiprinātāji var nedarboties, tādējādi stūrēšana un bremzēšana būs daudz grūtāka nekā parasti, kā rezultātā var iekļūt negadījumā vai sabojāt automobili.
- Ja vadāt automobili slīpumā, pa grantētu, apsnigušu vai dubļainu ceļu un turēšanas slīpumā kontroles sistēma ir aktivizēta, riteņi var bloķēties, un varat zaudēt kontroli pār automobili.

Turēšanas slīpumā kontroles sistēma aktivējas maksimāli uz 2 sekundēm, kad kāja noņemta no bremžu pedāļa un ir atbilstība šādiem nosacījumiem.

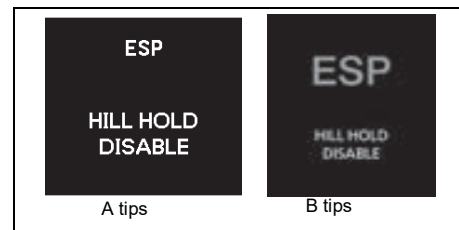
- 1) Pārnesumu pārslēga svira iestatīta pārnesumā kustībai uz priekšu vai atpakaļgaitā
- 2) Stāvbremzes atlaistas.
- 3) Modeļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu tiek nospiests sajūga pedālis.
- 4) Automobilis atrodas slīpumā.

Modeļiem, kas ir aprīkoti ar ENG ASTOP sistēmu, turēšanas slīpumā kontroles sistēma tiek aktivizēta, kad motors tiek restartēts pēc automātiskās izslēgšanas, pat ja iepriekšējie nosacījumi nav izpildīti.

PIEZĪME:

Kad turēšanas slīpumā kontroles sistēma aktivizēta, var notikt šādi, bet tas nenorāda uz bojājumu.

- *Motortelpā var būt dzirdams troksnis.*
- *Bremžu pedālis var būt smagāks, var būt grūti to piespiest.*



53SB10313

Ja augstāk redzamajā attēlā parādītais paziņojums parādās informācijas ekrānā, tad var būt problēma leņķbrauciena kontroles sistēmā (ja aprīkots) vai turēšanas slīpumā kontroles sistēmā (ja aprīkots). Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

Turēšanas slīpumā kontroles sistēma neaktivēsies un tiks parādīt šis ziņojums.

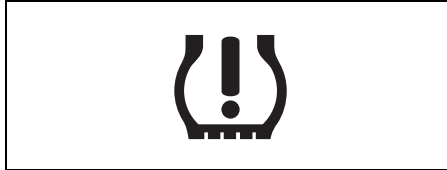
Riepu spiediena uzraudzības sistēma (TPMS)

Riepu spiediena uzraudzības sistēmas uzdevums ir brīdināt vadītāju, ja vienā vai vairākās riepās ievērojami samazinās gaisa spiediens. Riepu spiediena uzraudzības sistēmas (TPMS) sensoram ir unikāls identifikācijas kods katram ritenim. TPMS sensori raida spiediena signālus uztvērējam riepu spiediena uzraudzības sistēmas regulatorā. Kad vienā vai vairākās riepās spiediens ievērojami samazinās, iedegas zemāk parādītā brīdinājuma lampiņa.

PIEZĪME:

Vārds “signāls” šajā sadaļā nozīmē indikatoru.

Zema spiediena riepās indikators



52D305

Katru riepu, tostarp rezerves (ja aprīkots), jāpārbauda reizi mēnesī, kad tā ir auksta, un spiedienu riepās jānoregulē saskaņā ar automobiļa izgatavotāja ieteikumiem, kas redzams automobiļa nominālu plāksnītē vai riepu spiediena uzlīmē. (Ja jūsu automobiļa riepu izmērs atšķiras no automobiļa nominālu plāksnītē vai riepu spiediena uzlīmē norādītā, jāuzzina šo riepu pareizais spiediens.)

Jūsu automobilis ir aprīkots ar riepu spiediena uzraudzības sistēmu (TPMS), kas izgaismo bojātas riepas indikatoru, ja kādā no riepām spiediens krasi samazinājies.

Attiecīgi, ja izgaismojas zema riepu spiediena indikators, jums jāapstājas drošā vietā ceļa malā un jānoregulē riepā pareizais spiediens.

Ja braucat ar bojātu riepu, kurā samazinājies spiediens, riepa var pārkarst un izraisīt plašākus bojājumus. Spiediena samazināšanās riepā arī samazina riepas efektivitāti un protektora kalpošanas laiku, kas var iespaidot automobiļa vadāmību un apstāšanās spējas.

Nemiet vērā, ka TPMS nevar aizstāt pareizi riepu apkopi, vadītājs ir atbildīgs, lai riepās vienmēr būtu pareizais spiediens, jo TPMS nespēj konstatēt nelielu spiediena zudumu riepā un indikators neizgaismosies.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Paļaujoties tikai uz riepu spiediena uzraudzības sistēmu, lai noteiktu, kad jāuzpilda gaiss riepās, varat zaudēt kontroli pār automobili vai iekļūt negadījumā.

Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās ik mēnesi, kamēr tās ir aukstas. Ja nepieciešams, palieliniet spiedienu riepās līdz ieteiktajam, kas norādīt automobiļa informācijas plāksnītē un šajā rokasgrāmatā. Plašāku informāciju skatiet sadaļas “PĀRBAUDE UN APKOPE” tēmā “Riepas”.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neveicot nepieciešamās darbības, kad riepu spiediena brīdinājuma lampiņa nedarbojas vai kad tā iedegas un mirgo kustības laikā, var iekļūt negadījumā.

Ja riepu spiediena brīdinājuma lampiņa neiedegas 2 sekundes pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, vai iedegas un mirgo kustības laikā, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Arī tad, ja lampiņa pēc mirgošanas nodziest, norādot, ka uzraudzības sistēma darbojas, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

▲ BRĪDINĀJUMS

Riepu celtspēja samazinās, ja tajās ir pazemināts spiediens. Ja spiediens riepiņās samazinājies nedaudz, tik un tā to celtspēja ir samazinājusies, un slodze uz tām var izraisīt riepu bojājumus. Riepu spiediena brīdinājuma lampiņa šādās situācijās jūs nebrīdina, jo tā iedegas tikai tad, ja spiediens riepiņās samazinājies ievērojami.

Pārbaudiet un noregulējiet spiedienu riepiņās vismaz reizi mēnesī. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "PĀRBAUDE UN APKOPE" tēmā "Riepas".

▲ BRĪDINĀJUMS

Turpinot braucienu ar degošu riepu spiediena brīdinājuma lampiņu, var iekļūt negadījumā un gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus.

Ja zema riepu spiediena brīdinājuma lampiņa iedegas un nenodziest, samaziniet ātrumu, izvairieties no krasiem manevriem ar stūri un straužas bremzēšanas. Nevadiet automobili, ja spiediens riepiņās samazinājies ievērojami, jo riepa var pārkarst un sadalīties, kas var ietekmēt stūrēšanas un bremzēšanas efektivitāti. Pēc iespējas ātrāk apstājieties drošā vietā un pārbaudiet riepas.

- Ja riepa ir pārdurta, nomainiet to ar rezerves riteni (ja aprīkots). Informāciju par riteņu maiņu skatiet sadaļas "ĀRKĀRTAS PĀSĀKUMI" tēmā "Domkrata izmantošana". Informāciju par to, kā atjaunot TPMS darbību pēc riepas pārduršanas, skatiet tematā "Riepu un/vai riteņu maiņa".

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar caurdurtas riepas remonta komplektu, nevis rezerves riteni, skatiet sadaļas “ĀRKĀRTAS PASĀKUMI” tēmu “Caurdurtas riepas remonta komplekts)” par to, ka veikt caurdurtas riepas ārkārtas remontu.
- Ja spiediens krities vairāk nekā vienā riepā, pēc iespējas ātrāk atjaunojiet ieteikto spiedienu visās automobiļa riepās.

Riepu spiediena brīdinājuma lampiņa var iedegties arī dabisku iemeslu dēļ, piem., dabiska gaisa noplūde, temperatūras vai laika apstākļu maiņas izraisītas izmaiņas spiedienā. Ja paaugstināt spiedienu riepās līdz informācijas plāksnītē norādītajam, riepu spiediena brīdinājuma lampiņai jānodziest.

Lai liktu riepu spiediena brīdinājuma lampiņai nodziest, regulējiet spiedienu riepās, kad tās ir aukstas, tad brauciet apmēram 10 minūtes.

Kad sistēma ir atpazinusi noregulēto spiedienu riepās, riepu spiediena brīdinājuma lampiņa nodziest, un informācijas ekrānā parādīsies patreizējais spiediens riepās (kad izvēlaties TPMS uzraudzību).

PIEZĪME

Ja riepu spiediena brīdinājuma lampiņa nenodziest arī pēc 10 minūšu brauciena pēc aukstu riepu spiediena regulēšanas, var būt problēma TPMS. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Ja lampiņa atkal iedegas pēc riepu spiediena atjaunošanas, riepā var būt bojājums. Ja riepā ir pārdurta, nomainiet to ar rezerves riteni (ja aprīkots). Sadaļā “ĀRKĀRTAS PASĀKUMI” skatiet tematā “Ceļšana ar domkratu”. Informāciju par to, kā atjaunot riepu spiediena uzraudzības sistēmas darbību pēc riepas pārduršanas, skatiet tematā “Riepu un/vai riteņu maiņa”.



53SB3040

PIEZĪME:

- Informācijas ekrāns rāda augstāk aprakstīto brīdinājuma un indikāciju paziņojumu, kad iedegas šī lampiņa.
- Ja riepu spiediens tiek regulēts augstu virs jūras līmeņa, zema spiediena riepā brīdinājuma paziņojums var neizslēgties arī pēc spiediena regulēšanas. Šādā gadījumā iestatiet riepās nedaudz augstāku spiedienu, nekā parādīts automobiļa informācijas plāksnītē.
- Zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa var īslaicīgi nodziest pēc iedegšanās. Tas var notikt dēļ virsmas temperatūras paaugstināšanās pēc ilga brauciena vai brauciena vietās ar augstu gaisa temperatūru. Arī tad, ja zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa nodziest pēc iedegšanās, pārbaudiet visas automobiļa riepās.
- Lai samazinātu iespēju, ka zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa iedegas dabisku temperatūras un atmosfēras spiediena izmaiņu dēļ, ir svarīgi pārbaudīt un regulēt spiedienu

riepās, kad tās ir aukstas. Ja pārbaudāt spiedienu riepās pēc brauciena, tās būs siltas. Kaut arī šādā situācija šķitīs, ka spiediens riepās ir labs, tas var samazināties pēc riepu atdzišanas. Ja spiediens riepās tiek regulēts siltā garāžā, spiediens tajās var nokristies zemāk par ieteicamo, kad izbraucat ārā ļoti aukstā laikā. Ja regulējat spiedienu riepās garāžā, kur ir siltāk nekā ārā, palieliniet spiedienu riepās par 1 kPa virs ieteicamā spiediena aukstai riepai pie katrām 0,8°C no starpības starp temperatūru garāžā un ārā.

TPMS atteices indikators

Jūsu automobilis aprīkots arī ar TPMS atteices indikatoru, kas izgaismojas, ja sistēmā rodas problēmas.

TPMS atteices indikators ir apvienots ar zema spiediena riepās indikatoru. Kad sistēma konstatē atteici, indikators mirgos apmēram 75 sekundes un pēc tam izgaismosies. Tas atkārtosies pēc katras automobiļa ieslēgšanas tik ilgi, kamēr problēma netiks novērsta.

TPMS kļūmes indikators neatiestatās arī pēc motora izslēgšanas; tas paliek ieslēgts, līdz atjaunojas parastie apstākļi.

Kad atteices indikators izgaismots, sistēma var nespēt noteikt spiediena samazināšanos riepās un brīdinājuma indikators neizgaismosies. TPMS atteice var notikt dažādu iemeslu dēļ, tostarp uzstādot citas riepas vai mainot automobiļa riteņus, kas neļaujiet TPMS darboties pareizi. Vienmēr pārbaudiet TPMS atteices indikatoru pēc vienas vai vairāku riepu vai riteņu maiņas, lai nodrošinātu, ka maiņas riepās un riteņi ļauj TPMS darboties pareizi.

PIEZĪME

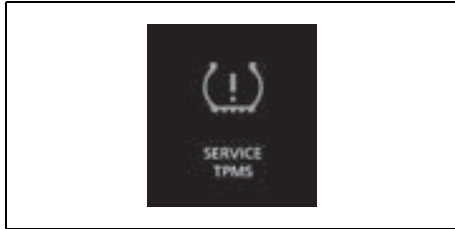
Riepu spiediena sensorus var sabojāt, ja neievērojat attiecīgos piesardzības pasākumus.

- **Iesakām riepu maiņu uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim. Spiediena sensorus var sabojāt, uzstādot vai noņemot riepu.**
- **Neizmantojiet šķidros sīlantus bojātai riepai, ja automobilis nav aprīkots ar bojātas riepas remonta komplektu rezerves riteņa vietā.**

PIEZĪME

Ja zema riepu spiediena brīdinājuma lampiņa iedegas bieži, var būt problēma vienā vai vairākās riepās, spiediena sensoros vai uzraudzības sistēmā.

Ja zema riepu spiediena brīdinājuma lampiņa iedegas bieži, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.



53SB3041

PIEZĪME:

Informācijas ekrāns rāda augstāk aprakstīto brīdinājuma un indikāciju paziņojumu, kad iedegas šī lampiņa.

TPMS ierobežojumi

Šādos apstākļos riepu spiediena uzraudzības sistēma var nedarboties pareizi. Šādās situācijās zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa var iedegties un neizslēgties vai mirgot.

- Ja bojāto riepu aizstājat ar rezerves riteņiem.
- Ja riepu rotācijā iekļaujat rezerves riteņiem.
- Kad TPMS sensors ir bojāts riepās maiņas laikā vai bojātas riepās labošanai izmantots šķidrās silants.
- Kad TPMS sensoru elektronisko signālu traucē kāds no šiem:
 - Ja tuvumā darbojas radioiekārtas, kas izmanto tādu pašu radio frekvenci.
 - Ja logiem pielīmēta metalizēta plēve, tā var izraisīt radio signālu traucējumus.
 - Ja automobili sedz sniegs, it sevišķi riteņu arkās.
 - Uzstādītas ziemas riepās, kurām nav TPMS sensoru, vai izmantojat sniega ķēdes.
- Kad izmantojat ne oriģinālos SUZUKI riteņus vai riepās.
- Kad spiediens kādā no riepām ir pārāk augsts.
- Kad ir problēma ar TPMS regulatora uztvērēju.

TPMS iestatīšana

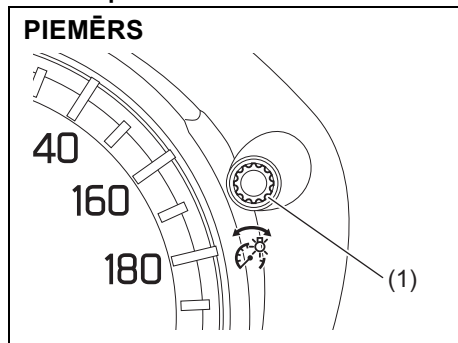
- Pašreizējo spiedienu riepās var pārbaudīt informācijas ekrānā.
- Iespējams iestatīt vienu no sākotnējām riepās spiediena vērtībām, kas ir zemāka par automobiļa informācijas plāksnītē norādīto.
 - Comfort Mode (Komforta režīms)
 - Eco Mode (Eco režīms)
 - Load Mode (Slodzes režīms)

⚠ BRĪDINĀJUMS

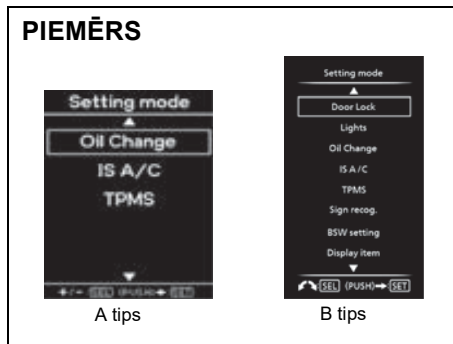
Kad noslogojuma svars mainās, noregulējiet spiedienu riepās saskaņā ar riepu informāciju automobiļa informācijas plāksnītē un informācija ekrānā iestatiet sākotnējo vērtību. Ja noslogojuma svars, spiediens riepās un sākotnējā vērtība nesakrīt, riepu spiediena uzraudzības sistēma nedarbosies pareizi.

AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA

Lai pārbaudītu patreizējo gaisa spiedienu riepā



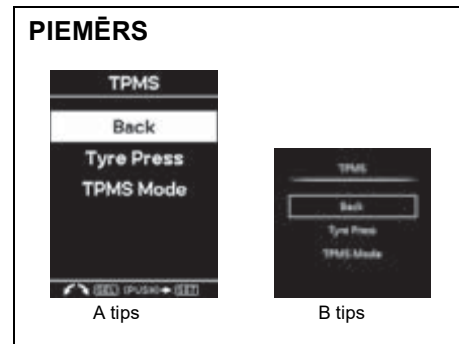
1) Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes slēdzis ir ON un automobilis stāv, turiet indikācijas selektoru (1) mērinstrumentu blokā nospiestu ilgāk par 3 sekundēm, lai pārslēgtu informācijas ekrānu iestatījumu režīmā.



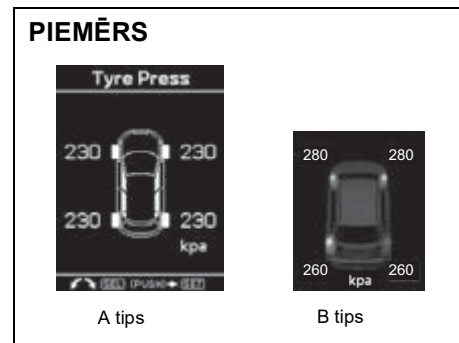
2) Pagrieziet indikatoru selektora slēdzi (1) pa labi, lai atlasītu TPMS, tad piespiediet indikatoru selektora slēdzi.

PIEZĪME:

Ja vēlaties iziet no iestatījumu režīma, atlasiet "Back" (Atpakaļ) un piespiediet indikatoru selektora slēdzi (1).



3) Pagrieziet indikatoru selektora slēdzi (1) pa kreisi vai pa labi, lai atlasītu "Tyre Press" (Riepu spiediens), tad piespiediet indikatoru selektora slēdzi.

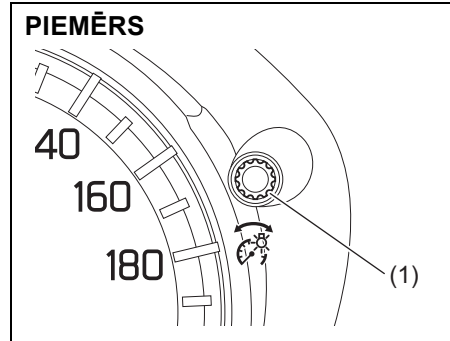


4) Ekrānā redzams patreizējais spiediens riepās.

PIEZĪME:

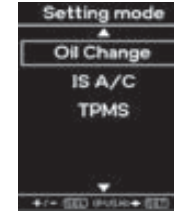
- Ja iedegas zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa, informācijas ekrāns pārslēgsies uz "Tyre Press" (Spiediens riepās) rādījumu, un attiecīga riepu spiediena indikācija mirgos, lai brīdinātu par riepu(-ām) ar pazeminātu spiedienu.
- Spiediens riepās var neparādīties ekrānā apmēram 10 minūtes, kopš automobīlis ir uzsācis kustību. Tas tāpēc, ka TPMS sistēma mēra spiedienu riepās apmēram 10 minūtes. Kad paiet 10 minūtes, ekrānā parādās spiediens riepās.
- Ja apturat automobīli un pagriežat aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai pārslēdzat aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF) un pagaidāt 20 vai vairāk minūtes, riepu spiediens tiks atiestatīts, un pēc motora iedarbināšanas rādīs 0 kPa. Šādā gadījumā spiediena riepās indikācija atjaunināsies pēc neliela brauciena. Tomēr, ja pirms motora izslēgšanas kādā riepā ir konstatēts pazemināts spiediens, riepu spiediena indikācija var neatjaunināties un rādīt "----".

Lai iestatītu riepu spiediena sākotnējo vērtību

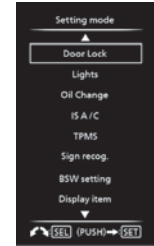


- 1) Kad aizdedzes slēdzis ir pagriezts pozīcijā ON vai aizdedzes slēdzis ir ON un automobīlis stāv, turiet indikācijas selektoru (1) mērīnstrumentu blokā nospiestu ilgāk par 3 sekundēm, lai pārslēgtu informācijas ekrānu iestatījumu režīmā.

PIEMĒRS



A tips



B tips

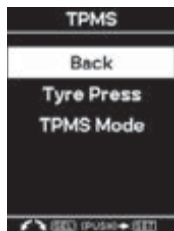
53SB10303

- 2) Pagriežiet indikatoru selektora slēdzi (1) pa labi, lai atlasītu TPMS, tad piespiediet indikatoru selektora slēdzi.

PIEZĪME:

Ja vēlaties iziet no iestatījumu režīma, atlasiet "Back" (Atpakaļ) un piespiediet indikatoru selektora slēdzi (1).

PIEMĒRS



A tips

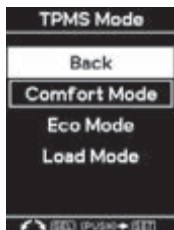


B tips

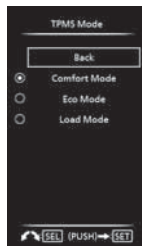
53SB10307

- 3) Pagrieziet indikatoru selektora slēdzi (1) pa labi, lai atlasītu "TPMS Mode", tad piespiediet indikatoru selektora slēdzi.

PIEMĒRS



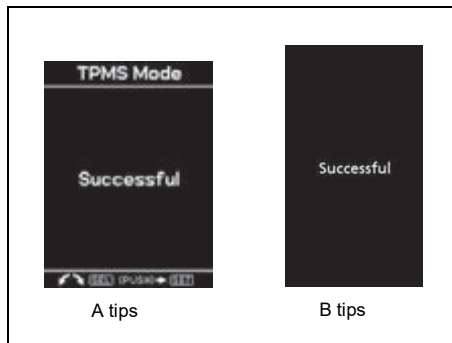
A tips



B tips

53SB30209

- 4) Pagrieziet indikatoru selektora slēdzi (1) pa kreisi vai pa labi, lai atlasītu sākotnējo lielumu, tad piespiediet indikatoru selektora slēdzi.



A tips

B tips

53SB10309

- 5) Kad ekrānā parādās iepriekš redzamais ziņojums, iestatīšana ir pabeigta.

Riteņu un/vai riepu maiņa

Ja riepa ir bojāta un aizstāta ar rezerves riteņi, SUZUKI iesaka doties pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja un nomainīt bojāto riepu pret jaunu. TPMS iestatīta atpazīt oriģinālo riteņi ID kodus, atjaunosies normāla TPMS darbība.

Ja ir nepieciešams mainīt automobiļa riteņus, iesakām uzticēt savam pārstāvim pārbaudīt, vai TPMS sensori ir uzstādīti jaunajos riteņos, un iestatīt TPMS atpazīt jaunus sensorus.

PIEZĪME:

TPMS sensors nav uzstādīts rezerves riteņi. Rezerves riteņi izmantojiet tikai ārkārtas situācijā un aizstājiet to ar parastu TPMS riteņi pēc iespējas ātrāk.

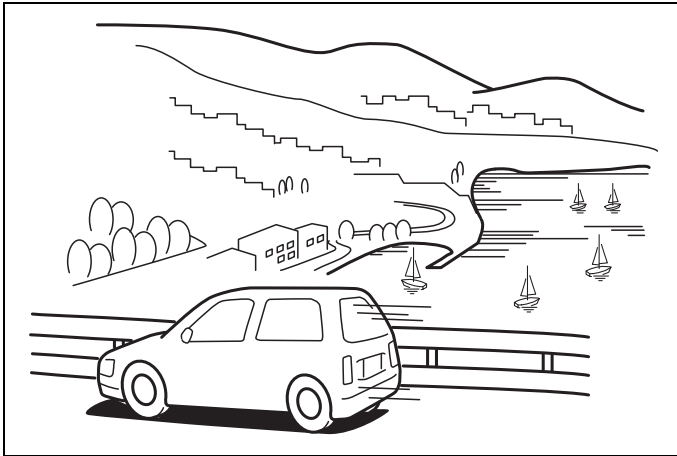
⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja izmantojat no SUZUKI oriģināliem atšķirīgus riteņus vai riepas, tas var izraisīt TPMS atteici.

Kad maināt riepas un riteņus, izmantojiet tikai riepas un riteņus, ko SUZUKI iesaka kā jūsu automobiļa standarta vai papildaprīkojumu. Plašāku informāciju skatiet sadaļas "PĀRBAUDE UN APKOPE" tēmā "Riepas".

BRAUKŠANAS PADOMI

Iebraukšana	4-1
Katalizators.....	4-1
Degvielas ekonomijas uzlabošana	4-2
Braukšana pa ātrgaitas ceļu	4-3
Braukšana pa kalnu ceļiem	4-3
Braukšana pa slidenu ceļu	4-4
Braukšana apvidū	4-6
Kad ceļš ir applūdis	4-6



60G409



52D078S

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Drošības jostām vienmēr jābūt piesprādzētām. Arī tad, ja priekšējās sēdvietas aprīkotas ar drošības spilveniem, vadītājam un visiem pasažieriem jābūt pareizi piesprādzētiem ar viņu sēdvietām paredzētajām drošības jostām. Plašāku informāciju par pareizu drošības jostu izmantošanu skatiet sadaļā "Drošības jostas un bērnu sēdekļi".
- Nekad nesēdieties pie stūres alkohola vai narkotisko vielu reibumā. Alkohols un narkotikas var ievērojami ietekmēt jūsu spēju vadīt automobili droši, ievērojami palielinot risku gūt ievainojumus un savainot citus. Izvairieties no automobiļa vadīšanas, ja esat noguris, saslimis, aizkaitināts vai stresains.

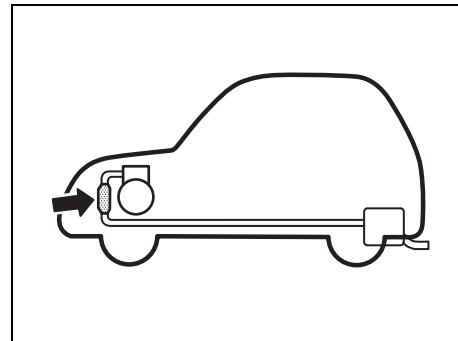
lebraukšana

PIEZĪME

Motora sniegums un uzticamība nākotnē ir atkarīga no rīcības ar automobili tā ekspluatācijas sākumā. Ārkārtīgi svarīgi ir ievērot šo norādījumus automobiļa ekspluatācijas pirmajos 960 km.

- Pēc ieslēgšanas nedarbiniet motoru ar augstiem apgriezieniem. Iesildiet pakāpeniski.
- Izvairieties no ilgstošas automobiļa izmantošanas nemainīgā ātrumā. Kustīgās detaļas labāk iestrādāsies, ja braucat dažādos ātrumos.
- Kustību uzsāciet lēnām. Izvairieties no kustības uzsākšanas "kūpošām riepiņām".
- Izvairieties no straujas bremzēšanas, it īpaši pirmajos 320 km.
- Nebrauciet lēni, ja ir ieslēgts augsts pārnesums.
- Vadiet automobili ar mēreniem motoru apgriezieniem.
- Pirmajos 960 km nekad nevelciet piekabi.

Katalizators



80G106

Katalizatora uzdevums ir samazināt automobiļa izplūdes sistēmas radīto kaitīgo izmešu daudzumu. Automobiļos ar katalizatoru aizliegts izmantot svīnu saturošu benzīnu, jo svins deaktivē izmešu samazināšanas komponentes katalizatora sistēmā.

Katalizators paredzēt kalpošanai visā automobiļa izmantošanas ciklā, ja tiek izmantota bezsvina degviela. Katalizatoram nav nepieciešama nekāda īpaša apkope. Tomēr nepieciešams uzturēt motoru pareizi regulētu. Motorā aizdedzes momenta kļūdas var izraisīt nepareizi regulēts motors, rezultātā katalizators var pārkarst. Tā var neatgriezeniski sabojāt katalizatoru un citas automobiļa detaļas.

PIEZĪME

Lai samazinātu iespēju sabojāt katalizatoru vai citas automobiļa detaļas:

- Uzturiet motoru labā darba stāvoklī.
- Motora bojājuma gadījumā, it sevišķi, ja ir problēmas ar aizdedzi vai manāt snieguma pasliktināšanos, nodrošiniet automobilim pareizi apkalpošanu.
- Neiedarbiniet motoru vai nepārtrauciet aizdedzi, kad pārnēsūmkārba ir ieslēgta pārnēsūmā un automobilis kustas.
- Nemēģiniet ieslēgt motoru stumjot vai velkot automobili, vai ripinot no kalna.
- Nedarbiniet motoru tukšgaitā, ja aizdedzes sveču kabeļi atvienoti vai noņemti, piem., diagnostika pārbaudei.
- Nedarbiniet automobili tukšgaitā ilgstoši, ja tukšgaita šķiet citādāka vai ir citas atteices.
- Neļaujiet degvielas līmenim tvērtne nokristies līdz gandrīz nulles līmenim.



54G584S

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad novietojat automobili stāvēšanai atcerieties, ka katalizators un citas izplūdes sistēmas daļas var būt ļoti karstas. Tāpat kā citus transportlīdzekļos, nedarbiniet šo automobili vietās, kur viegli uzliesmojoši materiāli, piem., sausa zāle vai lapas var nonākt saskarē ar izplūdes sistēmu.

Degvielas ekonomijas uzlabošana

Šie norādījumi var palīdzēt uzlabot degvielas ekonomiju.

Izvairieties no ilgstošas tukšgaitas

Ja apturat automobili stāvēšanai uz ilgāk par 1 minūti, izslēdziet motoru un ieslēdziet to vēlāk. Kad uzsildāt aukstu motoru, ļaujiet motoram darboties tukšgaitā, līdz temperatūras rādītājs sasniedz pozīciju "C" (ja darbināšana tukšgaitā nav aizliegta). Kad šī pozīcija ir sasniegta, motors ir pietiekami uzsildis, lai to varētu iedarbināt.

Izvairieties no straujas braukšanas uzsākšanas

Strauja kustības uzsākšana pie krustojumiem vai apstāšanās zīmēm patērē daudz degvielas un saīsina motora kalpošanas laiku. Izkustieties no vietas lēnām.

Izvairieties no nevajadzīgas apstāšanās

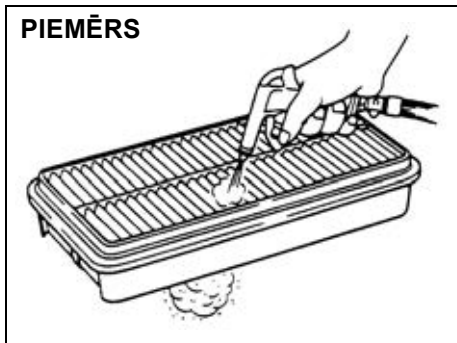
Izvairieties no nevajadzīgas ātruma samazināšanas apstāšanās. Kad vien tas iespējams, centieties uzturēt mazu ātrumu. Samazinot un palielinot ātrumu, tiek patērēts daudz degvielas.

Uzturiet nemainīgu ātrumu

Vadiet automobili ar nemainīgu ātrumu, kādu stāvoklis uz ceļa un satiksme pieļauj.

Gaisa filtru uzturiet tīru

PIEMĒRS



60A183S

Ja gaisa filtrs piesārņots ar putekļiem, gais plūsmai būs lielāka pretestība, kā rezultātā samazinās motora atdeve un palielināsies degvielas patēriņš.

Uzturiet minimālu svaru

Jo smagāka bagāža jo vairāk automobīlis patērē degvielu. Izņemiet nevajadzīgo bagāžu.

Uzturiet riepiņās pareizo spiedienu

Riepiņas ar pazeminātu spiedienu patērē nevajadzīgi daudz degvielas, jo palielina riepiņas rītes pretestību. Uzturiet riepiņas pareizu spiedienu, kāds norādīts uzlīmē uz vadītāja durvīm vai vidējā statņa vadītāja pusē.

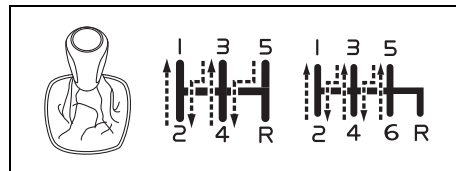
Braukšana pa autostrādi

Kad lielā ātrumā braucat pa ātrgaitas cēlu, pievērsiet uzmanību šim:

- Jo lielāks automobiļa ātrums, jo garāks bremzēšanas ceļš. Piespiediet bremžu pedāli savlaicīgi, pietiekamā attālumā no paredzamās apstāšanās vietas.
- Lietainā laikā var atgadīties hidroplanēšana. Hidroplanēšana ir saķeres zaudēšana starp riepiņu un ceļa virsmu, jo starp tiem ir izveidojies ūdens slānis. Hidroplanēšanas laikā darbības ar stūri un bremzi var būt ļoti apgrūtinātas, var zaudēt kontroli pār automobili. Kad ceļa virsma ir mitra, samaziniet ātrumu.
- Lielā ātrumā automobili var ietekmēt sānevējš. Tādēļ samaziniet ātrumu un esiet gatavi sānevēja triecieniem, kas var būt jūtami tuneļu izejās, kad pabrauca garām kalnam vai pretī braucošam kravas automobiliņim.

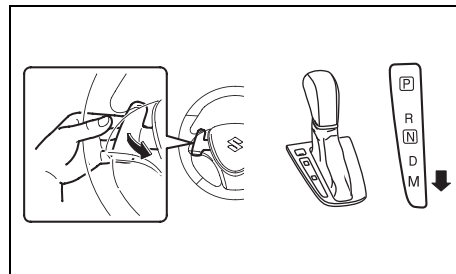
Braukšana pa kalniem

Manuālais pārnēsūmkārbiņas-ass mezglis



54P020401

Automātiskais pārnēsūmkārbiņas-ass mezglis



54P010401

- Kas braucat stāvos kalnos, automobiļa ātrums var samazināties un uzrādīt jaudas zudumu. Ja tā notiek, pārslēdziet uz zemāku pārnēsūmu, lai motors varētu darboties ar normālu jaudu. Pārslēgšanu veiciet ātri, lai automobīlis nezaudē kustību.

- Kad braucat lejup no kalna, izmantojiet bremzēšanu ar motoru, iestatot nākošo zemāko pārnesumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad braucat lejup no kalna, nespiediet bremžu pedāli pārāk ilgi vai pārāk bieži. Tas var radīt bremžu pārkaršanu, kas samazina bremzēšanas efektivitāti. Neievērojot šos brīdinājumus, var zaudēt kontroli pār automobili.

PIEZĪME

Kad braucat lejup no kalna, nekad nepagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā LOCK un nenspiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Var sabojāt izmešu kontroles sistēmu un automātisko pārnesumkārbas-ass mezglu (ja aprīkots).

Braukšana pa slideniem ceļiem



60G089S

Pa mitriem ceļiem brauciet lēnāk nekā pa sausu ceļu, jo bremzējot riepās var izslīdēt. Braucot pa apledojušu, apsniugušu vai dubļainu ceļu, samaziniet ātrumu un izvairieties no straujas ātruma kāpināšanas, krāsas bremzēšanas vai asiem manevriem ar stūri.

Četru režīmu 4WD modeļi

Jūsu četru režīmu 4WD ir izstrādāts, lai sniegtu labāku saķeri uz slideniem ceļiem, salīdzinot ar 2 riteņu piedziņas modeļiem. Tomēr jūsu četru režīmu 4WD nebūs tik liela saķere dziļā sniegā, dubļos vai smiltīs, salīdzinot ar universālajiem 4WD automobiļiem. Nemēģiniet braukt ar četru režīmu

4WD dziļā sniegā, dubļos vai smiltīs. Četru režīmu 4WD modeļi nav sporta/apvidus automobiļi, un tie nav paredzēti braukšanai bezceļa apstākļos.

Sniega ķēdes

Sniega ķēdes drīkst izmantot tikai tad, kad tās patiešām vajadzīgas un saskaņā ar normatīvajiem aktiem. Pārbaudiet vai izmantotās ķēdes atbilst automobiļa riepu izmēram. Tāpat pārbaudiet, vai starp riepām un spārniem paliek pietiekami daudz vietas pēc ķēžu uzstādīšanas.

Pieguļoši uzstādiet ķēdes uz priekšējiem riteņiem, sekojiet ķēžu izgatavotāja norādījumiem. Vajadzība gadījumā pievelciet ķēde pēc apmēram 1 km brauciena. Kad uzstādītas ķēdes, brauciet lēnāk.

PIEZĪME

- Ja dzirdat, ka ķēdes saskaras ar virsbūvi vai piekari, apstājieties un pievelciet tās.
- Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar pilnajām riteņu uzlikām, noņemiet riteņu uzlikas, pirms uzstādīt ķēdes; citādi ķēžu lentes var bojāt riteņu uzlikas.

Automobilis iestidzis

Ja automobilis iestieg sniegā, dubļos vai smiltīs, rīkojieties šādi:

- 1) Pārslēdziet pārnesumu pārslēgu pamīšus kustībai uz priekšu (pirmajā pārnesumā automobiļiem ar manuālo pārnesumkārbas-ass mezglu) un atpakaļgaitā. Tā tiks radītā šūpošanās kustība, kas var palīdzēt atbrīvot automobili. Spiediet akceleratora pedāli uzmanīgi, lai pēc iespējas izvairītos no riteņu buksēšanas. Kad pārslēdzat pārnesumus, noņemiet kāju no akceleratora pedāļa. Nedarbiniet motoru ar lieliem apgriezieniem. Ja riteņi buksē, tie iegrimīs vēl dziļāk, un automobili būs grūtāk atbrīvot.

PIEZĪME:

Ja jūsu automobilis ir aprīkots ar ESP[®], iespējams, ka nāksies izslēgt ESP[®] sistēmu, lai riteņi izgrieztos.

- 2) Ja automobilis vēl arvien ir iestrēdzis pēc vairākām šūpošanas minūtēm, mēs iesakām konsultēties ar savu SUZUKI pārstāvi vai palīdzības ceļā dienestu. Ja ārkārtas situācijā nav pieejami evakuācijas pakalpojumi, jūsu automobili nelielos attālumos var vilkt ar trosi vai ķēdi, kas piestiprināta pie sakabes āķa automobiļa priekšpusē vai aizmugurē. Skatiet tēmu "Rāmja āķi"

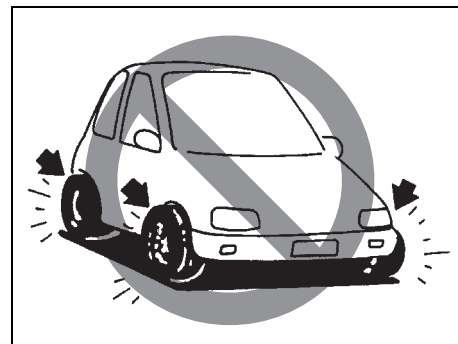
sadaļā "CITI VADĪBAS ELEMENTI UN APRĪKOJUMS".

▲ BRĪDINĀJUMS

Šūpošanas laikā neļaujiet nevienam atrasties automobiļa tuvumā un neļaujiet riteņiem griezties ātrāk par 40 km/h, ko rāda spidometrs. Ja riteņi griežas pārāk ātri var gūt ievainojumus un sabojāt automobili.

PIEZĪME

Nešūpojiet automobili ilgāk par pāris minūtēm. Ilgstoša šūpināšana var izraisīt motora pārkaršanu vai pārnesumkārbas-ass mezgla bojājumus.



54G638S

▲ BRĪDINĀJUMS

Papildus šajā sadaļā tālāk sniegtajiem vadīšanas ieteikumiem, ir svarīgi ievēro šādus brīdinājumus.

- Pārbaudiet, vai riepās ir noteiktais spiediens, un vienmēr uzturiet to norādītajā līmenī. Plašāku informāciju skatiet tematā „Riepas” sadaļā “PĀRBAUDE UN APKOPE”.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Neizmantojiet riepas, ko nav apstiprinājis SUZUKI. Nekad neizmantojiet uz priekšējās un aizmugures ass dažāda izmēra vai tipa riepas. Informāciju par riepām skatiet uzlīmē uz vidējā statņa vadītāja pusē.
- Nekad neizmantojiet lielākas riepas vai īpašus amortizatorus un atsperes, lai padarītu automobili augstāku. Tas izraisīs izmaiņas automobiļa vadāmībā. Lielākas riepas var saskarties ar spārnēm, kad braucat pāri izciļņiem; tā var sabojāt automobili vai izraisīt riepu atteici.
- Pēc brauciena caur ūdeni pārbaudiet bremžu darbību, lēni braucot un pārbaudot bremžu efektivitāti. Ja bremzēšana nenotiek kā parasti, nožāvējiet bremzes, lēni braucot un spiežot bremžu pedāli, līdz bremžu efektivitāte atjaunojas.

Braukšanas apvidū**Nebrauciet pa zālainu lauku**

Ja braucat pa zālainu lauku, var notikt negadījums vai automobiļa bojājums, jo ķēdēs var saķerties zāle.

Kad ceļš ir applūdis

61M0075

Izvairieties no braukšanas pa applūdušām vietām un dziļām peļķēm. Ja no braukšanas pa applūdušām vietām nav iespējams izvairīties, brauciet lēnām un ar zemāko pānesumu. Kad applūduši zona šķersota, apstājieties drošā vietā un pārbaudiet bremžu efektivitāti. Pēc tam nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarot SUZUKI pārstāvja vai citā uzticamā autoservisā un pārbaudiet šādus vienumus,

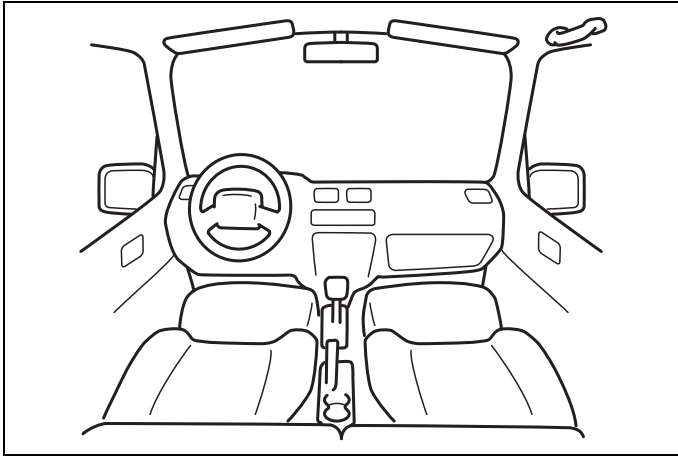
- Bremžu darbība
- Elektrisko komponentu darbība
- Izmaiņas motora, pānesumkārbas un diferenciāļa eļļas līmenī un kvalitātē. Ja eļļa kļuvusi bālgana, ūdens ir sajaucies ar eļļu un tā jānomaina.
- Gultņu, piekares detaļu utt. eļļošana.

PIEZĪME

Izvairieties no braukšanas pa applūdušām vietām un dziļām peļķēm. Motors var noslāpt, var rasties elektrisko sistēmu issavienojums, pānesumkārbas bojājumi utt.

ATGĀDNE

CITI VADĪBAS ELEMENTI UN APRĪKOJUMS

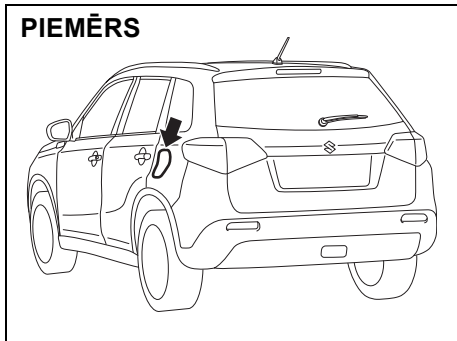


60G407

Degvielas iepildes vāciņš	5-1
Motorpārsegs	5-2
Saulsargi	5-4
Salona apgaismojums	5-5
Piederumu pieslēgvietā	5-8
USB pieslēgvietā (ja aprīkots)	5-9
Jumta lūka (ja aprīkots)	5-10
Turekļi	5-12
Cimdu nodalījums	5-12
Augšējā konsole (ja aprīkots)	5-13
Krūzīšu turētāji un glabātavas	5-14
Kājas balsts	5-17
Pulkstenis (ja aprīkots)	5-17
Paklājiņi (ja aprīkots)	5-17
Bagāžas nodalījuma āķi	5-18
Bagāžas nodalījuma pārsegs	5-19
Bagāžas nodalījuma panelis (ja aprīkots)	5-19
Jumta sliedes vai jumta bagāžnieka stiprinājumi (ja aprīkots)	5-20
Rāmja āķi	5-21
Gaisa kondicionēšanas sistēma	5-25
Manuālā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma	5-26
Automātiskā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma (klimata kontrole)	5-31
Radio antena	5-37
Radio frekvenču raidītāju uzstādīšana	5-38
Audio sistēma (tips A / tips B) (ja aprīkots)	5-39

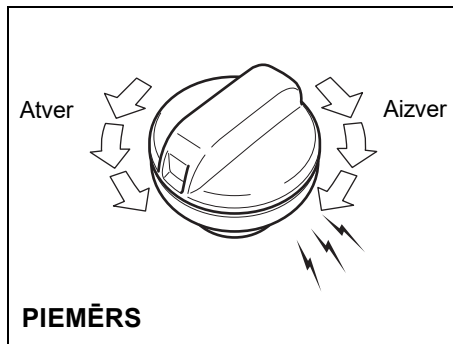
Degvielas tvertnes vāciņš

PIEMĒRS



54P000501

Degvielas tvertnes vāciņš atrodas automobiļā kreisajā pusē. Degvielas uzpildes durtiņas var atvērt, pavelkot atvēršanas sviru, kas atrodas vadītājas sēdekļa ārmalā; durtiņas aizver, vienkārši piespiežot ar roku.



57L51093

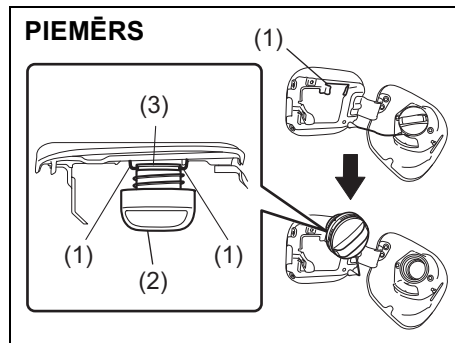
Lai noņemtu degvielas iepildes vāciņu:

- 1) Lai atvērtu iepildes lūciņu.
- 2) Griežot pretpulsteniski, noņemiet eļļas iepildes vāciņu.

⚠ UZMANĪBU

Noņemiet degvielas iepildes vāciņu lēnām. Degviela var būt zem spiediena un izšļākties, radot cilvēkiem ievainojumus.

PIEMĒRS



54P000502

PIEZĪME:

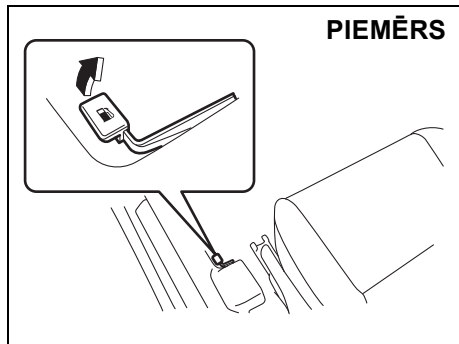
Uzpildes laikā ievietojiet iepildes vāciņu (2) turētāja (1) padziļinājumā (3).

Lai uzliktu degvielas iepildes vāciņu atpakaļ:

- 1) Griežiet vāciņu pulksteniski, līdz atskan klikšķis.
- 2) Aizveriet degvielas iepildes lūciņu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Degviela ir viegli uzliesmojoša. Degvielas uzpildes laikā nesmēķējiet un pārbaudiet, vai tuvumā nav atklātas liesmas vai dzirksteļi.



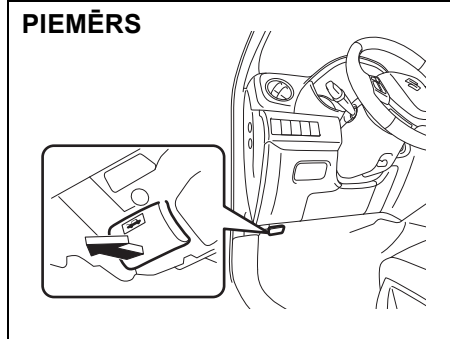
62J058

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja nepieciešamas nomainīt degvielas uzpildes vāciņu, iesakām izmantot oriģinālo SUZUKI vāciņu. Nepareizs degvielas iepildes vāciņš var izraisīt degvielas sistēmas vai izmešu sistēmas bojājumus. Tas var arī izraisīt degvielas noplūdi negadījumā.

Motorpārsegs

PIEMĒRS

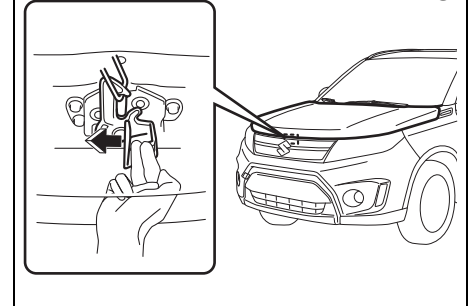


54P000503

Lai atvērtu motorpārsegu:

- 1) Pavelciet motora pārsega atbrīvošanas rokturi, kas atrodas mērinstrumentu paneļa ārmalā vadītāja pusē. Motorpārsegs tiks atbloķēts daļēji.

PIEMĒRS



54P000504

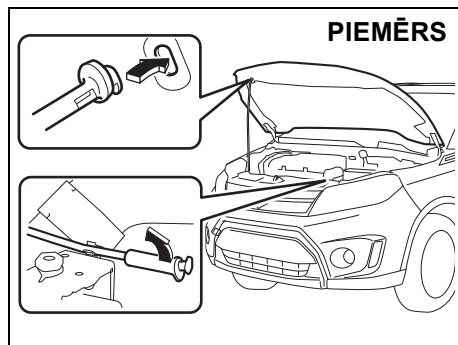
- 2) Ar pirkstiem spiediet otro motorpārsega atlaišanas slēdzi uz sāniem kā parādīts ilustrācijā. Spiežot slēdzi, paceliet motorpārsegu.

▲ UZMANĪBU

Tūlīt pēc braukšanas atbrīvošanas svira var būt ļoti karsta un radīt apdegumus. Pieskarieties tai pēc atdzišanas.

PIEZĪME

Pirms paceļat motorpārsegu pārliedzieties, ka nav paceltas vējstikla tīrītāju sviras, jo tā var sabojāt sviras un motorpārsegu.



54P000505

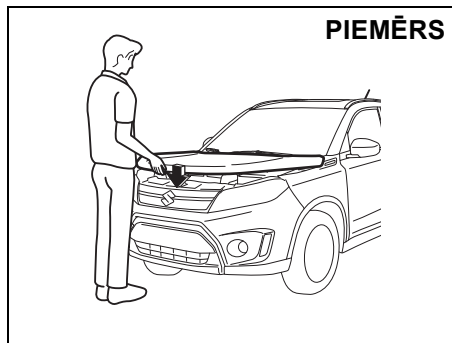
- 3) Turot motorpārsegu paceltu, izvelciet balsta stienīti un ievietojiet tā galu attiecīgā atverē motorpārsegā.

▲ UZMANĪBU

- Tūlīt pēc brauciena stienītis var būt ļoti karsts un radīt apdegumus. Pieskarieties tam pēc atdzišanas.
- Labi ievietojiet stienīša galu atverē. Ja stienīša gals izslīd, motorpārsegs var nokrist un iespiest jūs.
- Stienītis var izslīdēt arī spēcīgā vējā. Vējainā laikā esiet uzmanīgi.

Lai aizvērtu motorpārsegu:

- 1) Nedaudz paceliet motorpārsegu un izņemiet balststienīti no atveres. Ievietojiet balststienīti atpakaļ turētājā.



54P000506

- 2) Nolaidiet motorpārsegu apmēram 20 cm no fiksatora un ļaujiet tam aizkrist. Pārbaudiet, vai motorpārsegs ir kārtīgi aizvērts un fiksēts.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai motorpārsegs ir kārtīgi aizvērts un fiksēts. Pretējā gadījumā tas var negaidīti atvērties braukšanas laikā, samazinot redzamību un izraisot negadījumu.

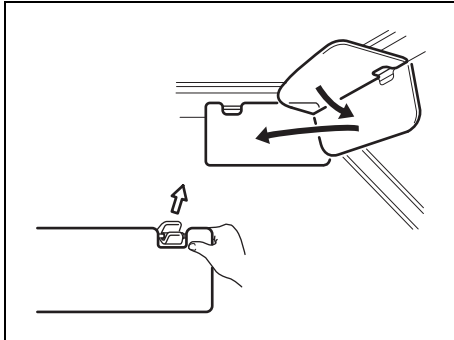
▲ UZMANĪBU

Lai nepieļautu pasažieru roku vai galvu iespīšanu motorpārsegā, pirms tā aizvēršanas pārbaudiet, vai tas nevar kādu traumēt.

PIEZĪME

Spiežot motorpārsegu no augšas, to var sabojāt.

Saulsargs



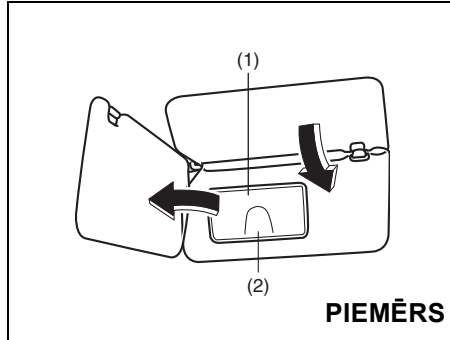
79J161

Saulsargus var nolaist un bloķēt spožu gaismu no vējstikla puses, tos var atkabināt un pagriezt uz sāniem un bloķēt spožu gaismu no sānu logiem.

PIEZĪME

Saulsarga atkabrināšanas laikā turiet to pie cietās plastmasa daļas, jo citādi saulsargu var sabojāt.

Kartes turētājs



80JM152

- (1) Spoguļa pārsegs
- (2) Kartes turētājs

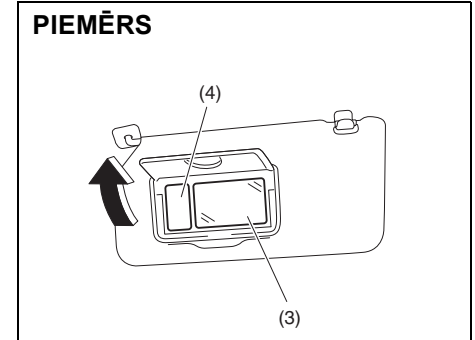
Karti var ievietot karšu turētājā (2) saulsarga aizmugurē.

PIEZĪME

Kad novietojat automobili ārā tiešos saules staros vai karstās laikā, neatstājiet plastmasas kartes turētājā. Tas var uzkarst un sabojāties.

Kosmētikas spogulītis

PIEMĒRS



61MM0B018

- (3) Kosmētikas spogulītis
- (4) Kosmētikas spoguļīša apgaismojums (ja aprīkots)

Lai izmantotu kosmētikas spogulīti, nolaidiet saulesargu un nobīdīet spoguļīša vāciņu (1).

Kosmētikas spoguļīša apgaismojums (4) iedegas, kad tiek atvērts spoguļīša pārsegs (1).

⚠ BRĪDINĀJUMS

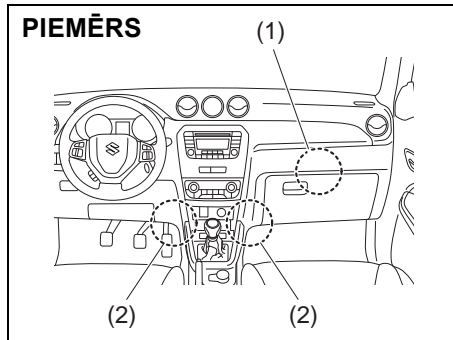
- Neizmantojiet spoguļīti kustības laikā, jo varat zaudēt kontroli pār automobili.
- Kad izmantojat kosmētikas spoguļīti, nepārvietojieties pārāk tuvu priekšējā drošības spilvena atrašanās vietai vai nebalstieties pret to. Ja priekšējais drošības spilvens atveras, tas var spēcīgi triekties pret jums.

PIEZĪME

Ja kosmētikas spogulītim ir apgaismojums, neatstājiet spoguļiņa pārsegu atvērtu ilgu laiku; citādi svina-skābes akumulators izlādēsies.

Salona apgaismojums

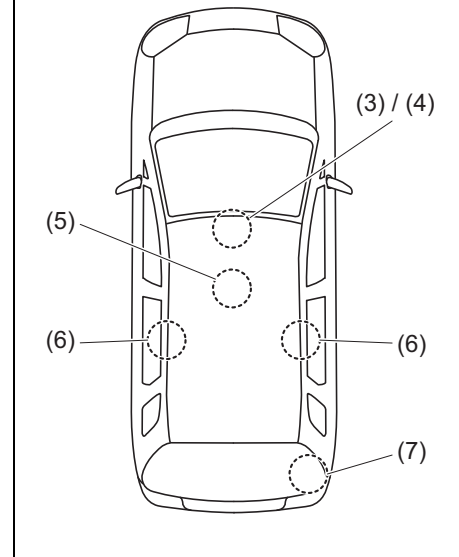
PIEMĒRS



54P000507

- (1) Cimdu nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots)
- (2) Kāju nišas apgaismojums (ja aprīkots)

PIEMĒRS



54P000550

- (3) Priekšā (bez augšējās konsoles)
- (4) Priekšā (ar augšējo konsoli)
- (5) Centrā (bez jumta lūkas)
- (6) Centrā (ar jumta lūku)
- (7) Bagāžas nodalījums (ja aprīkots)

Cimdu nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots) (1)

Skatiet tēmu “Cimdu nodalījums” šajā sadaļā.

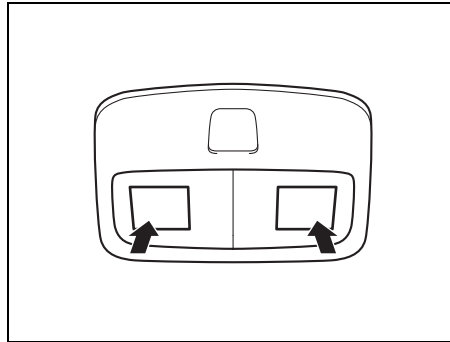
Kāju nišas apgaismojums (ja aprīkots) (2)

Kāju nišas apgaismojums atrodas kāju nišā abu priekšējo sēdekļu priekšā. Kad tiek atvērtas kādas no durvīm (ieskaito bagāžas nodalījuma durvis), kāju nodalījuma apgaismojums abās pusēs ieslēdzas automātiski.

PIEZĪME:

Jūs varat mainīt kāju nišas apgaismojuma darbību, izmantojot informācijas displeju. Skatiet tēmu “Informācijas displejs” sadaļā “PIRMS BRAUKŠANAS”.

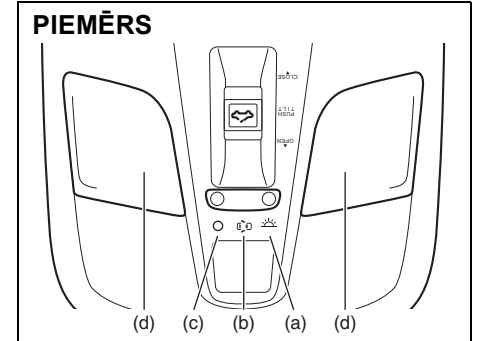
Priekšā (bez augšējās konsoles) (3)



61MM0A205

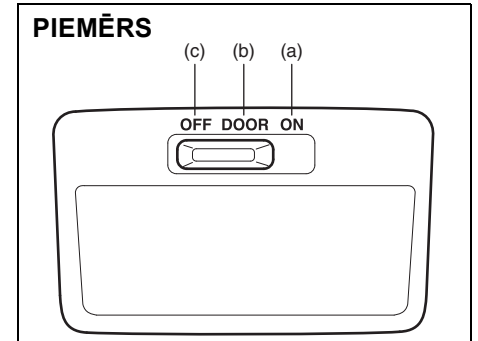
Nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu lampiņu, un nospiediet to vēlreiz, lai to izslēgtu.

Priekšā (ar augšējo konsoli) (4)



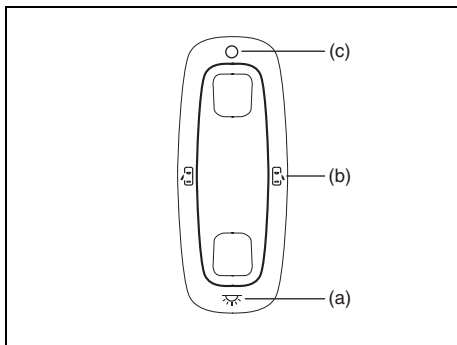
61MM0A106

Centrā (bez jumta lūkas) (5)



61MM0A107

Centrā (ar jumta lūku) (6)



Šiem gaismas slēdžiem ir trīs vai četras pozīcijas, kas darbojas sekojoši:

ON (a)

Apgaismojums ieslēdzas un paliek ieslēgts neatkarīgi no durvju pozīcijas.

PIEZĪME:

- Pēc kāda laika gaisma izslēgsies, lai izvairītos no svina-skābes akumulatora izlādēšanas.
- Uz īsu laiku pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā "LOCK" vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz "LOCK" (OFF), dažos gadījumos apgaismojums neieslēgsies pat tad, ja gaismas slēdzis ir ieslēgts. Ar tā ir normāla apgaismojuma kontroles situācija, lai izvairītos no svina-skābes akumulatora izlādēšanas.

DURVIS (b)

Apgaismojums ieslēdzas automātiski, kad tiek atvērtas durvis. Pēc durvju aizslēgšanas apgaismojums paliks ieslēgts apmēram 15 sekundes, tad pakāpeniski nodzīsīs. Ja šajā laikā ievietojat atslēgu vai spiežat motora slēdzi, lai mainītu aizdedzes slēdža režīmu uz ACC vai ON, apgaismojums nodzīsīs nekavējoties. Pēc atslēgas izņemšanas no aizdedzes slēdža vai motora slēdža nospiešanas, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz "LOCK" (OFF), apgaismojums degs apmēram 15 sekundes, tad pakāpeniski nodzīsīs.

PIEZĪME:

Kad aizdedzes slēdzis atrodas pozīcijā "LOCK" vai aizdedzes režīms ir "LOCK" (OFF) un kādas no durvīm ir atstātas vaļā, pēc aptuveni 15 minūtem apgaismojums izslēgsies, lai novērstu svina-skābes akumulatora izlādēšanu.

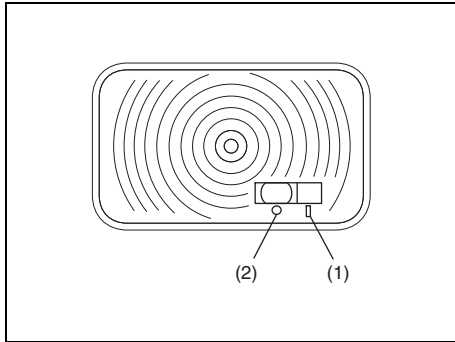
OFF (c)

Apgaismojums ur izslēgts neatkarīgi no durvju pozīcijas.

Spot light (d)

Kad apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā "DOOR" vai "OFF", nospiediet šo slēdzi, lai ieslēgtu gaismu, un nospiediet to vēlreiz, lai izslēgtu gaismu.

Bagāžas nodalījums (7) (ja aprīkots)



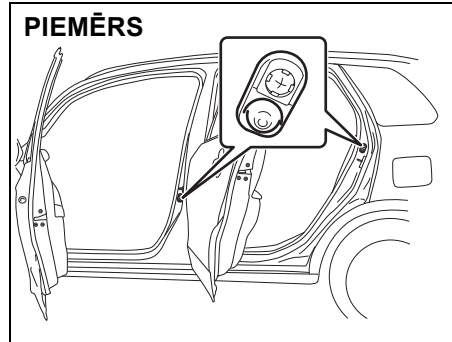
61MM0B023

Ja atverat bagāžas nodalījuma durvis, kamēr bagāžas nodalījuma apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā ON (1), gaisma iedegas un paliek degam, kamēr bagāžas nodalījuma durvis paliek atvērtas. Kad bagāžas nodalījuma apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā OFF (2), apgaismojums paliek izslēgts neatkarīgi no tā, vai bagāžas nodalījuma durvis ir atvērtas vai aizvērtas.

PIEZĪME:

Ja ilgi turat bagāžas nodalījuma durvis atvērtas, kamēr bagāžas nodalījuma apgaismojuma slēdzis ir pozīcijā ON, apgaismojums pēc apmēram 15 minūtēm

automātiski izslēgsies, lai novērtu svina-skābes akumulatora izlādi.



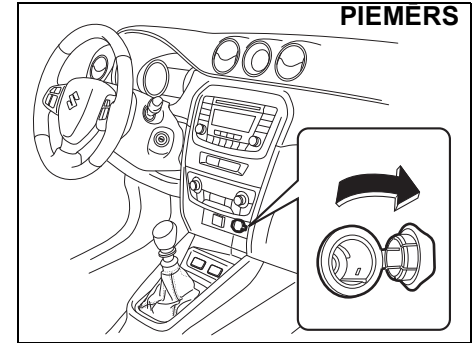
54P000509

PIEZĪME:

Durvju skaits, kas iesaistīts salona apgaismojuma darbībā, atkarīgs no automobiļa specifikācijām. Ja durvju nišā atrodas slēdzis (gumijas padziļinājums), durvis ir iesaistītas apgaismojuma darbībā. Aizmugures durvis arī ir iesaistītas šajā darbībā, kaut arī nav aprīkotas ar gumijas padziļinājumu.

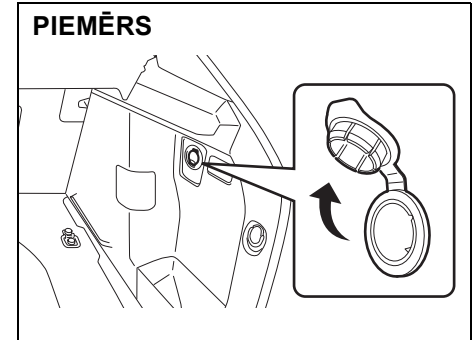
Piederumu ligzda

Centrālā konsole



53SB5010

Bagāžas nodalījums (ja aprīkots)



53SB5011

Piederumu ligzda darbosies, kad aizdedzes atslēgas slēdzis ir pozīcijā ACC vai ON vai aizdedzes režīms ir ACC vai ON. Katru ligzdu var izmantot, lai nodrošinātu 12 voltu / 120 vatu / 10 ampēru stāvu elektriskajiem piederumiem, ja tās izmanto pa vienai.

PIEZĪME

- Lai nepieļautu drošinātāja izdegšanu, kad izmantojat vairākas pieslēgvietas vienlaicīgi, nepārsniedziet kopīgo strāvas kapacitāti lielāku par 12 voltiem/120 vatiem/10 ampēriem.
- Izmantojot nepiemērotus piederumus, var sabojāt automobiļa elektrosistēmu. Pārbaudiet, vai izmantotie elektriskie piederumi piemēroti automobiļa pieslēgvietai.
- Kad piederumu ligzdas izmantošanas laikā aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai aizdedzes režīms ir LOCK (OFF), var notikt šādi negadījumi:
 - audio vai navigācijas sistēma neizslēdzas.
 - bezatslēgas iekļuves sistēma nedarbojas utt.

(Turpinājums)

PIEZĪME

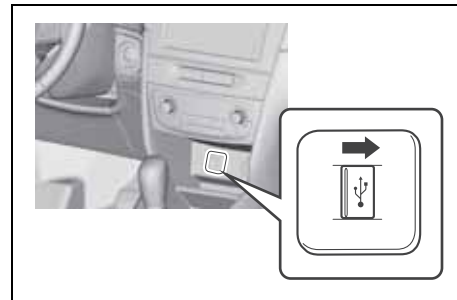
(Turpinājums)

Ja tā notiek, atvienojiet vienumu no piederumu pieslēgvietas un pārbaudiet vai elektriskais aprīkojums darbojas pareizi.

Ja problēma saglabājas, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

- Kad pieslēgvietā netiek izmantota, neaizmirstiet nosegt to ar gumijas pārsegu.

USB ligzda (ja aprīkots)

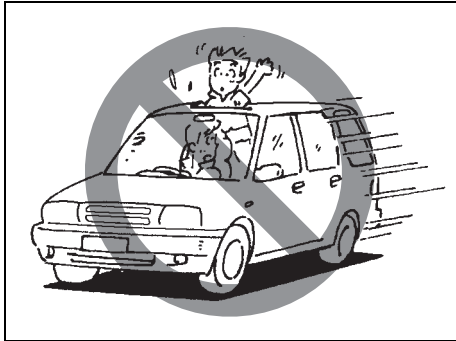


53SB5008

Pieslēdziet digitālu mūzikas atskaņotāju utt. šai pieslēgvietai, lai baudītu mūziku automobiļa audio sistēmā. Skatiet tematu "Audio sistēma (A tips / B tips) (ja aprīkots)*" šajā sadaļā.

Jumt lūka (ja aprīkots)

Varat sagāzt vai bīdīt jumta lūku, darbinot jumta lūkas slēdzi pēc motora slēdža nospiešanas, lai mainītu aizdedzes režīmu uz ON.



65D612

⚠ BRĪDINĀJUMS

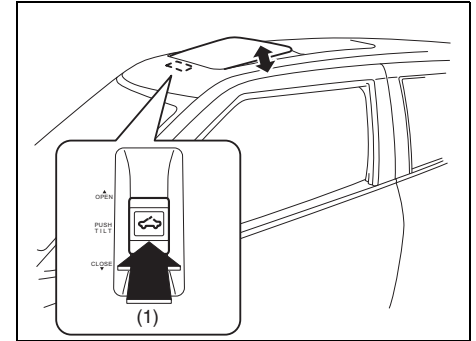
- Nekādā gadījumā nedrīkst izbāzt pa jumta lūku nekādas ķermeņa daļas, kā roku vai galvu, kamēr automobīlis kustas.
- Piesprādzējiet savas drošības jostas un vienmēr izmantojiet bērnu ierobežotājsistēmas. Negadījumā jūs varat tikt izmests no automašīnas caur atvērtu jumta lūku.
- Kad aizverat jumta lūku, uzmanieties, lai tās ceļā nebūtu roku vai citu šķēršļu.
- Kad atstājat automobili, kaut tikai uz īsu brīdi, vienmēr ņemiet līdzi bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas tālvadības pulti. Neatstāriet bērnus automobilī bez uzraudzības. Pretējā gadījumā nepieskatīti bērni var darbināt jumta lūkas slēdžus un tikt iespiesti jumta lūkā.

PIEZĪME

- Nepielieciet ķermeņa svaru uz jumta zonās, kas atrodas jumta lūkas tuvumā, piemēram, sēžot uz tām.
- Pirms atvērt, notīriet no jumta lūkas ūdens lāses, sniegu, ledu vai smiltis.
- Kad atstājat automobili bez pieskatīšanas, aizveriet jumta lūku.

- Periodiski pārbaudiet vadsliedi, vai tajā nav netīrumu, un vajadzības gadījumā tos iztīriet.

Lai sagāztu jumta lūku



61MM0A109

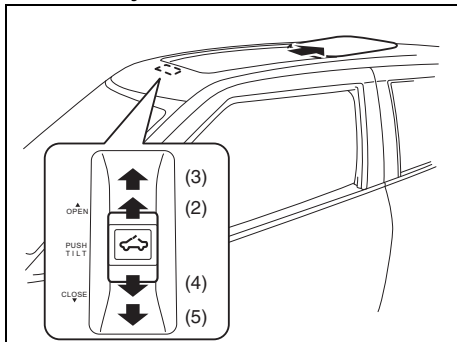
Lai sagāztu jumta lūku uz augšu no aizvērtā stāvokļa, nospiediet jumta lūkas slēdža daļu PUSH TILT (1). Jumta lūka pilnībā atvērsies uz augšu.

PIEZĪME:

Ja saulsargs sagāšanas uz augšu laikā ir aizvērts, tas automātiski atvērsies.

Lai sagāztu jumta lūku uz leju no uz augšu sagāzta stāvokļa, vēlreiz nospiediet jumta lūkas slēdža daļu PUSH TILT (1). Jumta lūka sasvērsies uz leju. Ja turat saulsarga slēdža PUSH TILT daļu (1) ilgāk par vienu sekundi, jumta lūka un saulsargs pilnībā aizvērsies.

Lai atvērtu jumta lūku



Jumta lūku var atvērt manuāli, spiežot jumta lūkas slēdzi pozīcijā OPEN (2). Sautsargs un jumta lūka atvērsies.

Kad nospiežat jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL OPEN (3), saulsargs pilnībā atvērsies. Kad nospiežat jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL OPEN (3) vēlreiz, jumta lūka pilnībā atvērsies.

Ja turpināt spiest jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL OPEN (3) vairāk par vienu sekundi, pilnībā atvērsies saulsargs un jumta lūka.

Lai apturētu saulsargu un jumta lūku darbības laikā, īslaicīgi iespiediet slēdzi.

Lai aizvērtu jumta lūku

Jumta lūku var aizvērt manuāli, spiežot jumta lūkas slēdzi pozīcijā CLOSE (4). Aizvērsiet jumta lūku, un pēc tam aizvērsies saulsargs.

Kad nospiežat jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL CLOSE (5), jumta lūka pilnībā aizveras. Kad nospiežat jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL CLOSE (5) vēlreiz, saulsargs be pilnībā aizveras.

Ja turpināt spiest jumta lūkas slēdzi pozīcijā FULL CLOSE (5) vairāk par vienu sekundi, pilnībā aizvērsies jumta lūka un saulsargs.

Lai apturētu jumta lūku vai saulsargu darbības laikā, īslaicīgi iespiediet slēdzi.

Ir uzstādīta sistēma, kas pasargā no iespīšanas jumta lūkā.

Kad sistēma atpazīst, ka jumta lūkas bīdīšanās uz priekšu vai nolaišanās laikā kaut kas tiek iespiests, jumta lūka automātiski mainīs kustības virzienu bīdīsies atpakaļ vai pacelsies uz augšu. Šī sistēma nostrādā, kad jumta lūka aizveras vai nolaižas automātiski.

Kad aizverat jumta lūku, uzmanieties, lai tās ceļā nebūtu roku vai citu šķēršļu, kaut pastāv sistēma, kas pasargā no iespīšanas jumta lūkā.

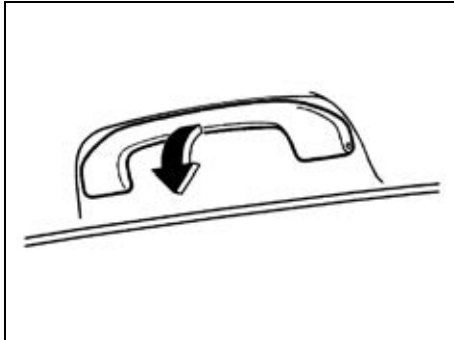
⚠ BRĪDINĀJUMS

Pasargāšanas no iespīšanas jumta lūkā sistēmā var nenostādāt, ja svina-skābes akumulators nav pietiekami uzlādēts.

⚠ UZMANĪBU

Pasargāšanas no iespīšanas jumta lūkā sistēma vairs nedarbojas pozīcijā, kad jumta lūka ir gandrīz pilnībā aizvērta.

Ja pasargāšanas no iespīšanas jumta lūkā sistēma nedarbojas pareizi, pilnībā aizveriet jumta lūku, izmantojot jumta lūkas slēdzi, un uzticiet savam pārstāvim pārbaudīt sistēmu.

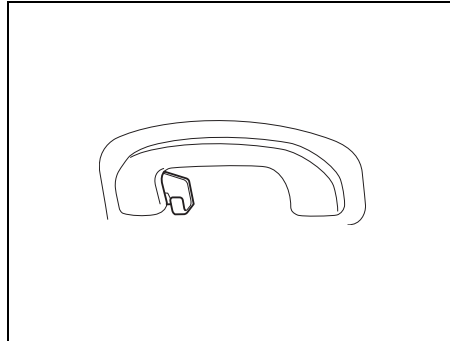
Turekļi

54G249

Turekļu uzstādīti jūsu ērtībai.

PIEZĪME

Lai nesabojātu turekļus un to stiprinājuma vietas, nepakļaujiet tos pārlielam svaram.

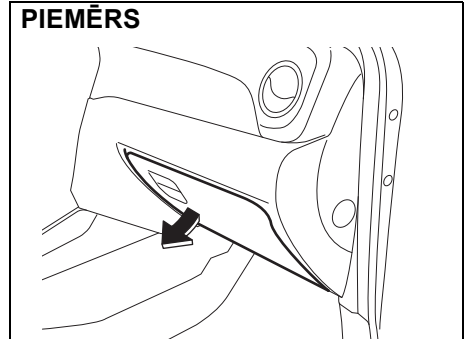
Mēteļu āķi

61MM0B025

Uz mēteļu āķiem var pakarināt drēbes. Šie āķi nav paredzēti lieliem vai smagiem priekšmetiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar drošības spilveniem, nekariniet uz mēteļu āķa asus priekšmetus, kā pakaramos. Kad karināt drēbes, kariniet tās uz āķa, neizmantojot pakaramo.

Cimdu nodalījums**PIEMĒRS**

54P000513

Lai atvērtu cimdu nodalījumus, velciet sviru. Lai aizvērtu, spiediet vāku, līdz slēdzis bloķējas.

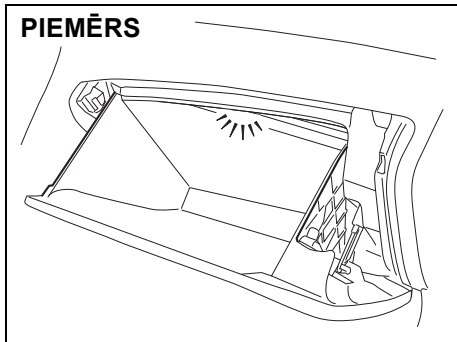
⚠ BRĪDINĀJUMS

Kustības laikā cimdu nodalījums nedrīkst būt atvērts. Negadījuma laikā tas var būt par iemeslu traumām.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neatstājiet cimdus nodalījumā šķiltavas vai aerosolus. Ja šķiltavas vai aerosols atrodas cimdus nodalījumā, ievietojot tajā citus priekšmetus, no tiem var izplūst saturs un aizdegties,

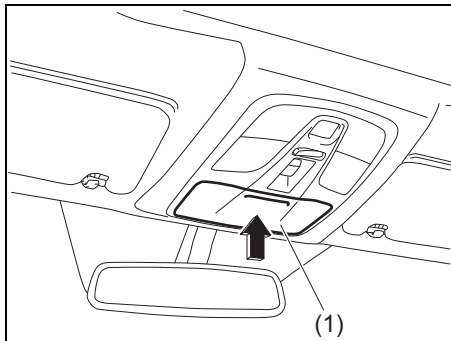
PIEMĒRS



54P000514

Cimdus nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots) paliek degam, kamēr vāks ir atvērts.

Augšējā konsole (ja aprīkots)



54P000515

Izmantojiet šo glabātuvī mazu priekšmetu glabāšanai.

Vāku (1) var atvērt, nospiežot tā izvīzīto daļu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

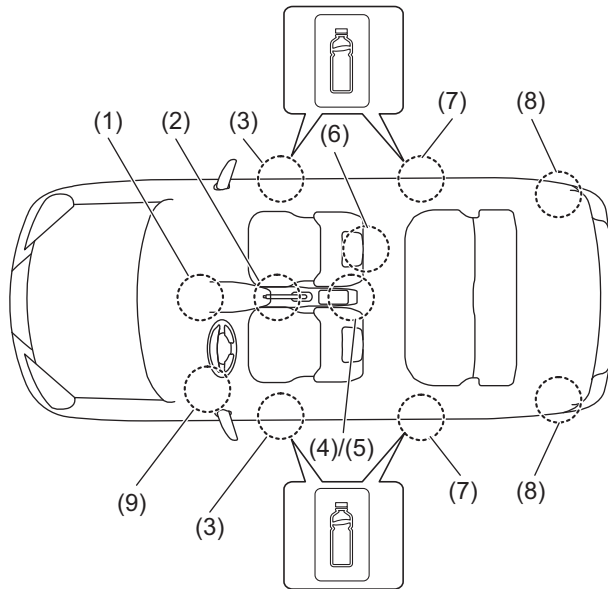
- Nebrauciet, kamēr augšējās konsoles vāks ir atvērts; citādi tur glabātie priekšmeti bremzēšanas, pātrināšanās vai negadījumā laikā var izkrist. Vienmēr aizveriet vāku pēc tam, kad kaut ko ievietojat vai izņemat no konsoles.
- Ja noparkojat automobili ārā tiešā saulesgaismā vai karstā laikā, augšējā konsole var ļoti sarakst, jo atrodas tuvu jūtam. Tādēļ, kad parkojaties šādos apstākļos:
 - Neatstājiet augšējā konsolē brilles. Karstums ar deformēt plastmasas lēcas vai rāmjus.
 - Neievietojiet augšējā konsolē uzliesmojošus priekšmetus, piemēram, šķiltavas. Karstums var izraisīt aizdegšanos.

PIEZĪME

- Nepielieciet vākam pārlieku spēku, kad to aizverat. Šāda rīcība var salaust vāku un tajā esošos priekšmetus.
- Ja glabājat brilles augšējā konsolē, ielieciet tās futrālī, citādi var tikt bojātas lēcas.

Krūzīšu turētāji un glabātavas

PIEMĒRS



54P050501

- | | |
|---|---|
| (1) Mērinstrumentu paneļa kabata | (2) Priekšējie krūzīšu turētāji |
| (3) Priekšējais pudeļu turētājs | (4) Aizmugures krūzīšu turētājs (ja aprīkots) |
| (5) Priekšējais rokas balsts ar konsoles nodalījumu (ja aprīkots) | (6) Kabata priekšējā sēdekļa atzveltnē |
| (7) Aizmugures pudeļu turētājs | (8) Bagāžas nodalījuma kabata |
| (9) Statņa atveres vāka kabata | |

Mērinstrumentu paneļa kabata (1) / Statņa atveres vāka kabata (9)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Glabātavā nelieciet nekādus priekšmetus, kas kustības laikā var izkrist. To neievērojot, objekti var traucēt darboties ar pedāļiem, kā rezultātā var zaudēt kontroli pār automobili un iekļūt negadījumā.

Priekšējie krūzīšu turētāji (2) / Aizmugures krūzīšu turētājs (ja aprīkots) (4)

Krūzīšu turētājā ievietojiet krūzītes ar vāciņu vai aizvērtas pudeles. Aizmugures krūzīšu turētājā var likt arī nelielus priekšmetus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neievērojot tālāk sniegtos brīdinājumus, var gūt traumas vai sabojāt automobili.

- Uzmanieties, kad krūzīšu turētājos ievietojat traukus ar šķidrumu. Šķidruma izlīšana var radīt apdegumus. Litija-jonu akumulators (ja aprīkots) un DCDC pārveidotājs (ja aprīkots) atrodas zem priekšējā sēdekļa. Modeļos, kas aprīkoti ar SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki), šķidrumu izliešana uz litija jonu akumulatora (ja aprīkots) un DCDC pārveidotāja (ja aprīkots) var izraisīt aizdegšanos, elektrošoku vai bojājumus.
- Krūzīšu turētājos nelieciet asus, cietus vai plīstošus priekšmetus. Strauja apstāšanās vai negadījums var būt par iemeslu šādu priekšmetu izkrišanai, varat gūt ievainojumus.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Uzmanieties un neizšļakstiet šķidrumus vai citus materiālus, kas var iekļūt pārslēga sviras mehānismā vai elektriskajās komponentēs. Šķidrums vai citi materiāli var sabojāt šīs detaļas.
- Ja nejauši izlejas šķidrums vai šajās detaļās iekrīt citi materiāli, nogādājiet automobili pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Priekšējais pudeļu turētājs (3) / Aizmugures pudeļu turētājs (7)

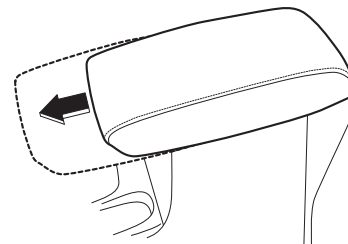
Turētājā vajadzētu likt tikai pudeli ar korķi.

Priekšējais rokas balsts ar konsoles nodalījumu (5) (ja aprīkots)

PIEZĪME

Lai izvairītos no rokas balsta bojāšanas, neatspiedieties uz tā un neļaujiet bērniem uz tā sēdēt.

PIEMĒRS



61MM0B029

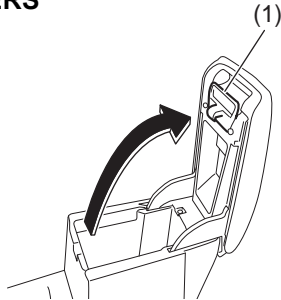
Rokas balstu var bīdīt uz priekšu.

Konsoles nodaļjums

Izmantojiet šo glabātuvī mazu priekšmetu glabāšanai.

Atveriet nodaļjumu, paceļot augšējo vāku un vienlaikus turot sviru (1) uz augšu.

PIEMĒRS

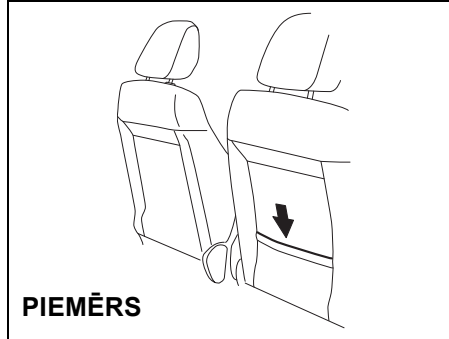


61MM0B030

PIEZĪME:

Vienmēr aizveriet vāku pēc tam, kad kaut ko ievietojat vai izņemat no nodaļjuma.

Kabata priekšējā sēdekļa atzveltņē (6)



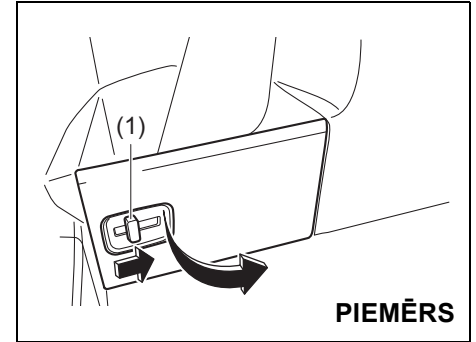
54P000517

Šī kabata paredzēta mīksti priekšmetiem - cimdiem, laikrakstiem vai žurnāliem.

⚠ UZMANĪBU

Nelieciet atzveltnes kabatās cietus vai plīstošus priekšmetus. Negadījumā tādi priekšmeti kā pudeles, skārdenes utt. var ievainot aizmugures sēdekļi sēdošos.

Bagāžas nodaļjuma kabata (8)



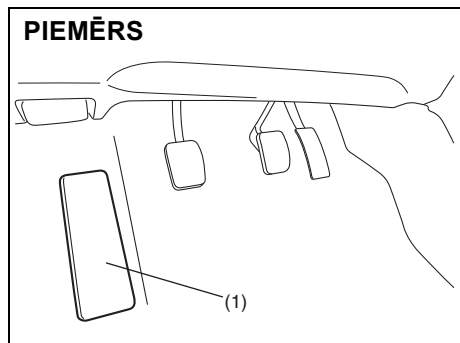
54P000518

Lai atvērtu vāku, bīdīet sviru (1) un velciet vāku.

PIEZĪME:

Noņemto vāku noglabājiet bagāžas nodaļjuma, lai tas neradītu traucējumus pasažieriem.

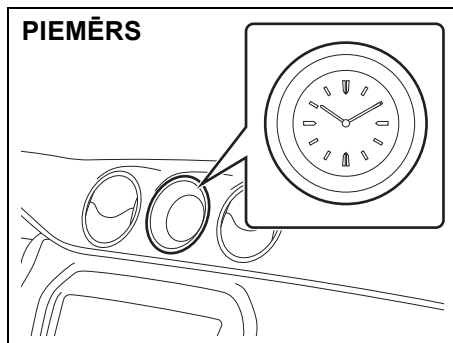
Kājas balsts



68LM543

Kājas balsts (1) ir paredzēts kreisās pēdas atbalstīšanai.

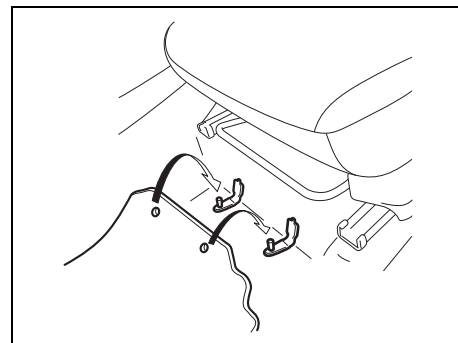
Pulkstenis (ja aprīkots)



54P000519

Jūs varat mainīt parādīto laiku, izmantojot informācijas displeju. Kad tas tiek darīts, automātiski mainās pulksteņa laiks. Var mainīt arī nakts apgaismojumu. Plašāku informāciju skatiet tematā "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

Paklājiņi (ja aprīkots)



68LM554

Lai nepieļautu vadītāja puses paklājiņa slīdēšanu uz priekšu, kas var traucēt darbības ar pedāļiem, iesakām izmantot oriģinālos SUZUKI paklājiņus.

Katru reizi, ka d ievietojat vadītāja puses paklājiņu automobilī pēc izņemšanas, pieāķējiet tā stiprinājumus un pozicionējiet paklājiņu kāju nišā pareizi.

Kad maināt paklājiņus un uzstādāt citus, piem., gumijas paklājiņus, iesakām izmantot oriģinālos SUZUKI paklājiņus, ko var pareizi uzstādīt.

⚠ BRĪDINĀJUMS

To neievērojot, vadītāja puses paklājiņš var traucēt darboties ar pedāļiem, kā rezultātā var zaudēt kontroli pār automobili un iekļūt negadījumā.

Brīdinājuma uzraksta apraksts



- Paklājiņa slīdēšana uz priekšu var traucēt pedāļu darbībai un izraisīt negaidītu negadījumu.



- Pārbaudiet, vai paklājiņš nostiprināts ar stiprinājumiem.



- Nekādā gadījumā nekraujiet paklājiņus citu uz cita, jo tas var traucēt to stiprināšanai pie fiksatoriem un izraisīt slīdēšanu uz priekšu.

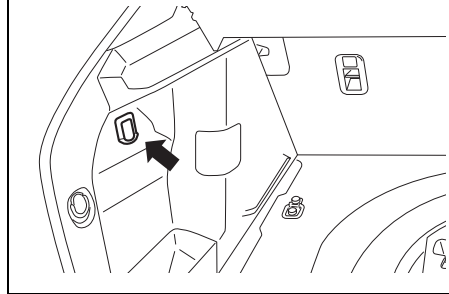


- Plašāku informāciju skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet paklājiņu, kas neatbilst grīdas kontūram.

Bagāžas nodalījuma āķi

Iepirkumu maisu āķis

PIEMĒRS



54P000520

Uz iepirkumu maisu āķa var pakarināt iepirkumu maisus vai citus piemērotus priekšmetus.

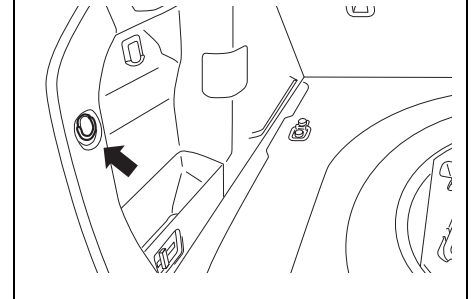
Šis āķis nav paredzēts lieliem vai smagiem priekšmetiem.

PIEZĪME

Lai izvairītos no āķa salaušanas, nekariniet tajā priekšmetus, kas smagāki par sekojošām masām.
Iepirkumu maisu āķis: 2 kg

Bagāžas tīkla āķi (ja aprīkots)

PIEMĒRS



54P000521

Aiz šiem āķiem var aizāķēt papildaprīkojuma tīklu.

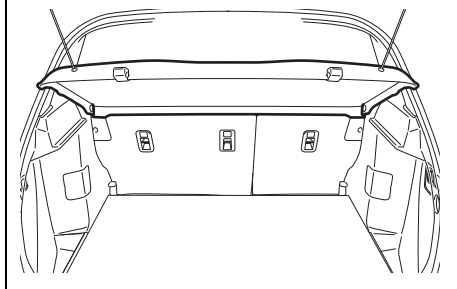
Šie āķi nav paredzēti lieliem vai smagiem priekšmetiem.

PIEZĪME

Lai izvairītos no āķu salaušanas, nekariniet uz tiem lielus vai smagus priekšmetus.

Bagāžas nodalījuma pārsegs

PIEMĒRS



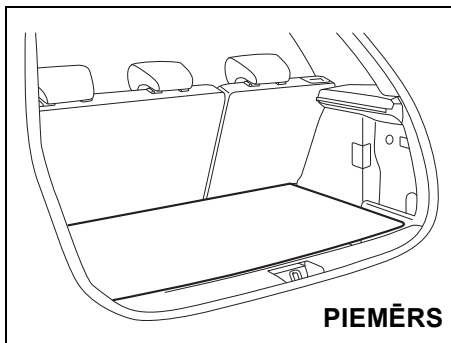
54P030501

Bagāžu vai citu kravu, kas novietota bagāžas nodalījumā, no skata slēpj bagāžas nodalījuma pārsegs.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepārvadājiet nekādus priekšmetus uz bagāžas nodalījuma pārsega, pat ja tie ir mazi un viegli. Priekšmeti, kas atrodas uz pārsega, var tikt sviesti pa gaisu negadījumā, radot traumas, vai var aizsegēt vadītāja skatu uz aizmuguri.

Bagāžas nodalījuma panelis (ja aprīkots)



PIEMĒRS

54P000524

Jūsu automobilis ir aprīkots ar bagāžas nodalījuma paneli bagāžas nodalījumā. Bagāžu vai citus priekšmetus varat novietot virs vai zem bagāžas nodalījuma grīdas paneļa. Var arī ievietot garu bagāžu, izņemot paneli no bagāžas nodalījuma.

⚠ BRĪDINĀJUMS

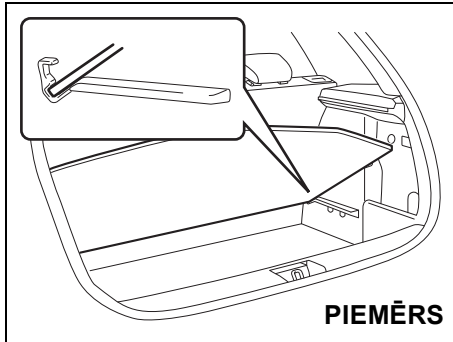
Priekšmeti, kas ir augstāki par bagāžas nodalījuma pārsegu, var aizsegēt vadītāja skatu uz aizmuguri, kas var izraisīt negadījumu. Šos priekšmetus var bojāt vai arī tie var bojāt bagāžas nodalījuma durvis.

Nepārvadājiet priekšmetus, kas ir augstāki par bagāžas nodalījuma pārsegu.

⚠ UZMANĪBU

Ja neuzmanāties, veicot darbības ar bagāžas paneli, varat gūt ievainojumus.

Kad uzstādāt vai noņemt bagāžas paneli, rīkojieties ar to uzmanīgi.



54P000525

Bagāžas paneli var nostiprināt paceltā stāvoklī attēlā parādītajā veidā.

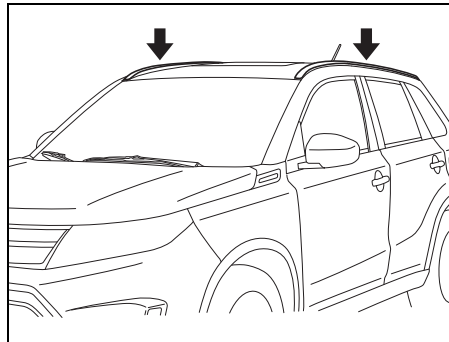
PIEZĪME

Ievērojiet sekojošos norādījumus, lai nesalauztu bagāžas nodalījuma paneli.

- Neturiet paneli atvērtu braukšanas laikā.
- Nepielieciet panelim slodzi, kamēr turat to vajā.

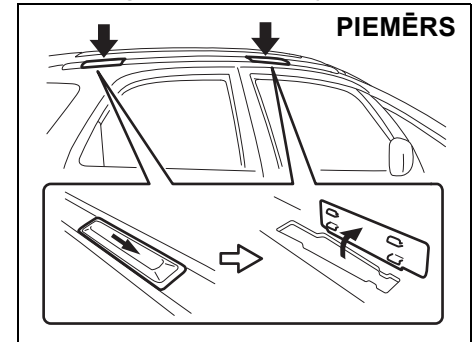
Jumta sliedes vai jumta bagāžnieka stiprinājumi (ja aprīkots)

Jumta sliedes



54P000526

Jumta bagāžnieka stiprinājumi



80J082

Varat izmantot jumta sliedes vai jumta bagāžnieka stiprinājumus, lai piestiprinātu papildaprīkojuma jumta bagāžnieku, kas ir pieejams pie jūsu SUZUKI pārstāvja. Ja izmantojat jumta bagāžnieku, ievērojiet šajā sadaļā un jumta bagāžniekam līdzi dotās instrukcijas un brīdinājumus.

- Pārbaudiet, vai jumta bagāžnieks ir kārtīgi uzstādīts.
- Lai pareizi uzstādītu dažāda tipa kravas (kā slēpes, divriteņus utt.), izmantojiet piemērotus piederumus, kas ir pieejami pie jūsu SUZUKI pārstāvja. Uzstādiet piederumus pareizi un droši atbilstoši sniegtajām instrukcijām. Nelieciet bagāžu tieši uz jumta paneļa. Bagāža var bojāt jumta paneli.

- Jumta bagāžnieka pilnā masa nedrīkst pārsniegt noslogošanas nestspēju.
 - Jumta slīdes: 75 kg
 - Jumta bagāžnieka stiprinājumi: 50 kgKā arī automobiļa pilnā masa nedrīkst (pilnībā noslogots automobilis, ieskaitot vadītāju, pasažierus, bagāžu, jumta noslodzi un slodzi uz sakabi) pārsniegt automobiļa pilnās masas klasi (GVWR), kas norādīta sadaļā “SPECIFIKĀCIJAS”.
- Uzstādiet un piestipriniet kravu uz jumta bagāžnieka pareizi atbilstoši sniegtajām instrukcijām. Noglabājiet smagākos priekšmetus apakšā un izklīdējiet kravu pēc iespējas vienmērīgāk.
- Nepārvadājiet lielus priekšmetus, kas sniedzas pāri buferiem vai automobiļa malām. Citādi šie priekšmeti var aizsegt jums skatu.
- Nostipriniet garu priekšmetu, kā koka paneļu un sērfošanas dēļu, priekšgalus un aizmugures galus gan automobiļa priekšpusei, gan aizmugurei. Automobiļa krāsotās virsmas jāpasargā no stropju radītajiem skrāpējumiem.
- Periodiski pārbaudiet, vai jumta bagāžnieks ir kārtīgi uzstādīts un nav bojāts.
- Automobiļiem ar jumta bagāžnieka stiprinājumiem gādājiet, lai stiprinājumi, kamēr tos nelieto, ir nosegti ar pārsegiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

- **Pēkšņi manevri vai nepietiekama kravas nostiprināšana var ļaut kravai nokrist no automobiļa un tūlīt citiem, radot traumas vai materiālos zaudējumus.**
- **Montējiet kravu droši un izvairieties no straujiem manevriem, piemēram, rāvienveida kustības uzsākšanas, asiem pagriezieniem un pēkšņas bremzēšanas. Periodiski pārbaudiet, vai krava ir droši piestiprināta.**
- **Lieli, apjomīgi, gari vai plakani priekšmeti var ietekmēt automobiļa aerodinamiku vai tikt vēja nesti, kas savukārt var mazināt vadāmību, izraisot negadījumus un traumas. Ja pārvadājat šāda tipa kravu, brauciet uzmanīgi droši samazinātā ātrumā.**

Rāmja āķi

Jūsu SUZUKI neiesaka izmantot rāmja āķus citu automobiļu vilkšanai. SUZUKI oriģināli tika izstrādāts, lai vilktu jūsu automobili, izmantojot ārkārtas evakuāciju. Ja ārkārtas situācijā jūsu automobili nepieciešams evakuēt, skatiet tematu “Evakuācija” sadaļā “ĀRKĀRTAS PAKALPOJUMI”.

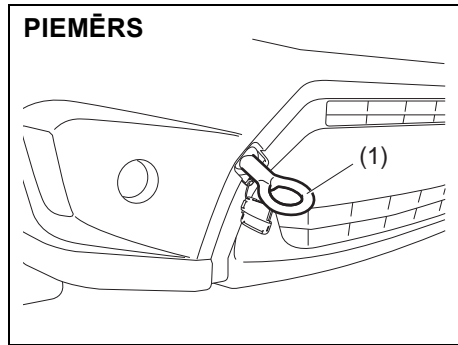
▲ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot rāmja āķus, ievērojiet sekojošos brīdinājumus. Vilkšanas āķis vai automobiļa virsbūve var saplīst un radīt smagus ievainojumus vai bojājumus.

- Neizmantojiet rāmja āķus cita automobiļa vilkšanai.
- Izvairieties no automobiļa vilkšanas, ja tas iestidzis sniegā vai smiltīs; spēcīgi rāvienu vai strauja izkustēšanās var pakļaut vilkšanas āķi bistamai slodzei.

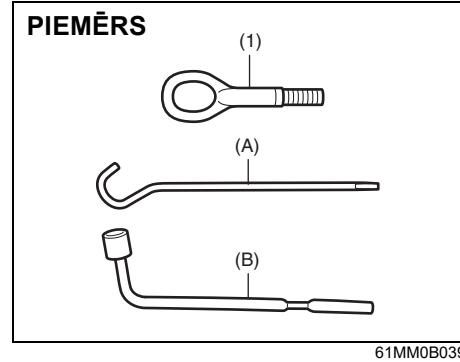
Šādā gadījumā iesakām sazināties ar profesionāliem pakalpojuma sniedzējiem.

Priekšpusē

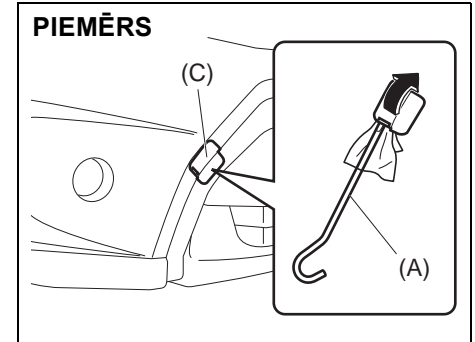


Vilkšanas āķis (1) atrodas automobiļa priekšpusē un ir paredzēts lietošanai tikai ārkārtas situācijās.

Lai uzstādītu āķi (1), ievērojiet turpmāko procedūru.

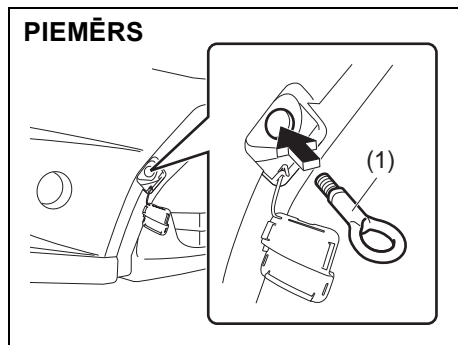


1) Paņemiet vilkšanas āķi (1), domkrata rokturi (A) un riteņatslēgu (B) no bagāžas nodalījuma.



2) Noņemiet pārsegu (C), izmantojot domkrata rokturi (A), kas pārklāts ar mīkstu drānu, kā parādīts attēlā.

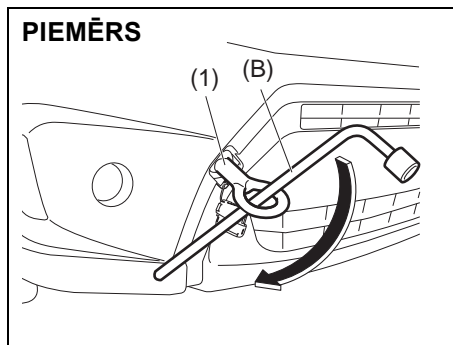
PIEZĪME:
Nepielieciet pārlieku saru, jo tas var bojāt pārsega siksnu.



3) Uztādiet vilkšanas āķi (1) ar roku.

PIEZĪME:

Mēs iesakām piestiprināt pārsegu ar lenti, lai izvairītos no bojājumiem vilkšanas laikā.



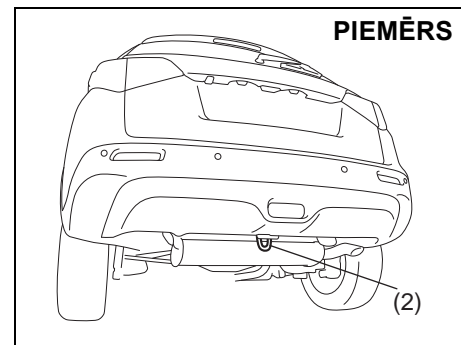
4) Lai pievilktu vilkšanas āķi (1), pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā, izmantojot riteņatslēgu (B), līdz āķis (1) ir kārtīgi piestiprināts.

Lai noņemtu vilkšanas āķi (1), veiciet darbības uzstādīšanas procedūrai pretējā secībā.

PIEZĪME

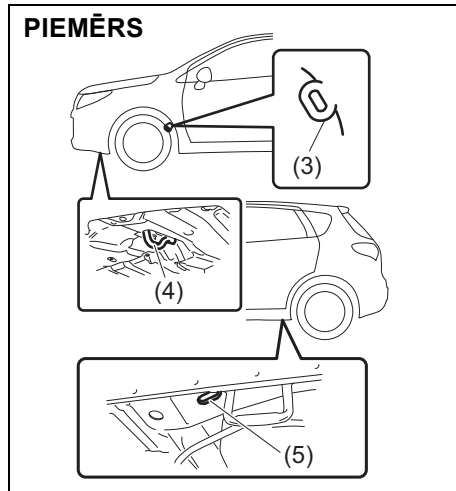
Lai izvairītos no automobiļa bojājumiem, nekādā gadījumā neizmantojiet vilkšanas āķi (1) transportēšanas ar piekabi/vilcienu un jūras transporta vajadzībām.

Aizmugurē



Rāmja āķis (2) atrodas automobiļa aizmugurē un ir paredzēts lietošanai tikai ārkārtas situācijās un jūras transporta vajadzībām.

Citi āķi



54P000531

Āķi (3) (ja aprīkots) un rāmja atveres (5) ir paredzētas tikai transportēšanas ar piekabi/vilcienu vajadzībām. Āķi (4) ir paredzēti tikai jūras transporta vajadzībām.

▲ BRĪDINĀJUMS

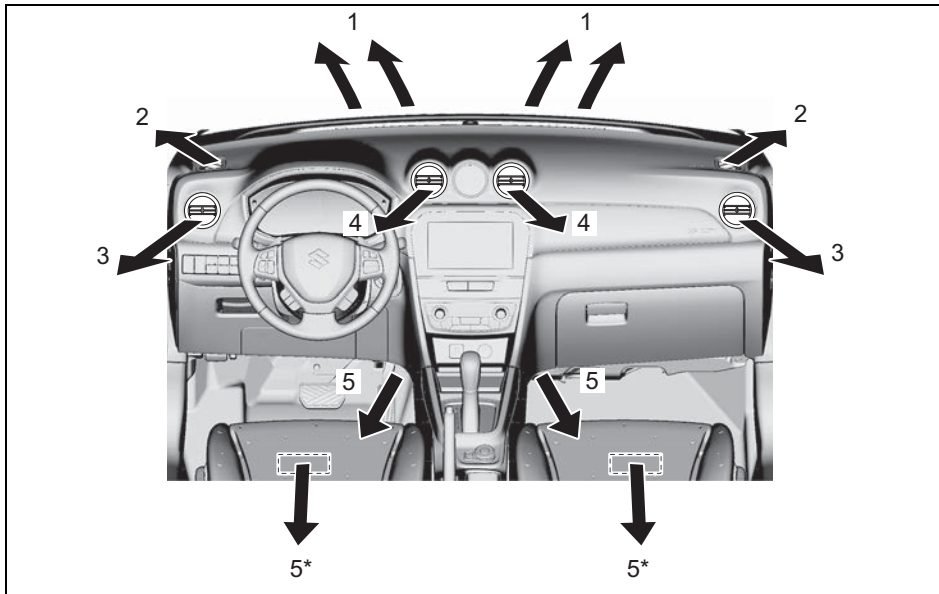
Neizmantojiet āķus (3), (4) un rāmja atveres (5) vilkšanai. Šie āķi un atveres var salūzt un radīt smagus ievainojumus vai bojājumus.

Gaisa kondicionēšanas sistēma

Ir pieejamas trīs tipu apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēmas:

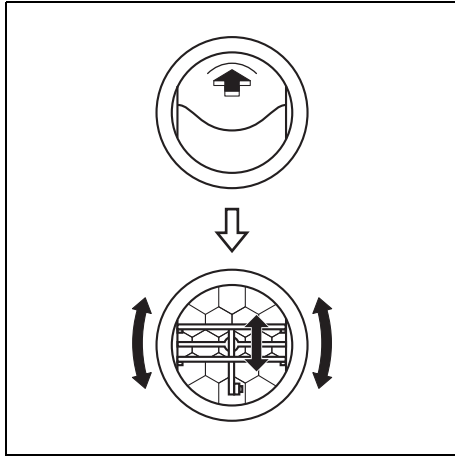
- Manuālā gaisa kondicionēšanas sistēma
- Automātiska apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma (pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēma)

Gaisa izplūdes pūtējs



1. Vējstikla apsildes pūtējs
2. Sānu loga apsildes pūtējs
3. Sānu pūtējs
4. Centrālais pūtējs
5. Grīdas pūtējs
* ja aprīkots

53SB5001



54P120501

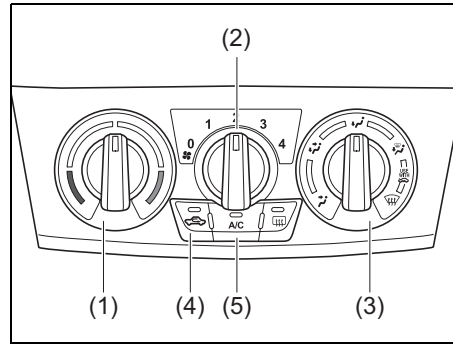
Kad katrs pūtējs ir atvērts, gaiss plūst neatkarīgi no gaisa plūsmas selektora pozīcijas.

▲ UZMANĪBU

Ilgstoša karsta gaisa plūsma no gaisa kondicionētāja var radīt zemas temperatūras apdegumus. Visiem braucējiem, īrt īpaši bērniem, veciem cilvēkiem, personām ar īpašām vajadzībām, personām ar jutīgu ādu un aizmīgušiem pasažieriem jāturas pietiekamā attālumā no sprauslām, lai netiktu pakļauti ilgstošai karsta gaisa iedarbībai.

Manuālā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma

Vadības elementu apraksts



54P000541

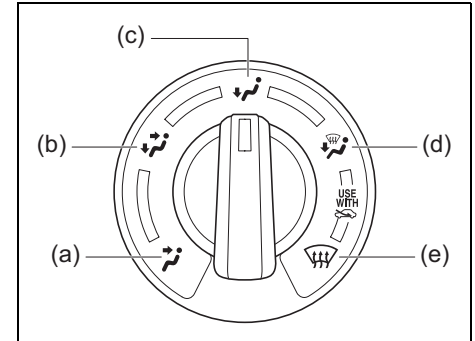
Temperatūras selektors (1)

To izmanto, lai izvēlētos temperatūru, griežot selektoru.

Ventilatora ātrums selektors (2)

Tiek izmantots ventilatora ieslēgšanai un tā ātruma izvēlei, pagriežot selektoru.

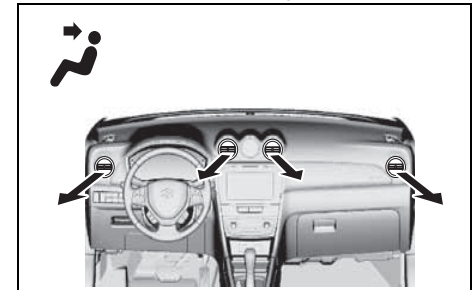
Gaisa plūsmas selektors (3)



54P000534

Šo selektoru izmanto šādu funkciju izvēlei.

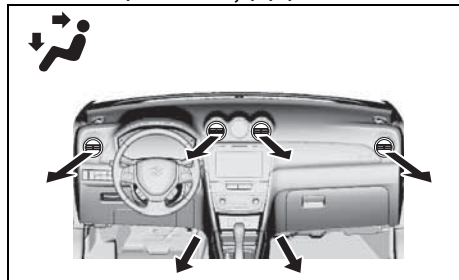
VENTILATION (Ventilācija) (a)



53SB5002

No centrālās un sānu sprauslām tiek ievadīts gaiss kontrolētā temperatūrā.

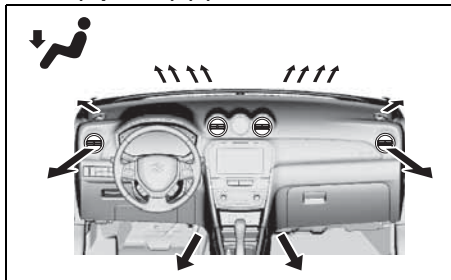
BI-LEVEL (Divi līmeņi) (b)



53SB5003

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no grīdas sprauslām, bet vēsāks gaiss ieplūst pa centrālo un sānu sprauslu. Kad temperatūras selektors (1) atrodas maksimāli auksta vai maksimāli karsta gaisa pozīcijā, gaiss no grīdas sprauslām un gaiss no centrālās un sānu sprauslām būs vienādā temperatūrā.

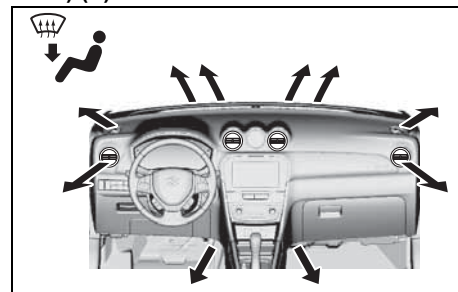
HEAT (Apsilde) (c)



53SB10502

Kontrolētas temperatūras gaiss plūst no grīdas sprauslām un sānu sprauslām, tāpat gaiss plūst no vējstikla apsildes sprauslām un zināms daudzums plūst arī no sānu logu apsildes sprauslām.

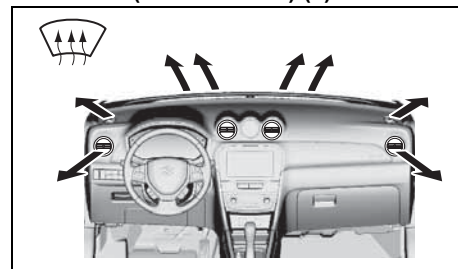
HEAT & DEFROST (Apsilde un atkausēšana) (d)



53SB5005

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no grīdas sprauslām, vējstikla apsildes sprauslām, sānu logu apsildes sprauslā un sānu sprauslām.

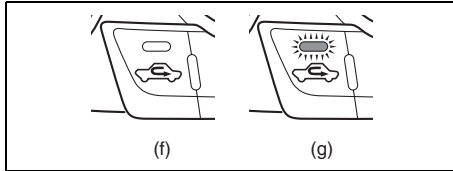
DEFROST (Atkausēšana) (e)



53SB5006

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no vējstikla apsildes sprauslām, sānu logu apsildes sprauslā un sānu sprauslām.

Gaisa ieklūdes selektors (4)



61MM0A020

Šo selektoru izmanto šādu režīmu izvēlei.

FRESH AIR (Svaigs gaiss) (f)

Kad ir izvēlēts šis režīms, indikators nodzišs, un tiks izmantots āra gaiss.

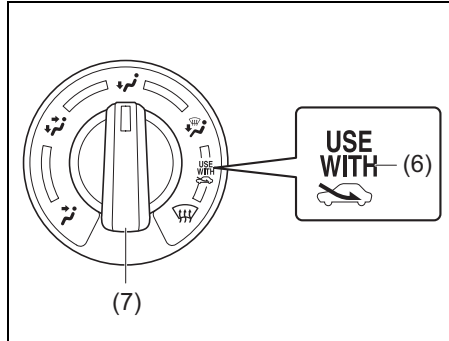
RECIRCULATED AIR (Recirkulēts gaiss) (g)

Kad ir izvēlēts šis režīms, iedegas indikators, āra gaisa pievade tiek atslēgta, un notiek salonā esošā gaisa recirkulācija. Šis režīms ir piemērots, ja braucat pa putekļainām vietām vai šķērsojat piesārņota gaisa zonas, piem., tunelī, vai, kad vēlaties ātri atdzesēt salonu.

Katru reizi nospiežot gaisa ieklūdes režīma selektoru, tiks pamīšus ieslēgts FRESH AIR vai RECIRCULATED AIR režīms.

PIEZĪME:

Ja RECIRCULATED AIR režīmu izmanto ilgstoši, gaiss pasažieru salonā var sasmakt. Tādēļ ik pa laikam jāizvēlas FRESH AIR.



53SB10501

PIEZĪME:

Markējums "USE WITH" (Izmantot ar) (6)
Lai ātri notīrītu vējstiklu un/vai sānu logus, iestatiet gaisa plūsmas selektoru (7) pozīcijā "HEAT & DEFROST" vai "DEFROST" un gaisa ieklūdes selektoru (4) pozīcijā "FRESH AIR". Šādā veidā vējstikls un/vai sānu stikli tika attīrīti ātrāk nekā režīmā "RECIRCULATED AIR".

Gaisa kondicionētāja slēdzis (5)

Lai ieslēgtu gaisa kondicionēšanas sistēmu, iestatiet ventilatora ātruma selektoru pozīcijām, kas nav izsl., un piespiediet slēdzi "A/C". Pēc slēdža "A/C" nospiešanas iedegas indikators, un ieslēdzas gaisa kondicionēšanas sistēma. Lai izslēgtu tikai gaisa kondicionēšanu, piespiediet slēdzi „A/C” vēlreiz.

Gaisa kondicionēšanas sistēmas darbības laikā varat pamanīt nelielas izmaiņas motora apgriezīenos. Šīs izmaiņas nenorāda uz bojājumu, sistēmas darba laikā kompresors ieslēdzas un izslēdzas, lai uzturētu vajadzīgo temperatūru.

Jo retāk kompresors ieslēdzas, jo mazāks degvielas patēriņš.

Sistēmas izmantošanas norādījumi

Dabiskā ventilācija

Izvēlieties VENTILATION (Ventilācija) un FRESH AIR (Svaigs gaiss), ar temperatūras selektoru iestatiet vajadzīgo temperatūra un izslēdziet ventilatoru. Svaigais gaiss kustības laikā iepļūdis automobilī.

Piespiedu ventilācija

Vadības iestatījumi ir tādi paši kā dabiskas ventilācijas režīmā, taču ventilatora ātruma regulators jāiestata jebkurā citā pozīcijā, izņemot izslēgtu.

Normāla apsilde (izmantojot āra gaisu)

Izvēlieties HEAT (Sildīt) un FRESH AIR (Svaigs gaiss), ar temperatūras selektoru iestatiet vajadzīgo temperatūra un ventilatora ātruma vajadzīgajā pozīcijā. Ventilatora ātruma regulatora iestatīšana augstāka ventilatora ātruma pozīcijā paaugstinās apsildes efektivitāti.

Ātrā apsilde (izmantojot recirkulēto gaisu)

Vadības iestatījumi ir tādi paši kā normālas apsildes laikā, izņemot to, ka jāizvēlas režīms RECIRCULATED AIR. Ja šo apsildes režīmu izmantojat ilgstoši, gaiss pasažieru salonā var sasmakt un logi var aizsvīst. Tādēļ izmantojiet šo metodi tikai ātrai apsildei un pēc iespējas ātrāk pāreijiet uz normālas apsildes režīmu.

Galvas līmenis vēsāk/Kāju līmenis siltāk

Izvēlieties BI-LEVEL (Divi līmeņi) un FRESH AIR (Svaigs gaiss), ar temperatūras selektoru iestatiet vajadzīgo temperatūra un ventilatora ātruma vajadzīgajā pozīcijā. Neatkarīgi no tā, vai temperatūras selektors iestatīts maksimāli karstā vai maksimāli aukstā gaisa pozīcijā, no centrālās un sānu sprauslām plūstošais gaiss būs vēsāks nekā no grīdas sprauslām plūstošais.

Normāla dzesēšana

Iestatiet gaisa plūsmas selektoru pozīcijā ar temperatūras selektoru iestatiet vajadzīgo temperatūra un ventilatora ātruma vajadzīgajā pozīcijā, tad ieslēdziet "A/C" slēdzi. Ventilatora ātruma regulatora iestatīšana augstāka ventilatora ātruma pozīcijā paaugstinās dzesēšanas efektivitāti.

Gaisa iepļūdes selektoru varat iestatīt pēc izvēles pozīcijā FRESH AIR vai RECIRCULATED AIR. Izvēloties režīmu RECIRCULATED AIR, palielinās dzesēšanas efektivitāte.

Ātrā dzesēšana (izmantojot recirkulēto gaisu)

Vadības iestatījumi ir tādi paši kā normālas dzesēšanas laikā, izņemot to, ka jāizvēlas režīms RECIRCULATED AIR un augstākais ventilatora ātrums.

PIEZĪME:

- Ja RECIRCULATED AIR režīmu izmanto ilgstoši, gaiss pasažieru salonā var sasmakt. Tādēļ ik pa laikam jāizvēlas FRESH AIR.
- Ja automobilis stāvējis saulē ar aizvērtiem logiem, tas atdzisis ātrāk, ja nedaudz atvērsiet logus un ieslēgsiet gaisa kondicionētāju ar gaisa iepļūdes selektoru pozīcijā FRESH AIR un ventilatoru iestatītu lielākajā ātrumā.

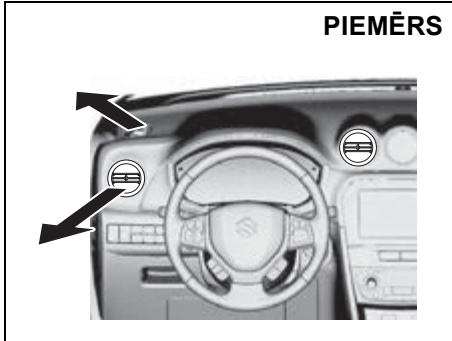
Mitruma samazināšana

Iestatiet gaisa plūsmas selektoru pozīcijā vajadzīgajā pozīcijā, ar temperatūras selektoru iestatiet vajadzīgo temperatūra un ventilatora ātruma vajadzīgajā pozīcijā. Izvēlieties FRESH AIR un ieslēdziet "A/C" slēdzi.

PIEZĪME:

Gaisa kondicionētājs samazina gaisa mitrumu, tādēļ to ieslēdzot, logi neaizsvīdīs arī tad, ja gaiss salonā tiek ievadīts ar funkcijās DEFROST vai HEAT & DEFROST.

PIEMĒRS



53SB5007

PIEZĪME:

Ja nepieciešama maksimāla atkausēšana:

- izvēlieties DEFROST un FRESH AIR,
- iestatiet ventilatora darbību lielā ātrumā,
- noregulējiet temperatūras selektoru maksimāli augstā temperatūrā,
- ieslēdziet "A/C" slēdzi un
- pāvērsiet sānu gaisa iepļūdes sprauslas pret sānu logiem.

Apkope

Ja gaisa kondicionētāju ilgi neizmantojat, piemēram, ziemā, tas var nedarboties pietiekoši labi, kad atkal to izmantosiet. Lai palīdzētu uzturēt gaisa kondicionētāja optimālu sniegumu un ilgu kalpošanas laiku, to periodiski jādarbina. Darbiniet gaisa kondicionētāju vismaz reizi mēnesī vienu minūti, motoram darbojoties tukšgaitā. Tas nodrošina dzesējošā līdzekļa cirkulāciju un kompresora eļļošanu, kas palīdz aizsargāt kondicionētāja detaļas.

Ja gaisa kondicionētājs aprīkots ar filtriem, tīriet vai mainiet tos kā norādīts tematā "Apkopes grafiks" sadaļā "PĀRBAUDE UN APKOPE".

(ES valstīm un Izraēlai)

PIEZĪME:

Jūs automobili tiek izmantots gaisa kondicionētāja dzesējošais līdzeklis HFO-1234yf, kas parasti tiek saukts par R-1234yf. Automobiļu iekārtās R-1234yf aizstāj R-134a. Pieejami arī citi dzesējošie līdzekļi, bet jūsu automobilī drīkst izmantot tikai R-1234yf.

PIEZĪME

Izmantojot nepareizi dzesēšanas līdzekli, var sabojāt gaisa kondicionēšanas sistēmu. Izmantojiet tikai R-1234yf. Neizmantojiet SR-1234yf kopā ar citiem dzesēšanas līdzekļiem.

(Izņemot modeļus ES valstīm un Izraēlai)

PIEZĪME:

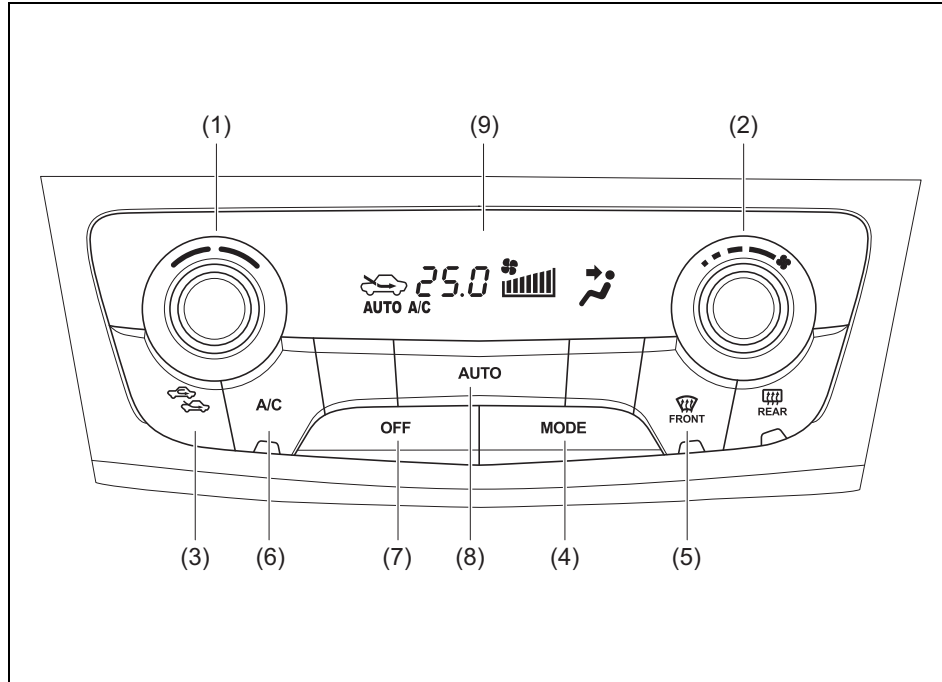
Jūs automobili tiek izmantots gaisa kondicionētāja dzesēšanas līdzeklis HFC-134a, kuru parasti dēvē par R-134a. Ap 1993. gadu automobiļu iekārtās R-134a tika aizstāts ar R-12. Pieejami arī citi dzesējošie līdzekļi, tostarp pārstrādāts R-12, bet jūsu automobilī drīkst izmantot tikai R-134a.

PIEZĪME

Izmantojot nepareizi dzesēšanas līdzekli, var sabojāt gaisa kondicionēšanas sistēmu. Izmantojiet tikai R-134a. Neizmantojiet R-134a kopā ar citiem dzesēšanas līdzekļiem.

Automātiskā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma (klimata kontrole)

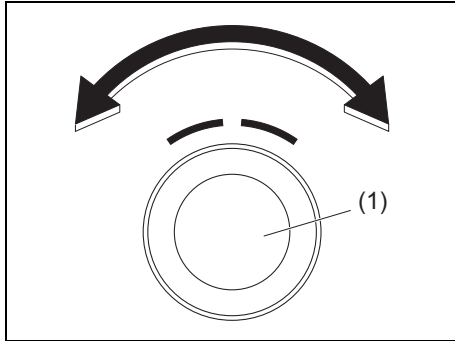
Vadības elementu apraksts



- (1) Temperatūras slēdzis
- (2) Ventilatora ātrums selektors
- (3) Gaisa ieplūdes slēdzis
- (4) Gaisa plūsmas slēdzis
- (5) Sildītāja slēdzis
- (6) Gaisa kondicionētāja slēdzis
- (7) Slēdzis "OFF" (Režīms)
- (8) Slēdzis "AUTO" (Režīms)
- (9) Rādītājs

54P000542

Temperatūras selektors (1)



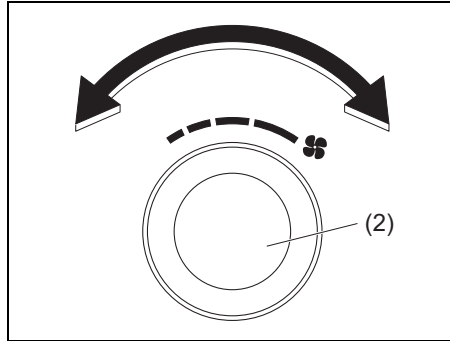
54P000551

Pagrieziet temperatūras selektoru (1), lai regulētu temperatūru.

PIEZĪME:

Ja pagriežat temperatūras selektoru (1) līdz ekrānā parādās "HI" vai "LO", sistēma darbosies maksimālā sildīšanas vai maksimālās dzesēšanas režīmā. Kad ekrānā parādās "HI" vai "LO", temperatūras gaiss ieplūdes sprauslām var krasi mainīties, bet tas nav nekas neparasts.

Ventilatora ātrums selektors (2)

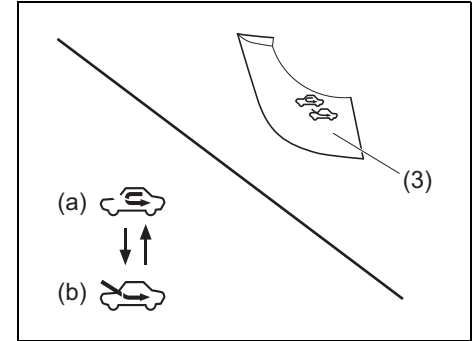


54P000552

Ventilatora ātruma selektors (2) tiek izmantots ventilatora ieslēgšanai un tā ātruma regulēšanai.

Ja piespiests slēdzis AUTO (8), ventilatora ātrums mainīsies automātiski, jo pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēma uztur iestatīto temperatūru.

Gaisa ieplūdes selektors (3)



54P000543

Nospiediet gaisa ieplūdes selektoru (3), lai pārslēgtos starp šādiem režīmiem.

Ja piespiests slēdzis AUTO (8), gaisa ieplūdes režīmi mainīsies automātiski, jo pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēma uztur iestatīto temperatūru.

PIEZĪME:

Kad tiek izvēlēts recirkulētā gaisa režīms, automātiskās darbības sistēmas tiek deaktivizēta, ja piespiežat slēdzi AUTO (8).

RECIRCULATED AIR (Recirkulēts gaiss) (a)

Kad izvēlēts šis režīms, āra gaisa pievade tiek atslēgta un notiek salonā esošā gaisa recirkulācija. Šis režīms ir piemērots, ja braucat pa putekļainām vietām vai šķērsojat piesārņota gaisa zonas, piem., tuneli, vai, kad vēlaties ātri atdzēsēt automobili.

FRESH AIR (Svaigs gaiss) (B)

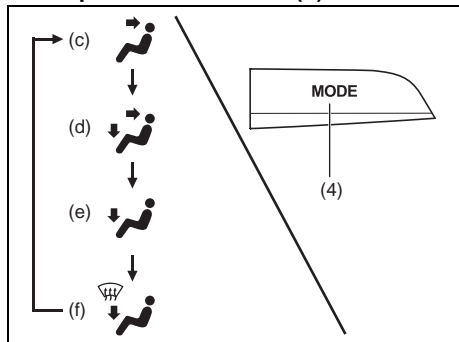
Kad izvēlēts šis režīms, tiek ievadīts āra gaiss.

Katru reizi piespiežot gaisa ieplūdes režīma selektoru, tika pamīšus ieslēgts SVAIGA GAISA vai RECIRKULĒTA gaisa režīms.

PIEZĪME:

Ja RECIRCULATED AIR režīmu izmanto ilgstoši, gaiss pasažieru salonā var sasmakt. Tādēļ ik pa laikam jāizvēlas FRESH AIR.

Gaisa plūsmas selektors (4)



54P000544

Piespiediet gaisa plūsmas selektoru (4), lai pārslēgtu šādas funkcijas. Izvēlēta režīma indikācija tiek parādīta ekrānā.

Ja piespiests slēdzis AUTO (8), gaisa plūsma mainīsies automātiski, jo pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēma uztur iestatīto temperatūru.

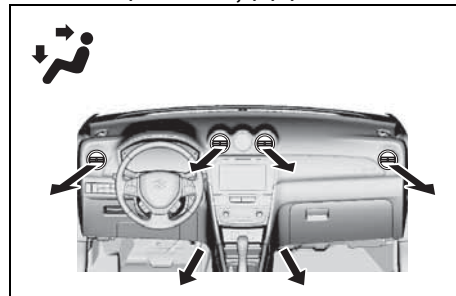
VENTILATION (Ventilācija) (c)



53SB5002

No centrālā, sānu un aizmugures pūtējiem tiek ievadīts gaiss kontrolētā temperatūrā.

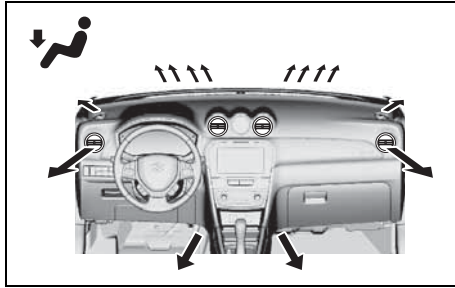
BI-LEVEL (Divi līmeņi) (d)



53SB5003

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no grīdas pūtējiem, bet vēsāks gaiss ieplūst pa centrālo, sānu un aizmugures pūtējiem. Kad temperatūras selektors (1) atrodas maksimāli auksta vai maksimāli karsta gaisa pozīcijā, gaiss no grīdas pūtējiem un gaiss no centrālā, sānu un aizmugures pūtējiem būs vienādā temperatūrā.

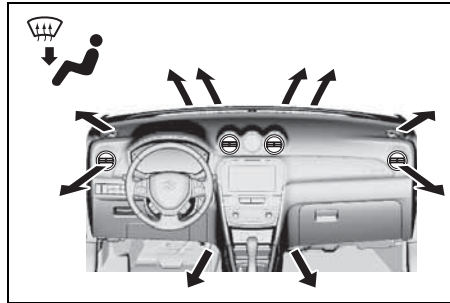
HEAT (Karsts) (e)



53SB10502

Kontrolētas temperatūras gaiss plūst no grīdas sprauslām un sānu sprauslām, neliels daudzums gaisa plūst no vējstikla apsildes sprauslām un zināms daudzums plūst arī no sānu logu apsildes sprauslām.

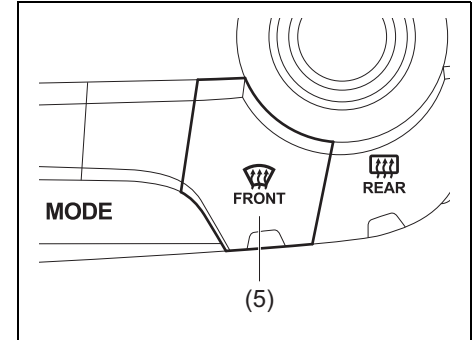
HEAT & DEFROST (Sildīt un atkausēt) (f)



53SB5005

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no grīdas sprauslām, vējstikla apsildes sprauslām, sānu logu apsildes sprauslām un sānu sprauslām.

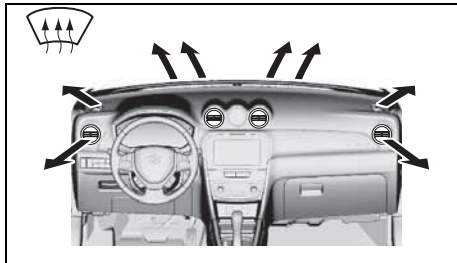
Atkausētāja slēdzis (5)



54P000545

Piespiediet atkausētāja slēdzi (5), lai ieslēgtu atkausētāju.

DEFROST (Atkausēt)



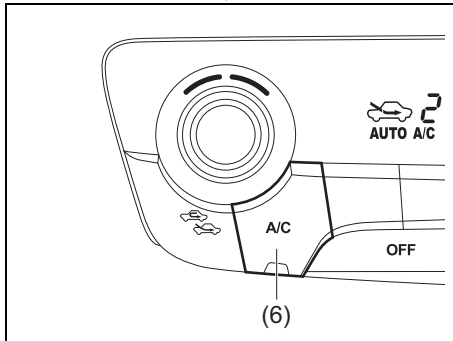
53SB5006

Gaiss kontrolētā temperatūrā plūst no vējstikla apsildes sprauslām, sānu logu apsildes sprauslām un sānu sprauslām.

PIEZĪME:

Kad ir nospiests atkausēšanas slēdzis (5), lai ieslēgtu atkausētāju, gaisa kondicionētāja sistēma arī ieslēgsies un automātiski izvēlēsies FRESH AIR režīmu. Tomēr ļoti aukstos laika apstākļos gaisa kondicionētājs neieslēgsies.

Gaisa kondicionētāja slēdzis (6)

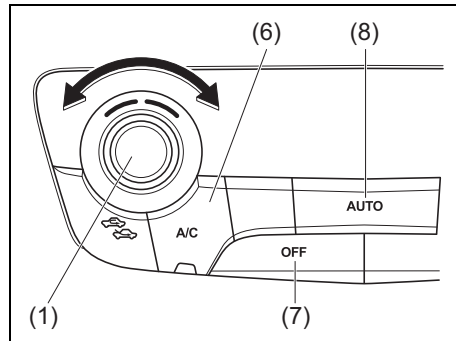


54P000546

Gaisa kondicionētāja slēdzis (6) gaisa kondicionētāja sistēmas ieslēgšanai un izslēgšanai tikai tad, kad ventilators izslēgts. Lai ieslēgtu gaisa kondicionētāja sistēmu, nospiediet slēdzi, un ekrānā parādīsies "A/C". Lai izslēgtu gaisa kondicionētāja sistēmu, piespiediet slēdzi un "A/C" nodzisis.

Sistēmas izmantošanas norādījumi

Automātiskā darbība



54P000547

Pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēmu var iestatīt automātiskai darbībai. Lai iestatītu sistēmu pilnībā automātiskai darbībai, sekojiet tālāk sniegtajai informācijai.

- 1) Iedarbiniet motoru.
- 2) Piespiediet slēdzi AUTO (8).
- 3) Groziet temperatūras selektoru (1) un iestatiet vajadzīgo temperatūru.

Ventilatora ātrums, gaisa ieplūde un gaisa plūsma tiks kontrolēti automātiski, lai uzturētu iestatīto temperatūru. Tomēr gaisa plūsma automātiski nepārslēgsies uz pozīciju DEFROST.

PIEZĪME:

Kad tiek izvēlēts recirkulētā gaisa režīms, automātiskās darbības sistēmas tiek deaktivizēta, ja piespiežat slēdzi AUTO (8).

Varat izmantot gaisa kondicionēšanas slēdzi (6), lai manuāli ieslēgtu vai izslēgtu gaisa kondicionētāju, atkarībā no savām vēlmēm. Kad gaisa kondicionētāja slēdzi izslēgts, pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēma nespēj samazināt temperatūru salonā zemāk nekā ārā.

Lai izslēgtu pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēmu, piespiediet slēdzi OFF (7).

PIEZĪME:

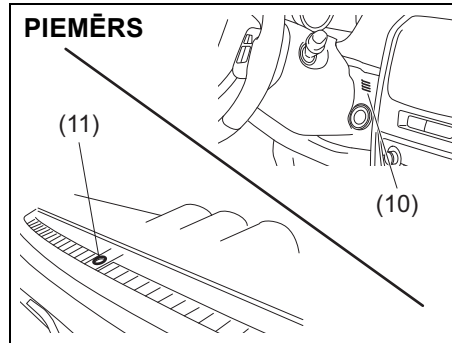
Ja indikators AUTO ekrānā mirgo, ir radusies problēma apsildes sistēmā un/vai gaisa kondicionētāja sistēmā. Uzticiet sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

PIEZĪME:

- Lai atrastu viskomfortablāko temperatūru, sāciet ar 22°C vai 25°C iestatījumu. (temperatūra var atšķirties atkarībā no automobiļa specifikācijām.)
- Ja pagriežat temperatūras selektoru (1) līdz ekrānā parādās "HI" vai "LO", pastāvīga ātruma uzturēšanas sistēma darbosies maksimāls sildīšanas vai maksimālas dzesēšanas režīmā un ventilators darbosies maksimālā ātrumā.
- Lai izvairītos no auksta gaisa ievades aukstā laikā vai karsta gaisa ievades karstā laikā, sistēma aizkavēs ventilatora darbību, līdz attiecīgi būs pieejams uzsildīts vai atdzesēts gaiss.
- Ja automobilis stāvējis saulē ar aizvērtiem logiem, tas atdzīsīs ātrāk, ja nedaudz atvērsiet logus.
- Arī automātiskajā režīmā iespējams iestatīt atsevišķus selektorus manuāli. Manuāli

iestatītās funkcijas tiek uzturētas un citas funkcijas saglabā automātisko darbību.

- Ja vējstikls un/vai priekšējo durvju logi aizsviduši, piespiediet atkausēšanas slēdzi (5) un ieslēdziet atkausētāju, vai piespiediet gaisa plūsmas selektoru (4) un pārslēdziet gais plūsmu uz pozīciju HEAT & DEFROST, lai ātrāk attīrītu logus.
- Lai ventilatora selektoru (2), gaisa ieplūdes selektoru (3) un gaisa plūsmas selektoru (4) iestatītu atpakaļ automātiskā darbībā, piespiediet slēdzi AUTO (8).

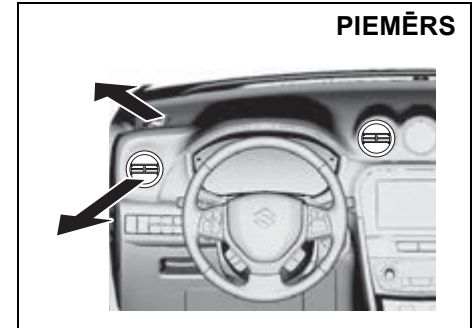


54P000548

Uzmanieties un nenosedziet salona temperatūras sensoru (10), kas atrodas starp stūri un klimata kontroles paneli, vai solāro sensoru (11), kas atrodas uz priekšējā paneļa vadītāja pusē. Šos sensoru izmanto automātiskā sistēma temperatūras regulēšanai.

Manuālā darbināšana

Pastāvīgas temperatūras uzturēšanas sistēmu var kontrolēt manuāli. Iestatiet selektorus vajadzīgajās pozīcijās.



PIEMĒRS

53SB5007

PIEZĪME:

- Ja nepieciešama maksimāla atkausēšana:
- nospiediet atkausētāja slēdzi (5), lai ieslēgtu atkausētāju (gaisa kondicionētāja sistēma arī ieslēgsies un automātiski ieslēgs FRESH AIR režīmu),
 - iestatiet ventilatora darbību lielā ātrumā,
 - iestatiet temperatūras selektoru līdz indikators HI parādās ekrānā, tad
 - pavērsiet sānu gaisa ieplūdes sprauslas pret sānu logiem.

Apkope

Ja gaisa kondicionētāju ilgi neizmantojat, piemēram, ziemā, tas var nedarboties pietiekošai labi, kad atkal to izmantosiet. Lai palīdzētu uzturēt gaisa kondicionētāja optimālu sniegumu un ilgu kalpošanas laiku, to periodiski jādarbina. Darbiniet gaisa kondicionētāju vismaz reizi mēnesī vienu minūti, motoram darbojoties tukšgaitā. Tas nodrošina dzesējošā līdzekļa cirkulāciju un kompresora eļļošanu, kas palīdz aizsargāt kondicionētāja detaļas.

Jūsu gaisa kondicionētājs ir aprīkots ar gaisa filtriem. Tīriet vai nomainiet tos, kā norādīts tēmā "Apkopes grafiks" sadaļā "PĀRBAUDE UN APKOPE". Uzticiet šos darbus savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim, jo šim nolūkam jānolaiž cimdus nodalījumam.

(ES valstīm, Izraēlai un Taivānai)

PIEZĪME:

Jūs automobilī tiek izmantots gaisa kondicionētāja dzesējošais līdzeklis HFO-1234yf, kas parasti tiek saukts par R-1234yf. Automobiļu iekārtās R-1234yf aizstāj R-134a. Pieejami arī citi dzesējošie līdzekļi, bet jūsu automobilī drīkst izmantot tikai R-1234yf.

PIEZĪME

Izmantojot nepareizi dzesēšanas līdzekli, var sabojāt gaisa kondicionēšanas sistēmu. Izmantojiet tikai R-1234yf. Neizmantojiet SR-1234yf kopā ar citiem dzesēšanas līdzekļiem.

(Izņemot ES valstis, Izraēlu un Taivānu)
PIEZĪME:

Jūs automobilī tiek izmantots gaisa kondicionētāja dzesēšanas līdzeklis HFC-134a, kuru parasti dēvē par R-134a. Ap 1993. gadu automobiļu iekārtās R-134a tika aizstāts ar R-12. Pieejami arī citi dzesējošie līdzekļi, tostarp pārstrādāts R-12, bet jūsu automobilī drīkst izmantot tikai R-134a.

PIEZĪME

Izmantojot nepareizi dzesēšanas līdzekli, var sabojāt gaisa kondicionēšanas sistēmu. Izmantojiet tikai R-134a. Neizmantojiet R-134a kopā ar citiem dzesēšanas līdzekļiem.

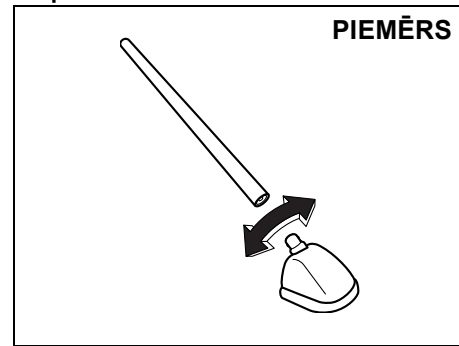
(Singapūrai)

PIEZĪME:

Remontam un detaļu maiņai nogādājiet automobilī remontam vai detaļu maiņai pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja, kas ir kvalificēts darbam ar SAE J2845 gaisa kondicionētājiem un R-1234yf.

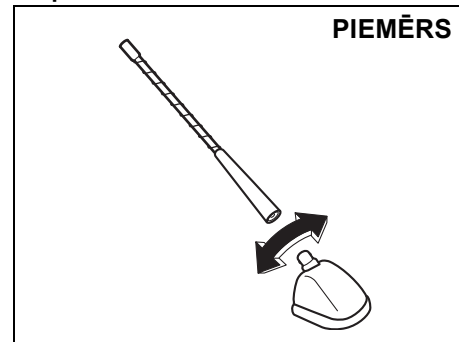
Radio antena

A tips



63J055

B tips



61MM0A113

Radio antena atrodas uz jumta, to var noņemt. Lai noņemtu antenu, grieziet to pretpulksteniski. Lai antenu uzstādītu, grieziet to pulksteniski.

PIEZĪME

Lai nepieļautu radio antenas bojājumus:

- Noņemiet antenu pirms iebraucat automātiskā automazgātavā.
- Neņemiet antenu, ja tā atsitas pret kaut ko, piem., daudzstāvu stāvlaukuma griestiem vai uzliekot automobilim pārsegu.

Radio frekvenču raidītāju uzstādīšana

PIEZĪME:

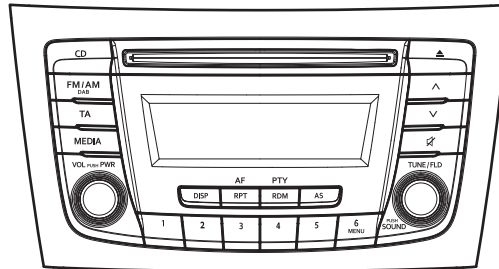
Ja nepieciešams automobilī uzstādīt radio frekvenču (RF) raidītāju, skatiet tematu "Radio frekvenču (RF) raidītāju uzstādīšana" šīs rokasgrāmatas beigās.

PIEZĪME

Nepareiza mobilā komunikāciju aprīkojuma uzstādīšana (piem., mobilie tālruņi CB (Citizen's Band) rācījas vai citi bezvadu raidītāji) var izraisīt elektroniskus traucējumus automobiļa aizdedzes sistēmā, kas savukārt var izraisīt snieguma pasliktināšanos. Lūdziet tehnisku palīdzību savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim.

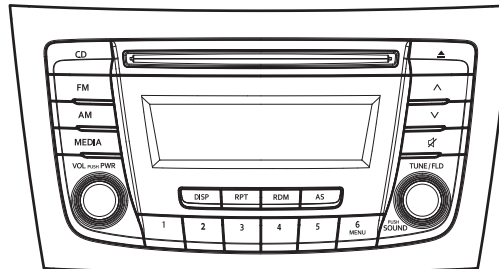
Audio sistēma (tips A / tips B) (ja aprīkots)

A tips



PIEMĒRS

B tips



A tips: FM/LW/MW CD atskaņotājs
B tips: AM/FM CD atskaņotājs

84MM00515

Drošības informācija

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja kustības laikā pievēršat pārāk lielu uzmanību audio sistēmai vai skatāties audio sistēmas ekrānā, var notikt negadījums. Ja audio sistēma ieslēgta lielā skaļumā, tas var traucēt ceļa pārskatīšanai un satiksmes noteikumu ievērošanai.

- Skatieties uz ceļu un domājiet par automobiļa vadīšanu izvairieties kustības laikā pievērst pārāk lielu uzmanību audio sistēmai vai skatīties audio sistēmas ekrānā.
- Pirms brauciena iepazīstieties ar audio sistēmas vadības elementiem.
- Pirms brauciena iestatiet iecienītākās radio stacijas, lai pēc tam varētu tās ātri atrast ar priekšiestatījumu palīdzību.
- Iestatiet audio sistēmas skaļumu tā, lai tas netraucētu vērot situāciju uz ceļa un ievērot satiksmes noteikumus.

Piezīmes par diskkiem

Brīdinājumi

- Kad automobiļa salonā ir ļoti auksti un atskaņotājs ieslēgts tūlīt pēc apsildes ieslēgšanas, uz diskkiem un atskaņotāja optiskajām detaļām var uzkrāties kondensāts, kā rezultātā atskaņošana var nebūt iespējama. Ja uz diska izveidojas kondensāts, noslaukiet to ar mīkstu lupatiņu. Ja kondensāts uzkrājas un atskaņotāja optiskajām detaļām, apmēram stundu neizmantojiet atskaņotāju. Tas ļaus atskaņotājam dabiskā ceļā izžūt.
- Braucot pa ļoti nelīdzeniem ceļiem, vibrācijas var izraisīt skaņu raustīšanos.
- Šī ierīce ir smalks mehānisms. Arī problēmu gadījumos, nekad neatveriet atskaņotāja korpusu, neizjauciet to un nemēģiniet eļļot rotējošās detaļas. Nogādājiet ierīci pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

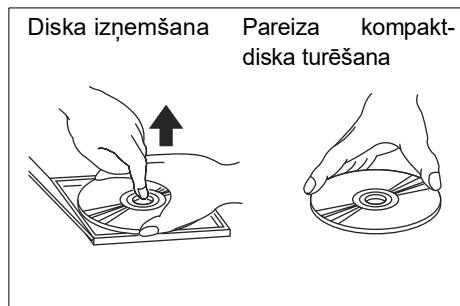
Brīdinājumi par apiešanos



52D274

Šī ierīce paredzēta tikai tādu kompaktdisku atskaņošanai, kas marķēti ar zīmi (A), kas redzama iepriekš.

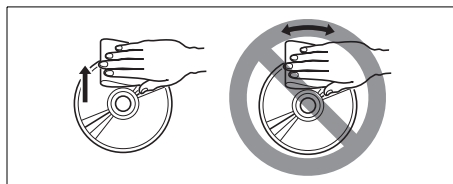
Citādu disku nav iespējams atskaņot.



52D275

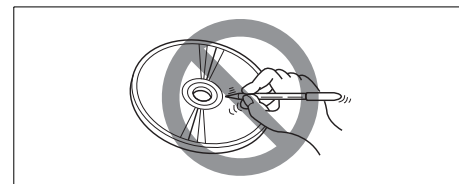
Lai izņemtu disku no futrāļa, piespiediet diska centrālo daļu un izceliet disku, turiet to aiz malām.

Kompaktdisku vienmēr turiet aiz malām. Nekad nepieskarieties tā virsmai.



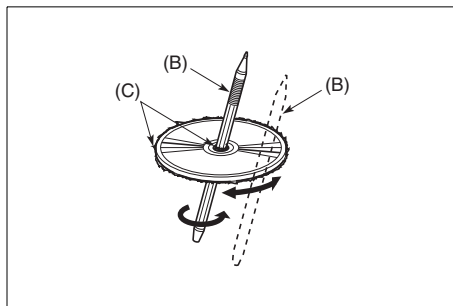
52D347

Lai noīrītu pirkstu nospiedumus un putekļus, izmantojiet sausu drāniņu, tīriet disku no centra uz āru.



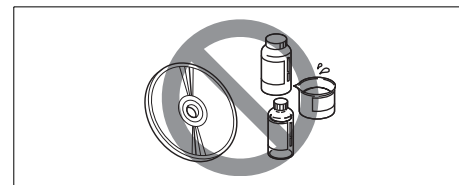
52D348

Nekad nelīmējiet etiķetes uz kompaktdiskiem, nerakstiet uz tiem neko ar zīmuli vai pildspalvu.



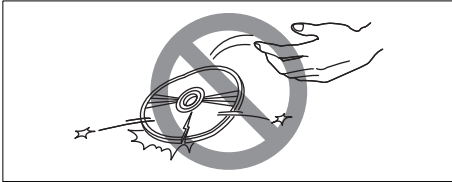
52D277

Jaunam diskam maliņas var būt nelīdzenas. Ja šāds disks tiek izmantots, sistēma var nedarboties pareizi. Pirms diska ievietošanas atskaņotājā izmantojiet lodīšu pildspalvu (B) utt. un izlīdziniet nelīdzenumus (C) diska malās.



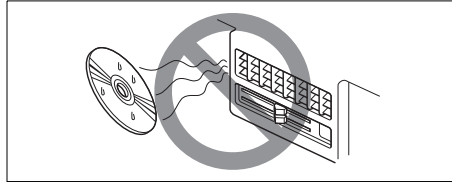
52D349

Diska tīrīšanai neizmantojiet komerciāli pieejamos tīrīšanas līdzekļus vai atšķaidītājus.



52D350

Neizmantojiet kompaktdiskus ar lieliem skrāpējumiem, ar atlīmējušos slāni, saplaisājušus utt. Šādu disku izmantošana var traucēt sistēmai darboties pareizi.



52D351

Nepakļaujiet kompaktdiskus tiešiem saules stariem vai jebkādiem karstuma avotiem.

PIEZĪME:

- *Neizmantojiet komerciāli pieejamās CD aizsargājošas līmplēves vai diskus ar stabilizētājiem. Tie var iestrēgt atskaņotājā un sabojāt disku.*
- *Šajā ierīcē nav iespējams atskaņot CD-R diskus.*
- *Šajā ierīcē nav iespējams atskaņot CD-RW diskus.*

BRĪDINĀJUMS

Šis ir I klases lāzerprodukts. Šeit nenorādītu vadības vai regulēšanas elementu izmantošana vai procedūru veikšana var izraisīt bīstamas starojuma devas saņemšanu.

Neatveriet pārsegu un nemēģiniet veikt remontu pašrocīgi.

Par remontu iesakām vaicāt pilnvarotam pārstāvim.



Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir reģistrētas tirdzniecības zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc.

Pārtrauciet izmantots šo ierīci un Bluetooth® atbalstošu ierīci, ja tas tiek pieprasīts.

Šī ierīce koplieto komunikāciju frekvenci ar citu privātu vai publisku aprīkojumu, piem., bezvadu LAN un citi bezvadu radio.

Jums nekavējoties jāpārtrauc izmantot šo ierīci, ja tiek

informēti, ka ierīce rada traucējumus citās bezvadu komunikāciju ierīcēs.



Jaunākā "ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS" versija ir pieejama šeit:

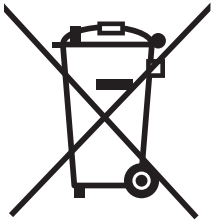
<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Lai piekļūtu atbilstības deklarācijai, skatiet augstāk norādīto URL.

Un tad meklējiet konkrēto atbilstības deklarāciju, ievadot modeļa numuru lauciņā "Keyword Search" (Atslēgvārdu meklēšana) lapā "Downloads" (Lejupielādes).

Modeļa Nr. YEP0PTA606A0

Informācija par utilizāciju lietota elektroniska un elektriska aprīkojuma lietotājiem (privāta mājsaimniecība)



Šis simbols uz produktiem un/vai pavaidošajiem dokumentiem nozīmē, ka lietotus elektronisku un elektriskus produktus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecība atkritumiem.

Lai pareizi apstrādātu, utilizētu un pārstrādātu šādus produktus, nogādā-

jiet tos īpašos savākšanas punktos, kur tie tiks pieņemti bez maksas. Dažās valstīs jums var būt iespēja atdot šādus produktus to iegādes vietā, ja iegādājaties jaunu līdzīgu produktu.

Pareizi utilizējot šādus produktus jūs palīdzat taupīt dabas resursus un nepieļaut potenciāli negatīvu iespaidu uz cilvēki veselību un vidi, nepareiza utilizācija var visu minēto pasliktināt. Sazinieties ar vietējās varas pārstāvjiem un uzziniet par tuvāko īpašo savākšanas punktu.

Saskaņā ar vietējo likumdošanu, par nepareizi atkritumu utilizāciju jūs varat saņemt sodu.

Uzņēmējiem Eiropas Savienībā

Ja vēlaties utilizēt elektrisku vai elektronisku aprīkojumu, jautājiet savam pilnvarotajam pārstāvim vai piegādātājam.

Informācija par utilizāciju citās valstīs ārpus Eiropas Savienības

Šis simbols ir spēkā tikai Eiropas Savienībā.

Ja vēlaties utilizēt šo produktu, sazinieties ar vietējās varas pārstāvjiem un uzziniet kā to pareizi izdarīt.

68LM560

FCC noteikumu 15. daļa

FCC brīdinājums:

Šis ierīces neatļautas izmaiņas vai modifikācijas var anulēt lietotāja tiesības strādāt ar šo ierīci.

BRĪDINĀJUMS

Šis ir I klases lāzerprodukts. Šeit nenorādītu vadības vai regulēšanas elementu izmantošana vai procedūru veikšana var izraisīt bīstamas starojuma devas saņemšanu.

Neatveriet pārsegu un nemēģiniet veikt remontu pašrocīgi. Par remontu iesakām vaicāt pilnvarotam pārstāvim.



Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir reģistrētas tirdzniecības zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc.

PIEZĪME:

Šis aprīkojums atbilst FCC starojuma ierobežojumiem, kas noteikti nekontrolētai videi, tas atbilst FCC radio frekvenču (RF) starojuma vadlīnijām OET65 pielikumā C. Šis aprīkojums izmanto ļoti zema līmeņa RF enerģiju, tādējādi tiek pieņemts, ka tas atbilst bez iepriekšēja starojuma (MPE) vērtējuma. **Bet ir vēlams, lai tas būtu uzstādīts un darbināts, turot starojuma avotu vismaz 20 cm attālumā no cilvēka ķermeņa (izņemot ekstremitātes: rokas, plaukstas, pēdas un potītes).**

Pārtrauciet izmantots šo ierīci un Bluetooth® atbalstošu ierīci, ja tas tiek pieprasīts.

Šī ierīce koplieto komunikāciju frekvenci ar citu privātu vai publisku aprīkojumu, piem., bezvadu LAN un citi bezvadu radio. Nekavējoties pārtrauciet izmantot šo ierīci, ja tiek informēti, ka ierīce rada traucējumus citās bezvadu komunikāciju ierīcēs.

FCC ID: ACJ932YEP0PTA606

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. nodaļai un Industry Canada RSS-210.

Lietošanas ir pakļauta šādiem diviem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst radīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei jāpieņem jebkādi traucējumi, tostarp tādi, kas var radīt nevēlamu ierīces darbību.

■ **Certificación para la unidad del teléfono manos libres**

Este equipo tiene instalado una unidad de manos libre Bluetooth® (Tipo: YEP0PTA606A0).

YEP0PTA606A0 cumple con la LEY FEDERAL DE TELECOMUNICACIONES. No. de certificación es COFETEL: RCPPYE14-0724.

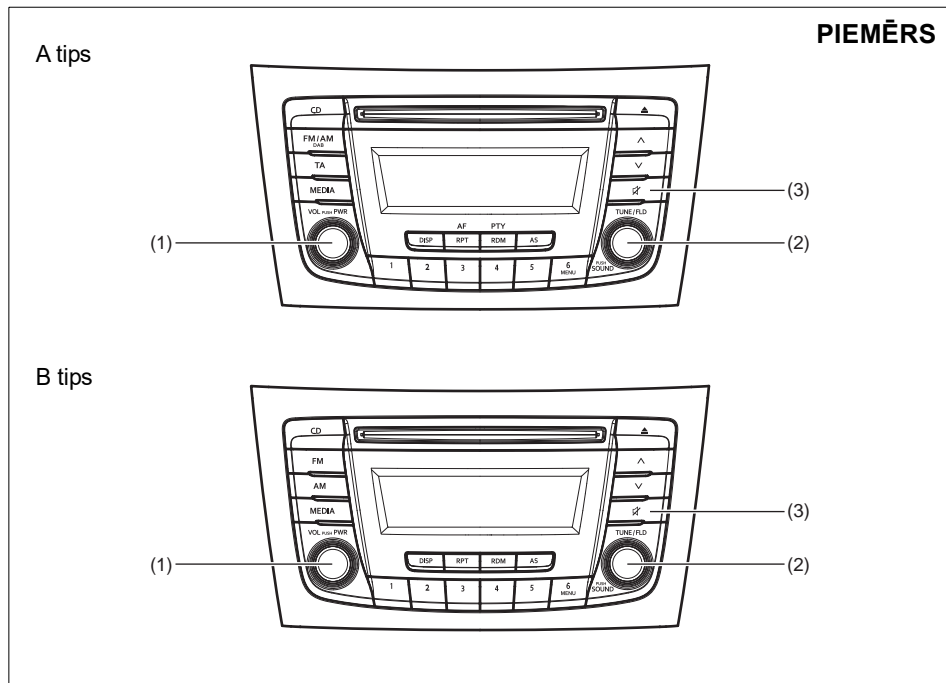
PIEZĪME:

Šis aprīkojums ir pārbaudīts un atzīta tā atbilstība B klases digitālas ierīces prasībām saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu pamatotu aizsardzību pret bīstamiem traucējumiem mājsaimniecības instalācijās. Aprīkojums ģenerē, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju un, ja nav uzstādīts un lietots saskaņā ar norādēm, var radīt bīstamus traucējumus radio sakaros. Tomēr nav garantijas, ka šajā konkrētajā ierīkošanas gadījumā traucējumi neradīsies. Ja šis aprīkojums rada bīstamus traucējumus radio un televīzijas uztveršanā, to var noteikt izslēdzot un ieslēdzot aprīkojumu, lietotājs tiek mudināts mēģināt labot traucējumus, veicot vienu vai vairākus pasākumus no uzskaitītajiem:

- Pārorientējiet vai pārvietojiet uztverošo antenu.
- Palieliniet attālumu starp iekārtu un uztvērēju.
- Pievienojiet iekārtu kontaktligzdai citā barošanas tīklā, kas nav tas pats, kuram pieslēgts uztvērējs.
- Pēc palīdzības griezieties pie oficiālā pārstāvja vai pieredzējuša radio / televīzijas meistara.

- Šo ierīci nedrīkst novietot vai darbināt līdzās jebkādai citai antenai vai raidītājam.

Pamatdarbības



- (1) Ripa VOL PUSH PWR
- (2) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (3) Poga MUTE

Ieslēgšana / izslēgšana

Lai ieslēgtu, piespiediet ripu VOL PUSH PWR (1). Ierīce sāks darboties tajā režīmā, kas bija aktīvs pirms izslēgšanas.

Skaļuma regulēšana

Groziet ripu VOL PUSH PWR. Griežot pulksteniski, skaļums palielinās, griežot pretpulksteniski, skaļums samazinās.

PIEZĪME:

Lai brauciens būtu drošs, neregulējiet skaļumu tā, lai dzirdēt skaņas ārpus automobiļa, tostarp transportlīdzekļu signāldaures un speciālā transporta sirēnas.

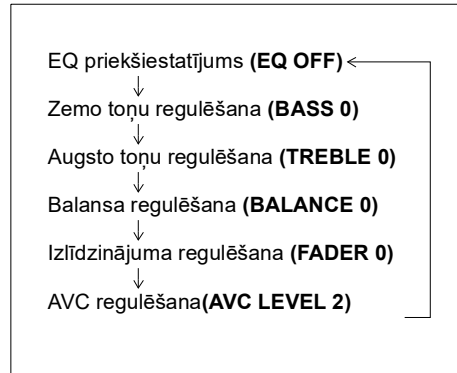
Izslēgt skaņu

Lai izslēgtu skaņu, piespiediet taustiņu MUTE (3). Lai atceltu apklusināšanu, spiediet taustiņu MUTE (3) vēlreiz.

84MM00516

Zemo toņu/augsto toņu/balansa/izlīdzinājuma regulēšana

- 1) Piespiediet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2). Katru reizi ripu piespiežot, skaņas regulējums mainās šādi:



- 2) Lai regulētu skaņu, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

AVX (Automātiskā skaļuma kontrole) regulēšana

Automātiskā skaļuma kontrole (AVX) ir funkcija, kas automātiski regulē (palielina/samazina) skaņu saskaņā ar automobiļa ātrumu. AVX var iestatīt rīs līmeņos (LEVEL OFF, 1, 2, 3). Skaļuma regulējuma diapazons palielinās līdz ar LEVEL numuru.

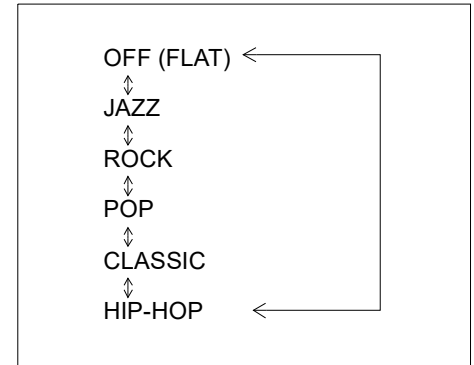
- 1) Spiediet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) līdz atlasīts AVX regulējums.
- 2) Lai regulētu AVX regulējuma līmeni, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2). (Sākotnējais iestatījums: LEVEL 2)

EQ priekšiestatījums

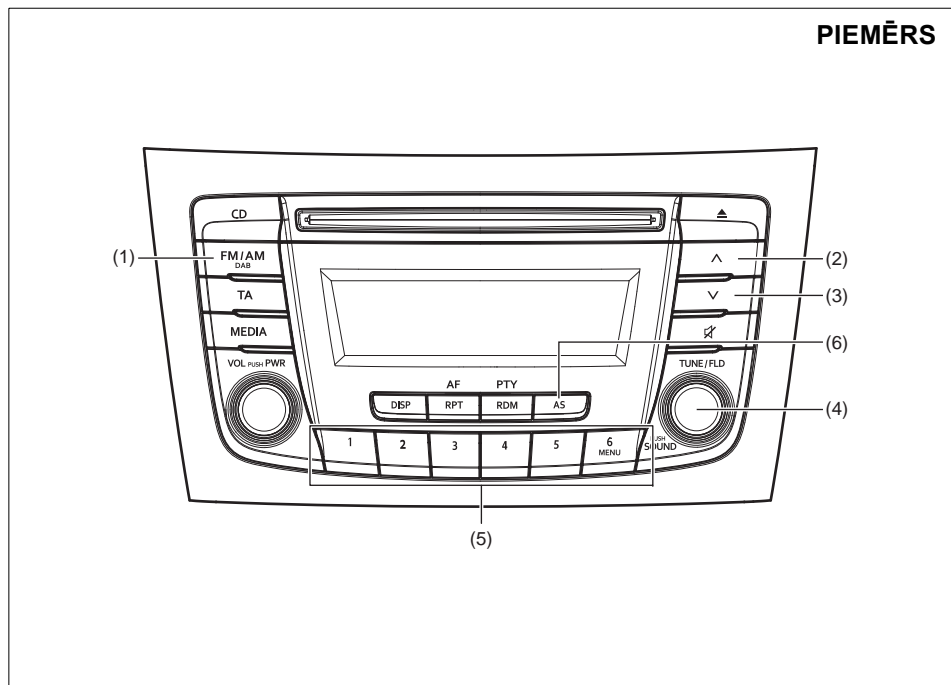
EQ priekšiestatījums maina skaņas tipu atkarībā no klausāmās mūzikas tipa.

- 1) Spiediet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) vairākas reizes līdz ekrānā parādās PRESET-EQ.
- 2) Groziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

Katru reizi pagriežot ripu, EQ priekšiestatījuma režīms mainās šādi:

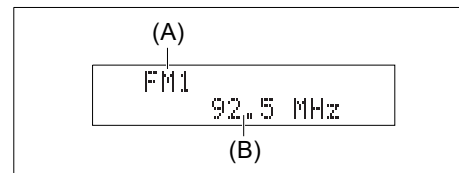


Radio klausīšanās (A tips)



84MM00517

Rādījums



68LM561

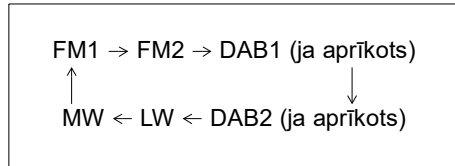
- (1) FM/AM/DAB (ja aprīkots) poga
- (2) Taustiņš UP (Uz augšu)
- (3) Taustiņš DOWN (Uz leju)
- (4) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (5) PRESET taustiņi ([1] līdz [6])
- (6) Taustiņš AS

- (A) Josla
(B) Frekvence

Uztveršanas joslas izvēle

Piespiediet taustiņu FM/AM/DAB (1).

Katru reizi piespiežot taustiņu, uztveršanas josla mainās šādi:



Staciju meklēšana

Piespiediet taustiņu UP (2) vai taustiņu DOWN (3).

Ierīce beigs meklēšanu pie stacijas frekvences, ko iespējams uztvert.

PIEZĪME:

Ja AF ieslēgts, ierīce meklē tikai RDS stacijas.

Manuālā staciju meklēšana

Groziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (4). Tiek parādīta uztvertā frekvence.

Priekšiestatījumu atmiņa

1) Atlasiet vajadzīgo staciju.

2) Turiet piespiestu (2 sekundes vai ilgāk) izvēlēto PRESET taustiņu ([1] līdz [6])m zem kura vēlaties saglabāt staciju.

Automātiska saglabāšana

Piespiediet taustiņu AS (6) un turiet 2 sekundes vai ilgāk.

6 vislabāk uztveramās stacijas tiks automātiski saglabātas zem PRESET (5) taustiņiem sākot ar staciju, kuras frekvence ir zemākā.

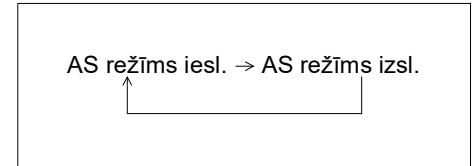
PIEZĪME:

- *Automātiskā saglabāšana beidzas piespiežot taustiņu AS (6) laikā, kad notiek automātiskā saglabāšana.*
- *Kad automātiskā saglabāšana tiek izpildīta, zem taustiņa iepriekš saglabātā stacija tiek dzēsta.*
- *Ja ir mazāk nekā 6 stacijas, kuras var saglabāt vienā automātiskās meklēšanas ciklā, zem atlikušajiem PRESET taustiņiem (5) nevienu staciju neuzglabās.*
- *FM1 un FM2 kopā var saglabāt 6 stacijas, tāpat automātiskās saglabāšanas režīmā var saglabāt 6 MW stacijas.*
- *Ja AF ieslēgts, ierīce meklē tikai RDS stacijas.*

Automātiskās meklēšanas ieslēgšana/izslēgšana

Spiediet taustiņu AS (6).

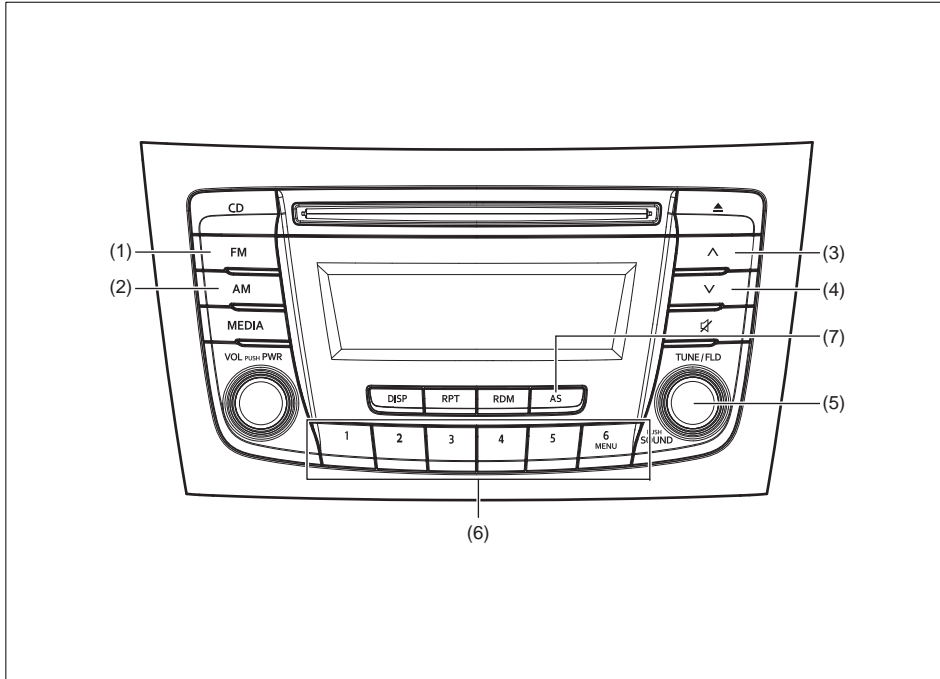
Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



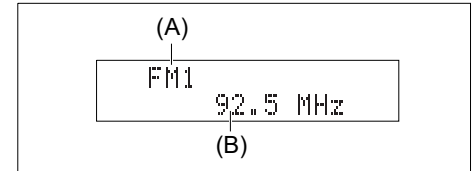
Radio uztveršana

Radio uztveršanu var iespaidot apkārtējā vide, atmosfēras apstākļi vai radio signāla stiprums un attālums līdz stacijai. Kalni un ēkas tuvumā arī var ietekmēt vai traucēt radio uztveršanu, rados vāju uztveršanu. Radio vāju uztveršanu var izraisīt arī elektriskā strāva vai pārkarsuši augstsprieguma vadi.

Radio klausīšanās (B tips)



Rādījums



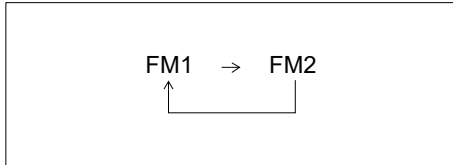
- (1) "FM" poga
- (2) "AM" poga
- (3) Poga UP
- (4) Poga DOWN
- (5) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (6) PRESET taustiņi ([1] līdz [6])
- (7) "AS" poga

- (A) Josla
- (B) Frekvence

FM joslas izvēle

Spiediet taustiņu FM (1).

Katru reizi piespiežot taustiņu, uztveršanas josla mainās šādi:



AM joslas izvēle

Spiediet taustiņu AM (2).

Staciju meklēšana

Piespiediet taustiņu UP (3) vai taustiņu DOWN (4).

Ierīce beigs meklēšanu pie stacijas frekvences, ko iespējams uztvert.

Manuālā staciju meklēšana

Groziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (5).
Tiek parādīta uztvertā frekvence.

Priekšiestatījumu atmiņa

- 1) Izvēlieties vajadzīgo staciju.
- 2) Turiet piespiestu (2 sekundes vai ilgāk) izvēlētos PRESET taustiņus (6) zem kuriem vēlaties saglabāt staciju.

Automātiska saglabāšana

Piespiediet taustiņu AS (7) un turiet 2 sekundes vai ilgāk.

6 vislabāk uztveramās stacijas tiks automātiski saglabātas zem PRESET (6) taustiņiem sākot ar staciju, kuras frekvence ir zemākā.

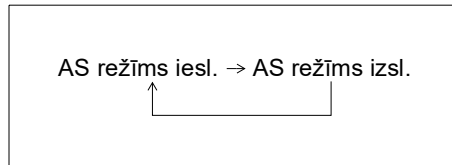
PIEZĪME:

- *Automātiskā saglabāšana beidzas piespiežot taustiņu AS (7) laikā, kad notiek automātiskā saglabāšana.*
- *Kad automātiskā saglabāšana tiek izpildīta, zem taustiņa iepriekš saglabātā stacija tiek dzēsta.*
- *Ja ir mazāk nekā 6 stacijas, kuras var saglabāt vienā automātiskās meklēšanas ciklā, zem atlikušajiem PRESET taustiņiem (6) nevienu staciju neuzglabās.*
- *FM1 un FM2 kopā var saglabāt 6 stacijas, tāpat automātiskās saglabāšanas režīmā var saglabāt 6 AM stacijas.*

Automātiskās meklēšanas ieslēgšana/izslēgšana

Spiediet taustiņu AS (7).

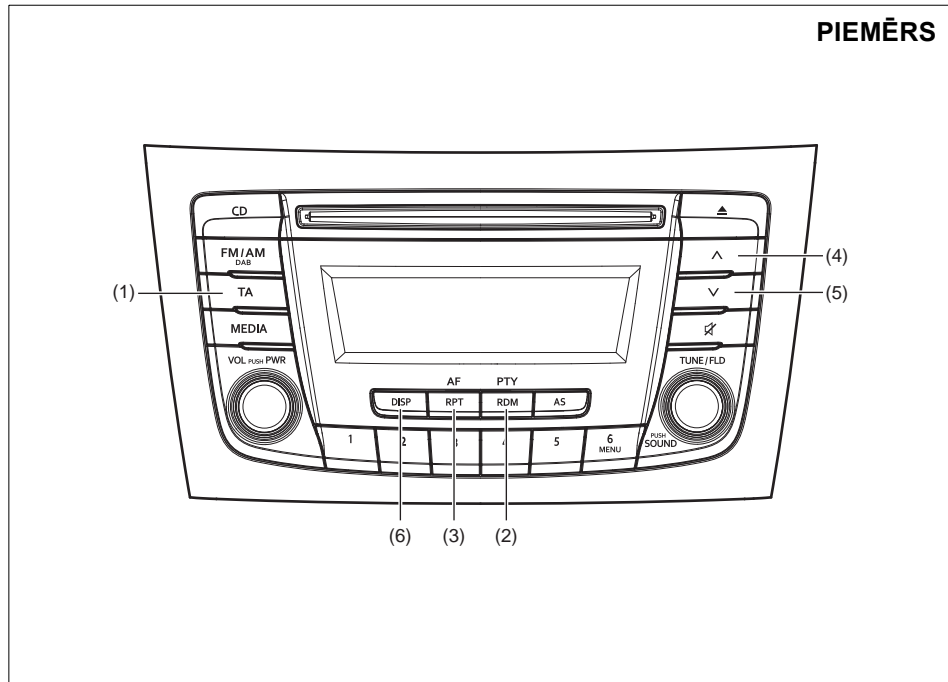
Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



Radio uztveršana

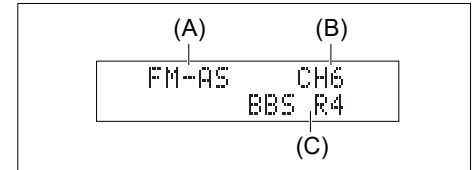
Radio uztveršanu var iespaidot apkārtējā vide, atmosfēras apstākļi vai radio signāla stiprums un attālums līdz stacijai. Kalni un ēkas tuvumā arī var ietekmēt vai traucēt radio uztveršanu, rados vāju uztveršanu. Radio vāju uztveršanu var izraisīt arī elektriskā strāva vai pārkarsuši augstsprieguma vadi.

RDS funkcijas izmantošana (A tips)



84MM20503

Rādījums



68LM562

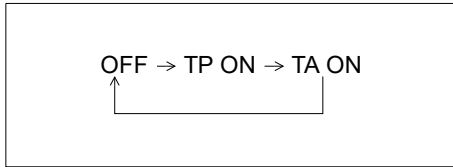
- (1) Taustiņš TA
- (2) Taustiņš RDM/PTY
- (3) Taustiņš RPT/AF
- (4) Taustiņš UP (Uz augšu)
- (5) Taustiņš DOWN (Uz leju)
- (6) Taustiņš DISP

- (A) Josla
(B) Kanāla numurs
(C) Programmas pakalpojuma (PC) nosaukums

TA (Satiksmes paziņojumi) ieslēgšana/izslēgšana

Spiediet taustiņu TA (1).

Katru reizi piespiežot taustiņu, TA regulējums mainās šādi:



PIEZĪME:

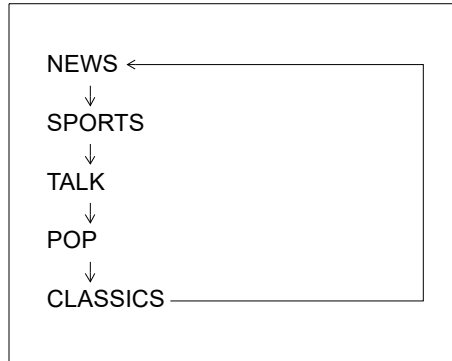
- Lai klausītos tikai satiksmes informāciju, aktivējiet TA. Kad satiksmes informācija sākas, automātiski samazinās skaļums.
- Kad TP (Satiksmes programma) tiek uztverta, indikators TP izgaismojas. Tas mirgo, ja nekādi dati netiek saņemti.
- TA indikators izgaismojas, kad TA ir aktivēta. Savukārt TA indikators mirgo, ja TP datus nav iespējams saņemt.
- Ja taustiņš UP (4) vai taustiņš DOWN (5) tiek piespiestas laikā, kad TA vai TP ir iestatīti kā iesl., ierīce meklē TP staciju.
- Ja TP stacija nav atrasta, ierīces ekrānā redzams TP NOTHING (TP nav atrasts).

PTY (Programmas tips) meklēšana

1) Piespiediet taustiņu RDM/PTY (2) un atlasiet režīmu PTY.

2) Piespiediet taustiņu RDM/PTY (2) laikā, kad parādīts PTY.

Katru reizi piespiežot taustiņu, PTY regulējums mainās šādi:



3) Piespiediet taustiņu UP (4) vai taustiņu DOWN laikā, kad parādīts PTY.

Meklēšana sākas.

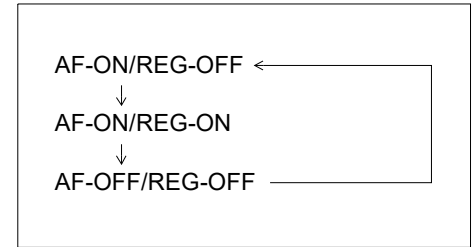
PIEZĪME:

Ja PTY informācija nav saņemta, ierīces ekrānā redzams NOPTY.

AF (Alternatīvā frekvence) iesl./izsl.

Spiediet taustiņu RPT/AF (3).

Katru reizi piespiežot taustiņu, AF regulējums mainās šādi:



AF: Ja uztveršana kļūst sliktāka, automātiski tiek meklēta tās pašas programmas frekvences ar labāku uztveršanu.

REG: Attiecībā uz automātiski meklēto frekvenci ar aktivizēto AF, kad ir aktivizēts REG, tiek meklēts tās pašas programmas alternatīvā frekvence iestatītajā reģionā.

PIEZĪME:

Kad AF ir ieslēgta, indikators AF izgaismojas. Papildus tam, kad REG ir ieslēgta, indikators REG izgaismojas.

TA gaidīšanas režīms

Laikā, kad satiksmes informācija tiek saņemta, audio ieejas avots ir izvēlēts kā CD, USB, iPod vai Bluetooth® audio (un TA ir aktivizēta), avots automātiski pārslēdzas uz radio. Pēc satiksmes informācijas uztveršanas, tiek atjaunots iepriekš izvēlētais avots.

PIEZĪME:

Ja laikā, kad ierīce ir TA gaidīšanas režīmā, netiek uztverta neviena TP stacija, tā automātiski meklē TP staciju.

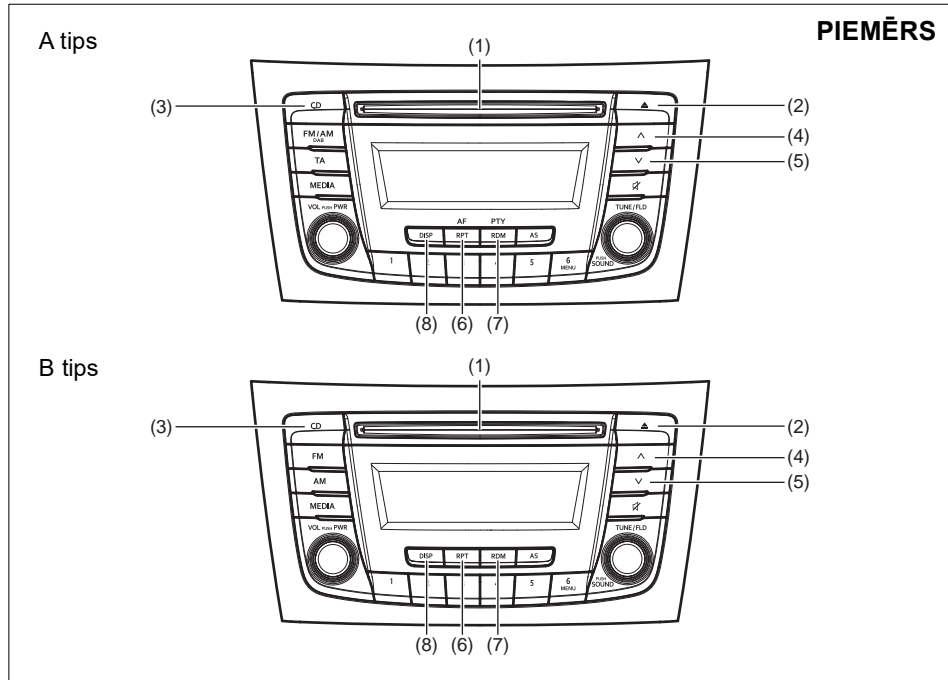
EON (Uzlabots cits tīkls)

Kad EON dati tiek saņemti ar aktivētu TP vai TA, indikators EON izgaismojas in iespējams saņemt informāciju no tīkla, kas nav šobrīd uztvertā stacija.

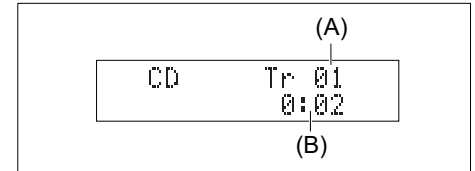
Ārkārtas paziņojuma uztveršana

Ārkārtas ziņojumi tiek uztverti un parādīti automātiski.

CD zibatmiņas



Rādījums



- (1) Ievietošanas atvere
- (2) Poga EJECT
- (3) "CD" poga
- (4) Poga UP
- (5) Poga DOWN
- (6) "RPT" poga
- (7) "RDM" poga
- (8) "DISP" poga

- (A) Celiņa numurs
- (B) Atskaņošanas laiks

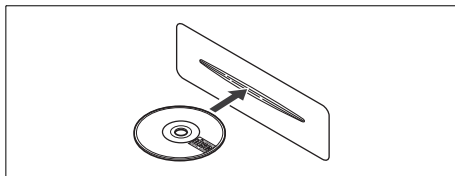
PIEZĪME:

Šis produkts neatbalsta 8 cm CD (dažkārt saukti par mini CD, 3 collu CD, CD3 utt.).

84MM20504



- Nav iespējams izmantot CD un CD-ROM bez marķējuma (A).
- Dažkārt nav iespējams atskaņot CD-R/CD-RW formātā ierakstītus diskus.



- CD ievietots otrādi.
- Kad ierīcē ievietots viens CD, nav iespējams ievietot vēl kādu CD, pirms tam neizņemot pirmo CD no ierīces. Nemēģiniet CD spraugā ievietot jebkādu citu priekšmetu, kas nav CD.

PIEZĪME

- Nekad nemēģiniet iebāzt pirkstu vai roku CD ievietošanas atverē. Nekad nebāziet tajā svešķermeņus.
- Nekad neievietojiet CD uz kura palikusi līme no nomas CD etiķetes, vai arī paliekām, kas norāda uz noņemtās līmlentes vai nomas CD etiķetes paliekām. To neievērojot, CD var būt neiespējami izņemt, kā rezultātā var notikt ierīces bojājums.

CD ievietošana

Ievietojiet CD tam paredzētajā atverē (1). Kad CD ievietots, sāksies tā atskaņošana/

CD izņemšana

Spiediet taustiņu EJECT (2). Kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai motora slēdzis ir režīmā LOCK (OFF), CD ir palicis izbīdīts apmēram 15 sekundes vai ilgāk, tas automātiski tiks ievilkts ierīcē. (Automātiskās iebīdīšanas funkcija)

Rezerves izņemšanas funkcija:

Šī funkcija ļauj izņemt CD, ja piespiežat taustiņu EJECT (2) arī tad, kad aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai motora slēdzis ir režīmā LOCK (OFF).

PIEZĪME

Ja ar spēku mēģināt iespiest izbīdītu CD ierīcē pirms automātiskā ievilkšanas, diska virsmu var sabojāt. Pirms CD atkārtotas iebīdīšanas pilnībā izņemiet to no ierīces.

CD zibatmiņas

Kad CD ievietots, automātiski sākas atskaņošana.

Kad CD jau atrodas ierīcē, lai sāktu atskaņošanu, piespiediet taustiņu CD (3).

Dziesmas izvēle

- Lai klausītos nākošo celiņu, piespiediet taustiņu UP (4).
- Lai klausītos iepriekšējo celiņu atkārtoti, piespiediet taustiņu DOWN (5) divas reizes. Kad taustiņu DOWN (5) piespiežat vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

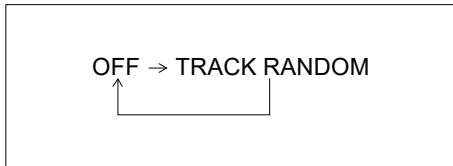
Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

- Piespiediet un turiet taustiņu UP (4), lai ātri pārtītu celiņu uz priekšu.
- Piespiediet un turiet taustiņu DOWN (5), lai ātri pārtītu celiņu uz atpakaļ.

Jaukta atskaņošana

Spiediet taustiņu RDM (7).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



- **TRACK RANDOM**

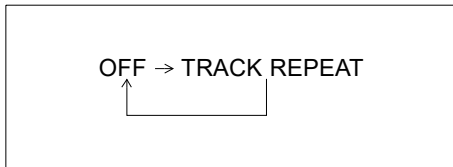
Jauktās atskaņošanas indikators RDM izgaismosies.

Juktā secībā atskaņo visus pašreiz atskaņotā diska skaņdarbus.

Atkārtota atskaņošana

Spiediet taustiņu RPT (6).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



- **TRACK REPEAT**

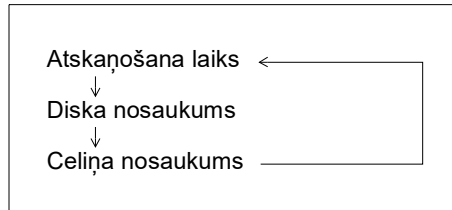
Atkārtotas atskaņošanas indikators RPT izgaismosies.

Pašreiz atskaņotais celiņš tiks atskaņots atkārtoti.

Rādījuma maiņa

Spiediet taustiņu DISP (8).

Katru reizi piespiežot taustiņu, rādījums mainās šādi:

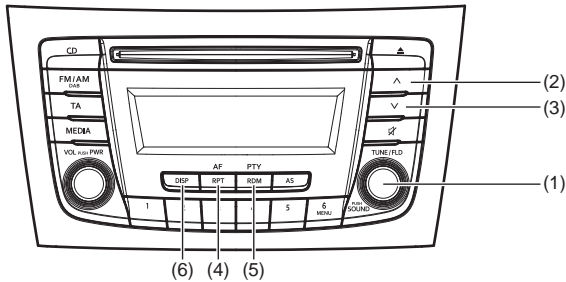


PIEZĪME:

- *Ja šobrīd atskaņotajam diskam nav teksta informācijas, ekrānā redzams "NO TITLE".*
- *Ja teksta dati satur vairāk nekā 16 rakstzīmes, aiz tā labajā pusē būs redzama zīme ">". Piespiediet taustiņu DISP (8) un turiet 1 sekundi vai ilgāk, lai parādītu nākošo lapu.*

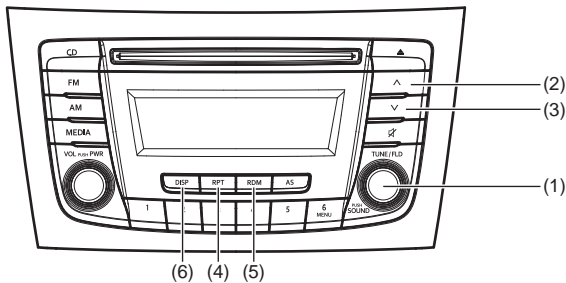
MP3/WMA/AAC diska atskaņošana

A tips

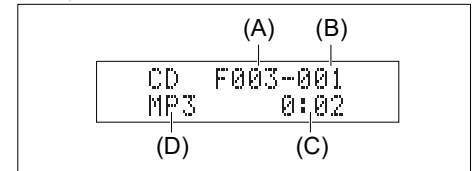


PIEMĒRS

B tips



Rādījums



- (1) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (2) Poga UP
- (3) Poga DOWN
- (4) "RPT" poga
- (5) "RDM" poga
- (6) "DISP" poga

- (A) Mapes numurus
- (B) Celiņa numurs
- (C) Atskaņošana laiks
- (D) Disku tipa

84MM00521

Mapes izvēle

Lai atlasītu mapi, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1).

Dziesmas izvēle

- Lai klausītos nākošo celiņu, piespiediet taustiņu UP (2).
- Lai klausītos iepriekšējo celiņu atkārtoti, piespiediet taustiņu DOWN (3) divas reizes.
Kad taustiņu DOWN (3) piespiežat vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

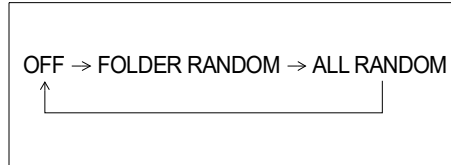
Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

- Piespiediet un turiet taustiņu UP (2), lai ātri pārtītu celiņu uz priekšu.
- Piespiediet un turiet taustiņu DOWN (3), lai ātri pārtītu celiņu uz atpakaļ.

Jaukta atskaņošana

Spiediet taustiņu RDM (5).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



- FOLDER RANDOM
Jauktās atskaņošanas indikators F-RDM izgaismosies.
Juktā secībā atskaņo visus pašreiz atskaņotās mapes celiņus.
- ALL RANDOM
Jauktās atskaņošanas indikators RDM izgaismosies.
Juktā secībā atskaņo visus pašreiz atskaņotā diska skaņdarbus.

Atkārtota atskaņošana

Spiediet taustiņu RPT (4).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:

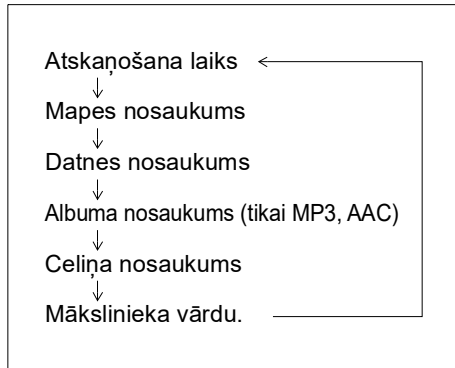


- FILE REPEAT
Atkārtotas atskaņošanas indikators RPT izgaismosies.
Pašreiz atskaņotais celiņš tiks atskaņots atkārtoti.
- FOLDER REPEAT
Atkārtotas atskaņošanas indikators F-RPT izgaismosies.
Visi šobrīd atskaņotās mapes celiņi tiks atskaņoti atkārtoti.

Rādījuma maiņa

Spiediet taustiņu DISP (6).

Katru reizi piespiežot taustiņu, rādījums mainās šādi:



PIEZĪME:

- Ja šobrīd atskaņotajam diskam nav teksta informācijas, ekrānā redzams “NO TITLE”.
- Ja teksta dati satur vairāk nekā 16 rakstzīmes, aiz tā labajā pusē būs redzama zīme “>”. Piespiediet taustiņu DISP (6) un turiet 1 sekundi vai ilgāk, lai parādītu nākošo lapu.

Piezīmes par MP3/WMA/AAC

Kas ir MP3?

- “MPEG audio layer3” saīsinājums MP3 ir audio saspiešanas formāts, kas kļuvis par standartu PC lietotāju vidū. Tas nozīmē, ka audio datnes tiek saspiešanas par apmēram 1/10, pie tam tiek saglabāta augsta skaņas kvalitāte. Tas nozīmē, ka iespējams apmēram 10 mūzikas CD saturu ierakstīt vienā CD-R/RW diskā, kas dod iespēju ilgi klausīties mūziku, nemainot diskus.

Kas ir WMA?

- Windows Media Audio saīsinājums WMA ir Microsoft izstrādāts audio saspiešanas formāts.
- WMA datnes, kam ieslēgta DRM (Digitālā satura tiesību pārvaldība) funkcija, nevar atskaņot.
- Windows Media™ un Windows® logo ir reģistrētas Microsoft Corporation tirdzniecības zīmes ASV un citās valstīs.

Kas ir AAC?

- “Advanced Audio Coding” saīsinājums AAC ir audio saspiešanas formāts, ko izmanto MPEG2 un MPEG4

Lietas, ka jāņem vērā, ka izveidojat MP3/WMA/AAC datnes

Parasti

- Augsta kvalitātes skaņai ieteicams liels bitu ātrums un augsta paraugošanas frekvence.
- VBR (Variablais bitu ātrums) nav ieteicams. VBR var izraisīt nepareizu atskaņošanu un skaņas pārlekšanu.
- Atskaņošanas kvalitāte ir atkarīga no kodēšanas vides. Vairāk var uzzināt izmantotās atkodēšanas un ierakstīšanas programmatūras rokasgrāmatās.

PIEZĪME

Nekad neizmantojiet datņu nosaukumos piedēkļus “.mp3”, “.wma” vai “.m4a”, ja tās nav MP3/WMA/AAC formāta datnes. To neievērojot, trokšņi var sabojāt skandas.

MP3/WMA/AAC ierakstīšana CD datu nesējā

- Ieteicams diskā neierakstīt diskā CD-DA datnes un MP3/WMA/AAC datnes kopā.
- Ja CD-DA datnes un MP3/WMA/AAC datnes ierakstītas vienā diskā, celiņi var neatskaņoties pareizā secībā vai neatskaņoties vispār.
- Kad saglabājat MP3 datu un WMA datus vienā diskā, saglabājiet tos atsevišķās mapēs.
- Diskā ierakstiet tikai MP3/WMA/AAC datnes un neveidojiet nevajadzīgas mapes.
- MP3/WMA/AAC datnē jāpiešķir nosaukumi, kas atbilst standartiem un datņu specifikācijām kā parādīts tālāk.
- Datņu piedēkļi “.mp3”, “.wma” vai “.m4a” jāpiešķir datnēm atsevišķi, balstoties uz to formātiem.
- Atkarībā no ierakstīšanas programmatūras vai izmantotā CD rakstītāja var būt problēmas ar MP3/WMA/AAC datņu atskaņošanu un MP3/WMA/AAC datņu informācijas parādīšanu.
- Šai ierīcei nav dziesmu saraksta funkcijas.
- Ieteicams ierakstīt diskus *Disc-at-Once* režīmā arī tad, ja atbalstīts multisesiju režīms. Šie režīmi ir metodes audio datu ierakstīšanai CD.

Saspiešanas formāti

MP3

- Bitu ātrums:
 - MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
 - MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
 - MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Paraugošanas frekvence:
 - MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
 - MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
 - MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Bitu ātrums: CBR 32 k - 320 kbps
- Paraugošanas frekvence: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice nav atbalstīts.

AAC*

- Bitu ātrums: ABR 16 k - 320 kbps
- Paraugošanas frekvence: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Apple Lossless nav atbalstīts.

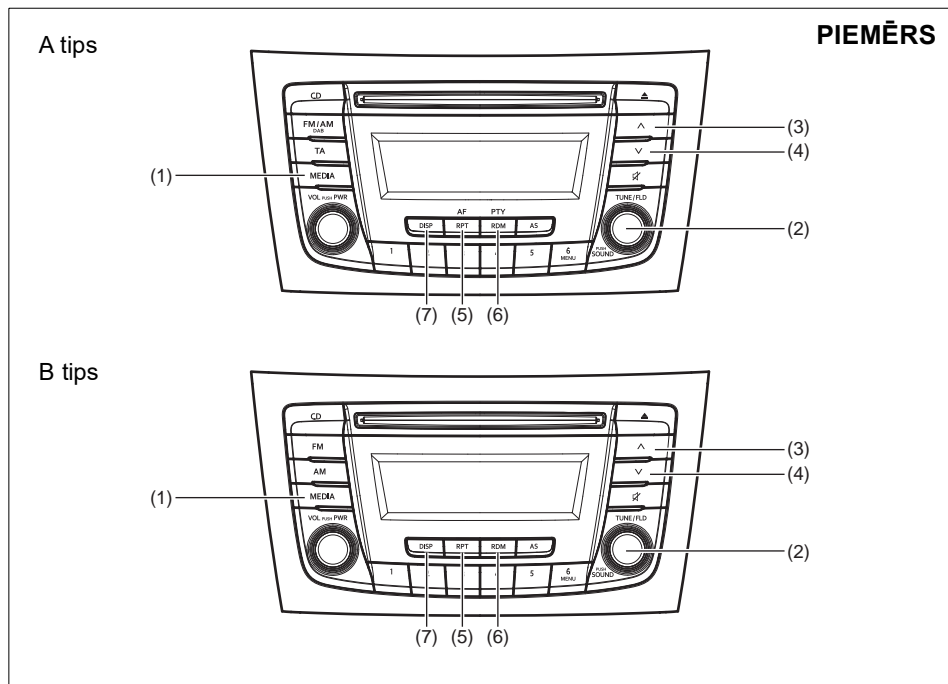
Atbalstītās failu sistēmas

ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

Maksimālais mapju skaits

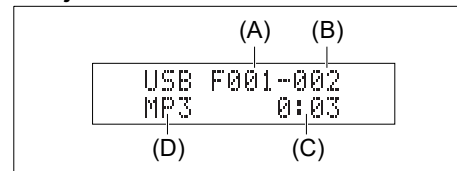
- Maksimālais datņu skaits: 512
- Maksimālais datņu skaits mapē: 255
- Maksimālais mapju struktūras dziļums 8
- Maksimālais mapju skaits: 255 (Tostarp saknes mape.)

USB ierīcē saglabāto failu klausīšanās



84MM00522

Rādījums



- (1) "MEDIA" poga
- (2) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (3) Poga UP
- (4) Poga DOWN
- (5) "RPT" poga
- (6) "RDM" poga
- (7) "DISP" poga

- (A) Mapes numurus
- (B) Celiņa numurs
- (C) Atskaņošanas laiks
- (D) Datnes veids

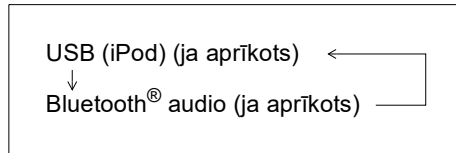
PIEZĪME

Nepieslēdziet USB ierīci, kas nav USB atmiņa vai USB audio atskaņotājs. Nepieslēdziet vairākas USB ierīces ar USB sadalītāja utt. palīdzību. Pievadot strāvu vairākām USB ierīcēm no savienotāja var izraisīt pārkaršanu un dūmošanu.

USB ierīces atmiņas izvēle

Spiediet taustiņu MEDIA (1).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



Mapes izvēle

Lai atlasītu mapi, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

Dziesmas izvēle

• Lai klausītos nākošo celiņu, piespiediet taustiņu UP (3).

• Lai klausītos iepriekšējo celiņu atkārtoti, piespiediet taustiņu DOWN (4) divas reizes.

Kad taustiņu DOWN (4) piespiežat vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

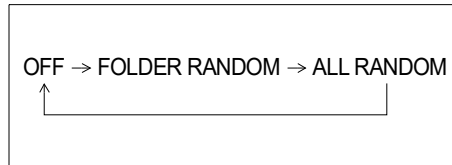
• Piespiediet un turiet taustiņu UP (3), lai ātri pārtītu celiņu uz priekšu.

• Piespiediet un turiet taustiņu DOWN (4), lai ātri pārtītu celiņu uz atpakaļ.

Jaukta atskaņošana

Spiediet taustiņu RDM (6).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



• FOLDER RANDOM

Jauktās atskaņošanas indikators F-RDM izgaismosies.

Juktā secībā atskaņo visus pašreiz izvēlētajās mapes celiņus.

• ALL RANDOM

Jauktās atskaņošanas indikators RDM izgaismosies.

Jauktā secībā atskaņo visus pieslēgtās USB ierīces celiņus.

Atkārtota atskaņošana

Spiediet taustiņu RPT (5).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



• FILE REPEAT

Atkārtotas atskaņošanas indikators RPT

izgaismosies.

Pašreiz atskaņotais celiņš tiks atskaņots atkārtoti.

• FOLDER REPEAT

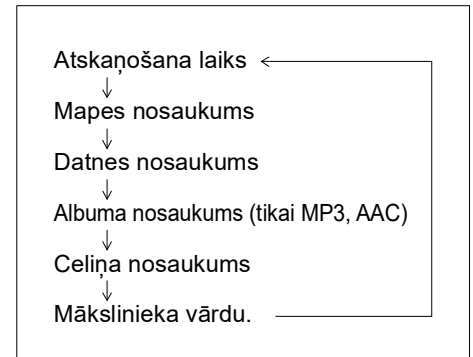
Atkārtotas atskaņošanas indikators F-RPT izgaismosies.

Visi šobrīd atskaņotās mapes celiņi tiks atskaņoti atkārtoti.

Rādījuma maiņa

Spiediet taustiņu DISP (7).

Katru reizi piespiežot taustiņu, rādījums mainās šādi:



PIEZĪME:

• Ja šobrīd atskaņotajam diskam nav teksta informācijas, ekrānā redzams "NO TITLE".

• Ja teksta dati satur vairāk nekā 16 rakstzīmes, aiz tā labajā pusē būs redzama zīme ">". Piespiediet taustiņu DISP (7) un turiet 1 sekundi vai ilgāk, lai parādītu nākošo lapu.

Piezīmes par USB ierīci

Saderīgas USB ierīces

- USB apjoma uzglabāšanas klase
Lai uzzinātu vairāk par USB atmiņas/USB audio atskaņotāja atbilstību USB apjoma uzglabāšanas klasei, sazinieties ar USB atmiņas/USB audio izgatavotāju.
- USB standarta saderība 1.1/2.0 ar pilnu ātrumu
- Datņu sistēma FAT12/16/32, VFAT
- Maksimālais strāvas stiprums mazāks nekā 1,0 A
- Ja tādas ierīces kā USB sadalītājs, pagarinājuma kabelis pieslēgtas audio sistēmai, to var neatpazīt. Šādā gadījumā, pievienojiet USB ierīci tieši pie audio sistēmas.
- Tādas ierīces kā MP3 atskaņotāju/mobilo tālruni, digitālo kameru audio sistēma var neatpazīt kā audio avotu.

USB ierīces pieslēgšana

- Kad pieslēdzat USB ierīci, pārliecinieties, ka savienotājs ir ievietots līdz galam pieslēgvietā.
- Neatstājiet USB ierīci ilgu laiku automobilī, kur temperatūra var ļoti paaugstināties.
- Savlaicīgi izveidojiet rezerves kopiju. Mēs neuzņemamies atbildību par datu zaudēšanu.
- Ieteicams pieslēgt tikai tādu USB ierīci, kas satur MP3/WMA/AAC formāta datus.

MP3/WMA/AAC datņu ierakstīšana USB ierīcē

- Atkarībā no izmantotās USB ierīces un ieraksta apstākļiem atskaņošana var nenotikt.
- Atkarībā no pieslēgtās USB atmiņas, datnes var atskaņoties citādā secībā nekā saglabātas.

Saspiešanas formāti

MP3

- Bitu ātrums:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Paraugošanas frekvence:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Bitu ātrums: CBR 32 k - 320 kbps
- Paraugošanas frekvence: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * WMA 9 Professional/LossLess/Voice nav atbalstīts.

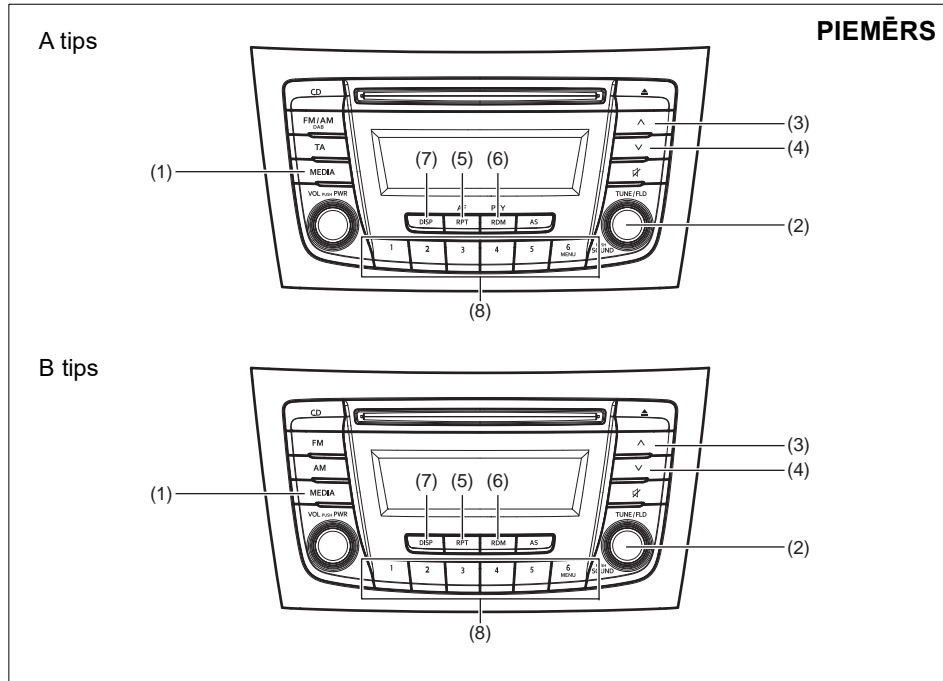
AAC*

- Bitu ātrums: ABR 16 k - 320 kbps
- Paraugošanas frekvence: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Apple Lossless nav atbalstīts.

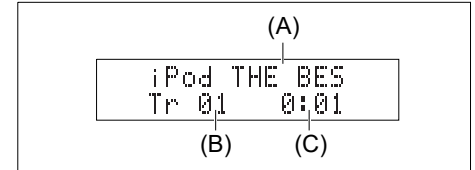
Maksimālais mapju skaits

- Maksimālais datņu skaits: 2500
- Maksimālais datņu skaits mapē: 255
- Maksimālais mapju struktūras dziļums 8
- Maksimālais mapju skaits: 255 (Tostarp saknes mape.)

iPod klausīšanās



Rādījums



- (1) "MEDIA" poga
- (2) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (3) Poga UP
- (4) Poga DOWN
- (5) "RPT" poga
- (6) "RDM" poga
- (7) "DISP" poga
- (8) PRESET taustiņi ([1] līdz [6])

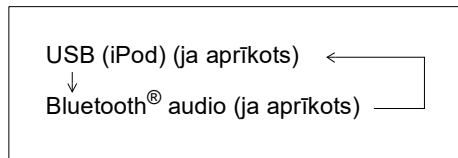
- (A) Celiņa nosaukums
- (B) Celiņa numurs
- (C) Atskaņošana laiks

84MM00523

iPod režīma izvēle

Spiediet taustiņu MEDIA (1).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



Dziesmas izvēle

- Lai klausītos nākošo celiņu, piespiediet taustiņu UP (3).
- Lai klausītos iepriekšējo celiņu atkārtoti, piespiediet taustiņu DOWN (4) divas reizes. Kad taustiņu DOWN (4) piespiežat vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

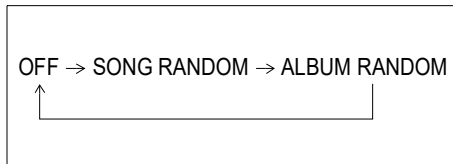
Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

- Piespiediet un turiet taustiņu UP (3), lai ātri pārtītu celiņu uz priekšu.
- Piespiediet un turiet taustiņu DOWN (4), lai ātri pārtītu celiņu uz atpakaļ.

Jaukta atskaņošana

Spiediet taustiņu RDM (6).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



- SONG RANDOM
Jauktās atskaņošanas indikators RDM izgaismosies.
Jauktā secībā atskaņo visus pašreiz pieslēgtā iPod ierakstus.
- ALBUM RANDOM
Jauktās atskaņošanas indikators F-RDM izgaismosies.
Jauktā secībā atskaņo visus pašreiz pieslēgtā iPod albumus.

Atkārtota atskaņošana

Spiediet taustiņu RPT (5).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:

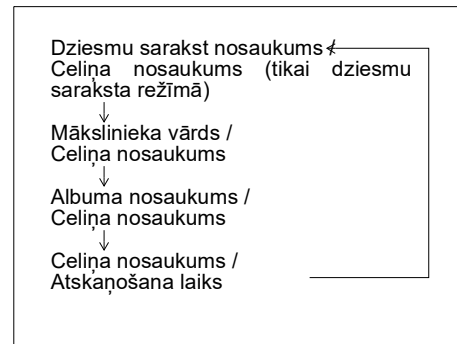


- SONG REPEAT
Atkārtotas atskaņošanas indikators RPT izgaismosies.
Pašreiz atskaņotais celiņš tiks atskaņots atkārtoti.

Rādījuma maiņa

Spiediet taustiņu DISP (7).

Katru reizi piespiežot taustiņu, rādījums mainās šādi:



PIEZĪME:

Ja teksta dati satur vairāk nekā 16 rakstzīmes, aiz tā labajā pusē būs redzama zīme ">". Piespiediet taustiņu DISP (7) un turiet 1 sekundi vai ilgāk, lai parādītu nākošo lapu.

Atskaņošanas režīma izvēle

- 1) Piespiediet PRESET (8) taustiņu ar numuru [6] un turiet 1 minūti vai ilgāk.
- 2) Groziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).
Katru reizi pagriežot ripu, režīmi mainās šādi:



- 3) Lai atlasītu režīmu, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

PIEZĪME:

- Kad PRESET (8) taustiņš [6] piespiests, tiek parādīts iepriekšējais režīms.

Piezīmes par iPod

Izgatavots priekš iPod

- iPod touch (5th generation)
 - iPod touch (4th generation)
 - iPod touch (3rd generation)
 - iPod touch (2nd generation)
 - iPod touch (1st generation)
 - iPod classic
 - iPod nano (7st generation)
 - iPod nano (6th generation)
 - iPod nano (5th generation)
 - iPod nano (4th generation)
 - iPod nano (3rd generation)
 - iPod nano (2nd generation)
 - iPod nano (1st generation)
 - iPod nano (5th generation)
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- * Dažas funkcija var nebūt pieejamas atkarībā no iPod modeļa.

iPod



53SB10504

- “Made for iPod” un “Made for iPhone” nozīmē, ka šie elektroniskie piederumi izstrādāti īpaši pieslēgšanai iPod vai iPhone un to izstrādātājs ir sertificējis izstrādājumu atbilstību Apple standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs ierīces izmantošanu vai tās saderību ar drošības un regulējošajiem standartiem.
- Nemiet vērā, ka šo piederumu izmantošana ar iPod vai iPhone var iespaidot bezvadu veiktspēju.
- Apple, iPod touch, iPod classic, iPod nano, iPhone un Lightning ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs.

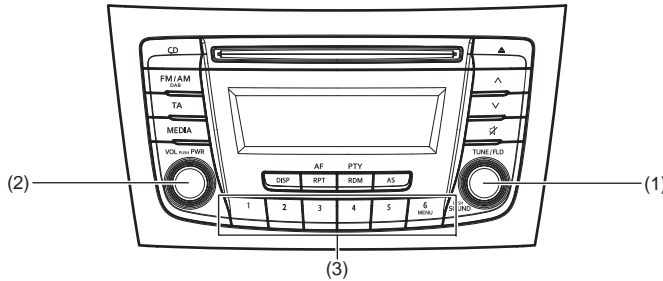
iPod pieslēgšana

- Noteikti atvienojiet iPod, kad pagriežat aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK vai nospiežat motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu pozīcijā LOCK (OFF). Ja iPod ir atstāts pieslēgts, tas var neizslēgties, kas veicina baterijas izlādi.
- Kad iPod ir pieslēgts ierīcei, nepieslēdziet ierīcei nekādus iPod piederumus, piem., iPod tālvadības pulti vai austiņas. Ierīce var nedarboties pareizi.

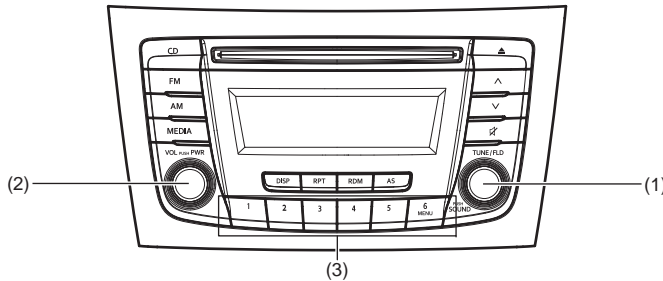
Bluetooth® brīvroku sistēma (ja aprīkots)

PIEMĒRS

A tips



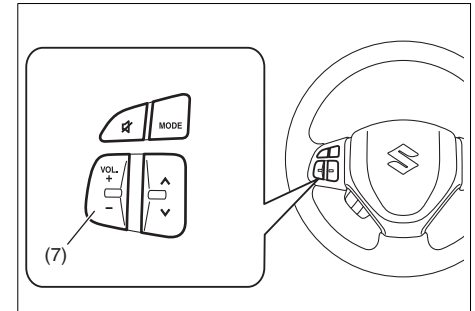
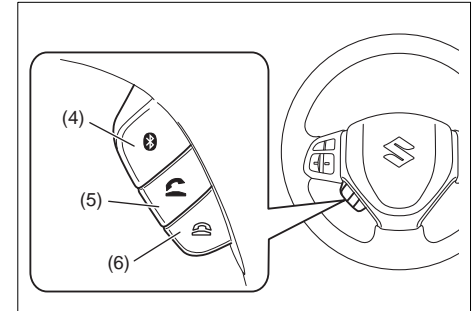
B tips



- (1) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (2) Ripa VOL PUSH PWR
- (3) Taustiņi PRESET

84MM20501

Slēdži uz stūres



- (4) Bluetooth® iestatīšanas poga
- (5) OFF HOOK poga
- (6) ON HOOK poga
- (7) Slēdzis "VOL" (Režīms)

Tālruņa reģistrācija

Lai ar šo ierīci izmantotu brīvroku funkciju, nepieciešams reģistrēt tālruni.

PIEZĪME:

- Iespējams pieslēgt līdz 5 tālruņiem.
 - Lai iestatītu jaunu tālruni, atvienojiet no ierīces audio atskaņotāju. Ja vajadzīgs, pēc tālruņa iestatīšanas pieslēdziet audio atskaņotāju atkal.
 - Ja sapārošana neizdodas 120 sekunžu laikā, pieslēgšana tiek atcelta. Lai atsāktu pāra izveidošanu, skatiet tālruņa rokasgrāmatā kā izveidot pāri tālruni.
- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
 - 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
 - 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Pairing", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
 - 4) Tālruņa Bluetooth® izvēlnē atlasiet "CAR AUDIO" un izveidojiet pāri.
Pār tālākajām darbībām skatiet tālruņa rokasgrāmatā.
 - 5) Ievadiet tālrunī paroli, kas parādās ierīces ekrānā.
 - 6) Spiediet ON HOOK taustiņu (6).

PIEZĪME:

- Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.
- Kad reģistrējat vēl kādu tālruni, rīkojieties tāpat, sākot ar soli 1.

Zvana saņemšana

Lai atbildētu uz zvanu, spiediet taustiņu OFF HOOK (5).

Zvana beigšana

Lai beigtu zvanu, spiediet taustiņu ON HOOK (6).

Zvana noraidīšana (tikai atbalstītiem modeļiem)

Lai noraidītu ienākošu zvanu, spiediet taustiņu ON HOOK (6).

Klausīšanās skaļuma regulēšana

- Zvana laikā pagrieziet ripu VOL PUSH PWR (2).
Griežot pulksteniski, skaļums palielinās, griežot pretpulksteniski, skaļums samazinās.
- Zvana laikā piespiediet slēdzi VOL (7).
Slēdža "+" daļas spiešana palielina skaļumu; slēdža "-" daļas spiešana samazina skaļumu.

Zvana skaļuma regulēšana

- Ienākoša zvana laikā pagrieziet ripu VOL PUSH PWR (2).
Griežot pulksteniski, skaļums palielinās, griežot pretpulksteniski, skaļums samazinās.
- Zvana laikā piespiediet slēdzi VOL (7).
Slēdža "+" daļas spiešana palielina skaļumu; slēdža "-" daļas spiešana samazina skaļumu.

Zvana skaļuma vai zvana signāla regulēšana

Lai regulētu zvana signāla skaļumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Telephone", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Sound Setting", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Ringtone volume", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
Tiks parādīts pašreizējais zvan signāla skaļums.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet vajadzīgo zvana signāla skaļumu, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties “Go Back” (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Zvana signāla izvēle

Lai izvēlētos zvana signālu, rīkojieties sekojoši.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Setup Telephone”, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Sound Setting”, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Ringtone” (Zvana signāls), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
Tiks atskaņots tobrīd aktīvais zvana signāls.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet vajadzīgo zvana signālu, tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties “Go Back” (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Zvanišana, izmantojot neatbildētos/ienākošos/izejošos zvanus

Lai atkārtoti zvanītu iepriekš sazvanītam numuram, rīkojieties šādi.

PIEZĪME:

Var saglabāt līdz 10 iepriekš zvanītos numurus. (Pa 10 zvanītajiem, saņemtajiem un neatbildētajiem zvanīem)

- 1) Nospiediet OFF HOOK pogu (5).
Tiks parādīta Bluetooth® tālruņa grāmatas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “All Calls” (Visi zvani), “Missed Calls” (Neatbildētie zvani), “Incoming Calls” (Ienākošie zvani) vai “Outgoing Calls” (Izejošie zvani), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
Lai zvanītu no izejošo zvana vēstures vai ienākošo zvana vēstures, izvēlieties attiecīgi “Missed Calls” (Neatbildētie zvani), “Incoming Calls” (Ienākošie zvani) vai “Outgoing Calls” (Izejošie zvani).
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet vajadzīgo numuru, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Dial”, tad piespiediet ripu (1) vai taustiņu OFF HOOK (5), lai zvanītu izvēlētajam numuram.

PIEZĪME:

- Kad izvēlaties “Go Back” (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.
- Pēc “Add Speed Dial” (Pievienot ātro zvanu) atlasīšanas, piespiežot “Confirm” (Apstiprināt), atlasīto numuru var reģistrēt kā ātro zvanu.
- Pēc after Pēc “Delete” (Dzēst), piespiežot “Confirm” (Apstiprināt), var dzēst atlasīto numuru no zvana vēstures.

Zvanu vēstures dzēšana

Lai dzēstu neatbildēto/ienākošo/izejošo zvana vēsturi, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet OFF HOOK pogu (5).
Tiks parādīta Bluetooth® tālruņa grāmatas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Setup Phonebook” (Iestatīt tālruņa grāmatu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Delete History”, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “All Calls” (Visi zvani), “Missed Calls” (Neatbildētie zvani), “Incoming Calls” (Ienākošie zvani) vai “Outgoing Calls” (Izejošie zvani), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet dzēšamo numuru vai ALL (Vis), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet “Delete?” (Izdzēst?) vai “Delete All?” (Izdzēst visu?), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

- 7) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Tālruņu grāmatas reģistrācija

Ievērojiet tālāk sniegtās norādes kā reģistrēt tālruņa numurus ierīces tālruņu grāmatā.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4). Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Telephone", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Phonebook" (Iestatīt tālruņu grāmatu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Add Contacts" (Pievienot kontaktus), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Overwrite All" (Pārrakstīt visu) vai "Add One Contact" *Pievienot vienu kontaktu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli. "Rest of Memory XXXX: Ok?"
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Con-

firm"(Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

- 7) Pārsūtiet kontaktus no tālruņa. Kad reģistrācija pabeigta, ekrānā būs redzams "Setup Phonebook".

PIEZĪME:

- *Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.*
- *Tālruņu grāmatā var reģistrēt līdz 1000 numuriem.*

Zvanu vēstures pārsūtīšana (Call History)

Lai pārsūtītu zvanu vēsturi no reģistrēta tālruņa, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4). Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Telephone", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Call History" (Zvanu vēsture), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Call History" (Zvanu vēsture), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai pārsūtītu zvanu vēsturi no tālruņa.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Zvanišana no tālruņu grāmatas

Lai zvanītu tālruņu grāmatā saglabātam numuram, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet OFF HOOK pogu (5). Tiks parādīta Bluetooth® tālruņa grāmatas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Phonebook" (Tālruņu grāmata), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet vēlamā kontakta vārda pirmo burtu, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli. Tiks parādīts reģistrēto numuru saraksts. Ja kopā ar numuriem reģistrēti vārdi, tiks parādīti arī vārdi.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Dial" (Sastādīt numuru), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Nospiediet OFF HOOK pogu (5). Sākies zvans parādītajam numuram vai numuram, kas reģistrēts parādītajam vārdam.

Reģistrētu datu dzēšana (Delete Entry)

Lai dzēstu tālruņu grāmatā saglabātu numuru, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Telephone", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Phonebook" (Iestatīt tālruņu grāmatu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Delete Contacts" (Dzēst kontaktus), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet dzēšamo numuru, tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Delete?" (Dzēst?), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 7) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Ātrā zvana reģistrācija

Lai saglabātu numurus zem PRESET taustiņiem (3) un izmantotu tos kā ātros zvanus.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Telephone", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Phonebook" (Iestatīt tālruņu grāmatu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Add Speed Dial" (Pievienot ātro zvanu), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet piešķiramo numuru, tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Choose Preset" (Izvēlēties ieprogrammēto), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 7) Nospiediet kādu no PRESET pogām (3), kurai piešķirt izvēlēto numuru. Ja izvēlētajam taustiņam jau ir piešķirts numurs, tiks parādīts apstiprinājuma ziņojums. Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

Kad reģistrācija pabeigta, ekrānā būs redzams "Setup Phonebook".

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Zvans ar vienu pieskārienu (Speed dial)

Lai zvanītu numurim, kas piešķirti katrai PRESET pogai (3), rīkojieties sekojoši.

- 1) Nospiediet OFF HOOK pogu (5).
Tiks parādīta Bluetooth® tālruņa grāmatas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Speed Dials" (Ātrie zvani), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Piespiediet vienu no PRESET taustiņiem (3).
Ja taustiņam numurs nav piešķirts, tiks parādīts "No Entry".
- 4) Nospiediet OFF HOOK pogu (5).
Tiks parādīts atlasītais numurs.

Ātro zvanu dzēšana (Del Speed Dial)

Lai dzēstu ātrajam zvanam piešķirto numuru, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet OFF HOOK pogu (5).
Tiks parādīta Bluetooth® tālruņa grāmatas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Speed Dials" (Ātrie zvani), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Piespiediet kādu no PRESET taustiņiem (3), kam piešķirts dzēšamais numurs.
Ja taustiņam numurs nav reģistrēts, tiks parādīts "No Entry".
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Delete" (Dzēst), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Del Speed Dials" (Dzēst ātros zvanus), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Ierīces datu parādīšana (Device Name)

Lai parādītu BD (Bluetooth® Device) adresi un ierīces nosaukumu, ievērojiet norādījumus.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Bluetooth Info", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Device Name" (Ierīces nosaukums) vai "Device Address" (Ierīce adrese), tad piespiediet ripu (1), lai parādītu ierīces nosaukumu vai BD (Bluetooth® Device) adresi.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana

Lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Initialize" (Atsāknēt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "All Initialize" (Visu atsāknēt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), lai sāktu atiestatīšanu.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Tālruņa izvēle (Select Phone)

Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, kā izvēlēties saslēgšanai pārī tālruni no ierīcē reģistrētajiem.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "List Phone" (Tālruņu saraksts), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet pārī saslēdzamo tālruni, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Select" (Atlasīt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

- Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.
- Kad tālrunis tiks atlasīts, Bluetooth® atbalstoša audio ierīce tiks atslēgta.

Tālruņu saraksts (List Phones)

Lai parādītu reģistrēto tālruņu sarakstu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "List Phone" (Tālruņu saraksts), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
Reģistrēto tālruņu nosaukumi tiks parādīti sarakstā.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Paroles iestatīšana (Set Passkey)

Lai iestatītu drošības numuru (paroli), rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Passkey"

(Parole), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "New Passkey" (Jauna parole), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Piespiediet vai pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt).
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet pirmo ciparu, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli. Tādā pašā veidā atlasiet un apstipriniet otro, trešo un ceturto ciparu. Kad neievadāt līdz astoņiem cipariem, nākošā cipara lauciņš mirgos.
- 7) Lai apstiprināt paroles iestatījumu, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1).

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Tālruņa informācijas dzēšana (Delete Phone)

Lai dzēstu reģistrēta tālruņa informāciju, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "List Phone" (Tālruņu saraksts), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet dzēšamo tālruni, tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Delete Phone" (Dzēst tālruni), tad nospiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Delete?" (Dzēst?), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 7) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

BT funkcijas iesl./izsl. (BT Power)

Lai ieslēgtu/izslēgtu Bluetooth® funkciju, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (4).
Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1) un atlasiet "BT Power", tad piespiediet ripu (1), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Lai atlasītu Power On" vai "BT Power Off", pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (1).

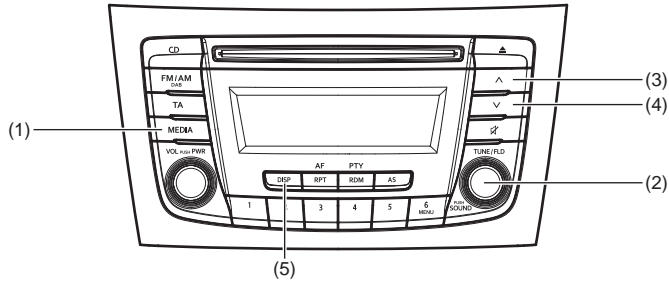
PIEZĪME:

- *Kad BT funkcija izslēgta, savienojums šīs ierīces un reģistrēta tālruņa starpā tika pārtraukts.*
- *Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.*

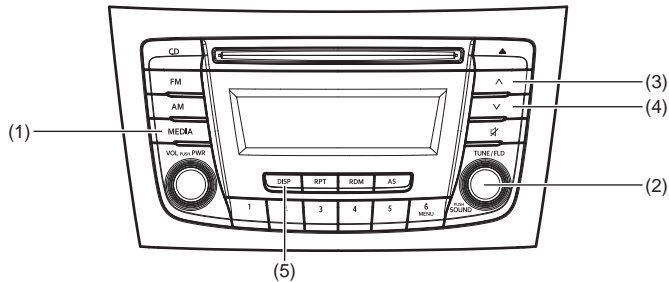
Bluetooth® audio (ja aprīkots)

PIEMĒRS

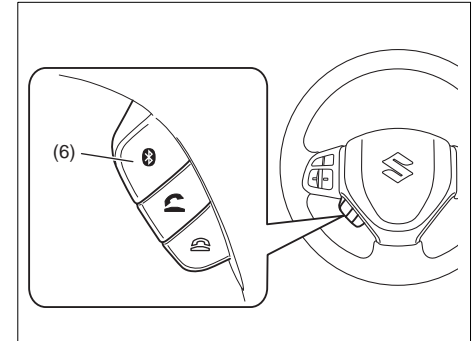
A tips



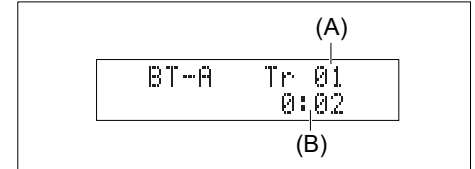
B tips



Slēdži uz stūres



Rādījums



- (1) "MEDIA" poga
- (2) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND
- (3) Poga UP
- (4) Poga DOWN
- (5) "DISP" poga
- (6) Bluetooth® iestatīšanas poga

- (A) Celiņa numurs
- (B) Atskaņošana laiks

84MM20502

Audio ierīces reģistrācija

Lai izmantotu Bluetooth® atbalstošas audio ierīces šajā ierīcē, nepieciešams tās reģistrēt.

PIEZĪME:

- Lai iestatītu jaunu audio atskaņotāju, atvienojiet no ierīces tālruni. Ja vājdzīgs, pēc audio atskaņotāja iestatīšanas pieslēdziet tālruni atkal.
- Ja sapārošana neizdodas 120 sekunžu laikā, pieslēgšana tiek atcelta. Mēģiniet izveidot pāri vēlreiz vai meklējiet palīdzību par pāra izveidošanu audio atskaņotāja rokasgrāmatā.

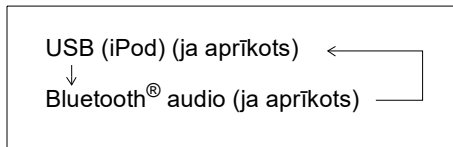
- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (6). Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Pairing", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Audio atskaņotāja Bluetooth® izvēlnē izvēlieties "CAR AUDIO" un izveidojiet pāri.
Pār tālākajām darbībām skatiet audio atskaņotāja rokasgrāmatā.
- 5) Ievadiet audio atskaņotājā paroli, kas parādās ierīces ekrānā.

PIEZĪME:

- Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.
- Kad reģistrējat vēl kādu audio ierīci, rīkojieties tāpat, sākot ar soli 1.

Bluetooth® audio režīma izvēle

Spiediet taustiņu MEDIA (1). Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



Grupās izvēle (tikai atbalstītiem modeļiem)

Lai atlasītu grupu, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

Dziesmas izvēle

- Lai klausītos nākošo celiņu, piespiediet taustiņu UP (3).
- Lai klausītos iepriekšējo celiņu atkārtoti, piespiediet taustiņu DOWN (4) divas reizes.
Kad taustiņu DOWN (4) piespiežat vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

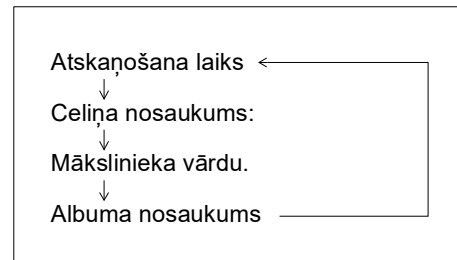
- Piespiediet un turiet taustiņu UP (3), lai ātri pārtītu celiņu uz priekšu.
- Piespiediet un turiet taustiņu DOWN (4), lai ātri pārtītu celiņu uz atpakaļ.

PIEZĪME:

Šī funkcija var nebūt pieejama atkarībā no Bluetooth® audio.

Rādījuma maiņa

Spiediet taustiņu DISP (5). Katru reizi piespiežot taustiņu, rādījums mainās šādi:



PIEZĪME:

Ja teksta dati satur vairāk nekā 16 rakstzīmes, aiz tā labajā pusē būs redzama zīme ">". Piespiediet taustiņu DISP (5) un turiet 1 sekundi vai ilgāk, lai parādītu nākošo lapu.

Audio ierīces izvēle (Select Audio)

Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, kā izvēlēties saslēgšanai pārī audio ierīci no ierīcē reģistrētajiem.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (6).
Tīks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "List Audio" (Audio saraksts), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet audio ierīci, ko vēlaties izmantot, tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Select" (Atlasīt), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad nospiediet ripu (2), lai apstiprinātu pārojum.

PIEZĪME:

- Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.
- Kad Bluetooth® audio ierīce tiek atlasīta, tālrunis tiek atslēgts.

Audio ierīču saraksts (List Audio)

Lai parādītu reģistrēto audio ierīču sarakstu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (6).
Tīks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "List Audio" (Audio saraksts), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli. Tīks parādīts reģistrēto audio ierīču saraksts.

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Paroles iestatīšana (Set Passkey)

Lai iestatītu drošības numuru (paroli), rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (6).
Tīks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Passkey" (Parole), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.

- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "New Passkey" (Jauna parole), tad nospiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Piespiediet vai pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt).
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet pirmo ciparu, tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli. Tādā pašā veidā atlasiet un apstipriniet otro, trešo un ceturto ciparu. Kad neievadāt līdz astoņiem cipariem, nākošā cipara lauciņš mirgos.
- 7) Lai apstiprināt paroles iestatījumu, pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2).

PIEZĪME:

Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Audio ierīces informācijas dzēšana (Delete Audio)

Lai dzēstu reģistrētas audio ierīces informāciju, rīkojieties šādi.

- 1) Nospiediet Bluetooth® iestatīšanas pogu (6). Tiks parādīta Bluetooth® iestatīšanas izvēlne.
- 2) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Setup Bluetooth", tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 3) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "List Audio" (Audio saraksts), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 4) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet audio ierīci, ko vēlaties dzēst, tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 5) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Delete" (Dzēst), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 6) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Delete?" (Dzēst?), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.
- 7) Pagrieziet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (2) un atlasiet "Confirm" (Apstiprināt), tad piespiediet ripu (2), lai apstiprinātu izvēli.

PIEZĪME:

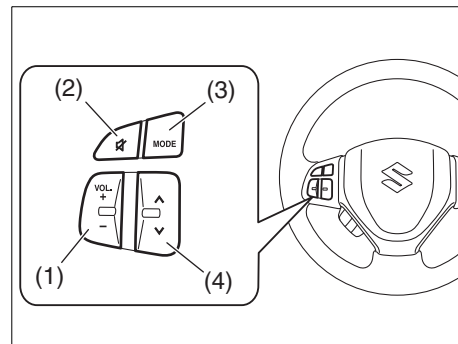
Kad izvēlaties "Go Back" (Atpakaļ), tiks parādīta iepriekšējā izvēlne.

Atruna par Bluetooth® funkciju

- Atkarībā no mobilā tālruņa modeļa sadarbības Bluetooth® funkcija var nebūt pieejama vai dažas Bluetooth® funkcijas var būt aizliegtas.
- Savienojamību vai balsis kvalitāti var iespaidot ārēji apstākļi.
- Pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā ON vai motora slēdža nospiešanas, lai ieslēgtu aizdedzes režīmu, audio sistēmai nepieciešamas dažas sekundes, lai atklātu un pieslēgtu Bluetooth® ierīci (ja jau sapārota).

Audio tālvadības elementi (ja aprīkots)

Dažas audio sistēmas pamat funkcijas var regulēt ar slēdžiem uz stūres.



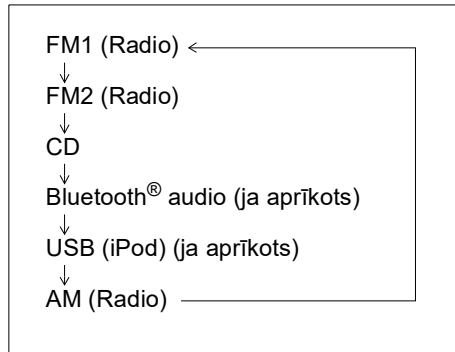
Skaļuma regulēšana

- Lai palielinātu skaļumu, turiet nospiestu slēdža "VOL" (1) daļu "+". Skaļums palielināsies tik ilgi, kamēr slēdzi atlaižat.
- Lai palielinātu skaļumu, turiet nospiestu slēdža "VOL" (1) daļu "-". Skaļums samazināsies tik ilgi, kamēr slēdzi atlaižat.
- Lai apklusinātu skaņu, piespiediet slēdzi (2).

Režīma izvēle

Piespiediet slēdzi (3).

Katru reizi piespiežot taustiņu, režīmi mainās šādi:



Audio sistēmu iespējams ieslēgt, piespiežot slēdzi (3).

Radio stacijas izvēle (FM1, FM2, AM režīms)

- Lai izvēlētos nākošo iestatīto staciju, īsi nospiediet slēdža pusi "∧" (4).
- Lai izvēlētos iepriekšējo iestatīto staciju, īsi nospiediet slēdža pusi "∨" (4).
- Lai skenētu radio staciju frekvences uz augšu, nospiediet un pieturiet 1 sekundi vai ilgāk slēdža pusi "∧" (4).
- Lai skenētu radio staciju frekvences uz leju, nospiediet un pieturiet 1 sekundi vai ilgāk slēdža pusi "∨" (4).

Celiņa izvēle (CD, USB (iPod), Bluetooth® audio režīms)

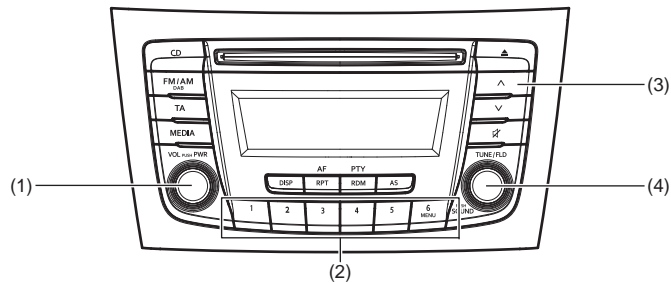
- Lai pārietu pie nākošā celiņa, īsi nospiediet slēdža pusi "∧" (4).
- Lai pārietu pie iepriekšējā celiņa, īsi nospiediet slēdža pusi "∨" (4). Kad slēdzis (4) piespiests uz leju vienu reizi, šobrīd klausāmais celiņš tiks atkārtots no sākuma.

Celiņa ātra pārtīšana uz priekšu vai atpakaļ

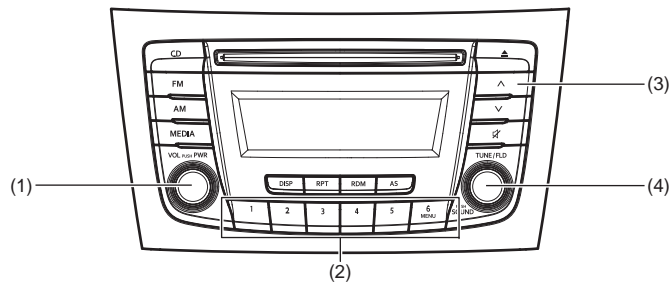
- Lai pārtītu celiņu uz priekšu, nospiediet un pieturiet 1 sekundi vai ilgāk slēdža pusi "∧" (4).
- Lai pārtītu celiņu atpakaļ, nospiediet un pieturiet 1 sekundi vai ilgāk slēdža pusi "∨" (4).

Pretzagļu funkcija

A tips



B tips



PIEMĒRS

- (1) Ripa VOL PUSH PWR
- (2) PRESET taustiņi ([1] līdz [6])
- (3) Taustiņš UP (Uz augšu)
- (4) Ripa TUNE/FLD PUSH SOUND

84MM00526

Pretzagļu funkcija paredzētā zādzību novēršanai. Piemēram, ja audio sistēma tiek uzstādīta citā transportlīdzeklī, to nav iespējams izmantot.

Šī funkcija darbojas, ievadot personālo identifikācijas numuru (PIN).

Kad ierīci atvieno no strāvas avota, piem., audio sistēma tiek izņemta vai automobiļa akumulators atvienots, ierīci var izmantot tikai ievadot PIN.

Pretzagļu funkcijas iestatīšana

- 1) Lai izslēgtu, piespiediet ripu VOL PUSH PWR (1).
- 2) Piespiediet PRESET taustiņus (2) ar numuriem [1] un [6], un piespiediet ripu VOL PUSH PWR (1).
Tiks parādīts "SECURITY" (Apsardze).
- 3) Piespiediet taustiņu UP (3), PRESET taustiņus ar numuriem [1] un (2) vienlaicīgi.
- 4) Ar PRESET taustiņiem (2) [1] - [4] ievadiet 4 ciparus, ko vēlaties reģistrēt kā PIN.
- 5) Piespiediet un turiet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (4) 1 sekundi vai ilgāk, lai iestatītu pretzagļu funkciju.

PIEZĪME:

Pierakstiet PIN un saglabāiet vēlākai atsaucei.

Pretzagļu funkcijas atcelšana

Lai atceltu pretzagļu funkciju, dzēsiet reģistrēto PIN.

- 1) Lai izslēgtu, piespiediet ripu VOL PUSH PWR (1).
- 2) Piespiediet PRESET taustiņus (2) ar numuriem [1] un [6], un piespiediet ripu VOL PUSH PWR (1).
Tiks parādīt "PIN ENTRY".
- 3) Piespiediet taustiņu UP (3), PRESET taustiņus ar numuriem [1] un (2) vienlaicīgi.
- 4) Ar PRESET taustiņiem (2) [1] - [4] ievadiet 4 ciparus, ko vēlaties reģistrēt kā PIN.
- 5) Piespiediet un turiet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (4) 1 sekundi vai ilgāk, lai dzēstu reģistrēto PIN. Tiks parādīts "----", un pretaizdzīšanas funkcija tiks atcelta.

PIEZĪME:

Lai mainītu PIN, vispirms izdzēsiet pašreizējo PIN, tad iestatiet jaunu.

Personālā identifikācijas numura (PIN) apstiprināšana

Kad galvenais strāvas avots atvienots, piem., mainot akumulatoru utt., ierīces ieslēgšanai jāievada PIN.

- 1) Iestatiet aizdedzes slēdzi pozīcijā ACC vai aizdedzes režīmu uz ON.
Tiks parādīts "SECURITY" (Apsardze).
- 2) Vienlaicīgi nospiediet pogu UP (3), PRESET pogas (2) ar numuriem [1].
- 3) Ar PRESET pogām (2) [1] - [4] ievadiet 4 ciparus, ko vēlaties reģistrēt kā PIN.
- 4) Piespiediet un turiet ripu TUNE/FLD PUSH SOUND (4) 1 sekundi vai ilgāk.
Kad atbilstošs PIN ievadīts, audio sistēma izslēgsies un to atkal varēs izmanto parastajā veidā.

PIEZĪME:

Ja tiek ievadīts nepareizs PIN, tiek parādīts ERROR un kopīgais skaits reižu, kad var mēģināt ievadīt PIN.

Ja nepareizs PIN ievadīts 10 vai vairāk reizes, tiks parādīts HELP un audio sistēma kļūs nelietojama.

Problēmu risināšana

Kad saskaraties ar problēmu, pārskatiet turpmākos norādījumus.

Ja aprakstītie ieteikumi neatrisina problēmu, ieteicams nogādāt ierīci pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Problēma	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
----------	---------------------	------------------------

Parasti

Nedarbojas	Apsardzes funkcija ieslēgta.	Kad tiek parādīts "SECURITY", ievadiet ID. Kad tiek parādīts "HELP", iesakām sazināties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.
Nav iespējams ieslēgt (Nav skaņas)	Drošinātājs izdedzis.	Sazinieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

Radio

Trokšņi	Radio stacija var nebūt precīzi iestatīta.	Iestatiet staciju vēlreiz.
Nedarbojas uztvert ar automātisko meklēšanu.	Stacijas signāls var nebūt pietiekoši spēcīgs.	Atrodiet staciju manuāli.
	Ja AF ieslēgts, ierīce meklē tikai RDS stacijas.	Izslēdziet AF

CD

Skaņa pārlec vai rodas trokšņi;	Disks ir netīrs.	Tīrīt disku ar mīkstu drānu.
	Disks ir saskrāpēts vai saliecies.	Nomainiet disku ar citu, kas nav saskrāpēts vai saliecies.

CITI VADĪBAS ELEMENTI UN APRĪKOJUMS

Problēma	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
----------	---------------------	------------------------

MP3/WMA/AAC

Nav atskaņošanas	Diskā ietverti datņu formāti nav atbalstīti.	Pārbaudiet datņu formātu.
Skaņa pārlec vai rodas trokšņi;	Skaņas pārlekšana var notikt, ja atskaņojat VBR (Mainīga bitu ātruma) datnes.	Nav ieteicams atskaņot VBR datnes.

USB

Pēc USB ierīces pieslēgšanas nesākas atskaņošana.	Ierīcē nav ierakstītas atbalstīta formāta datnes.	Pārbaudiet datņu formātu.
	USB ierīce strāvas patēriņš pārsniedz 1,0 A.	Izmantojiet USB ierīci, kas patērē mazāk nekā 1,0 A.

Bluetooth®

Pāra izveidošanas neizdodas	Bluetooth® atbalstoša ierīce atrodas pārāk tālu no audio sistēmas, metāla objekts atrodas starp Bluetooth® atbalstošu ierīci un audio sistēmu.	Pārvietojiet Bluetooth® atbalstošo ierīci.
	Bluetooth® atbalstošajā ierīcē Bluetooth® funkcija izslēgta.	Skatiet Bluetooth® atbalstošās ierīces rokasgrāmatu. (Dažas ierīces aprīkotas ar strāvas taupīšanas funkciju, kas pēc kāda laika automātiski aktivējas.)
Nav iespējams saņemt zvanu	Atrodieties vietā, kur nav mobilā tīkla seguma.	Pārvietojiet automobili vietā, kur ir labāka tīkla uztveršana.
Brīvroku sitēmas skaņa ir klusa (traucējumi, trokšņi utt.)	Tuvumā atrodas cita bezvadu ierīce.	Izslēdziet bezvadu ierīci vai aiznesiet to tālāk.

Kļūdas ziņojumi ekrānā

Rādījums	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
----------	---------------------	------------------------

CD

“ERROR 1” (Kļūda 4)	Disku nav iespējams nolasīt.	Ievietojiet disku ar etiķeti uz augšu. Pārbaudiet, vai disks nav saskrāpēts vai atlobījies. Kad ERROR 1 nenodzieist arī pēc laba diska ievietošanas, iesakām sazināties ar pilnvarotu pārstāvi.
“ERROR 3” (Kļūda 4)	Atskaņotājam ir nenosakāma problēma.	Kad CD ievietots ierīcē, piespiediet CD izņemšanas taustiņu un izņemiet disku. Ja disku nav iespējams izņemt, iesakām sazināties ar pilnvaroto pārstāvi.

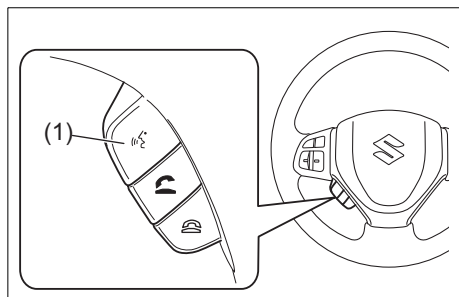
USB/iPod

“ERROR 1” (Kļūda 4)	USB ierīce atvienota.	Pārbaudiet USB ierīces pieslēgumu.
“ERROR 2” (Kļūda 4)	Komunikācijas ar USB ierīci nav iespējama.	Atvienojiet USB ierīci un pievienojiet vēlreiz. Pārbaudiet USB ierīci.
“ERROR 3” (Kļūda 4)	Nenosakāma problēma.	Atvienojiet USB ierīci un pievienojiet vēlreiz. Kad ERROR 3 nenodzieist arī pēc citas USB ierīces pieslēgšanas, iesakām sazināties ar pilnvarotu pārstāvi.
“ERROR 4” (Kļūda 4)	USB ierīce strāvas patēriņš pārsniedz 1,0 A.	Pārbaudiet USB ierīci.

CITI VADĪBAS ELEMENTI UN APRĪKOJUMS

Rādījums	Iespējamais iemesls	Iespējamais risinājums
Bluetooth®		
“ERROR 1” (Kļūda 4)	Atskaņotājam ir nenosakāma problēma.	Atvienojiet Bluetooth® atbalstošu ierīci un pieslēdziet vēlreiz. Kad ERROR 1 nenodziest, iesakām sazināties ar pilnvarotu pārstāvi.
“CONNECTION FAILED”	Nav iespējams izveidot pāri vai savienojumu	Pamēģiniet izveidot pāri un savienojumu vēlreiz.
“MEMORY FULL”	Tālruņu grāmatas atmiņas datu robeža sasniegta	Izdzēsiet nevajadzīgus tālruņa numurus un datus no tālruņa grāmatas un mēģiniet pārsūtīt reģistrēta tālruņa numurus uz tālruņu grāmatu vēlreiz.
“NOT AVAILABLE”	Nedarbojas kustības laikā	Izmantojiet sistēmu pēc automobiļa apturēšanas.

Sarunas poga (ja aprīkots)



53SB20502

(1) Sarunas poga

To var izmantot ar ierīci, kurai ir balss atpazīšanas funkcija. Lai izmantotu šo funkciju, nepieciešams veikt attiecīgos iestatījumus jūsu ierīcē. Lai izmantotu audiosistēmu vai navigācijas sistēmu, skatiet to komplektācijā iekļauto papildu rokasgrāmatu.

AUTOMOBĪĻA NOSLOGOŠANA UN VILKŠANA

Automobiļa noslogošana	6-1
Piekabes vilkšana	6-1



54G215

Automašīnas noslogojums

Jūsu automobīlis ir projektēts noteiktam svāra noslogojumam. Jūsu automobīļa celtspēja norādīta ar kopīgo masu (GVWR) un pieļaujamo slodzi uz asi (PAW, aizmugurē un priekšā). GVWR un (PAW, aizmugurē un priekšā) parādīti sadaļā "SPECIFIKĀCIJAS".

GVWR - Maksimālais pieļaujamais kopīgais svāra pilnībā noslogotam automobīlim (visi pasažieri, piederumi un bagāža, tostarp piekabes svāra, ja velkat piekabi). (PAW, aizmugurē un priekšā) - Maksimālā pieļaujamā slodze uz katru asi.

Faktisko noslogota automobīļa svāru un faktiskās slodzes un priekšējo un aizmugures asi var var noteikti tikai nosverot automobīli. Salīdziniet šos svārus ar GVWR un (PAW, aizmugurē un priekšā). Ja automobīļa kopīgais svāra vai slodze uz kādu no asīm pārsniedz šos lielumus, jāsamazina svāra līdz nominālajam.

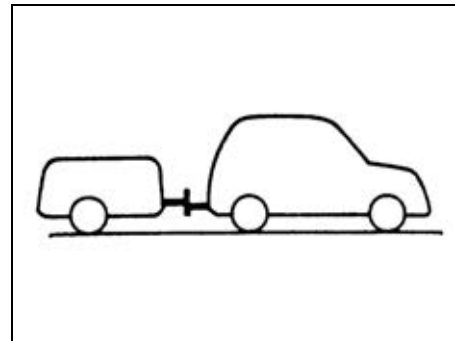
⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nepārslogojiet automobīli. Kopīgais automobīļa svāra (maksimālais automobīļa, visu pasažieru, piederumu un bagāžas svāra plus piekabes svāra, ja velkat piekabi) nekad nedrīkst pārsniegt maksimālo pieļaujamo kopīgo svāru (GVWR). Papildus tam, nekad neizkārtojiet svāru tā, ka slodze uz priekšējo vai aizmugures asi pārsniedz maksimālo pieļaujamo slodzi uz asi (PAW).

⚠ BRĪDINĀJUMS

Bagāžu vienmēr izkārtojiet vienmērīgi. Lai nepieļautu traumas vai automobīļa bojājumus, vienmēr nostipriniet bagāžu tā, lai tā nevarētu pārvietoties, ja automobīlis strauji izkustas. Smagākos priekšmetus novietojiet uz grīdas un pēc iespējas tuvāk automobīļa priekšgalam. Nekad nekraujiet bagāžu augstāk par sēdekļu atzveltnēm.

Piekabes vilkšana



60A185

Piekabes vilkšana nelabvēlīgi iespaido automobīļa vadāmību, ilgmūžību un degvielas patēriņu. Jūsu automobīli var izmantot piekabes vilkšanai, ja tā nepārsniedz zemāk norādīto vilkšanas jaudu:

Maksimālā vilkšanas jauda (piekabe, krava vai dīsele)

Piekabe ar bremsēm: 1200 kg
Piekabe bez bremsēm: 400 kg

BRĪDINĀJUMS

Ar duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu aprīkotajiem automobiļiem, ja jūsu automobilis velk piekabi, nospiediet duālā sensora atbalsta OFF (Izsl.) slēdzi un izslēdziet duālā sensora atbalstu. Un, kamēr velkat piekabi, neizmantojiet adaptīvi kruīza kontroli vai adaptīvo kruīza kontroli ar stop & go. Ja to neizdara, var rasties negadījumi saistībā ar sistēmas negaidītu ieslēgšanos.

PIEZĪME

Piekabes vilkšana rada papildu slodzi automobiļa motoram, transmisijai un bremsēm. Pirmajos 960 km nekad nevelciet piekabi.

PIEZĪME

Ja automobilis ir aprīkots ar automātiskās pārnesumkārbas-ass mezglu un velkat piekabi garā, stāvā kalnā, apstājieties un ļaujiet motoram un pārnesumkārbai atdzist, lai tie nesa bojātos.

PIEZĪME:

Ja automobilim ir parkošanās sensoru sistēma, iestatiet sistēmu piekabes režīmā, izmantojot informācijas displeju. Kad šis režīms ir iestatīts, aizmugures stūra un aizmugures vidējo sensoru darbība ir ierobežota. Skatiet tēmu "Informācijas displejs" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

Dīseles

Izmantojiet tikai tādas dīseles, kas paredzētas piestiprināšanai jūsu automobiļa šasijai, un attiecīgus sakabes elementus. Iesakām izmantot oriģinālo SUZUKI dīseli (pieejama kā papildaprīkojums) vai tai līdzvērtīgu.

BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet piekabes vilkšanas sistēmu, kas stiprināma pie automobiļa ass vai bufera.

Drošības ķēdes

Vienmēr uzstādiet piekabi un automobili savienojošās drošības ķēdes. Izvelciet drošība ķēdi zem piekabes stienņa tā, lai stienis nevarētu nokrist uz ceļa, ja tas atvienojas no sakabes. Uzstādiet drošības ķēdes saskaņā ar izgatavotāja norādījumiem. Vienmēr atstājiet ķēdēm tādu brīv kustību, lai varētu bez traucējumiem veikt pagriezienus. Nepieļaujiet drošības ķēžu skaršanos pie zemes.

BRĪDINĀJUMS

Nekad nestipriniet drošības ķēdi pie sava automobiļa bufera. Nostipriniet savienojumus tā, lai tie nevar atslābt.

Piekabes gaismas

Pārliecinieties, ka jūsu piekabe ir aprīkota ar gaismām, kas atbilst jūsu valsts un vietējām likumdošanas prasībām. Pirms uzsākat vilkt piekabi, vienmēr pārbaudiet piekabes gaismu pareizu darbību.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad nepieslēdziet piekabi tieši pie automobiļa elektrosistēmas, jo tā var sabojāt elektrosistēmu.

Bremzes

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja tiek izmantota piekabe ar bremžu sistēmu, ievērojiet visas piekabes ražotāja instrukcijas. Nekad nesavienojiet piekabes bremžu sistēmu ar sava automobiļa bremžu sistēmu un nekad nepieslēdziet piekabes elektrosistēmu automobiļa elektroinstalācijai.

Riepas

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad velkat piekabi, ir ļoti svarīgi, lai jūsu automobiļa un piekabes riepās būtu pareizs spiediens. Jūsu automobiļa riepu spiedienam jāatbilst automobiļa riepu informācijas plāksnītē norādītajam. Ja plāksnītē ir norādīti spiedieni noslogotam automobilim, tad riepas jāpiepumpē līdz noslogota automobiļa spiedieniem. Noregulējiet spiedienu piekabes riepās saskaņā ar piekabes ražotāja sniegtajām specifikācijām.

Spoguļi

Pārbaudiet vai jūsu automobiļa spoguļi atbilst noteikumiem attiecībā spoguļiem, kas tiek izmantoti piekabes vilkšanai. Ja nē, pirms piekabes vilkšanas uzstādiet vajadzīgos spoguļus.

Automobiļa/piekabes svars

Lai pareizi piekrautu piekabi, jums nepieciešams zināt kā noteikt piekabes pilno masu un slodzi uz piekabes āķi.

Piekabes pilnā masa ir piekabes svars kopā ar kravas svaru. Piekabes pilno masu var noteikt, pilnībā piekrautu piekabi novietojot uz transportlīdzekļu svariem.

Pieļaujamais priekšgala svars ir slodze, kādai piekabes sakabe pakļauj dīseli, kad piekabe ir pilnībā noslogota un uz dīseli gulstas normāls velkamais svars. Šo svaru varat noteikt izmantojot vienkāršus māj-saimniecības svarus.

Piekrautās piekabes svars (piekabes pilnā masa) nekad nedrīkst pārsniegt noteikto vilkšanas jaudu.

Izkārtojiet kravu piekabē tā, lai uz tās priekšgala gultos apmēram 10% piekabes svara, bet tas nepārsniegtu 75 kg "maksimālo vertikālo slodzi" uz sakabes punktu un nebūtu mazāks par 25kg vai 4% (atkarībā no tā, kas smagāks). Pirms vilkšanas jums jānosver piekabes pilnā masa un svars uz priekšgalu, lai pārliecinātos, ka krava ir pareizi izkārtota.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepareizs slodzes izkārtojums piekabē vai pasliktināt automobiļa vadāmību un izraisīt piekabes svārstīšanos. Vienmēr pārbaudiet, vai krava piekabē ir izkārtota tā, lai uz tās priekšgala gultos apmēram 10% piekabes svara, bet tas nepārsniegtu 75 kg "maksimālo vertikālo slodzi" uz sakabes punktu un nebūtu mazāks par 25kg vai 4% (atkarībā no tā, kas smagāks). Pārbaudiet arī, vai krava labi nostiprināta. Neievērojot šos norādījumus, var izraisīt negadījumu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad nepārslogojiet automobili vai piekabi. Piekabes pilnā masa nedrīkst pārsniegt automobiļa vilkšanas jaudu. Automobiļa pilnā masa (automobiļa, visu pasažieru, piederumu, tostarp dīseles un sakabes, kravas un piekabes priekšgala svars) nedrīkst pārsniegt pilnas automobiļa masas klasi (GVWR), kas norādīta sadaļā "SPECIFIKĀCIJAS".

Papildu brīdinājumi par piekabes vilkšanu

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms velkat piekabi, vienmēr pieāķējiet drošības ķēdi.

PIEZĪME

Piekabes vilkšana pakļauj jūsu automobili papildu slodzei, tādēļ jāveic biežāka apkope, nekā parastos apstākļos. Skatiet grafiku sadaļā "Ieteicamā apkope skarbos apstākļos".

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja velkat piekabi, ar automobili jārikojas citādi. Jūsu un citu cilvēku drošības labad ievērojiet šos brīdinājumus:

- Patrenējaties pagriezīenu veikšanu, apstāšanos un braukšanu atpakaļgaitā, pirms sākat vilkt piekabi ceļu satiksmē. Nesāciet piedalīties ceļu satiksmē, līdz neesat pilnībā pārliecināts, ka varēsiet droši vadīt transportlīdzekli ar piekabi.
- Nekad nepārsniedziet spēkā esošo ātruma ierobežojumu automobilim ar piekabi vai 80 km/h (atkarībā no tā, kurš zemāks).
- Nekad nebrauciet ātrumā, kas izraisa piekabes šūpošanos vai svārstīšanos. Ja pamanāt piekabes šūpošanos vai svārstīšanos, samaziniet ātrumu.
- Kad ceļš ir mitrs, slidens vai nelīdzens, brauciet lēnāk nekā pa sausiem un līdzeniem ceļiem. Uz sliktā ceļa nesamazinot ātrumu, var zaudēt kontroli pār automobili.
- Vienmēr lūdziet kādu palīdzēt, ja braucat atpakaļgaitā.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

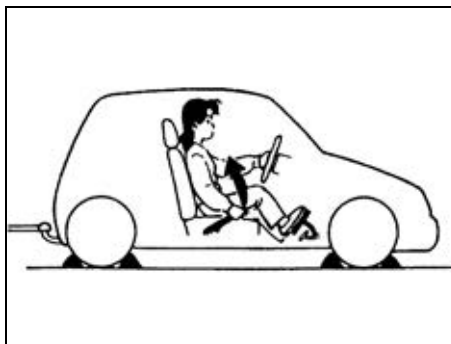
- Uzturiet pietiekamu bremzēšanas distanci. Velkot piekabi, bremzēšanas distance palielinās. Uz katriem 16 km/h ātruma atstājiet vienu automobiļa un piekabes garumu starp jums un priekšā braucošo automašīnu. Ievērojiet lielāku bremzēšanas distanci, ja ceļš ir mitrs vai slidens.
- Ja piekabe aprīkota ar bremzēm, bremzējiet vienmērīgi un pakāpeniski, lai izvairītos no piekabes riteņu bloķēšanās.
- Samaziniet ātrumu pirms likumiem un brauciet līkumos vienmērīgā ātrumā. Ātruma kāpināšanas vai samazināšana līkumā var izraisīt kontroles zaudēšanu. Atcerieties, ka jāievēro par normālo lielāks pagrieziena rādiuss, jo piekabes riteņi būs tuvāk pagrieziena iekšmalai nekā automobiļa riteņi.
- Izvairieties no straujas ātruma kāpināšanas un bremzēšanas. Bez vajadzības neveiciet krasus manevrus.
- Spēcīgā sānvējā samaziniet ātrumu un esiet gatavi lielākam vēja spiedienam no pretī braucošajiem transportlīdzekļiem.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Esiet uzmanīgi, apdzēniet citus transportlīdzekļus. Mainot joslas ņemiet vērā palielināto automobiļa garumu un pareizi izmantojiet pagriezīenu signālus.
- Samaziniet ātrumu un ieslēdziet zemāku pārnēsumu, pirms sasniedzat garus vai stāvus slīpumus. Ir bīstami mēģināt pārslēgt uz zemāku pārnēsumu, kad esat jau nogāzē.
- Nespiediet bremžu pedāli pārāk spēcīgi. Tas vara radīt bremžu pārkaršanu, kas samazina bremzēšanas efektivitāti. Pēc iespējas izmantojiet bremzēšanu ar motoru.
- Piekabes radītā papildu slodze var radīt moto4ra pārkaršanu, kad karstā laikā braucat pa stāvām nogāzēm. Pievērsiet uzmanību motora temperatūras rādītājam. Ja pamānāt pārkaršanu, nobrauciet ceļa malā un apstājieties drošā vietā. Skatiet temati “Problēmas ar motoru: pārkaršana” sadaļā “ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS”



60A186

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad automobilim pievienota piekabe, vienmēr rīkojieties šādi:

- 1) Bremzējiet vienmērīgi un pārlicināti.
- 2) Kamēr turat bremžu pedāli, palūdziet citai personai palikt ķīļus zem jūsu automobiļa riteņiem.
- 3) Lēnām atlaidiet bremžu pedāli līdz automobiļa riteņi balstās pret ķīļiem.
- 4) Ieslēdziet stāvbremzes.
- 5) Manuālajam pārnēsūmkārba-ss mezglam – izslēdziet motoru, tad iestatiet pārslēgu atpakaļgaitā vai pirmajā pārnēsūmā.
Automātiskajam pārnēsūmkārba-ss mezglam – iestatiet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēt) un izslēdziet motoru.

(Turpinājums)

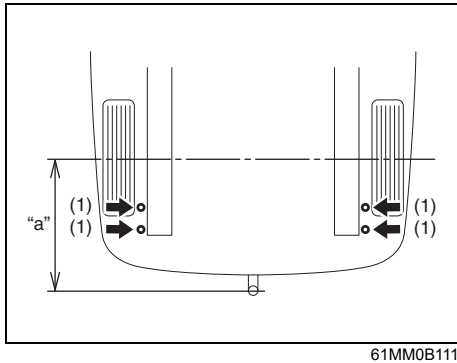
▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

Uzsākot braukšanu pēc stāvēšanas:

- 1) Piespiediet sajūga pedāli un ieslēdziet motoru.
- 2) Ieslēdziet pārnēsumu, atlaidiet stāvbremzes un lēnām nobrauciet no ķīļiem.
- 3) Apstājieties, piespiediet un turiet bremžu pedāli.
- 4) Palūdziet citai personai noņemt ķīļus.

Piekabes sakabes uzstādīšanas punkti



(1) Puse

Maksimālā vertikālā slodze uz piekabes sakabes punktu (ES)

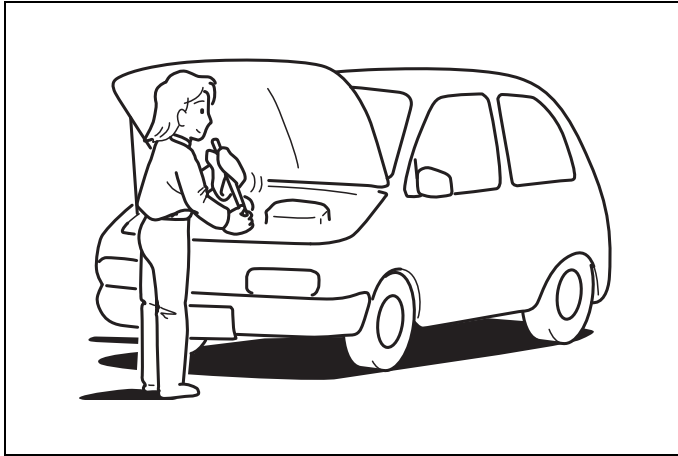
75 kg

Maksimālā pieļaujamā pārkare "a"

885 mm

ATGĀDNE

PĀRBAUDE UN APKOPE



60G410

Apkopes grafiks	7-2
Periodiskās apkopes grafiks (izņemot Brazīliju)	
- M16A motora modelim	7- 3
Apkope, kas ieteicama ekspluatācijai smagos apstākļos (izņemot Brazīliju)	
- M16A motora modelim	7- 8
Periodiskās apkopes grafiks (izņemot ES valstis, Izraēlu un Brazīliju)	
- K14C motora modelim	7- 14
Apkope, kas ieteicama ekspluatācijai smagos apstākļos (ārpus ES, Izraēlas un Brazīlijas)	
- K14C motora modelim	7- 19

Periodiskās apkopes grafiks (ES valstīs un Izraēlā)	7-25
Apkope, kas ieteicama ekspluatācijai smagos apstākļos (ES valstīs un Izraēlā).....	7-30
Periodiskās apkopes grafiks (Brazīlijai)	7- 35
Apkope, kas ieteicama ekspluatācijai smagos apstākļos (Brazīlijai)	7-40
Dzensiksnas	7-45
Motoreļļa un filtrs	7-46
Motora dzesēšanas šķidrums	7-52
Gaisa filtrs	7-55
Aizdedzes sveces	7-57
Pārnesumkārbas eļļa	7-58
Sajūgs	7-60
Degvielas filtrs	7-61
Bremzes	7-61
Stūres iekārta	7-64
Riepas	7-65
Akumulators	7-68
Drošinātāji	7-70
Priekšējo lukturu vērsums	7-73
Spuldžu maiņa.....	7-74
Logu tīrītāju slotiņas.....	7-86
Vējstikla skalošanas šķidrums	7-89
Gaisa kondicionēšanas sistēma	7-90



60B128S

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad strādājat ar automobili, esiet maksimāli uzmanīgs, lai izvairītos no ievainojumu gūšanas negadījumā. Rūpīgi ievērojiet sekojošos piesardzības pasākumus:

- Lai nepieļautu drošības spilvenu sistēmas bojājumus vai netīšu drošības spilvenu sistēmas vai drošības jostu spriegotāju sistēmas aktivizēšanu, pārbaudiet, vai automobiļa akumulators ir atvienots un aizdedzes slēdzis ir pozīcijā LOCK vai ir aizdedzes režīms ir bijis pozīcijā LOCK (OFF) vismaz 90 sekundes, pirms ķeraties pie jebkādiem elektrotehniskiem darbiem jūsu SUZUKI automobiļi. Nepieskarieties drošības spilvenu sistēmas detaļām, drošības jostu spriegotāju detaļām vai vadiem. Vadiem ir dzeltena izolācija vai dzeltens marķējums, savienotāji ir dzeltenā krāsā, lai tos būtu vieglāk identificēt.
- Neatstājiet motoru darbojoties garāza vai citā slēgtā telpā.

(Turpinājums)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Motora darbošanās laikā netuviniet rokas vai apģērbu rotējošam ventilatoram vai motora dzen-siksniņam. Kaut arī ventilators negriežas, tas var jebkurā brīdī bez brīdinājuma iestāties.
- Kad nepieciešams veikt apkopes darbus, motoram darbojoties, pār-liecinieties, ka stāvbremze ir iestādīta un pārnesumkārbā ir neit-rālā pozīcijā (manuālajam pār-ne-sumkārbas-ass mezglam) vai Park (automātiskajam pārnesumkārbas-ass mezglam).
- Kad ieslēdzat motoru vai motors darbojas, nepieskarieties aizde-dzes vadiem vai citām aizdedzes sistēmas detaļām, jo tā var gūt elektrotraumas.
- Uzmanieties un nepieskarieties karstam motoram, izplūdes kolek-toram vai caurulēm, trokšņu slāpē-tājam un dzesēšanas caurulēm.
- Netuviniet akumulatoram cigaretes, dzirksteles vai atklātu liesmu. Šeit var būt viegli uzliesmojošas gāzes.
- Nemēģiniet pakļūt zem automobiļa, ja tas balstās tikai uz domkrata.
- Uzmanieties, lai neizraisītu īssavie-nojumu starp akumulatora pozitīvo un negatīvo termināli.

(Turpinājums)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Lietoto motoreļļu, dzesēšanas šķidrumu un citus šķidrumus glabājiet bērniem nepieejamās vietās. Uzturējiet lietotos šķidrumus pareizā veidā, neielejiet to zemē, izlietnē utt.
- Kamēr ielejat motoreļļu, bremžu šķidrumu un dzesēšanas šķidrumu, neizlejiet tos. To pielipšana pie apkārtējām daļām var izraisīt aizdegšanos vai kļūmes.

Apkopes grafiks

Sekojošajā tabulā parādīti laiki, kad jāveic jūsu automobiļa regulārā apkope. Tabulā redzamas jūdze, kilometri un mēneši, kad jāveic pārbaudes, regulējumi, eļļošana un cita veida apkope. Intervāli starp apkopēm jāsaīsina, ja braucat skarbos apstākļos (skatiet “Skarbos apstākļos ieteicamā apkope”).

BRĪDINĀJUMS

SUZUKI iesaka ar zvaigznīti (*) apzīmētiem elementiem veikt apkopi pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja vai citā uzticamā autoservisā. Ja jūs esat kvalificēt mehāniķis, varat veikt vienumu bez minētā marķējuma apkopi, kā parādīts šajā sadaļā. Ja neesat pārliecināts, ka spēsit izpildīt apkopi elementam bez minētā marķējuma, iesakām to uzticēt savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim vai citam uzticamam autoservisam.

PIEZĪME

Ka nepieciešams mainīt savam automobilim detaļas, iesakām izmantot oriģinālās SUZUKI rezerves daļas vai tām līdzvērtīgas kvalitātes detaļas.

Periodiskās apkopes grafiks (izņemot Brazīliju) - M16A motora modelim

“R” : Aizstājiet vai mainiet

“I” : Pārbaudiet, tīriet, eļļojiet vai vajadzības gadījumā mainiet

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 180 000 km. Pēc 180 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	jūdzes (x1000)	9	18	27	36	45	54
	mēneši	12	24	36	48	60	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vārstu atstarpe		-	I	-	I	-	I
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#1) Tikai pirmajā reizē	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc: SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	R	-	-	R
		-	I	-	I	-	I
AIZDEDEŽE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota (Standarta tips) Niķeļa sveces bezsvina degviela		-	-	R	-	-	R
Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Skarbi ekspluatācijas apstākļi".							
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar mēlno segumu Puteklaini apstākļi	I	I	R	I	I	R
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#2)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	I	-	-	I
IZMEŠU KONTROLES SISTEMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	I
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	I

#1: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"

#2: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	jūdzes (x1000)	63	72	81	90	99	108
	mēneši	84	96	108	120	132	144
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vārstu atstarpe		-	I	-	I	-	I
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#1) Tikai pirmajā reizē	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	R	-	-	R
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	I	-	I	-	I
AIZDEDEŽE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota (Standarta tips) Niķeļa sveces bezsvina degviela		-	-	R	-	-	R
Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Skarbi ekspluatācijas apstākļi".							
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar mēlno segumu Puteklaini apstākļi	I	I	R	I	I	R
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#2)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	I	-	-	I
IZMEŠU KONTROLES SISTEMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	I
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	I

#1: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"

#2: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	jūdzes (x1000)	9	18	27	36	45	54
	mēneši	12	24	36	48	60	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)		-	-	-	-	-
PIEKARE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
6-3. Riepas/riteņi (#4)							
*6-4. Riteņu gultņi (#5)		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#6)		-	-		-	-	
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#7)		-		-		-	
*6-7. Stūres sistēma (#8)		-		-		-	
*6-8. Manuālās pānesumkārbas- ass eļļa	Originālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga (I: tikai pirmos 15 000 km)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbas šķidruma noplūdes pārbaude			-	R	-	-	R
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-		-		-	
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#4: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#5: Lodiņu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#6: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#7: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#8: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	jūdzes (x1000)	63	72	81	90	99	108
	mēneši	84	96	108	120	132	144
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 15000 km)	-	-	-	-	-	-
PIEKARE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
6-3. Riepas/riteņi (#4)							
*6-4. Riteņu gultņi (#5)		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#6)		-	-		-	-	
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#7)		-		-		-	
*6-7. Stūres sistēma (#8)		-		-		-	
*6-8. Manuālās pārnesumkārbas- <i>ass eļļa</i>	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga (I: tikai pirmos 15 000 km)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pārnesumkārbas	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	-	R	-	-	R
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-		-		-	
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#4: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#5: Lodišu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#6: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#7: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

#8: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

Skarbos ekspluatācijas apstākļos ieteicamā apkope (izņemot Brazīliju) - M16A motora modelim

levērojiet šo grafiku, ja automobilis tiek izmantots lielākoties kādā no šiem apstākļiem:

- Kad lielākā daļa braucienu un īsāki par 6 km.
- Kad lielākā daļa braucienu ir īsāki par 16 km un ;ara temperatūra ir zem sasalšanas punkta.
- Tukšgaita un/vai lēna kustība ar biežu apstāšanos.
- Izmantošana ārkārtīgi aukstā laikā vai pa ar sāli apstrādātiem ceļiem.
- Braucieni par nelīdzeniem un/vai dubļainiem ceļiem.
- Izmantošana uz puteļļainiem ceļiem.
- Braucieni lielā ātrumā ar augstiem motora apgriezieniem.
- Piekabes vilkšana, ja atļauts.

Šis grafiks jāievēro arī tad, ja automobilis tiek izmantots piegādes pakalpojumiem, policijas, taksometra vai citiem komerciāliem pakalpojumiem.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	jūdzes (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	mēneši	6	12	18	24	30	36
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Sprieģojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-	I	-	I	-	R
*1-2. Vārstu atstarpe		-	-	-	I	-	-
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#1)	Tikai pirmajā reizē Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	-	-	-	R
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-	I	-	-
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	(Standarta tips) Niķeļa sveces	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 8 mēnešiem.					
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km Mainiet ik pēc 30000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	-	I	-	-
*3-3. Degvielas filtrs (#2)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	-	-	-	I
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	-
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	-

- #1: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBILĀ IZMANTOŠANA".
Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"
- #2: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	jūdzes (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	mēneši	42	48	54	60	66	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-		-		-	R
*1-2. Vārstu atstarpe		-		-	-	-	
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#1)	Tikai pirmajā reizē Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	-	-	-	R
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-		-	-	-	
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	(Standarta tips) Niķeļa sveces	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 8 mēnešiem.					
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km Mainiet ik pēc 30000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-		-	-	-	
*3-3. Degvielas filtrs (#2)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	-	-	-	
IZMĒŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	
*4-2. Degvielas izgarojošo izmēšu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	

- #1: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".
Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"
- #2: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	jūdzes (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	mēneši	6	12	18	24	30	36
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-	-	-		-	-
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-		-	R	-	
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)	-		-	-	-	-
PIEKARE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-		-	R	-	
6-3. Riepas/riteņi (#4)		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi (#5)		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#6)		-		-		-	
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#7)		-	-	-		-	-
*6-7. Stūres sistēma (#8)		-	-	-		-	-
*6-8. Manuālās pānesumkārbas-ass eļļa	Orģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 60 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	-	-		-	-
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-	-	-	R	-	-
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		-	-	-	R	-	-
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-	-	-		-	-
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)*2		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#4: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#5: Lodīšu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#6: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#7: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#8: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	jūdzes (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	mēneši	42	48	54	60	66	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-	-	-	
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)	-	-	-	-	-	-
PIEKARE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
6-3. Riepas/riteņi (#4)		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi (#5)		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#6)		-		-		-	
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#7)		-		-	-	-	
*6-7. Stūres sistēma (#8)		-		-	-	-	
*6-8. Manuālās pānesumkārbas- <i>ass eļļa</i>	Orģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 60 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	R	-	-	-	R
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-	R	-	-	-	R
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		-	R	-	-	-	R
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-	-	-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots) ²		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#4: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#5: Lodīšu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#6: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#7: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

#8: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

PĀRBAUDE UN APKOPE

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 90 000 km.

Pēc 90 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

**1 Pārbaudes veiciet biežā, ja automobilis tišek izmantots putekļainos apstākļos.*

**2 Tīriet biežāk, ja gaisa padeve no gaisa kondicionētāja samazinās.*

**Periodiskās apkopes grafiks (ārpus ES, Izraēlas un Brazīlijas)
- K14C motora modelim**

“R” : Aizstājiet vai mainiet

“I” : Pārbaudiet, tīriet, eļļojiet vai vajadzības gadījumā mainiet

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 120 000 km. Pēc 120 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	jūdzes (x1000)	6	12	18	24	30	36
	mēneši	12	24	36	48	60	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 48 mēnešiem. Mainiet ik pēc 80 000 km vai 96 mēnešiem.					
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
*1-3. Degvielas iesmidze (#1)		-	-	I	-	-	I
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Ziļs) (#2) Tikai pirmajā reizē Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem. Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem.					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	I	-	-	I
AIZDEDEŽE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota līdija sveces bezsvina degviela		-	-	-	-	-	R
Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".							
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu Putekļaini apstākļi	I	I	I	R	I	I
		Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	I	-	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#3)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	-	I	-	-
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					

#1: Izņemot Eiropu, Izraēlu, Turciju, Baltkrieviju, Kazahstānu, Ukrainu, Krieviju, Armēniju, Azerbaidžānu, Gruziju, Guadelupi, Martiniku, Franču Gvineju, Austrāliju, Jaunzēlandi, Jaunkaledoniju, Singapūru, Honkongu un Makau.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (ziļs) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"

#3: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	jūdzes (x1000)	42	48	54	60	66	72
	mēneši	84	96	108	120	132	144
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 48 mēnešiem. Mainiet ik pēc 80 000 km vai 96 mēnešiem.					
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
*1-3. Degvielas iesmidze (#1)		-	-	I	-	-	I
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zīls) (#2) Tikai pirmajā reizē Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem. Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem.					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	I	-	-	I
AIZDEDEŽE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota līdija sveces bezsvina degviela		-	-	-	-	-	R
Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".							
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu Putekļaini apstākļi	I	R	I	I	I	R
		Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	I	-	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#3)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		-	I	-	-	-	I
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					

#1: Izņemot Eiropu, Izraēlu, Turciju, Baltkrieviju, Kazahstānu, Ukrainu, Krieviju, Armēniju, Azerbaidžānu, Gruziju, Gvadelupi, Martiniku, Franču Gvineju, Austrāliju, Jaunzēlandi, Jaunkaledoniju, Singapūru, Honkongu un Makau.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zīls) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"

#3: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	jūdzes (x1000)	6	12	18	24	30	36
	mēneši	12	24	36	48	60	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 10000 km)		-	-	-	-	-
PIEKĀRE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
6-3. Riepas/riteņi (#5)							
*6-4. Riteņu gultņi (#6)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#7)	Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#8)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-7. Stūres sistēma (#9)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-8. Manuālās pānesumkārbas-ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga						
	Tikai pirmajā reizē Pārbaudiet pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude						
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.						
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.						
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-	-		-	-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)	Pirmā komplekta apkope: Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						
	Otro reiz pēc: Atkārtotiet "Pirmā komplekta apkope" ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						

#4: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#5: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#6: Lodiņu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#7: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#8: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#9: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.



BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest uguni. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	jūdzes (x1000)	42	48	54	60	66	72
	mēneši	84	96	108	120	132	144
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#4)		Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 10000 km)	-	-	-	-	-	-
PIEKĀRE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#4)		Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
6-3. Riepas/riteņi (#5)							
*6-4. Riteņu gultņi (#6)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#7)		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#8)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-7. Stūres sistēma (#9)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-8. Manuālās pārnesumkārbas-ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Tikai pirmajā reizē Pārbaudiet pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pārnesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-	-	-	-	-	-
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)	Pirmā komplekta apkope:	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Atkārtotiet "Pirmā komplekta apkope" ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					

#4: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#5: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#6: Lodiņu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#7: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#8: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

#9: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

Skarbos ekspluatācijas apstākļos ieteicamā apkope (ārpus ES valstīm, Izraēlas un Brazīlijas) - K14C motora modelim

Ievērojiet šo grafiku, ja automobilis tiek izmantots lielākoties kādā no šiem apstākļiem:

- Kad lielākā daļa braucienu un īsāki par 6 km.
- Kad lielākā daļa braucienu ir īsāki par 16 km un ;ara temperatūra ir zem sasalšanas punkta.
- Tukšgaita un/vai lēna kustība ar biežu apstāšanos.
- Izmantošana ārkārtīgi aukstā laikā vai pa ar sāli apstrādātiem ceļiem.
- Braucieni par nelīdzeniem un/vai dubļainiem ceļiem.
- Izmantošana uz puteļainiem ceļiem.
- Braucieni lielā ātrumā ar augstiem motora apgriezieniem.
- Piekabes vilkšana, ja atļauts.

Šis grafiks jāievēro arī tad, ja automobilis tiek izmantots piegādes pakalpojumiem, policijas, taksometra vai citiem komerciāliem pakalpojumiem.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	5	10	15	20	25	30
	jūdzes (x1000)	3	6	9	12	15	18
	mēneši	6	12	18	24	30	36
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 18 mēnešiem. Mainiet ik pēc 45 000 km vai 54 mēnešiem.					
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
*1-3. Degvielas iesmidze (#1)		-	-	-	-	-	I
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Ziļs) (#2) Tikai pirmajā reizē Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem. Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-	-	-	I
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	-	-	-	-	-	R
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1	Ceļš ar melno segumu	Pārbaudiet ik pēc 2500 km Mainiet ik pēc 30 000 km vai 36 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	-	-	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#3)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 48 mēnešiem.					
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					

- #1: Izņemot Eiropu, Izraēlu, Turciju, Baltkrieviju, Kazahstānu, Ukrainu, Krieviju, Armēniju, Azerbaidžānu, Gruziju, Guadelupi, Martiniku, Franču Gvineju, Austrāliju, Jaunzēlandi, Jaunkaledoniju, Singapūru, Honkongu un Makau.
- #2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA".
Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (ziļs) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"
- #3: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	35	40	45	50	55	60
	jūdzes (x1000)	21	24	27	30	33	36
	mēneši	42	48	54	60	66	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	Sprieģojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 18 mēnešiem. Mainiet ik pēc 45 000 km vai 54 mēnešiem.					
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs		R	R	R	R	R	R
*1-3. Degvielas iesmidze (#1)		-	-	-	-	-	I
1-4. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Ziļs) (#2) Tikai pirmajā reizē Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem. Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-5. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-	-	-	I
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	-	-	-	-	-	R
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1	Ceļš ar melno segumu	Pārbaudiet ik pēc 2500 km Mainiet ik pēc 30 000 km vai 36 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	-	-	-	I
*3-3. Degvielas filtrs (#3)		Mainiet ik pēc 105 000 km.					
*3-4. Degvielas tvertne		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 48 mēnešiem.					
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		Pārbaudiet ik pēc 90 000 km vai 108 mēnešiem.					

#1: Izņemot Eiropu, Izraēlu, Turciju, Baltkrieviju, Kazahstānu, Ukrainu, Krieviju, Armēniju, Azerbaidžānu, Gruziju, Guadelupi, Martiniku, Franču Gvineju, Austrāliju, Jaunzēlandi, Jaunkaledoniju, Singapūru, Honkongu un Makau.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (ziļs) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)"

#3: Krievijas modeļiem degvielas filtrs apkopes ietvaros nav nepieciešams.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	5	10	15	20	25	30
	jūdzes (x1000)	3	6	9	12	15	18
	mēneši	6	12	18	24	30	36
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 10000 km)	-		-		-	
PIEKĀRE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
6-3. Riepas/riteņi (#5)		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi (#6)	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.						
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#7)	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.						
*6-6. Balstiekārtas sistēma (#8)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-7. Stūres sistēma (#9)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-8. Manuālās pārnesumkārbas-ass eļļa	Originālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"						
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga						
*6-9. Automātiskā pārnesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude						
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)	Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)	Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)*2	Pirmā komplekta apkope: Pārbaudiet pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem. Pārbaudiet pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						
	Otro reiz pēc: Atkārtojiet "Pirmā komplekta apkope" ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						

#4: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidrums rezervuāra.

#5: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#6: Lodiņu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#7: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#8: Balstiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#9: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus izmantojat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	35	40	45	50	55	60
	jūdzes (x1000)	21	24	27	30	33	36
	mēneši	42	48	54	60	66	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 10000 km)	-	-	-	-	-	-
PIEKĀRE UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#4)	Pārbaudiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
6-3. Riepas/riteņi (#5)		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi (#6)	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.						
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) (#7)	Pārbaudiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem.						
*6-6. Balststiekārtas sistēma (#8)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-7. Stūres sistēma (#9)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-8. Manuālās pārnesumkārbas-ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"						
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga						
*6-9. Automātiskā pārnesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude						
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)	Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.						
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-	-	-	-	-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots) ²	Pirmā komplekta apkope: Pārbaudiet pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem. Pārbaudiet pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						
	Otro reiz pēc: Atkārtojiet "Pirmā komplekta apkope" ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.						

#4: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

#5: Riepas/riteņi (ieskaitot rotāciju) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#6: Lodīšu gultņi Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#7: Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD) Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#8: Balststiekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

#9: Stūres iekārta Meksikas modeļiem: Pārbaudiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 60 000 km.

Pēc 60 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

**1 Pārbaudes veiciet biežā, ja automobilis tišek izmantots putekļainos apstākļos.*

**2 Tīriet biežāk, ja gaisa padeve no gaisa kondicionētāja samazinās.*

Periodiskās apkopes grafiks (ES valstīs un Izraēlā)

“R” : Aizstājiet vai mainiet

“I” : Pārbaudiet, tīriet, eļļojiet vai vajadzības gadījumā mainiet

PIEZĪME:

- 1. klase: K10C motors
- 2. klase: K14C motors
- 3. klase: K14D motors

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 240 000 km. Pēc 240 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	20	40	60	80	100	120
	jūdzes (x1000)	12,5	25	37,5	50	62,5	75
	mēneši	12	24	36	48	60	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	[1., 2. klase] Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa [3. klase] *Spriegojuma pārbaude, *siksnu pārbaude, *maiņa	-	I	-	I	-	R
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs	ACEA standarta vai SUZUKI GENUINE OIL (#1)	"Nomainīt līdz" eļļas maiņas indikators vai eļļas maiņas paziņojums mērinstrumentu blokā. Ja lampiņa neiedegas vai paziņojums neparādās, mainiet ik pēc 200 000 km vai 12 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādījums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
	No ACEA standarta vai SUZUKI GENUINE OIL (#1) atšķirīga	"Nomainīt līdz" eļļas maiņas indikators vai eļļas maiņas paziņojums mērinstrumentu blokā. Ja lampiņa neiedegas vai paziņojums neparādās, mainiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādījums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
1-3. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē: Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
		Otro reiz pēc: Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-4. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	I	-	I	-	I
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	-	-	R	-	-	R
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu	Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
	Puteklaini apstākļi	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem. Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas tvertne		-	I	-	I	-	I

#1: Vairāk skatiet tematā "Motoreļļa un filtrs" šajā sadaļā.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni kā stāstīts sadaļā "AUTOMOBĪLA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš) Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādītāja vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	140	160	180	200	220	240
	jūdzes (x1000)	87,5	100	112,5	125	137,5	150
	mēneši	84	96	108	120	132	144
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	[1., 2. klase] Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa [3. klase] *Spriegojuma pārbaude, *siksnu pārbaude, *maiņa	-	I	-	I	-	R
1-2. Motoreļļa un eļļas filtrs	ACEA standarta vai SUZUKI GENUINE OIL (#1)	"Nomainīt līdz" eļļas maiņas indikators vai eļļas maiņas paziņojums mērinstrumentu blokā. Ja lampiņa neiedegas vai paziņojums neparādās, mainiet ik pēc 200 000 km vai 12 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādītjums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
	No ACEA standarta vai SUZUKI GENUINE OIL (#1) atšķirīga	"Nomainīt līdz" eļļas maiņas indikators vai eļļas maiņas paziņojums mērinstrumentu blokā. Ja lampiņa neiedegas vai paziņojums neparādās, mainiet ik pēc 15 000 km vai 12 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādītjums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
1-3. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
		Otro reiz pēc: Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-4. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	I	-	I	-	I
AIZDEDEŽE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	-	-	R	-	-	R
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu	Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
	Puteklaini apstākļi	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem. Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas tvertne		-	I	-	I	-	I

#1: Vairāk skatiet tematā "Motoreļļa un filtrs" šajā sadaļā.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni kā stāstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš) Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	20	40	60	80	100	120
	jūdzes (x1000)	12,5	25	37,5	50	62,5	75
	mēneši	12	24	36	48	60	72
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-		-	-
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
*5-5. Stāvbremzes svira un trose	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma-		-	-	-	-	-
ŠASĪJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
*6-3. Riepas/riteņi							
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas		-		-		-	
*6-6. Kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-7. Piekāres sistēma		-		-		-	
*6-8. Stūres sistēma		-		-		-	
*6-9. Manuālās pānesumkārbas-ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-10. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	R	-	R	-	R
*6-11. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
*6-12. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem. Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
*6-13. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-14. Gaisa kondicionētāja filtrs		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Lūdziet palīdzību pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	140	160	180	200	220	240
	jūdzes (x1000)	87,5	100	112,5	125	137,5	150
	mēneši	84	96	108	120	132	144
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-		-	-	-	
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
5-5. Stāvbremzes svira un trosē	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 20000 km)	-	-	-	-	-	-
SASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
6-3. Riepas/riteņi							
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas		-		-		-	
*6-6. Kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-7. Piekāres sistēma		-		-		-	
*6-8. Stūres sistēma		-		-		-	
*6-9. Manuālais pānesumkārbas-ass eļļa	Originālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-10. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	R	-	R	-	R
*6-11. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-12. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
6-13. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		Pārbaudiet ik pēc 40 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-14. Gaisa kondicionētāja filtrs		Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.					
		-		-		-	
		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

Smagos ekspluatācijas apstākļos ieteicamā apkope (ES un Izraēlai)

Ievērojiet šo grafiku, ja automobilis tiek izmantots lielākoties kādā no šiem apstākļiem:

- Kad lielākā daļa braucienu un īsāki par 6 km.
- Kad lielākā daļa braucienu ir īsāki par 16 km un jara temperatūra ir zem sasalšanas punkta.
- Tukšgaita un/vai lēna kustība ar biežu apstāšanos.
- Izmantošana ārkārtīgi aukstā laikā vai pa ar sāli apstrādātiem ceļiem.
- Braucieni par nelīdzeniem un/vai dubļainiem ceļiem.
- Izmantošana uz puteļļainiem ceļiem.
- Braucieni lielā ātrumā ar augstiem motora apgriezieniem.
- Piekabes vilkšana, ja atļauts.

Šis grafiks jāievēro arī tad, ja automobilis tiek izmantots piegādes pakalpojumiem, policijas, taksometra vai citiem komerciāliem pakalpojumiem.

PIEZĪME:

- **1. klase: K10C motors**
- **2. klase: K14C motors**
- **3. klase: K14D motors**

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	jūdzes (x1000)	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5
	mēneši	6	12	18	24	30	36
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	[1., 2. klase] Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa [3. klase] *Spriegojuma pārbaude, *siksnu pārbaude, *maiņa	-		-		-	R
1-2. Motoreļļa un motoreļļas filtrs (# 1)		Mainiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādījums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
1-3. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē		Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.			
		Otro reiz pēc:		Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.			
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.					
*1-4. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-		-	-
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	-		-	-
*3-3. Degvielas tvertne		-	-	-		-	-
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	-

#1: Vairāk skatiet tematā "Motoreļļa un filtrs" šajā sadaļā.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni kā stāstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš) Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
	jūdzes (x1000)	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75
	mēneši	42	48	54	60	66	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	[1., 2. klase] Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa [3. klase] *Spriegojuma pārbaude, *siksnu pārbaude, *maiņa	-		-		-	R
1-2. Motoreļļa un motoreļļas filtrs (# 1)		Mainiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem. Skatiet nodaļas "Eļļas maiņas pieprasījuma indikators" vai "Informācijas rādījums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".					
1-3. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē	Mainiet ik pēc 160 000 km vai 96 mēnešiem.				
		Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.				
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)		Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.				
*1-4. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-		-	-	-	
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	Irīdija sveces	Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km. Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-		-	-	-	
*3-3. Degvielas tvertne		-		-	-	-	
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		Pārbaudiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem					
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	

#1: Vairāk skatiet tematā "Motoreļļa un filtrs" šajā sadaļā.

#2: Ik dienas pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni kā stāstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA IZMANTOŠANA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš) Mainiet ik pēc 40 000 km vai 36 mēnešiem.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	10	20	30	40	50	60
	jūdzes (x1000)	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5
	mēneši	6	12	18	24	30	36
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-	-	-		-	-
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-		-	R	-	
5-5. Stāvbremzes svira un trose	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 20000 km)	-		-	-	-	-
ŠASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-		-	R	-	
6-3. Riepas/riteņi		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas		-	-	-		-	-
*6-6. Kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-7. Piekāres sistēma		-	-	-		-	-
*6-8. Stūres sistēma		-	-	-		-	-
*6-9. Manuālās pārnesumkārbas-ass eļļa	Orģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
		-	R	-	R	-	R
*6-10. Automātiskā pārnesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	-	-		-	-
*6-11. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-12. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
6-13. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-	-	-		-	-
*6-14. Gaisa kondicionētāja filtrs *2		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Lūdziet palīdzību pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo-	km (x1000)	70	80	90	100	110	120
metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no	jūdzes (x1000)	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75
tā, kas iestājas ātrāk.	mēneši	42	48	54	60	66	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-	-	-	
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
5-5. Stāvbremzes svira un trose	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma-	-	-	-	-	-	-
SAJŪGA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
6-3. Riepas/riteņi		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas		-		-	-	-	
*6-6. Kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-7. Piekāres sistēma		-		-	-	-	
*6-8. Stūres sistēma		-		-	-	-	
*6-9. Manuālās pārnesumkārbas-ass eļļa	Originālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-10. Automātiskā pārnesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	-	R	-	R	-	R
*6-11. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-		-	-	-	
		Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-12. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 20 000 km vai 12 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 80 000 km vai 48 mēnešiem.					
6-13. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-	-	-	
*6-14. Gaisa kondicionētāja filtrs *2		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 120 000 km.

Pēc 120 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

*1 Pārbaudes veiciet biežāk, ja automobilis tišek izmantots puteklainos apstākļos.

*2 Tīriet biežāk, ja gaisa padeve no gaisa kondicionētāja samazinās.

Periodiskās apkopes grafiks (Brazīlijai)

“R” : Aizstāriet vai mainiet

“I” : Pārbaudiet, tīriet, eļļojiet vai vajadzības gadījumā mainiet

PIEZĪME:

- 1. klase: M16A motors
- 2. klase: K14C motors

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 180 000 km. Pēc 180 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	jūdzes (x1000)	9	18	27	36	45	54
	mēneši	12	24	36	48	60	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	Sprīgojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vārstu atstarpe	[1. klase] (#1)	-	I	-	I	-	I
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs	[1. klase]	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.					
	[2. klase]	Mainiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.					
*1-4. Degvielas iesmidze	[2. klase]	-	I	-	I	-	I
1-5. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2) Tikai pirmajā reizē	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	R	-	-	R
*1-6. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	I	-	I	-	I
AIZDEZDE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota [1. klase] (Standarta tips) Niķeļa sveces bezsvina degviela		-	-	R	-	-	R
	[2. klase] Irīdija sveces	-	-	-	R	-	-
	Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".						
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu Puteklaini apstākļi	I	I	R	I	I	R
		Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas filtrs	Degvielas līnijas ceļā	-	-	R	-	-	R
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	I	-	-	I
IZMĒŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	I
*4-2. Degvielas izgarojošo izmēšu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	I

#1: Vārstu atstarpe K14C motora modeļiem apkopes ietvaros nav nepieciešama.

#2: Noteikti ikdienas apskates ietvaros pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBILĀ EKSPLUATĀCIJA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrums. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš).

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	jūdzes (x1000)	63	72	81	90	99	108
	mēneši	84	96	108	120	132	144
MOTORS							
*1-1. Motora sadales sikсна	Sprīgojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-	-	I	-	-	R
*1-2. Vārstu atstarpe	[1. klase] (#1)	-	I	-	I	-	I
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs	[1. klase]	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 12 mēnešiem.					
	[2. klase]	Mainiet ik pēc 7500 km vai 6 mēnešiem.					
*1-4. Degvielas iesmidze	[2. klase]	-	I	-	I	-	I
1-5. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Ziļš) Tikai pirmajā reizē	Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc:	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	R	-	-	R
*1-6. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	I	-	I	-	I
AIZDEZDE							
2-1. Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota [1. klase] (Standarta tips) Niķeļa sveces bezsvina degviela		-	-	R	-	-	R
	[2. klase] Irīdija sveces	-	R	-	-	-	R
	Aizdedzes sveces, kad tiek izmantota svinu saturoša degviela, skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".						
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs	Ceļš ar melno segumu	I	I	R	I	I	R
	Puteklaini apstākļi	Skatiet grafiku "Smagi ekspluatācijas apstākļi".					
*3-2. Degvielas līnijas		-	I	-	I	-	I
*3-3. Degvielas filtrs	Degvielas līnijas ceļā	-	-	R	-	-	R
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	I	-	-	I
IZMĒŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	I
*4-2. Degvielas izgarojošo izmēšu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	I

#1: Vārstu atstarpe K14C motora modeļiem apkopes ietvaros nav nepieciešama.

#2: Noteikti ikdienas apskates ietvaros pārbaudiet motora dzesēšanas šķidrums līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrums. Super (ziļš) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš).

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	15	30	45	60	75	90
	jūdzes (x1000)	9	18	27	36	45	54
	mēneši	12	24	36	48	60	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)		-	-	-	-	-
ŠASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
6-3. Riepas/riteņi							
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD)		-	-		-	-	
*6-6. Piekāres sistēma		-		-		-	
*6-7. Stūres sistēma		-		-		-	
*6-8. Manuālās pānesumkārbas- ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	(I: tikai pirmos 15 000 km) Šķidruma noplūdes pārbaude		-	R	-	-	R
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	105	120	135	150	165	180
	jūdzes (x1000)	63	72	81	90	99	108
	mēneši	84	96	108	120	132	144
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas							
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-		-	
*5-3. Bremžu pedālis							
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)			R		R		R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)	-	-	-	-	-	-
ŠASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis							
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)			R		R		R
6-3. Riepas/riteņi							
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD)		-	-		-	-	
*6-6. Piekāres sistēma		-		-		-	
*6-7. Stūres sistēma		-		-		-	
*6-8. Manuālās pānesumkārbas- ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W" No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	(I: tikai pirmos 15 000 km) Šķidruma noplūdes pārbaude	-	-	R	-	-	R
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
		Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
		Mainiet ik pēc 150 000 km vai 120 mēnešiem.					
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzenes		-		-		-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)		-		R	-		R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

Smagos ekspluatācijas apstākļos ieteicamā apkope (Brazīlijai)

Ievērojiet šo grafiku, ja automobilis tiek izmantots lielākoties kādā no šiem apstākļiem:

- Kad lielākā daļa braucienu un īsāki par 6 km.
- Kad lielākā daļa braucienu ir īsāki par 16 km un gaisa temperatūra ir zem sasalšanas punkta.
- Tukšgaita un/vai lēna kustība ar biežu apstāšanos.
- Izmantošana ārkārtīgi aukstā laikā vai pa ar sāli apstrādātiem ceļiem.
- Braucieni par nelīdzeniem un/vai dubļainiem ceļiem.
- Izmantošana uz putekļainiem ceļiem.
- Braucieni lielā ātrumā ar augstiem motora apgriezieniem.
- Piekabes vilkšana, ja atļauts.

Šis grafiks jāievēro arī tad, ja automobilis tiek izmantots piegādes pakalpojumiem, policijas, taksometra vai citiem komerciāliem pakalpojumiem.

PIEZĪME:

- **1. klase: M16A motors**
- **2. klase: K14C motors**

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	jūdzes (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	mēneši	6	12	18	24	30	36
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-		-		-	R
*1-2. Vārstu atstarpe	[1. klase] (#1)	-	-	-		-	-
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		Mainiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.					
*1-4. Degvielas iesmidze	[2. klase]	-	-	-		-	-
1-5. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē		Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.			
		Otro reiz pēc:		Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem			
	SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	-	-	-	-	-	R
*1-6. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-		-	-
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	[1. klase] (Standarta tips) Niķeļa sveces	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 8 mēnešiem.					
	[2. klase] Irīdija sveces	-	-	-	R	-	-
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km.					
		Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-	-	-		-	-
*3-3. Degvielas filtrs	Degvielas līnijas ceļā	-	-	-	-	-	R
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	-	-	-	
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	-
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	-

#1: Vārstu atstarpe K14C motora modeļiem apkopes ietvaros nav nepieciešama.

#2: Noteikti ikdienas apskates ietvaros pārbaudiet motora dzesēšanas šķidrums līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrums. Super (zils) maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš).

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	jūdzes (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	mēneši	42	48	54	60	66	72
MOTORS							
*1-1. Motora sadales siksna	Spriegojuma pārbaude, *regulēšana, *maiņa	-		-		-	R
*1-2. Vārstu atstarpe	[1. klase] (#1)	-		-	-	-	
1-3. Motoreļļa un eļļas filtrs		Mainiet ik pēc 5000 km vai 6 mēnešiem.					
*1-4. Degvielas iesmidze	[2. klase]	-		-	-	-	
1-5. Motora dzesēšanas šķidrums	SUZUKI LLC: Super (Zils) (#2)	Tikai pirmajā reizē: Mainiet ik pēc 150 000 km vai 96 mēnešiem.					
	Otro reiz pēc: SUZUKI LLC: Standarta (zaļš)	Mainiet ik pēc 75 000 km vai 48 mēnešiem					
*1-6. Izplūdes sistēma (izņemot katalizatoru)		-	-	-	-	-	R
		-		-	-	-	
AIZDEDZE							
2-1. Aizdedzes sveces	[1. klase] (Standarta tips) Niķeļa sveces	Mainiet ik pēc 10 000 km vai 8 mēnešiem.					
	[2. klase] Irīdija sveces	-	R	-	-	-	R
DEGVIELA							
3-1. Gaisa filtrs*1		Pārbaudiet ik pēc 2500 km.					
		Mainiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*3-2. Degvielas līnijas		-		-	-	-	
*3-3. Degvielas filtrs	Degvielas līnijas ceļā	-	-	-	-	-	R
*3-4. Degvielas tvertne		-	-	-	-	-	
IZMEŠU KONTROLES SISTĒMA							
*4-1. PCV vārsts		-	-	-	-	-	
*4-2. Degvielas izgarojošo izmešu kontroles sistēma		-	-	-	-	-	

#1: Vārstu atstarpe K14C motora modeļiem apkopes ietvaros nav nepieciešama.

#2: Noteikti ikdienas apskates ietvaros pārbaudiet motora dzesēšanas šķidrums līmeni, kā aprakstīts sadaļā "AUTOMOBĪĻA EKSPLUATĀCIJA".

Ja izmantojat no SUZUKI LLC atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrums. Super (zils)" maiņai, rīkojieties kā grafikā attiecībā uz SUZUKI LLC: Standarta (zaļš).

PĀRBAUDE UN APKOPE

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odo- metra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45
	jūdzes (x1000)	4,5	9	13,5	18	22,5	27
	mēneši	6	12	18	24	30	36
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-	-	-		-	-
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-		-	R	-	
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirma- jos 15000 km)	-		-	-	-	-
ŠASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-		-	R	-	
6-3. Riepas/riteņi		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-6. Piekāres sistēma		-	-	-		-	-
*6-7. Stūres sistēma		-	-	-		-	-
*6-8. Manuālās pānesumkārbas-ass eļļa	Orģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 60 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-	-	-	R	-	-
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		-	-	-	R	-	-
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzēnes		-	-	-		-	-
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)*2		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

BRĪDINĀJUMS

Amortizatoros iepildīta gāze augstā spiedienā. Nekad nemēģiniet tos izjaukt vai mest ugunī. Neglabājiet tos sildītāja vai apsildes ierīce tuvumā. Kad amortizatorus utilizējat, drošība nolūkos no tiem jāizlaiž gāze. Iesakām pēc palīdzības vērsties pie sava oficiālā pārstāvja.

Intervāls: Intervālu jānosaka pēc odometra rādījuma vai mēnešiem atkarībā no tā, kas iestājas ātrāk.	km (x1000)	52,5	60	67,5	75	82,5	90
	jūdzes (x1000)	31,5	36	40,5	45	49,5	54
	mēneši	42	48	54	60	66	72
BREMZES							
*5-1. Bremžu diski un uzlikas		-		-		-	
*5-2. Bremžu līnijas un caurulītes		-		-	-	-	
*5-3. Bremžu pedālis		-		-		-	
*5-4. Bremžu šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
5-5. Bremžu svira un kabelis	Pārbaudiet, *regulēšana (tikai pirmajos 15000 km)	-	-	-	-	-	-
ŠASIJA UN VIRSBŪVE							
*6-1. Sajūga pedālis		-		-		-	
*6-2. Sajūga šķidrums (#3)		-	R	-		-	R
6-3. Riepas/riteņi		-		-		-	
*6-4. Riteņu gultņi		-		-		-	
*6-5. Velkošā tilta uzlikas / kardānvārpstas (4WD)		-		-		-	
*6-6. Piekāres sistēma		-		-	-	-	
*6-7. Stūres sistēma		-		-	-	-	
*6-8. Manuālās pānesumkārbas-ass eļļa	Oriģinālā "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
	No "SUZUKI GEAR OIL 75W" atšķirīga	Mainiet ik pēc 60 000 km vai 48 mēnešiem.					
*6-9. Automātiskā pānesumkārbā	Šķidruma noplūdes pārbaude	Pārbaudiet ik pēc 30 000 km vai 24 mēnešiem.					
*6-10. Sadales kārbas eļļa (4WD)		-	R	-	-	-	R
*6-11. Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)		-	R	-	-	-	R
6-12. Visas atsaites, eņģes un slēdzēnes		-		-	-	-	
*6-13. Gaisa kondicionētāja filtrējošais elements (ja aprīkots)*2		-		-		-	R

#3: Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra.

PIEZĪME:

4WD: ALL GRIP

PIEZĪME:

Tabulā parādīts apkopes grafiks līdz 90 000 km.

Pēc 90 000 km veiciet tādas pašas apkopes tabulā parādītajos intervālos.

*1 Pārbaudes veiciet biežāk, ja automobilis tišek izmantots putekļainos apstākļos.

*2 Tīriet biežāk, ja gaisa padeve no gaisa kondicionētāja samazinās.

Dzensiksna

⚠ BRĪDINĀJUMS

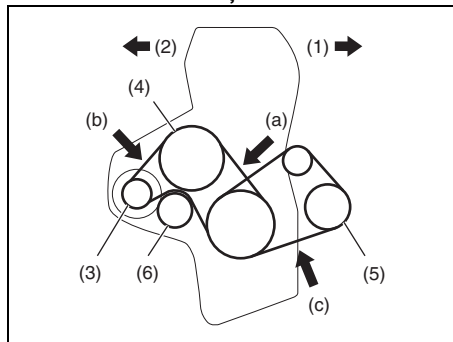
Motora darbošanās laikā netuviniet rokas, matus, instrumentus utt. rotējošam ventilatoram vai motora piedvadsiksniem.

Pārbaudiet, vai dzensiksna sprieģojums ir pareizs. Ja siksna ir pārāk vaļīga, akumulatora uzlāde var būt nepietiekama, motors var pārkarst, gais kondicionētājs var darboties slikti, siksna var ātrāk nolietoties. Kad piespiežat siksnu ar īkšķi tās viduspunktā starp skrīmeļiem, izliekumam jābūt tādām, kā parādīts tabulā.

Jāpārbauda arī, vai siksna nav bojāta.

Ja nepieciešams siksnu mainīt vai regulēt, sazinieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi vai citu uzticamu autoservisu.

M16A motora modeļi



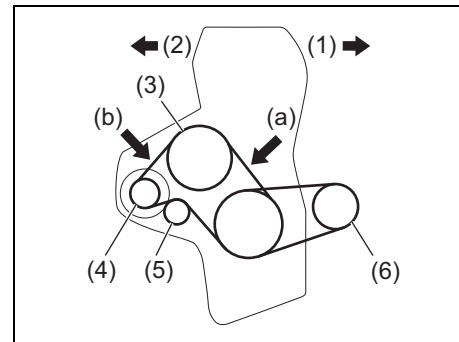
61MS2A003

- (1) Priekšpusē
- (2) Aizmugurē
- (3) Ģenerators
- (4) Ūdens sūknis
- (5) Gaisa kondicioniera kompresors
- (6) Veltnītis

Pievadsiksna ieliekums 100 N (10 kgf, 22 lbf) piespiežot)

- (a) Jauna:
5,7 - 6,4 mm
Pārregulēšana:
6,5 - 7,9 mm
- (b) Jauna:
4,2 - 4,8 mm
Pārregulēšana:
4,8 - 6,2 mm
- (c) Jauns:
6,0 - 7,0 mm
Pārregulēšana:
7 - 8 mm

K10C motora modelis



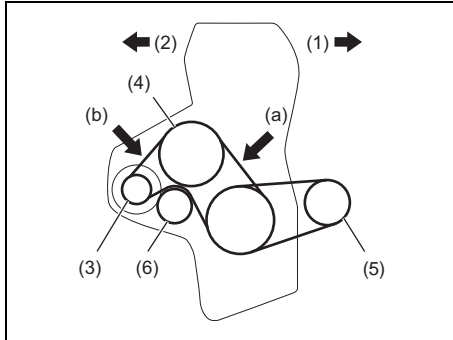
68PM00702

- (1) Automašīna priekšpusē
- (2) Automašīna aizmugurē
- (3) Ūdens sūknis
- (4) Ģenerators
- (5) Veltnītis
- (6) Gaisa kondicioniera kompresors

Dzensiksna izliekums (100 N (10 kg, 22 lbs) piespiežot)

- (a) Jauna:
4.8 - 5.9 mm (0.19 - 0.23 in.)
Pārregulēšana:
6.2 - 7.1 mm (0.24 - 0.28 in.)
- (b) Jauna:
3.2 - 4.1 mm (0.13 - 0.16 in.)
Pārregulēšana:
4.4 - 5.0 mm (0.17 - 0.20 in.)

K14C motora modelis



54P020701

- (1) Priekšpusē
- (2) Aizmugurē
- (3) Ģenerators
- (4) Ūdens sūknis
- (5) Gaisa kondicioniera kompresors
- (6) Veltnītis

Pievadsiksnas ieliekums 100 N (10 kgf, 22 lbf) piespiežot)

- (a) Jauna:
5,4 - 6,8 mm
Pārregulēšana:
7,1 - 8,0 mm
- (b) Jauna:
3,7 - 4,7 mm
Pārregulēšana:
4,9 - 5,6 mm

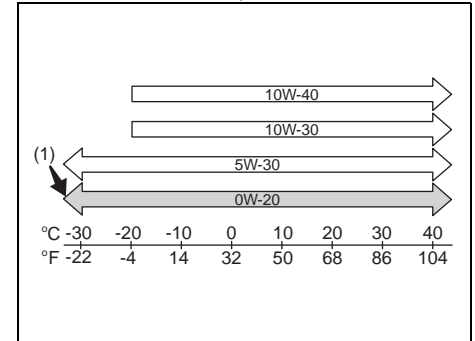
(K14D motora modelim)

Tā kā ir nepieciešamas īpašas procedūras, materiāli un instrumenti, ieteicams uzticēt šo darbu pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

Motoreļļas un filtra nomaiņa

Ieteiktā eļļa

M16A motora modeļi



68LM20702

(1) Ieteicams

Pārbaudiet izmantotās motoreļļas kvalitāti un klasifikāciju šajā tabulā:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

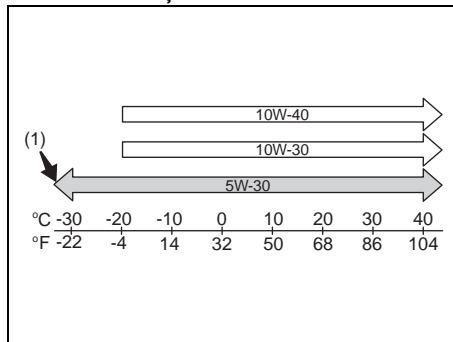
Saskaņā ar šo tabulu izvēlieties atbilstošās viskozitātes eļļu.

SAE 0W-20 (1) ir labākā izvēle jūsu automobīlim ekonomiskai braukšanai un labai motora iedarbināšanai aukstā laikā.

PIEZĪME:

- (ES valstīm)
Maiņas intervāli atkarīgi no motora tipa un izvēlētajā eļļas. Apkopes grafiku skatiet tematā “Apkopes grafiks” šajā sadaļā.
- Brazīlijas tirgus modeļiem skatiet tematu “Brazīlijai” sadaļā “PIĒLIKUMS”.
- Iesakām izmantot oriģinālo SUZUKI motoreļļu. Lai to iegādātos, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

Motoru modeļiem K10C un K14C



54P120705

(1) Ieteicams

Pārbaudiet izmantotās motoreļļas kvalitāti un klasifikāciju šajā tabulā:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Saskaņā ar šo tabulu izvēlieties atbilstošās viskozitātes eļļu.

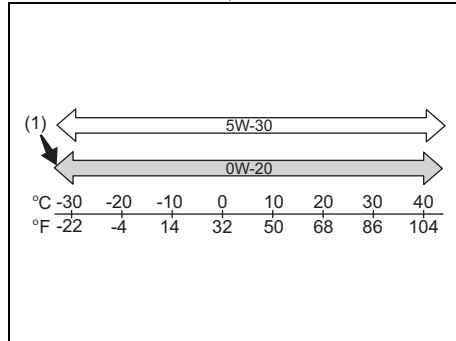
SAE 5W-30 (1) ir labākā izvēle jūsu automobilim ekonomiskai braukšanai un labai motora iedarbināšanai aukstā laikā.

PIEZĪME:

(ES valstīm)

- Maiņas intervāli atkarīgi no motora tipa un izvēlētajā eļļas. Apkopes grafiku skatiet tematā “Apkopes grafiks” šajā sadaļā.
- Brazīlijas tirgus modeļiem skatiet tematu “Brazīlijai” sadaļā “PIĒLIKUMS”.
- Iesakām izmantot oriģinālo SUZUKI motoreļļu. Lai to iegādātos, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

K14D motora modeļi



80SM015

(1) Ieteicams

Pārbaudiet izmantotās motoreļļas kvalitāti un klasifikāciju šajā tabulā:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

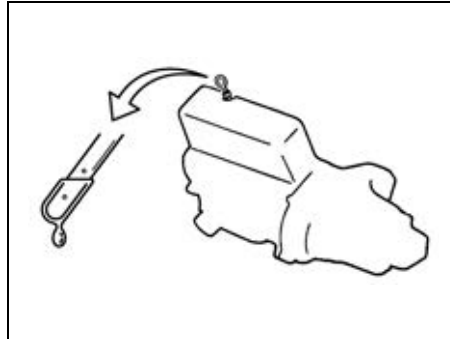
Saskaņā ar šo tabulu izvēlieties atbilstošas viskozitātes eļļu.

SAE 0W-20 (1) ir labākā izvēle jūsu automobilim ekonomiskai braukšanai un labai motora iedarbināšanai aukstā laikā.

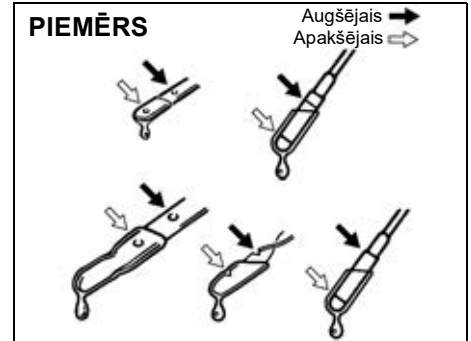
PIEZĪME:

- *Mainas intervāli atkarīgi no motora tipa un izvēlētas eļļas. Apkopes grafiku skatiet tematā "Apkopes grafiks" šajā sadaļā.*
- *Iesakām izmantot oriģinālo SUZUKI motoreļļu. Lai to iegādātos, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.*

Eļļas līmeņa pārbaude



80G064



52D084

Ir svarīgi uzturēt motoreļļu noteiktā līmenī, lai automobiļa motors vienmēr būtu ieeļļots. Novietojiet automobili līdzenā vietā un pārbaudiet motoreļļas līmeni. Ja automobiļs novietots slīpumā, eļļas līmeņa indikācija var būt nepareiza. Eļļas līmeni jāpārbauda pirms motora ieslēgšanas vai vismaz 5 minūtes pēc motora izslēgšanas. Lai eļļas mērstieni vieglāk atrast, tā rokturis ir dzeltenā krāsā.

Izvelciet mērstieni, notīriet eļļu ar tīru lupatiņu, ievietojiet mērstieni līdz galam atpakaļ motorā, tad izvelciet vēlreiz ārā. Eļļai uz mērstienīša jābūt starp augšējo un apakšējo atzīmi uz mērstieniša. Ja eļļas līmenis ir tuvāk apakšējai atzīmei, pielejiet eļļu, lai līmenis būtu tuvāk augšējai atzīmei.

PIEZĪME

Regulāri nepārbaudot eļļas līmeni var novest pie nopietniem motora bojājumiem dēļ eļļas nepietiekamības.

(K10C, K14C un K14D motora modelim) (ES un Izraēlai)

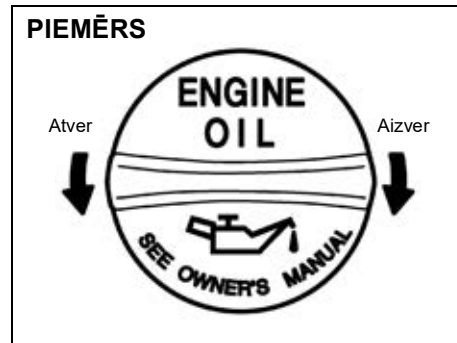
PIEZĪME:

Kad GPF uzkrājušies kvēpi tiek sadedzināti, motoreļļas daudzums var palielināties degvielas atšķaidīšanas dēļ. Tā nav transportlīdzekļa kļūme. GPF uzkrājušies kvēpi braukšanas laikā tiek sadedzināti automātiski. Tomēr sekojošos gadījumos tie var netikt sadedzināti.

- Ja ilgstoši braucat ar mazu ātrumu.
- Kad bieži braucat īsu laiku vai īsus attālumus.

- 1) Kad iedegas GPF brīdinājuma lampiņa, vairāk nekā 25 minūtes brauciet ar vismaz 50 km/h ātrumu, lai pareizi reģenerētu GPF. Plašāku informācijai skatiet nodaļas "AUTOMOBĪLA EKSPLUATĀCIJA" sadaļā "Benzīna kvēpu filtrs".
- 2) Kad mirgo eļļas maiņas pieprasījuma lampiņa, nomainiet motoreļļu un eļļas filtru, kā arī atiestatiet eļļas kalpošanas laika uzraudzības sistēmu. Lai atiestatītu eļļas kalpošanas laika uzraudzības sistēmu, konsultējieties ar savu SUZUKI pārstāvi.
- 3) Kad motoreļļas līmenis pārsniedz MAX līmeni uz mērstieņa, konsultējieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

Pieliešana



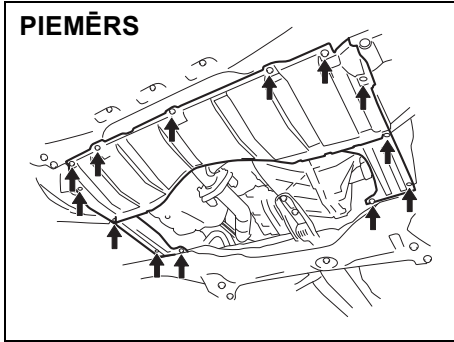
81A147

Noskrūvējiet iepildes vāciņu un lēni ielejiet eļļu caur filtru līdz tās līmenis sasniedz augšējo atzīmi uz mērstienīša. Uzmanieties, lai neielietu pārāk daudz eļļas. Pārāk daudz ir tikpat slikti kā pārāk maz. Pēc pieliešanas ieslēdziet motoru un ļaujiet tam padarboties tukšgaitā apmēram minūti. Izslēdziet motoru, pagaidiet vismaz 5 minūtes, tad pārbaudiet eļļas līmeni vēlreiz.

Motoreļļas un filtra maiņa

Kamēr motors vēl silts, izlejiet lietoto motoreļļu.

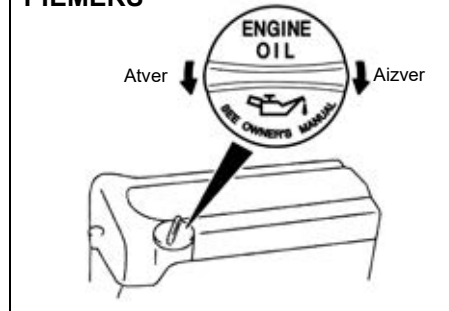
PIEMĒRS



61MM0B061

- 1) Izskrūvējiet skrūves un pēc tam noņemiet motora apakšvāku.

PIEMĒRS



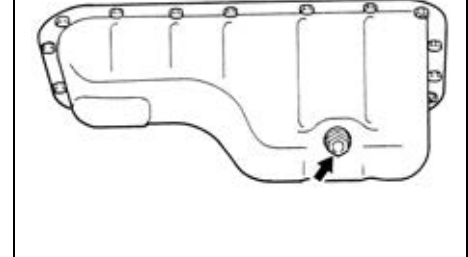
56KN054

- 2) Noņemiet eļļas iepildes vāciņu.
- 3) Zem drenāžas atveres palieciet lielu trauku.
- 4) Ar uzgriežņu atslēgu atslēgvējiet drenāžas atveres aizbāzni.

⚠ UZMANĪBU

Motoreļļa var būt karsta un radīt apdegumus pirkstiem drenāžas aizbāžņa atskrūvēšanas laikā. Pagaidiet, kamēr drenāžas aizbāznis atdziest tiktāl, ka tam var pieskarties kailām rokām.

PIEMĒRS



60G306

Iztecinašanas aizgrieznis pievilkšanas moments
35 Nm (3,6 kg-m, 25,8 lb-ft)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Motoreļļa ir bīstama Bērni un mājdzīvnieki var saindēties, ja norij jaunu vai lietotu motoreļļu. Jauno un lietoto motoreļļu un filtrus glabājiet vietā, kur nevar piekļūt bērnu un mājdzīvnieki.

Ilglaicīga un atkārtota saskarsme ar lietoto motoreļļu var izraisīt ādas vēzi.

Arī īss kontakts var radīt ādas kairinājumu.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

Lai minimizētu saskari ar lietoto eļļu, uzvelciet kreklu ar garām rokām un mitrumizturīgus cimdus (piem., trauku mazgāšanas cimdus). Lai notīrītu izmantoto motoreļļu no ādas, kārtīgi nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni.

Mazgājiet apģērbu un lupatas, ja tās piesārņotas ar eļļu.

Lietoto eļļu un filtrus utilizējiet noteiktajā veidā.

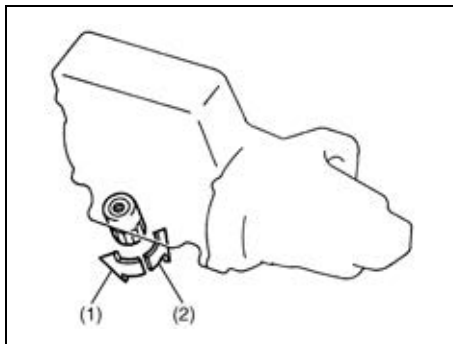
- 5) Uzstādiat drenāžas tapu kopā ar jaunu blīvi. Pievelciet tapu ar noteikto griezes momentu.

PIEZĪME:

- Kad motoreļļa un filtrs nomainīti, eļļas maiņas uzraudzību jāatiestata, lai sistēma pareizi uzraudzītu nākošo eļļas maiņas laiku. Lai signālu atiestatītu, sazinieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi. Lai atiestatītu to saviem spēkiem, sadaļā "PIRMS BRAUCIENA" skatiet tematu "Iestatījumu režīms".
- Plašāku informāciju par eļļas maiņas pieprasījuma lampiņu un eļļas maiņas uzraudzību skatiet tematā "Eļļas maiņas pieprasījuma lampiņa (ja aprīkots)" vai "Informācijas rādītums" sadaļā "PIRMS BRAUKŠANAS".

Eļļas filtra maiņa

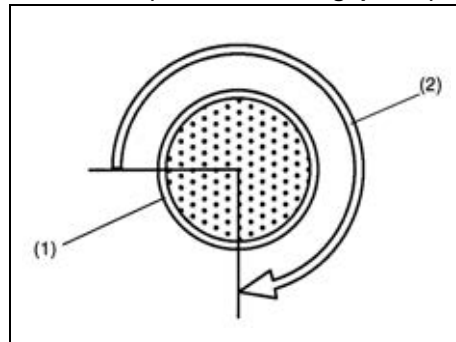
- 1) Ar eļļas filtra instrumentu grieziet filtru pretpulksteniski un noņemiet.
- 2) Ar tīru lupatiņu notīriet filtra montāžas virsmu, kur tiks uzstādīts jaunais filtrs.
- 3) Uzdedi nedaudz motoreļļas uz jaunā filtra gumijas blīves.
- 4) Pieskrūvējiet filtru ar roku līdz filtra blīve saskaras ar montāžas virsmu.



54G092

- (1) Atlaidiet
- (2) Pievelciet

Pievilkšana (skat no filtra augšpuses)



54G093

- (1) Eļļas filtrs
- (2) 3/4 pagrieziena.

PIEZĪME

Lai pievilktu eļļas filtru, ir svarīgi precīzi identificēt pozīciju, kādā filtra blīve saskaras ar montāžas virsmu.

- 5) Pievelciet filtru kā parādīts tālāk, sāciet ar pozīciju, kādā filtrs sakaras ar montāžas virsmu (vai līdz noteiktajai griezei) ar filtra instrumentu.

Eļļas filtra pievilksšanas moments
3/4 pagrieziens vai
14 Nm (1,4 kg-m, 10,3 lb-ft)

PIEZĪME

Lai nepieļautu eļļas noplūdi, pārbaudiet, vai eļļas filtrs ir pietiekami pievilkts, bet nepievelciet pārāk stipri.

Iepildiet eļļu un pārbaudiet, vai nav sūces

- 1) Ielejiet pa iepildes atveri un uzskrūvējiet vāciņu.
Aptuveno eļļas ietilpību skatiet tematā "Ietilpības" sadaļā "SPECIFIKĀCIJAS".
- 2) Ieslēdziet motoru un rūpīgi pārbaudiet drenāžas aizbāzni un eļļas filtru, vai nav redzamas noplūdes. Darbiniet motoru ar dažādiem apgriezieniem vismaz 5 minūtes.
- 3) Izslēdziet motoru un pagaidiet apmēram 5 minūtes. Pārbaudiet eļļas līmeni un pielejiet eļļu, ja nepieciešams. Vēlreiz pārbaudiet noplūdes.

PIEZĪME

- Kad maināt eļļas filtru, ieteicams izmantot oriģinālo SUZUKI filtru. Ja izmantojat cita ražotāja filtru, pārbaudiet, vai tas ir līdzvērtīgas kvalitātes un ievērojiet izgatavotāja norādījumus.
- Eļļas noplūde no eļļas filtra vai drenāžas tapas liecina par nepareizu uzstādīšanu vai blīves bojājumu. Ja atklājat noplūdi un neesat pārliecināts, vai filtrs ir pareizi pievilkts, nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Motora dzesēšanas šķidrums

Motora dzesēšanas šķidruma izvēle

PIEZĪME

"SUZUKI LLC: Super (Blue) coolant"; Šis dzesēšanas šķidrums ir jau atšķaidīts līdz vajadzīgajai koncentrācijai. Nemēģiniet to vēl vairāk atšķaidīt. Tā var izraisīt dzesēšanas šķidruma sasalšanu un/vai pārkaršanu.

Lai uzturētu optimālu motora darbību un sniegumu, izmantojiet oriģinālo SUZUKI dzesēšanas šķidrumu vai tam līdzvērtīgu.

PIEZĪME:

Ja izmantojat no "SUZUKI LLC: Super (Blue)" atšķirīgu motora dzesēšanas šķidrumu, ievērojiet grafiku atbilstoši "SUZUKI LLC: Standard (Green)". Plašāku informāciju par apkopes grafiku skatiet tematā "Apkopes grafiks" šajā sadaļā.

Šīs tipa dzesēšanas šķidrums ir vislabākie dzesēšanas sistēmai šādu iemeslu dēļ:

- Dzesēšanas šķidrums palīdz uzturēt pareizo temperatūru motorā.
- Tas nodrošina aizsardzību pret sasalšanu un uzvārīšanos.
- Tas nodrošina aizsardzību pret koroziju un rūsu.

Izmantojot neatbilstošu dzesēšanas šķidrumu, var sabojāt dzesēšanas sistēmu. Jūsu pilnvarotais SUZUKI pārstāvis var palīdzēt dzesēšanas šķidruma izvēlē.

PIEZĪME

Lai nepieļautu dzesēšanas sistēmas bojājumus:

- Vienmēr izmantojiet augstas kvalitātes etilēna glikola bāzes ne silikona tipa dzesēšanas šķidrums, kas atšķaidīts ar ūdeni noteiktā proporcijā.
- Pareizā dzesēšanas šķidruma attiecība ar destilētu ūdeni ir 50/50, bet nekad ne augstāka par 70/30. Ja šķidruma koncentrācija ir lielāka nekā 70/30, tas var izraisīt motora pārkaršanu.
- Neizmantojiet tikai dzesēšanas šķidrums vai tīru ūdeni (izņemot SUZUKI LLC: Super (Zils))
- Nepievienojiet papildu uzlabotājus vai piedevas. Tie var neatbilst jūsu automobiļa dzesēšanas sistēmai.
- Nejauciet kopā dažādu veidu dzesēšanas šķidrumus. Tas var izraisīt paatrinātu blīvējumu nolietošanos un/vai motora pārkaršanu un motora / automātiskā pārnesumkārbas-ass mezgla pārkaršanu.

Dzesēšanas šķidruma līmeņa pārbaude

Dzesēšanas šķidruma līmeni pārbaudiet rezervuārā, ne radiatorā. Kad motors atdzisis, dzesēšanas šķidruma līmenim jābūt starp atzīmēm "FULL" un "LOW".

Dzesēšanas šķidruma pieliešana

BRĪDINĀJUMS

Motora dzesēšanas šķidruma norīšana var izraisīt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Ieelpojot dzesēšanas šķidruma tvaikus vai ļaujiet tiem iekļūt acīs, var gūt smagus ievainojumus.

- Nedzeriet antifrīzu vai dzesēšanas maisījumu. Ja norīts, neizraisīt vemšanu. Nekavējoties sazinies ar toksikoloģijas centru vai ārstu.
- Izvairieties no dzesēšanas šķidruma tvaiku ieelpošanas. Ja tomēr ieelpojat, izejiet ārā svaigā gaisā.
- Ja dzesēšanas šķidrums iekļūst acīs, skalojiet ar ūdeni un meklējiet ārsta palīdzību.
- Pēc darbošanās ar dzesēšanas šķidrums rūpīgi nomazgājiet rokas.
- Dzesēšanas šķidrumu glabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

PIEZĪME

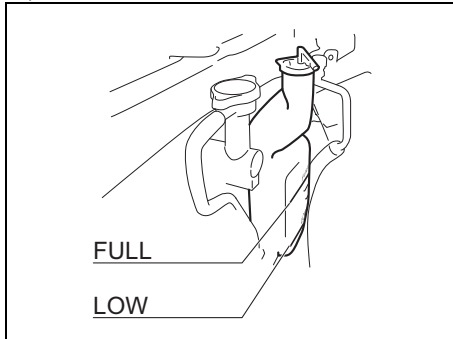
"SUZUKI LLC: Super (Blue) coolant"; Šis dzesēšanas šķidrums ir jau atšķaidīts līdz vajadzīgajai koncentrācijai. Nemēģiniet to vēl vairāk atšķaidīt. Tā var izraisīt dzesēšanas šķidruma sasalšanu un/vai pārkaršanu.

PIEZĪME

“SUZUKI LLC: Standard (Green) coolant”;

- Jāizmanto maisījumu, kas satur 50% antifrīza koncentrātu.
- Ja jūsu mītnes vietā paredzama temperatūra līdz -35°C vai zemāka, izmantojiet augstāku koncentrāciju līdz 60%, ievērojot antifrīza koncentrāta ražotāja norādījumus.

Izņemot K14D motora modeli



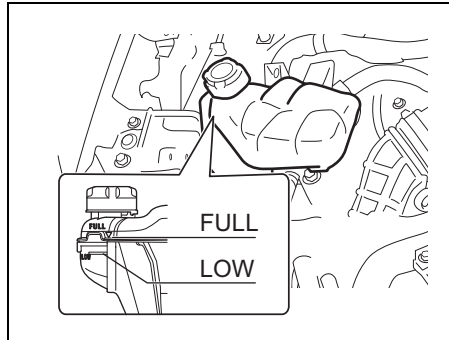
61MM2A001

Ja dzesēšanas šķidruma līmenis ir zemāk par atzīmi LOW, jāpielej vēl dzesēšanas šķidrums. Noņemiet tvertnes vāciņu un ielejiet dzesēšanas šķidrumu līdz atzīmei FULL. Nekad nelejiet augstāk par atzīmi FULL.

PIEZĪME

Kad uzliekat atpakaļ rezervuāra vāciņu, salāgojiet atzīmi uz vāciņa un atzīmi uz rezervuāra. Šo instrukciju neievērošana var būt par iemeslu dzesēšanas šķidruma noplūdei.

K14D motora modelim



53SB60705

▲ BRĪDINĀJUMS

Ir bīstami noņemt tvertnes vāciņu (atgāzēšanas tvertnes vāciņu), kad dzesēšanas šķidruma temperatūra ir augsta, jo verdošais šķidrums vai tvaiks var izplūst ar lielu spiedienu. Pirms noņemt vāciņu, pagaidiet, līdz dzesēšanas šķidruma temperatūra ir nokritusies.

Ja dzesēšanas šķidruma līmenis ir zemāk par atzīmi LOW, jāpielej vēl dzesēšanas šķidrums. Kad motors ir atdzisis, noņemiet atgāzēšanas tvertnes vāciņu, pagriežot to lēnām pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai izlaistu spiedienu. Un pielejiet dzesēšanas šķidrumu, līdz tā līmenis atgāzēšanas tvertne sasniedz atzīmi FULL. Nekad neuzpildiet atgāzēšanas tvertni virs atzīmes FULL.

Dzesēšanas šķidruma maiņa

Šim darbam nepieciešamas īpašas darbības, tādēļ iesakām vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

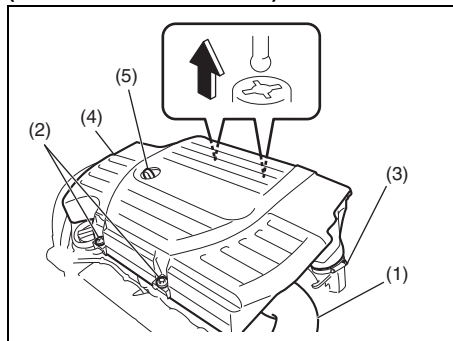
Gaisa filtrs

Ja gaisa filtrs piesārņots ar putekļiem, gais plūsmai būs lielāka pretestība, kā rezultātā samazinās motora atdeve un palielināsies degvielas patēriņš.

(K10C motora modelim)

Tā kā ir nepieciešamas īpašas procedūras, materiāli un instrumenti, ieteicams uzticēt šo darbu pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.

(M16A motora modelim)

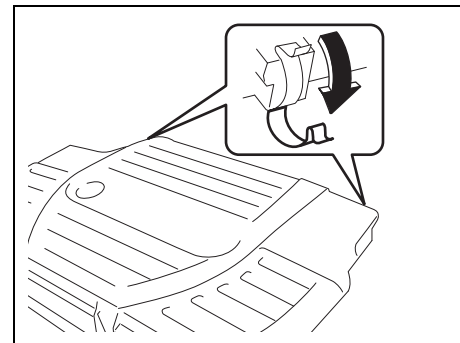


61MM0B063

- 1) Atvienojiet gaisa filtra ieejas šļūteni (1).
- 2) Izņemiet skrūves (2), palaidiet vaļīgi skrūvi (3) un paceliet gaisa filtra korpusu (4) tieši uz augšu.

PIEZĪME

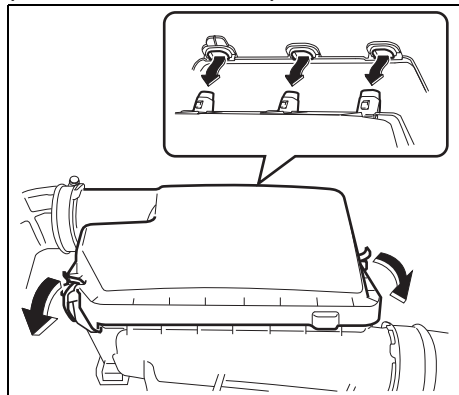
Kad paceļat gaisa filtru, pārliecinieties, ka gaisa filtrs savstarpēji nebloķējas ar motoreļļas mērstieni (5), lai izvairītos no mērstieņa bojājumiem.



61MM0B064

- 3) Atveriet sānu skavas un izņemiet elementu no gaisa filtra korpusa. Ja tas šķiet netīrs, aizstājiet ar jaunu filtru.
- 4) Aizveriet sānu skavas vai kārtīgi pievelciet skrūves.

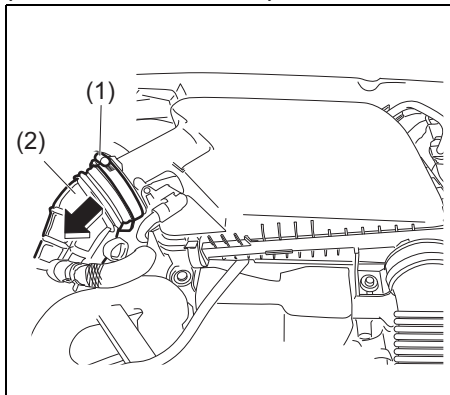
(K14C motora modelim)



54P020702

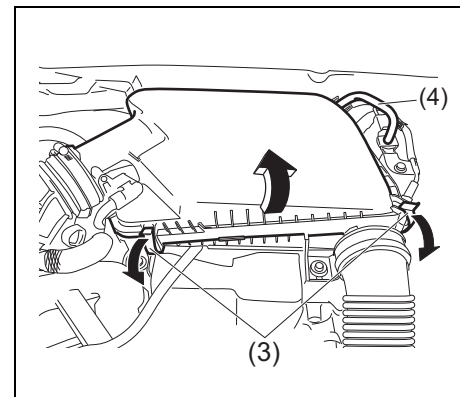
- 1) Atveriet sānu skavas un izņemiet elementu no gaisa filtra korpūsa. Ja tas šķiet netīrs, aizstājiet ar jaunu filtru.
- 2) Kārtīgi aizveriet sānu skavas.

(K14D motora modelim)



53SB60706

- 1) Palaidiet vaļīgi skrūvi (1) un pavelciet kanālu (2).



53SB60707

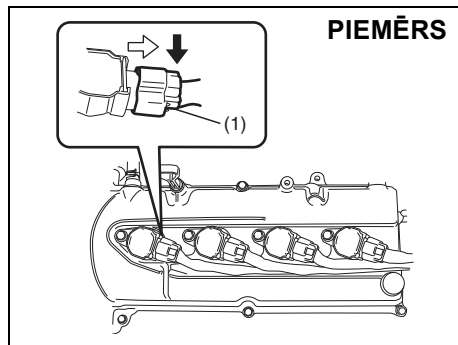
- 2) Atveriet sānu skavas (3) un izņemiet elementu no gaisa filtra korpūsa. Ja tas šķiet netīrs, aizstājiet ar jaunu filtru. Uzmanieties, lai neatvienotu šūteni (4).
- 3) Uzstādiat gaisa filtra korpūsu un kārtīgi aizveriet sānu skavas.
- 4) Ievietojiet kanālu (2). Kārtīgi pievelciet skrūvi (1).

Aizdedzes sveces

Aizdedzes sveču maiņa un pārbaude

(Motoru modeļiem K10C un K14D)

Tā kā ir nepieciešamas īpašas procedūras, materiāli un instrumenti, ieteicams uzticēt šo darbu pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.



80JM125

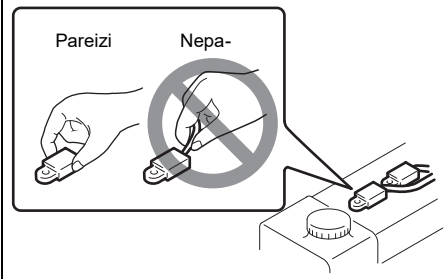
Lai piekļūtu aizdedzes svecei:

- 1) Noņemiet gaisa filtra korpusu. Skatiet tēmu "Gaisa filtrs" šajā sadaļā.
- 2) Ja nepieciešams, spiediet atlaišanas sviru un atvienojiet savienotāju (1).
- 3) Izņemiet skrūves.
- 4) Taisni izvelciet aizdedzes spoles.

PIEZĪME:

Uzstādīšanas laikā pārbaudiet vadus, savienotājus, blīvējuma gumiju gaisa filtra pamatnē un blīves, tam visam jāatrodas savās vietās.

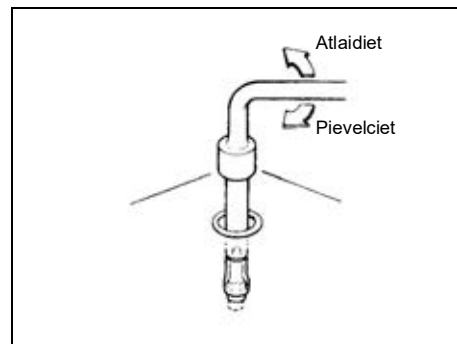
PIEMĒRS



78K179

PIEZĪME

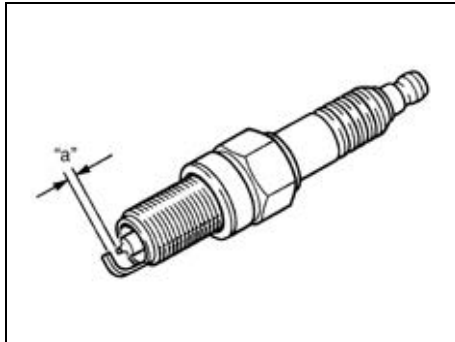
- Kad velkat ārā aizdedzes spoles, nevelciet aiz kabēja. Velkot kabeli, var to sabojāt.
- Kad apkalpojat irīdija/platīna aizdedzes sveces (tieva centrālā elektroda tipa sveces), nepieskarities centrālajam elektrodam, jo to viegli var sabojāt.



60G160

PIEZĪME

- Kad uzstādījat aizdedzes sveces, ieskrūvējiet tās ar pirkstiem, lai nesabojātu vītņi. Ar dinamometrisku atslēgu pievelciet aizdedzes sveces līdz 25 Nm (2,5 kg-m, 18,4 lb-ft) M16A motora modeļiem vai 18 Nm (1,8 kg-m, 13,5 lb-ft) K14C motora modeļiem). Kad sveces izņemtas, neļaujiet caur to atverēm motorā iekļūt sārņiem.
- Nekad neizmantojiet aizdedzes sveces ar nepareiza izmēra svečēm.



54G106

Aizdedzes sveces atstarpe "a"

M16A motora modeļiem:
K16HPR-U11/SILFR6A11
 1,0 - 1,1 mm

K10C un K14C motoru modeļiem:
ILZKR7D8
 0,7 - 0,8 mm

K14D motora modeļiem:
ILZKR7N8S
 0,7 - 0,8 mm

PIEZĪME

Kad maināt aizdedzes sveces, izmantojiet tikai tāda zīmola un izmēra sveces, kas atbilst jūsu automobilim. Par sveču tipu skatiet sadaļu "SPECIFIKĀCIJAS" šīs rokasgrāmatas beigās. Ja izmantojat cita zīmola aizdedzes sveces, kas atšķiras no ieteiktajām, konsultējieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

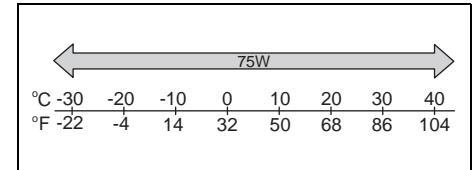
Reduktoru eļļas

Manuālās pāresumkārbas-ass mezglā eļļa / sadales kārbas eļļa / aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)

Kad papildināt pāresumu eļļu, izmantojiet eļļu ar atbilstošu viskozitāti, kā parādīts tabulā tālāk.

Manuālajā pāresumkārbas-ass mezglā ļoti iesakām izmantot "SUZUKI GEAR OIL 75W".

Manuālās pāresumkārbas-ass eļļa

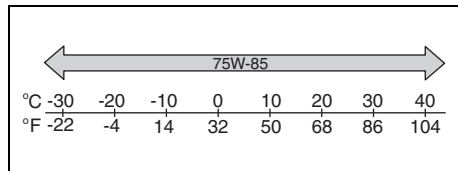


54P120706

PĀRBAUDE UN APKOPE

Mēs ļoti iesakām izmantot "SUZUKI GEAR OIL 75W-85" sadales kārbai (4WD) un aizmugures diferenciālim (4WD).

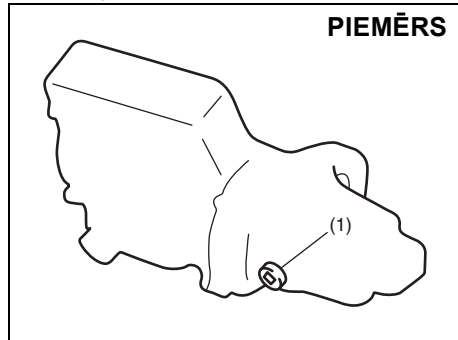
Sadales kārbas eļļa (4WD) Aizmugures diferenciāļa eļļa (4WD)



71LMT0701

Reduktoru eļļu līmeņa pārbaude

5 pakāpju manuālais pārnēsūmkārbas-

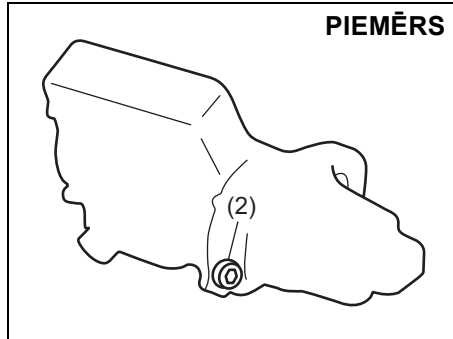


ass mezgls

52LM021

(1) Eļļas iepildes un līmeņa aizbāznis

6 pakāpju manuālais pārnēsūmkārbas-

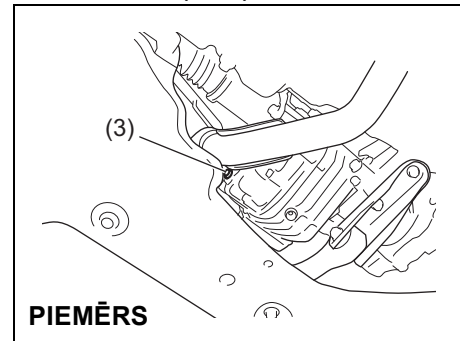


ass mezgls

53SB10712

(2) Eļļas iepildes un līmeņa aizbāznis

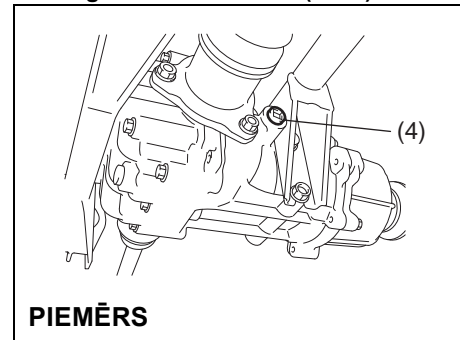
Sadales kārba (4WD)



53SB10713

(3) Eļļas iepildes un līmeņa aizbāznis

Aizmugures diferenciālis (4WD)



53SB10714

(4) Eļļas iepildes un līmeņa aizbāznis

Lai pārbaudītu pārnesumu eļļas līmeni, rīkojieties šādi:

- 1) Novietojiet automobili līdzenā vietā un ieslēdziet stāvbremzes. Pēc tam izslēdziet motoru.
- 2) Izņemiet eļļas iepildes un līmeņa aizbāzni

Manuālajam pārnesumkārbas-ass mezglam;

- 3) Ja eļļa plūst ārā un aizbāžņa atveres, eļļas līmenis ir pareizs. Uztādiat atpakaļ aizbāžni. Ja eļļa neplūst ārā no aizbāžņa atveres, ielejiet eļļu caur aizbāžņa atveri līdz tā plūst ārā.

Sadales kārbai un aizmugures diferenciālim;

- 3) Pārbaudiet atveres iekšieni ar pirkstu. Ja eļļas līmenis sniedzas līdz aizbāžņa atverei, eļļas līmenis ir pareizs. Ja tā, uzstādiat atpakaļ aizbāžni.
- 4) Ja līmenis ir pārāk zems, ielejiet pārnesumu eļļu caur iepildes atveri un līmeņa aizbāžņa atveri līdz eļļas līmenis sasniedz iepildes atveri, tad uzstādiat atpakaļ aizbāžni.

Eļļas iepildes un līmeņa aizbāžņa pievilšanas grieze

5 pakāpju manuālais pārnesumkārbas-ass mezgls (1):

21 Nm (2,1 kg-m, 15,5 lb-ft)

6 pakāpju manuālais pārnesumkārbas-ass mezgls (2):

27 Nm (2,7 kg-m, 19,5 lb-ft)

Sadales kārba (3) / aizmugures diferenciālis (4):

23 Nm (2,3 kg-m, 17,0 lb-ft)

▲ UZMANĪBU

Pēc brauciena pārnesumu eļļa var būt pietiekoši karsta, lai radītu apdegumus. Pirms pārnesumu eļļas līmeņa pārbaudes pagaidiet līdz eļļas iepildes un līmeņa aizbāžnis atdziest tik tāl, ka varat tam pieskarties kailām rokām.

PIEZĪME

Kad pievelkat aizgriezni, uzklājat tā vītnei sekojošo silantu vai tam līdzvērtīgu, lai izvairītos no eļļas noplūdes.

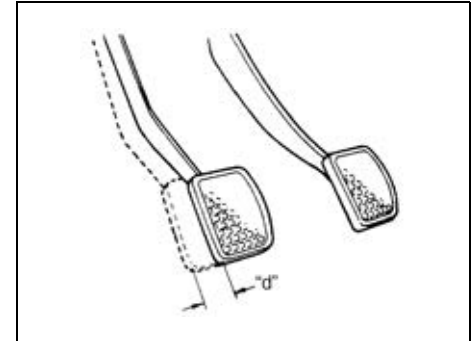
SUZUKI Bond No. "1217G"

Reduktoru eļļu maiņa

Šim darbam nepieciešamas īpašas darbības, tādēļ iesakām vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Sajūgs

Sajūga pedālis

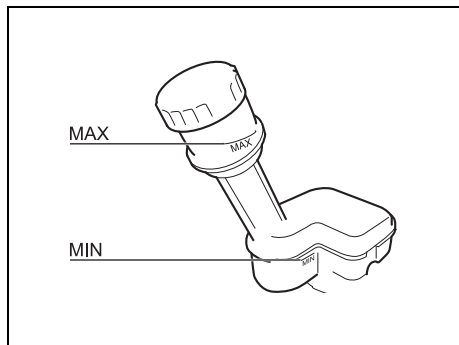


54G274

Sajūga pedāļa spēle "d":
MAKS. 10 mm

Izmēriet sajūga pedāļa spēli, pakustinot sajūga pedāli ar roku un izmērot attālumu, par kādu tas izkustas, līdz sajūtat nelielu pretestību. Sajūga pedāļa brīvgājienam jāiekļaujas norādītajās vērtībās. Ja, nospiežot sajūga pedāli, tā brīvgaita ir lielāka vai mazāka par augstāk norādīto vai tā darbība šķiet neparasta, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Sajūga šķidrums



61MM0B067

Laiku pa laikam pārbaudiet sajūga pedāļa vienmērīgu darbību un sajūga šķidruma līmeni. Ja, nospiežot sajūga pedāli, tā darbība šķiet neparasta, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Ja sajūga šķidruma līmenis ir tuvu atzīmei MIN, papildiniet to līdz atzīmei MAX ar DOT4 vai SAE J1704 bremžu šķidrumu.

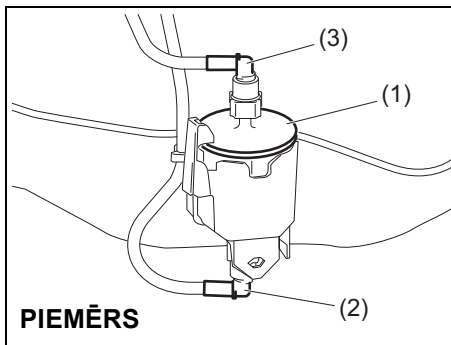
PIEZĪME

Sajūga šķidrums tiek pievadīts no bremžu šķidruma rezervuāra. Ja sajūga šķidrums līmenis tiek palielināts vai tuvojas līnijai MIN, pastāv iespēja, ka sajūga vai bremžu šķidrums noplūst vai pastāv anomāls sajūga nodilums. Jūsu automobilis ir nekavējoties jāpārbauda SUZUKI pārstāvim vai kvalificētā autoservisā.

Degvielas filtrs

Brazīlijai

Degvielas filtrs atrodas degvielas līnijas ceļā.



61MS406

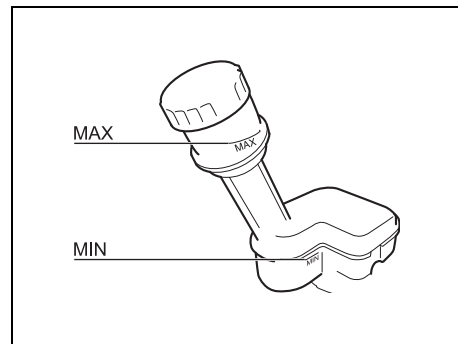
- PIEMĒRS**
- (1) Degvielas filtrs
 - (2) Degvielas iepildes atvere
 - (3) Degvielas izvads

Nomainiet degvielas filtru

Šim darbam nepieciešams veikt īpašas procedūras, tādēļ nogādājiet automobili degvielas filtra maiņai pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Bremzes

Bremžu šķidrums



61MM0B067

Bremžu šķidrums līmeni pārbaudiet, apskatot rezervuāru motortelpā. Pārbaudiet, vai šķidrums atrodas starp līnijām MAX un MIN.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neievērojot šīs vadlīnijas, var gūt ievainojumus un radīt problēmas bremžu sistēmā.
 - Ja bremžu šķidruma līmenis nokritis, bremžu brīdinājuma lampiņa mērinstrumentu panelī iedegas (motoram jādarbojas, un stāvbremzai jābūt pilnībā atļautai). Ja tā iedegas, nekavējoties lieciet savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim vai kvalificētam autoservisam pārbaudīt bremžu sistēmu.
 - Straus šķidruma zudums liecina par noplūdi bremžu sistēmā. Šajā gadījumā nekavējoties lieciet SUZUKI pārstāvim vai kvalificētam autoservisam pārbaudīt bremžu sistēmu.
- Nelietojiet citus šķidrumus, kā vien DOT4 vai SAE J1704 bremžu šķidrumu. Neizmantojiet lietotu bremžu šķidrumu vai tādu, kas uzglabāts vecos vai atvērtos traukos. Ir svarīgi nepieļaut svešķermeņu un citu šķidrumu iekļūšanu bremžu šķidruma rezervuārā.

(Turpinājums)

▲ BRĪDINĀJUMS

(Turpinājums)

- Bremžu šķidrumu norijot, var gūt smagas vai nāvējošas traumas, tas ir bīstams saskarē ar ādu vai acīm,. Ja norīts, neizraisīt vemšanu. Nekavējoties sazinies ar toksikoloģijas centru vai ārstu. Ja bremžu šķidrumums iekļūst acīs, skalojiet ar ūdeni un meklējiet ārsta palīdzību. Pēc darbošanās ar bremžu šķidrumu rūpīgi nomazgājiet rokas. Šķidrumus var būt indīgs dzīvniekiem. Glabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

PIEZĪME

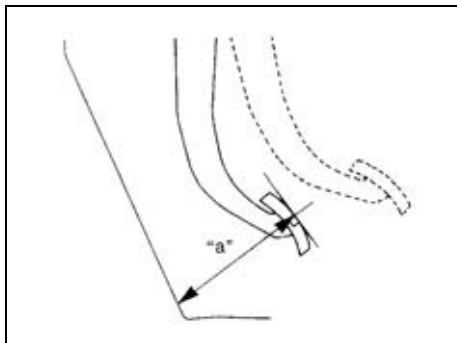
- Ja šķidruma līmenis ir tuvu atzīmei MIN, iespējams, ka bremžu uzlikas un/vai ieliktni nolietojušies vai ir bremžu šķidruma noplūde. Šajā gadījumā nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja vai uzticamā autoservisā, lai pārbaudītu bremžu sistēmu.
- Bremžu šķidrumus var bojāt krāsotas virsmas. Uzpildot rezervuāru, esiet uzmanīgi.

PIEZĪME:

- Šķidrum līmenis var pakāpeniski kristies līdz ar bremžu uzliku/ieliktņu nodilšanu.
- Bremžu šķidrumus laika gaitā absorbē ūdeni, tād bremžu šķidrumus ar lielu ūdens koncentrāciju vai izraisīt tvaika blokus vai bremžu sistēmas atteices. Mainiet bremžu šķidrumu saskaņā r apkopes grafiku šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Bremžu pedālis

Pārbaudiet bremžu pedāļa gājienu. Ja gājiens ir garāks, uzticiet bremžu sistēmas pārbaudi pilnvarotam SUZUKI pārstāvim. Ja ir aizdomas, ka bremžu pedāļa augstums nav normāls, pārbaudiet šo:



54G108

Minimālā distance starp bremžu pedāli un grīdas paklājiņu "a":

Modeļi ar stūri kreisajā pusē: 49 mm

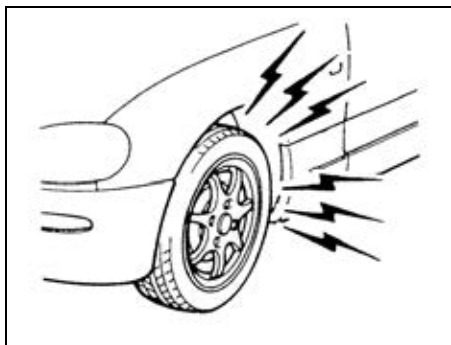
Modeļi ar stūri labajā pusē: 59 mm

Kad motors darbojas, pārbaudiet attālumu starp bremžu pedāli un grīdu; bremžu pedālim jātiek piespiestam ar apmēram 30 kg spēku. Vajadzīgais minimālais attālums atbilst norādītajam. Jūsu automobiļa bremžu sistēma ir pašregulējoša, tādēļ nav nepieciešama pedāļa regulēšana.

Ja attālums starp pedāli un grīdu ir mazāk par noteikto minimālo attālumu, nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

PIEZĪME:

Ja mērāt attālumu starp bremžu pedāli un grīdu, neiekļaujiet mērījumā auduma vai gumijas paklājiņa biezumu.



60G104S

⚠ BRĪDINĀJUMS

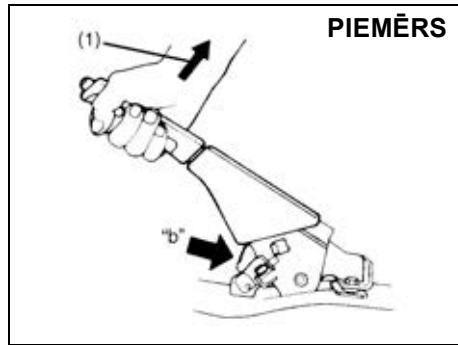
Ja bremžu uzlikas nodilst un sasniedz minimālo biezumu, bremzēšanas laikā skan čīkstoša skaņa. Ja dzirdat šo skaņu, automobilis nekavējoties jāpārbauda pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Ja turpināsiet braukt ar automobili šādā stāvoklī, tas var izraisīt negadījumu.

⚠ UZMANĪBU

Ja atklājat šādas problēmas automobiļa bremžu sistēmā, nekavējoties nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

- Pasliktinās bremžu darbība
- Nevienmērīga bremzēšana (visi riteņi netiek vienādi bremzēti).
- Pārmērīgs bremžu pedāļa gājiens
- Bremžu vibrācija

Stāvbremze



54G109

Sprūdrata zobu specifikācija "b":
4. – 9.

Sviras vilkšanas spēks (1):
200 N (20 kg, 45 lbs)

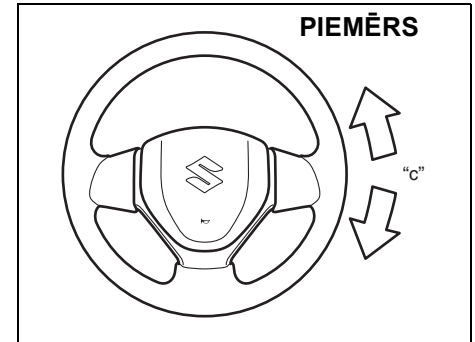
Pārbaudiet stāvbremžu regulējumu, skaitot klikšķus, ko rada sprūdrats, lēni velkot stāvbremžu sviru līdz pilnīgai stāvbremžu iestrēgšanai. Stāvbremžu svirai jāapstājas pēc noteikta sprūdrata klikšķu skaita un aizmugures riteņiem jābūt droši bloķētiem. Ja stāvbremze nav pareizi noregulēta vai bremzes raustās pēc stāvbremzes sviras atlaišanas, nogādājiet automobili stāvbremzes pārbaudei un/vai regulēšanai pie sava SUZUKI pārstāvja.

Bremžu diski

Bremžu atrašanās vieta	Minimālais biezums
Priekšējie riteņi	20,0 mm
Aizmugurējie riteņi	8,0 mm

Ja izmērītais visvairāk dilstošo detaļu biezums pārsniedz iepriekš parādīto lielumu, šīs detaļas jānomaina ar jaunām. Mērīšana nozīmē katru bremžu izjaukšanu un mērīšanu ar mikrometru, kas jā dara saskaņā ar attiecīgu apkopes rokasgrāmatu vai informāciju remonta informācijas vietnē.

Stūre



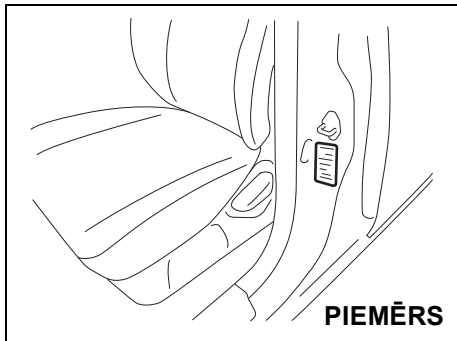
68LM708

Stūres brīvgājiens "c":
0 - 30 mm

Uzmanīgi grozot stūri pa kreisi un pa labi, pārbaudiet mēriet stūres brīvgājienu, kas ir attālums starp stāvokļiem, kad stūres kustībā jūtama pretestība. Brīvgājienam jābūt vidū noteiktiem lielumiem.

Pārbaudiet, vai stūre griežas brīvi bez raustīšanās, pagriežot to līdz galam ka kreisi un pa labi, kad braucat ļoti lēni un brīvā laukumā. Ja stūres brīvgājiens nav noteiktajās robežās vai konstatējat kādu citu problēmu stūres darbībā, pārbaudī jāuztic savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim vai citam uzticamam autoservisam.

Riepas



80JS025

Spiediens priekšējās un aizmugures riepās norādīts informācijas plāksnītē. Priekšējām un aizmugures riepām ir noteikts spiediens.

Nemiet vērā, ka šī vērtība neattiecas uz kompakto rezerves riteņi (ja aprīkots).

PIEZĪME:

Spiediens riepās var mainīties sakarā ar atmosfēras spiedienu, apkārtējā gaisa temperatūru vai riepu spiedienu brauciena laikā. Lai samazinātu iespēju, ka zema spiediena riepās brīdinājuma signāls (ja aprīkots) izgaismojas dabisku temperatūras un atmosfēras spiediena izmaiņu dēļ, ir svarīgi pārbaudīt un regulēt spiedienu riepās, kad tās ir aukstas. Ja pārbaudāt spiedienu riepās pēc brauciena, tās būs siltas.

Kaut arī šādā situācija šķitīs, ka spiediens riepās ir labs, tas var samazināties pēc riepu atdzišanas. Ja spiediens riepās tiek regulēts siltā garāžā, spiediens tajās var nokristies zemāk par rekomendēto, kad izbraucat ārā ļoti aukstā laikā. Ja regulējat spiedienu riepās garāžā, kur ir siltāk nekā ārā, palieliniet spiedienu riepās par 1 kPa virs rekomendētā spiedien aukstai riepai pie katriem 0,8°C no starpības starp temperatūru garāžā un ārā.

Riepu pārbaude

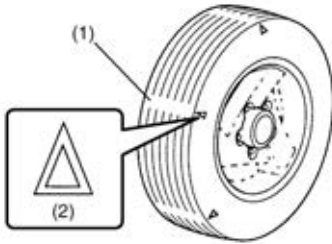
Pārbaudiet automobiļa riepās vismaz reizi mēnesī, veicot šādas pārbaudes:

- 1) Mēriet spiedienu riepās ar manometru. Noregulējiet spiedienu, ja nepieciešams. Neaizmirstiet pārbaudīt arī rezerves riepu.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Spiedienu riepās jāpārbauda, kad tās ir aukstas, citādi var iegūt neprecīzus datus.
- Pārbaudiet spiedienu riepās, laiku pa laiku palielinot spiedienu, līdz ir iegūts vajadzīgais.
- Riepas nedrīkst būt piepumpētas par maz vai par daudz. Nepietiekams spiediens var pasliktināt automobiļa vadāmību, riepās var slīdēt diskos, kā rezultātā var notikt negadījums vai riteņa diska bojājums. Pārāk liels spiediens var izraisīt riepās uzsprāgšanu, kā rezultātā varat gūt ievainojumus. Pārāk liels spiediens var arī pasliktināt automobiļa vadāmību un būt par iemeslu negadījumam.

PIEMĒRS



54G136

▲ UZMANĪBU

Atsitoties pret apmalēm vai braucot pāri akmeņiem, var sabojāt riepas un riteņu centrējumu. Riepu un riteņu regulējuma pārbaudi periodiski uzticiet savam pilnvarotajam SUZUKI pārstāvim.

- 4) Pārbaudiet, vai riteņu skrūves nav vaļīgas.
- 5) Pārbaudiet, vai riepās nav naglu, akmeņu vai citu objektu.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Jūsu SUZUKI automobilis ir aprīkots ar vienāda tipa un izmēra riepām. Tas nodrošina vajadzīgo automobiļa vadāmību. Nekad neuzstādiēt savam automobilim dažādu izmēru vai tipu riepas. Riepu tips un izmēr drīkst būt tikai tāds, kādu SUZUKI ir apstiprinājis saviem automobiļiem kā standarta vai papildaprīkojumu.
- Uzstādot automobilim dažu kombināciju riepas un riteņus no pēcpārdošanas tirgū piedāvātajiem, var ievērojami mainīties jūsu automobiļa vadāmība.
- Tādēļ izmantojiet tikai tādas riteņu un riepu kombinācijas, kādas SUZUKI ir noteicis saviem automobiļiem kā standarta vai papildaprīkojumu.

PIEZĪME

Aizstājot standarta riepas ar citāda izmēra riepām var izraisīt odometra un spidometra rādījuma kļūdas. Pirms iegādājaties maiņas riepas, kas atšķiras no oriģinālajām, iesakām konsultēties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

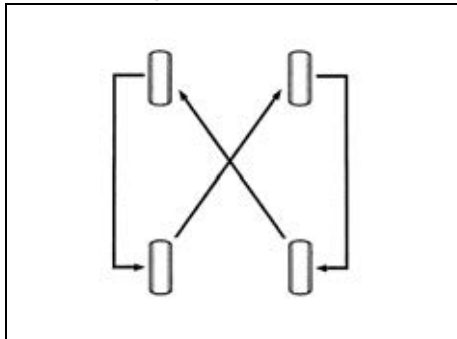
PIEZĪME

4WD modeļiem, uzstādot dažādu izmēru vai atšķirīgu zīmolu riepas, var sabojāt automobiļa transmisiju.

- (1) Protektora nodiluma indikators
 - (2) Indikatora atrašanās vieta marķējums
- 2) Pārbaudiet riepas protektora dziļumu, tas nedrīkst būt mazāks par 1,6 mm. Lai šo pārbaudi atvieglotu, riepas protektorā ir iekausēts nodiluma indikators. Kad indikators parādās riepas virsmā, atlikušais protektora dziļums ir 1,6 mm vai mazāks, un riepu ir nepieciešams nomainīt.
 - 3) Pārbaudiet ripu nodilumu, plaisas un bojājumus. Ja konstatējat plaisas vai citus bojājumus, riepa jānomaina. Ja riepas nodilst nevienmērīgi, nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Riepu rotācija

4 riepu rotācija

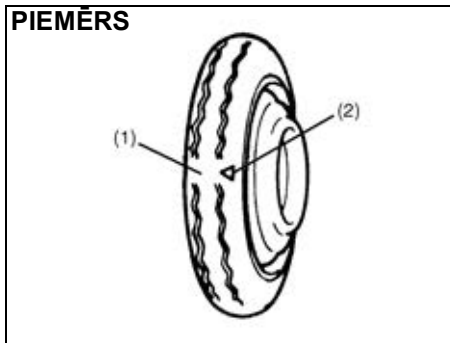


54G114

Lai nepieļautu nevienmērīgu riepu nodilumu un pagarinātu to kalpošanas laiku, rotējiet riepas, kā parādīts ilustrācijā. Riepas jārotē pēc katriem nobrauktajiem 10 000 km. Pēc rotācijas noregulējiet spiedienu priekšējās un aizmugures riepās līdz lielumam, kas norādīts riepu spiediena uzlīme.

Kompaktais rezerves ritenis (ja aprīkots)

PIEMĒRS



54G115

- (1) Nodiluma rādītājs
- (2) Indikatora atrašanās vieta marķējums

Jūsu automobilis ir aprīkots ar kompakto rezerves riteni. Tas ir izstrādāts tā, lai tūpītu vietu jūsu glabāšanas zonā, un tā mazākais svars atvieglo rezerves riteņa montāžu, ja gadās caurdurt riepu. Tas ir paredzēts tikai pagaidu ārkārtas lietošanai, līdz rodas iespēja salabot vai nomainīt parasto riepu. Spiediens kompaktajā rezerves ritenī jāpārbauda vismaz reizi mēnesī. Izmantojiet kvalitatīvu kabatas izmēra manometru un noregulējiet spiedienu uz 420 kPa (60 psi). Vienlaikus pārbaudiet, vai riepa glabājas droši. Ja tas tā nav, nostipriniet to.

Nemiet vērā, ka automobilī vienlaikus nedrīkst izmantot divus vai vairāk kompakto rezerves riteņus.

BRĪDINĀJUMS

Kompaktais rezerves ritenis ir paredzēts tikai īslaicīgai lietošanai. Šī rezerves riteņa lietošana pastāvīgā režīmā var izraisīt tā atteici un kontroles zudumu. Vienmēr ievērojiet šos brīdinājumus, kad izmantojat šo rezerves riteni:

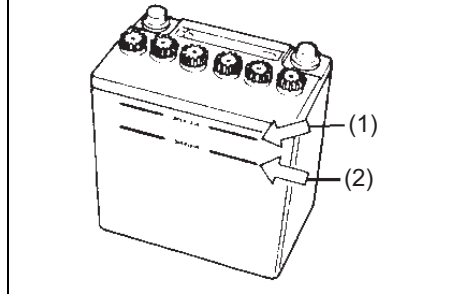
- Kad izmantojat šo rezerves riteni, automobili jāvada citādi.
- Nepārsniedziet 80 km/h ātrumu.
- Pēc iespēja ātrāk nomainiet rezerves riteni ar standarta.
- Šī rezerves riteņa izmantošana samazinās klīrensu.
- Šim rezerves ritenim ieteiktais spiediens ir 420 kPa (60 psi).
- Neuzstādiet sniega ķēdes uz kompakto rezerves riteņa. Ja nākas izmantot sniega ķēdes, pārmontējiet riteņus tā, lai standarta riepas un riteņi atrastos uz priekšējās ass.
- Kompaktajam rezerves ritenim ir daudz īsāks protektora kalpošanas laiks kā jūsu automobiļa parastajām riepām. Tiklīdz parādās protektora nodiluma indikators, nomainiet riepu.
- Kad nomaināt kompakto rezerves riteni, izmantojiet tāda paša izmēra un konstrukcijas maiņas riteni.

Akumulators

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori izdala eksplozīvu ūdeņraža gāzi. Netuviniet atklātu liesmu vai dzirksteles akumulatoram, var notikt sprādziens. Nekad nesmēķējiet, ja strādājat ar akumulatoru.
- Kad pārbaudāt vai apkopjat akumulatoru, atvienojiet negatīvo kabeli. Uzmanieties no īssavienojuma, neļaujiet metāla objektam nonākt saskarē ar akumulatora termināļiem un automobili vienlaicīgi.
- Lai nepieļautu traumas, bojājumus automobilim vai akumulatoram, ievērojiet motora ieslēgšanas ar paralēlslēgumu norādījumus sadaļā "ĀRKĀRTAS PAKALPOJUMI", ja nepieciešams ieslēgt automobili ar paralēlslēgumu.
- Ja no akumulatora izšļācas atšķaidīta sērskābe, tas var izraisīt akumu vai smagus apdegumus. Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus un cimdus. Ja tomēr notiek nelaime, skalojiet acis vai ķermeni ar lielu daudzumu ūdens un meklējiet ārstu palīdzību. Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

PIEMĒRS



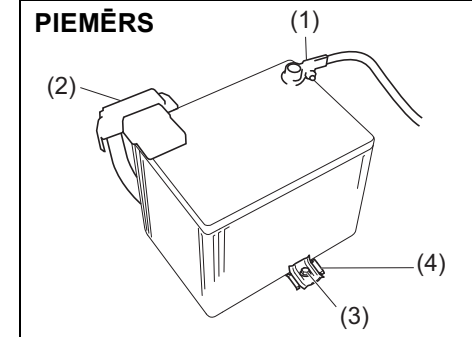
76MS006

Bezapgopes akumulatoram (bez atverēm) nav nepieciešams pievienot ūdeni. Tradicionālā tipa akumulatoros ar iepildes atverēm akumulatora šķīduma līmeni vienmēr jāuztur noteiktā līmenī starp augšējo līmeni (1) un apakšējo līmeni (2). Ja līmenis ir zem apakšējās līnijas (1), pievienojiet dzesēšanas šķidrumu līdz augšējai līnijai (2). Periodiski jāpārbauda akumulatoru, termināļus un akumulatora fiksatora skavas, skābe var izraisīt to koroziju. Koroziju notīriet ar drāšu suku un amonija šķīdumu ūdenī, vai ar pārtikas sodas šķīdumu ūdenī. Pēc korozijas notīrīšanas, noskalojiet ar ūdeni.

Ja automobilis nav darbināts mēnesi vai ilgāk, atvienojiet kabeli no akumulatora negatīvā termināļa, lai pasargātu to no izlādes.

Akumulatora maiņa

PIEMĒRS



53SB7004

Lai izņemtu akumulatoru:

- 1) Atvienojiet negatīvo kabeli (1).
- 2) Atvienojiet negatīvo kabeli (2).
- 3) Izskrūvējiet kronšteina skrūvi (3) un noņemiet kronšteinu (4).
- 4) Izņemiet bateriju.

Lai uzstādītu akumulatoru:

- 1) Ielieciet bateriju izņemšanai pretējā secībā.
- 2) Pielieciet fiksācijas skavas un akumulatora kabelu skrūves.

PIEZĪME:

- Kad akumulators atvienots, dažas automobiļa funkcijas tiks atsāknētas un/vai deaktivētas. Šīs funkcijas vajadzēs atiestatīt pēc akumulatora pievienošanas.
- Neatvienojiet akumulatora spaiļes ātrāk par vienu minūti pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas, citādi motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz "LOCK" (OFF).
- K14D motora modelim:
Uz 10 sekundēm, kopš tiek pievienots svina-skābes akumulators, nepārslēdziet aizdedzes slēdzi pozīcijā "ON" un nespiediet motora slēdzi, lai izvēlētos ieslēgto režīmu. Ja 10 sekunžu laikā aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā "ON" vai motora slēdzis tiek nospiests, lai izvēlētos ieslēgto režīmu, mirgos ENG A-STOP OFF indikators, un sistēma var nedarboties pareizi. Šajā gadījumā pagrieziet aizdedzes slēdzi izslēgtā pozīcijā vai nospiediet motora slēdzi, lai izvēlētos LOCK (OFF) režīmu, pagaidiet vairāk nekā 90 sekundes un tad pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā "ON" vai nospiediet motora slēdzi, lai vēlreiz izvēlētos ON režīmu. Ja ENG A-STOP OFF indikators nenodziest pat tad, ja tiek veikta augstāk aprakstītā procedūra, veiciet sava automobiļa pārbaudi pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

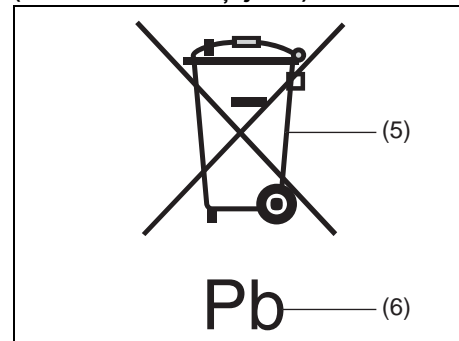
▲ BRĪDINĀJUMS

Akumulatori satur toksiskas vielas, tostarp sērskābi un svinu. Tie var nopietni apdraudēt cilvēka veselību. Lietotos akumulatorus jāutilizē pareizā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, tās nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Kad izņemat akumulatoru no automobiļa, izmanieties un neapgāziet to otrādi. Pretējā gadījumā sērskābe var iztecēt un jūs ievainot.

PIEZĪME

- Pēc motora izslēgšanas regulators un sistēma vēl kādu laiku darbosies. Tādēļ, pirms izņemat akumulatoru, pagaidiet vismaz vienu minūti pēc aizdedzes slēdža pagriešanas pozīcijā OFF vai aizdedzes režīma pārslēgšanu uz LOCK (OFF).
- K14D motora modelim:
Neatvienojiet akumulatora spaiļi ātrāk par 3 minūtēm pēc aizdedzes slēdža izslēgšanas; citādi motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF). Ja akumulatora spaiļi tiek atvienoti ātrāk par 3 minūtēm, var tikt bojāta SHVS sistēma.

(Akumulatora marķējums)



53SB10715

- (5) Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols
(6) Ķīmiskais simbols Pb.

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols (5) norāda, ka akumulatoru nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Ķīmiskais simbols Pb (6) norāda, ka akumulators satur vairāk nekā 0,004% svina.

Nodrošinot akumulatora pareizu utilizāciju, jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet akumulatora utilizācijas noteikumus. Materiālu pārstrādes palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu vairāk par akumulatora utilizāciju un pārstrādi, iesakām sazināties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

Drošinātāji

Jūsu automobilis aprīkots ar trīs tipu drošinātājiem, tie parādīti tālāk:

Galvenais drošinātājs

Galvenais drošinātājs vada strāvu tieši no akumulatora.

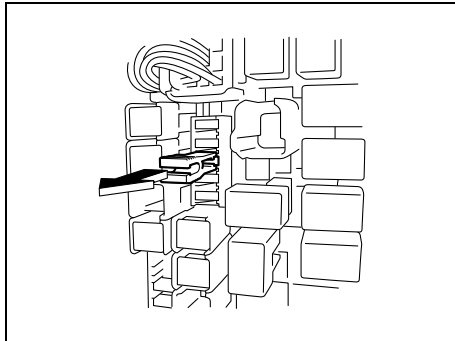
Primārie drošinātāji

Šie drošinātāji uzstādīti starp galveno drošinātāju un atsevišķiem drošinātājiem un paredzēti elektriskās slodzes grupām.

Atsevišķi drošinātāji

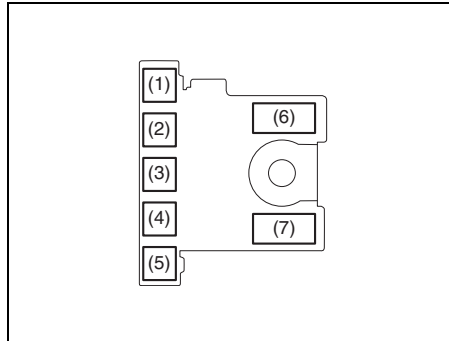
Šie drošinātāji paredzēti atsevišķiem elektriskajiem kontūriem.

Lai izņemtu drošinātāju, izmantojiet drošinātāju izņemšanas rīku, tas atrodas drošinātāju bloka pārsegā.

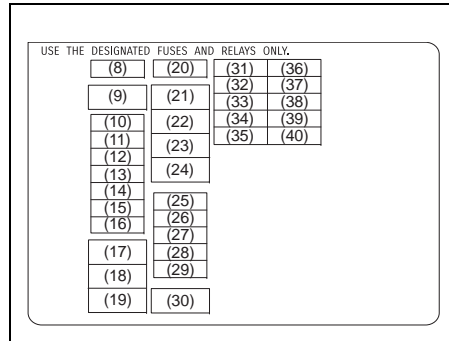


63J095

Drošinātāju bloks motora nodalījumā



61MM0B068



53SB7001

GALVENAIS DROŠINĀTĀJS / PRIMĀRAIS DROŠINĀTĀJS

(1)	50 A	FL7
(2)	50 A	FL6
(3)	100 A	FL5
(4)	80 A	FL4
(5)	100 A	FL3
(6)	60 A	FL2
	120 A	FL2 ^{*1}
(7)	100 A	FL1
	-	Tukšs ^{*1}
(8)	-	Tukšs
(9)	30 A	Radiatora ventilators 2
	50 A	Radiatora ventilators ^{*1}
(10)	20 A	Priekšējais miglas lukturis
(11)	7,5 A	Priekšējais lukturis 2
(12)	25 A	Priekšējais lukturis 3
(13)	25 A	ESP [®] vadības modulis
(14)	25 A	Priekšējais lukturis
(15)	30 A	Atpakaļgaita
(16)	30 A	DCDC 2 ^{*2}
	10 A	CONT ^{*1}

PĀRBAUDE UN APKOPE

(17)	40 A	Aizdedzes slēdzis
(18)	40 A	ESP® motors
(19)	30 A	Motora iedarbināšana
(20)	-	Tukšs
(21)	40 A	FI ^{*1}
	-	Tukšs
(22)	30 A	Radiatora ventilators ^{*2}
	-	Tukšs
(23)	-	Tukšs
(24)	-	Tukšs
(25)	30 A	DCDC ^{*2}
	-	Tukšs
(26)	30 A	FI galvenais ^{*3}
	20 A	VVT ^{*1}
(27)	20 A	FI ^{*4}
		Degvielas sūkņa
(28)	10 A	Gaiss kompresors
(29)	15 A	Pārnesumkārbas-ass mezgls 1 ^{*2}
	-	Tukšs
(30)	30 A	Ventilators
(31)	-	Tukšs

(32)	15 A	Pārnesumkārbas-ass mezgls 5 ^{*2}
	-	Tukšs
(33)	7,5 A	Iedarbināšanas signāls
(34)	15 A	Starmetis (kreisā puse)
(35)	15 A	Priekšējo lukturu tālā gaisma (kreisā puse)
(36)	10 A	INJ DRV ^{*1*3}
(37)	20 A	INJ DRV ^{*1*3}
(38)	10 A	FI 2 ^{*1}
(39)	15 A	Starmetis (labā puse)
(40)	15 A	Starpešu tālās gaismas (labā puse)

*1: K14D motora modeļi

*2: K10C, K14C un M16A motoru modeļiem

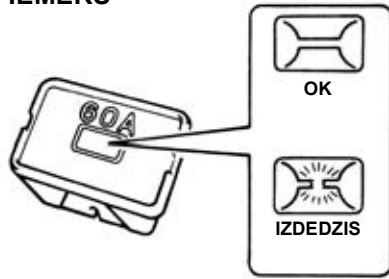
*3: Motoru modeļiem K10C un K14C

*4: M16A motora modeļi

Galvenais drošinātājs, primārie drošinātāji un daži atsevišķie drošinātāji atrodas motortelpā. Ja izdeg galvenais drošinātājs, nedarbosies neviena elektriskā komponente. Ja izdeg primārais drošinātājs nedarbosies neviena elektriskā komponente atbilstošā slodzes grupā. Kad maināt galveno drošinātāju, primāro drošinātāju vai atsevišķo drošinātāju, izmantojiet oriģinālās SŪZUKI rezerves daļas.

Lai izņemtu drošinātāju, izmantojiet drošinātāju izņemšanas rīku, tas atrodas drošinātāju bloka pārsegā. Katra drošinātāja spriegums (ampēri) redzams drošinātāju bloka pārsegā iekšpusē.

PIEMĒRS



60G111

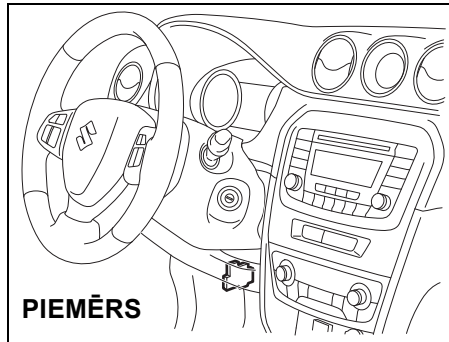
▲ BRĪDINĀJUMS

Ja galvenais drošinātājs vai primārais drošinātājs izdeg, iesakām nogādāt automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Maiņai iesakām vienmēr izmantot oriģinālās SUZUKI rezerves daļas. Nekad neizmantojiet aizstājējus, piem., vadus, arī īslaicīgam remontam ne, rezultātā var smagi sabojāt elektrosistēmu vai izraisīt ugunsgrēku.

PIEZĪME:

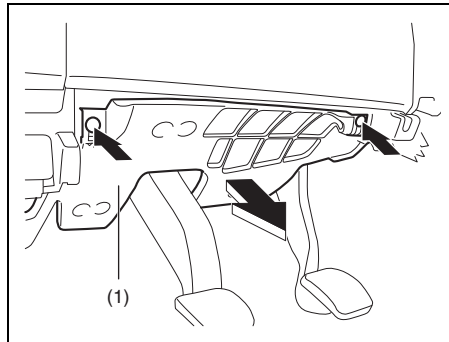
Raugieties, lai drošinātāju blokā vienmēr atrastos rezerves drošinātāji.

Drošinātāju bloks zem mērinstrumentu panela



PIEMĒRS

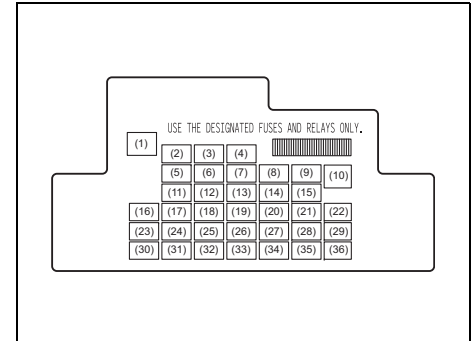
54P000708



61MM0B071

PIEZĪME:

Lai tiktu pie drošinātājiem, izskrūvējiet skrūves un noņemiet pārsegu (1).



68LM701

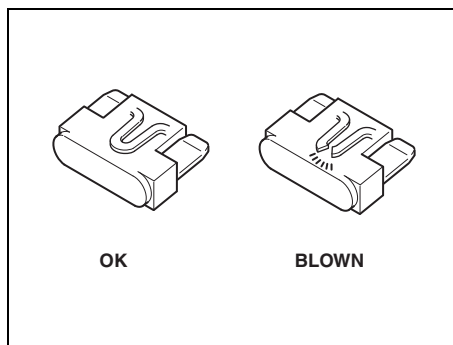
PRIMĀRAIS DROŠINĀTĀJS

(1)	30 A	BELT
(2)	20 A	Logu elektropievada laika slēdzis
(3)	15 A	Stūres saslēgšana
(4)	20 A	Aizmugures loga sildītājs
(5)	20 A	Lūka
(6)	10 A	DRL
(7)	10 A	Spoguļu sildītāji
(8)	7,5 A	Iedarbināšanas signāls
(9)	15 A	Piederumu līgza 2
(10)	30 A	Elektrisko logu pacelēju
(11)	10 A	Avārijas signāli

PĀRBAUDE UN APKOPE

(12)	7,5 A	BCM
(13)	15 A	Aizdedzes spole
(14)	10 A	ABS vadības modulis
(15)	15 A	Piederumu ligzda
(16)	10 A	A-STOP kontrolleris
(17)	15 A	Signāлтаure
(18)	10 A	Stopsignāls
(19)	10 A	Drošības spilveni
(20)	10 A	Atpakaļgaitas lukturi
(21)	15 A	Tīrītājs/skalotājs
(22)	30 A	Priekšējais stikla tīrītājs
(23)	10 A	Jumta lampa
(24)	15 A	4WD
(25)	7,5 A	RR miglas lukturis
(26)	–	Tukšs
(27)	7,5 A	Aizdedze-1, signāls
(28)	15 A	Radio 2
(29)	10 A	Piederumu ligzda 3
(30)	15 A	Radio
(31)	10 A	Aizmugures lukturi
(32)	20 A	D/L
(33)	7,5 A	Kruīza kontrole

(34)	10 A	Mērinstruments
(35)	7,5 A	Aizdedze-2, signāls
(36)	20 A	Sēdekļu sildītājs



81A283

⚠ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr izdegušo drošinātāju nomainiet ar tāda paša nomināla drošinātāju. Izdeguša drošinātāj vietā nekad neuzstādiēt alumīnija foliju vai stiepli. Ja aizstājat drošinātāju ar jaunu un tas pēc īsa brīža izdeg atkal, var būt plašāka problēma elektrosistēmā. Nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Priekšējo lukturu vērsums

Šim darbam nepieciešamas īpašas darbības, tādēļ iesakām vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Spuldzes maiņa

UZMANĪBU

- Tūlīt pēc izslēgšanas apgaismojuma spuldzes var būt pietiekoši karstas, lai apdedzinātu jums pirkstu. Tas īpaši attiecas uz halogēnu spuldzēm. Pieskarieties tam pēc atdzišanas.
- Starmešu spuldze i pildītas ar saspiestu halogēna gāzi. Ja tā pret kaut ko atsitas vai nokrīt zemē, spuldze var uzsprāgt. Rīkojieties uzmanīgi.
- Lai nesavainotu sevi ar ar asām virsbūves šķautnēm, mainot spuldzes uzvelciet kreklu ar garām piedurknēm un cimdus.

PIEZĪME

Pirkstu nospiedumi uz spuldzes stikla var izraisīt tās pārkaršanu pēc ieslēgšanas. Satveriet spuldzi ar tīru drāniņu.

PIEZĪME

Bieža spuldžu maiņa norāda uz nepieciešamību pārbaudīt elektrosistēmu. Tas būtu jāveic pie sava SUZUKI pārstāvja.

Neizjaucama tipa lukturi

Tā kā zemāk parādītie lukturi nav izjaucamā tipa, jūs nevarat nomainīt šos lukturus. Ja kāds lukturis ir bojāts, nomainiet mērķa mezglu.

Ja nepieciešams mainīt mezglu, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

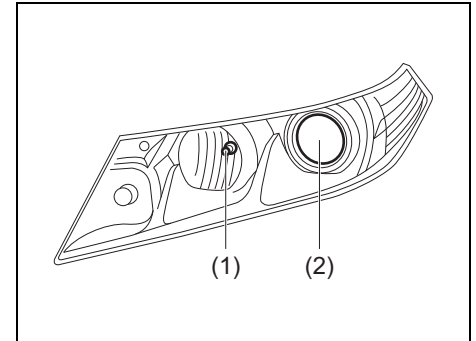
- Starmešu (LED veida)
- Sānu pagriezienu rādītāji āra atpakaļskata spoguļos
- Priekšējie gabarītu lukturi (K14D motora modelis)
- Aizmugures/bremžu signāls
- Dienas gaitas lukturis (LED tipa)
- Trešais Bremžu signāls
- Numurzīmes apgaismojums (K14D motora modelis)
- Aizmugures miglas lukturis (ja aprīkots)

Priekšējie lukturi

LED tips

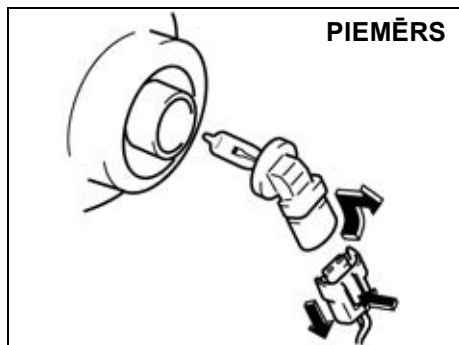
Šim darbam nepieciešams veikt īpašas procedūras, tādēļ nogādājiet automobili spuldžu maiņai pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja vai citā uzticamā autoservisā.

Halogēna tips



54P000709

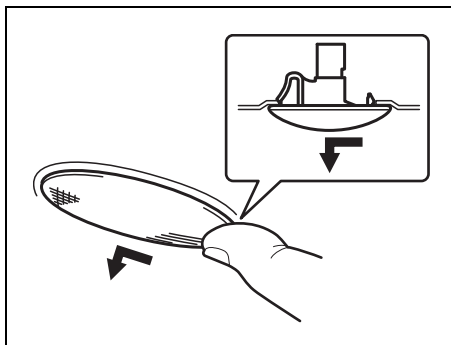
- (1) Priekšējais lukturis (tālā gaisma)
- (2) Priekšējais lukturis (zemā gaisma) (ja aprīkots)



80JM071

Atveriet motorpārsegu. Atvienojiet savienotāju, spiežot fiksatora atlaidēju. Grieziet spuldzi pretpulksteniski un izņemiet to.

Pagrieziena rādītājs (ja aprīkots)

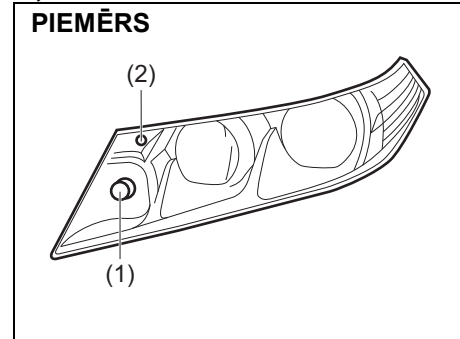


Spuldze ir iebūvēta tipa, tādēļ mainiet to kā vienu veselumu. Izņemiet luktura mezglu, bīdot tā korpusu pa kreisi ar pirkstu.

Priekšējie pagriezienu rādītāji un priekšējie gabarītu signāllukturi

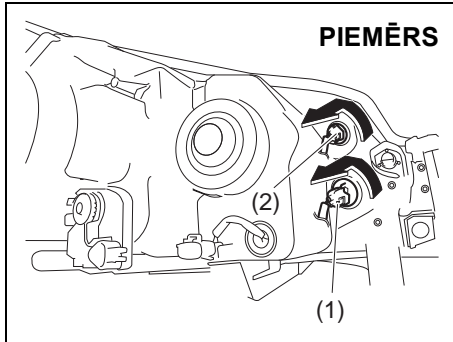
LED gabarītu signāllukturu (ja aprīkots) gadījumā iesakām to maiņu uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim, jo šis darbs prasa īpašas procedūras.

Izņemot K14D motora modeli



53SB60701

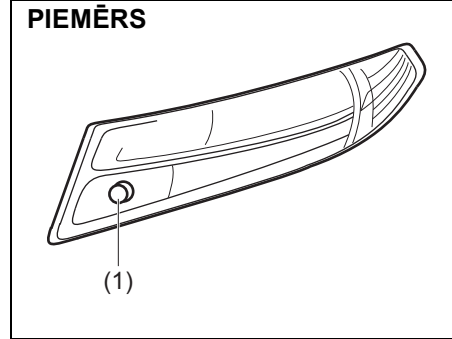
- (1) Priekšējie pagriezienu rādītāji
- (2) Priekšējie gabarītu signāllukturi



54P000711

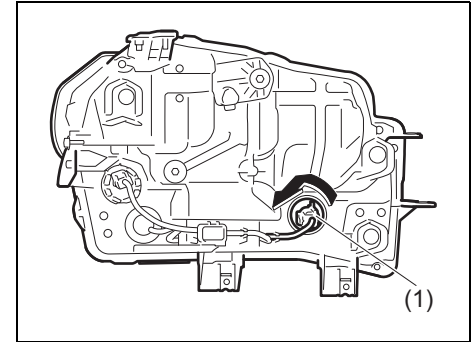
- 1) Atveriet motorpārsegu Lai izņemtu priekšējā pagriezienu rādītāja (1) vai priekšējā gabarītu signālluktura (2) spuldzes turētāju no korpusa, pagrieziet turētāju pretēji pulksteņrādītājam un izņemiet.

K14D motora modelis



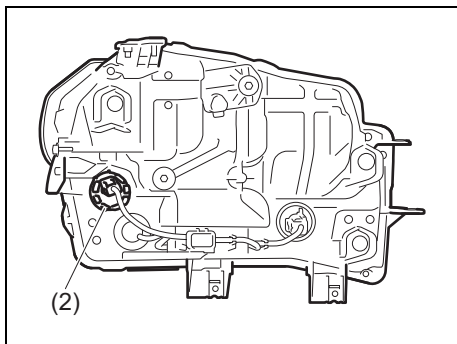
53SB60702

- (1) Priekšējie pagriezienu rādītāji



53SB60703

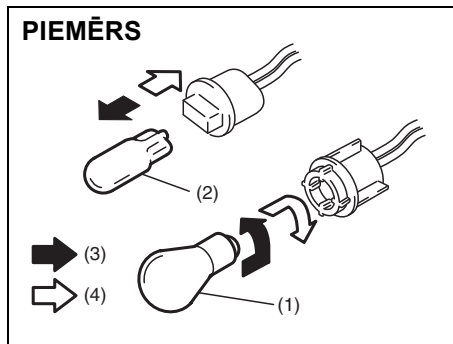
- 1) Atveriet motorpārsegu Lai izņemtu priekšējā pagriezienu rādītāja spuldžu turētāju (1) no korpusa, pagrieziet turētāju pretēji pulksteņrādītājam un velciet to ārā.



53SB60704

▲ UZMANĪBU

Nepieskarieties dzesētājam, kas atrodas gabarītu signālluktura (2) aizmugurē. Dzesētājs var sakarst, kas var izraisīt apdegumus.



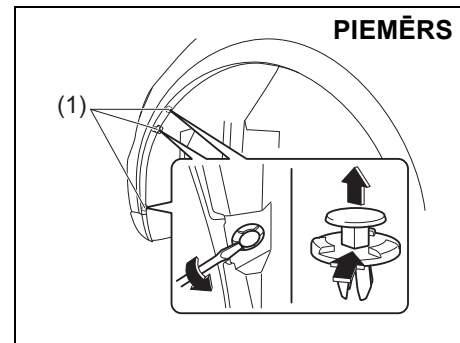
61MM0B078

- (3) Demontāža
- (4) Uzstādīšana

Lai izņemtu priekšējā pagriezienu rādītāja spuldzi (1) no spuldžu turētāja, iespiediet un pagrieziet spuldzi pretēji pulksteņrādītājam. Lai uzstādītu jaunu spuldzi, iespiediet un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā. Lai izņemtu un uzstādītu priekšējā gabarītu signāla (2) spuldzi, vienkārši velciet ārā spuldzi vai iespiediet to.

Priekšējais miglas lukturis (ja aprīkots)

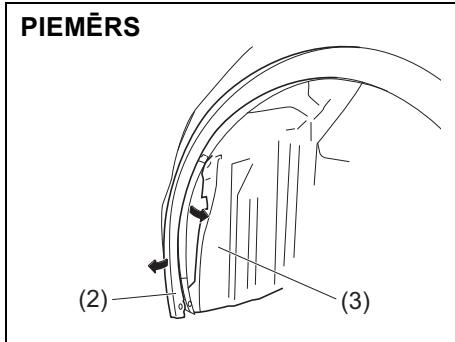
- 1) Iedarbiniet motoru. Pagrieziet stūri maināmajam miglas lukturim pretējā virzienā, lai atvieglotu spuldzes izņemšanu. Pēc tam izslēdziet motoru..



53SB7006

- 2) Noņemiet skavas (1), atbīdot tās ar plakanu skrūvgriezi, kā parādīts attēlā.

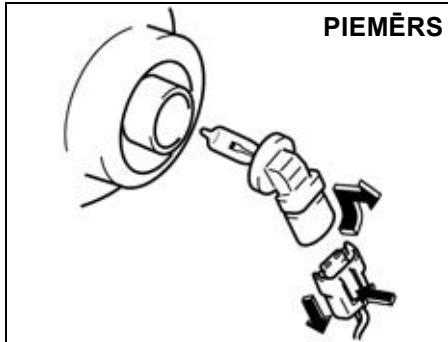
PIEMĒRS



53SB7007

- 3) Noņemiet priekšējā spārna dubļusarga galu (2) un atveriet pārsega galu (3), kas atrodas spārnā.

PIEMĒRS



80JM071

- 4) Atvienojiet savienotāju, spiežot fiksatora atlaidēju. Grieziet spuldzi pret-pulksteniski un izņemiet to.

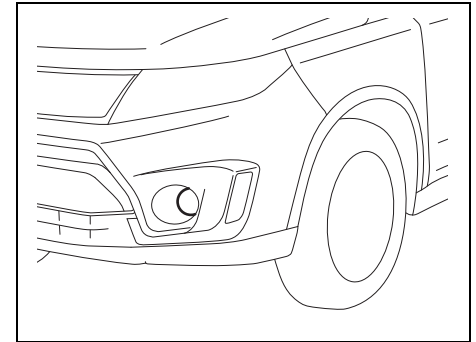
Dienas gaitas gaismas (ja aprīkots)

LED tips

Šim darbam nepieciešams veikt īpašas procedūras, tādēļ nogādāiet automobili spuldžu maiņai pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja vai citā uzticamā autoservisā.

Spuldzes tips

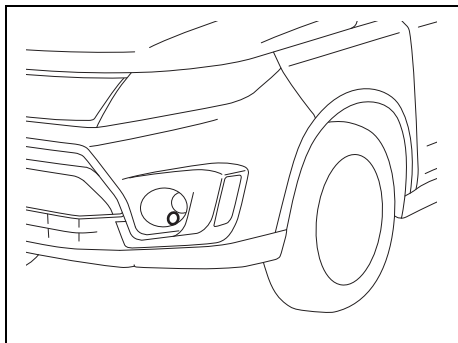
Modeļi bez priekšējiem miglas lukturiem



53SB10703

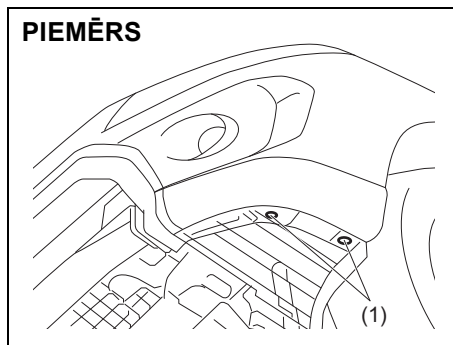
PĀRBAUDE UN APKOPE

Modeļi ar priekšējiem miglas lukturiem



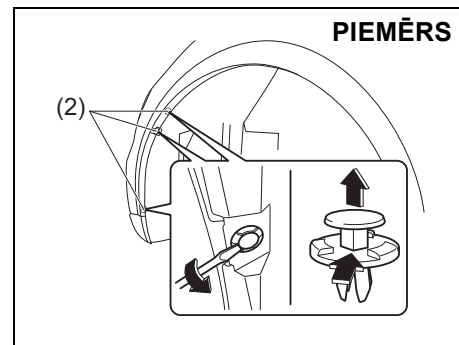
53SB10704

1) Iedarbiniet motoru. Pagrieziet stūri maināmajam miglas lukturim pretējā virzienā, lai atvieglotu spuldzes izņemšanu. Pēc tam izslēdziet motoru..



54P000732

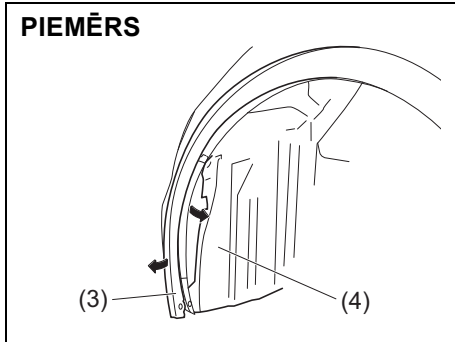
2) Izskrūvējiet skrūves (1).



54P000712

3) Noņemiet skavas (2), atbīdot tās ar plakano skrūvgriezi, kā parādīts attēlā.

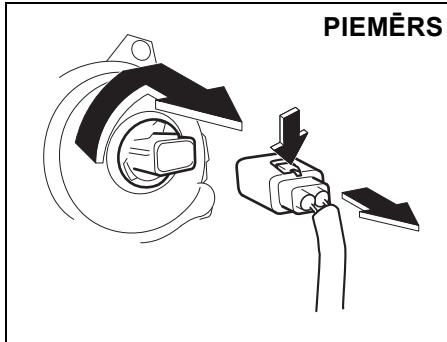
PIEMĒRS



54P000713

- 4) Noņemiet priekšējā spārna dubļusarga galu (3) un atveriet pārsega galu (4), kas atrodas spārnā.

PIEMĒRS

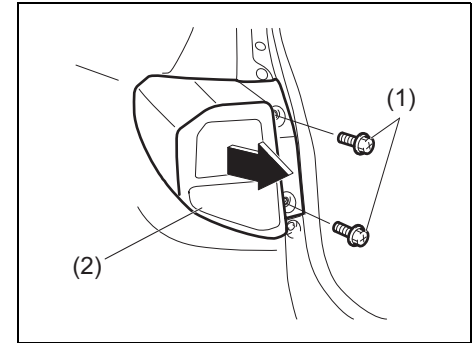


54P000716

- 5) Atvienojiet savienotāju, spiežot fiksatora atlaidēju. Grieziet spuldzi pret-pulksteniski un izņemiet to.

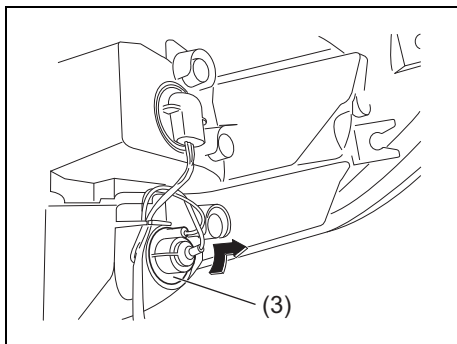
Aizmugures kombinētais lukturis

LED aizmugures/bremžu lukturiem iesākām to maiņu uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim, jo šis darbs prasa īpašas procedūras.



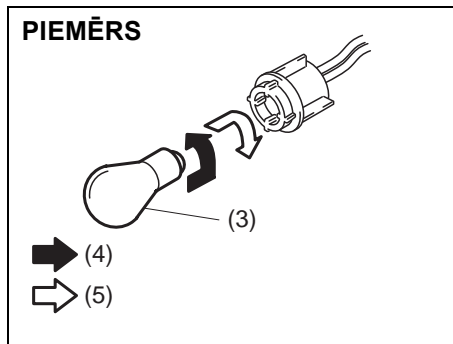
53SB10701

- 1) Izskrūvējiet skrūves (1) un taisni izvelciet luktura korpusu (2).



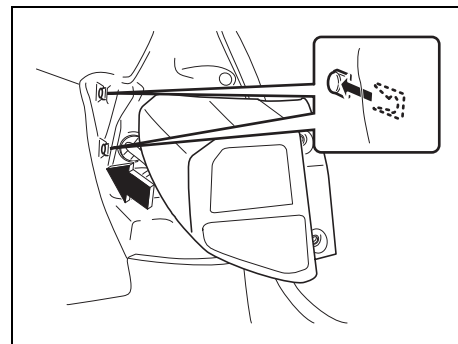
53SB10702

- 2) Lai izņemtu aizmugures pagriezienu rādītāja spuldžu turētāju (3) no korpusa, pagrieziet turētāju pretēji pulksteņrādītājam un velciet to ārā.



53SB7008

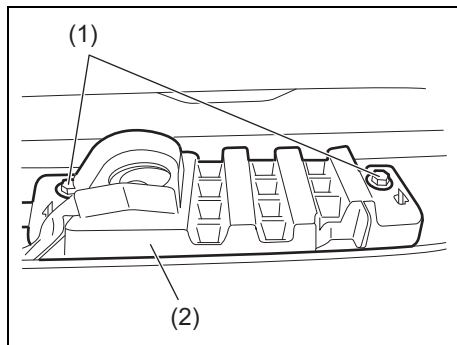
- (4) Demontāža
(5) Uzstādīšana
- 3) Lai izņemtu aizmugures pagriezienu rādītāja spuldzi (3) no spuldžu turētāja, iespiediet un pagrieziet spuldzi pretēji pulksteņrādītājam. Lai uzstādītu jaunu spuldzi, iespiediet un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā.



53SB10705

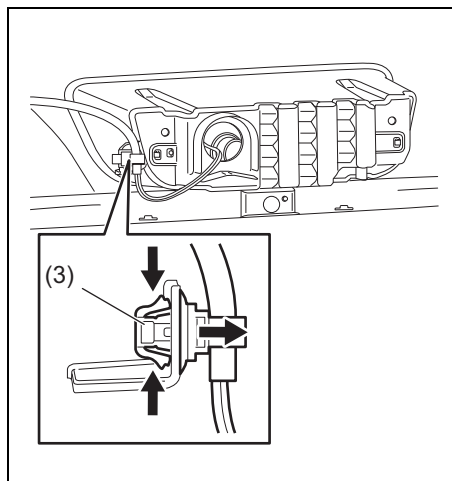
PIEZĪME:
Kad montējat luktura korpusu, pārbaudiet, vai skavas ir pareizi piestiprinātas.

Atpakaļgaitas lukturis



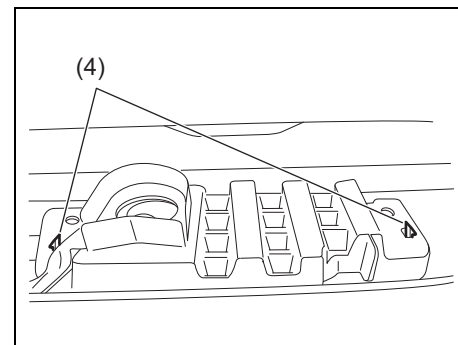
53SB7009

1) Ievietojiet rokas no aizmugures bufera aizmugures. Izskrūvējiet skrūves (1), kas notur luktura korpusu (2) savā vietā.



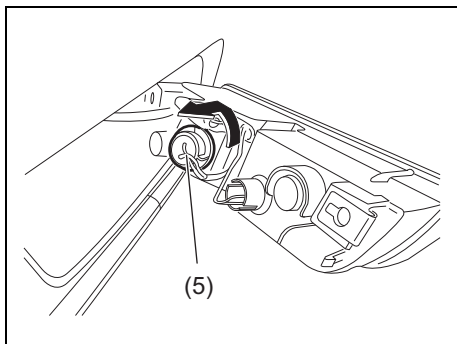
53SB7010

2) Noņemiet vadu kūļa apskavu (3).



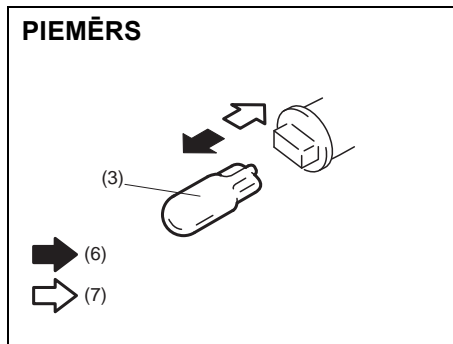
53SB7011

3) Atvienojiet āķus (4) un izvelciet luktura korpusu.



53SB7012

- 4) Grieziet atpakaļgaitas luktura spuldzes turētāju (5) pretēji pulksteņrādītājam un izņemiet to.

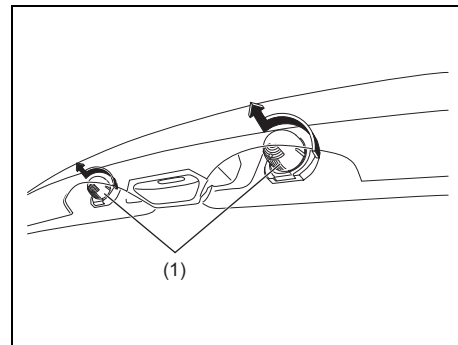


53SB7013

- (6) Demontāža
(7) Uzstādīšana
- 5) Lai izņemtu un uzstādītu atpakaļgaitas luktura spuldzi (3), vienkārši velciet ārā spuldzi vai iespiediet to.

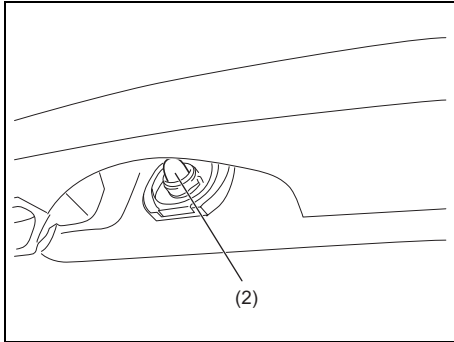
Numurzīmes apgaismojums

LED numurzīmes apgaismojumam (ja aprīkots) iesakām tā maiņu uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim, jo šis darbs prasa īpašas procedūras.



61MM0B086

- 1) Grieziet pārsegu (1) pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai to noņemtu.



61MM0B087

- 2) Lai izņemtu un uzstādītu numurzīmes apgaismojuma (2) spuldzi, vienkārši velciet ārā spuldzi vai iespiediet to.

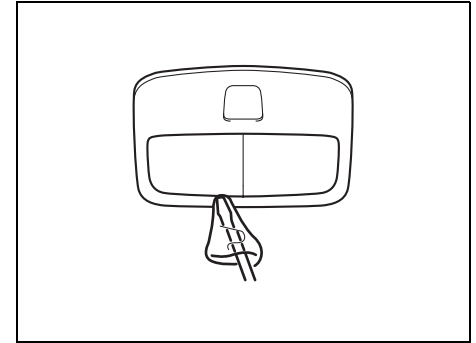
Aizmugures miglas lukturis (ja aprīkots)

Te izmanto LED. Šajā gadījumā iesakām spuldžu maiņu uzticēt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim, jo šis darbs prasa īpašas procedūras.

Salona apgaismojums

Ar lupatiņā ietītu plakangala skrūvgriezi noņemiet lēcu. Lai uzstādītu, vienkārši spiediet to atpakaļ.

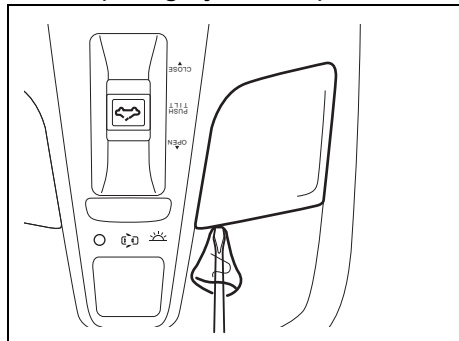
Priekšā (bez augšējās konsoles)



61MM0A207

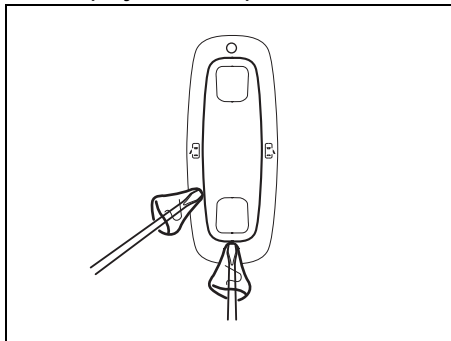
PĀRBAUDE UN APKOPE

Priekšā (ar augšējo konsoli)



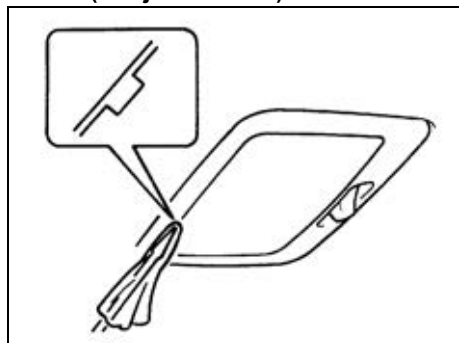
61MM0A129

Centrā (ar jumta lūku)



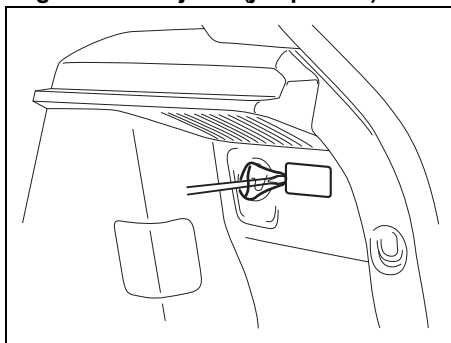
61MM0A130

Centrā (bez jumta lūkas)



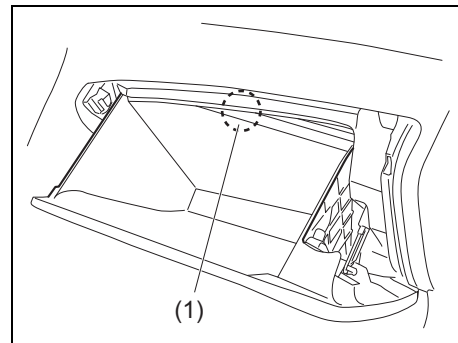
60G115

Bagāžas nodaļums (ja aprīkots)



61MM0B072

Cimdu nodaļuma apgaismojums (ja aprīkots)



54P000728

Lai izņemtu un uzstādītu cimdu nodaļuma apgaismojuma spuldzi (1), vienkārši velciet ārā spuldzi vai iespiediet to.

Tīrītāju slotiņas



54G129

Ja loga tīrītāja slotiņas kļūst raupjas vai ir bojātas, vai atstāj švīkas uz stikla darbības laikā, mainiet tīrītāja slotiņas.

Lai uzstādītu slotiņas, rīkojieties šādi.

PIEZĪME

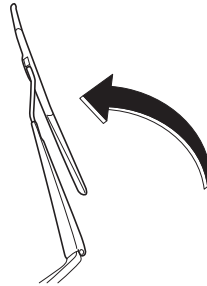
Lai izvairītos no loga saskrāpēšanas vai izsišanas, neļaujiet tīrītāja svirai atsisties pret stiklu slotiņas maiņas laikā.

PIEZĪME:

Atkarībā no automobiļa specifikācijām, dažas tīrītāju slotiņas var būt atšķirīgas no šeit parādītajām. Ja tā, iesakām sazināties ar savu SUZUKI pārstāvi par pareizo maiņas metodi.

Vējstikla tīrītājiem:

PIEMĒRS



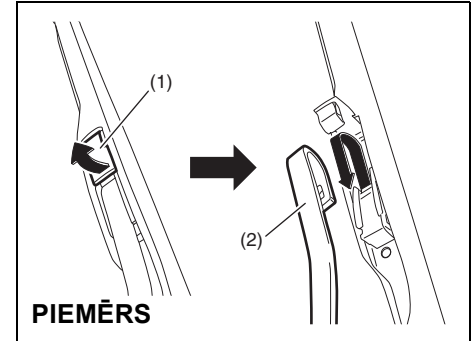
61MM0A208

1) Paceliet tīrītāja sviru nost no vējstikla.

PIEZĪME:

Kad paceļat abas vējstikla tīrītāju sviras, sākumā jāpaceļ vadītāja puses tīrītāja svira.

Kad nolaižat tīrītāju sviras atpakaļ, sākumā nolaidiet pasažiera puses tīrītāja sviru. Citādi tīrītāju sviras var cita citai traucēt.

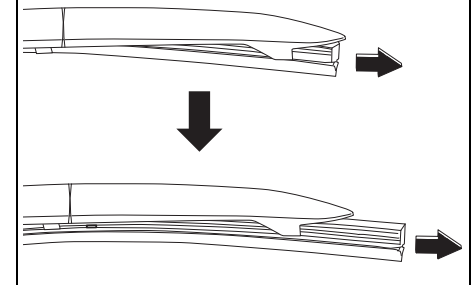


PIEMĒRS

61MM0A210

2) Atveriet fiksatoru (1), virziet tīrītāja rāmi un noņemiet to no sviras (2), kā parādīts.

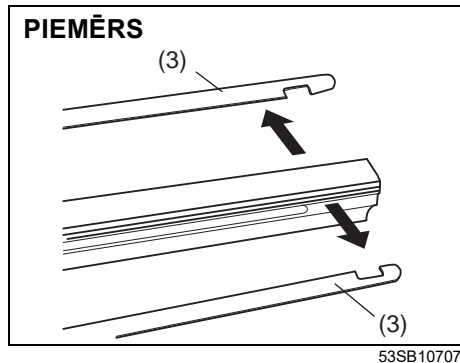
PIEMĒRS



53SB10706

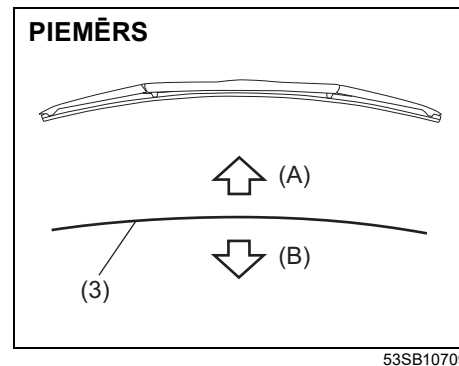
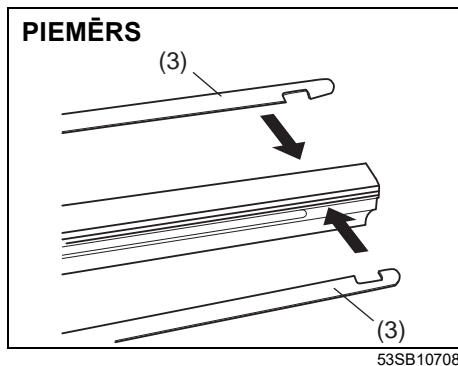
PĀRBAUDE UN APKOPE

- 3) Stingri pavelciet tīrītāja slotiņas fiksēto galu, lai atvienotu slotiņu, un novelciet slotiņu, kā parādīts.



(3) Fiksators

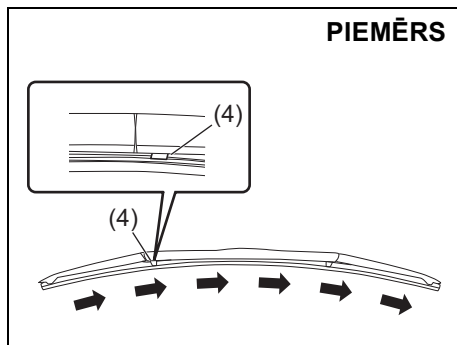
- 4) Ja jaunā slotiņa nav aprīkota ar abiem metāla fiksatoriem (3), pārvietojiet tos no vecās slotiņas uz jauno.



(A) Augšup
(B) Lejup

PIEZĪME:

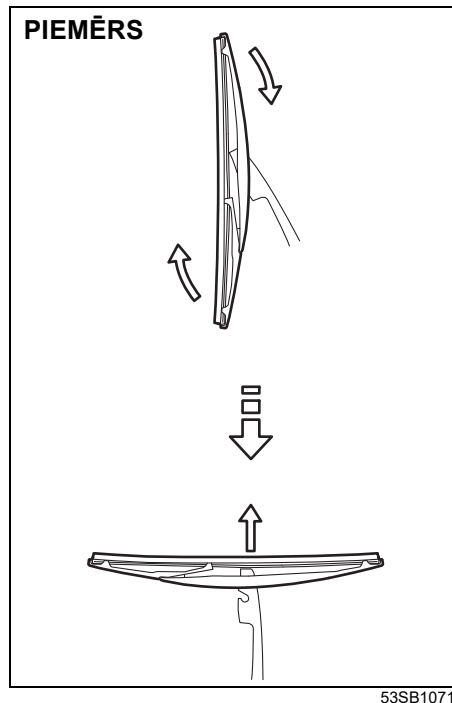
Kad uzstādāt metāla fiksatorus (3), pārbaudiet, vai to virziens atbilst iepriekšējos attēlos redzamajam.



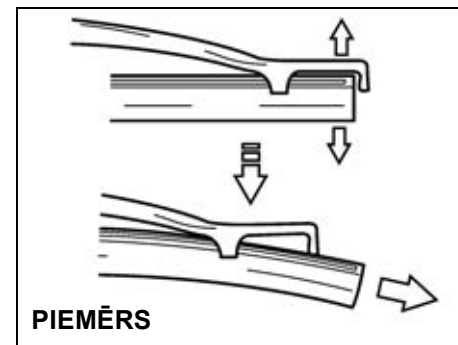
(4) Fiksētais gals

- 5) Uzstādiat jauno slotiņu noņemšanai pretējā secībā ar fiksēto galu (4) pozicionētu pret tīrītāja sviru. Pārļiecinieties, ka slotiņa ir kārtīgi nofiksēta ar visiem āķiem. Nofiksējiet slotiņas galu.
- 6) Uzstādiat atpakaļ tīrītāja rāmi pie sviras, pārļiecinoties, ka fiksatora svira droši nofiksējas svirā.

Aizmugures loga tīrītājiem:

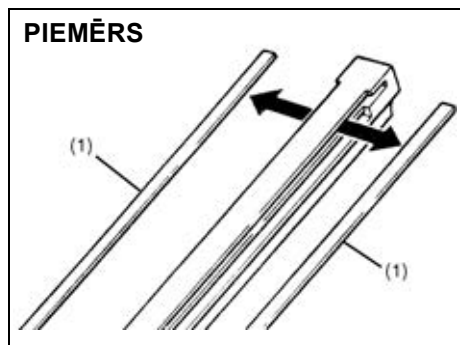


- 1) Paceliet tīrītāja sviru nost no vējstikla.
- 2) Noņemiet tīrītāja rāmi no sviras, kā parādīts attēlā.
- 3) Virziet slotiņu uz āru, kā parādīts.



PIEZĪME:

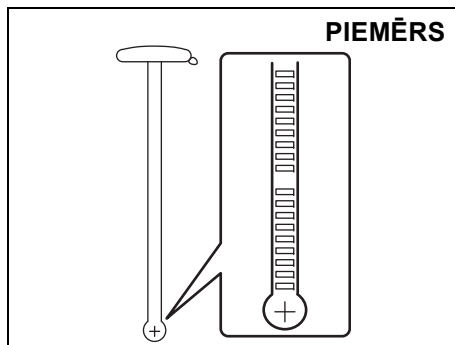
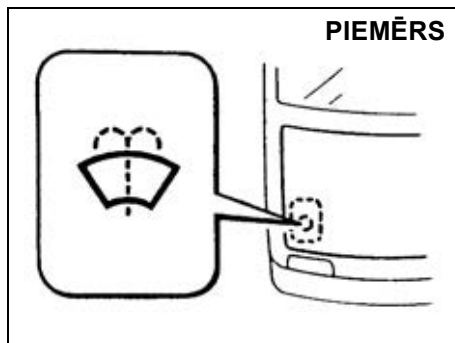
Nelokiet tīrītāja slotiņas rāmja galu vairāk kā nepieciešams. Ja tā dara, tas var nolūst.



(1) Fiksators

- 4) Ja jaunā slotiņa nav aprīkota ar diviem metāla fiksatoriem, pārvietojiet tos no vecās slotiņas uz jauno.
- 5) Uzstādiēt jauno slotiņu noņemšanai pretējā secībā.
Pārļiecinieties, ka slotiņa ir kārtīgi nofik-sēta ar visiem āķiem.
- 6) Uzstādiēt tīrītāja rāmi uz sviras noņem-šanai pretējā secībā.

Vējstikla skalotāja šķidrums



Pārbaudiet, vai tvertnē ir skalotāja šķid-rums, paskatoties uz skalotāja šķidruma līmeņa rādītāju, kas ir piestiprināts pie ska-lotāja šķidruma tvertnes vāciņa. Ja degvie-las līmenis tuvojas tukšam, uzpildiet to. Izmantojiet tikai labas kvalitātes skalotāja šķidrumu, kas vajadzības gadījumā atšķai-dīts ar ūdeni.

▲ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet vējstikla skalotāja tver-tņē antifrīza šķidumu. Tas var ievējo-jami pasliktināt redzamību un var sabojāt automobiļa krāsojumu.

PIEZĪME

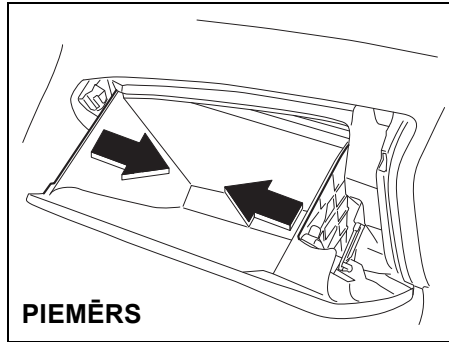
Ja skalotāja šķidruma tvertne ir tukša un mēģināt darbināt skalotāju, var sabojāt tā motoru.

Gaisa kondicionēšanas sistēma

Ja gaisa kondicionētāju ilgi neizmantojat, piemēram, ziemā, tas var nedarboties pietiekoši labi, kad atkal to izmantosit. Lai palīdzētu uzturēt gaisa kondicionētāja optimālu sniegumu un ilgu kalpošanas laiku, to periodiski jādarbina. Darbiniet gaisa kondicionētāju vismaz reizi mēnesī vienu minūti, motoram darbojoties tukšgaitā. Tas nodrošina dzesējošā līdzekļa cirkulāciju un kompresora eļļošanu, kas palīdz aizsargāt kondicionētāja detaļas.

Gaisa kondicionētāja filtra maiņa

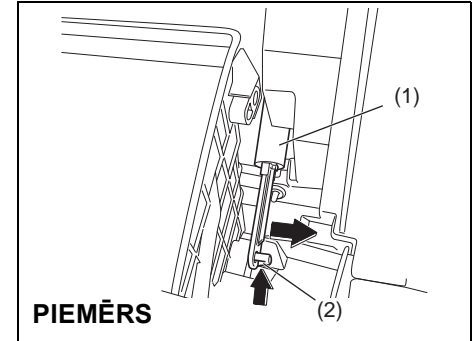
Šim darbam nepieciešamas īpašas darbības, tādēļ iesakām vērsties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.



PIEMĒRS

54P000734

- 1) Lai tiktu pie gaisa kondicionētāja filtra, izņemiet cimdu nodalījumu. Iespiediet uz iekšu abās cimdu nodalījuma pusēs, lai atbrīvotu to.

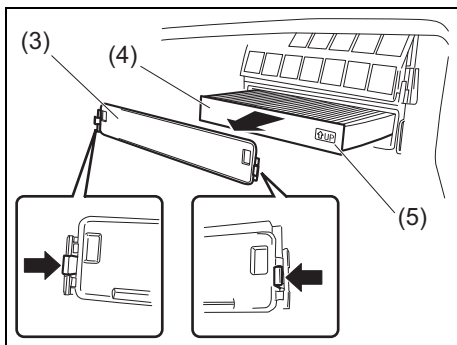


PIEMĒRS

54P000730

- 2) Lai izņemtu cimdu nodalījumu, izņemiet amortizētāju (ja aprīkojumā) (1), pabīdot to pa labi, vienlaikus spiežot mēlīti (2).

PĀRBAUDE UN APKOPE



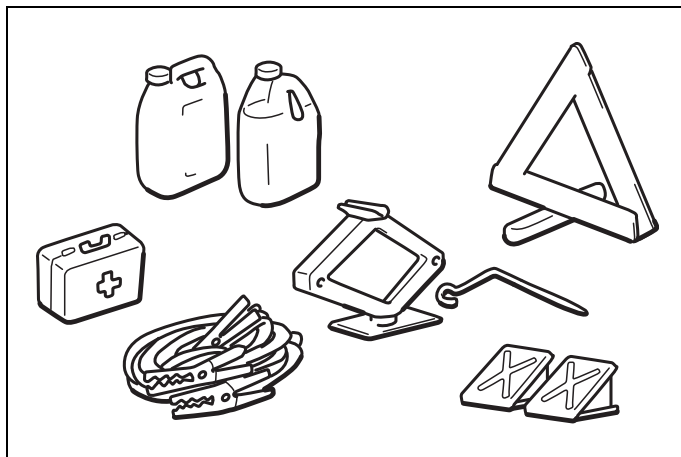
54P000731

3) Noņemiet pārsegu (3) un velciet ārā gais kondicionētāja filtru (4).

PIEZĪME:

Kad uzstādāt jaunu filtru, pārliecinieties, ka atzīme UP (Augšpuse) (5) ir vērsta uz augšu.

ĀRKĀRTAS PASĀKUMI

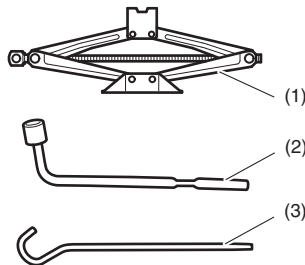


60G411

Riteņu maiņas instruments	8-1
Celšanas ar domkratu norādījumi	8-1
Pārdurtas riepas remonta komplekts (ja aprīkots)	8- 6
Iedarbināšanas no donora akumulatora norādes	8- 9
Evakuācija	8-10
Problēmas ar motoru: Starteris nedarbojas	8-11
Problēmas ar motoru: Pārplūdis motors	8-12
Problēmas ar motoru: Pārkarst	8-12

Riteņu maiņas instruments

PIEMĒRS



61MM0B100

- (1) Domkrats (ja aprīkots)
- (2) Riteņatslēga
- (3) Domkrata rokturis

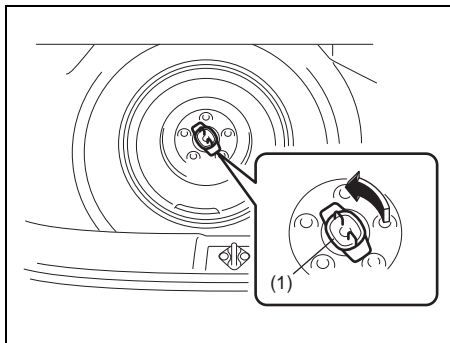
Riteņu maiņas instrumenti atrodas bagāžas nodalījumā. Skatiet tematu "BAGĀŽAS NODALĪJUMS" sadaļā "ILUSTRĒTAIS SATURS".

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pēc riteņu maiņa instrumentu lietošanas kārtīgi noglabājiet tos; citādi tie var radīt traumas negadījumu situācijās.

⚠ UZMANĪBU

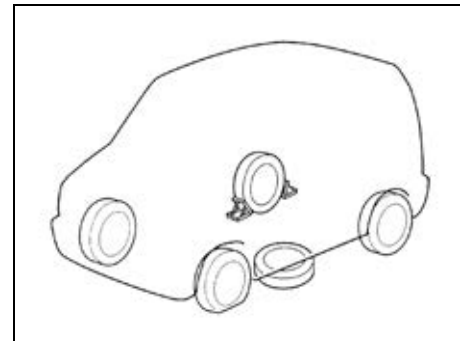
Domkrats jāizmanto tikai riteņu maiņai. Svarīgi izlasīt šajā sadaļā sniegtās domkrata lietošanas instrukcijas, pirms mēģināt to izmantot.



80J048

Lai izņemtu rezerves riteņi (ja aprīkots), pagrieziet skrūvi (1) pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to.

Domkrata lietošanas instrukcijas



75F062

- 1) Novietojiet automobili uz līdzenas, stabilas zemes.
- 2) Kārtīgi novelciet stāvbremzi un pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēšana) automātiskam pānesumkārbas-ass mezgļam vai pozīcijā R (Atpakaļgaita) manuālam pānesumkārbas-ass mezgļam.

⚠ BRĪDINĀJUMS

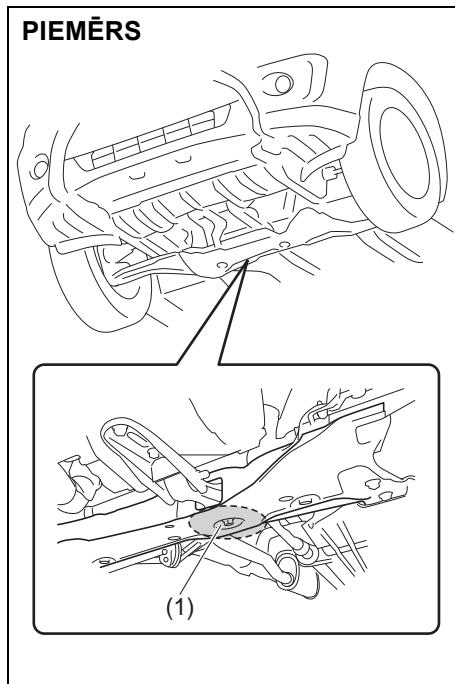
- Kad vēlaties celt automobili ar domkratu, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēšana) automātiskam pānesumkārbas-ass mezgļam vai pozīcijā R (Atpakaļgaita) manuālajam pānesumkārbas-ass mezgļam.
- Nekad neceliet automobili ar domkratu, ja ir ieslēgts pānesums N (Neitrāls). Ja to neievēro, nestabils domkrats var būt par iemeslu negadījumam.

ĀRKĀRTAS PASĀKUMI

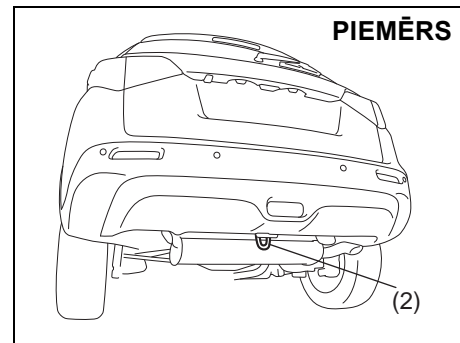
Automobiļa celšana ar servisa domkratu

- Palieciet domkratu zem vienas no tālāk parādītajām vietām.
- Vienmēr atbalstiet paceltu automobili ar statņiem (komerciāli pieejamajiem) tālāk parādītajos punktos.

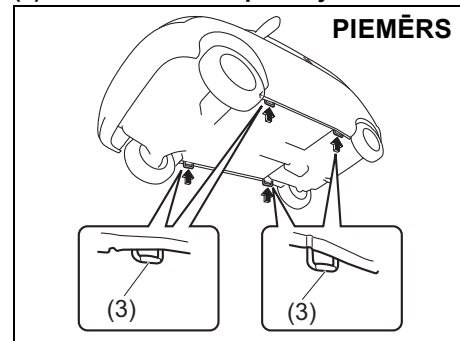
Priekšējais domkrata punkts garāžas domkratiem (1)



Aizmugures domkrata punkts garāžas domkratiem (2)



Pielikšanas punkts domkrata statņiem (3) vai divu kolonnu pacelājam



PIEZĪME

Nekad neatbalsiet garāžas domkratu aiz izplūdes caurules, sāniem zem spoileru (ja aprīkots), motora apakšvāka vai aizmugures stieņņa.

PIEZĪME:

Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

Riteņu maiņa

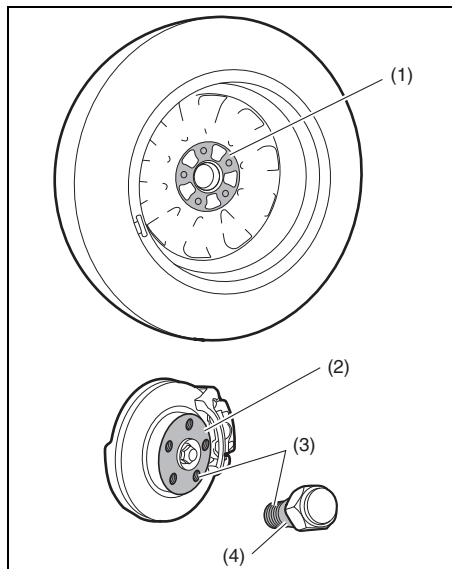
Lai nomainītu riteņus, rīkojieties šādi:

- 1) Izņemiet no automobiļa domkratu (ja aprīkots), instrumentus un rezerves riteņi.
- 2) Atskrūvējiet, bet nenoņemiet riteņa skrūves.
- 3) Paceliet automobili ar domkratu (ievērojiet celšanas norādījumus šajā sadaļā)

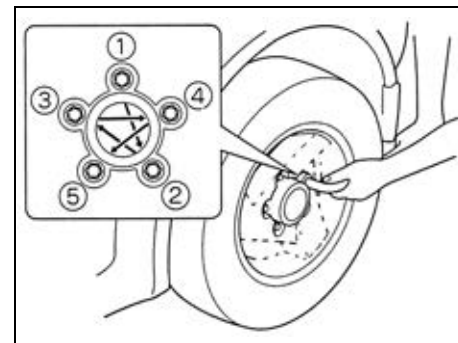
⚠ BRĪDINĀJUMS

- Kad vēlaties celt automobili ar domkratu, pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēšana) automātiskam pārnēsma-kārba-ss mezglam vai pozīcijā R (Atpakaļgaita) manuālajam pārnēsma-kārba-ss mezglam.
- Nekad neceliet automobili ar domkratu, ja ir ieslēgts pārnēsma N (Neitrāls). Ja to neievēro, nestabils domkrats var būt par iemeslu negadījumam.

- 4) Noņemiet riteņa skrūves un riteņi.



- 5) Notīriet dubļus vai gružus no riteņa virsmas (1), rumbas (2), vītņotās daļas (3) un uzgriežņu virsmu (4) ar tīru lupatu. Tīriet rumbu uzmanīgi, pēc brauciena tā var būt karsta.
- 6) Uzstādiet jauno riteņi un uzskrūvējiet riteņa uzgriežņus ar konusveida daļu pret riteņi. Labi pievelciet katru skrūvi ar roku, līdz tie labi iegulst uz rumbas.



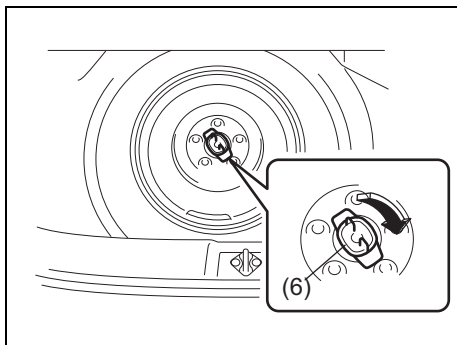
81A057

Riteņa skrūvju pievilksanas moments
100 Nm (10,2 kg-m, 74,0 lb-ft)

- 7) Nolaidiet domkratu un pilnībā pievelciet skrūves ar uzgriežņatslēgu numurētajā secībā, kā parādīts attēlā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet oriģinālās riteņu skrūves un pēc riteņu maiņas nekavējoties pievelciet tās līdz norādītajam griezes momentam. Neatbilstošas riteņa skrūves un nepareizi pievilktas riteņa skrūves var atskrūvēties un nokrist, kā rezultātā var notikt negadījums. Ja jūsu rīcībā nav dinamometriskā atslēga, lūdziet uzgriežņu pievilksanas momentu pārbaudīt pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.



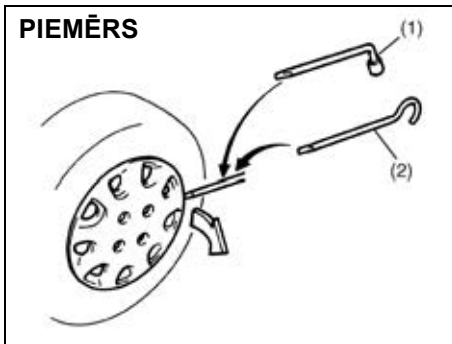
53SB60801

Atgrieziet rezerves riteni atpakaļ bagāžas nodalījumā noņemšanai pretējā secībā un pievelciet tā skrūvi (6) pulksteņrādītāja virzienā, kā parādīts attēlā augstāk.

PIEZĪME

Pārliecinieties, ka rezerves ritenis ir kārtīgi piestiprināts pie grīdas. Valīgi piestiprināts ritenis braukšanas laikā var radīt troksni un bojāt automobiļa virsbūves krāsojumu.

Pilna riteņa uzlika (ja aprīkots)



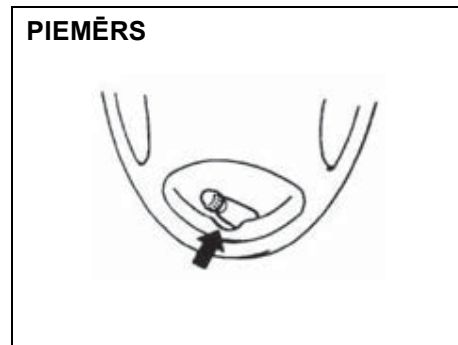
60G309

(1) vai (2) plakana gala instruments

Jūsu automobiļa komplektā ir divi instrumenti – riteņu uzgriežņatslēga un domkrata kloķis –, vienam no kuriem ir plakans gals.

Izmantojiet instrumentu ar plakano galu, lai noņemtu pilnas riteņa uzlikas vāciņus, kā parādīts augstāk.

PIEMĒRS



54P000803

Uzstādiet pilnu riteņa uzliku tā, lai netiktu apsegts vai bojāts gaisa ventilis.

Pārdurtas riepas remonta komplekts (ja aprīkots)

Pārdurtas riepas remonta komplekts tiek glabāts bagāžas nodalījumā. Skatiet tematu "BAGĀŽAS NODALĪJUMS" sadaļā "ILUSTRĒTAIS SATURS".

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja netiek ievērotas šīs sadaļas instrukcijas par pārdurtas riepas remonta komplekta lietošanu, tas var izraisīt palielinātu kontroles zuduma risku un negadījumu.

Uzmanīgi izlasiet šīs nodaļas norādījumus.

SVARĪGI

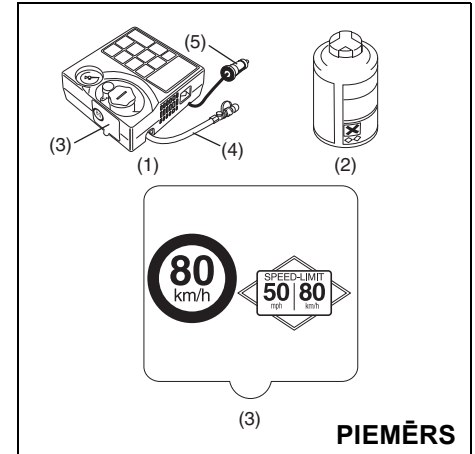
Pārdurtas riepas remonta komplektu nevar izmantot sekojošos gadījumos. Konsultējieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi vai evakuācijas pakalpojumu sniedzēju.

- Iegriezumi vai caurdūrumi riepās, kas lielāki par apm. 4 mm.
- Iegriezumi riepas sānmalās.
- Bojājumi riepām no braukšanas ar ievērojami zemāku spiedienu riepās vai tukšu riepu.
- Riepas borts pilnībā nonācis no loka.
- Bojāts loks.

Mazus caurdūrumus riepas protektorā, ko izraisījusi nagla vai skrūve, var noblīvēt ar pārdurtas riepas remonta komplektu.

Avārijas remonta ievaros neizņemiet naglas vai skrūves no riepas.

Pārdurtas riepas remonta komplekta saturs



61MM0A090

- (1) Gaiss kompresors
- (2) Silanta pudele
- (3) Ātruma ierobežojuma uzlīme (ar gaisa kompresoru)
- (4) Gaisa šļūtene
- (5) Barošanas spraudnis

⚠ BRĪDINĀJUMS

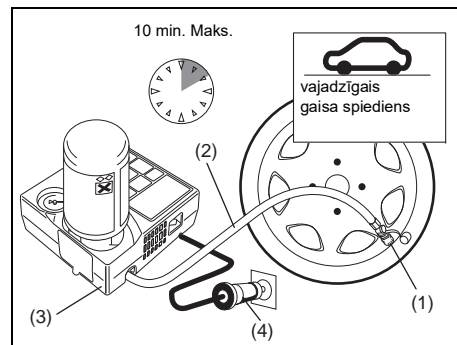
Pārdurtas riepas remonta komplekta sīlants ir kaitīgs, ja to norij vai ja tas nonāk saskarē ar ādu vai acīm. Ja norīts, neizraisīt vemšanu. Dodiet dzert lielu ūdens daudzumu (ja iespējams, atšķaidītu ar aktīvo ogli) un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Ja sīlants iekļūst acīs, skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc ārsta palīdzības. Pēc darbošanās ar bremžu šķidrumu rūpīgi nomazgājiet rokas. Šķidrums var būt indīgs dzīvniekiem. Glabājiet bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

PIEZĪME

Nomainiet sīlantu, pirms ir iztecējis derīguma termiņš, kas norādīts uz sīlanta pudeles. Lai iegādātos jaunu sīlantu, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

Avārijas remonts

- 1) Novietojiet automobili uz līdzenas, stabilas zemes. Kārtīgi novelciet stāvbremzi un pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēšana) automātiskam pārnesumkārbas-ass mezglam vai pozīcijā R (Atpakaļgaita) manuālam pārnesumkārbas-ass mezglam. Ja jūsu automobīlis atrodas tuvu satiksmes plūsmai, ieslēdziet avārijas gaismas signālus. Palielciet ķīļus zem priekšējiem un aizmugures diagonāli pretēji remontējamam ritenim.
- 2) Izņemiet sīlanta pudeli un kompresoru.
- 3) Kompresora augšdaļā noņemiet vāciņu, kas nosedz sīlanta pudelēs patronu, un ieskrūvējiet pudeli patronā.
- 4) Noskrūvējiet vāciņu no riepas ventīļa.
- 5) Pievienojiet kompresora gaisa šļūteni tieši pie riepas ventīļa.
- 6) Iespraudiet kompresora barošanas spraudni piederumu kontaktligzdā. Manuālās pārnesumkārbas automobiļiem pārslēdziet pārnesumu no "R" (Atpakaļgaita) uz "N" (Neitrāle). Iedarbiniet motoru. Ieslēdziet kompresoru. Piepumpējiet riepu līdz noteiktajam spiedienam.



61MM0A091

- (1) Riepas ventīlis
- (2) Gaisa šļūtene
- (3) Kompresors
- (4) Barošanas spraudnis

PIEZĪME

Nedarbiniet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 10 minūtēm. Tas var izraisīt kompresora pārkaršanu.

Ja riepas nevar piepumpēt līdz vajadzīgajam spiedienam 5 minūšu laikā, pakustiniet automobīli dažus metrus uz priekšu un atpakaļ, lai izkliedētu sīlantu pa visu riepu. Pēc tam piepumpējiet riepu atkal.

Ja riepu vēl arvien neizdodas piepumpēt līdz vajadzīgajam gaisa spiedienam, riepa var būt smagi bojāta. Šajā gadījumā pārdurtas riepas remonta komplekts nevar nodrošināt nepiecie-

šamo blīvējumu. Konsultējieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi vai evakuācijas pakalpojumu sniedzēju.

PIEZĪME:

Ja riepa ir piepumpēta par daudz, izlaidiet gaisu, palaižot uzpildes šļūtenes skrūvi vaļīgi.

- 7) Piestipriniet ātruma ierobežojuma uzlīmi no gaisa kompresora vadītāja redzamības zonā.
- 8) Veiciet īsu pārbraucienu uzreiz pēc riepas piepumpēšanas līdz vajadzīgajam gaisa spiedienam. Uzmanīgi brauciet, nepārsniedzot 80 km/h ātrumu.
- 9) Turpiniet uzmanīgi braukt līdz tuvākajam SUZUKI pārstāvim vai riepu servisam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nepiestipriniet ātruma ierobežojuma uzlīmi pie drošības spilvena. Kā arī nepiestipriniet to pie brīdinājuma indikatora vai spidometra.

- 10) Pēc 10 km darbības ar kompresora manometru pārbaudiet spiedienu riepā. Ja gaisa spiediens ir lielāks par 220 kPa (2,2 bar), avārijas remonts ir noticis veiksmīgi. Bet, ja uzrādās zemāks gaisa spiediens par vajadzīgo, koriģējiet spiedienu riepā līdz vajadzīgajam gaisa spiedienam. Ja spiediens riepā ir krities zem 130 kPa (1,3 bar), pārdurtas

riepas remonta komplekts nevar nodrošināt vajadzīgo blīvējumu. Neizmantojiet riepu un konsultējieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi vai evakuācijas pakalpojumu sniedzēju.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet spiedienu riepā un pārliecinieties par avārijas remonta noslēgšanu pēc 10 km braukšanas.

PIEZĪME

Riepa jāsamontē pie tuvākā SUZUKI pārstāvja. Ja atkārtoti izmantojat noblīvēto riepu, konsultējieties ar riepu servisu.

Riteni var turpināt izmantot, ja ar drānu tiek pilnībā noslaucīts sīlants, lai novērstu rūsēšanu, bet riepas ventīlis un riepas spiediena uzraudzības sistēmas (TPMS) sensors ir jāatjauno.

Nododiet sīlanta pudeli utilizācijai pie SUZUKI pārstāvja vai utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un praksi.

Pēc sīlanta pudeles izmantošanas nomainiet to ar jaunu pudeli no SUZUKI pārstāvja.

Kompresora izmantošana riepu piepumpēšanai

- 1) Novietojiet automobili uz līdzenas, stabilas zemes. Kārtīgi novelciet stāvbremzi un pārslēdziet pārslēga sviru pozīcijā P (Stāvēšana) automātiskam pārnenumkārbas-ass mezglam vai pozīcijā R (Atpakaļgaita) manuālam pārnenumkārbas-ass mezglam.
- 2) Izņemiet kompresoru.
- 3) Noskrūvējiet vāciņu no riepas ventīļa.
- 4) Pievienojiet kompresora šļūteni tieši pie riepas ventīļa.
- 5) Iespraudiet kompresora barošanas spraudni piederumu kontaktligzdā. Manuālās pārnenumkārbas automobiļiem pārslēdziet pārnenumu no "R" (Atpakaļgaita) uz "N" (Neitrāle). Iedarbiniet motoru. Ieslēdziet kompresoru. Piepumpējiet riepu līdz noteiktajam spiedienam.

PIEZĪME

Nedarbiniet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 10 minūtēm. Tas var izraisīt kompresora pārkaršanu.

Iedarbināšanas no donora akumulatora norādes

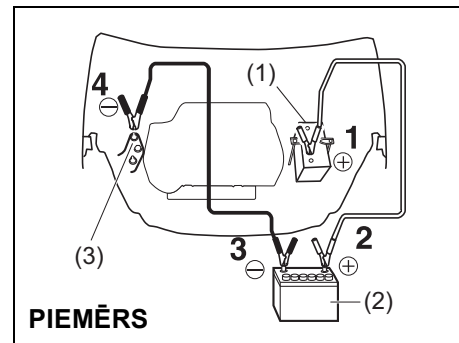
▲ BRĪDINĀJUMS

- Nekad nemēģiniet ieslēgt motoru ar paralēlslēgumu, ja šķiet, ka akumulators ir sasalis. Šādos apstākļos akumulators var uzsprāgt.
- Ka izveidojāt paralēlslēgumu, uzmanieties, lai kabeli vai jūsu rokas neatrastos tuvu veltniņiem, siksnām vai ventilatoriem.
- Akumulatori izdala eksplozīvu ūdeņraža gāzi. Netuviniet atklātu liesmu vai dzirksteles akumulatoram, var notikt sprādziens. Nekad nesmēķējiet, ja strādājat ar akumulatoru.
- Ja paralēlais svina-skābes akumulators ir uzstādīts citā automobilī, uzmanieties, lai šie divi automobiļi nesaskartos.
- Ja jūsu automobiļa svina-skābes akumulators bez redzama iemesli bieži izlādējas, nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.
- Tādējādi, lai nesavainotu sevi un neradītu briesmas automobilim vai akumulatoram, veiciet paralēlslēguma darbības pareizi. Ja rodas šaubas vai spēsiet to izdarīt, zvaniet palīdzības dienestam.

PIEZĪME

Jūsu automobili nedrīkst ieslēgt stumjot vai velkot. Tā var neatgriezeniski sabojāt katalizatoru. Lai ieslēgtu automobili ar izlādējušos akumulatoru, izmantojiet paralēlslēguma vadus.

- 1) Sava automobiļa ieslēgšanai izmantojiet tikai 12 voltu svina-skābes akumulatoru. Novietojiet labu 12 voltu svina-skābes akumulatoru tuvu savam automobilim, lai varētu tos savienota ar vadiem. Ja izmantojat citā automobilī uzstādītu akumulatoru, uzmanieties, lai abi automobiļi nesaskartos. Ieslēdziet abos automobiļos stāvbremzes.
- 2) Izslēdziet visus automobiļa piederumus, izņemot tos, kuri nepieciešami drošībai (piem., starpeši vai avārijas signāli).



PIEMĒRS

54P000804

- 3) Paralēlslēguma vadus pieslēdziet šādi:
 1. Pievienojiet pirmā vada vienu galu pie izlādētā akumulatora (1) pozitīvās (+) spaiļes.
 2. Pievienojiet vada otru galu pie donora akumulatora (2) pozitīvās (+) spaiļes.
 3. Pievienojiet otrā vada vienu galu pie donora akumulatora (2) negatīvās (-) spaiļes.
 4. Visbeidzot pievienojiet otru vada gala pie nekrāsotas, motora masīvas metāla detaļas (piemēram, motora montāžas kronšteina (3)) automobilī, kura akumulators ir izlādējies (1).

BRĪDINĀJUMS

Nekad nepievienojiet starta vadu tieši pie izlādētā akumulatora negatīvās (-) spaiļes, jo var notikt eksplozija.

UZMANĪBU

Droši pievienojiet starta vadu pie motora montāžas kronšteina. Ja starta vads atvienojas no motora montāžas kronšteina motora iedarbināšanas vibrācijas dēļ, starta vadu var ieraut dzensiksniņās.

- 4) Ja paralēlslēguma akumulators atrodas otrā automobilī, ieslēdziet otra automobiļa motoru. Darbiniet motoru ar mēreniem apgriezieniem.
- 5) Iedarbiniet automobiļa ar izlādēto akumulatoru motoru.
- 6) Atvienojiet paralēlslēguma kabeļus apgrieztā secībā.

Evakuācija

Ja nepieciešams jūsu automobili vilkt, sazinieties ar profesionālu pakalpojumu sniedzēju. Jūsu pilnvarotais SUZUKI pārstāvis var sniegt norādījumus par vilkšanu.

BRĪDINĀJUMS

Ar duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu aprīkotajiem automobiļiem, ja jūsu automobīlis velk piekabi, nospiediet duālā sensora bremžu atbalsta OFF (Izsl.) slēdzi un izslēdziet duālā sensora bremžu atbalsta sistēmu. Ja to neizdara, var rasties negadījumi saistībā ar sistēmas negaidītu ieslēgšanos.

PIEZĪME

Velkot savu automobili, ievērojiet sekojošos brīdinājumus

- Lai palīdzētu izvairīties no jūsu automobiļa bojājumiem vilkšanas laikā, jāizmanto pareizs aprīkojums un pareizas vilkšanas darbības.
- Ar rāmja āķa palīdzību velciet savu automobili pa bruģētu ceļu nelielās distancēs un nelielā ātrumā.

2 riteņu piedziņas (2WD) automātiskais pārnēsūmkārba-ss mezglis

Automobiļus ar automātisko pārnēsūmkārba-ss mezglu var evakuēt ar kādu no sekojošām metodēm.

- 1) No priekšpusē ar paceltiem priekšējiem riteņiem un aizmugures riteņiem uz zemes. Pirms evakuācijas pārbaudiet, vai ir atlaista stāvbremze.
- 2) No aizmugures ar paceltiem aizmugures riteņiem un ratiņiem zem priekšējiem riteņiem.

PIEZĪME

Evakuējot automobili ar priekšējiem riteņiem uz zemes, var tikt bojāts automātiskais pārnēsūmkārba-ss mezglis.

2 riteņu piedziņas (2WD) manuālais pārnenumkārbas-ass mezgls

Automobiļus ar manuālo pārnenumkārbas-ass mezglu var evakuēt ar kādu no sekojošām metodēm.

- 1) No priekšpusē ar paceltiem priekšējiem riteņiem un aizmugures riteņiem uz zemes. Pirms evakuācijas pārbaudiet, vai ir atlaista stāvbremze.
- 2) No aizmugures ar paceltiem aizmugures riteņiem un priekšējiem riteņiem uz zemes, ja stūres iekārta un transmisija ir darba kārtībā. Pirms evakuācijas pārbaudiet, vai ir ieslēgts neitrāls pārnenumss, stūre ir atbloķēta (automobiļiem bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu – aizdedzes atslēgai jābūt “ACC” pozīcijā) (automobiļi ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu – aizdedzes režīms ir “ACC”), un stūre ir nofiksēta ar apskavas ierīci, kas paredzēta evakuācijas darbiem.

PIEZĪME

Stūres statnis nav pietiekoši izturīgs, lai izturētu triecienus no riteņiem vilkšanas laikā. Pirms evakuācijas vienmēr atbloķējiet stūri.

4 riteņu piedziņa (4WD)

Jūsu automobilis jāevakuē, ja izpildās viens no sekojošiem nosacījumiem:

- 1) Ar visiem četriem riteņiem uz platformas evakuatora.
- 2) Ar paceltiem priekšējiem vai aizmugures riteņiem un ratiņiem zem attiecīgi otra riteņu pāra.

PIEZĪME

Ja automobiļi ar 4WD automātisko pārnenumkārbas-ass mezglu tiek vilkti ar visiem četriem riteņiem uz zemes, tas var izraisīt automātiskā pārnenumkārbas-ass mezgla un/vai 4WD sistēmas bojājumus.

Problēmas ar motoru Starteris nedarbojas

- 1) Mēģiniet pagriezt aizdedzes slēdzi pozīcijā “START” vai mēģiniet spiest motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz “START”, kamēr ir ieslēgti priekšējie lukturi, lai noteiktu svina-skābes akumulatora stāvokli. Ja priekšējie lukturi spīd blāvi vai nespīd nemaz, parasti tas norāda uz akumulatora izlādēšanos vai sliktiem kontaktiem ar akumulatora spailēm. Uzlādējiet akumulatoru vai pielabojiet akumulatoru termināļus.
- 2) Ja starmeši spīd spoži, pārbaudiet drošinātājus. Ja startera problēmas cēloni neizdodas noteikt, var būt cita ar elektrosistēmu saistīta problēma. Nogādājiet automobili pārbaudei pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja.

Problēmas ar motoru Pārplūdis motors

(Automobiļi bez bezatslēgas iedarbināšanas sistēmas)

Ja motors ir pārplūdis ar benzīnu, to var būt grūti iedarbināt. Ja tas notiek, nospiediet akselelatora pedāli līdz galam pie grīdas un turiet to tur, kamēr tiek darbināts starteris.

Nedarbiniet starteri nepārtraukti ilgāk par 12 sekundēm.

(Automobiļi ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu)

Ja motors ir pārplūdis ar benzīnu, to var būt grūti iedarbināt. Ja tas notiek, nospiediet akselelatora pedāli līdz galam pie grīdas un turiet to tur, kamēr tiek darbināts starteris.

Nedarbiniet starteri nepārtraukti ilgāk par 12 sekundēm.

PIEZĪME:

Ja motoru neizdodas iedarbināt, startera motors automātiski apstājas pēc noteikta laika perioda. Pēc tam, kad startera motors ir automātiski apstājies vai motora startera sistēmā radusies kāda anomālija, startera motors darbojas tikai, kamēr motora slēdzis tiek turēts nospriests.

Problēmas ar motoru Pārkaršana

Smagos ekspluatācijas apstākļos motors var īslaicīgi pārkarst. Ja motora dzesēšanas šķidrums temperatūras rādītājs braukšanas laikā norāda uz pārkaršanu:

- 1) Izslēdziet gaisa kondicionētāju, ja aprīkots.
- 2) Apturiet automobili drošā vietā
- 3) Pāris minūtes padarbiniet motoru tukšgaitā līdz motora dzesēšanas šķidrums temperatūras rādītājs rāda normālu temperatūru starp H un C

BRĪDINĀJUMS

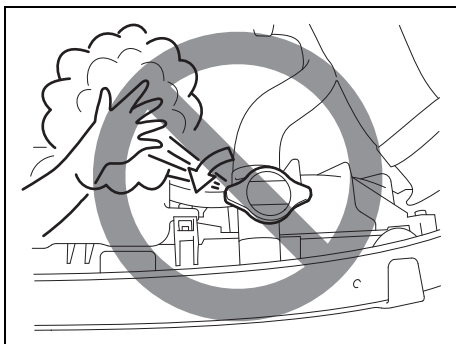
Ja redzat no motorpārsega nākam tvaikus, apturiet automobili drošā vietā un nekavējoties izslēdziet motoru. Neatveriet motorpārsegu, ja no turienes plūst tvaiki. Ja tvaiki vairs nav redzami vai dzirdami, atveriet motorpārsegu un pārbaudiet, vai dzesēšanas šķidrums vēl vārās. Ja vārās, pagaidiet, kamēr tas beidzas, tad varat turpināt.

Ja temperatūras rādītājs nenokrītas līdz normālam, pieņemamam diapazonam:

- 1) Izslēdziet motoru un pārbaudiet vai ūdens sūkņa siksnas vai veltnīšu nav bojāti vai slīd. Ja atrodat bojājumu, izlabojiet to.
- 2) Pārbaudiet dzesēšanas šķidrums līmeni rezervuārā. Ja šķidrums līmenis ir zemāks par atzīmi LŌW, pārbaudiet radiatoru, ūdens sūkni, radiatora caurules un sildītāja caurules, var būt noplūde. Ja atrodat pārkaršanu izraisījušo noplūdi, nedarbiniet motoru līdz problēmas izlabošanai.
- 3) Na noplūdes nav, uzmanīgi pielejiet dzesēšanas šķidrums rezervuārā un pēc vajadzības radiatorā. Plašāku informāciju skatiet sadaļā „PĀRBAUDE UN APKOPE”, tematā „Motora dzesēšanas šķidrums”.

PIEZĪME:

Ja motors pārkarst un nezināt ko darīt, sazinieties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.



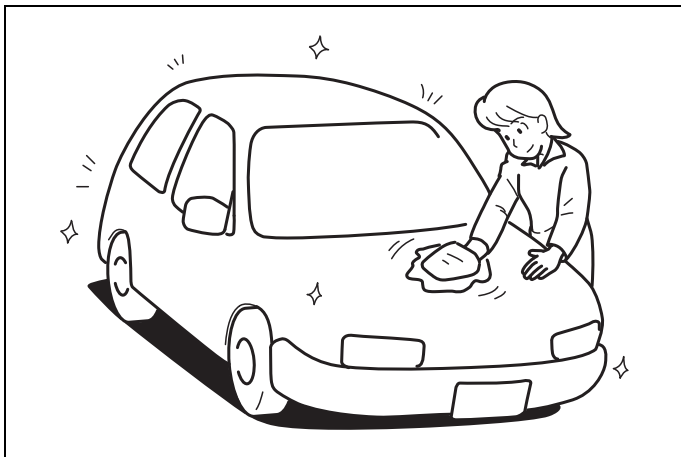
79J007

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ir bīstami noņemt radiatora vāciņu, kad dzesēšanas šķidruma temperatūra ir augsta, jo verdošais šķidrums var izšļākties ar lielu spiedienu. Vāciņu drīkst noņemt tikai tad, kad dzesēšanas šķidruma temperatūra samazinājusies.
- Lai palīdzētu izvairīties no ievainojumu gūšanas, turiet rokas, instrumentus un apģērbu tālāk no motora dzesēšanas ventilatora un gaisa kondicionētāja ventilatora (ja aprīkots). Šie elektriskie ventilatori var automātiski ieslēgties bez iepriekšēja brīdinājuma.

IZSKATA KOPŠANA

Korozijas profilakse	9-1
Automobiļa tīrīšana.....	9-2



60G412

Korozijas novēršana

Ir svarīgi pareizi kopt savu automobili un pasargāt no korozijas. Tālāk uzskaitīti ieteikumi kā uzturēt savu automobili, lai pasargātu no korozijas. Uzmanīgi izlasiet šos norādījumus.

Svarīga informācija par koroziju

Parastie rūsas izraisītāji

- 1) Sāls, dubļu, mitruma vai ķīmikāliju uzkrāšanās grūti sasniedzamās vietās zem automobiļa vai rāmī.
- 2) Šķembas, skrāpējumi un citādi bojājumi apstrādātajās vai krāsotajās metāla virsmās no nelieliem negadījumiem vai akmeņiem un grants.

Vides apstākļi, kas ietekmē koroziju

- 1) Uz ceļa izmantotā sāls, putekļu kontroles ķīmikālijas, jūras gaiss, rūpnieciskais piesārņojums paātrina metāla koroziju.
- 2) Augsts gaisa mitrums palielinās korozijas ātrumu, it īpaši, kad gaisa temperatūra ir ap nulli.
- 3) Mitrums dažās automobiļa vietās ilgākā laikā var veicināt koroziju arī tad, ja visas pārējās virsbūves daļas ir pilnībā sausas.
- 4) Augsta temperatūra izraisīs paātrinātu koroziju automobiļa vietās, kas nav pie-

tiekami ventilētas un nenožūst pietiekoši ātri.

Šī informācija ilustrē nepieciešamību uzturēt automobili (it īpaši tā apakšdaļu) pēc iespēja tīru un sausu. Tikpat svarīgi ir savlaicīgi salabot visus bojājumus krāsojumā vai aizsargpārklājumos pēc iespējas ātrāk.

Kā novērst koroziju

Bieži mazgājiet savu automobili.

Labākais veids, kā saglabāt jūsu automobiļa krāsojumu ir uzturēt to tīru un regulāri mazgāt.

Mazgājiet automobili vismaz vienu reizi ziemā un vienu reizi tūlīt pēc ziemas. Uzturiet savu automobili, it īpaši tā apakšdaļu, pēc iespējas tīrāku un sausāku.

Ja bieži braucat pa ar sāli kaisītiem ceļiem, automobili ziemā jāmazgā vismaz reizi mēnesī. Ja dzīvojat okeāna tuvumā, automobili ziemā jāmazgā vismaz reizi mēnesī.

Norādījumus par mazgāšanu skatiet tematā "Automobiļa tīrīšana".

Nepiederīgu materiālu nosēdumu notīrīšana

Tādi materiāli kā sāls, ķīmikālijas, eļļa no ceļa vai piķis, kokus sveķi, putnu mēsli un rūpnieciskie nosēdumi var sabojāt jūsu automobiļa krāsojumu, ja tos savlaicīgi nenotīra no krāsotajām virsmām. Notīriet šāda veida netīrumus pēc iespējas ātrāk. Ja šo netīrumus ir grūti notīrīt, var būt nepieciešams papildu tīrītājs. Pārbaudiet, vai izmantotais tīrīšanas līdzeklis nekaitē krāsotajām virsmām in ir īpaši paredzēts šādiem nolūkiem. Kad izmantojiet šādus tīrīšanas līdzekļus, ievērojiet to izgatavotāju norādījumus.

Krāsojuma bojājumu remonts

Rūpīgi pārbaudiet automobili, vai nav bojājumu krāsotajās virsmās. Ja krāsojumā atrodāt robus vai skrāpējumus, pielabojiet tos nekavējoties, lai pasargātu automobili no korozijas veidošanās. Ja robi un švīkas ir izgājuši cauri metāla virsmai, lai kvalificēta remontdarbīca veic remontdarbus.

Uzturiet pasažieru salonu un bagāžas nodalījumu tīru.

Mitrums, gruži un dubļi var sakrāties zem paklājiem un izraisīt koroziju. Laiku pa laikam pārbaudiet grīdu zem paklājiņiem un pārliecinieties, ka tā ir tīra un sausa. Ja automobīlis tiek izmantots bezceļa apstākļos mitrā laikā, nepieciešams veikt pārbaužu daudz biežāk.

Dažas kravas, piem, tādas ķīmikālijas kā minerālmēsli, tīrīšanas līdzekļi, sāls utt. ir

ārkārtīgi korozīvi. Šādus produktus jāpār-
vada aizvērtos konteineros. Ja notiek to
noplūde, nekavējoties notīriet un nosusi-
niet skarto vietu.

Glabājiet automobili sausā un labi vēdi- nāmā vietā

Neparkojiet automobili mitrā, slikti vēdi-
nāmā vietā. Ja bieži mazgājat automobili
garāžā mitros apstākļos, arī garāža kļūs
mitra. Augst mitruma līmenis garāžā var
izraisīt korozijas paātrināšanos. Mitrš auto-
mobilis var korodēt arī apsildāmā garāžā,
ja tā ir slikti vēdināma.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neuzklājiet papildus aizsargpārklā-
jumu vai pretrūsas pārklājumu izplū-
des sistēmas komponentu tuvumā,
piem., tuvu katalizatoram vai izplūdes
caurulēm. Ja šāds pārklājums pār-
karst, tas var aizdegties.

Automobiļa tīrīšana



76G044S

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad tīrāt automobiļa salonu vai
ārpusi, neizmantojiet viegli uzliesmo-
jošas vielas, tādas kā atšķaidītāji,
gazolīns vai benzīns. Tāpat neizman-
tojiet tādas tīrīšanas materiālus, kā
balinātājus vai spēcīgus māsaimnie-
cības tīrīšanas līdzekļus, Šādi mate-
riāli var traumas vai sabojāt
automobili.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Modeļiem, kas ir aprīkoti ar SHVS
(Smart Hybrid Vehicle by Suzuki),
zem priekšējā labās puses sēdekļa
atrodas litija jonu akumulators, bet
zem priekšējā kreisā sēdekļa atrodas
DCDC pārveidotājs. Neļaujiet litija
jonu akumulatoram un DCDC pārvei-
dotājam samirkt. Citādi tas var izraisīt
aizdegšanos, elektrošoku vai bojāju-
mus.

Salona tīršana

Vinila tapsējums

Sagatavojiet ziepju vai neitrāla tīršanas līdzekļa šķīdumu ūdenī. Ar sūkli vai mīkstu lupatiņu uzklājiet šķīdumu netīrajai vietai un ļaujiet dažas minūtes iesūkties. Noberziet tīrāmo vietu ar tīru, mitru lupatiņu un notīriet netīrumus un ziepju šķīduma paliekas. Ja vieta vēl aizvien netīra, atkārtojiet šīs darbības.

Auduma tapsējums

Notīriet netīrumus ar putekļu sūcēju. Izmantojiet neitrālu ziepju šķīdumu un tīru, mitru lupatiņu. Lai notīrītu ziepes, berziet tīrāmo vietu ar samitrinātu lupatiņu. Atkārtojiet to līdz netīrumi notīrīti, vai izmantojiet komerciāli pieejamus līdzekļus noturīgu traipu tīršanai. Ja izmantojat auduma tīršanas līdzekli, rūpīgi ievērojiet tā lietošanas pamācību.

Ādas tapsējums

Notīriet netīrumus ar putekļu sūcēju. Izmantojiet neitrālu ziepju šķīdumu vai ādas izstrādājumu kopšanas līdzekli, notīriet netīro vietu ar tīru, mitru lupatiņu. Lai notīrītu ziepes, berziet tīrāmo vietu ar samitrinātu lupatiņu. Nosusiniet tīrto vietu ar mīkstu, sausu lupatiņu. Atkārtojiet to līdz netīrumi vai traipi notīrīti, vai izmantojiet komerciāli pieejamus līdzekļus noturīgu traipu tīršanai. Ja izmantojat ādas izstrādājumu tīršanas līdzekli, rūpīgi ievērojiet tā lietošanas pamācību. Neizmantojiet šķīduma tipa tīršanas līdzekļus vai abrazīvus tīrītājus.

PIEZĪME:

- *Lai uzturētu ādas tapsējuma izskatu, to jātīra vismaz divas reizes gadā.*
- *Ja ādas tapsējums kļūst mitrs, nekavējoties nosusiniet ar papīra salveti vai sausu lupatiņu. Ūdens rezultātā ādas tapsējums var kļūt ciets un sakrunkoties, ja netiek ātri nosusināts.*
- *Kad novietojat automobili stāvēšanai saulainā dienā, izvālieties ēnainu vietu vai izmantojiet saulsargu. Ja ādas tapsējums ilgstoši tiek pakļauts tiešiem saules stariem, tas var izbalot va sakrunkoties.*
- *Kā tas ir raksturīgs dabīgajiem materiāliem, ādas izstrādājumi ir graudaini un nevienmērīgi, gova āda arī ir nevienmērīgs materiāls. Tas nekādā veidā neietekmē ādas tapsējuma kvalitāti.*

Drošības jostas

Tīriet drošības jostas ar neitrālām ziepēm un ūdeni. Nelietojiet abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Tie var padarīt trauus drošības jostu audumu.

Vinila paklājiņi

Parastus netīrumus var notīrīt ar ūdeni un neitrālām ziepēm. Nepielipušus netīrumus notīriet ar suku. Pēc tam rūpīgi noskalojiet un nožāvējiet ēnā.

Grīda

Notīriet netīrumus un gružus pēc iespējas ar putekļu sūcēju. Izmantojiet neitrālu ziepju šķīdumu un tīru, mitru lupatiņu. Lai notīrītu ziepes, berziet tīrāmo vietu ar samitrinātu lupatiņu. Atkārtojiet to līdz netīrumi notīrīti, vai izmantojiet komerciāli pieejamus līdzekļus noturīgu traipu tīršanai. Ja izmantojat paklāju tīršanas līdzekli, rūpīgi ievērojiet tā lietošanas pamācību.

Mērinstrumentu panelis un konsole

Notīriet netīrumus ar putekļu sūcēju. Uzmanīgi noslaukiet ar izspiestu, mitru un tīru lupatiņu. Atkārtojiet līdz viss notīrīts.

PIEZĪME

Neizmantojiet silikonu saturošus tīrīšanas līdzekļus elektrisko komponentu tīrīšanai, piem., gaisa kondicionēšanas sistēmas, audio, navigācijas sistēmas vai citus slēdzus. Tā var sabojāt šīs komponentes.

PIEZĪME

- Tādi šķidrums kā šķidri aromatizatori, gāzētie dzērieni vai sulas var izraisīt gumijoto un tekstila daļu izbalošānu, sakrunkošānu un plaisāšānu. Nekavējoties nosusiniet ar papīra salveti vai sausu lupatiņu
- Neatstājiet automobili ilgstoši ādas izstrādājumus ar krāsainām, vinila vai kažokādas detaļām. Tie var zaudēt krāsu un sabojāt salona tapsējuma krāsu.

Ārpuses tīrīšana

PIEZĪME

Ir svarīgi vienmēr automobili uzturēt tīru un bez netīrumiem. To neievērojot, jūsu automobiļa krāsojums var izbalot, dažādas automobiļa virsbūves detaļas var sākt rūstēt.

Alumīnija riteņu disku kopšana

PIEZĪME:

- *Riteņu tīrīšanai neizmantojiet kodīgus vai sārmainus tīrīšanas līdzekļus vai petroleju saturošus šķīdumus. Šāda veida tīrīšanas līdzekļi uz riteņu diskiem atstās nenotīrāmus traipus, izraisīs virsmas izbalošānu un plaisāšānu, sabojās centrālos vāciņus.*
- *Neizmantojiet drāšu suku un ziepes ar abrazīvām piedevām. Tas sabojās disku virsmu.*

Mazgāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nekad nemēģiniet mazgāt un vaslot automobili, motoram darbojoties.
- Kad tīrāt automobiļa apakšu un spārnus, kur atrodas detaļas ar asām malām, roku aizsardzībai uzvelciet cimdus un kreklu ar garām rokām.
- Pēc automobiļa mazgāšanas uzmanīgi pārbaudiet bremžu darbību, vai tās nav kļuvušas mitras un zaudējušas efektivitāti.

Mazgāšana ar rokām



60B212S

UZMANĪBU

Ja jūsu automobīlis ir aprīkots ar tīrītāju sistēmu ar lietus sensoriem, pārslēdziet tīrītāju vadības sviru pozīcijā "OFF". Ja svira tiek atstāta pozīcijā "AUTO", tīrītāji var negaidīt nostrādāt un radīt traumas, kā arī tikt bojāti.

Kad mazgājat automobili, novietojiet to ēnainā vietā un ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- 1) Noskalojiet automobiļa apakšu un riteņu nišas ar augstspiediena ūdens strūklu. Izmantojiet daudz ūdens.

PIEZĪME

Mazgājot automobili:

- Nevērsiet pret plastmasas detālām tvaiku vai par 80°C karstāku ūdeni.
- Lai nesabojātu motora detaļas, neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu motortelpā.

- 2) Noskalojiet no virsbūves putekļus. Notīriet gružus un dubļus no virsbūves ar tekošu ūdeni. Varat izmantot mīkstu sūkli vai suku. Neizmantojiet materiālus, kas var saskrāpēt krāsojumu vai plastmasas detaļas. Atcerieties, ka starmešu pārsegi vai lēcas izgatavoti no plastmasas.

PIEZĪME

Lai nesabojātu krāsojumu vai plastmasas detaļu virsmu, nemēģiniet notīrīt netīrumus bez ūdens. Rīkojieties šādi.

- 3) Nomazgājiet visu automobiļa ārieni ar neitrālu mazgāšanas līdzekli vai automobiļu mazgāšanas šampūnu, izmantojot sūkli vai mīkstu lupatu. Sūkli vai lupatu bieži jāiemērc ziepju šķīdumā.

PIEZĪME

Kad izmantojat komerciāli pieejamu mazgāšanas līdzekli, ievērojiet tā lietošanas pamācību. Nekad neizmantojiet spēcīgus mājaisimniecības tīrīšanas līdzekļus vai ziepes.

- 4) Kad netīrumi pilnībā notīrīti, noskalojiet mazgāšanas līdzekli ar ūdeni.
- 5) Nosusiniet virsbūvi ar zamšu vai audumu un ļaujiet tai ēnā nožūt.

- 6) Uzmanieties, lai nesabojātu plastmasas detaļas. Ja pamanāt bojājumus, pielabojiet bojāto vietu šādā veidā.
 1. Notīriet bojāto vietu un ļaujiet nožūt.
 2. Sajauciet krāsu un uzmanīgi pielabojiet bojāto vietu ar tievu otiņu.
 3. Ļaujiet krāsai pilnībā nožūt.

Kad izmantojat automātisko automazgātavu

PIEZĪME

Ja izmantojat automātisko automazgātavu, pārliecinieties, ka neviena automobiļa detaļa, piem., antena vai spoileri, netiktu bojāti. Ja rodas šaubas konsultējieties ar mazgātavas operatoru.

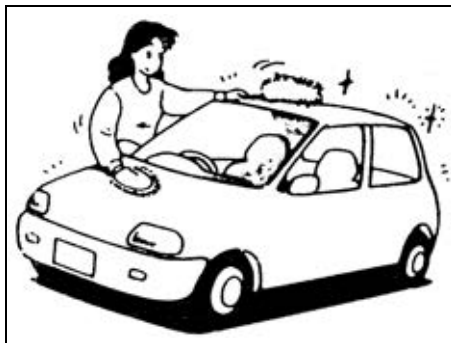
Mazgāšana ar augstspiediena ūdens strūklu

PIEZĪME

Ja izmantojat augstspiediena ūdens strūklu, turiet sprauslu pietiekamā attālumā no automobiļa.

- Ja sprausla ir pārāk tuvu automobiļim, vai vēšat sprauslu pret radiatora režģi vai buferi utt., tas var sabojāt automobiļa virsbūvi vai izraisīt atteici.
- Vēršot sprauslu pret durvju logiem, durvju rāmjiem un lūkas malu (ja aprīkots), ūdens var iekļūt salonā.

Vaskošana



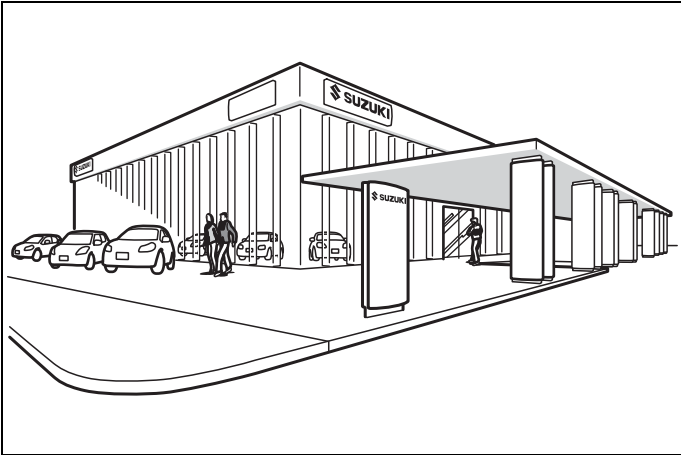
60B211S

Pēc automobiļa mazgāšanas, lai pasargātu krāsojuma un neļautu tam kļūt blāvam, novaskojiet automobili.

- Izmantojiet tikai labas kvalitātes vaskus un pulēšanas līdzekļus.
- Kad izmantojat vaskus un pulēšanas līdzekļus, ievērojiet to lietošanas pamācības.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

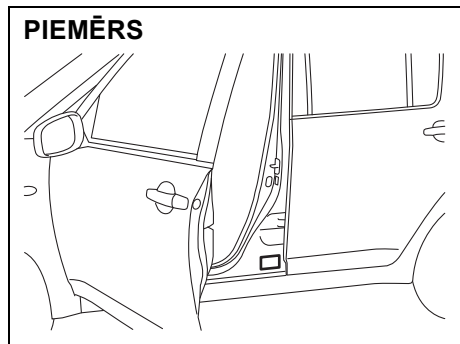
Automobiļa identifikācija..... 10-1



84MM01001

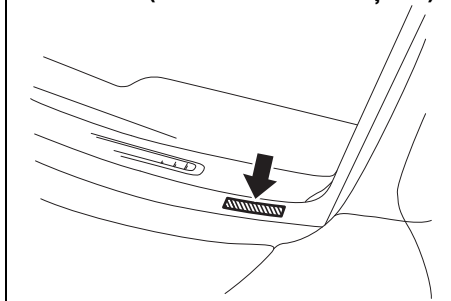
Automobiļa identifikācija

Šasijas sērijas numurs



63J104

PIEMĒRS (dažiem automobiļiem)

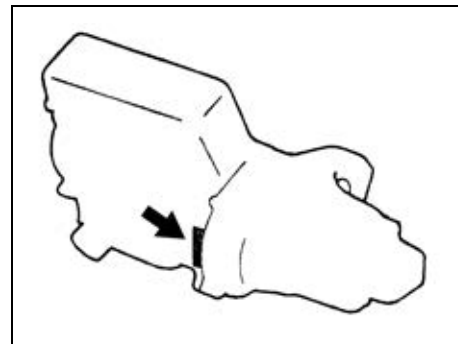


68LM101

Šasijas un/vai motora sērijas numurs tiek izmantots automobiļa reģistrācijai. Tos izmanto arī jūsu pārstāvji, kad pasūta detaļas vai meklē īpašu servisa informāciju. Vienmēr, kad vērsaties pie sava pilnvarotā SUZUKI pārstāvja, atcerieties identificēt

savu automobili ar šo numuru. Ja numuru grūti nolasīt, to var atrast arī identifikācijas plāksnītē.

Motora sērijas numurs



60G128

SPECIFIKĀCIJAS

PIEZĪME:

Specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

M/T: Manuālā pārnesumkārbā

2WD: 2 riteņu piedziņa

A/T Automātiskā pārnesumkārbā

4WD: 4 riteņu piedziņa

ELEMENTS: Izmēri		Mērvienība: mm (collas)
Kopējais garums		4175 (164,4)
Kopējais platums		1775 (69,9)
Kopējais augstums		1610 (63,4)
Garenbāze		2500 (98,4)
Celiņu izvēle	Priekšpusē	1535 (60,4)
	Aizmugurē	1505 (59,3)
Attālums līdz no ass līdz zemei		185 (7,3)

ELEMENTS: Masa (svars)		Mērvienība kg (lbs)	M16A motors modelis	K14C motors modelis	K14D motors modelis	K10C motors modelis
Pašmasa (svars)	M/T	2WD	1075 - 1165 (2370 - 2568)	1120 - 1170 (2469 - 2579)	1165 - 1205 (2568 - 2657)	1085 - 1160 (2392 - 2557)
		4WD	1160 - 1230 (2557 - 2712)	1195 - 1240 (2635 - 2734)	1245 - 1275 (2745 - 2811)	1155 - 1230 (2546 - 2712)
	A/T	2WD	1120 - 1180 (2469 - 2601)	1145 - 1195 (2524 - 2635)	-	1130 - 1180 (2491 - 2601)
		4WD	1185 - 1245 (2612 - 2745)	1220 - 1265 (2690 - 2789)	-	1205 - 1250 (2657 - 2756)
Pilna masa (svars)			1730 (3814)			
Pieļaujamā slodze uz asi		Priekš- pusē	1040 (2293)			

SPECIFIKĀCIJAS

ELEMENTS: Motors				
Tips	M16A (DOHC)	K14C	K14D	K10C
Cilindru skaits	4	4	4	3
Cilindra kanāls	78,0 mm	73,0 mm	73,0 mm	73,0 mm
Gājiens	83,0 mm	82,0 mm	82,0 mm	79,5 mm
Motora tilpums	1586 cm ³ (1586 cc, 96.8 cu.in)	1373 cm ³ (1373 cc, 83.8 cu.in)	1373 cm ³ (1373 cc, 83.8 cu.in)	998 cm ³ (998 cc, 60.9 cu.in)
Kompresijas pakāpe	11,0 : 1	9,9 : 1	10,9 : 1	10,0 : 1

ELEMENTS: Elektroaprīkojums			
Standarta aizdedzes svece	M16A motors kabīni	bez ENG A-STOP sistēmas	DENSO K16HPR-U11
		ar ENG A-STOP sistēmu	NGK SILFR6A11
	K10C un K14C motoru modeļiem		NGK ILZKR7D8
	K14D motora modeļi		NGK ILZKR7N8S
Svina-skābes akumulators	Bez ENG A-STOP sistēmas		Ne aukstos reģionos: 12V 36Ah 300A(EN) Aukstos reģionos: 12V 44Ah 350A(EN)
	Izņemot K14D motora modeļiem ar ENG A-STOP sistēmu		12V 60Ah 600A(EN)
	K14D motora modeļiem ar ENG A-STOP sistēmu		Ne aukstos reģionos: 12V 36Ah 300A(EN) Aukstos reģionos: 12V 44Ah 350A(EN)
Litija jonu akumulators	ar SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki)		Bezapgopes* ¹
Drošinātāji	Sk. sadaļu "PĀRBAUDE UN APKOPE".		

*1Ja litija jonu akumulators ir pilnībā izlādējies, akumulatoru nevar uzlādēt. Kad aizstājat vai utilizējat litija jonu akumulatoru, sazinieties ar pilnvarotu SUZUKI pārstāvi.

ELEMENTS: Gaismas			STRĀVAS STIPRUMS VATOS	SPULDZES Nr.
Priekšējais luksturis	Tuvā gaisma	Halogēna tips	12V 55W	H11
		LED tipa* ¹	LED	–
	Tālā gaisma	Halogēna tips	12V 60W	HB3
		LED tipa* ¹	LED	–
Priekšējie miglas lukturi (ja aprīkots)			12V 55W	H11
			12V 35W	H8
Gabarītu signāli	Izņemot K14D motora modeļus		12V 5W	W5W
	K14D motora modeļiem* ¹		LED	–
Dienas gaitas lukturis (ja aprīkots)		Spuldzes tips	12V 13W	P13W
		LED tipa* ¹	LED	–
Pagrieziena rādītājs		Priekšpusē	12V 21W	PY21W
		Aizmugurē	12V 21W	P21W
Sānu pagrieziena signāls		(uz spārna)	12V 5W	WY5W
		(uz sānu atpakaļskata spoguļa)* ¹	LED	–
Aizmugures/bremžu lukturis* ¹			LED	–
Trešais bremžu signāllukturis* ¹			LED	–
Atpakaļgaitas lukturis			12V 21W	W21W
Numurzīmes apgaismojums	Izņemot K14D motora modeļus		12V 5W	W5W
	K14D motora modeļiem* ¹		LED	–
Aizmugures miglas lukturis (ja aprīkots)* ¹			LED	–

• Ja nepieciešams nomainīt sekojošās spuldzes, kas norādītas tabulā iepriekš, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

*¹ Tā kā lukturi nav izjaucama tipa, jūs lukturi nomainīt nevarat. Ja kāds lukturis ir bojāts, nomainiet mērķa mezglu.

SPECIFIKĀCIJAS

ELEMENTS: Gaismas		STRĀVAS STIPRUMS VATOS	SPULDZES Nr.
Salona apgaismojums	Cimdu nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots)	12V 1,4W	–
	Kāju nodalījuma apgaismojums (ja aprīkots)*1	LED	–
	Centrā (bez jumta lūkas)	12V 10W	–
	Cits apgaismojums	12V 5W	W5W
Kosmētikas spoguļīša apgaismojums (ja aprīkots)		12V 3W	–

• Ja nepieciešams nomainīt sekojošās spuldzes, kas norādītas tabulā iepriekš, sazinieties ar savu SUZUKI pārstāvi.

*1 Tā kā lukturi nav izjaucama tipa, jūs lukturi nomainīt nevarat. Ja kāds lukturis ir bojāts, nomainiet mērķa mezglu.

ELEMENTS: Riteņi un riepas	
Riepu izmērs, priekšā un aizmugurē	215/60R16 95H ^{*1} , 215/55R17 94V ^{*1}
Diska izmērs	215/60R16 riepa: 16X6 1/2J 215/55R17 riepa: 17X6 1/2J
Spiediens riepās	Informāciju par riepām skatiet uzlīmē uz vidējā statņa vadītāja pusē.
Ieteicamās sniega ķēdes	Radiālais biezums 10 mm, aksiālais biezums: 10 mm
Ieteicamās ziemas riepas	215/60R16 ^{*2} vai 215/55R17 ^{*2}
Rezerves ritenis	T135/90D16 102M ^{*3} T135/90R16 102M ^{*4}

*1 Ja nav iespējams sagatavot riepas ar norādīto slodzes indeksu un ātruma simbolu, sagatavojiet riepas ar augstāki slodzes indeksu un ātruma simbolu.

*2 Ja sagatavojat ziemas riepas;

- Pārbaudiet vai tām ir tāds pats izmērs, konstrukcija un slodzes indekss kā oriģināli uzstādītajām riepām.
- Uzstādiet ziemas riepas uz visiem četriem riteņiem.
- Ņemiet vērā, ka maksimālais pieļaujamas ātrums ziemas riepām visumā ir mazāks kā oriģinālajām riepām.

Plašāku informāciju var noskaidrot pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

*3 Eiropas valstu, Izraēlas un Taivānas tirgu modeļiem.

*4 Izņemot Eiropas valstu, Izraēlas un Taivānas modeļus.

SPECIFIKĀCIJAS

ELEMENTS: Ieteicamā degviela / smērvielas un tilpumi (apm.)				
Degviela			Skatiet sadaļu "IETEIKTĀ DEGVIELA"	47 l
Motors motoreļļa	M16A motora modeļi	Izņemot Brazīlija	Klasifikācija ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 0W-20	3,9 l (kopā ar eļļas filtru)
		Brazīlijai	Klasifikācija API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 5W-30	
	K14C motora modeļi	Izņemot Brazīlija	Klasifikācija ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 5W-30	3,3 l (kopā ar eļļas filtru)
		Brazīlijai	Klasifikācija API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 5W-30	
	K14D motora modeļi		Klasifikācija ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 0W-20	3,6 l (kopā ar eļļas filtru)
	K10C motora modeļi		Klasifikācija ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM vai SN ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5 Viskozitāte: SAE 5W-30	2,9 l (kopā ar eļļas filtru)

ELEMENTS: Ieteicamā degviela / smērvielas un tilpumi (apm.)				
Motors glikola motora dzesē- šanas šķidrums	M16A motora modeļi	M/T	"SUZUKI LLC: Super (Blue) Coolant"	5,8 l (kopā ar rezervuāru)
		A/T		6,2 l (kopā ar rezervuāru)
	K10C un K14C motoru modeļiem	M/T		5,5 l (kopā ar rezervuāru)
		A/T		5,7 l (kopā ar rezervuāru)
	K14D motora modeļi			
Manuālās pārnesum- kārbas-ass eļļa	5M/T		"SUZUKI GEAR OIL 75W"	2,5 l
	D16AA motors kabīni	6M/T		2,1 l
	K14C un K14D motoru modeļiem			2,8 l
Automātiskās pārnesumkārbas-ass eļļa	M16A motora modeļi		"SUZUKI AT OIL AW-1"	5,8 l
	K14C motora modeļi			6,2 l
	K10C motora modeļi			
Sadales kārbas eļļa	4WD	M/T	"SUZUKI GEAR OIL 75W-85"	0,87 l
		A/T		0,91 l
Aizmugures diferenci- āļa eļļa	4WD		"SUZUKI GEAR OIL 75W-85"	0,73 l
Bremžu/sajūga šķidrums			SAE J1704 vai DOT4	-

PIELIKUMS

Austrālijai.....	12-1
GCC valstīm.....	12-3
Meksikai	12-5
Brazīlijai	12-6
Taivānai	12-8
Čīlei, Kostarikai un Panamai	12- 12
Argentīnai	12-13
Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS	12-14

Austrālijai

Ražošanas datums

Ražošanas datums ir norādīts automobiļa identifikācijas plāksnītē. "Izgatavošanas datums" nozīmē kalendāro mēnesi un gadu, kad korpusu un transmisijas mezgli ir samontēti un transportlīdzeklis ir noņemts no konveijera.

Pagaidu rezerves ritenis (kompaktais rezerves ritenis)

Riepas izmērs	T135/90R16 102M
Diska izmērs	16 x 4J
Gaisa spiediens aukstās riepās	420 kPa (60 psi)

Šim automobiļim uzstādītiem pagaidu rezerves riteņiem jābūt vismaz 850 kg nestspējai vai slodzes indeksam "102" un ātruma kategorijas simbolam, kas nav mazāks par "M" (130 km/h). Kad ir uzstādīts pagaidu rezerves ritenis, brauciet uzmanīgi. Pēc iespējas drīzāk uzstādiet atpakaļ standarta riteni.

Bērnu ierobežotājsistēma

▲ BRĪDINĀJUMS

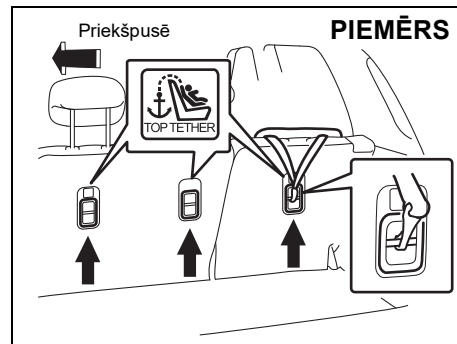
Bērnu ierobežotājsistēmu enkurspējas spēj izturēt tikai pareizi uzstādītas bērnu ierobežotājsistēmas svaru. Nekādā gadījumā neizmantojiet tās pieaugušo drošības jostām, siksnām vai citu priekšmetu vai iekārtu nostiprināšanai automobiļī.

PIEZĪME:

SUZUKI oriģinālās bērnu ierobežotājsistēmas neatbilst AS (Austrālijas standartam) 1754.

Neizmantojiet bērnu ierobežotājsistēmu sistēmas Austrālijā.

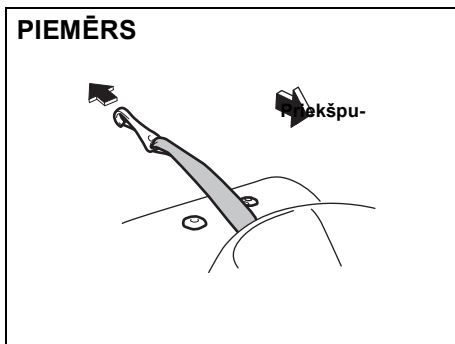
Bērnu ierobežotājsistēmu augšējās saites stiprinājumi



53SB61201

Dažiem bērnu sēdekļiem nepieciešams uzstādīt augšējo saiti. Augšējās saites stiprinājuma vietas jūsu automobiļī parādītas ilustrācijā. Augšējās saites stiprinājuma vietu skaits ir atkarīgs no jūsu automobiļa specifikācijām.

PIEMĒRS



54P001207

Pirms piespraust augšējās saites jostu, noņemiet pagalvi. Pēc tam, kad esat uzstādījuši augšējās saites jostu, pārbaudiet, vai tā iziet, kā parādīts attēlā.

Kad noņemat augšējās saites jostu, izpildiet augstāk norādītās procedūras apvērsta secībā.

Vairāk par bērnu nostiprināšanu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tematu "Drošības jostas un bērnu ierobežotājsistēmas".

Atpakaļ vērsts bērnu sēdeklītis



58MS030

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu ierobežotājsistēmu uz sēdekli, kuru priekšā aizsargā drošības spilvens.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neuzstādiet bērnu sēdeklīti uz priekšējā pasažiera sēdekļa. Ja priekšējā pasažiera drošības spilvens atveras, bērns atpakaļ vērstā bērnu ierobežotājsistēmā var gūt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Bērnu ierobežotājsistēmas aizmugure atradīsies pārāk tuvu drošības spilvenam.

Ja izmantojat uz priekšu vērstu bērnu ierobežotājsistēmu priekšējā pasažiera sēdekli, pārvietojiet šo sēdekli pēc iespējas tālāk atpakaļ. Vairāk par bērnu nostiprināšanu skatiet sadaļas "PIRMS BRAUKŠANAS" tematu "Drošības jostas un bērnu ierobežotājsistēmas".

Drošības spilvenu simbola nozīme

PIEMĒRS



72M00150

Šo uzlīmi vara atrast uz saulsarga.

⚠ BRĪDINĀJUMS

NEKAD neizmantojiet atpakaļ vērstu bērnu ierobežotājsistēmu sēdekli, kas aizsargāts ar AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU tā priekšā, BĒRNS var gūt SMAGUS vai NĀVĒJOŠUS IEVAINOJUMUS.

Drošības jostu brīdinājums

Ievērojiet brīdinājumus kā arī norādījumus par drošības jostās šajā rokasgrāmatā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Drošības jostas ir veidotas tā, lai augšpusē noturētu krūškurvi un plecus un apakšpusē noturētu iegurni; pārliecinieties, vai klēpja daļā drošības josta nešķērso vēderu.

- Drošības jostas ir jāneregulē tik stingri un ērti, cik iespējams, lai sniegtu aizsardzību, kurai tās ir paredzētas. Vaļīga josta būtiski mazina lietotāja aizsardzību.
- Jāuzmanās no auduma saskares ar tīrīšanas līdzekļiem, eļļām un ķīmiskām vielām, it īpaši ar akumulatora skābi. Tīrīšanu var droši veikt, izmantojot maigas ziepes un ūdeni. Ja audums izdilst, kļūst netīrs vai bojāts, josta ir jānomaina.

(Continued)

⚠ BRĪDINĀJUMS

(Continued)

- Spēcīgā sadursmē izmantotais drošības jostu komplekts jānomaina pilnībā, pat tad, ja bojājums nav acīmredzams.
- Jostas nevajadzētu izmantot ar savītām siksnām.
- Katra josta ir jāizmanto tikai vienam pasažierim; ir bīstami uzlikt jostu ap bērnu, kurš tiek turēts pasažiera klēpī.

Gadījumos, kad “Drošības jostu mezgls” ietver “Automātisko garuma regulēšanu un bloķējošo ietinēju” vai “Avārijas bloķējošo ietinēju”.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lietotājs nedrīkst veikt nekādas modifikācijas vai papildinājumus, kuri neļauj drošības jostas regulētājiem darboties, lai jostas nebūtu vaļīgas, vai neļaut drošības jostas montāžu neregulēt tā, lai tā būtu vaļīga.
- Skatiet norādījumus par drošības jostām šajā rokasgrāmatā, regulējiet *drošības jostas* tā, lai to klēpja un plecu daļas piegultu ķermenim pēc iespējas ciešāk un komfortablāk.

GCC valstīm

Tehniskie dati

1.6L

Maksimālā jauda: 86kW/6000 apgr./min.

Maks. griezes moments: 151Nm/4400 apgr./min.

Maksimālais ātrums: 180km/h

Drošības spilvenu simbola nozīme

PIEMĒRS



52RS303

Šo uzlīmi vara atrast uz saulsarga.

⚠ BRĪDINĀJUMS

NEKAD neizmantojiet atpakaļ vērstu bērnu ierobežotājsistēmu sēdekli, kas aizsargāts ar AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU tā priekšā, BĒRNS var gūt SMA-GUS vai NĀVĒJOŠUS IEVAINOJUMUS.

البطارية

بطارية بأغطية في الأعلى

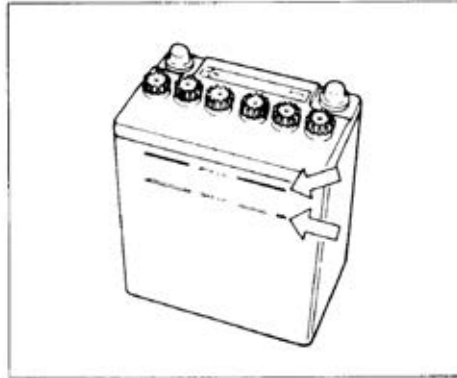
احتياطات في إعادة شحن البطارية

حيث أن غاز الهيدروجين المتكهن يتولد في البطارية ويخرج منها عند الشحن، لهذا تأكد من اتباع الإجراءات أدناه قبل إعادة الشحن.

- ١ - انزع المفتاح من مفتاح الإشعال وأوقف تشغيل كل الملحقات.
- ٢ - أفصل الكبل من الطرف السالب للبطارية إذا كانت البطارية في السيارة.
- ٣ - انزع أغطية البطارية إذا كانت الأغطية مزودة وتيار الشحن الكهربائي هو ٦ أمبير أو أكثر. في هذه الحالة لا تتجاوز ٦ أمبير.
- استعمل تياراً كهربائياً ٥ أمبير أو أقل حين عدم نزع الأغطية أو إذا كانت البطارية غير مزودة بالأغطية أصلاً.
- ٤ - أوقف تشغيل الشاحن عند وصل وفصل كبلات الشاحن من البطارية.

⚠ تحذير

لا تشحن البطارية أبداً في مناطق محصورة مثل المراب. أبعد اللهب والشرر عن البطارية والا قد يحدث انفجار. كذلك لا تدخن أبداً حين العمل قرب البطارية.



يجب ابقاء مستوى محلول البطارية بين خطي المستوى العلوي "UPPER" والسفلي "LOWER" في كل الأوقات. إذا وجدت أن المستوى هو تحت خط المستوى "LOWER"، عندها أضف ماء مقطراً إلى خط المستوى "UPPER". ينبغي أن تفحص دورياً البطارية وأطراف وصل البطارية ومسند تثبيت البطارية بالنسبة للصدأ. أزل الصدأ مستعملاً فرشاة قاسية ونشادر ممزوجة بالماء، أو صودا الخبز الممزوجة بالماء. بعد إزالة الصدأ، اشطف بماء نظيف.

إذا كان لن يتم قيادة سيارتك لشهر أو أطول، عندها أفصل الكبل من الطرف السالب للبطارية للمساعدة في منع التفريغ.

⚠ تحذير

تنتج البطاريات غاز الهيدروجين المتكهن. لهذا أبعد اللهب والشرر عن البطارية والا قد يحدث انفجار. كذلك لا تدخن أبداً حين العمل قرب البطارية.

⚠ تحذير

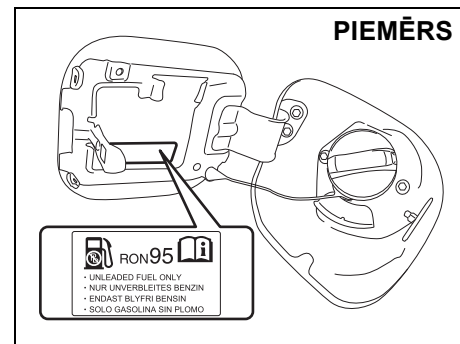
عند فحص أو صيانة البطارية، أفصل الكبل السالب. احرص ألا تسبب دائرة قصر بترك أجسام معدنية تمس أقطاب البطارية والسيارة في نفس الوقت.

⚠ تحذير

لتجنب الأذى الشخصي أو إتلاف السيارة أو البطارية، اتبع تعليمات بدء الحركة بكبلات العبور المذكورة في قسم خدمة الطوارئ من هذا الدليل إذا كان من الضروري بدء حركة السيارة بكبلات العبور.

PIEZĪME

Uzmanieties un degvielas uzpildes laikā neizšļakstiet degvielu ar spirta piedevu. Ja degviela nokļūst uz virsbūves, nekavējiet noslaukiet. Degvielas ar spirta piedevu var sabojāt automobiļa krāsojumu, uz ko neatteicas jauna automobiļa ierobežotā garantija.

Brazīlijai**Ieteicamā degviela**

53SB11206

Ja automobilis nav aprīkots ar ierobežotāju degvielas iepildes caurulē, varat izmantot svina vai bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 85 vai augstāku. Nemiet vērā, ka vēlams izmantot bezsvina benzīnu.

Ja automobilis ir aprīkots ar ierobežotāju degvielas iepildes caurulē, **obligāti jāizmanto** bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 91 vai augstāku (vai RON 95 vai augstāku, ja tā ir norādīts uz degvielas uzpildes durtiņām). Šiem automobiļiem līdzās degvielas iepildes atverei redzama plāksnīte ar uzrakstu: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" vai "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Ja ir uzstādīta uzlīme "RON 95", jāizmanto bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 95 vai augstāku.

Benzīns ar etanola piedevu

Noteiktos reģionos ir pieejams benzīns ar gāzolinu un etanola (graudu spirta) piedevu, pazīstams arī kā gāzehols. Šāda veida maisījumus var izmantot jūsu automobiļi, ja tie nesatur vairāk par 27% etanola. Pārlicinieties, vai benzīna-etanola maisījuma oktānskaitlis ir tāds pats kā ieteiktajam benzīnam.

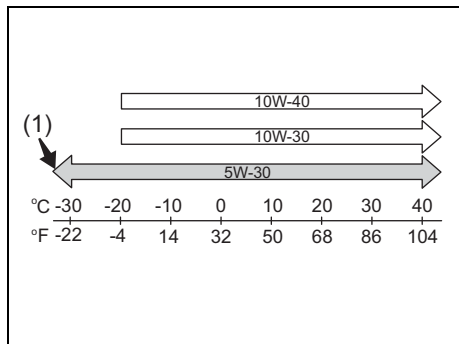
PIEZĪME

Degvielas tvertne aprīkota ar ventilācijas atveri, kas ļauj degvielai izplesties karstā laikā. Ja turpināt degviela uzpildi pēc tam, kad iepildes pistole ir automātiski izslēgusies vai notiek gaisa izplūde no tvertnes, gaisa kamera ir pilna. Ja šādā gadījumā automobilis saulē stipri uzkarst, degvielas izplešanās rezultātā var notiek noplūde. Lai nepieļautu šādu degvielas noplūdi, pārtrauciet degvielas uzpildi pēc pistoles automātiskās izslēgšanās vai, kad izmantojat citu neautomātisko sistēmu.

PIEZĪME

Uzmanieties un degvielas uzpildes laikā neizšļakstiet degvielu ar spirta piedevu. Ja degviela nokļūst uz virsbūves, nekavējiet noslaukiet. Degvielas ar spirta piedevu var sabojāt automobiļa krāsojumu, uz ko neatteic jauna automobiļa ierobežotā garantija.

Ieteiktā eļļa



61MS413

(1) Ieteicams

Pārbaudiet izmantotās motoreļļas kvalitāti un klasifikāciju šajā tabulā:

- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Saskaņā ar šo tabulu izvēlieties atbilstošas viskozitātes eļļu.

SAE 5W-30 (1) ir labākā izvēle jūsu automobilim ekonomiskai braukšanai un labai motora ieslēgšanai aukstā laikā.

Taivānai

Drošības spilvenu simbola nozīme



61MS503

Šo uzlīmi var atrast uz saulsarga.

▲ BRĪDINĀJUMS

NEPĀRVADĀJIET zīdaiņus, mazuļus un bērnus uz priekšējā pasažiera sēdekļa. Tas ir likumpārkāpums.

Bērnu ierobežotājsistēma

▲ UZMANĪBU

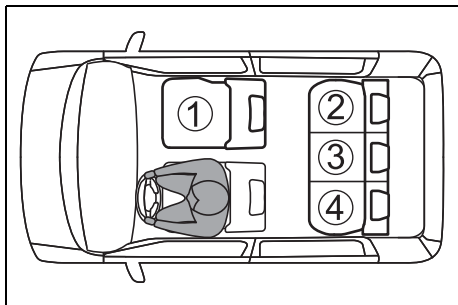
Kad uzstādāt bērnu sēdekli, regulējiet pagalvja augstumu, vai noņemiet, ja tas traucē sēdekļa uzstādīšanai. Tomēr, ja bērnu paliktis nav aprīkots ar atzveltni vai pagalvi, pagalvi nedrīkst noņemt. Ja pagalvis noņemts bērnu sēdekļa uzstādīšanai, pēc bērnu sēdekļa izņemšanas to jāuzstāda atpakaļ.

Ja bērnu sēdekļi uzstādīts nepareizi, tajā sēdošais bērns var ciest, ja notiek negadījums. (Vairāk skatiet šīs sadaļas tematā "Uzstādīšana ar klēpja-plecu drošības jostām", tematā "Uzstādīšana ar ISOFIX tipa stiprinājumiem", tematā "Bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana ar augšējo saiti".)

Bērnu drošības

Tabulā tālāk parādīta bērna sēdekliša piemērotība katrai pasažiera sēdvietai un bērna sēdekliša uzstādīšana.

Bērnu ierobežotājsistēmu atbilstība dažādām sēdvietām



83RS034

PIEZĪME:

Ilustrācijā augstāk ir parādīts automobilis ar kreisās puses vadību.

Sēdvietu numerācija ①, ②, ③ un ④, kāda tā ir kreisās puses vadības automobiļiem, attiecas arī uz automobiļiem ar labās puses vadību.

- ① Priekšējā pasažiera sēdeklišs
- ② Aizmugures labās puses sēdvietā
- ③ Aizmugures vidējā sēdvietā
- ④ Aizmugures kreisās puses sēdvietā

①	
② (#1)	
③	
④ (#1)	



Piemērots universālajai bērnu sēdeklišu kategorijai, kas nostiprināma ar drošības jostu.



Piemērota i-Size un ISOFIX bērnu sēdeklišiem.



Šīs sēdvietā aprīkota ar augšējās saites stiprinājumu.



Tā nav piemērota bērnu ierobežotājsistēmai.

#1: Ja pagalvis traucē bērnu ierobežotājsistēmai, vajadzības gadījumā noņemiet to.

Detalizēta informācija par bērnu ierobežotājsistēmu

Sēdekļa pozīcijas numurs	Sēdvietā			
	①	②	③	④
Sēdvietā piemērota universālajiem ar jostām stiprināmajiem JĀ/NĒ	NĒ	JĀ	NĒ	JĀ
i-Size sēdēšanas pozīcija JĀ/NĒ	NĒ	JĀ	NĒ	JĀ
Sēdēšanas pozīcija piemērota sānu stiprinājumam (L1/L2)	NĒ	X	NĒ	X
Piemērota atpakaļ vērstajam stiprinājumam (R1/R2/R3)	NĒ	R1,R2,R3	NĒ	R1,R2,R3
Piemērota atpakaļ uz priekšu stiprinājumam (F2X/F2/F3)	NĒ	F2X,F2,F3	NĒ	F2X,F2,F3

Tabulā redzami atslēgas burti

JĀ = Piemērots šai sēdvietai

NĒ = Nav piemērots šai sēdvietai

X = ISOFIX pozīcija nav atbilstoša ISOFIX bērnu drošības sistēmām.

ISOFIX bērnu sēdekļi iedalīti dažādās "stiprinājuma", "auguma kategorijās" un stiprinājuma kategorijās.

Bērnu sēdekļi var izmantot sēdvietās, kā minēts tabulā iepriekš.

Par svāra grupu, auguma kategoriju un stiprinājumu skatiet nākošajā lapā.

PIELIKUMS

Ja bērnu sēdekļi nav auguma kategorijas (vai nevarat atrast informāciju šajā tabulā),
Skatiet bērnu sēdekļa piemērotības automobilim informāciju vai jautājiet bērnu sēdekļa pārdevējam.

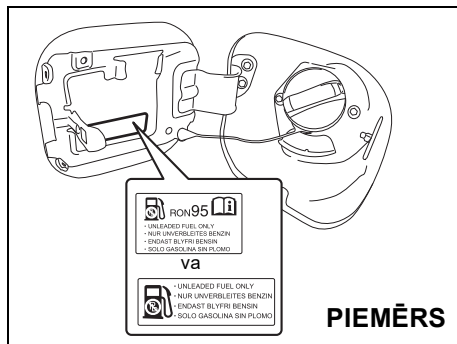
Svara grupa	Auguma klase	Stiprinājuma	Apraksts
0 (līdz 10 kg)	F	L1	Uz kreiso pusi vērsts bērnu sēdekļītis (šūpulītis)
	G	L2	Uz labo pusi vērsts bērnu sēdekļītis (šūpulītis)
	E	R1	Atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
0+ (līdz 13kg)	E	R1	Atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
	D	R2	Samazināta auguma atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
	C	R3	Pilna auguma atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
I (9kg līdz 18kg)	D	R2	Samazināta auguma atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
	C	R3	Pilna auguma atpakaļ vērsts bērnu sēdekļītis
	B	F2	Samazināta auguma uz priekšu vērsts bērnu sēdekļītis
	B1	F2X	Samazināta auguma uz priekšu vērsts bērnu sēdekļītis
	A	F3	Pilna auguma uz priekšu vērsts bērnu sēdekļītis
II (15kg līdz 25kg)	X	X	–
III (22kg līdz 36kg)	X	X	–

Tabulā redzamie atslēgas burti

X = Nav stiprinājuma šai svara grupai.

Čīlei, Kostarikai un Panamai

Ieteicamā degviela



53SB11201

M16A motora modeļi

Jāizmanto bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 91 vai augstāku.

Šiem automobiļiem līdzās degvielas iepildes atverei redzama plāksnīte ar uzrakstu: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" vai "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

K14C motora modeļi

Jāizmanto bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 95 vai augstāku.

Šiem automobiļiem līdzās degvielas iepildes atverei redzama plāksnīte ar uzrakstu: "UNLEADED FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN", "ENDAST BLYFRI BENSIN" vai "SOLO GASOLINA SIN PLOMO".

Ja ir uzstādīta uzlīme "RON 95", jāizmanto bezsvina benzīnu ar oktānskaitli (RON) 95 vai augstāku.

Benzīns ar etanola piedevu

Noteiktos reģionos ir pieejams benzīns ar gazoļīna un etanola (graudu spirta) piedevu, pazīstams arī kā gāzehols.

Šāda veida maisījumus var izmantot jūsu automobilī, ja tie nesatur vairāk par 10% etanola.

Pārbaudiet, vai benzīna-etanola maisījuma oktānskaitlis ir tāds pats kā ieteiktajam benzīnam.

Benzīns ar metanola piedevu

Noteiktos reģionos ir pieejams benzīns ar metanola (graudu spirta) piedevu. Nekādā gadījumā NEIZMANTOJIET degvielas, kas satur vairāk nekā 5% metanola. Degvielas sistēmas bojājumi vai automobiļa darbības problēmas, kas radušās šādu degvielu izmantošanas rezultātā, nav SUZUKI atbildība, un tās nesedz jauna automobiļa garantija.

Degvielas, kas satur ne vairāk par 5% metanola, var būt piemērotas lietošanai šajā automobilī, ja tās satur līdzšķīdinātājus un korozijas inhibitorus.

PIEZĪME:

Ja izmantojat benzīna- etanola maisījumu un neesat apmierināts ar sava automobiļa brauktpēju vai degvielas patēriņu, izmantojiet bezsvina benzīnu bez etanola piedevas.

PIEZĪME

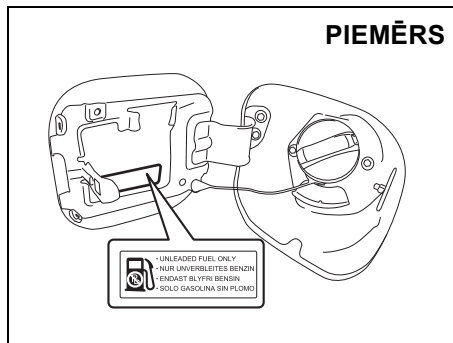
Degvielas tvertne aprīkota ar ventilācijas atveri, kas ļauj degvielai izplesties karstā laikā. Ja turpināt degviela uzpildi pēc tam, kad iepildes pistole ir automātiski izslēgusies vai notiek gaisa izplūde no tvertnes, gaisa kamera ir pilna. Ja šādā gadījumā automobilis saulē stipri uzkarst, degvielas izplešanās rezultātā var notiek noplūde. Lai nepieļautu šādu noplūdi, pārtrauciet degvielas uzpildi pēc pistoles automātiskās izslēgšanās, vai kad notiek pirms gaisa izplūde (ja izmantojat ne automātisku sistēmu).

PIEZĪME

Uzmanieties un degvielas uzpildes laikā neizšļakstiet degvielu ar spirta piedevu. Ja degviela nokļūst uz virsbūves, nekavējiet noslaukiet. Degvielas ar spirta piedevu var sabojāt automobiļa krāsojumu, uz ko neatteicās jauna automobiļa ierobežotā garantija.

Argentīnai

Ieteicamā degviela



53SB11202

Lai nesabojātu katalizatoru, **jāizmanto** bezsvina benzīns ar oktānskaitli (RON) 91 vai augstāku (vai RON 95 vai augstāku, ja tas ir norādīts uz degvielas uzpildes durtiņām). Šiem automobiļiem līdzās degvielas iepildes atverei redzama plāksnīte ar uzrakstu: “UNLEADED FUEL ONLY”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENZIN” vai “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Benzīns ar etanola piedevu

Benzīns ar gazoļīna un etanola (graudu spirta) piedevu, pazīstams arī kā gāzehols, pieejams noteiktos reģionos. Šāda veida maisījumus var izmantot jūsu automobilī, ja tie nesatur vairāk par 12% etanola. Pārbaudiet, vai benzīna-etanola maisījuma oktānskaitlis ir tāds pats, kā ieteiktajam benzīnam.

PIEZĪME:

Ja izmantojat benzīna- etanola maisījumu un neesat apmierināts ar sava automobiļa brauktspēju vai degvielas patēriņu, izmantojiet bezsvina benzīnu bez etanola piedevas.

PIEZĪME

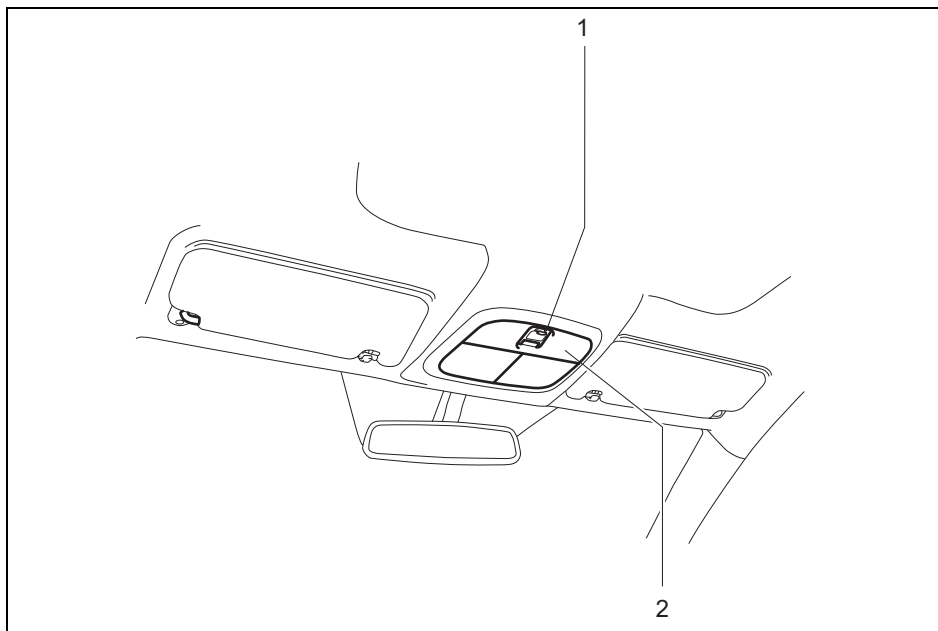
Degvielas tvertne aprīkota ar ventilācijas atveri, kas ļauj degvielai izplesties karstā laikā. Ja turpināt degviela uzpildi pēc tam, kad iepildes pistole ir automātiski izslēgusies vai notiek gaisa izplūde no tvertnes, gaisa kamera ir pilna. Ja šādā gadījumā automobilis saulē stipri uzkarst, degvielas izplešanās rezultātā var notiek noplūde. Lai nepieļautu šādu noplūdi, pārtrauciet degvielas uzpildi pēc pistoles automātiskās izslēgšanās, vai kad notiek pirms gaisa izplūde (ja izmantojat ne automātisku sistēmu).

PIEZĪME

Uzmanieties un degvielas uzpildes laikā neizšļakstiet degvielu ar spirta piedevu. Ja degviela nokļūst uz virsbūves, nekavējiet noslaukiet. Degvielas ar spirta piedevu var sabojāt automobiļa krāsojumu, uz ko neatteicas jauna automobiļa ierobežotā garantija.

Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS

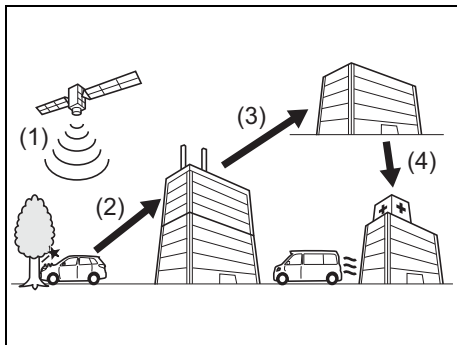
Ārkārtas palīdzība uz ceļa – globālā navigācijas satelītsistēma (ERA-GLONASS) ir aprīkota atbilstoši automobiļa modelim. Šī sistēma ir uzstādīta, ja automobiļs ir aprīkots ar “SOS” pogu un ERA-GLONASS mikrofonu.

Aprīkojuma apraksts

53SB11205

1. “SOS” poga
2. ERA-GLONASS mikrofons

Ārkārtas palīdzība uz ceļa – globālā navigācijas satelītsistēma (ERA-GLONASS)



54P001203

- (1) Tiek saņemta informācija par atrašanās vietu.
- (2) Automobiļa informācija tiek nosūtīta avārijas kontaktcentrālei.
- (3) Avārijas kontaktcentrāle informē reģionālo EMERCOM centru (112 dienestu) par ārkārtas situācijas apstākļiem.
- (4) Tiek izsūtīti avārijas dienesti.

ERA-GLONASS (ārkārtas palīdzība uz ceļa – globālā navigācijas satelītsistēma) ir automobiļi uzstādītā sistēma. Šī sistēma automātiski sūta informāciju avārijas kontaktcentrālei sadursmes gadījumā un sazvana ERA-GLONASS operatoru, lai pieprasītu palīdzību.

PIEZĪME:

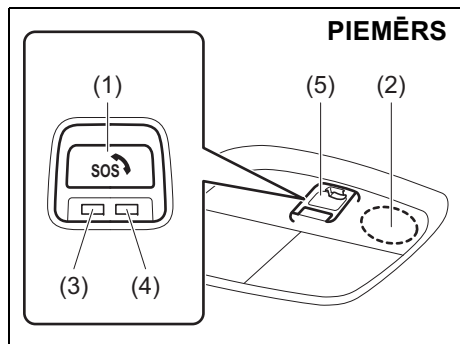
- *Automobiļa ERA-GLONASS sistēmas pareiza funkcionēšana ir tieši atkarīga no ERA-GLONASS operatora esības attiecīgajā valstī un tā pakalpojumu pieejamību.*
- *Atbildību par ERA-GLONASS sistēmas komponentiem (izņemot automobiļi uzstādīto aprīkojumu) nes ERA-GLONASS sistēmas operators.*

▲ UZMANĪBU

- **ERA-GLONASS ir pieejama tikai tur, kur ir iespējams izmantot mobīlās telekomunikācijas. Šo sistēmu nevar izmantot zonās ar atmosfēras traucējumiem, nomaļās vietās un citur, kur nav iespējams saņemt signālu.**
- **Ja mikrofonam, skaļrunim vai “SOS” pogai radušās kļūmes, ERA-GLONASS nevar darboties pareizi. Funkcijas pārbaudi iesakām veikt pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.**
- **Lai ERA-GLONASS varētu darboties normāli, izmantojiet SUZUKI oriģinālo audiosistēmu.**

Kā izmantot ERA-GLONASS

ERA-GLONASS ir 2 režīmi: automātiskās darbības režīms un manuālās darbības režīms.



79MS1R303

- (1) "SOS" poga
- (2) Mikrofons (priekšējā pasažiera pusē)
- (3) Zaļais krāsas indikators
- (4) Sarkanais indikators
- (5) Pārsegs

Automātiskās darbības režīms

ERA-GLONASS sistēma darbojas, kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON. Negadījumā, kurā nostrādā drošības spilvens, uz avārijas kontaktcentrāli automātiski tiek nosūtīta dažāda informācija par jūsu automobili, kā automobiļa atrašanās vieta. Zaļais indikators (3) pārslēgsies no mirgojoša režīma uz ieslēgtu, un jūs varat piezvanīt ERA-GLONASS operatoram, izmantojot mikrofonu (2).

PIEZĪME:

Ja drošības spilvens ir jau nostrādājis, ārkārtas izsaukums netiek veikts automātiski.

Manuālais darbības režīms

Atveriet vāku, lai izmantotu sistēmu manuāli.

Kad aizdedzes slēdzis tiek pagriezts pozīcijā ON vai motora slēdzis tiek nospiests, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz ON, vairāk nekā 2 sekundes turiet nospiestu "SOS" pogu (1) un atlaidiet to.

Zaļais indikators (3) pārslēgsies no mirgojoša režīma uz ieslēgtu, un jūs varat piezvanīt ERA-GLONASS operatoram, izmantojot mikrofonu (2).

PIEZĪME:

(Tikai manuālajam darbības režīmam)

Neizmantojiet manuālo režīmu, lai pārbaudītu darbību.

Ja nepieciešams pārbaudīt darbību, veiciet to ar testa režīmu. Vairāk skatiet tematā "Kā izmantot testa režīmu" šajā sadaļā.

Ja sistēma nejauši nostrādā, atceliet darbību. Plašāku informāciju skatiet šīs sadaļas tēmā "ERA-GLONASS atcelšana".

PIEZĪME:

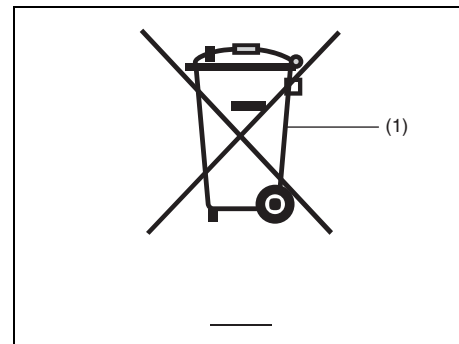
(Gan automātiskajam, gan manuālajam darbības režīmam)

- Kad nostrādā avārijas zvans, par tā sākumu, zvanīšanu un zvana beigām liecina skaņas signāls.
- Kad nostrādā ERA-GLONASS, automobiļa informācija (piemēram, automobiļa atrašanās vieta, virziens, VIN, negadījuma laiks utt.) tiek nosūtīts avārijas kontaktcentrālei. Šī informācija netiks sūtīta, izņemot, kad tiek veikts ārkārtas zvans. Šīs saziņas laikā notikušās sarunas neieraksta automobilis, bet gan avārijas kontaktcentrālei.
- Saziņu no ERA-GLONASS operatora var dzirdēt no skaļruņa aizmugures pasažieru daļā. Ja tiek izmantota audiosistēma, saziņai ar ERA-GLONASS operatoru būs prioritāte, tādēļ visi citi audiosignāli tiks apklusināti.
- ERA-GLONASS ir aprīkota ar iebūvēto bateriju, kas ir rezerves enerģijas avots gadījumam, ja bota akumulators negadījumā tiek bojāts. Iebūvētās baterijas kalpošanas laiks ir apmēram 3 gadi, ja temperatūras režīms ir no $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $85\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- Ja sarkanais indikators mirgo ik pēc 1 sekundēm un vienlaikus iedegas ERA-GLONASS brīdinājuma lampiņa, ticis konstatēts, ka iebūvētā baterija ir gandrīz izlādējusies vai sistēmā ir kļūda. Drīz nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja. Kad iebūvētā baterija ir gandrīz izlādējusies, pēc iespējas drīzāk aizstājiet bateriju, pat tad, ja atlikušais enerģijas daudzums baterijā būtu pietiekams apmēram 10 minūšu zvanam ar ERA-GLONASS operatoru. Šī iebūvētā baterija ir paredzēta tikai ERA-GLONASS. Tādēļ, kad nomaināt bateriju, konsultējieties ar SUZUKI pārstāvi.

PIEZĪME:

Izlietotās baterijas jāutilizē pareizā veidā saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, tās nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



80JM133

(1) Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols (1) norāda, ka bateriju/akumulatoru nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Nodrošinot baterijas/akumulatora pareizu utilizāciju, jūs palīdzat novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet baterijas/akumulatora utilizācijas noteikumus. Materiālu pārstrādes palīdzes taupīt dabas resursus. Lai uzzinātu vairāk par bateriju/akumulatoru utilizāciju un pārstrādi, iesakām sazināties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi.

Indikators


Atbilstoši ERA-GLONASS darba statusam un komunikācijas statusam “SOS” pogas indikators darbojas sekojoši.

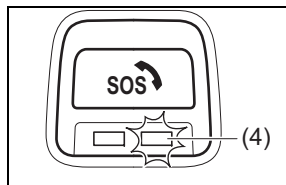
Zaļas krāsas indikators	Sarkanais indikators)	Stāvoklis
Nedeg	Nedeg	Normāla darbība.
lel.	lel.	Aptuveni 30 sekundes, kad aizdedzes režīms vai aizdedzes slēdzis ir pagriezts uz “ON”. (#1) (2 sekundes, kad aizdedzes režīms vai aizdedzes slēdzis tiek pagriezts uz “ON” 60 sekunžu laikā pēc aizdedzes pagriešanas uz “OFF”.)
Mirgo (aptuveni ik pēc 3 sekundēm)	Nedeg	Nav GLONASS / GPS savienojuma vai modema tīkla. (#2) ERA-GLONASS ierīce ir ārpus saziņas zonas.
Mirgo (aptuveni ik pēc 1 sekundes)	Nedeg	Sākas ERA-GLONASS darbība.
lel.	Nedeg	Ir nodibināti ERA-GLONASS sakari.
Mirgo (aptuveni ik pēc 0,3 sekundēm)	Nedeg	ERA-GLONASS sakari ir noslēgušies normāli. (#3)
Nedeg	Mirgo (aptuveni ik pēc 1 sekundes)	ERA-GLONASS iebūvētā baterija ir gandrīz izlādējusies vai sistēmā ir kļūda. (#4)
Nedeg	Mirgo (aptuveni ik pēc 0,3 sekundēm)	ERA-GLONASS sakari ir noslēgušies anomāli vai ir radusies sakaru atteice.

- #1 Kamēr zaļais un sarkanais indikators “SOS” pogā paliek degam, manuālo darbību nevar aktivizēt, pat ja ir nospiesta “SOS” poga. Ja augstāk aprakstītajā stāvoklī notiek negadījums, indikators nodziest, un ERA-GLONASS sistēma uzsāk automātisku darbību.
- #2 Varat pielāgot sistēmu, lai apturētu zaļā indikatora mirgošanu. Lūdziet detalizētu informāciju pilnvarotam SUZUKI pārstāvim.
- #3 Kad zvans ir noslēgts, atkarībā no avārijas kontaktcentrāles reakcijas var mirgot zaļā LED vai sarkanā LED.
- #4 Brīdinājuma un indikatoru signāli informācijas ekrānā parādīsies vienlaikus. Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.

Brīdinājuma un indikatoru signāli

Informācijas ekrānā parādīties brīdinājuma un indikāciju paziņojumi, lai informētu jūs par problēmām ar ERA-GLONASS.

Brīdinājuma un indikatoru ziņojumu	Skaņa	Cēlonis un risinājums
 <p>53SB11203</p>	Pīkst (vienu reizi no iekšējā brīdinājuma signāla)	Var būt radusies ERA-GLONASS kļūme. (#1) Nogādājiet automobili pārbaudei pie pilnvarota SUZUKI pārstāvja.



(#1) Kad mirgo galvenais brīdinājuma indikators, mirgos arī sarkanais indikators (4) “SOS” pogā (aptuveni ik pēc 1 sekundes).

ERA-GLONASS atceļšana

Darbību var atcelt tikai, kad saziņa notiek, izmantojot manuālo režīmu. Darbību var atcelt, ja "SOS" poga (1) tiek nospiesta, pirms tiek uzsākta saziņa ar ERA-GLO-NASS operatoru.

PIEZĪME:

- Saziņu nevar atcelt automātiskās darbības režīmā.
- Saziņas atceļšana ir pieejama līdz 10 sekundēm pēc "SOS" pogas pirmās nospiešanas.
- Saziņu nevar atcelt no automobiļa pēc tam, kad ar ERA-GLONASS operatoru ir uzsākta saziņa. Palūdziet avārijas kontaktcentrālei atcelt saziņu.

Kā izmantot testa režīmu

Izmantojot resta režīmu, var pārbaudīt ERA-GLONASS sistēmu, vai tā darbojas normāli vai nē.

PIEZĪME:

Kamēr sistēma atrodas testa režīmā, avārijas izsaukums netiek veikts, pat ja ir noticis negadījums. Novietojiet automobili drošā vietā un ieslēdziet testa režīmu.

Testa režīma ieraksts

Lai uzsāktu testa režīmu, veiciet šādas darbības:

- 1) Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizsedzes režīmu uz LOCK (OFF).
- 2) Automobilim stāvot, aizveriet vadītāja durvis un pilnībā novelciet stāvbremzi.
- 3) Automobilim stāvot, pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizsedzes režīmu uz ON, un pagaidiet aptuveni 60 sekundes.

PIEZĪME:

Visas sekojošo soļu 4), 5) un 6) darbības jāizpilda 20 sekunžu laikā.

- 4) Atlaidiet stāvbremzi un ieslēdziet stāvbremzi. Atkārtojiet darbību kopā 3 reizes (galu galā stāvbremze paliek ieslēgta).
- 5) Atveriet un aizveriet vadītāja durvis.
- 6) Atlaidiet stāvbremzi un atkal ieslēdziet to. Atkārtojiet darbību kopā 3 reizes (galu galā stāvbremze paliek ieslēgta).
- 7) ERA-GLONASS sistēma palaiž testa režīmu. Šajā režīmā "SOS" pogā nodziest zaļā gaisma un nepārtraukti ik pēc 3 sekundēm mirgo sarkanā.

PIEZĪME:

Kad testa režīms sāk un beidz darbību, atskan skaņas signāls.

Testa zvans

Vai ERA-GLONASS sistēma darbojas normāli, var pārbaudīt, izmantojot mikrofonu, skaļruni un zvanu centrāli sekojoši.

- 1) Pārbaudiet “SOS” pogu (1) un pārliedzieties, ka zaļais indikators (3) nedeg un ka sarkanais indikators (4) nepārtraukti ik pēc 3 sekundēm mirgo.
- 2) Vairāk nekā 2 sekundes turiet nospiestu “SOS” pogu (1) un atlaidiet to.
- 3) Sarkanais indikators (4) degs 5 sekundes, šajā laikā runājiet mikrofonā.
- 4) Dažas sekundes sistēmai būs vajadzīgas apstrādei.
- 5) Zaļais indikators (3) degs 5 sekundes, šajā laikā no skaļruņa varēsīt dzirdēt savu balsi.
- 6) Uz 10 sekundēm zaļais indikators (3) un sarkanais indikators (4) mainīs mirgošanas intervālu uz aptuveni ik pēc 1 sekundes. Šajā laikā jums jāpārliedzina, vai audio ir ticis ierakstīts/atskaņots pareizi.
“SOS” pogas (1) nospiešana zaļā indikatora degšanas un sarkanā indikatora mirgošanas laikā liecina, ka tests ir veiksmīgs; citādi tests nav veiksmīgi noslēgts. Šajā gadījumā attiecīgi nospiediet “SOS” pogu.

- 7) Testa zvana sakari sākas automātiski. Zaļais indikators (3) mainīs mirgošanas intervālu uz aptuveni ik pēc 1 sekundes, un sarkanais indikators (4) mainīs mirgošanas indikatoru uz aptuveni ik pēc 3 sekundēm.
- 8) Zaļais indikators (3) pārslēgsies no mirgojoša stāvokļa (aptuveni ik pēc 1 sekundes) uz degošu.
- 9) Zaļais indikators (4) mainīs mirgošanas intervālu uz aptuveni ik pēc 0,3 sekundēm un pēc tam nodzīsīs.
- 10) Testa režīms tiks noslēgts automātiski.

Lai izietu no testa režīma

Lai izietu no testa režīma, to var izdarīt ar vienu no šīm 3 metodēm.

- Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā LOCK un nospiediet motora slēdzi, lai pārslēgtu aizdedzes režīmu uz LOCK (OFF).
- Uzsāciet automobiļa kustību.

Testa zvans tiek pabeigts. **Indikators (testa režīmā)**

Testa režīmā atbilstoši ERA-GLONASS darba statusam un komunikācijas statusam “SOS” pogas indikators darbojas sekojoši.

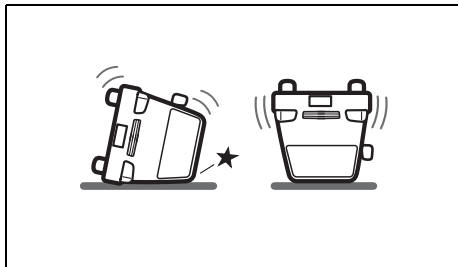
Zaļas krāsas indikators	Sarkanais indikators)	Stāvoklis
Nedeg	Mirgo (aptuveni ik pēc 3 sekundēm)	Normāla darbība (testa režīms).
Nedeg	Iesl. (aptuveni 5 sekundes)	Jūs runājat mikrofonā.
Iesl. (aptuveni 5 sekundes)	Nedeg	Dzirdat savu balsi no skaļruņa.
Mirgo (aptuveni ik pēc 1 sekundes)	Mirgo (aptuveni ik pēc 1 sekundes)	Pārliecinieties, vai audio ir ierakstīts/atkaņots pareizi. Un, ja tas ir pareizs, nospiediet “SOS” pogu.
Mirgo (aptuveni ik pēc 1 sekundes)	Mirgo (aptuveni ik pēc 3 sekundēm)	Sākas testa zvana sakari.
Iesl.	Mirgo (aptuveni ik pēc 3 sekundēm)	Testa zvana sakari ir nodibināti.
Mirgo (aptuveni ik pēc 0,3 sekundēm)	Mirgo (aptuveni ik pēc 3 sekundēm)	Testa zvana sakari ir noslēgušies normāli. (#1)
Nedeg	Mirgo (aptuveni ik pēc 0,3 sekundēm)	Testa zvana sakari ir noslēgušies anomāli vai ir radusies sakaru atteice.

#1 Kad tiek veikts testa zvans, lūdzu, pagaidiet balss atgriezenisko saiti, kam vajadzētu apstiprināt, ka automobiļa informācija ir saņemta pareizi. Tas apliecina, ka testa zvans darbojas pareizi.

Kad testa zvans ir noslēgts, atkarībā no kontaktcentrāles reakcijas var mirgot zaļā LED vai sarkanā LED.

Drošības jostu spriegotāja sistēmas nostrāde automobiļa apgāšanās gadījumā

Spriegotāji nostrādā gandrīz visās apgāšanās situācijās, kā arī frontālās un sānu sadursmēs, kas ir pietiekami smagas, lai nostrādātu drošības spilveni.



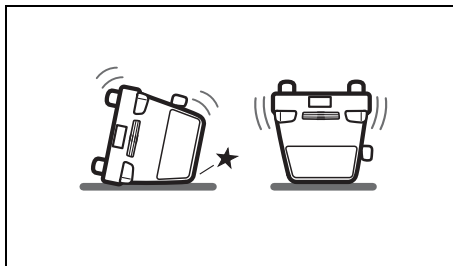
80J110

- Automobiļa apgāšanās

Drošības aizkaru nostrāde automobiļa apgāšanās gadījumā

Drošības aizkari nostrādā gandrīz visās apgāšanās situācijās, kā arī smagās sānu sadursmēs.

Automobiļa apgāšanās gadījumā piepūšas abi drošības aizkari. Smagas sadursmes gadījumā piepūtīsies drošības aizkari tajā pusē, no kuras ir saņemts trieciens.



80J110

- Automobiļa apgāšanās

INDEKSS

A

Adaptīvā krūiza kontrole ar stop & go	3-96
Adaptīvā krūiza kontrole	3-88
Agregāta kontaktligzdas	5-8
AIR BAG lampiņa	2-58, 2-132
Aizdedzes atslēgas atgādinātājs	2-2
Aizdedzes režīmu izvēle	3-7
Aizdedzes slēdzis	3-3
Aizdedzes sveces	7-57
Aizmugures diferenciāļa eļļa	7-58
Aizmugures drošības jostu vadotne	2-42
Aizmugures kombinētie lukturi	7-80
Aizmugures loga sildītāja slēdzis / sānu atpakaļskata spoguļu sildītāja slēdzis	2-159
Aizmugures loga tīrītāja un skalotāja slēdzis	2-157
Aizmugures miglas luktura indikators	2-137
Aizmugures pudeļu turētājs	5-15
Aizmugures sēdekļa salocīšana	2-31
Aizmugures sēdvietas	2-29
Aizmugures šķērsojošās satiksmes brīdinājums (RCTA)	3-122
Aklo punktu uzraudzība (BSM)	3-116
Akseleratora pedālis	3-13
Akselerators un bremzes	2-100
Akumulators	7-68
AM/FM CD ATSKAŅOTĀJS	5-39
Apgaismojuma darbība	2-142
Apgaismojuma indikators	2-138

Apgaismojuma kontroles svira	2-142
Apkopes grafiks	7-2
Argentīnai	12-13
Atpakaļgaitas lukturis	7-82
Atpakaļskata kamera	3-133
Ātruma ierobežotājs	3-59
Atslēgas	2-1
Atzveltnes leņķa regulēšanas svira	2-27, 2-30
Audio tālvadības elementi	5-81
Audiosistēma	5-39
Augšējā konsole	5-13
Austrālijai	12-1
Automātiskā apgaismojuma darbība	2-144
Automātiskā apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma (klimata kontrole)	5-31
Automātiskās priekšējo lukturu līmeņošanas sistēmas brīdinājuma lampiņa	2-137
Automātiski aptumšojams atpakaļskata spogulis	2-24
Automobiļa identifikācija	10-1
Automobiļa noslogojums	6-1
Automobiļa tīrīšana	9-2
Automobilis iestidzis	4-5
Avārijas fiksācijas ietinējs (ELR)	2-35
Avārijas gaismas signālu slēdzis	2-153
B	
Bagāžas nodalījuma āķi	5-18
Bagāžas nodalījuma durvis	2-5
Bagāžas nodalījuma kabata	5-16
Bagāžas nodalījuma panelis	5-19
Bagāžas nodalījuma pārsegs	5-19
Bagāžas nodalījums	5-8

Bagāžas tīkla āķi	5-18
Baterijas maiņa	2-15, 7-68
Benzīna kvēpu filtra (GPF)	3-18
Benzīnmotors	1-1
Benzīns ar etanola piedevu	1-1, 12-5, 12-7, 12-12, 12-13
Benzīns ar metanola piedevu	12-12
Bērnu ierobežotājsistēma valstīs, kur spēkā ir ANO regula Nr. 16	2-46
Bērnu ierobežotājsistēma	2-46, 12-1
Bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana ar augšējo saiti	2-54
Bērnu ierobežotājsistēmas	2-43
Bērnudroši bloķētāji (aizmugures durvis)	2-5
Bezatslēgas iedarbināšanas sistēma	3-7
Bezatslēgas iekļuves sistēmas raidītājs	2-6, 2-13
Bezatslēgas iekļuves sistēmas tālvadības pults	2-6, 2-7
Bluetooth® audio	5-78
Bluetooth® brīvroku sistēma	5-70
Braukšana pa ātrgaitas ceļu	4-3
Braukšana pa kalnu ceļiem	4-3
Braukšana pa slideniem ceļiem	4-4
Braukšanas apvidū	4-6
Braukšanas laiks	2-100
Brazīlijai	12-6
Bremzes	7-61
Bremzēšana	3-136
Bremžu pastiprinātājs	3-136
Bremžu pedālis	3-12, 7-63
Bremžu pretbloķēšanas sistēma (ABS)	3-137, 3-139
Bremžu pretbloķēšanas sistēmas (ABS) brīdinājuma lampiņa	2-130

Bremžu sistēmas brīdinājuma lampiņa	2-129
Bremžu šķidrums	7-61
Brīdinājuma lampiņas un indikatori	2-127
Brīdinājuma signāls par atvērtām durvīm	2-134
Brīdinājuma signāls par zemu degvielas līmeni	2-134
Brīdinājuma un indikāciju paziņojumi	2-81, 2-111, 3-31, 3-107, 3-124, 3-132
Brīdinājums par izplūdes gāzēm	3-1

C

Celšanas ar domkratu norādījumi	8-1
Centrālās durvju slēdzenes sistēma	2-3
Četru režīmu 4WD sistēma	3-30
Čīlei, Kostarikai un Panamai	12-12
Cimdu nodalījuma apgaismojums	5-6, 7-85
Cimdu nodalījums	5-12

D

Darbības zona salonā motora iedarbināšanai	3-10
DCDC pārveidotājs	3-47
Degvielas ekonomijas uzlabošana	4-2
Degvielas patēriņš	2-100
Degvielas rādītājs	2-72, 2-96
Degvielas sūkņu marķēšana	12-5
Degvielas uzpildes vāciņš	5-1
Dienas gaitas gaismu (D.R.L.) sistēma	2-147
Drošības jostu pārbaude	2-43
Drošības jostas brīdinājums	12-3
Drošības jostas un bērnu ierobežotājsistēmas	2-33
Drošības jostu spriegotāju sistēma	2-55
Drošinātāji motora nodalījumā	7-70
Drošinātāji zem mērinstrumentu paneļa	7-72
Drošinātāji	7-70

Duālā sensora bremžu atbalsta indikators.....	2-135
Duālā sensora bremžu atbalsta OFF indikators	2-136
Duālā sensora bremžu atbalsta OFF slēdzis.....	3-75
Duālā sensora bremžu atbalsta sistēma	3-62
Duālais sensors	3-80
Durvju slēdzenes	2-2
Dzensiksna	7-45
Dzesēšanas šķidrums izvēle	7-52
Dzesēšanas šķidrums līmeņa pārbaude.....	7-53
Dzesēšanas šķidrums maiņa.....	7-54
Dzesēšanas šķidrums pieliešana.....	7-53
E	
Elektriskā stūres pastiprinātāja lampiņa	2-134
Elektriski regulējamie spoguļi	2-25
Elektrisko logu pacelēju vadības elementi.....	2-21
Elektroniskā stabilitāte programma (ESP®).....	3-138
Eļļas filtra maiņa	7-51
Eļļas līmeņa pārbaude.....	7-48
Enerģijas plūsma	2-100
Enerģijas plūsmas indikators	3-36
ENG A-STOP OFF lampiņa.....	3-54
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (izņemot K14D motora modelim). 3-39	
ENG A-STOP sistēma (motora automātiskās apturēšanas un iedarbināšanas sistēma) (K14D motora modelim)	3-46
ESP® brīdinājuma lampiņa.....	2-130, 3-140
ESP® OFF indikators.....	2-131, 3-140
ESP® OFF slēdzis.....	3-140
Evakuācija	8-10

F	
FM/LW/MW CD atskaņotājs	5-3
G	
Gaisa filtrs.....	7-55
Gaisa kondicionēšanas sistēma.....	5-25, 7-90
Gaisma atgādinājuma brīdinājuma skaņa	2-146
Galvenais brīdinājuma indikators.....	2-142
GCC valstīm.....	12-3
Griezes moments un jauda	2-100
I	
Iebraukšana	4-1
Iepildiet eļļu un pārbaudiet, vai nav sūces	7-52
Iepirkumu maisu āķis.....	5-18
Ieslēgšanas ar paralēlslēgumu norādījumi.....	8-9
Iespējamais attālums	2-75, 2-100
Iespēšanas novēršanas funkcija	2-23
Iestatījumu režīms	2-79, 2-107
Ieteicamā degviela	1-1, 12-5, 12-6, 12-12, 12-13
Ieteiktā eļļa.....	7-46, 12-8
Ikdienas pārbauzu kontrolsaraksts	3-1
Imobilizera / bezvadu iedarbināšanas sistēmas brīdinājuma lampiņa	2-133
Imobilizera sistēma	2-1
Informācijas ekrāns	2-74, 2-98
iPod klausīšanās	5-66
J	
Jumta lūka	5-10
Jumta slīdes	5-20
K	
Kā darbojas ABS	3-138

INDEKSS

Kabata priekšējā sēdekļa atzveltnēs.....	5-16
Kāju balsts.....	5-17
Kāju nišas apgaismojums.....	5-6
Klēpja-plecu josta ar atvienojamu savienotāju.....	2-37
Klēpja-plecu josta.....	2-35
Kļūmes indikators.....	2-133
Kompaktais rezerves ritenis.....	7-67
Konverters.....	4-1
Kopējais tukšgaitas aptures laiks un kopējā tukšgaitas aptures laikā ietaupītā degviela.....	2-100, 2-104
Korozijas profilakse.....	9-1
Krievijai un citām valstīm, kuras ir ieviesušas ERA-GLONASS.....	12-14
Kruīza kontrole.....	3-57
Krūzīšu turētāji un glabātavas.....	5-14
Kustība.....	2-100
L	
Lejupbrauciena kontroles indikators.....	2-131
Lejupbrauciena kontroles sistēma.....	3-141
Lejupbrauciena kontroles slēdzis.....	3-142
Litija jonu akumulators.....	3-47
Logi.....	2-20
Logu tīrītāju slotiņas.....	7-86
M	
Manuāla apsildes un gaisa kondicionēšanas sistēma.....	5-26
Manuālā pārnenumkārbas-ass mezgla eļļa.....	7-58
Manuālais pārnenumkārbas-ass mezgls.....	3-19
Manuālais režīms.....	3-23
Mazgāšana.....	9-4
Meksikai.....	12-5
Mērinstrumentu paneļa kabata.....	5-14

Mērinstrumentu panelis.....	2-71
Mēteļu āķi.....	5-12
Motora dzesēšanas šķidrums.....	7-52
Motora iedarbināšana aukstos reģionos.....	3-15
Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu).....	3-14
Motora iedarbināšana/apturēšana (automobiļiem ar bezatslēgas iedarbināšanas sistēmu).....	3-13
Motora sērijas numurs.....	10-1
Motora slēdzis.....	3-5
Motoreļļas maiņas pieprasījuma lampiņa.....	2-139
Motoreļļas patēriņš.....	3-2
Motoreļļas spiediena signāls.....	2-131
Motoreļļas un filtra maiņa.....	7-50
Motorpārsegs.....	5-2
MP3/WMA/AAC diska klausīšanās.....	5-59
N	
Novirzes no joslas brīdinājuma indikators.....	2-136
Novirzes no joslas brīdinājuma OFF slēdzis.....	3-76
Novirzes no joslas indikators.....	3-68
Novirzes no joslas novēršana.....	3-69
Numurzīmes apgaismojums.....	7-83
O	
Odometrs.....	2-78, 2-107
P	
Pagaidu rezerves ritenis (kompaktais rezerves ritenis).....	12-1
Pagalvji.....	2-28, 2-31
Pagriezienu rādītāju darbība.....	2-152
Pagriezienu rādītāju indikatori.....	2-138
Pagriezienu rādītāju kontroles svira.....	2-152

Paklājiņi	5-17	Priekšējo sēdekļu apsilde	2-28
Palēninājuma enerģijas reģenerācijas indikators	2-141	Problēmas ar motoru: Pārkarst	8-12
Papildu ierobežotājsistēma (drošības spilveni)	2-57	Problēmas ar motoru: Pārplūdis motors	8-12
Pārdurtas riepas remonta komplekts	8-6	Problēmas ar motoru: Starteris nedarbojas	8-11
Pārkošanās sensori	3-126	Pulkstenis un datums	2-100
Pārnesumkārbas eļļa	7-58	Pulkstenis	2-75, 2-99, 5-17
Pārnesumkārbas eļļas līmeņa pārbaude	7-59	R	
Pārnesumkārbas eļļas maiņa	7-60	Radio antena	5-37
Pārnesumkārbas-ass mezgla brīdinājuma lampiņa	2-133	Radio klausīšanās	5-49, 5-51
Pārnesumkārbas-ass mezgla izmantošana	3-19	Radiofrekvenču raidītāju uzstādīšana	5-38
Pārnesumu pārslēgšanas indikators	2-78, 3-26	Rāmja āķi	5-21
Pašreizējais degvielas patēriņš	2-75, 2-100	Ražošanas datums	12-1
Pedālis	3-12	RDS (Radio datu sistēma)	5-53
Periodiskās apkopes grafiks (Brazīlijai)	7-35	Riepas	7-65
Piekabes sakabes uzstādīšanas punkti	6-6	Riepu pārbaude	7-65
Piekabes vilkšana	6-1	Riepu rotācija	7-67
Pilna riteņa uzlika	8-5	Riepu spiediena uzraudzības sistēma (TPMS)	3-146
Plecu sprādzes augstuma regulators	2-42	Riepu un/vai riteņu maiņa	3-153
Pretzagļu funkcija	5-83	Riteņu maiņa	8-4
Priekšējā pasažiera drošības spilvena deaktivizācijas sistēma	2-69	Riteņu maiņas instruments	8-1
Priekšējais pudeļu turētājs	5-15	S	
Priekšējais rokas balsts ar konsoles nodalījumu	5-15	Sadales kārbas eļļa	7-58
Priekšējie drošības spilveni	2-58	Sagāzuma/teleskopiskās stūres regulēšanas bloķētāja svira	2-158
Priekšējie gabarītu signāli	7-75	Sajūga pedālis	3-12, 7-60
Priekšējie krūzīšu turētāji	5-15	Sajūga šķidrums	7-61
Priekšējie miglas lukturi	7-77	Sajūgs	7-60
Priekšējie sēdekļi	2-26	Saķeres kontroles sistēma	3-139
Priekšējo lukturu līmeņošanas slēdzis	2-151	Salona apgaismojums	5-5, 7-84
Priekšējo lukturu vērsuma regulēšana	2-147	Sānu atpakaļskata spoguļi	2-25
Priekšējo miglas lukturu slēdzis	2-151	Sānu atpakaļskata spoguļu pieliekšanas slēdzis	2-26

INDEKSS

Sānu drošības spilveni un drošības aizkari	2-63
Sānu durvju slēdzenes	2-2
Sānu virzienmaiņas rādītāji	7-75
Šasijas sērijas numurs	10-1
Saskare ar applūdušām vietām	4-6
Saulsargi	5-4
Sēdekļa augstuma regulēšanas svira	2-27
Sēdekļa pozīcijas regulēšanas svira	2-27
Sēdekļu regulēšana	2-26, 2-29
Selektora pozīcija	2-78
Selektora pozīcijas / pārnese pārslēgšanas indikators	2-107
SHVS (Smart Hybrid Vehicle by Suzuki)	3-36
Signalizācijas signāls	2-16
Signāldaure	2-158
Simboli - "ENG A-STOP OFF" indikators	2-140
Simboli - "ENG A-STOP" indikators	2-140
Simboli - 4WD brīdinājuma lampiņa	2-139
Simboli - 6 pakāpju automātiskais pārnese kārba-ass mezgls	3-21
Simboli - Cipari	
Slēdzenes bloķētāja sistēma	2-4
Sniega ķēdes	4-4
SPECIFIKĀCIJAS	11-1
Spidometrs	2-72, 2-96
Spilgtuma kontrole	2-73, 2-97
Spoguļi	2-24
Spuldžu maiņa	7-74
Stabilitātes kontroles sistēma	3-139
Starmešu (tālo gaismu) indikators	2-138
Stāvbremze	7-64
Stāvbremzes svira	3-11
Stūrēšana	7-64
SUZUKI DROŠĪBAS ATBALSTS	3-62

T

Tahometrs	2-72, 2-96
Taivānai	12-8
Tekošā nobraukuma rādītājs	2-78, 2-107
Temperatūras rādītājs	2-73, 2-97
Termometrs	2-75, 2-99
Turekļi	5-12
Turēšanas slīpumā kontroles sistēma	3-144

U

USB ierīcē saglabātu datņu klausīšanās	5-63
USB līgza	5-9
Uzlādes lampiņa	2-132
Uzpilde	7-49
Uzstādīšana ar ISOFIX tipa stiprinājumiem	2-52
Uzstādīšana ar klēpja-plecu drošības jostām	2-51

V

Vadītāja drošības jostas atgādinājuma signāls / Priekšējā pasažiera drošības jostas atgādinājuma signāls	2-132
Vadītāja palīgsistēma	3-137
Vaskošana	9-6
Vējstikla skalošanas šķidrums	7-89
Vējstikla skalotāji	2-156
Vējstikla tīrītāja un skalotāja svira	2-153
Vējstikla tīrītāji ar lietus sensoru funkciju	2-155
Vējstikla tīrītāji	2-154
Vidējais ātrums	2-75, 2-100
Vidējais degvielas patēriņš	2-75, 2-100

Z

Zema spiediena riepās brīdinājuma lampiņa	2-127, 3-146
---	--------------

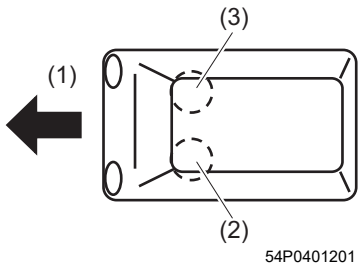
Valstīm, kurās pārskatītais izdevums ir piemērojams pēc ANO Noteikumu Nr. 10 trešā izdevuma pieņemšanas.

Radio frekvenču (RF) raidītāju uzstādīšana

Jūsu automobilis atbilst pārskatītajam izdevumam pēc ANO Noteikumu Nr. 10 trešā izdevuma.

Ja vēlaties savā automobilī izmantot RF raidītāju, iesakām izmantot aprīkojumu, kas atbilst attiecīgiem noteikumiem jūsu valstī, tāpat iesakām konsultēties ar savu pilnvaroto SUZUKI pārstāvi vai citu uzticamu autoservisu.

Tabula: RF raidītāja uzstādīšana un izmantošana

Frekvenču joslas (MHz)		Antenas pozīcija automobilī*	Maksimālā izejas jauda (W)
144-146	Amatieru josla	 54P0401201	50
430-440	Amatieru josla		50
1200-1300	Amatieru josla		10

(1) Priekšpusē

(2) Antenas uzstādīšanas vieta: Jumta kreisajā pusē priekšpusē

(3) Antenas uzstādīšanas vieta: Jumta labajā pusē priekšpusē

*Ilustrācijā parādīt automobilis ar hečbeka tipa virsbūvi.

Īpaši nosacījumu attiecībā uz uzstādīšanu

PIEZĪME:

1) Antena kabelis jāuzstāda pēc iespējas tālāk no automobiļa elektroniskajām ierīcēm un elektroinstalācijas automobiļī.

2) Raidītāja strāvas vadu nepieciešams pareizi pieslēgt automobiļa akumulatoram.

PIEZĪME

Pirms izmantojat automobili pārbaudiet, vai RF raidaprīkojums gaidīšanas režīmā un raidīšanas režīmā nerada traucējumus jūsu automobiļa elektroniskajām ierīcēm.

МОДЕЛ: S79M0

МОДЕЛ: S54P0

МОДЕЛ: R64M0

МОДЕЛ: 37290-54P0

МОДЕЛ: I54P0

- א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלוטרי.
כלומר - לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין .
- ב. רק "בפעולת בוק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלוטרי.
מתן "שרות בוק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת.
- ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

МОДЕЛ: T68L0,37290-54P0,I54P0
R64M0,S54P0,S79M0



И005 14

S180052024



TIS-15



40398036



T68L0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR5587ANRT2010

37290-54P0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR9231ANRT2014

I54P0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR9232ANRT2014

R64M0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR9234ANRT2014

S54P0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR9233ANRT2014

S79M0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR9235ANRT2014

S180052024

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 17719 ANRT 2018

Date d'agrément : 16/10/2018

TIS-15

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 17386 ANRT 2018

Date d'agrément : 30/08/2018

40398036

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 5837 ANRT 2010

Date d'agrément : 08/10/2010

T68L0



37290-54P0



I54P0



R64M0,R79M0



S54P0



S79M0



37290-79M0



TA-2014/614

APPROVED

T68L0

TRA

REGISTERED No:
ER0038720/10
DEALER No:
0033578/10

37290-54P0

TRA

REGISTERED No:
ER0034158/14
DEALER No:
0033578/10

I54P0

TRA

REGISTERED No:
ER0034157/14
DEALER No:
0033578/10

R64M0

TRA

REGISTERED No:
ER0130467/14
DEALER No:
0033578/10

S54P0

TRA

REGISTERED No:
ER0034156/14
DEALER No:
0033578/10

S79M0

TRA

REGISTERED No:
ER0126613/14
DEALER No:
0033578/10

37290-79M0

TRA

REGISTERED No:
ER0126611/14
DEALER No:
0033578/10

R79M0

TRA

REGISTERED No:
ER0126610/14
DEALER No:
0033578/10

S180052024

TRA

REGISTERED No:
ER60911/18

DEALER No:
DA36975/14

TIS-15

TRA

REGISTERED No:
ER59583/17

DEALER No:
DA36975/14

40398036

TRA

REGISTERED No:
ER38555/15

DEALER No:
DA36975/14

T68L0

OMAN-TRA

R/1352/10

D090258

37290-54P0

OMAN-TRA

R/1986/14

D100428

I54P0

OMAN-TRA

R/1985/14

D100428

R64M0

OMAN-TRA

R/1783/14

D100428

S54P0

OMAN-TRA

R/1992/14

D100428

S79M0

OMAN-TRA

R/1727/14

D100428

37290-79M0

OMAN-TRA

R/1725/14

D100428

R79M0

OMAN-TRA

R/1726/14

D100428

S180052024

OMAN-TRA
R/1293/10
D090258

TIS-15

OMAN-TRA
R/4948/17
D100428

40398036

OMAN-TRA
R/1445/10
D090258



MODELO: T68L0
01870-10-01669
JAPÃO



MODELO: 37290-54P0
02016-15-01669
CHINA



MODELO: I54P0
02017-15-01669
CHINA



MODELO: R64M0
02015-15-01669
CHINA



MODELO: S79M0
02018-15-01669
CHINA, ÍNDIA

Este equipamento não tem direito á proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

R64M0

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

H-17334

T68L0

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE **COMUNICACIONES**

H-17335

T68L0,37290-54P0,I54P0,R64M0,
S79M0,37290-79M0,R79M0

Complies with
IMDA Standards
DA107093

S180052024

Complies with
IMDA Standards
DA107093

TIS-15

Complies with
IMDA Standards
DA107093

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Blind Spot Monitor (BS) System

Company : Heilla Kgaia Hueck & Co
 Street : Rixbecker Str. 75
 Location : 59552 Lipstadt
 Country : Germany

	Language	Text for manual 365 (To be confirmed by Suzuki)	Frequency Range:	Transmission Power:
1	Bulgarian	Състоящето на Heilla Kgaia Hueck & Co е декларирано в съответствие с Директива LCA 3.5-M. В съответствие с Директива 2014/53/UE, цялостният текст на декларацията за съответствие на Heilla Kgaia Hueck & Co е даден в интернет-адреса: www.heilla.com/suzuki	Честотният диапазон: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Предавателната мощност: 20 dBm (максимум)
2	Czech	Heilla Kgaia Hueck & Co prohlašuje, že typ radiového zařízení EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.heilla.com/suzuki	Frekvenční rozsah: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Transmit Power: 20 dBm (maximum)
3	Danish	Hermed erklærer Heilla Kgaia Hueck & Co., at radioudrustningen LCA 3.5 - M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.heilla.com/suzuki	Frekvensområdet: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Transmit Power: 20 dBm (maksimum)
4	German	Hiermit erkläre Heilla Kgaia Hueck & Co., dass der Funkanlagen-Typ LCA 3.5 - M der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.heilla.com/suzuki	Frequenzbereich: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Sendeleistung: 20 dBm (Maximum)
5	Greek	Η Heilla Kgaia Hueck & Co. δηλώνει ότι η συσκευή τύπου LCA 3.5 - M πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: www.heilla.com/suzuki	Ευνοσ συχνότητες: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Ισχύς μετάδοσης: 20 dBm (ΜΕΓΙΣΤΟ)
6	English	Herby, Heilla Kgaia Hueck & Co. declares that the radio equipment type LCA 3.5 - M is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.heilla.com/suzuki	Frequency range: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Transmission power: 20 dBm (maximum)
7	Spanish	Por la presente, Heilla Kgaia Hueck & Co. declara que el tipo de equipo radioelectrico LCA 3.5 - M es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet www.heilla.com/suzuki	Gama de frecuencias: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Potencia de transmisión: 20 dBm (máximum)
8	Estonian	Kaasaegse tehnikaga Heilla Kgaia Hueck & Co. et kasutajate radiosõnumite tüüp LCA 3.5 - M vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. El vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav aadressil: www.heilla.com/suzuki	Sagedusala: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Sätevõimsus: 20 dBm (maksimaalselt)
9	Finnish	Heilla Kgaia Hueck & Co. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi LCA 3.5 - M on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuuskäytökseen täysin mitattujen tekstien saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.heilla.com/suzuki	Taajuusalue: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Lähetysteho: 20 dBm (maksimii)
10	French	Le soussigné, Heilla Kgaia Hueck & Co., déclare que l'équipement radioélectrique du type LCA 3.5 - M est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: www.heilla.com/suzuki	Gamme de fréquences: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Puissance de transmission: 20 dBm (maximum)
11	Fri-sh	Heilla Kgaia Hueck & Co. erklærer at den radioapparattype LCA 3.5 - M er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. Den fulde tekst af erklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.heilla.com/suzuki	Réinse Miniclock: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Trádufríðni Power: 20 dBm (Maximum)
12	Croatian	Heilla Kgaia Hueck & Co. ovime izjavljuj da je radijska oprema tipa LCA 3.5 - M u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Ojevoiti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sledećoj internetnoj adresi: www.heilla.com/suzuki	Frekvencni jaski raspon: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Prilaznos snage: 20 dBm (maksimum)
13	Hungarian	Heilla Kgaia Hueck & Co. igazolja, hogy a LCA 3.5 - M típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-igazolási dokumentum teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.heilla.com/suzuki	Frekvencia tartomány: 24,150 GHz ... 24,250 GHz	Átviteli teljesítmény: 20 dBm (maximum)

14	Italian	Il fabbricante, Hella KGaA Hueck & Co., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LCA 3.5 - M è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hella.com/suzuki	Gamma di frequenze: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Transmissione di potenza: 20 dBm (massimo)
15	Lithuanian	AS, Hella KGaA Hueck & Co., patvirtina, kad radijo irenginiu tipas LCA 3.5 - M atitinka Direktiva 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas siuo interneto adresu: www.hella.com/suzuki	Dzhuizti diapazonas: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Perduoti galia: 20 dBm (maksimali)
16	Latvian	Arbiba, Hella KGaA Hueck & Co., deklarē, ka radio iekārta LCA 3.5 - M atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.hella.com/suzuki	Frekvencu diapazons: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Parraidīt jauda: 20 dBm (maksimums)
17	Maltese	B' dan, Hella KGaA Hueck & Co., niddikjarja li dan it-tip ta' tagħmir tar-radiju LCA 3.5 - M huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f' dan l-indirizz tal-Internet li għali: www.hella.com/suzuki	Frekwencju diapazone: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Jitttrasmettu Power: 20 dBm (massimu)
18	Dutch	Hierbij verklaar ik, Hella KGaA Hueck & Co., dat het type radioparaatuur LCA 3.5 - M conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hella.com/suzuki	Frekwencjebereik: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Zendervermogen: 20 dBm (maximum)
19	Polish	Hella KGaA Hueck & Co. w tym ogłasza, że typ urządzenia radio LCA 3.5 - M jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hella.com/suzuki	Zakres częstotliwości: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Moc transmisji: 20 dBm (maksymalnie)
20	Portuguese	O(a) abaixo assinado(a), Hella KGaA Hueck & Co., declara que o presente tipo de equipamento de rádio LCA 3.5 - M está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hella.com/suzuki	Frekwencje: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Potência de transmissão: 20 dBm (máximo)
21	Romanian	Prin prezenta, Hella KGaA Hueck & Co., declara că tipul de echipament radio LCA 3.5 - M este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hella.com/suzuki	Gama de frecvențe: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Putere Transmisii: 20 dBm (maxim)
22	Slovak	Hella KGaA Hueck & Co., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu LCA 3.5 - M je v súlade s smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tomto internetovom adresse: www.hella.com/suzuki	Frekvencný rozsah: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Transmit. Power: 20 dBm (maximum)
23	Slovene	Hella KGaA Hueck & Co. potrjuje, da je tip radijske opreme LCA 3.5 - M skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.hella.com/suzuki	Frekvenci razpon: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Obdajna moc: 20 dBm (največ)
24	Swedish	Härmed försäkrar Hella KGaA Hueck & Co. att denna typ av radioutrustning LCA 3.5 - M överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hella.com/suzuki	Frekvensområde: 24,150 GHz ... 24,250 GHz Transmit. Effekt: 20 dBm (max)

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

MARCA: Panasonic
MODELO: YEP0PTA606A0

COFETEL
RCPPAYE14-0724

NYCE REC:



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Atbilstības deklarācija

Lūdzu, skatiet atbilstības deklarāciju attiecīgajā valodā sekojošos dokumentos.

English	Hereby Panasonic Corporation, declares that this YEPPTA606A0 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Bulgarian	С Н А С Т О Р Ш Е Т О : P a n a s o n i c C o r p o r a t i o n . Д Е К Л А Р А Ц И Я В Е Р О П Т А 6 0 6 А 0 В С Ъ О Т В Е С Т В Е Н Е С Ъ С С Ъ О С Т В Е Р Н И Т Е М Е Н С К О В Н И К И Д Д У Ф Т П Д И В О Ж И М И Д Р А П О Д Р Е Д Е Н И Я Д И Д Е К Л А Р А Ц И Я 1 9 9 9 / 5 / Е С . Panasonic Corporation limited прихвалява, че YEPPTA606A0 спазва задължителни изисквания и всички приложни изисквания Споразумение 1999/5/ЕС.
Czech	Udeleňuje zde Panasonic Corporation potvrzení, že následující výrobek YEPPTA606A0 splňuje všechny požadavky a podmínky směrnice 1999/5/ES.
Denish	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at følgende udstyr YEPPTA606A0 overholder de væsentlige krav og andre relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erkläre Panasonic Corporation, dass sich das Gerät YEPPTA606A0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estonian	Käsitähisega kinnitab Panasonic Corporation, seadmis YEPPTA606A0 vastavalt direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja seinalist direktiivis sätestatud teistele asjakohastele sätetele.
Greek	Μ Ε Τ Η Ν Π Α Ρ Ο Υ Σ Ι Α Ο Κ Α Τ Α Κ Ε Υ Α Ι Τ Η Σ Η P a n a s o n i c C o r p o r a t i o n Δ Η Λ Ο Ν Ε Ι Ο Τ Ι Y E P P T A 6 0 6 A 0 Σ Υ Μ Μ Ο Ρ Φ Ο Ν Ε Τ Α Ι Π Ρ Ο Σ Τ Ι Ο Υ Σ Ι Δ Ι Ε Ι Σ Α Π Α Ι Τ Η Σ Η Σ Κ Α Ι Τ Η Σ Λ Ο Ι Π Η Σ Ι Ε Ξ Ε Τ Η Κ Ε Ι Δ Ι Α Τ Α Ξ Ε Ι Σ Τ Η Σ Ο Δ Η Γ Ι Α Σ 1 9 9 9 / 5 / Ε Κ . Por la presente, Panasonic Corporation, declara que este YEPPTA606A0 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
Spanish	Por la presente, Panasonic Corporation, declara que f' appareil YEPPTA606A0 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
French	Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo YEPPTA606A0 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Italian	Ar lo Panasonic Corporation deklārē ka YEPPTA606A0 atbilst Direktīvas 1999/5/ EK būtiskajiem prasībām un citām ar to saistītajām noteikumiem.
Latvian	Šeit Panasonic Corporation deklarē, ka šis YEPPTA606A0 atbilst esmīgiem raksturojuma prasībām un citām ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiame YEPPTA606A0 atbūna esminiai reikalaujami reikalavimai pagal 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Lithuanian	A Panasonic Corporation azzemel kijelenti, hogy a YEPPTA606A0 típusú berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseknek.
Hungarian	Herby verbiar Panasonic Corporation det her beretel i YEPPTA606A0 in overensstemning is med de essentielle krav og de andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC.
Dutch	Minajnym Panasonic Corporation deklaruje, że YEPPTA606A0 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiem i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Polish	Eu Panasonic Corporation deklaruje, que o YEPPTA606A0 cumpre os requisitos essenciais e outras previsões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Portuguese	Prin prezenta, Panasonic Corporation declara că aparatul YEPPTA606A0 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Romanian	Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že YEPPTA606A0 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovak	Panasonic Corporation kinnitab, et järgmine seade YEPPTA606A0 vastab kõikidele nõuetele ja muudele asjakohastele määrustele direktiivis 1999/5/ES.
Slovenian	Panasonic Corporation, vakuje tukati, da YEPPTA606A0 izpolnjuje vse bistvene zahteve in druge povezane določbe direktive 1999/5/ES.
Swedish	Med denna uttalar Panasonic Corporation att denna YEPPTA606A0 står i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC.
Swedish	



WARNING

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

[Czech]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že tento [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erkläre OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass sich das Gerät [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. seadme [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] vastavust direktiivi 1999/5/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that this [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por medio de la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que el [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΜΡΟΝ Automotive Electronics Co. Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. déclare que l'appareil [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dichiara che questo [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. deklarē, ka [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. deklaruoją, kad šis [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dat het toestel [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., jidkijara li dan [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] jikkonforma mal-hittigijiet essenzjali u ma provvediment i oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	Alulírott, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. nyilatkozom, hogy a [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
[Polish]	[OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.] niniejszym oświadczam, że [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/CE.
[Portuguese]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que este [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
[Slovenian]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavlja, da je ta [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.


[Finnish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. vakuuttaa täten että [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. att denna [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. yfir því að [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved at utstyret [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Romania]	„Noi OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declarăm că aparatul [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Hotărârii Guvernului nr.88/2003 și Directivei 1999/5/EC.
[Bulgarian]	С настоящия документ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. декларира, че [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] е в съгласие с основните изисквания и съответните постановления на Директива 1999/5/EC.
[Turkish]	İşbu belge ile OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., bu [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0]'in 1995/5/EC Yönetmeliği esas gereksinimlerine ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Croatian]	Ovime, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavljuje da je ovaj [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] sukladan s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ.
[Macedonian]	Со ова, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. објавува дека овој [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] е во согласност со суштинските услови и други релевантни одредби од Директивата 1999/5/E3.
[Montenegrin]	Ovim, OMRON Automotive Electronics Co.Ltd., izjavljuje da je ova [S79M0, S54P0, R79M0, R64M0, 37290-79M0, 37290-54P0, I54P0, T68L0] u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ.

Request for the complete form of Declaration of Conformity

By mail:



address



The contact person of radio equipment
type approval affairs (R&TTE DoC request)

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.
6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802
JAPAN

By e-mail:



To:

oae_denpaninsho@oae.omron.co.jp

<p>LT Lietuvių [Lithuanian]</p>	<p>iuo <i>Continental</i> deklaruoja, kad is <i>Radio Transmitter and Receiver</i> atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</p>
<p>NL Nederlands [Dutch]</p>	<p>Hierbij verklaart <i>Continental</i> dat het toestel <i>Radio Transmitter and Receiver</i> in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>MT Malti [Maltese]</p>	<p>Hawnhekk, <i>Continental</i>, jidkljara li dan <i>Radio Transmitter and Receiver</i> jikkonforma mal- □ ti-lijiet essenzjali u ma provvedimenti o- □rajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.</p>
<p>HU Magyar [Hungarian]</p>	<p>Alulírott, <i>Continental</i> nyilatkozik, hogy a <i>Radio Transmitter and Receiver</i> megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>PL Polski [Polish]</p>	<p>Niniejszym <i>Continental</i> o- □wiadcza, □ e <i>Radio Transmitter and Receiver</i> jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozosta ymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</p>
<p>PT Português [Portuguese]</p>	<p><i>Continental</i> declara que este <i>Radio Transmitter and Receiver</i> está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>SI Slovensko [Slovenian]</p>	<p><i>Continental</i> izjavlja, da je ta <i>Radio Transmitter and Receiver</i> v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi dolo(ili) direktive 1999/5/ES.</p>
<p>SK Slovensky [Slovak]</p>	<p><i>Continental</i> týmto vyhlasuje, □ e <i>Radio Transmitter and Receiver</i> (p) a základné po- ľadavky a v etky prislú- né ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>FI Suomi [Finnish]</p>	<p><i>Continental</i> vakuuttaa täten että <i>Radio Transmitter and Receiver</i> tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>SV Svenska [Swedish]</p>	<p>Härmed intygar <i>Continental</i> att denna <i>Radio Transmitter and Receiver</i> står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>IS Íslenska [Icelandic]</p>	<p>Hér með lýsir <i>Continental</i> yfir því að <i>Radio Transmitter and Receiver</i> er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.</p>
<p>NO Norsk [Norwegian]</p>	<p><i>Continental</i> erklærer herved at utstyret <i>Radio Transmitter and Receiver</i> er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>

OMRON

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.
6368 Nenjo-zaka, Otsu, Komaki, Aichi 485-0802 JAPAN
TEL:+81-568-78-6159 FAX:+81-568-78-7659

Frequency band(s) : T5SR1, T6R0, R64M0, R64M0: 433.52MHz;
IS5R0, IS4P0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) :
T5SR1: 50dBµV/m (@3m); T6R0: 75dBµV/m (@3m); IS5R0: 54dBµV/m (@10m);
IS4P0: 52dBµV/m (@10m); R64M0: 79dBµV/m (@3m);
37290-54P0: 58dBµV/m (@10m); S79M0: 95dBµV/m (@3m);

Receiver Category of these radio equipment is Category 2, which is referred to EN 300 220-1.
CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance/service instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING
Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.
(The remote control supplied with this product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

[Czech]	Společnost OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] dodržuje Nařízení 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Danish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[German]	Hiermit erkläre OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Estonian]	Käesolevaga teatab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., et [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EU. Üksikasjalike nägemiseks külastage võrguadressi: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[English]	Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Spanish]	Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] cumple con la Directiva 2014/53/EU. Para más información, acceda a la siguiente URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Greek]	Με το παρόν, η OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., δηλώνει ότι τα [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την διεύθυνση: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[French]	Par le présent document OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., déclare que [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] sont conformes à la Directive 2014/53/EU. Pour plus d'informations visitez le page suivante: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Italian]	Con la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dichiara che [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Latvian]	Ar šo uzpētums OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. apstiprina, ka [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Detalizētu informāciju, lūdzu, skatiet šajā vietnē: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Lithuanian]	Šiuo dokumentu OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. pareiškia, kad [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Norėdami išsamėsnes informacijos, aplankykite šiuo URL adresu: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Dutch]	Hiermee verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dat [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. Klik voor meer informatie op de onderstaande link: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Maltese]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., iiddikarja li [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] huma f'konformità ma' Direttiva 2014/53/UE. Għal dettalji, jekk jogħġbok aċċessa l-URL li ġejja: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Hungarian]	Alulírott, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., kijelenti, hogy [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A részletekért nyissa meg a következő URL hivatkozást: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Polish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. niniejszym oświadcza, że produkty [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Portuguese]	Por isto, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] estão em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. Para mais detalhes, favor aceder acessar ao seguinte URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Slovenian]	S tem podjetje OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., izjavlja, da so [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za podrobnejše odprite naslednji URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Slovak]	Spoločnosť OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] dodržiava Smernicu 2014/53/EU. Podrobné informácie nájdete na nasledujúcej URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Finnish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., ilmoittaa täten, että [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. Saadaksesi lisätietoja, käyät seuraavaa URL-osoitetta: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Swedish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. förklarar jag härmed att [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] är i enlighet med Direktiv 2014/53/EU. För detaljer vänligen gå till följande webbplats: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Croatian]	Her, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., sugriđo [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] daer u skladu s Uredbom 2014/53/ES. Fyri frekaj upisajšing, vinasamegi adangđo ad ofirirandj URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Norwegian]	Hermed OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., erklærer at [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] samsvarer med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Turkish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., şirket [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] üninlemlen 2014/53/UE Direktifli ile uyumlu olduđunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Romanian]	Prin prezenta, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declară că [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Pentru detalii, accesați următorul URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Bulgarian]	С изречението докучувам OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., декларирам, че [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] съответстват с Директивата 2014/53/ЕЕ. За подробности посетете следния адрес: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Croatian]	Omim putem tvrditi OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. objavljuje da je [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Za pojedinosti posjetite sljedeći URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Czechoslovakian language]	Omim putem tvrditi OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. objavljuje da je [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] v skladu sa Odredbom 2014/53/EU. Za više detalja, pristupite sljedeći URL adresi: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Macedonian]	Со оваа, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. јавувајќи дека [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. За подетални информации, отворете ја следнава URL: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Albanian]	Këtu, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., deklaroi se [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] janë në përputhje me Direktivën 2014/53/UE. Për hollësi, ju lutem hapni URL-në në mëposhtite: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html
[Georgian]	კერძოდ, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. აცხადებს, რომ [T6R0, IS4P0, R64M0, 37290-54P0, S54P0, S79M0, T5SR1, IS5R0] არის 2014/53/UE დირექტივის სრულ შესაბამისობაში. დამატებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ შემდეგი მისამართი: http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/be/euodoc2.html



5-28 Hamada-cho, Yokkaichi, Mie 510-8528 Japan
Tel: +81 59-354-6200 Fax: +81 59-354-6318



K68PB: frequency band(s) in which the radio equipment operates: 129MHz
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 56.7dBmV/m@10m

K52RA: frequency band(s) in which the radio equipment operates: 129MHz
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 54.9dBmV/m@10m

[English]	Hereby, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declares that the radio equipment type K68PB/K52RA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Dutch]	Hierbij verklaart ik, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., dat het type radioapparatuur K68PB/K52RA conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[German]	Hiermit erkläre ich Sumitomo Wiring Systems, Ltd., dass der Funkanlagentyp K68PB/K52RA der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[French]	Je soussigné, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type K68PB/K52RA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Spanish]	Por la presente, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico K68PB/K52RA es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Bulgarian]	С настоящото Sumitomo Wiring Systems, Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение K68PB/K52RA е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Sumitomo Wiring Systems, Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός K68PB/K52RA πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δηλώσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Czech]	Tímto Sumitomo Wiring Systems, Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení K68PB/K52RA je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Danish]	Herved erklærer Sumitomo Wiring Systems, Ltd., at radioudstyretypen K68PB/K52RA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Uplnede stemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Italian]	Il fabbricante, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio K68PB/K52RA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio K68PB/K52RA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Finnish]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi K68PB/K52RA on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vastuustuntemukaisavakuutuksen täysinmukainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Swedish]	Härmed försäkrar Sumitomo Wiring Systems, Ltd. att denna typ av radioutrustning K68PB/K52RA överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Polish]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego K68PB/K52RA jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Hungarian]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. igazolja, hogy a K68PB/K52RA típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Slovak]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu K68PB/K52RA je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Slovenian]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme K68PB/K52RA skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib Sumitomo Wiring Systems, Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp K68PB/K52RA vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. Koopia vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmistel kohtadel. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Latvian]	Ar šo Sumitomo Wiring Systems, Ltd. deklarā, ka radioiekārtā K68PB/K52RA atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Lithuanian]	Aš, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., patvirtinu, kad radio įrenginio tipas K68PB/K52RA atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas priinaitamas šiuo interneto adresu: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Romanian]	Prin prezenta, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. declară că tipul de echipament radio K68PB/K52RA este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Croatian]	Sumitomo Wiring Systems, Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa K68PB/K52RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Islandic]	Hér, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., lýsir yfir að radióbúnaður tegund K68PB/K52RA er í samræmi við lískipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisfrýðing er í boði á eftirfarandi vefangni: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Norwegian]	Herved Sumitomo Wiring Systems, Ltd. erklærer at radioustyr type K68PB/K52RA er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Macedonian]	Со ова, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. кажува дека типот на радио опрема K68PB/K52RA е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целоноот текст на декларацијата на ЕУ за сооднаост е достапна на следниот Постојано интернет адреса: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Turkish]	Bi vesile ile, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. radyo cihazları tipi K68PB/K52RA Direktifi 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate
[Cmognarski jezik]	Ovime, Sumitomo Wiring Systems, Ltd. izjavljuje da je taj tip radio oprema K68PB/K52RA u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Tekst deklaracije EU o skladnosti dostupne su na sljedećoj internet adresi: http://www.sws.co.jp/en/product/document/certificate



R68P0: frequency band(s) in which the radio equipment operates: 433.2MHz
 HSRB0: maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 0.00dBu/m@3m

P74P0: frequency band(s) in which the radio equipment operates: 125MHz
 maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 66.20dBu/m@10m

[English]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declares that the radio equipment type R68P0/R53R0/P74P0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alps.com/products/eire_list.html .
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dat het type radioapparaat R68P0/R53R0/P74P0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[German]	Die folgende Text der EU-Konformitätsklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[French]	Le soussigné, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type R68P0/R53R0/P74P0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Spanish]	Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico R68P0/R53R0/P74P0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Bulgarian]	С настоящото ALPS ELECTRIC CO.,LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение R68P0/R53R0/P74P0 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Greek]	Με την παρούσα ο/η ALPS ELECTRIC CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός R68P0/R53R0/P74P0 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
[Czech]	Tímto ALPS ELECTRIC CO.,LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení R68P0/R53R0/P74P0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplná zpráva EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Danish]	Herved erklærer ALPS ELECTRIC CO.,LTD., at radioudstyret R68P0/R53R0/P74P0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Italian]	Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio R68P0/R53R0/P74P0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio R68P0/R53R0/P74P0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Finnish]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyypit R68P0/R53R0/P74P0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Swedish]	Härmed försäkrar ALPS ELECTRIC CO.,LTD., att denna typ av radioutrustning R68P0/R53R0/P74P0 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Polish]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego R68P0/R53R0/P74P0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Hungarian]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., igazolja, hogy a R68P0/R53R0/P74P0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Slovak]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu R68P0/R53R0/P74P0 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplná EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Slovenian]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme R68P0/R53R0/P74P0 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Estonian]	Käesolevaga deklareerin ALPS ELECTRIC CO.,LTD., et käesolev radioseadme tüüp R68P0/R53R0/P74P0 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. Koopia vastavusdeklaratsioon on saatavalla järgmistes kohtades.
[Lithuanian]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., patvirtina, kad radioaparato tipas R68P0/R53R0/P74P0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas preinamas šiuo internetu adresu: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Latvian]	Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Lithuanian]	AS, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., patvirtina, kad radio aparato tipas R68P0/R53R0/P74P0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas preinamas šiuo internetu adresu: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Romanian]	Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., declară că tipul de echipament radio R68P0/R53R0/P74P0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Croatian]	ALPS ELECTRIC CO.,LTD., ovime izjavuje da je radijski oprema tipa R68P0/R53R0/P74P0 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Icelandic]	Hér, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund R68P0/R53R0/P74P0 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfning er í boði á eftirfarandi vefangni: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Norwegian]	Herved ALPS ELECTRIC CO.,LTD., erklærer at radioustyr type R68P0/R53R0/P74P0 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Macedonian]	Со ова, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., изјавува јавно твот на радио опрема R68P0/R53R0/P74P0 е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целосниот текст на декларацијата на ЕУ за соодветност е достапен на следниов интернет адрес: http://www.alps.com/products/eire_list.html
[Turkish]	Bu vesitle ile, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., radyo cihazları tipi R68P0/R53R0/P74P0 Direktif 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder.
[Czornogorski jezik]	OVime, ALPS ELECTRIC CO.,LTD., izjavuje da je taj tip radio oprema R68P0/R53R0/P74P0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Tekst deklaracije EU o skladnosti dostupne su na sljedećoj internet adresi: http://www.alps.com/products/eire_list.html

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING
 Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard (The remote control supplied with) This product contains a coin/button cell battery.
 If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly recharged. Replace only with the same or equivalent type.
 CAUTION: Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 CAUTION: Dispose of used batteries according to the instructions.



CalsonicKansei Corp.
 2-1917, Nishin-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken, 331-8501, Japan
 Phone : +81-48-660-2111

[English]	Hereby, Calsonic Kansei Corp. declares that the radio equipment type K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Dutch]	Hierbij verklaart K. Calsonic Kansei Corp. dat het type radioapparaat K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[German]	Hiermit erkläre Calsonic Kansei Corp., dass der FunkanlagenTyp K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätsverklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[French]	Le soussigné, Calsonic Kansei Corp., déclare que l'équipement radioélectrique du type K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Spanish]	Por la presente, Calsonic Kansei Corp. declara que el tipo de equipo radioeléctrico K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección Internet: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Bulgarian]	Декларирам, че типът на радиоприемника K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 е в съответствие с Директивата 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Czech]	Mě tu prozrazuji, že Calsonic Kansei Corp. prohlašuje, že typ rádiového zařízení K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně znení EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Danish]	Hiermed erklærer Calsonic Kansei Corp., at radioudrustningen K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Italian]	Ilaborante, Calsonic Kansei Corp., dichiara che il tipo di apparecchio radio K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Portuguese]	O(s) abastecedor(es) Calsonic Kansei Corp., declara que o presente tipo de equipamento de rádio K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Finnish]	Calsonic Kansei Corp. vakuuttaa, että radiolaitteen tyyppi K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-suoritusmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Swedish]	Härmed förklarar Calsonic Kansei Corp., att denna typ av radioutrustning K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förklaringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Polish]	Calsonic Kansei Corp. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Hungarian]	Calsonic Kansei Corp. igazolja, hogy a K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Slovak]	Calsonic Kansei Corp. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Slovenian]	Calsonic Kansei Corp. potrjuje, da je tip radijske opreme K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib Calsonic Kansei Corp., et käesolev radiolaseadise tüüp K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Kogu vastavusdeklaratsiooni saadavil järgmistel kohtadel. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Lithuanian]	Arba Calsonic Kansei Corp., deklaruja, kad radioaparata K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Plius ES atitiktis deklaracija tekstas ir prieinama šia internetine svetainė: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Lithuanian]	Ar, Calsonic Kansei Corp., patvirtina, kad radijo pėnginys tipas K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Plius ES atitiktis deklaracija tekstas prieinama šioje internetinėje svetainėje: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Romanian]	Prin prezenta, Calsonic Kansei Corp. declara că tipul de echipament radio K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Croatian]	Calsonic Kansei Corp. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Celoviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetnoj adresi: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Belgian]	Hier, Calsonic Kansei Corp., jstift yfr ab radióúrusting tegend K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 er i sammen med direktiv 2014/53/ESB. Den fulde tekst af ESB-sammensvaringsyngning er i bød i efterfølgende vefangt: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Norwegian]	Hiermed forklarar Calsonic Kansei Corp., erklærer at radioudrustning type K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-erklæring om tilleggsstemmelse finnes på følgende internetadresse: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Macedonian]	So ova, Calsonic Kansei Corp., najavljuje ova tvrdnja na paano opraena K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 i ao conformitate cu Direktivata 2014/53/UE. Cijeli tekst na deklaracijata na EY sa soobrasnost e dostapna na sledeciata Postojana internet aspekta: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Turkish]	Bu vesile ile, Calsonic Kansei Corp. radyo cihazının tipini K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 Direktif 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. Afi uyumlu beyanların tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/
[Croatian]	Ovime, Calsonic Kansei Corp., izjavljuje da je taj tip radio opreme K8PZB78MCS5L0179M086P9R5TL17S008761M0 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Tekst deklaracije EU o sukladnosti dostupan su na sljedećoj internet adresi: https://www.calsonickansei.co.jp/en/products/ted-doo/



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Type	Frequency Band	Maximum radio-frequency power	Type	Frequency Band	Maximum radio-frequency power
SS7L	125 kHz	±5.3 dBmV/m(10m)	TS08	433.92 MHz	80.0 dBmV/m(3m)
TRM0	125 kHz	±4.1 dBmV/m(10m)	TD1M	433.92 MHz	90.0 dBmV/m(3m)
IS09V	125 kHz	±4.1 dBmV/m(10m)			

WARNING

Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard
 (The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 Keep new and used batteries away from children.
 If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention




[English]	Hereby, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declares that the radio equipment type TWK1A001161M0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, ALPS ELECTRIC CO.LTD., dat het type radioapparaat TWK1A001161M0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[German]	Hiermit erkläre ALPS ELECTRIC CO.LTD., dass der Funkanlagenotyp TWK1A001161M0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[French]	La sous-signé, ALPS ELECTRIC CO. LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type TWK1A001161M0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Spanish]	Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TWK1A001161M0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Bulgarian]	С настоящото ALPS ELECTRIC CO.LTD., декларира, че този тип радиосъоръжение TWK1A001161M0 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Greek]	Με την παρούσα ο/η ALPS ELECTRIC CO.LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TWK1A001161M0 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της ΕΥ δηλώσεως συμμόρφωσης, ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο Internet: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Czech]	Tento ALPS ELECTRIC CO.LTD., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWK1A001161M0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Danish]	Herved erklærer ALPS ELECTRIC CO.LTD., at radioudrustningen TWK1A001161M0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Italian]	Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TWK1A001161M0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Portuguese]	O/la(s) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TWK1A001161M0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Finnish]	ALPS ELECTRIC CO. LTD., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TWK1A001161M0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-väestämuseräsuoravakuutuksen täysin samantaltainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Swedish]	Härmed förklarar ALPS ELECTRIC CO.LTD., att denna typ av radioutrustning TWK1A001161M0 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förskräln om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Polish]	ALPS ELECTRIC CO.LTD., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TWK1A001161M0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Hungarian]	ALPS ELECTRIC CO.LTD., igazolja, hogy a TWK1A001161M0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozati teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Slovak]	ALPS ELECTRIC CO. LTD., tímto vyhlasuje, ze radiove zaradenie typu TWK1A001161M0 je v súladi so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Slovenian]	ALPS ELECTRIC CO.LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TWK1A001161M0 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib ALPS ELECTRIC CO.LTD., et käesolev raadioseadme tüüp TWK1A001161M0 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Koopia vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmistel kohtades. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on käitisesaad järgmisel internetiaadressil: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Latvian]	Ar šo ALPS ELECTRIC CO.LTD., deklarē, ka radioiekārtā TWK1A001161M0 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Lithuanian]	Ar šiuo ALPS ELECTRIC CO. LTD., tvirtina, kad radijo įrenginys tipo TWK1A001161M0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekostas prieinamas šioje interneto adresu: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Romanian]	Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declară că tipul de echipamente radio TWK1A001161M0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Croatian]	ALPS ELECTRIC CO.LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TWK1A001161M0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Icelandic]	Hér, ALPS ELECTRIC CO.LTD., lýsir yfir að radióbúnaður tegund TWK1A001161M0 er í samræmi við skipulag 2014/53/ESB. Heildar texti af ESB-samræmisfrýðing er í boði á eftirfarandi veffangi: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Norwegian]	Herved ALPS ELECTRIC CO.LTD., erklærer at radioustrustningstypen TWK1A001161M0 er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten til EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Macedonian]	Со ова, ALPS ELECTRIC CO.LTD., изјавува дека типот на радио опрема TWK1A001161M0 е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целокупниот текст на декларацијата на ЕУ за соодобаност е достапен на следниот Постојано интернет адреса: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Turkish]	Bu vesile ile, ALPS ELECTRIC CO.LTD., radyo cihazları tipi TWK1A001161M0 Direktifi 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html
[Croatian]	Ovime, ALPS ELECTRIC CO.LTD., izjavljuje da je taj tip radio oprema TWK1A001161M0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Tekst deklaracije EU o sukladnosti dostupan su na sljedećoj internet adresi: http://www.alps.com/products/e/eir_list01.html

Type	Frequency Band	Maximum radio frequency power
TWK1A001161M0	125 MHz	81 ± 0.5 dBm/50m/10m
161M0	125 MHz	81 ± 0.5 dBm/50m/10m

English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that the radio equipment type Immobilizer System (IMB411-01) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Bulgarian	C напредно MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, обявява, че този радио оборудване тип парализатор Система (IMB411-01) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Целостният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Spanish	Por la presente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el tipo de equipo radioeléctrico Immobilizer System (IMB411-01) es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Czech	Tímto MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS prohlašuje, že typ rádiového zařízení Immobilizer System (IMB411-01) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Danish	Herved erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, at radioudrustningen Immobilizer System (IMB411-01) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dass der Funkanlagen Typ Immobilizer System (IMB411-01) der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Estonian	Käesolevaga deklareerib MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, et käesolev raadioseadme tüüp Immobilizer System (IMB411-01) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel interneti aadressil: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Greek	Με την παρούσα ού MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, δηλώνει ότι ο παρόντος τύπος Immobilizer System (IMB411-01) πληροί την ονεία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
French	Le soussigné, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, déclare que l'équipement radioélectrique du type Immobilizer System (IMB411-01) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Croatian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Immobilizer System (IMB411-01) u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Italian	Il fabbricante, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Immobilizer System (IMB411-01) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka radioiekārtas Immobilizer System (IMB411-01) atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Lithuanian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, patvirtina, kad radio įrenginio tipas Immobilizer System (IMB411-01) atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šio interneto adresu: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Hungarian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS igazolja, hogy a Immobilizer System (IMB411-01) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségen nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Maltese	B'dan, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, nidkljara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radjo Immobilizer System (IMB411-01) huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dkljarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-internet li gej: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Dutch	Hierbij verklaart, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, dat het type radioapparatuur Immobilizer System (IMB411-01) conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden opgezocht op het volgende internetadres: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Polish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego Immobilizer System (IMB411-01) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Portuguese	O abaixo assinado MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que o presente tipo de equipamento de rádio Immobilizer System (IMB411-01) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Romanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipament radio Immobilizer System (IMB411-01) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Slovak	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Immobilizer System (IMB411-01) je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS potrjuje, da je tip radijske opreme Immobilizer System (IMB411-01) skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Immobilizer System (IMB411-01) on direktivin 2014/53/UE mukainen. EU-vastuunmääräyksivastuukäytöksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Swedish	Härmed försäkras MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna typ av radioustrustning Immobilizer System (IMB411-01) överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Irish	Dearbhaíonn MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS leis seo, go bhfuil an cineál trealamh radio Immobilizer System (IMB411-01) i gcomhréir le Treoir 2014/53/AE. Tá téacs iomlán den deklaráidí AE ar fáil ar an seoladh seo: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Norwegian	Herved erklærer MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS at denne typen radioutstyr Immobilizer System (IMB411-01) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Icelandic	Hér með lýsir, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, yfir að radióbúnaðargæði Immobilizer System (IMB411-01) er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Allur texti ESB samsamræmisfrýsinganna er í boði á eftirfarandi vefbanni: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Albanian	Përmes kësaj, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, deklaron se kjo lloji i pajisjes radio Immobilizer System (IMB411-01) është në përputhje me Direktivën 2014/53/UE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së është disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Macedonian	Со ова, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS изјавува дека типот на радио опрема Immobilizer System (IMB411-01) е во согласност со Директивата 2014/53/UE. Целосниот текст на Декларацијата на ЕУ за соодобраност е достапан на следната интернет адреса: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Смогоски језик	Овим, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, изјављује да је тип радио опреме Immobilizer System (IMB411-01) у складу са Директивом 2014/53/UE. Комплетан текст декларације о усклађености ЕУ је достапан на следећој интернет адреси: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Serbian	Овим, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, изјављује да је тип радио опреме Immobilizer System (IMB411-01) у складу са Директивом 2014/53/UE. Комплетан текст ЕЗ декларације о усклађености је достапан на следећој интернет адреси: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html
Turkish	Buyöylelikle MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, radyo ekipmanı tipinin Immobilizer System (IMB411-01) 2014/53/UE Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluğu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 134.2 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 107 dBµV/m at 10 meters

Manufacturer:  MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HIMEJI WORKS
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan



Radio Transmitter: S180052024, TIS-15 and Radio Receiver: 40398036

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Selmenstrasse12 D-93055 Regensburg Germany
TEL : +49 941 790 8942 FAX : +49 941 790 998942

[Czech]	Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení S180052024/TIS-15/40398036 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental-homologation.com/suzuki
[Danish]	Hiermed erklærer Continental, at radioudstyretypen S180052024/TIS-15/40398036 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki
[German]	Hiermit erkläre Continental, dass der Funkanlagentyp S180052024/TIS-15/40398036 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental-homologation.com/suzuki
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib Continental, et käesoleva raadioesadme tüüp S180052024/TIS-15/40398036 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental-homologation.com/suzuki
[English]	Hereby, Continental declares that the radio equipment type S180052024/TIS-15/40398036 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/suzuki
[Spanish]	Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico S180052024/TIS-15/40398036 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental-homologation.com/suzuki
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο παρόντος/η παρούσα S180052024/TIS-15/40398036 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental-homologation.com/suzuki
[French]	Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type S180052024/TIS-15/40398036 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental-homologation.com/suzuki
[Italian]	Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio S180052024/TIS-15/40398036 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental-homologation.com/suzuki
[Latvian]	Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārtas S180052024/TIS-15/40398036 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pils ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental-homologation.com/suzuki
[Lithuanian]	Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas S180052024/TIS-15/40398036 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental-homologation.com/suzuki
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparaat S180052024/TIS-15/40398036 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental-homologation.com/suzuki
[Maltese]	B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju S180052024/TIS-15/40398036 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental-homologation.com/suzuki
[Hungarian]	Continental igazolja, hogy a S180052024/TIS-15/40398036 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental-homologation.com/suzuki
[Polish]	Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego S180052024/TIS-15/40398036 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental-homologation.com/suzuki
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio S180052024/TIS-15/40398036 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental-homologation.com/suzuki
[Slovenian]	Continental potrjuje, da je tip radijske opreme S180052024/TIS-15/40398036 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental-homologation.com/suzuki
[Slovak]	Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu S180052024/TIS-15/40398036 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental-homologation.com/suzuki
[Finnish]	Continental vakuuttaa, että radiolaitetyypit S180052024/TIS-15/40398036 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental-homologation.com/suzuki
[Swedish]	Härmed försäkras Continental att denna typ av radioustrustning S180052024/TIS-15/40398036 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental-homologation.com/suzuki
[Icelandic]	Hér með lýsir Continental yfir því að S180052024/TIS-15/40398036 er í samræmi við grunmráfrávar og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EC. The fullur texti af ESB-samræmisvirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: http://continental-homologation.com/suzuki
[Norwegian]	Continental erklærer herved at utstyret S180052024/TIS-15/40398036 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki
[Turkish]	İşburada Continental, S180052024/TIS-15/40398036 ile Direktif 2014/53/AB'nin uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://continental-homologation.com/suzuki
[Romanian]	Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio S180052024/TIS-15/40398036 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/suzuki
[Bulgarian]	С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение S180052024/TIS-15/40398036 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental-homologation.com/suzuki
[Croatian]	Continental ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa S180052024/TIS-15/40398036 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental-homologation.com/suzuki
[Crmogorski jezik]	Ovim, Continental, izjavljuj da je tip radio opreme S180052024/TIS-15/40398036 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti nalazi se na sljedećoj Internet adresi: http://continental-homologation.com/suzuki
[Macedonian]	Prin prezenta, Continental deklarira ča tipul de echipamente radio S180052024/TIS-15/40398036 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/suzuki

S180052024 / TIS-15 : Frequency band : 433.92MHz
Maximum radio-frequency power : <10mW e.r.p

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

(frequency band) in which the radio equipment operates, 433.92MHz
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band) in which the radio equipment operates, 700mW/10dBm

[English]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. declares that the radio equipment type 37182-A17190-A7 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Danish]	Højlyd udsendes af ALPS ELECTRIC CO. LTD. dæklarer, at den radioudrustningstype 37182-A17190-A7 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Det fulde indhold af erklæringen om overensstemmelse er tilgængeligt på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[German]	Hiermit erklärt ALPS ELECTRIC CO. LTD., dass der Funkanlagen Typ 37182-A17190-A7 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[French]	Je soussigné, représentant ALPS ELECTRIC CO. LTD., déclare que l'appareil radioélectrique de type 37182-A17190-A7 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE est disponible à l'adresse Internet suivante: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Spanish]	Elaboro esta declaración de conformidad UE de conformidad con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Portuguese]	Cumprometo-me a declarar a conformidade desta declaração com a directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível na seguinte endereço de Internet: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Greek]	Με την υπογραφή μου ALPS ELECTRIC CO. LTD., δηλώνω, ότι το προϊόν που αφορά τον αριθμό 37182-A17190-A7 είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της εγγραφής συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Czech]	Prohláším, že výrobek ALPS ELECTRIC CO. LTD. odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Plný text prohlášení o shodě je dostupný na této internetové adrese: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Dutch]	Ik maak hiermee de afkondiging dat de conformiteitsverklaring van het radioapparaat van type 37182-A17190-A7 in overeenstemming met richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de afkondiging is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Italian]	Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Polish]	Objaśniam, że urządzenie ALPS ELECTRIC CO. LTD. jest zgodne z wymaganiami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Hungarian]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. kijelenti, hogy a 37182-A17190-A7 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét elérheti a következő internetes címen: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Slovak]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. vyhlasuje, ze jeho radiovy vyrobok typu 37182-A17190-A7 spĺna požiadavky smernice 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Slovenian]	Upravi EU v skladu s zahtevami Direktive 2014/53/EU. Celoten besedilo je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Estonian]	Käesoleva deklaratsiooniga ALPS ELECTRIC CO. LTD. väitab, et seadme tüüp 37182-A17190-A7 vastab direktiivi 2014/53/EU nõudele. Kogu teksti tutvustatakse on saidil www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Lithuanian]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. paskelbia, kad radijo aparato tipas 37182-A17190-A7 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto pilnas tekstas yra prieinama adresu: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Luksemburgian]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. anfonnu, bed radio apparat type 37182-A17190-A7 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Toată informația de conformitate este disponibilă în următoarea adresă internet: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Croatian]	Opovijestim EU prema o zahtjevima Direktive 2014/53/EU. Celovito besedilo je dostupno na sledećem internet adresi: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Latvian]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. apliecinu, ka radio aparāta tipa 37182-A17190-A7 atbilst 2014. gada 53. Direktīvas prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Maltese]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. jgħoddi, li l-apparat radio ta' tip 37182-A17190-A7 hu konformi ma' Direktiva 2014/53/UE. Il-test sħiṡ tal-deklarazzjoni ta' konformità hu disponibbli fuq l-indirizz ta' internet li jifhem: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Slovene]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. izjavlja, da je tip radio aparata 37182-A17190-A7 v skladu s zahtevami 2014/53/UE. Celoten besedilo je na voljo na spletni strani: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html
[Czechoslovak]	ALPS ELECTRIC CO. LTD. vyhlasuje, ze jeho radiovy vyrobok typu 37182-A17190-A7 spĺna požiadavky smernice 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alps.com/products/eve_ls802.html

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly recharged. Recharge only with the same or equivalent type.

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunlight, fire or the like.

WARNING

Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard

If the combination cell battery is swallowed, This product contains a combination cell battery. If the combination cell battery is swallowed, It can cause severe internal burns in just a few hours and can lead to death.

If the battery compartment does not keep the battery from coming in contact with the body, seek immediate medical attention. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Fujitsu Ten Limited
 2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510 Japan
 Tel: +81 78-671-5081 Fax: +81 78-671-5325



frequency band(s) in which the radio equipment operates; 2402 - 2480 MHz
 maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates; 0.5 mW e.i.r.p.

[English]	Hereby, FUJITSU TEN LIMITED declares that the radio equipment type FT0086A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, FUJITSU TEN LIMITED, dat het type radioapparaat FT0086A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gevonden op het volgende internetadres: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[German]	Hiermit erkläre ich, FUJITSU TEN LIMITED, dass der Funkanlagen Typ FT0086A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[French]	Le soussigné, FUJITSU TEN LIMITED, déclare que l'équipement radioélectrique du type FT0086A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Spanish]	Por la presente, FUJITSU TEN LIMITED declara que el tipo de equipo radioeléctrico FT0086A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Bulgarian]	С настоящото FUJITSU TEN LIMITED декларира, че този тип радиосъоръжение FT0086A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Greek]	Με την παρούσα ο/η FUJITSU TEN LIMITED, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός FT0086A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Czech]	Tímto FUJITSU TEN LIMITED prohlašuje, že typ rádiového zařízení FT0086A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Danish]	Herved erklærer FUJITSU TEN LIMITED, at radioudstyretypen FT0086A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Italian]	Il fabbricante, FUJITSU TEN LIMITED, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FT0086A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Portuguese]	O(s) abaixo assinado(s) FUJITSU TEN LIMITED declara que o presente tipo de equipamento de rádio FT0086A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Finnish]	FUJITSU TEN LIMITED vakuuttaa, että radiolaitetyypin FT0086A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Swedish]	Härmed försäkrar FUJITSU TEN LIMITED att denna typ av radioustrustning FT0086A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Polish]	FUJITSU TEN LIMITED niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego FT0086A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Hungarian]	FUJITSU TEN LIMITED igazolja, hogy a FT0086A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Slovak]	FUJITSU TEN LIMITED týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu FT0086A je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Slovenian]	FUJITSU TEN LIMITED potrjuje, da je tip radijske opreme FT0086A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Estonian]	Käesolevaga deklareerin FUJITSU TEN LIMITED, et käesolev raadioseadme tüüp FT0086A vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Latvian]	Ar šo FUJITSU TEN LIMITED deklarē, ka radioiekārtā FT0086A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns šīs atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā internetā: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Lithuanian]	Aš, FUJITSU TEN LIMITED, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas FT0086A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Romanian]	Prin prezenta, FUJITSU TEN LIMITED declară că tipul de echipamente radio FT0086A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Croatian]	FUJITSU TEN LIMITED ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa FT0086A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Icelandic]	Hér með, fyrir FUJITSU TEN LIMITED því yfir að gerð útværþubúnaðarins FT0086A samræmist tilskipun 2014/53/EU. Allur texti ESB-samræmisyrifir/isingarninn er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Norwegian]	FUJITSU TEN LIMITED erklærer herved at radioudstyretypen FT0086A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Macedonian]	Со ова, FUJITSU TEN LIMITED изјавува дека радио опремата од типот FT0086A е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целот текст на ЕУ изјавата за соодразност е достапен на следната интернет адреса: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Turkish]	FUJITSU TEN LIMITED, FT0086A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metneline aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/
[Cmogorski jezik]	Ovim, FUJITSU TEN LIMITED izjavljuje da je tip radio opreme FT0086A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: http://www.fujitsu-ten.com/support/regulation/eu_doc/

Panasonic

Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Tel: +81 50-3689-7126 Fax: +81 45-931-0806
frequency band(s) in which the radio equipment operates; 2402-2480MHz
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates; 1.01 mW



[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Dutch]	Hierbij verklaart ik, Panasonic Corporation, dat het type radiosapparaat CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/
[German]	Hiermit erkläre ich Panasonic Corporation, dass der Funkanlagenotyp CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.ptc.panasonic.eu/
[French]	Je soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Spanish]	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Bulgarian]	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνω ότι ο/η ραδιοεξοπλισμός CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Czech]	Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Danish]	Herved erklærer Panasonic Corporation, at radioudrustningen CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Italian]	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Portuguese]	O(s) abaixo assinado(s) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Finnish]	Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypit CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Swedish]	Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Polish]	Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzeń radiowych CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Hungarian]	Panasonic Corporation igazolja, hogy a CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovak]	Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplňné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovenian]	Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Estonian]	Käesolevaga deklareerin Panasonic Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Latvian]	Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārtu CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Lithuanian]	Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas priinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Romanian]	Prin prezenta, Panasonic Corporation declara ca tipul de echipament radio CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT este in conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Croatian]	Ocjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Icelandic]	Hér með, þýsir Panasonic Corporation því yfir að gerð útværþsbúnaðarins CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT samræmist tilskipun 2014/53/EU. Allur texti ESB-samræmisýrfrýsinganna er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Norwegian]	Panasonic Corporation erklærer hermed at radioutrustningen CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Macedonian]	So ova, Panasonic Corporation izjavuva deka radio opremata od tipot CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT e vo soglasnost so Direktivata 2014/53/EU. Целокуп текст на ЕУ изјавава за соодобраност е достапен на следната интернет адреса: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Turkish]	Panasonic Corporation, CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. Oyun, Panasonic Corporation izjavuje da je tip radijske opreme CQ-J206F0JT,CQ-J206F1JT,CQ-J246F0JT,CQ-J246F1JT u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.
[Croatian]	Cjelokupan tekst EU deklaracije o uskladenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic

Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company
 4261 Ikonohe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
 Tel: +81 50-3689-7126 Fax: +81 45-931-0806



frequency band(s) in which the radio equipment operates; 2402-2480MHz
 maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates; 0.618 mW

[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparaat CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden gelezen op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/
[German]	Hiermit erkläre Panasonic Corporation, dass der FunkanlageTyp CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.ptc.panasonic.eu/
[French]	Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Spanish]	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Bulgarian]	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Czech]	Timto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Danish]	Herved erklærer Panasonic Corporation, at radioudrustningen CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Italian]	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Finnish]	Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-väitteenmäärittelykäsikirjan täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Swedish]	Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Polish]	Panasonic Corporation oświadcza, że typ urządzenia radiowego CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Hungarian]	Panasonic Corporation igazolja, hogy a CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovak]	Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovenian]	Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Estonian]	Kaasoleva deklareerib Panasonic Corporation, et kaasolev raadioseadme tüüp CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Latvian]	Ar šo Panasonic Corporation deklarāciju, ka radioekvanta CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Lithuanian]	Šis Panasonic Corporation patvirtina, kad radijo prietaisio tipas CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Romanian]	Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipament radio CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Croatian]	Panasonic Corporation ovdje izjavljuje da je radijska oprema tipa CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE skladna s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Icelandic]	Hér með, lýsir Panasonic Corporation því fyrir að gerð útvörubúnaðarinnis CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE samræmist tilskipun 2014/53/UE. Allur texti ESB-samræmslýsingarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Norwegian]	Panasonic Corporation erklærer herved at radioutrustningen CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Macedonian]	Со ова, Panasonic Corporation изјавува дека радио опремата од типот CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE е во согласност со Директивата 2014/53/UE. Целотот текст на EU изјавата за соодобраност е достапен на следната интернет адреса: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Turkish]	Panasonic Corporation, CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE türü telcef ekipmanının 2014/53/UE Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunkluk beyanının tam metnине aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Omogorski jezik]	Ovim, Panasonic Corporation izjavljuje da je tip radio opreme CQ-1293F0TT,CQ-1293F2TT,CQ-1293F4TT,CQ-1293F6TT,CQ-1204F0AE,CQ-1204F1AE,CQ-1204F2AE,CQ-1204F3AE u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic

Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company
 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
 Tel:+81 50-3689-7126 Fax:+81 45-931-0806



[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Dutch]	Hierbij verklaart ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparaat CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/
[German]	Hiermit erkläre Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.ptc.panasonic.eu/
[French]	Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Spanish]	Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Bulgarian]	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο/η ραδιοεξοπλισμός CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της ΕΕ δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στο ακόλουθο ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Czech]	Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplněné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Danish]	Hiermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudrustningen CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. De fulde tekster af EU-erklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Italian]	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Finnish]	Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyypit CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Swedish]	Härmed förklarar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-förklarar om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Polish]	Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Hungarian]	Panasonic Corporation igazolja, hogy a CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét elérhető a következő internetes címen: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovak]	Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, ze radiové zariadenie typu CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Uplněné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovenian]	Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Estonian]	Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et käesolev radioseadme tüüp CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Latvian]	Ar šo Panasonic Corporation deklarā, ka radioiekārtā CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Lithuanian]	Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginio tipas CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstą prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Romanian]	Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipament radio CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Croatian]	Panasonic Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Icelandic]	Hér með, lýsir Panasonic Corporation því yfir að gerð útværþábuárinna CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE samræmist tilskipun 2014/53/UE. Allur texti ESB-samræmislyfningarginnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Norwegian]	Panasonic Corporation erklærer hermed at radioustrustningen CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Macedonian]	Со ова, Panasonic Corporation изјавува дека радио опремата од типот CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE е во согласност со Директивата 2014/53/UE. Целот текст на EU изјавата за соодобаност е достапен на следната интернет адреса: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Turkish]	Panasonic Corporation, CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE türü telesi ekipmanının 2014/53/UE Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uyumluluk beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Croatian]	Divim, Panasonic Corporation izjavljuje da je tip radio opreme CQ-J293F11T,CQ-J293F31T,CQ-J293F51T,CQ-J293F71T,CQ-CZ36E0AE,CQ-CZ36E2AE u skladu sa Direktivom 2014/53/UE. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic

Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems company
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Tel:+81 50-3689-7126 Fax:+81 45-931-0806



frequency band(s) in which the radio equipment operates; 2402-2480MHz
maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates; 0.618 mW

[English]	Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Dutch]	Hierbij verklaart ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparaat CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
[German]	Die vollständige Erklärung der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.ptc.panasonic.eu/
[French]	Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Spanish]	El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Bulgarian]	С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Czech]	Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Danish]	Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudrustningen CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Italian]	Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(s) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Finnish]	Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Swedish]	Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Polish]	Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Hungarian]	Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovak]	Uplně EU vyhlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Slovenian]	Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Estonian]	Käesolevaks deklareerin Panasonic Corporation, et käesoleva raadioseadme tüüp CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Latvian]	Ar šo Panasonic Corporation deklara, ka radioaktīva CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Lithuanian]	Šiuo Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radio įrenginys tipo CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Romanian]	Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipamente radio CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Croatian]	Panasonic Corporation ovdje izjavljuje da je radijska oprema tipa CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Icelandic]	Hér með, lýsir Panasonic Corporation því yfir að gerð útvörubúnaðarins CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE samræmist tilskipun 2014/53/UE. Allur texti ESB-samræmisfrýsinganna er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Norwegian]	Panasonic Corporation erklærer herved at radioudrustningen CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
[Maltese]	B'dan, Panasonic Corporation, nidjigara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radjo CQ-J204FOAE,CQ-J204F1AE huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan il-link ta' Internet li ġejj: http://www.ptc.panasonic.eu/



Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Str.200,31139 Hildesheim



BOSCH

Frequency band: 2400MHz-2480MHz
Radiated power [EIRP]: Bluetooth <10mW

[English]	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type "52R0" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.suzuki-slda.com
[Dutch]	Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur "52R0" conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.suzuki-slda.com
[German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp „52R0“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.suzuki-slda.com .
[French]	Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type « 52R0 » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.suzuki-slda.com
[Spanish]	Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico "52R0" es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.suzuki-slda.com
[Greek]	Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός "52R0" πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.suzuki-slda.com
[Czech]	Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení „52R0“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.suzuki-slda.com
[Danish]	Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen "52R0" er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.suzuki-slda.com
[Italian]	Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "52R0" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.suzuki-slda.com
[Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio "52R0" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.suzuki-slda.com
[Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin "52R0" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.suzuki-slda.com
[Swedish]	Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning "52R0" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.suzuki-slda.com
[Polish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego "52R0" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.suzuki-slda.com
[Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at radioutstyret av typen «52R0» samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten for EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på nettstedet: www.suzuki-slda.com
[Russian]	Сим Robert Bosch Car Multimedia GmbH заявляет, что тип радиооборудования «52R0» соответствует положениям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на веб-сайте: www.suzuki-slda.com

MRRevo14F: Simplified DoC under RE-D (2014/53/EU)



Robert Bosch GmbH
Chassis Systems Control
PO Box 1661
71226, Leobenlg
Tel +49 711811-0

Frequency Band:	76-77 GHz
Maximum Transmit Power:	32 dBm
Nominal radiated power e.i.r.p. (peak detector):	
Maximum Transmit Power:	
Nominal radiated power e.i.r.p. (RMS detector):	27 dBm

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type **MRRevo14F** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://eu-doc.bosch.com>

(DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagetyp **MRRevo14F** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://eu-doc.bosch.com>

(BG) ЕС СЪОБЩЕНИЕ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиоустройство **MRRevo14F** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://eu-doc.bosch.com>

(HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Robert Bosch GmbH ovdje izjavljuje da je radijska oprema tipa **MRRevo14F** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi: <http://eu-doc.bosch.com>

(LV) EU PĀRBAUDĀMĀJĀSĪKĀRTĪBAS IZJĀVA

Mēs nārojam, ka Robert Bosch GmbH, brīdīdams, ka radioaparāta tipa **MRRevo14F** atbilst 2014./53./EE. Tā pilnā teksta ir pieejama šīs mājaslapas vietnē <http://eu-doc.bosch.com>

(CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení **MRRevo14F** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://eu-doc.bosch.com>

(DA) EU-ØVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyretypen **MRRevo14F** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://eu-doc.bosch.com>

(ET) ELI VAISTAVUDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolevat raadioseadme tüüp **MRRevo14F** vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://eu-doc.bosch.com>

(FI) EU YHTEENVAIKUTUKSEN LAUSUNTO

Robert Bosch GmbH ilmoittaa, että radioaseman tyyppi **MRRevo14F** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-yhteenvaikutuksen täyskappale on saatavilla seuraavalla internetosoitteella: <http://eu-doc.bosch.com>

(FR) DECLARATION UE DE CONFORMITE

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type **MRRevo14F** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://eu-doc.bosch.com>

(HU) EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a **MRRevo14F** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét elérhető a következő internetes címen: <http://eu-doc.bosch.com>

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, ROBERT BOSCH GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **MRRevo14F** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://eu-doc.bosch.com>

(LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Robert Bosch GmbH-deklāre, ka radioiekārtas tipa **MRRevo14F** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šīs mājaslapas vietnē: <http://eu-doc.bosch.com>

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis Robert Bosch GmbH patvirtina, kad radio įrenginio tipas **MRRevo14F** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://eu-doc.bosch.com>

(MT) DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

E'dan, Robert Bosch GmbH, nidkljara li dan li-tip ta' tagħmir tar-radio **MRRevo14F** huwa konformi mad- Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-internet li ġej: <http://eu-doc.bosch.com>

(NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur **MRRevo14F** conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://eu-doc.bosch.com>

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzeń radiowych **MRRevo14F** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://eu-doc.bosch.com>

(PT) DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Por a presente, Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio **MRRevo14F** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: <http://eu-doc.bosch.com>

(RO) DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio **MRRevo14F** este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://eu-doc.bosch.com>

(SK) EU VYHLÁŠENIE O ZHODE

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **MRRevo14F** je v súlade so smernicou 2014/53/EE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://eu-doc.bosch.com>

(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme **MRRevo14F** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://eu-doc.bosch.com>

(ES) DECLARACION UE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico **MRRevo14F** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente: <http://eu-doc.bosch.com>

(SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning **MRRevo14F** överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://eu-doc.bosch.com>

Country	Importers name	Registered trade name or registered trade mark	TEL FAX	Postal address
AUSTRIA	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	43-662-2155 43-662-2155-390	MUNCHNER BUNDESSTRASSE 160 A-5020 SALZBURG, AUSTRIA
BELGIUM	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500600	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
BULGARIA	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
CYPRUS	ATRICOMITIS LTD	ATRICOMITIS LTD	357-24-660172 357-24-63-7727	P. O. BOX 40459, STR. TIMAYIA, TRICOMITIS BUILDING, LARNACA, 7000 CY, CYPRUS
DENMARK	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	45-56-656600 45-56-651132	UNIONSVEJ 16, DK-4600, KOEGE, DENMARK
FINLAND	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Estonia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Latvia	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Lithuania	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	SUZUKI MOTOR FINLAND OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
FRANCE	SUZUKI FRANCE S.A.S.	SUZUKI FRANCE S.A.S.	33-1-3483-1400 33-1-3069-7249	8, AVENUE DES FRERES LUMIERE, 78190 TRAPPES, FRANCE
GERMANY	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	49-6251-5700-380 49-6251-5700-389	SUZUKI-ALLEE 7, 64625 BENSHEIM, GERMANY
GREECE	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
HUNGARY	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY
ICELAND	SUZUKI BILAR HF	SUZUKI BILAR HF	354-568-5100 354-588-8211	SKEIFAN 17, 108 REYKJAVIK, ICELAND
ITALY	SUZUKI ITALIA S.P.A.	SUZUKI ITALIA S.P.A.	39-011-9213713 39-011-9213748	C.SO FRATELLI KENNEDY 12 10070 ROBASSOMERO (TO) ITALY
MALTA	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	356-21-223010 356-21-224789	1, ANTONIO BOSIO STREET, MSIDA MSD 1341
NETHERLANDS	B.V. NIMAG	B.V. NIMAG	31-347-349-712	LANGE DREEF 12 4130 EB VIANEN THE NETHERLANDS
NORWAY	RUTEBILERNES STANDARDISERINGS AS	RUTEBILERNES STANDARDISERINGS AS	47-32-21-88-00 47-32-82-49-53	OVRE EIKERVEI 77, POSTBOX 4004 GULSKOGEN, N-3002, DRAMMEN, NORWAY
POLAND	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	48-22-3294100	UL. POLCZYNSKA 10, 01-378 WARSAW, POLAND
PORTUGAL	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9550	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SPAIN	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9500	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SWITZERLAND	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
Liechtenstein	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	SUZUKI AUTOMOBILE SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
SWEDEN	NIMAG SVERIGE AB	NIMAG SVERIGE AB	46-8-517-32300 46-8-28-2433	RISSELEDEN 138, SE 174 57 SUNDBYBERG, SWEDEN
U.K.	SUZUKI GB PLC	SUZUKI GB PLC	44-1908-336600 44-1908-336704	STEINBECK CRESCENT, SNESSHALL WEST, MILTON KEYNES MK4 4AE, U.K.
IRELAND	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	353-1-414-5555 353-1-452-1796	57 BROOMHILL DRIVE, TALLAGHT INDUSTRIAL ESTATE, DUBLIN 24, IRELAND
Luxembourg	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400 32-3-4500490	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
Slovakia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY
Czech	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY
Romania	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY
Croatia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY
Slovenia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-317 36-33-412014	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.SZ, HUNGARY

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

● The Federal Communications Commission (FCC) ID number is indicated in the illustrated position.



T68L0



местный представитель :

ООО «ЮниСервис»

111123, г. Москва, ул. 1-я Владимирская, д. 20А, эт. 1. пом. I, комн. 17

ИНН 7718832495 , ОКПО 69691874

Тел/факс: +7 (499) 322 23 79

• - 8@N: F0D8F@/A: E0@N0: E@

3: J: 8@ @

• - 8@N: F0D8F@/9JC@DC@: EG@T@E@/

F8@N: F0D8F@/I J: F@8

OMRON

• @J8F8/9JC@H C@: F@S

X3, - 5 X

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@S

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5 X

41] @aV-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@N: H@F@C@/

9J: @H8D@: EG@@N9CJ@ J8

, , , /«@c+c65/0 , 4, 2/2c@»

0 CH@D@2 CH@C@ E@/F: @F8G@Rd 129323

41] @: +7(495)787-Reef @b. 6@ : +7(495) 787-2795

• @9: P@S @8P@J8@DCE/

@@98AF/; 8HC/ : 433.920 @P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@/ABC@DE: F@G@E@H@C@H /

9J@D: JK@8@L @ABC@DE: F@G

3: ; 8@MF8 @A: E@@

+, - . /0 . 2652 , 765



+, - . /- , 0 12. /3. 2455

, 9@8F@/FN: J8/98J@ (@ FMN: HGP@BC/ABC@DE: F@	
N: H@C@ABC@DE: F@FN: J/9JC@DC@H.D: FFC=E@E@	
@: FM@ABC@DE: F@S	: RP@S JL/T@V-31)
0: HGP@ABC@DE: F@S	: VP@S J8/TV-9, X-Z (=10-12))
@C@/ABC@DE: F@S	: VP@S J8/(0-9)
0: H@C@ABC@DE: F@S	: VP@S J8/(D=X9CF@S)
- CN: J/9JC@DC@H.D: FFC= E@E@	: VP@S J8/T-9)

37290-54P0



местный представитель :

ООО «ЮниСервис»

111123, г. Москва, ул. 1-я Владимирская, д. 20А, эт. 1. пом. I, комн. 17

ИНН 7718832495 , ОКПО 69691874

Тел/факс: +7 (499) 322 23 79

• - 8@N: F0D8F@/A: EG@N: E@

KFC9K8/A89H8/D88 EG

• - 8@N: F0D8F@/9JC@DC@: EG@T@/

F8@N: F0D8F@/I J: F8

OMRON

• J8F8/9JC@H C: F@

654. /

• 6CF8K F8G@S CJN8P@

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5 X

41] aV-568-78-6159, b. 6 : +81-568-78-7659

• 6CF8K F8G@S CJN8P@N: HFC@

9J: H8D@ EG@N9CJ J8

, , , /«c+c65/0 , 4, 2/2c»

0 CHD802 CH@0 E/F: F8G@Rd 129323

41] : +7(495)787-Reef Ob. 6 : +7(495) 787-2795

• 9: P@S @8P@J8@DCE/

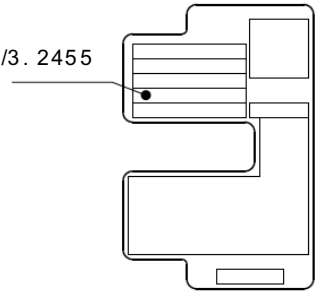
@98AF/; 8HC/ : 125K P

• - 89: ; 88= /8 /@ABC ODE: F@G@H@I@C@I /

9J@D: JK@8 L @ABC ODE: F@G

3: ; 8MF8 @A: E@@

+, - . /- , 0 12. /3. 2455



, 9@BF@/FN: J8/98J@@ (F@MN: HGP/@BC/@BC ODE: F@@	
N: H C/@BC ODE: F@@FN: J/9JC@DC H.D. FFC=E@F@@	
@: FM@BC ODE: F@S	: R/P@S JL/T@V-31)
0: HGP/@BC ODE: F@S	: V/P@S J8/TV-9, X-Z (=10-12))
@C/@BC ODE: F@S	: V/P@S J8/(0-9)
0: H C/@BC ODE: F@S	: 1 P@S J8 (G=6@8=)
- CN: J/9JC@DC H.D. FFC= E@F@@	: V/P@S J8/T@-9)

154P0



местный представитель :

ООО «ЮниСервис»

111123, г. Москва, ул. 1-я Владимирская, д. 20А, эт. 1. пом. I, комн. 17

ИНН 7718832495 , ОКПО 69691874

Тел/факс: +7 (499) 322 23 79

• - 8@N: FCD8F@/A: E@@NC: E@

@INCI @C@8CJ/

• - 8@N: FCD8F@/9JC@DC@: EG@T@E@

F8@N: FCD8F@/I J: F@8

OMRON

• @J8F8/9JC@H C@: F@

654. @/

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5X

41] @aV-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@N: H.F@C@

9J: @H8D@: EG@@N9CJ @ J8

, , , /«@c+c65/0 , 4, 2/2c@»

0 CH@8@2 CH@8@ E@F: @F8@C@ 129323

41] @: +7(495)787-2773,

b. 6@ : +7(495) 787-2795

• @9: P@ @8P@J8@DC@EF/

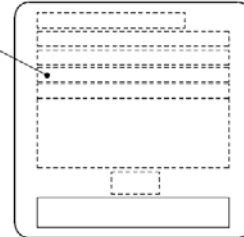
@@98ACF/; 8H.C/ : 125K P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@/@@C@DE: F@ @E@H@C@ /

9J@D: JK@ @8L @@C@DE: F@

3: ; 8@MF8 @A: E@

+, - . /@125@- , @ /- , 0 12.



, 9@8F@ H J@F@C@/FCN: J8//FCN: J/KCF@JCEGJ8AJ8I C.K@
 @: FMN: HCP/@C@/@@C@DE: F@@FCN: J/KCF@JCEG9JC@DC.H.D8@
 FCN: J 9JC@DC.H.D. FFC-/E@E@
 - CN: J/KCF@JCEGJ8AJ8I C.K@ : R/P@JL/TR@
 @: FM@C@DE: F@ : R/P@JL/TV-31)
 0: HCP/@C@DE: F@ : R/P@JL/TV-12)
 @C@/@C@DE: F@ : R/P@JL/T-99)
 - CN: J/KCF@JCEG9JC@DC.H.D8 : 4 P@JL/(0001-9999)
 - CN: J/9JC@DC.H.D. FFC-/E@E@/////R/P@JL/T.Rh6@8=No. 1,
 @f h6@8= No. 2)

R64M0



местный представитель :

ООО «ЮниСервис»

111123, г. Москва, ул. 1-я Владимирская, д. 20А, эт. 1. пом. I, комн. 17

ИНН 7718832495 , ОКПО 69691874

Тел/факс: +7 (499) 322 23 79

• - 8@N: FCD8F@/A@: E@Y@NC@: E@

I J: ECKH@F8E@8P@

• - 8@N: FCD8F@/9JC@DC@: EG@T@E@/

F8@N: FCD8F@/I J: F@8

OMRON

• @J8F8/9JC@H C@: F@

654. @/

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5X

41] @aV-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@YN: H@FC@/

9J: @H8D@: EG@@N9C@ @ J8

, , , /«c+c65/0, 4, 2/2c@»

0 CH@8@2 CH@8@ E/@F: @F8G@Rd 129323

41] @: +7(495)787-Ref@b. 6@ : +7(495) 787-2795

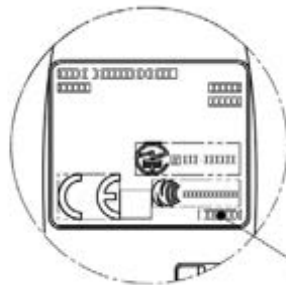
• @9: P@ @8P@ @J8@ @DCE/

@@98ACF/; 8HLC/ : 433.920 @P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@/@ABC ODE: F@ @ @ @H@C@ /

9JCD JK@ 8@L @ABC ODE: F@

3: ; 8@MF8 @A: E@



+, - . / - , 0 12. /3. 2455

, 9@BF@/FN: J8/98J@ @ (@ FMN: HGP/@BC /@ABC ODE: F@ @

N: H C/@ABC ODE: F@ @FN: J/9JC@DC H.D. FFC- E@ @ @

@: FM@ABC ODE: F@ : R/P@ JL/T@V-31)

0 : HGP/@ABC ODE: F@ : V/P@ J8/TV-9, X-Z (=10-12))

@C /@ABC ODE: F@ : V/P@ J8/(0-9)

0 : H C/@ABC ODE: F@ : 1 P@ J8 (G=6@8=)

- CN: J/9JC@DC H.D. FFC- E@ @ @ : V/P@ J8/T@-9)

S79M0
S54P0



местный представитель :

ООО «ЮниСервис»

111123, г. Москва, ул. 1-я Владимирская, д. 20А, эт. 1. пом. I, комн. 17

ИНН 7718832495 , ОКПО 69691874

Тел/факс: +7 (499) 322 23 79

• - 8@N: F0D8F@/A: E@@N@C: E@
I ECK@9J8DE: F@«KACDFLN@/j E: KJCOFFLN@
H@: N8N@

• - 8@N: F0D8F@/9JCO@DC@: EG@T@E@/
F8@N: F0D8F@/I J: F@8
OMRON

• @J8F8/9JCO@H C@: F@
654. @05- @5X

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@S

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5X

41] .:+81-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@S/N: H.FC@C/

9J: @H8D@: EG@@N9C@ J8

, , , /«@c+c65/0, 4, 2/2c@»

0 CH@8@2 CH@8@E@F: @F8G@Rd 129323

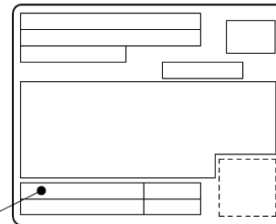
41] @: +7(495)787-Reef @b. 6@ : +7(495) 787-2795

• @9: P@S @8P@S J8@@DCEF(4CEM@C/S79M0)

@@98ACF/; 8H.C@/ : 125K.P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@/ @ABC@DE: F@ @ @ @BCH@ /
9JCO: JK@ 8@L @ABC@DE: F@S
3: ; 8@MF8 @A: E@@

+, - . / - , 0 12. /3. 2455



, 9@BF@/FN: J8/98J@ @ (@ FM@N: HGP/@B@/ @ABC@DE: F@ @
N: H.C@/ @ABC@DE: F@ @FN: J/9JCO@DC@H.D: FFC=@E@ @ @
@: FM@ @ABC@DE: F@S : R/P@S JL/T@V-31)
0: HGP/@ABC@DE: F@S : V/P@S J8/TV-9, X-Z (=10-12))
@C@/ @ABC@DE: F@S : V/P@S J8/(0-9)
0: H.C@/ @ABC@DE: F@S : 1 P@S J8 (G=6@8=@=5F@ @S)
- @N: J/9JCO@DC@H.D: FFC=@E@ @ @ : V/P@S J8/T@-9)

T68L0



местный представитель :

ООО «Беллис-Про»

Ул. Киселева, 5, комната 1п, 220029, г. Минск, Республика Беларусь

Тел. / Факс: +1037517 2906388

• - 8@: FCD8F@/ @: E@Y@NC: E@

3: J: 8@ @

• - 8@: FCD8F@/9J@DC@: EG@T@E@/

F8@: FCD8F@/I J: F8

OMRON

• 8F8/9J@H C@: F@

X3, - 5 X

• 6CF8KF8G@S CJN8P@

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5 X

41] aV-568-78-6159, b. 6 : +81-568-78-7659

• 6CF8KF8G@S CJN8P@N: HFC@/

9J: H8D@: EG@@@9CJ J8

@: JHK@/P: FJ/«2: 0 C.CJH»

RR kI @: H@ E@8/m E8J@HM@ @H8G@ E8H@M@

0 @H@/J8=C@n ONL HE@K@/H EMH@/HD: f R@V@

J8=C@/DCJ@K8G@ECI C@8

41] : +375 17 366 03 33, b. 6 : +375 17 227 00 54

• 9: P@ @8P@J8@DCEf/

@98ACf/; 8HC/ : 433.920 @P

• - 89: ; 88= / 8@/ @BC ODE: F@ @ @H@C@ /

9J@D JK@ 8@L @BC ODE: F@

3: ; 8MF8 @: E@@

+, - . /0. 2652, 765



+, - . /- , 0 12. /3. 2455

, 9@8F@/FN: J8/98J@@ (@ FMN: HG/ @BC / @BC ODE: F@@@
N: H/C@BC ODE: F@@FN: J/9J@DC@H.D: FFC=EC@@@
@: FM@BC ODE: F@ : R/P@ JL/TLV-31)
0: HG/ @BC ODE: F@ : V/P@ J8/TV-9, X-Z (=10-12))
@C/ @BC ODE: F@ : V/P@ J8/(0-9)
0: H/C@BC ODE: F@ : V/P@ J8/(D=X9CF@)
- CN: J/9J@DC@H.D: FFC= E@@@ : V/P@ J8/T-9)

R64M0



местный представитель :

ООО «Беллис-Про»

Ул. Киселева, 5, комната 1п, 220029, г. Минск, Республика Беларусь

Тел. / Факс: +1037517 2906388

• - 8@N: F0D8F@/A: E0Y@NC: E@

I J: ECK/H@F8E@8P@

• - 8@N: F0D8F@/9JC@DC@: EG@T@E@/

F8@N: F0D8F@/I J: F@8

OMRON

• @J8F8/9JC@H C@: F@

654. @/

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802

X3, - 5X

41] @aV-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@FS CJN8P@/N: HFC@/

9J: @H8D@: EG@@@N9CJ@ J8

@E: JHK@/P: F@J/<2: @ C@JH@

RR @kl @2: H9@ E@8/m: E8J@HM@ @H8G/C E8HMD

0 @HK@/J8=CF@n ONLHE@PK@/H EMK@/HD: @f R@d

J8=CF@/@@DCJ@P8G@EC C@8

41] @: @f ep/V@f dd/@f f f @. 6@ : +375 17 227 00 54

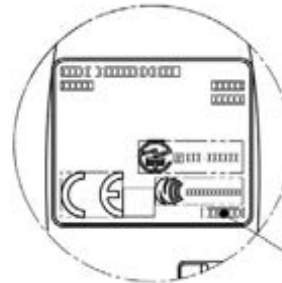
• @9: P@ @8P@J8@DCEf/

@@98ACf/; 8HC/: 433.920 @P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@@/ABC@DE: F@G@E@H@C@H /

9J@D: JK@8@L @ABC@DE: F@G

3: ; 8@MF8 @A: E@@



+, - , / - , 0 12. /3. 2455

, 9@8F@/FN: J8/98J@ (@ FMN: HGP@BC@/ABC@DE: F@

N: H/C@ABC@DE: F@FN: J/9JC@DC@H.D: FFC=/E@E@

@: FM@ABC@DE: F@

: RP@JL/T.V-31)

0: HGP@ABC@DE: F@

: VP@J8/TV-9, X-Z (=10-12)

@C@/ABC@DE: F@

: VP@J8/(0-9)

0: H/C@ABC@DE: F@

: 1P@J8 (G=6@8=)

- CN: J/9JC@DC@H.D: FFC= E@E@ : VP@J8/T@-9)

S79M0
S54P0



местный представитель :

ООО «Беллис-Про»

Ул. Киселева, 5, комната 1п, 220029, г. Минск, Республика Беларусь

Тел. / Факс: +1037517 2906388

• - 8@N: F0D8F@/A@: E0@Y@NC@: E@
I ECK@9J8DE: F@@«K ACDFL N@/j E: K@J@FFLN@
H@@ N8N@

• - 8@N: F0D8F@/9JC@DC@@: EG@T@E@/
F8@N: F0D8F@/I J: F@8

OMRON

• @J8F8/9JC@H C@@: F@S

654. @05- @5X

• 6CF@8KF8G@S CJN8P@S

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.

6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi 485-0802
X3, - 5X

41] @aV-568-78-6159, b. 6@ : +81-568-78-7659

• 6CF@8KF8G@S CJN8P@S/N: H@F@C@/

9J: @H8D@: EG@@N9C@ @ J8

@@: JH@C@/P: F@J@«2: @ C@C@H@

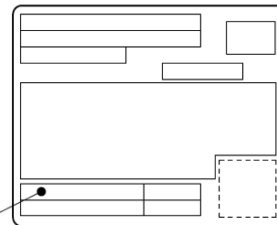
RR@ k@l @2: H9@ E@8/m E8J@H@M@ @H8G@C@ E8H@M@
0 @H@C@/J8=CF@n ONL H@E@K@/H EMH@/H@D: @f R@V@
J8=CF@/@@DC@ @P8G@EC@ C@8

41] @: @f ep/V@f dd/@f f f @. 6@ : +375 17 227 00 54

• @9: P@S @8P@Y J8@ @DCEF(4CEM@C/S79M0)

@@98ACF/; 8H@C@/ : 125K@P

• - 89: ; 8@8=@ /@8@@@ @ABC@DE: F@S @E@H@C@C@ /
9J@D: JK@ 8@L @ABC@DE: F@S
3: ; 8@MF8 @A@: E@S



+, - . / - , 0 12. /3. 2455

, 9@BF@/FN: J8/98J@ @ (@ FM@N: HGP/@C@/ @ABC@DE: F@S
N: H@C@/ @ABC@DE: F@S FN: J/9JC@DC@ H.D: FFC= E@ @ @
@: FM@ @ABC@DE: F@S : R/P@S JL/T@V-31)
0: HGP/@ABC@DE: F@S : V/P@S J8/TV-9, X-Z (=10-12))
@C@/ @ABC@DE: F@S : V/P@S J8/(0-9)
0: H@C@/ @ABC@DE: F@S : 1 P@S J8 (G=6@8=@ =5 F@ @S)
- @N: J/9JC@DC@ H.D: FFC= E@ @ @ : V/P@S J8/T@-9)

OMRON

qr sqt /uvvxy xvz /wxz /xw /
df da/t x Oq v Oxy z zkapaR/ u out /
aVpda eadVpl u aVpda eadpl /
/
r q da eR pk Qpk G dkr Opk Oel r /



v /T /da G dkr k f R i /
//////////f eR pk Qpk Oel r VR i /
r zy vy /z v /x /w y zw /z /w /v /T /
da /ep y / f y /f eR pk /pa y / V y //
pk /pR y / V y /s dkr /el y / f y //
el r /I p y / f y //

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-60/18

1. Радіобудівництво (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):
 Радіомодуль (Transceiver, RF Keyless Entry System) торговельної марки OMRON моделі T6810
 сервісно-дистанційного керування доступом до автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
 Уповноважений представник - ТОВ "Радо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151,
 03115, м.Київ, вул. Лаврська, 22-А, к. 135, (директорів "Оурен Отамуґіа Електронікс Ко.,
 Діл." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, від 02.08.2018).

3. Це декларація відповідності викана під особисту відповідальність виробника:
 "Оурен Отамуґіа Електронікс Ко., Діл.", 6368 Нейкозекі, Оуоока, Комабі-сіті, Аїдзі-преф,
 485-0802, Японія ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Neijozaka, Okuma, Komaki-
 city, Aichi-pref. 485-0802, Japan).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіобудівництва, яка дає змогу забезпечити
 його протекжуваність; може включати код-оросе чи/ще зображення у разі потреби для
 ідентифікації зазначеного радіобудівництва):
 Радіомодуль (Transceiver, RF Keyless Entry System) моделі T6810 системи дистанційного керування
 доступом до автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 Технічний регламенту радіобудівництва:

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що
 були затверджені, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується
 відповідність (в зазначеним ідентифікаційного номера, перелік та дати виходу):

Примча "Технічний регламенту радіобудівництва"	Стандарт	Назва стандарту англомовно	Випробування лабораторії (інформація про стандарту ідентифікаційного номера інформація)
Затверджені стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яких має продемонструвати виробник радіобудівництва"			
од. абзац 1	ЖСТУ EN 60950-1:2014 (зі змінами на м. 1.2.3, 1.2.4, 1.7); ЖСТУ EN 50808:2017	7095 на IEC62311	ВІД ПТ 7 УМДПТ (31227)
од. абзац 2	ЖСТУ EN 301 488-1:2014 (на м. 4.2, 5.2, 5.3) (з урахуванням ЖСТУ ЕТСІ EN 301 488-1:2009)	7095 на IEC62311	ВІД ПТ 7 УМДПТ (31227)
од. 3	ЖСТУ ЕТСІ EN 300 220-2:2012	7095 на IEC62311	ВІД ПТ 7 УМДПТ (31227)

7. Прозаичений орган з ознаки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА
 УЖАДІНЬСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ,
 Радіотехнічний вулиця: UA,TR-028

ІНГОШІНА (назва/організація, ідентифікаційний номер вказано з роз'яснює прозначенням органів)
 АСЕНДИРОВАТИ ТИПІ (остатє номери/номер код ДІП)

ТА ВІСЛА СЕРВІСЦІАЛІАТ ЕКСПОРТІНІ ТИПІ № 2037,10-СЕТ від 18.10.2018



8. У відношенні вказаних вище компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, зазначено нижче, розробляються функціональні призначення і на них поширюється дія авторських прав інтелектуальності:

Verzia F13 (S/W/1W verzion), що вказане на додрукованих етикетках виробів:

7120;

Verzia виконання версії (11W verzion), що вказане на додрукованих етикетках виробів:

Ver. 1.0;

9. Додаткова інформація:

Адреса виробництва:

- "Омрон Оттомурті Електронікс Ко., Лтд. (Ілаа сайті)", Кібіґаші, місто Ілаа, провінція Нараго, 399-2565, Ніроніе, ("OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. (Ilaa site)", Kibigashi, Ilaa-city, Narago-Province 399-2565 Japan).

Штуківсько-мідні бляшки та їх доручення:

- "Омрон Оттомурті Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co. Ltd."), Ніроніе, універсальним представництвом - ТОВ "Радіо Тест Стандарт".

М. Київ, "18" жовтня 2018 р. _____
(місце та дата вказати)

Директор

(підпис)



Д.В. Шувалов

(підписати повною назвою)

M.LL

37290-54P0

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTR.UK.R.355-55/18

1. Радіобіологічне (варті, тип, номер партії та серійний номер):
Радіобіологічне (Push Start Switch) торговельної марки OMRON моделі 37290-54P0 системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Дзержинська, 22-8, к. 135. (Діагностичний "Оуренг Ортмотіва Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, від 02.08.2018).
Дтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, від 02.08.2018).

3. Ця декларація відповідності місця під об'єкту відповідальність виробника:
"Оуренг Ортмотіва Електронікс Ко., Лтд.", 6368 Нагаоока, Оуренг, Комані-сіті, Айдзі-преф, 485-0802, Японія ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Nagaoka, Okazaki, Komaki-city, Aichi-pref. 485-0802, Japan).

4. Об'єкт декларації (идентифікація радіобіологічного, яка дає змогу забезпечити його простоту ідентифікації; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіобіологічного):
Радіобіологічне (Push Start Switch) моделі 37290-54P0 системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіобіологічне;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були затверджені, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (в зазначеному ідентифікаційного номера, версії та дати видавництва):

Питання "Технічний регламенту радіобіологічне"	Стандарт	Шлях отримання інформації	Виробничий аналіз (включити адресу електронної пошти)
Загальний стандарт, що вказаний до "Переліку національних стандартів, відповідність яких може проувати відповідності радіобіологічне отримавши інформацію"	-	-	-
№7	Значення стандарту, що не вказаний до "Переліку національних стандартів, відповідність яких може проувати відповідності радіобіологічне отримавши інформацію"	-	-
№8, стовпець 1	АСТУ EN 60950-1:2012 (відомо за кв. 12.1, 12.4, 1.7), АСТУ EN 50464:2018	796 від 18.04.2018	ВІД РІВ УНІВЕРСІТ ЕНІДІТ
№8, стовпець 2	АСТУ EN 301 489-1:2014 (за кв. 4.2, 5.2) (з отримавши) АСТУ ETSI EN 301 488-3:2009 АСТУ ETSI EN 300 324-2:2015	796 від 18.04.2018	ВІД РІВ УНІВЕРСІТ ЕНІДІТ

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПИТЕРІСКІСТВА
УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБІСЕНІС,
Россташій адрес: ЧА.ТК.028
(самоісвоєнна, ідентифікаційний номер вісний з процесом призначення органу)

НАГОІВНО
ЕКСЕРТИВЕН ТИВІС
(код вказовий код ДІВ)
ІА ІНКА ОУРІВІВІТ ЕКСЕРТИВ ІВІС № 2037-5-СЕТ від 18.10.2018



8. У відноєнніх вищезгаданих опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, задіяних виконує разробок/введення функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (S/W/PL version), яка вживає на дотримання суттєвих вимог: _____ не Ідентифіковане
Версія апаратної версії (HW version), яка вживає на дотримання суттєвих вимог: _____ Вер. 1.0г

9. Додаткова інформація:

Підприємство-виробник:

- ОМІРОН (Гуангдун) Аутомобіль Електронікс Ко., Літд., №.52 Ханган 1 Дз, Гуангдуну Сібіяо Сіті, Хай-Тек Індустріал Девелопмент Зоне Гуангдуну, 510663, Китай (OMIRON (Guangzhou) Automotive Electronics Co., Ltd., No.52 Hanggan Yi Lu, Guangzhou Science City, Hi-Tech Industrial Development Zone Guangzhou, 510663 China);

Підписано від імені та за дорученням:

“Орган Органуєтін Електронікс Ко., Літд, Іас Офіс” (OMIRON Automotive Electronics Co., Ltd.), Міюніс, уласоважений підприємством - ТОБ “Радіо Тест Стандарт”.

_____ М. Київ, “18” жовтня 2014 р. _____
(підпис та дата вивачі)

Директор

(підпис)

Д.В. Шурман

(підписати від імені)

М.П.



154P0

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTС/UKR.355-56/18

1. Радіобудівництво (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):
Радіобудівництво (Immobiler) торговельної марки OMBRON моделі 154P0 системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
Умововказаний представник - ТОВ "Рейдо Тест Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м. Київ, вул. Лисенська, 22-а, к. 135, (Додаток №1) "Очирен Електропрікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, міс. 02.08.2018), Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія, міс. 02.08.2018).

3. Ця декларація відповідності видаєна від особи, відповідальність виробника:
"Очирен Електропрікс Електропрікс Ко., Лтд.", 6368 Нейюкока, Орукоса, Комагі-сіті, Абе-прэф-485-0802, Японія ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Нейюкока, Орукоса, Комагі-сіті, Абе-прэф-485-0802, Японія).

4. Об'єкт декларації (визначення радіобудівництва, яка дає змогу забезпечити його протестуваність; може включати комерційне чітке зображення у разі потреби для ідентифікації заявленого радіобудівництва):
Радіобудівництво (Immobiler) моделі 154P0 системи дистанційного керування доступом до автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
Технічного регламенту радіобудівництва.

6. Позначення на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або позначення на інші технічні специфікації, свого кваліфікаційного відповідності (у зазначеннях ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Прокта "Технічного регламенту радіобудівництва"	Стандарт	Можу протестувати виробника	Виробничий лабораторія (система акредитації) додаткова інформація
Значення стандарту, що не включений до "Переліку національних стандартів, відповідність котрих вказує відповідності радіобудівництвам системі вимогам"	-	-	-
одн. абзац 1	ДСТУ EN 60958-1:2018 (вимоги до EN 1224, C2.4, C7), ДСТУ EN 50064:2018	7397 від 16.08.2018	ВЛ РТ УАДІРТ (СДІ27)
одн. абзац 2	ДСТУ EN 201 409-1:2014 (по 82, 83, 84, 85) (з урахуванням ДСТУ ЕТЕН EN 201 409-1:2009)	7397 від 16.08.2018	ВЛ РТ УАДІРТ (СДІ27)
од.7	ДСТУ ЕТЕН EN 200 208-1:2015	7397 від 16.08.2018	ВЛ РТ УАДІРТ (СДІ27)

7. Призначений орган з оцінки відповідності державного підприємства
УЖЕРАІНІСЬКАЯ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЯ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБІСЕННІЯ.
Регістраційний номер: UA.ІР.028

наказом (наблюдательная, сертификационная номер узла) з розрешення призначеного органу)
ЕКСПЕРТНИЙ ТИП (один заповнює один раз)

та вказав серійний номер експертизи типу № 2017.6-СЕТ від 18.10.2018



8. У підписаних нижче компонентів та асsemblies, у тому числі програмного забезпечення, зазначеної нижче радіобезпечності функційне за призначенням і на яке поширюється дія активарії про підтвердження:

Версія IIS (S/W/FW version), яка вказане на дозвільнені стільникові номер: не ідентифіковано
 Версія аналогової версії (H/W version), яка вказане на дозвільнені стільникові номер: Ver. 1.0.

9. Контактна інформація:

Підприємство-виробник:

- OMBRON (Гуангджоу) Аутомобіль Електронікс Ко., Ліміт., №.52 Панган І Лу, Гуангджоу Східне Ші, Хай-Тек Індустриал Девелопмент Зонс Гуангджоу, 510663, Китай (OMBRON (Guangzhou) Automotive Electronics Co., Ltd., No.52 Nanxian Yi Lu, Guangzhou Science City, Hi-Tech Industrial Development Zone Guangzhou, 510663 China).

Підписано від імені та за дозвільшення:

"Оурел Оувелотія Електронікс Ко., Ліміт." (OMBRON Automotive Electronics Co., Ltd.)
 Японія, утвореною/власником підприємства - ТОВ "Радо Тест Стандарт".

_____ М. Київ, "18" жовтня 2018 р.
 (вказати дату підпису)

Директор

(підпис)

Д.В. Шуман

(підписати пов'язаному)



МЛТ

8. У відомостях наведено опис компонентів та аксесоріїв, у тому числі програмне забезпечення, задля яких виконує розробку/встановлення функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Verilog HD (S/W/ITW version), яка входить до доручення суттєвих вимог:
Verilog Implementation Verilog (ITW version), яка входить до доручення суттєвих вимог:

ТЗ06;
Ver. 1.0;

9. Декларована інформація:

Найприсутніші виробники:

- OMRON (Гуангжаоу) Аутомотів Електронікс Ко., Лтд., №.52 Пансан І Дж, Гуангжаоу Сіань Сіті, Хаб-Тек Індустріал Девелопмент Зоне Гуангжаоу, 510663, Китай (OMRON (Guangzhou) Automotive Electronics Co., Ltd., No.52 Nanxian Yi Lu, Guangzhou Science City, Hi-Tech Industrial Development Zone Guangzhou, 510663 China);

Підписано від імені та за дорученням:

"Оурен Оутомотів Електронікс Ко., Лтд." (OMRON Automotive Electronics Co, Ltd.),
Міоніа, уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт",

_____ М. Київ, "18" жовтня 2018 р.
(місце та дата підпису)

Директор
(Адресат)



(Підпис)

Д. В. Шуман
(Адресант або одержувач)

М.П.

SS4P0

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.DKR.355-58/18

1. **Раціоналізація (варіант, укр. номер патріт чи серійний номер):**
Раціоналізація (Body Control Module for Keyless Entry System) торговельної марки OMBRON моделі SS4P0 системи дистанційного керування дверима до автомобіля.

2. **Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:**
Уповноважений представник - ТОВ "Радіо Технік Стандарт", Україна, код ЄДРПОУ 39205151, 03115, м.Київ, вул. Липовека, 22-4, к. 135, (Україна) та Оман Оманіт Електропвік Ко.,- Літз" (OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.), Японія, код 02.08.2018).

3. **Ця декларація відповідності вказана під особливим підписом/підписами:**
"Оманіт Оманіт Електропвік Ко., Літз", 6368 Непіюкоза, Оуека, Колад-сіті, Айші-пріф-485-0802, Міюсіа ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", 6368 Непіюкоза, Оуека, Колад-сіті, Айші-пріф-485-0802, Японія).

4. **Об'єкт декларації (ідентифікація раціоналізації, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кількісне чітке зображення у разі потреби для ідентифікації конкретного раціоналізації):**
Раціоналізація (Body Control Module for Keyless Entry System) моделі SS4P0 системи дистанційного керування дверима до автомобіля.

5. **Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:**
Технічного регламенту раціоналізації:

6. **Посилання на національні стандарти з порівняльними національними стандартами, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (в разі частини ідентифікаційного номера, серії та дати еквівалент):**

Примітка "Технічний регламенту раціоналізації"	Стандарт	Виправленням виправленням	Виправленням виправленням (включая корекції/дополнительная информация)
Зазначений стандарт, но включен до "Технічного регламенту стандарту, відповідність якого може продемонструвати відповідність раціоналізації ступеня відповідності"	-	-	-
к.1	-	-	-
к.2	Зазначений стандарт, но не включен до "Технічного регламенту стандарту, відповідність якого може продемонструвати відповідність раціоналізації ступеня відповідності"	-	-
к.3	акту EN 60951-1:2018 (обхват на EN 123, 124, 125), акту EN 60944:2005	799 до 18.08.2018	НИ РТ УкрДСТ (стандарт)
к.4, обхват 2	акту EN 301 408-1:2014 (на EN 32, 320) (применение акту ETSI EN 301 408-1:2009)	799 до 18.08.2018	НИ РТ УкрДСТ (стандарт)
к.5	акту ETSI EN 300 220-1:2011, акту ETSI EN 300 220-2:2010	799 до 18.08.2018	НИ РТ УкрДСТ (стандарт)

7. **Прочитавши цей орган з однією відповідності державного підприємства УкрРАДИОСМЕРТ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБІСЧЕННЯ, Республіки Молдова ІА.Т.Р.028**

ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБІСЧЕННЯ (назва повністю) (адрес повністю) (код ЄДРПОУ)

та адреса сервісного експертного центру № 20371-8-СЕТ м.Київ ІА.10.2018



8. У відноєнніх випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, задані вказу радіобудівництва функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

Версія I11 (S/W/PW ver110), яка вказана на дограміні с'їт'їнах номер:
Ver110 ver110, яка вказана на дограміні с'їт'їнах номер: SC0300
Ver 1.1;

9. Додаткова інформація:

Підприємство-виробник:

- "ОМВРОН (Гуангдун) Аутомобілі Електронікс Ко., Ліміт.", №52 Наншан І Ію, Гуангдуну Садіне С'їті, Хаб-Тест Індустріал Девелопмент Зону Гуангдуну, 510663, Китай ("ОМВРОН (Guangdong) Automotive Electronics Co., Ltd.", №52 Nanshan Yi Lu, Guangdong Science City, Hi-Tech Industrial Development Zone Guangdong, 510663 China);

Підписано від імені та за довір'єнням:

"Оурен От'їмоуті Електронікс Ко., Ліміт." ("ОМВРОН Automotive Electronics Co., Ltd.")
Директор, уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт"

М. Київ, "18" лютого 2018 р.
(власні та дата вказані)

Директор
(підпис)



Д.В. Шурган
(підписано від імені/на)

МЛП

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UK.R.355-59/18

1. Раціоналізація (صرف), т.як, номер партії чи серійний номер):
 Раціоналізація (Body Control Module for Keyless Entry System) виробленої компанією OMBRON
 моделі S79M0 європейського призначення доступна для автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:
 Уповноважений представник - ТОР "Чадо Тест Станція", Урбана, код ЄДРПОУ 39205151,
 03115, м.Київ, вул. Лаврська, 22-а, к. 135, Діагностична "Оурен Ортотурні Електроніс Ко.,
 Діаг." (OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.), Мінська, під 02.08.2018).

3. Чи деклараторів відповідності вказав для себе існує відповідальність виробник:
 "Оурен Ортотурні Електроніс Ко., Діаг.", 6368 Нейгозакі, Оуроза, Комаді-сіті, Аїсід-сісф-
 485-0802, Мінська (OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.), 6368 Нейгозакі, Оуроза, Комаді-
 сіті, Аїсід-сісф 485-0802, Іапан).

4. Об'єкт декларації (идентифікація раціоналізації, яка дає змогу забезпечити
 його простотою ідентифікації; може включати кольорові чітки зображення у разі потреби для
 ідентифікації назначеного раціоналізації):
 Раціоналізація (Body Control Module for Keyless Entry System) моделі S79M0 європейського
 призначення доступна для автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
 Технічного регламенту раціоналізації;

6. Посилання на національні стандарти з переліку національних стандартів, що
 були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких деклараторів
 відповідності (в даній частині ідентифікаційного номера, серії та дати вказує):

Проект "Технічного регламенту раціоналізації"	Стандарт	Вимоги європейського призначення	Вимоги української або російської національної версії
Технічний стандарт, що акцентований на "Технічну відповідність стандартів, відповідність яких забезпечує відповідність раціоналізації європейського призначення"			
а.6, а.6.а.а.1	СТЕУ EN 60958-1:2018 (Вказівка на EN 124, 124.4, 1.7), СТЕУ EN 58564:2018	7000 від 10.08.2018	ВІЛ ПТ 7940ДТ 040277
а.6, а.6.а.а.2	СТЕУ EN 301 490-1:2014 (на EN 32, 93.1) 0 (пропозиція) СТЕУ EN EN 301 490-1:2009	7000 від 10.08.2018	ВІЛ ПТ 7940ДТ 040277
а.7	СТЕУ EN EN 300 224-1:2012, СТЕУ EN EN 300 224-1:2012	7000 від 10.08.2018	ВІЛ ПТ 7940ДТ 040277

7. Промисловою компанією з єдиною відповідальністю ДИРЕКЦІЯТО ПІДПРИЄМСТВА
 УКРАЇНСЬКАВІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНА ІНСТІТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАВЧАННЯ,
 Поступий номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер моделі з переліком промислових компаній)

МІНІСТЕРСТВО

ОХОРОНИ ДІТЯЧОЇ
 (один зразок нове діти)

та мінська реєстраційна експертна група № 2017-9-СЕТ від 18.10.2018



8. У відповідних вихідних окремих компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, зазначеного вище, радіоблокплати функціонують за принципомом I на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПД (3W/TW ver1.0), яка вказана на доправній суттєвості вище: SD1207;
Версія виконавчої версії (3W ver1.0), яка вказана на доправній суттєвості вище: Ver. 1.1;

9. Додаткова інформація:

Підприємства-виробники:

- "ОМРОН (Гуангдун) Аутомобілі Електронікс Ко., Лтд.", №52 Нансан І Дз, Гуангдунжу Сабене Сіті, Хай-Тек Індустріал Девелопмент Зонс Гуангдунжу, 510663, Китай ("OMRON (Guangzhou) Automotive Electronics Co., Ltd.", No.52 Nanxian Yi Lu, Guangzhou Science City, Hi-Tech Industrial Development Zone Guangzhou, 510663 China);
- "АСТІ Електронікс Індія Прайвот Лмітед", Плот №. 399, Сектор 8 ІМТ, Манесар Дистр. Гурано-122 050 Хардана, Індія ("ASTI Electronics India Private Limited", Plot No.399, Sector 8 IMT, Manesar Distt, Gurgaon-122 050 Haryana, India).

Підписано від імені та за доповненням:

"Оурен Оуревотіа Електронікс Ко., Лтд." ("OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.",
Rionin, японське агентство представництва - ТОВ "Радіо Тест Стандарт".

М. Київ, "18" жовтня 2018 р. _____
(місце та дата підпису)

Директор

(позовою)



Д.Р. Шуман

(підписати на підприємстві)

МЛП



028

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Підприємство: **Мотор, радіоприймач (Receiver Module) торговельної марки «Continental» моделі SWK50250, SWK50252, SWK50257, SWK50254, 40398036, 40406657, 40398279**
(назва, модель товару та торговельна марка)

2. **ТОВ «Депромек-Україна»** (сф. 314, гр. Кірово 139, м. Мелітополь, Закарпатська обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168)

(назва юридичної та адреси підприємства або його уповноваженого представника)

3. Ця декларація відповідності надає підписану відповідальність виробника.

4. Об'єкт оцінюється:

Модуль приймача: Мотор радіоприймачу (Receiver Module);

Моделі: SWK50250, SWK50252, SWK50257, SWK50254, 40398036, 40406657, 40398279;

Підприємство: радіоприймач ЄДР МП U

Товарознавчий знак: «Continental»;

Виробник: «Континентал Аутомобіл ГмбХ» (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Пенсберг, Німеччина) / «Continental

Аутомобіль ГмбХ» (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина) на підприємстві: «Континентал

Аутомобіль Керне Чех Республік с.р.о.» (744 01 Френсінг, м. Раухсторф, Комішня 1713, Чехія

Республіка) / «Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.» (744 01 Френсінг под Раухсторф,

Комішня 1713, Czech Republic);

Копія товару або еквівалент товару: продукція виготовляється серійно.

(Виробник підтверджує, що для цього забезпечено його представництво; якщо наявними є копії товару, то вони повинні бути в наявності на момент підписання відповідної декларації)

5. Об'єкт аналізу відповідає вимогам «Технічного регламенту радіобезпеки», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.

6. Статусу 1 з періоду випробуваннях стандарту, що був затверджений, та інші статусу 1 технічні характеристики, щодо яких зазначається відповідність:

(визначити, якщо не зазначається інакше):

ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A1:2010 A12:2011 AC:2011 A2:2013, IDT);

(визначити, якщо не зазначається інакше):

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)

(визначити адекватність відповідності до вимог роз'яснень 7 технічного регламенту):

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1 (2012 05)

(за наявності відповідної інформації вказати, який з них є об'єктом)

7. Підприємство орган з оцінки відповідності **ОДР «Орган сертифікації «Інтеко сертифікації сертифікації» м. Ужгород» (в/в ІА/ТК 012)**

(назва юридичної, акредитованої особи з повною назвою організації)

Висновки роботи з оцінки відповідності за проведеною експертизою типу (Модуль В)

(назва органу оцінки)

та видає сертифікат експертизи типу № ІА.032.СТ.0030-18 від 11 травня 2018р.

(у разі наявності організаційного статусу з оцінки відповідності)

8. Докладна інформація:
Підрозділ забезпечення не впливає на технічні характеристики радіобезпеки і не може бути надією копіюватися.

Підписано від імені та на адресу державного № 20180503 «Континентал Аутомобіл ГмбХ» (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина) / «Continental Automotive GmbH» (Сіменсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина) уповноваженого представника в Україні ТОВ «Депромек-Україна».

м. Мелітополь, Україна

(адреса м.п. даного особи)

11

травня

2018 р.

**Директор
ТОВ «Депромек-Україна»**

(підпис)



О. В. Шенітін

(підпис) Білльє на обліку

УООБ ТОЛІ «ОС-ІСІКА»

ІА.032.Д. «0222 2-7/8

«18 А.С.С. 8018

M11

ДОДАТОК 2

ДО СЕРТИФІКАТА ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

Анекс 2 to Type examination certificate

№ 899-14-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань, Виробника відповідно до Технічного регламенту радіобілоків України (Українською мовою) Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) та відповідний пункт Директиви 2014/53/EU.

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017, and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Model) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

Пункти Технічного регламенту радіобілоків України

22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та записи щодо відповідності протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіобілоків.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Model) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

Article 18.4: Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU Declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.

24. Виробники повинні гарантувати, що радіобілоків, на яких надають ім'я бренду, має позначення типу, моделі, типу або серійного номера тоді, що дані дані зображено на ідентифікаційній, або у разі неможливості або неадекватності через характер радіобілоків це: називати, матеріал інформації на згадуванні або створювати документи.

Article 18.6: Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.

25. Виробники повинні зазначити на радіобілоках ім'я своєї компанії, адресування типу, ім'я або адресування типу, ім'я та контактну адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо пропуск радіобілоків не має значення для цього типу продукції, - на умовних радіобілоках або в створюючи документи, зазначається саме один аспект, за яким можна зв'язатися з виробником. Контактні дані повинні відповідати до закону про порядок звернення в суд.

Article 18.7: Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trademarks, or register a trade-mark and the postal address, at which they can be contacted, or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point of contact which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.

26. Виробники повинні забезпечити створення радіобілоків використовуючи та інформацію про безпеку відповідно до закону про порядок звернення в суд. Інструкції повинні включати ідентифікаційні, including data використання радіобілоків відповідно до специфікації, Така інформація повинна за наявності цих елементів та, якщо це, у тому ж випадку, стосовно ідентифікації, які дають змогу радіобілокам працювати на певних частотах. Така інструкція та вказівки з техніки безпеки, а також 5/24-не порушення повинні бути стислими, зрозумілими і подібними.

Інструкція до радіобілоків, які призначені для використання радіолюбів, додатково повинна включати: адресу (адреси) радіобілоків; а вилі (в вилі) приватного використання; інформація про використання; а вилі (в вилі) приватного використання; а вилі (в вилі) приватного використання.

The following information shall only be included in the case of radio equipment which is intended for use by radio amateurs (as defined in Article 18.1):
By means of the radio equipment, power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates, shall not exceed the power permitted in the relevant frequency band(s).

Копія цього акту є офіційним підтвердженням

№ 899-14-СЕТ

М. Міланура

Директор of the independent assessment body



ДОДАТОК 2

До сертификатата експертизиз типич

Annex 2 to type examination certificate

№ 889.14.СЕТ

ЗАКЛУЧЕНИЕ

Пример Техническо постановление радиобезопасности

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Article 6(b)(c), Module 1 which covers the appropriate entities of the Technical Regulation of Radio Equipment

27. Включението на този сертификат отговарява на изискванията на Техническото постановление за радиобезопасност, което е включено в сертификата за радиобезопасност.

Съгласно декларацията за радиобезопасност, формата и съдържанието на декларацията б. Основна частта трябва да бъде изготвена на български език и да съдържа следния текст декларацията за радиобезопасност.

28. У чл. 9 от настоящия закон е предвидено да бъде изготвена декларация за радиобезопасност, която съдържа информацията за техническите характеристики на радиоапарата, който е обект на настоящия сертификат, и на условията на използване на радиоапарата, включително ИЧПТ, ако е такава, на базата на която е изготвена декларацията за радиобезопасност.

ННПТ може едновременно нормативно-технически документ да бъде изготвен и декларацията за радиобезопасност, която съдържа информацията за техническите характеристики на радиоапарата, който е обект на настоящия сертификат.

29. Указването на техническите характеристики, включително ИЧПТ, в декларацията за радиобезопасност може да бъде направено в съответствие с чл. 5 от настоящия закон, но не трябва да бъде включено в декларацията за радиобезопасност.

30. За да бъде включена декларацията за радиобезопасност в техническото постановление, тя трябва да бъде изготвена на български език, но може да бъде изготвена и на друг език, ако е възможно, на който е изготвена декларацията за радиобезопасност. Декларацията за радиобезопасност трябва да бъде изготвена на български език и на езика на техническото постановление.

Данните за Техническото постановление, Модул В включват:

1) Включението на техническото постановление, което съдържа техническите характеристики на радиоапарата, който е обект на настоящия сертификат, и на условията на използване на радиоапарата, включително ИЧПТ, ако е такава, на базата на която е изготвена декларацията за радиобезопасност; 2) Техническото постановление, което съдържа техническите характеристики на радиоапарата, който е обект на настоящия сертификат; 3) Техническото постановление, което съдържа техническите характеристики на радиоапарата, който е обект на настоящия сертификат, и на условията на използване на радиоапарата, включително ИЧПТ.

Керничен орган за радиобезопасност

Director of the conformity assessment body



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.UKR.355-90/18

1. Радіобезпалданання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):

Радіопередавач торгової марки Continental моделі S180052024 системи контролю тиску в шині автомобіля.

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:

Уповноважений представник - ТОВ "Радио Тест Стандарт", Україна, 03115, м.Київ, вул. Лавіська, 22-а, к. 135, код ЄДРПОУ 39205151 (Довірність "Контіненталь Автомотулта ГмбХ" ("Continental Automotive GmbH", Німеччина, від 18.09.2018).

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:

"Контіненталь Автомотулта ГмбХ", Зоменштрассе 12, D-93055 Регенсбург, Німеччина ("Continental Automotive GmbH", Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіобезпалданання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації заявленого радіобезпалданання):
Радіопередавач торгової марки Continental моделі S180052024 системи контролю тиску в шині автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіобезпалданання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (з зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Приміт "Технічного регламенту радіобезпалданання"	Стандарти	Номер протоколу виробника	Виробничий лабораторія (адреса верифікації) доступна інформація
Застосовані стандарти, що відносять до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає гарантію відповідності радіобезпалданання суттєвим вимогам"			
п.б. абзач 1	ДСТУ EN 60950-1:2015 (Таблиця за мн. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 50388:2007	7005 від 08.02.2018	ВІЛ РІТ УНЦІПРТ (S1227)
п.б. абзач 2	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (мн. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009)	7005 від 08.02.2018	ВІЛ РІТ УНЦІПРТ (S1227)
п.7	ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012, ETSI EN 300 220-2 V2.1.1	7005 від 08.02.2018	ВІЛ РІТ УНЦІПРТ (S1227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності Державного підприємства "УкрНавсвський науково-дослідний інститут РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ"
Ресурсний номер: UA-TR-028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з ресурсом призначеного органу)

Виконав

ЄКСИДЕТІВУ ЛІНІУ

(підпис виконавця (під підп.)

та видав сертифікат експертизи типу № 889.14.СЕТ від 15.11.2018.



8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, заявки якому радіобалодання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларції про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

Процесор(и), що виконує(ють) функції формування радіочастотних сигналів:

VI;
VI;
ZA729057M0B;

9. Додаткова інформація:

Найпріоритетніша-виробник:

- "Контіненталь Аутомобіль Франс С.А.С.", 1 Ав. Поль Оурик, 31036 Тулуза, Сеглекс 1, Франція
("Continental Automotive France S.A.S.", 1 Av. Paul Ourlics, 31036 Toulouse CEDEX 1, France, Франція);

Написано від імені та за дорученням:

"Контіненталь Аутомобіль ГмбХ" ("Continental Automotive GmbH"), Німеччина,
уповноваженням представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна.

М.Київ, "15" листопада 2018 р.

(Місце та дата виходу)

Директор

(посада)

(підпис)

Д. В. Шуман

(підписи над зробленою)

М.П.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Різновиди машин: Wheel Unit (TPMS) - 433 МГц (технологія та радіочастотні лінії керування).

(марка, тип, номер моделі та серійний номер)

2. ТОВ «Нордхаузен-Україна» (офис: 31-4, вул. Кирова 130, м. Мінстеріах, Західна зона, 72319, Україна, код ЄДПР/ОУ 3746168).

(назва/списання на адресу виробника або його уповноваженого представника)

3. Ця декларація відповідності надає підтвердження відповідності виробника.

4. Об'єкт декларативі:

Назва об'єкту: Машини радіочастотного (Wheel Unit (TPMS));

Модель: TFS-15;

Торговельна марка: «Continental»;

Виробник: «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-91055 Regensburg, Germany) /

«Continental Automotive Ltd» (Siemensstrasse 12, D-91055 Regensburg, Німеччина);

«ContiTech Automotive» «Continental Automotive France S.A.S.» (1 Avenue Paul Outreau 31100 Toulouse, France) /

«Continental Automotive France S.A.S.» (1 Avenue Paul Outreau, 31100 Тулуза, Франція);

Наявні моделі або серійні номери: проаналізувати відповідність серійним.

(Ідентифікація відповідальності, яку має зберегти власник процесу виробництва, який виконує контрольний список
виробника у разі потреби для ідентифікації відповідальності виробника)

5. Об'єкт декларативі відповідає вимогам «Технічного регламенту радіочастотного, затриманого
постійного Квалітета Міністра У країни № 24.06.2017р. № 388

6. Стандарт з переліку національних стандартів, що були затверджені, та інші стандарти і технічні
специфікації, щодо яких декларуватися відповідність:

з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A1:2010 A12:2011 AC:2011 A2:2013, IDT);

з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 501 489-1:2014 (EN 501 489-1 V1:9.2, IDT);

ДСТУ EN 501 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);

«Електромагнітне радіочастотне розуміння (розуміння 7 технічного регламенту);

ДСТУ EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT);

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02);

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02).

(з затвердження ідентифікаційного номеру серії на один видання)

7. Присвячений орган з однієї відповідності **ООБ «Оркан сервісінвайт «Контра сервісінвайт»** *затвердження*
та відповіді (№ ЄА.Т.Р.032)

(назва/списання документаційного номеру датою з розкриттям прізвищ органу)

Висновки роботи з однієї відповідності за процесуально експертним тилу (Модуль В)

(номер актовою та/або)

та надає сертифікат експертним тилу № UA.032.СТ.0275-18 від 17 грудня 2018 р.

(у разі залучення спеціального органу з однієї відповідності)

8. Додаткова інформація:

Програма перша не вживалася.

Підписано на імені та за дозволом дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive
GmbH» (Siemensstrasse 12, D-91055 Regensburg, Germany) уповноваженого представником в Україні ТОВ
«Нордхаузен-Україна».

м. Мінстеріах, Україна

(підпис на один екземпляр)

17 грудня

2018 р.

Директор
ТОВ «Нордхаузен-Україна»

(підпис)



О. В. Шенерін

(підпис на один екземпляр)

Вкриття на об'єкті

У ООБ ТОВ «НОС-ІТС/С/В»

ІДН 032.0.00113-16

ДІЯТЯ А. П. КОІ

ДІЯТЯ



APPROVED FOR THE

ЦСМВ
ССМ&С**СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ**
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ у реєстрі № in the register UA.032.СТ.0275-18	Кількість заявляк number of applications 1	Термін дії Term of validity is from від 17 грудня 2018 р.
Сертифікат машино Certificate is issued to	ТОВ «Інформакон-Україна» (офіс: 314, вул. Кірова 138, м. Мелітополь, Закарпатська обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168) за договором доручення № 20180503 від 03.05.2018р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany/Німеччина)	
Продукція Products	Модуль радіопередавача (Wheel Unit (TRMS)) торговельної марки «Continental» моделі TIS-15 <small>(transmitting unit, see also website: www.conti-tyre.com) (transmitter product name, type, kind, manufacturer mark (trademark)) (part no) (EUTRA) (ELECTRO CODE (E))</small>	
Випробування алюмінієм Checked with the equipment	Технічного регламенту радіобезпідняння затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безлічк, електромагнітна сумісність, п. 7 – ефективне використання радіочастотного ресурсу	
Виробник Producer	«Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / «Континентал Аутомотіве ГмбХ» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Німеччина)	
Місце назначення Place of production	«Continental Automotive France S.A.S.» (1 Avenue Paul Outinac 31100 Toulouse, France) / «Континентал Аутомотіве Франс САС» (1 Avenue Paul Outinac, 31100 Тулуза, Франція)	
Сертифікат нацнао органам з області акредитованості національного реєстру національного реєстру	ООВ «Орган сертифікації» «Допомога сертифікацій» категорія пм виробств, № UA-TR-032 Адресата про акредитовано НААУ № 10175 Бориславська дорога 0316 м. Київ, обл. Київська, 20-А, поділ адреси 03980 м. Київ, вул. Водозовна, 103 тел: (044) 221-94-10; 497-69-23; факс: 404-68-03)	
Додаткова інформація Additional information	Технічні характеристики та умови застосування наведені в Додатку	
На підпис! On the ground of	Рішенням за результатами звіту про оцінювання № ТР03068-18 від 17.12.2018 р.	

Керівник органу

Сергій Шевченко

Director of the authority

Sergiy Shevchenko



О. С. Ілченко

(Name, surname, patronymic)

(Signature, initials, family name)

T68L0,37290-54P0,I54P0,R64M0,S54P0,S79M0



024

S180052024



TIS-15



40398036



T68L0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-49215
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

37290-54P0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-44324
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

I54P0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-44424
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

R64M0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-44326
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

S54P0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-44327
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

S79M0

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-44322
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

T68L0

TRC/LPD/2018/329

37290-54P0

TRC/LPD/2018/322

I54P0

TRC/LPD/2018/324

R64M0

TRC/LPD/2018/325

S54P0

TRC/LPD/2018/327

S79M0

TRC/LPD/2018/328

37290-79M0

TRC/LPD/2018/323

R79M0

TRC/LPD/2018/326

Continental Automotive GmbH
S180052024
TRC/LPD/2017/104

Continental Automotive GmbH
TIS-15
TRC/LPD/2017/560

Continental Automotive GmbH
40398036
TRC/LPD/2018/431



CONATEL

NAME CENSU S.A.
ADDRESS AVDA. RCA. ARGENTINA NRO. 900
ESQ LOPEZ MOREIRA
PHONE +595 21 600 700

t s [R\Va\W\]\pal / **OMRON T68L0**

t s [R\Va\W\]\pl R/ **OMRON 37290-54P0**

t s [R\Va\W\]\pl k/ **OMRON I54P0**

t s [R\Va\W\]\pae/ **OMRON R64M0**

t s [R\Va\W\]\pl p/ **OMRON S79M0**

t s [R\Va\W\]\pl f / **OMRON 37290-79M0**

t s [R\Va\W\]\paa/ **OMRON R79M1**

Fabricados por OMRON Automotive Electronics, Co. Ltd.

T68L0	37290-54P0	I54P0
IFETEL:RLVOMT618-1448	IFETEL:RLVOM2718-1446	IFETEL:RLVOMI518-1447
R64M0	S54P0	S79M0
IFETEL:RLVOMR618-1452	IFETEL:RLVOMS518-1449	IFETEL:RLVOMS718-1451
37290-79M0	R79M0	
IFETEL:RLVOM3718-1453	IFETEL:RLVOMR718-1450	

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

T68L0,37290-54P0,I54P0,R64M0,S79M0,37290-79M0,R79M0



T68L0,37290-54P0,I54P0,R64M0,S54P0,S79M0,37290-79M0,R79M0

Connection and use of this communications
equipment is permitted by the Nigerian
Communications Commission

da

t u/u s q : s f Vr R V/

f eR pk

t u/u s q : s f Vr R u/

pk

t u/u s q : s f Vr R /

s dkr

t u/u s q : s f Vr R /

pk

t u/u s q : s f Vr R /

el r

t u/u s q : s f Vr R /

f eR el r

t u/u s q : s f Vr R /

s el r

t u/u s q : s f Vr R /

T68L0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 186/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

37290-54P0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 190/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

I54P0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 192/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

R64M0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 187/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

S54P0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 188/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

S79M0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 185/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

37290-79M0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 189/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

R79M0

AGREE PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : 191/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018

Date d'agrément : 4 OCT. 2018

T68L0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/50

37290-54P0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/17

I54P0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/15

R79M0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/18

R64M0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/16

S54P0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/11

S79M0



ZMB/ZICTA/TA/2018/9/13

da

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d V a k V k p/

f e R p k

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k V/

p k

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k /

s d k r

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k d/

p k

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k k/

e l r

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k f /

f e R e l r

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k R/

s e l r

q s u/
s s s s s /t x:/
q s u o u d R V a k V k e/

Microsoft WMT License

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation and third parties.

Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary and third parties.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

EAC

Продукты	Аудиосистема
Модель	CQ-JZ04F0AE
Производитель	□□□□x□z□
Страна происхождения	Чешская Республика

Дата производства найдена на маркировке продукта.

Средства импорта	Magyar Auto LLC.
Адрес	Erebuni str. 32 bld. 81 apt., 0020 Ереван, Армения

Продукты	Аудиосистема
Модель	CQ-JZ04F0AE
Производитель	□□□□x□z□
Страна происхождения	Чешская Республика

Дата производства найдена на маркировке продукта.

Средства импорта	СУЗУКИ МОТОР РУС
Адрес	ул. Снежная 26, Москва, Россия. 129323



АВТО Інтернешнл
04073 м.Київ, пр -кт.Степана Бандери, 22-А
U Panasonicu 266, Staré Čívíce
53006 Pardubice Crech Republic



Bluetooth

смугу радіочастот, в якій працює радіообладнання; 2402-2480MHz
максимальну потужність випромінювання в смугі радіочастот, в якій працює
радіообладнання; 2.5mW

справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання [CQ-
JZ04F0AE, CQ-CZ36E1A] відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою
адресою:

<https://service.panasonic.ua/>
(розділ «Технічне регулювання»)



И005 19

OMAN-TRA
R/1813/14
D100428

TRC/SS/2019/76

Complies with
IMDA Standards
DA104328

IFETEL:RCPPAYE14-0724

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément: MR 15784 ANRT 2018

Date d'agrément: 09/02/2018

Connection and use of this communications
equipment is permitted by the Nigerian
Communications Commission

NCA APPROVED:ZRO-M8-7E3-X4B



ZMB/ZICTA/TA/2019/3/57

(WSM):T-809/19

ORTEL ID : ORT529TD

AGRÉÉ PAR L'ATRPT BENIN

Numéro d'agrément : N°077/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2019

Date d'agrément : 08 MAI 2019

Declaration of Conformity



1. Manufacturer's :

a) Model(s) : 81A

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama 350-0214 JAPAN

b) Model(s) : 55L, 72K, 54L, 77K

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

2. Legal person authorised to compile the technical file :

Suzuki International Europe GmbH

Service Automobile

Suzuki-Allee 7

64825 Bensheim GERMANY

3. Product : Pantograph jack

4. Function : Lifting motor vehicle

5. Model	6. Type
55L	Suzuki Type-I
72K	Suzuki Type-II
54L	Suzuki Type-III
81A	Suzuki Type-IV
77K	Suzuki Type-V

7. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfills all the relevant provisions of :

- The EC-directive 2006/42/EC on machinery

8. References to harmonized standards : EN1494:2000+A1:2008

9. Other standards or specifications : —

10. Date : 7 Aug, 2013

11. Signature : *Ryoichi Hiraki*

12. Name : Ryoichi Hiraki

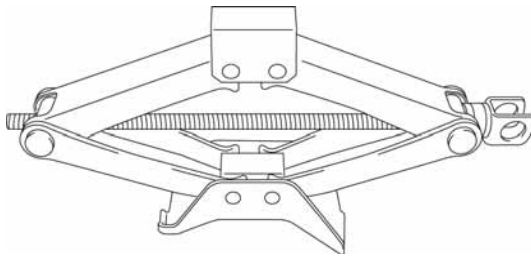
13. Position : President

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Български (Bulgarian)	Hrvatski (Croatian)	Česky (Czech)
<p>Декларация за съответствие</p> <p>1. Производител(и): а) Модел(и) б) Модел(и) 2. Юридическо лице, упълномощено да състави техническия файл 3. Продукт : Пантографен крик 4. Функция : Поддигане на автомобил 5. Модел 6. Тип 7. Допълнителният, от Рyoichi Hiraki, представител производителите, с настоящото декларира, че описаното по-долу механично оборудване отговаря на всички приложими изисквания на: • Директива 2006/42/ЕО относно машините 8. Справки с хармонизирани стандарти 9. Други стандарти и спецификации 10. Дата 11. Подпис 12. Име 13. Длъжност : Президент</p>	<p>Izjava o sukladnosti</p> <p>1. Proizvođač(i) а) Model(i) б) Model(i) 2. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničkog lista 3. Proizvod : pantografska dizalica 4. Funkcija : podizanje motornih vozila 5. Model 6. Tip 7. Ja g Ryoichi Hiraki kao predstavnik proizvođača, ovine izjavljujem da stroj opisan u nastavku ispunjava sve relevantne odredbe: • Direktive EZ 2006/42/EZ o strojevima 8. Upruivanje na uskladene norme 9. Druge norme ili specifikacije 10. Datum 11. Potpis 12. Ime i prezime 13. Funkcija : Predsjednik</p>	<p>Prohlášení o shodě</p> <p>1. Výrobce(i) а) Model(y) б) Model(y) 2. Oprávněná osoba, která smí vyhotovit technický soubor 3. Výrobek : Zvedák 4. Funkce : Zvedání motorových vozidel 5. Model 6. Typ 7. Niže podepsaná osoba, p. Ryoichi Hiraki, jako zastupce výrobce tímto prohlašuje, že níže uvedené zařízení splňuje všechna nezbytná ustanovení: • Směrnice ES 2006/42/ES o strojářství 8. Odkazy na harmonizované normy 9. Další normy nebo parametry 10. Datum 11. Podpis 12. Jméno 13. Funkce : Prezident</p>
<p>Oversættelseserklæring</p> <p>1. Fabrikant(er) а) Model(ler) б) Model(ler) 2. Juridisk person med bemyndigelse til at samle det tekniske dossier 3. Produkt : Saksedonkraft 4. Funktion : Løft af motorkøretøj 5. Model 6. Type 7. Undertegnede, Hr. Ryoichi Hiraki, der repræsenterer fabrikantene, erklærer hermed, at den herunder beskrevne maskine er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i: • EF-direktiv 2006/42/EF om maskiner 8. Henvisninger til harmoniserede normer 9. Øvrige standarder eller specifikationer 10. Dato 11. Underskrift 12. Navn 13. Stilling : Direktør</p>	<p>Conformitätsverklärung</p> <p>1. Fabrikant(en) а) Model(ler) б) Model(ler) 2. Person die wettelijk gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen 3. Product : Schaarkrik 4. Functie : Opkrieken van auto 5. Model 6. Type 7. Ondergetekende, Mr. Ryoichi Hiraki, hierbij doet de fabrikanten gemachtigd, verklaart dat de uitrusting die hieronder staat beschreven voldoet aan alle relevante voorwaarden van: • de EG machinerichtlijn 2006/42/EC 8. Referenties naar de geharmoniseerde normen 9. Andere normen of specificaties 10. Datum 11. Handtekening 12. Naam 13. Functie : President</p>	<p>Vastavuseklaratsioon</p> <p>1. Tootja(d) а) Model(id) б) Model(id) 2. Tehnise dokumendatsiooni koostamise õigusega juriidiline isik 3. Toode : pantograafnurgaud 4. Funktsioon : mootorsõiduki tõstmine 5. Mudel 6. Tüüp 7. Allakirjutanu, Hr. Ryoichi Hiraki, kes esindab tootjat, kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seade vastab kõikidele alljärgnevale direktiivide asjakohastele sätetele: • EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ 8. Viited ühtlustatud standarditele 9. Muud standardid või spetsifikatsioonid 10. Kuupäev 11. Allkiri 12. Nimi 13. Ametikoht : president</p>
<p>Väestusermoitus</p> <p>1. Valmistaja(t) а) Malli(t) б) Malli(t) 2. Henkiö, joka on valtuutettu koostamaan tekninen eritelmä 3. Tuote : Saksitunki 4. Toiminta : Moottoriajoneuvon nosto 5. Malli 6. Tyyppi 7. Allekirjoittanut, herra Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, ilmoittaa läten, että alla kuvattu kone täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: • EY-konedirektiivi 2006/42/EY 8. Käytetyt yhdenmukaistetut standardit 9. Muut käytetyt standardit ja spesifikaatiot 10. Aika 11. Allekirjoitus 12. Nimi 13. Asema : Presidentti</p>	<p>Déclaration de conformité</p> <p>1. Fabricant(s) а) Modéle(s) б) Modéle(s) 2. Personne légalement autorisée à compiler le dossier technique 3. Produit : Cric à parallélogramme 4. Fonction : Lever un véhicule motorisé 5. Modéle 6. Type 7. Je soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant des fabricants, déclare par les présentes que le dispositif ci-dessous répond à toutes les dispositions correspondantes de : • La directive européenne 2006/42/CE relative aux machines 8. Références à des normes harmonisées 9. Autres normes ou spécifications 10. Date 11. Signature 12. Nom 13. Fonction : Président</p>	<p>Konformitserklärung</p> <p>1. Hersteller а) Modell(e) б) Modell(e) 2. Verantwortlicher für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen 3. Produkt : Scherenheber 4. Funktion : Hebermotor Fahrzeug 5. Modell 6. Typ 7. Der Unterzeichnete, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter des Herstellers, erklärt hiermit, dass die im Folgenden beschriebene Maschine die relevanten Vorgaben der Folgenden Normen erfüllt: • EC-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG 8. Anlehnung an harmonisierte Normen 9. Sonstige Normen oder Spezifikationen 10. Datum 11. Unterschrift 12. Name 13. Position : Direktor</p>

<p>Ελληνικά (Greek)</p> <p>Δήλωση Ποιότητας</p> <ol style="list-style-type: none"> Κατασκευαστή(-ές) α) Μοντέλο(-α) β) Μοντέλο(-α) Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να συντάξει το τεχνικό αρχείο Πρόσωπ.: Γ. Γούλιος Παντογράφου Λειτουργία: Ανάπτυξη μηχανοκίνητου οχήματος Μοντέλο Είδος Ο υπογράφων, κ. Ryoichi Hiraki, εκπροσωπώντας τους κατασκευαστές, δηλώνει δια του παρόντος ότι τα μηχανήματα που παραγγέλνουνται και επιπλέον κλιπρωπο πληρών όλες τις σχετικές απαιτήσεις της: <ul style="list-style-type: none"> • Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα Αναφοράς σε ενωμοποιημένα πρότυπα Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές Ημερομηνία Υπογραφή Όνομα Ότιον : Πρόεδρος 	<p>Magyar (Hungarian)</p> <p>Megfelelősközi nyilatkozat</p> <ol style="list-style-type: none"> Gyártó(-k) a) Model(ek) b) Model(ek) A műszaki fáj(ő) összeállításáért felelős személy a) Model(ek) b) Model(ek) Termék : Pantografos emelő Funkció: Motoros járművek emelése Model Típus Tipus Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki a gyártó(k) képviselőjeként ezennel kijelentem, hogy az alábbi leírt gép megfelel az alábbi rendelkezések minden követelményének: <ul style="list-style-type: none"> • Az Európai Közösség 2006/42/ΕΚ irányelve a gépekről Hivatkozások harmonizált szabványokra Egyéb szabványok vagy specifikációk Data Aláírás Név Becsozás : Elnök 	<p>Italiano (Italian)</p> <p>Dichiarazione di Conformità</p> <ol style="list-style-type: none"> Fabbricante/i a) Model(i) b) Model(i) Persona giuridica autorizzata a compilare il fascicolo tecnico Prodotto: Cric a pantografo Funzione: Sollevamento di veicoli a motore Modello Tipo Il sottoscritto, Ryoichi Hiraki, che rappresento i produttori, dichiara con la presente che la macchina descritta qui sotto soddisfa tutti i requisiti pertinenti di: <ul style="list-style-type: none"> • Direttiva CE 2006/42/CE relativa alle macchine Norme armonizzate di riferimento Altre norme o specifiche Data Firma Nome Posizione: Presidente 	<p>Slovensko (Slovene)</p> <p>Izjava o skladnosti</p> <ol style="list-style-type: none"> Proizvajalec(i) a) Model(i) b) Model(i) Pravna oseba pooblašena za sestavljanje tehnične datoteke Izdelek: Pantografska dvigalka Ime: Dvigovanje motornega vozila Model Tip Spodaj podpisani g. Ryoichi Hiraki, kot predstavnik proizvajalca s tem izjavljam, da spodaj opisana naprava izpolnjuje vse zahtevane pogoje: <ul style="list-style-type: none"> • Direktivo ES 2006/42/ES o strojih Drugi standardi in specifikacije Datum Podpis Ime Položaj: Predsednik 	<p>Español (Spanish)</p> <p>Declaración de conformidad</p> <ol style="list-style-type: none"> Fabricante(s) a) Modelo(s) b) Modelo(s) Persona legalmente autorizada para constituir el expediente técnico Producto: galo elevador de ljeira Función: elevación de vehículo de motor Modelo Tipo El abajo firmante, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, declara por la presente que la máquina que se describe a continuación cumple todas las disposiciones pertinentes de: <ul style="list-style-type: none"> • La Directiva europea 2006/42/CE relativa a las máquinas Las referencias a las normas armonizadas Otras normas o especificaciones Firma Nombre Cargo: Presidente 	<p>Svenska (Swedish)</p> <p>Konformitetsförklaring</p> <ol style="list-style-type: none"> Tillverkare a) Modell(er) b) Modell(er) Juridisk person som är behörig att fylla i den tekniska filen Produkt: Pantografdomkraft Modell Typ Undertecknade, Ryoichi Hiraki, som företräder tillverkarna, förklarar härmed att maskinen som beskrivs nedan uppfyller alla relevanta bestämmelser i: <ul style="list-style-type: none"> • EG-direktiv 2006/42/EG om maskiner Referenser till harmoniserade standarder Andra standarder eller specifikationer Datum Underskrift Namn Titel: VD
<p>Latviešu (Latvian)</p> <p>Atbilstības deklarācija</p> <ol style="list-style-type: none"> Rzādītājs(-i) a) Modelis(-i) b) Modelis(-i) Juridiskā persona, kurai ir atļauts sagatavot tehnisko datni Produkts: Pantogrāfa domkrats Funkcija: Mehānisko transportlīdzekļu paaelšana Modelis Tipis Apakšā parakstījis Ričiis Hiraki (Ryoichi Hiraki), kas pārstāv ražotājus ar šo dokumentu paziņo, kas turpmāk aprakstītā iekārtā atbilst visiem paredzētajiem nosaucumiem: <ul style="list-style-type: none"> • EK Direktīva Nr. 2006/42/EK par mašīnām; atsaucas uz saskaņotajiem standartiem: citi standarti vai specifikācijas. Datums Paraksts Vārds Amats: Prezidents 	<p>Lietuviai (Lithuanian)</p> <p>Atitikties deklaracija</p> <ol style="list-style-type: none"> Gamintojas (-ai): a) Modelis (-iai) b) Modelis (-iai) Juridinis asmuo, įgijęs teisę techninį dokumentą Gaminys: trapezicinis domkratas Funkcija: motolinių transporto priemonių kelimas Modelis Tipas Zemiau pasirašęs, P. Ryoichi Hiraki, atstovaujantis gamintojus, šiuo pareiškimu, kad žemiau aprašytį įrenginį atitinka visas susijusias šiuo teisės akto nuostatas: <ul style="list-style-type: none"> • EB direktyva 2006/42/EB dėl mašinų Nuorodos į harmonizuotus standartus Kiti standartai arba specifikacijos Data Parašas Vardas, pavardė Pareigos: prezidentas 	<p>Polski (Polish)</p> <p>Deklaracja zgodności</p> <ol style="list-style-type: none"> Producent/produccenci: a) Model(e) b) Model(e) Osoba prawna upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej Produkt: podnośnik trapezowy Funkcja: podnoszenie pojazdów mechanicznych Model Typ Niżej podpisany, reprezentujący producentów Ryoichi Hiraki niniejszym oświadczam, że opisane poniżej urządzenie spełnia wszystkie stosowne wymogi: <ul style="list-style-type: none"> • Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE Odniesienia do norm zharmonizowanych Inne normy lub specyfikacje Data Podpis Imię i nazwisko Stanowisko: Prezes 	<p>Türkiye (Turkish)</p> <p>Uygunluk Beyanı</p> <ol style="list-style-type: none"> Üreticiler a) Model(ler) b) Model(ler) Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili tüzel kişi Ürün: Kriko İşlev: Motorlu araç kaldırma Model Tip Üreticileri temsil eden ve aşağıda imzası bulunan Bay Ryoichi Hiraki iş bunulma yukarda tanımlanan makinenin, <ul style="list-style-type: none"> • AT 2006/42/EC Makine direktifinin tüm şartlarını kapsadığı beyan eder Uyumlendirilmiş standartlara olan referanslar Diğer standart veya şartnamer Tarih İmza Adi ve Soyadı Konumu: Başkan 		
<p>Português (Portuguese)</p> <p>Certificado de Conformidade</p> <ol style="list-style-type: none"> Fabricante/s a) Modelo/s b) Modelo/s Pessoa legalmente autorizada a redigir a ficha técnica Produto: Macaco Pantográfico Função: elevar veículos a motor Modelo Tip O representante dos fabricantes, Sr. Ryoichi Hiraki, certifica pela presente que o equipamento aqui identificado está conforme e satisfaz todos os requisitos de acordo com: <ul style="list-style-type: none"> • A Diretiva CE 2006/42/CE no âmbito dos Equipamentos Mecânicos Referências de normas aplicáveis Outras normas ou especificações Data Assinatura Nome Encargo: O Diretor Geral 	<p>Română (Romanian)</p> <p>Declarație de conformitate</p> <ol style="list-style-type: none"> Fabricant/Fabricanți a) Model(e) b) Model(e) Persoana juridică autorizată să redacteze dosarul tehnic Produs: Cric manual Funcție: Ridicarea vehiculiului motorizat Model Tip Subsemnatul, dl. Ryoichi Hiraki, reprezentant al fabricanților, declar prin prezenta fișă că echipamentul tehnic descris mai jos respectă cerințele esențiale din: <ul style="list-style-type: none"> • Directiva CE 2006/42/CE privind echipamentele tehnice Trimiteri la standardele armonizate Alte standarde sau specificații Data Semnătura Nume Funcția: Președinte 	<p>Slovensky (Slovak)</p> <p>Vyhľadanie o zhode</p> <ol style="list-style-type: none"> Výrobca/Výrobcovia: a) Model(odely) b) Model(odely) Právnická osoba oprávnená vypracovať súbor technickej dokumentácie Výrobok: Pantografický zdvíhač vozidla Funkcia: Zdvíhanie motorového vozidla Model Typ Dolu podpísaný zástupca výrobcov, pán Ryoichi Hiraki, týmto prehlasuje, že toto popísané strojnè zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia: <ul style="list-style-type: none"> • smernice o strojoch a strojných zariadeniach E 2006/42/ES Odkazy na harmonizované normy Ďalšie technické normy alebo špecifikácie Datum Podpis Meno Funkcia: prezident 			

PANTOGRAPH JACK INSTRUCTION MANUAL



Manufacturers:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan
Tel: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

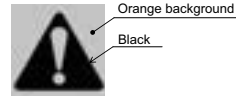
Please read this INSTRUCTION MANUAL before operation!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

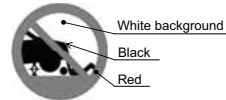
Attention and warning

- The JACK may be used only for replacing tyres, not for any other purpose.
- Use the JACK no more than 50 times.
- No-loading person.
- Never get under vehicle raised by jack.
- Use of defective or inadequately maintained jacks is extremely dangerous.

Meaning of pictogram on caution label

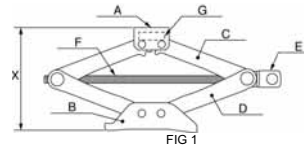


This symbol indicates a potential hazard that could result in death or serious injury.



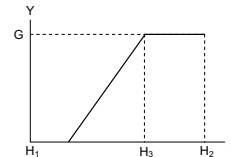
This symbol indicates you never get under the vehicle when it is supported by the jack.

Parts name of Pantograph Jack



- A : TOPHOLDER
- B : BASE
- C : UPPER ARM
- D : LOWER ARM
- E : HANDLE JOINT
- F : JACK SCREW
- G : NOMINAL LOAD (t)
- H₁ : MINIMUM HEIGHT (mm)
- H₂ : MAXIMUM HEIGHT (mm)
- H₃ : PERFORMANCE ASSURANCE HEIGHT (mm)
- X : JACK HEIGHT (mm)
- Y : LOAD (t)
- M : MODEL
- T : TYPE

Technical Data and Application



M	T	G	H ₁	H ₂	H ₃
55L	Suzuki Type- I	0.95	89	327	208
72K	Suzuki Type- II	0.95	70	281	175.5
54L	Suzuki Type- III	0.95	80	318	199
81A	Suzuki Type- IV	1.0	85.5	344	214.75
77K	Suzuki Type- V	1.25	100.8	436.3	268.55

FIG 2

No-Using Conditions

- When temperature under -40℃.
- On miring or sand ground.
- On big gradient road.
- In extreme nature condition: rainstorm, typhoon, cyclone, snowstorm, thunder-storm, etc.
- Loading dangerous heavy, for instance: melted metal, acidity substance, radioactivity substance or specially crisp goods.
- Contact with hood directly.
- Using on boat.
- The ground with difference in level.

Operation instructions

Whenever a wheel is changed, always remove any corrosion that may be present on inside of wheel and wheel mounting surface on vehicle.

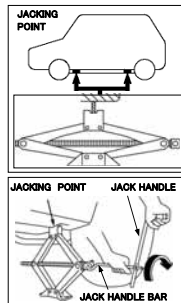
Details:

Please operate according to the "operation instructions".

Operate the jack on the level ground while checking the jack and the load.

Mustn't operate under raising load, unless the load is fastened surely.

- Park the car on the flat, level ground and apply the brake firmly.
- Set transmission in "reverse"(automatic transmission in "park").
- Turn on the hazard warning flasher.
- Remove jacking tools and spare tire from stowage area.
- Block front and rear of wheel diagonally opposite wheel being removed before operating jack.
- Loosen, but do not remove wheel nuts by turning wrench counter clockwise.
- Raise jack until jack-head groove fits boss of frame see illustrations.
- Operate jack with slow, smooth motion, using jack handle.
- Raise vehicle so an inflated tire will just clear surface, remove nuts and wheel.
- Install wheel, then slightly tighten each nut, wheel must be seated on hub.
- Lower vehicle, and fully tighten wheel nuts in across-cross sequence by turning wrench clockwise.



Maintenance

- Please prevent the JACK SCREW from accretion of dirt.
- Check the nameplate, keep the shape same as original.
- No-rejigger the jack's construction privately.
- After any use, consult immediately your Suzuki Dealer or Service Partner for inspection and maintenance of the jack.
- If the label (sticker) is damaged, please consult your Suzuki Dealer or Service Partner.

Български (Bulgarian)

ПАНТОГРАФЕН КРИК РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Производител:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Япония

Тел: 049-248-1661

Факс: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

№5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu КИТАЙ

Тел: 0519-327-5284

Факс: 0519-327-0811

Моля, прочетете това РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ преди работа!

Стандарт: EN 1494:2000+A1:2008

Обозначения за повишено внимание и предупреждения

- КРИКЪТ може да се използва само за смяна на гуми, а не за други цели.
- Използвайте КРИКА не повече от 50 пъти.
- Не повдигайте автомобил, в който се намират хора.
- Никога не влизайте под автомобил, повдигнат на крик.
- Използването на повредени или неправилно поддържани крикове е изключително опасно.

Значение на пиктограмите на предупредителните етикети



Оранжев фон

Черно

Този символ означава потенциална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



Бял фон

Черно

Черве

Този символ показва, че никога не трябва да влизате под автомобил, повдигнат на крик.

Наименования на частите на пантографен крик

Виж FIG. 1. на страницата на английски език

Технически характеристики и приложение

Виж FIG. 2. на страницата на английски език.

A : ГОРЕН ДЪРЖАЧ	F : ВИНТ НА КРИКА	X : ВИСОЧИНА НА КРИКА (мм)
B : ОСНОВА	G : НОМИНАЛЕН ПОДЕМЕН КАПАЦИТЕТ (т)	Y : ПОДЕМЕН КАПАЦИТЕТ (т)
C : ГОРНО РАМО	H ₁ : МИНИМАЛНА ВИСОЧИНА (мм)	M : МОДЕЛ
D : ДОЛНО РАМО	H ₂ : МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА (мм)	T : ТИП
E : РЪКОВЕВКА	H ₃ : РАБОТНА ВИСОЧИНА НА КРИКА (мм)	

Условия, в които не трябва да се използва

- При температури под -40°С.
- Въздух неустойчив или пясъчлив терен.
- Въздух наклонен път.
- В екстремни природни условия: пороен дъжд, тайфуни, циклони, силен снеговалеж, гръмотевицна буря и др.
- Опасен товар, например: стопен метал, разяждащи киселинини или радиоактивни вещества или особено крехки товари
- В пряк контакт с купето.
- Използване на лодка.
- Върху наклонен терен с разлика в нивата.

Инструкции за работа

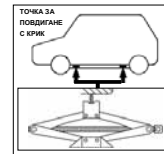
При смяна на колело винаги отстранявайте следите от корозия, натрупали се от вътрешната страна на джантата и монтиращата повърхност на главината на колелото.

Информация:

Моля, работете в съответствие с "Инструкция за експлоатация". Поставете крика върху равна повърхност и следете както крика, така и товара.

Не работете под повдигания товар, освен ако товарът не е устойчиво закрепен.

- Паркирайте автомобила на равна, хоризонтална повърхност и изгледете докraj ръчната спирачка
- Включете на „задна“ предавка (при автоматични трансмисии, поставете в положение „Park“).
- Включете предупредителните сигнални светлини.
- Извадете крика и принадлежностите му и резервната гума откъсването за съхранение.
- Преди да работите с крика, блокирайте предното и задно колело по диагонал и от противоположната страна на колелото, което ще сваляте.
- Разхлабете, без да развивате докraj, колесните гайки със завъртане на ключа обратно на часовника.
- Подвижете крика, докато каналът върху главата на крика обхваща излъкнатата част на рамата – виж илюстрацията.
- Работете с крика с бавни, плавни движения, като използвате ръкохватката.
- Подвижете автомобила, така че надутата гума едва да се отдели от повърхността, след което развийте гайките и сваляте колелото.
- Поставете колелото и леко завийте всяка от гайките, колелото трябва добре да легне върху главината.
- Спуснете автомобила и затегнете докraj колесните гайки в последователност на кръст, като въртите ключа по часовника.



Поддръжка

- Не допускайте натрупване на замърсявания върху ВИНТА НА КРИКА.
- Проверете данните върху табелката с технически характеристики, поддържайте крика в изправно състояние.
- Не предприемайте опити сами да преправят конструкцията на крика.
- След всяко използване незабавно се свържете с Вашия Suzuki дилър или сервизен партньор за преглед и поддръжка на крика.
- Ако етикетът (стикерът) е повреден, моля свържете се с Вашия Suzuki дилър или сервизен партньор.

Hrvatski (Croatian)

Pantografska dizalica UPUTE ZA UPORABU



Proizvođači:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA

Tel: 0519-327-5284

Faks: 0519-327-0811

Prije uporabe pročitati UPUTE ZA UPORABU!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

Obavijesti i upozorenja

- DIZALICA se može koristiti samo za zamjenu guma, ne u bilo koju drugu svrhu.
- DIZALICU je dozvoljeno upotrijebiti najviše 50 puta.
- U vozilu se ne smiju nalaziti putnici.
- Nikada ne zalazite ispod vozila podignutog dizalicom.
- Korištenje neispravnih ili nepravilno održavanih dizalica je izuzetno opasno.

Značenje piktograma na naljepnici upozorenja



Narančasta pozadina

Crno

Ovaj simbol označava potencijalnu opasnost od ozbiljnih ozljeda i smrti.



Bijela pozadina

Crno

Crven

Ovaj simbol označava zabranu zalaženja ispod vozila podignutog dizalicom.

Nazivi dijelova pantografske dizalice

Vidi FIG. 1. na stranici na engleskom jeziku.

Tehnički podaci i primjena

Vidi FIG. 2. na stranici na engleskom jeziku.

A : NOSAČ	F : OPRUGA DIZALICE	X : VISINA DIZALICE (mm)
B : BAZA	G : NAZIVNA NOSIVOST (t)	Y : NOSIVOST (t)
C : GORNJI KRAK	H ₁ : MINIMALNA VISINA (mm)	M : MODEL
D : DONJI KRAK	H ₂ : MAKSIMALNA VISINA (mm)	T : TIP
E : ZGLOB ZA POLUGU	H ₃ : OPTIMALNA VISINA (mm)	

Uvjeti u kojima je zabranjena uporaba dizalice

- Temperatura niža od -40°C.
- Klizavo i pjeskovito tlo.
- Cesta s velikim nagibom.
- Ekstremni vremenski uvjeti: pljusak, tajfun, ciklon, snježna mečava, grmjavijsko nevrijeme i sl.
- Vozila s opasnim i teškim teretom, primjerice: rastaljeni metal, kiseline, radioaktivne tvari ili osobito lomljiv teret.
- Izravan kontakt s poklopcem motora vozila.
- Na brodu.
- Neravno tlo.

Upute za rad

Kod zamjene kotača uvijek provjerite ima li na unutrašnjem dijelu kotača ili površini za postavljanje kotača ostataka korozije.

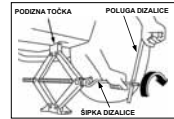
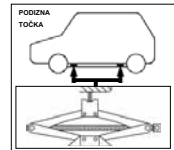
Dodatne upute:

Molimo vas da se pridržavate uputa za rad.

Nakon provjere dizalice i opterećenja dizalicu upotrijebite na ravnoj podlozi.

Vozilo ne smijete podizati ako je pod opterećenjem, osim ako teret nije stabiliziran.

- Vozilo parkirajte na ravnoj površini i čvrsto pritegnite ručnu kočnicu.
- Mjenjač postavite u vožnju unatrag (vozila s automatskim prijenosom postavite u položaj za parkiranje).
- Upalite sva četiri pokazivača smjera.
- Iz prtljavnika izvadite alat za dizalicu i rezervni kotač.
- Prije uporabe dizalice blokirajte prednji i stražnji dio kotača koji se nalazi dijagonalno u odnosu na kotač koji mijenjate.
- Okretanjem francuskog ključa suprotno od kazaljke na satu olabavite vijke na kotaču, ali ih nemojte ukloniti.
- Podižite dizalicu dok udubina na nosaču ne legne u izbočinu podvozja, kako je prikazano na ilustraciji.
- Dizalicom upravljajte polaganim, ravnomjernim pokretima polugom.
- Vozilo podignite od tla tek toliko da probušena guma malo odstoji od tla pa uklonite vijke i kotač.
- Postavite kotač, a potom lagano pričvrstite vijke, kotač mora sjesti na glavičnu.
- Spustite vozilo pa do kraja zategnite vijke okretanjem francuskog ključa u smjeru kazaljke na satu.



Održavanje

- Spriječite nakupljanje prijavštine na OPRUZI DIZALICE.
- Provjerite nazivnu pločicu, mora zadržati svoj izvorni oblik.
- Nemojte samostalno obavljati promjene na dizalici.
- Nakon svake uporabe, odmah kontaktirajte vašeg Suzuki dobavljača ili servisnog partnera za pregled i održavanje dizalice.
- Ako je oznaka (naljepnica) oštećena, molimo kontaktirajte svog Suzuki dobavljača ili servisnog partnera.

Česky (Czech)

NŮŽKOVÝ ZVEDÁK NÁVOD K POUŽITÍ



Výrobce:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonsko

Tel: 049-248-1661

Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road. Zhonglou Changzhou, Jiangsu ČINA

Tel: 0519-327-5284

Fax:0519-327-0811

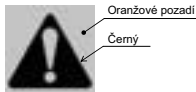
Před zahájením činnosti si tento NÁVOD K POUŽITÍ pečlivě přečtěte!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

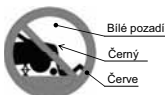
Upozornění a varování

- ZVEDÁK se smí používat pouze k výměně pneumatik a k žádným jiným účelům.
- ZVEDÁK nepoužívejte více než padesátkrát.
- Nezvedejte osoby.
- Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté pouze zvedákem.
- Používání vadných či nedostatečně udržovaných zvedáků je nesmírně nebezpečné.

Významy symbolů na štítku pro upozornění



Tento symbol označuje možné riziko, které by mohlo vést k úmrtí nebo vážnému zranění.



Tento symbol označuje zákaz vstupování pod vozidlo podepřené zvedákem.

Názvy součástí zvedáku Pantograph

Viz FIG. 1 na anglické stránce

Technické údaje a použití

Viz FIG. 2 na anglické stránce.

A : HORNÍ DRŽÁK	F : ŠROUB ZVEDÁKU	X : VÝŠKA ZVEDÁKU (mm)
B : ZÁKLADNA	G : NOMINÁLNÍ ZATÍŽENÍ (t)	Y : ZATÍŽENÍ (t)
C : HORNÍ RAMENO	H ₁ : MINIMÁLNÍ VÝŠKA (mm)	M : MODEL
D : DOLNÍ RAMENO	H ₂ : MAXIMÁLNÍ VÝŠKA (mm)	T : TYP
E : DRŽADLO	H ₃ : VÝŠKA PRO ZAJIŠTĚNÍ VÝKONNOSTI (mm)	

Podmínky, při nichž se výrobek nemá používat

- Při teplotě pod -40°C.
- Na štěrku nebo na písku.
- Na silnici s velkým sklonem.
- V extrémních přírodních podmínkách: bouře, tajfun, cyklon, sněhová bouře, bouře s deštěm atd.
- Zvedání nebezpečných nákladů, například: svařovaný kov, kyseliny, radioaktivní látky nebo speciální křehké zboží.
- Přímý kontakt s kapotou.
- Používání na lodí.
- Země s odlišnou výškou.

Provozní pokyny

Při výměně kol vždy odstraňte korzi, která může být na vnitřku kola a povrchu pro upevnění kola na vozidle.

Podrobnosti:

Používejte podle „pokynů k použití“.

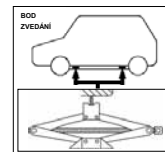
Zvedáky používejte na rovné zemi a kontrolujte zvedák i náklad.

Nevstupujte pod zvednutý náklad, pokud náklad není bezpečně upevněn.

- Zaparkujte vůz na rovné ploché zemi a zatáhněte parkovací brzdu.
- Zařaďte zpátečku (automatickou převodovku do stupně „park“).
- Zapněte výstražná světla.
- Vyměňte zvedák a náhradní pneumatiku.
- Zajistěte přední a zadní kola úhlopříčně proti demontovanému kolu, než zvedák použijete.
- Matice kola povolte, ale nevyndávejte je - otočte klíčem doleva.
- Zvedněte zvedák, dokud se drážka nedostane do styku s rámem, viz obrázky.
- Používejte zvedák pomalu, plynujte pomocí držadla.
- Zvedněte vozidlo tak, aby nahustěná pneumatika byla těsně nad zemí, demontujte matice a kolo.
- Nainstalujte kolo, pak mírně utáhněte každou matici, kolo musí být nasazeno na náboji.
- Spusťte vozidlo a utáhněte matice klíčem proti sobě, otočte je klíčem doprava.

Údržba

- Zabraňte tomu, aby se na ŠROUBU ZVEDÁKU usadily nečistoty.
- Zkontrolujte jmenný štítek a tvar udržujte stejný jako původně.
- Neupravujte konstrukci zvedáku sami.
- Po jakémkoli použití se obraťte na prodejce Suzuki či na servisního partnera, aby provedl prohlídku a údržbu zvedáku.
- Pokud se štítek (nálepka) poškodí, obraťte se prosím na svého prodejce Suzuki nebo servisního partnera.



Dansk (Danish)

DONKRAFT BRUGSANVISNING



Fabrikanter:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan
Tel: 049-249-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

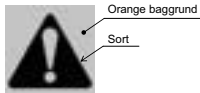
Læs denne BRUGSANVISNING før brug!

Standard: EN 1494:2000+A1:2008

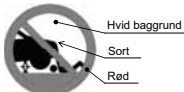
Advarsel

- DONKRAFTEN må kun anvendes til udskitning af dæk, ikke til andre formål.
- Brug ikke DONKRAFTEN flere end 50 gange.
- Løft aldrig mennesker.
- Kravi aldrig ind under et køretøj, der er løftet med en donkraft.
- Brug af defekte eller utilstrækkeligt vedligeholdte donkrafter, er ekstremt farligt.

Betydning af piktogrammet på advarselmærket



Dette symbol angiver en mulig fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlig skade.



Dette symbol betyder, at du aldrig må kravle ind under et køretøj, der er løftet med donkraften.

Delenes betegnelse for Saksedonkraft

Se FIG 1 på den engelsksprogede side.

Tekniske data og anvendelse

Se FIG 2 på den engelsksprogede side.

A : LØFTEBAKKE	F : DONKRAFTENS SKRUE	X : LØFTEHØJDE (mm)
B : BASE	G : NOMINEL LØFTEKAPACITET (t)	Y : BELASTNING (t)
C : ØVRE ARM	H ₁ : MINIMUMSHØJDE (mm)	M : MODEL
D : NEDRE ARM	H ₂ : MAKSIMUMSHØJDE (mm)	T : TYPE
E : HANDTAGETS LED	H ₃ : HØJDE FOR SIKKER BETJENING (mm)	

Betingelser, hvor donkraften ikke må bruges

- Temperatur under -40 °C.
- På mudret eller sandet underlag.
- På stærkt hældende veje.
- Under ekstreme vejrforhold: kraftigt regnvejr, tyfon, cyklon, snestorm, tordenvejr mv.
- Tungt eller farligt gods, fx: smeltet metal, syrer, radioaktive stoffer eller særligt skrøbelige varer.
- Direkte kontakt med køretøjets understel.
- På et skib.
- På underlag med niveauforskelle.

Brugsanvisning

Når du skifter hjul, skal du altid fjerne eventuel rust, der måtte findes inde i hjulet eller på køretøjets hjulmonteringsoverflade.

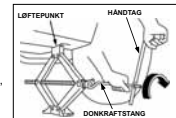
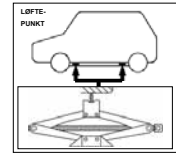
Nærmere anvisninger:

Gå frem ifølge brugervejledningen.

Brug donkraften på et jævnt underlag, og hold øje med både donkraften og lasten.

Du må ikke foretage indgreb under en løftet last, med mindre lasten er gjort sikkert fast.

- Parkér køretøjet på et fladt, jævnt underlag, og træk bremsen godt.
- Sæt gearkassen i bakgear (en automatisk gearkasse sættes på "parkering").
- Tænd katastrofeblinket.
- Tag donkraftens redskaber og reservehjulet ud af deres opbevaringsrum.
- Bloker foran og bag på det hjul, der sidder diagonalt i forhold til det hjul, der fjernes, inden donkraften bruges.
- Løs hjulmøtrikkerne uden at fjerne dem ved at dreje skruenøglen mod uret.
- Løft donkraften, indtil rillerne i donkraftens løftebakke passer til rammen - se illustrationerne.
- Betjen donkraften ved hjælp af donkraftens håndtag med langsomme, jævne bevægelser.
- Løft køretøjet, så et oppustet dæk netop vil være frit af underlaget. Fjern møtrikkerne, og tag hjulet af.
- Sæt det nye hjul på plads, og stram hver møtrik lidt. Hjulet skal sidde på et navn.
- Sænk køretøjet ned, og stram hjulmøtrikkerne fuldstændigt skiftevis i en overfor/diagonalt-sekvens ved at dreje skruenøglen med uret.



Vedligeholdelse

- Pas på at undgå, at DONKRAFTENS SKRUE samler snarv.
- Tjek typeskiltet. Bevar den originale form.
- Det er forbudt selv at foretage ændringer på donkraftens konstruktion.
- Efter ethvert brug, skal du øjeblikkeligt konsultere din Suzuki-forhandler eller servicepartner, for eftersyn og vedligeholdelse af donkraften.
- Hvis mærkaten (etiketten) er beskadiget, skal du rådføre dig med din Suzuki-forhandler eller servicepartner.

Nederlands (Dutch)

SCHAARKRIK GEBRUIKERSHANDLEIDING



Fabrikanten:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan
Tel: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

Lees deze **GEBRUIKERSHANDLEIDING** voor gebruik!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

Let op en waarschuwing

- De krik mag alleen worden gebruikt voor het vervangen van banden, niet voor andere doeleinden.
- Niet meer dan 50 maal gebruiken.
- Er mag niemand in de auto zitten.
- Ga nooit onder een voertuig dat door een krik is opgetild.
- Gebruik van defecte of onvoldoende onderhouden krikken is zeer gevaarlijk.

Betekenis van het pictogram op het waarschuwingslabel



Oranje achtergrond
Zwart

Dit symbool geeft potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



Witte achtergrond
Zwart
Rood

Dit symbool geeft aan dat u nooit onder een apparaat moet gaan dat door de krik opgetild is.

Naam van de onderdelen van de Schaarkrik

Zie FIG 1 op de Engelse pagina.

Technische gegevens en toepassing

Zie FIG 2 op de Engelse pagina.

A : BOVENKANT	F : KRISCHROEF	X : HOOGTE KRIK(mm)
B : BASIS	G : NOMINALE LADING (t)	Y : LADING (t)
C : BOVENARM	H ₁ : MINIMUMHOOGTE (mm)	M : MODEL
D : ONDERARM	H ₂ : MAXIMUMHOOGTE (mm)	T : TYPE
E : SCHARNIER VAN DE HENDEL	H ₃ : WERKHOOGTE (mm)	

Niet gebruiken in de volgende gevallen

- Wanneer de temperatuur lager is dan -40°C.
- Op een gladde of zanderige ondergrond.
- Op een sterk hellende weg.
- Bij extreme weersomstandigheden: regen en storm, tyfoon, tornado, sneeuwstorm, onweer, etc.
- Voor het laden van gevaarlijke stoffen, bijv.: gesmolten metaal, zure stoffen, radioactieve stoffen en fragiele goederen.
- In direct contact met de motorkap.
- Op een boot.
- Op een onregelmatige ondergrond.

Gebruiksaanwijzing

Als een wiel wordt gewisseld, verwijder dan altijd eerst corrosie die op de wiel of de wielas van het voertuig aanwezig is.

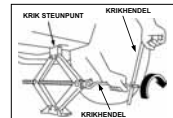
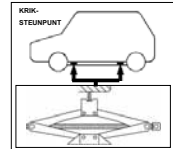
Details:

Volg de "gebruiksaanwijzing" nauwkeurig op.

Zet de krik op een stabiele ondergrond, controleer hem en controleer de lading.

Mag niet onder een stijgende lading worden gebruikt, tenzij de lading bevestigd is

- Parkeer de wagen op een vlakke, egale ondergrond en trek de handrem stevig aan.
- Zet de versnelling in de "achteruit" (automatische versnellingsbak in "parkeerstand").
- Zet het alarmknipperlicht aan.
- Neem het gereedschap en het reservewiel uit de daarvoor bestemde ruimte.
- Blokkeer de voor- en achterkant van het wiel dat tegenover het te verwijderen wiel ligt voordat u de krik gebruikt.
- Draai de moeren tegen de klok in los.
- Schroef de krik omhoog totdat de uitsparing in het kriksteunpunt past, zie illustraties.
- Bedien de krik met langzame, vloeiende bewegingen, met behulp van de hendel.
- Krik de auto zover op dat de opgeblazen band niet de ondergrond zal raken, verwijder de moeren en het wiel.
- Breng het andere wiel aan, schroef de moeren licht vast, het wiel moet op de wielas vastzitten.
- Laat de wagen zakken en draai de moeren kruiselings en klokgewijs geheel aan. .



Onderhoud

- Zorg ervoor dat de krik niet vuil wordt.
- Check het naamplaatje, sla de krik in de oorspronkelijke vorm op.
- Demonteer de krik niet zelf.
- Na ieder gebruik dient u onmiddellijk uw Suzuki-dealer of Servicepartner te raadplegen voor de inspectie en het onderhoud van de krik.
- Als het label (de sticker) beschadigd is, neemt u contact op met uw Suzuki-dealer of Servicepartner.

Eesti (Estonian)

PANTOGRAPH-TUNGRAUD KASUTUSJUHE



Tootjad:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Jaapan

Tel: 049-248-1661

Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu HIINA

Tel: 0519-327-5284

Faks: 0519-327-0811

Palun lugege seda KASUTUSJUHEIDIT enne kasutamist!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

Tähelepanu ja hoiatus

- Antud TUNGRAUD on kasutamiseks ainult rehvivahetuseks ja mitte mistahes muul eesmärgil.
- Ärge kasutage TUNGRAUDA rohkem kui 50 korda.
- Sõidukis ei tohi viibida inimesi.
- Ärge kunagi ronige tungrauga tästetud sõiduki alla.
- Vigaste või korralikult hooldamata tungraude kasutamine on äärmiselt ohtlik.

Piktogrammi tähendus hoiataval sildil.



Oranž taust

Must

See märk viitab võimalikule ohule, mis võib lõppeda tõsise vigastuse või surmaga.



Valge taust

Must

Punane

See märk hoiatab, et tungraua kasutamise ajal ei tohi ronida sõiduki alla.

Pantograaf tungraua detailid

Vaadake ingliskeelselt lehelte FIG. 1

Tehniline info ja rakendamise

Vaadake ingliskeelselt lehelte FIG. 2

A : ÜLEMINE KINNITI	F : JÕUKRUVI	X : KRUVI KÕRGUS (mm)
B : ALUS	G : NOMINAALKOORMUS (t)	Y : KOORMUS (t)
C : ÜLEMINE ÖLG	H ₁ : MINIMAALNE KÕRGUS (mm)	M : MUDEL
D : ALUMINE ÖLG	H ₂ : MAKSIMAALNE KÕRGUS (mm)	T : TÜÜP
E : SANGA LIIGEND	H ₃ : JÕUDLUSE TAGATUD KÕRGUS (mm)	

Kasutada ei tohi alljärgnevatel tingimustel:

- kui temperatuur on alla -40°C
- mudasel või liivasel pinnal
- kallakul
- äärmuslikes loodustingimustes: vihasadu, taifuun, tsüklon, lumetorm, äikesetorm, jne
- ohtliku koorma korral, näiteks: sulatatud metall, happeline aine, radioaktiivne aine või kergesti purunevad kaubad
- otsene kontakt lükanduksega
- kasutamine paadis
- erineva kõrgusega pörandad.

Kasutamise juhised

Igakordsel ratta vahetamisel tuleb alati eemaldada korrosioon, mida võib leiduda rattast siseküljel või sõidukil rattapaigalduse kohal.

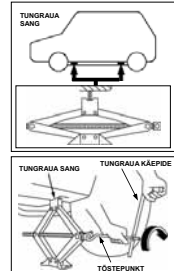
Detailid.

Palun kasutage seadet vastavalt „kasutamise juhistele“.

Kasutage tungrauda horisontaalsel pinnal, kontrollides sõidukit ja tungrauda.

Kasutamine ei ole lubatud koorma tõstmisel, enne kui koorem ei ole kindlalt kinnitatud.

- Parkige sõiduk tasasel horisontaalsel pinnal ning tõmmake käsipidur kindlalt peale.
- Jätke sisse „tagurdamise käik“ (automaatkäigukasti korral „parkimine“).
- Lülitage sisse ohutuled.
- Võtke hoiupaigast tungraud ja selle juurde kuuluvad tööriistad ning tagavararatas.
- Vahetatava rattast suhtes diagonaalselt paiknevad esimene ja tagumine ratas tuleb tõkestada enne tungraua kasutamist.
- Keerates mutrivõtmega vastupäeva, lõdvestage, kuid ärge eemaldage rattast mutreid.
- Tõstke tungrauda kõrguseni, kus tungrauapea renn sobitub juhtraamiga, vaata joonisleid.
- Kasutage tungrauda aeglase, ühtlase liigutustega, kasutades tungraua käepidet.
- Tõstke sõidukit kuni vahetatav ratas on maast lahti, eemaldage mutrid ja ratas.
- Paigaldage ratas, siis pingutage kergelt iga mutrit, ratas peab sobituma rattarummule.
- Laske sõiduk alla ja pingutage mutrid tugevalt ristilt üle ühe, keerates mutrivõtit päripäeva.



Hoidulus

- Palun vältige TUNGRAUA KRUVI määrdumist.
- Kontrollige andmeplaati, säilitage originaalvorm.
- Mitte muuta iseseisvalt tungraua konstruktsiooni.
- Pärast iga kasutamist pöörduge tungraua ülevaatuses ja hoolduses viivitamatult oma Suzuki edasimüüja või teenindusesindaja poole.
- Kahjustatud sildi (kleebise) korral pöörduge oma Suzuki edasimüüja või teenindusesindaja poole.

Suomi (Finnish)

SAKSITUNKKI KÄYTTÖOHJE



Valmistajat:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Puh.: 049-248-1661

Faksi: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA

Puh.: 0519-327-5284

Faksi: 0519-327-0811

Lue tämä KÄYTTÖOHJE ennen käyttöä!

Standardi: EN 1494:2000+A1:2008

Huomautukset ja varoitukset

- TUNKKIA voi käyttää ainoastaan renkaiden vaihtoon, ei mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Käytä TUNKKIA alle 50 kertaa.
- Ei saa käyttää henkilöiden nostoon.
- Älä koskaan mene pelkän tunkin varassa olevan auton alle.
- Viallisten tai puutteellisesti ylläpidettyjen tunkkien käyttö on erittäin vaarallista.

Varotuskuvakkeiden merkitys



Oranssi pohjaväri

Musta

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



Valkoinen pohjaväri

Musta

Punainen

Osoittaa kieltoa mennä auton alle, kun se on pelkän tunkin varassa.

Saksitunkin osat

Katso FIG. 1 englanninkieliseltä sivulta.

Tekniset tiedot ja käyttö

Katso FIG. 2 englanninkieliseltä sivulta.

A : NOSTIN	F : SÄÄTÖRUUVI	X : TUNKIN KORKEUS (mm)
B : ALUSTA	G : NIMELLINEN NOSTOKYKY (t)	Y : NOSTOVOIMA (t)
C : YLÄVARS	H ₁ : ALIN KORKEUS (mm)	M : MALLI
D : ALAVARS	H ₂ : YLIN KORKEUS (mm)	T : TYYPPI
E : KAMMEN PAIKKA	H ₃ : NOSTOKORKEUS (mm)	

Ei saa käyttää seuraavissa tapauksissa

- Kun lämpötila on alle -40 °C.
- Lieju- tai hiekkamaastossa.
- Jyrkällä mäellä.
- Äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa: sademyrsky, pyörremyrsky (sykloni, taifuuni), lumimyrsky, ukonimäe jne.
- Vaarallisten raskaiden lastien kuljetuksessa, kuten: sulametalli, happamat aineet, radioaktiiviset aineet tai eritoten irtovarot.
- Suorassa kosketuksessa koriin.
- Laivalla, veneellä jne.
- Epätasaisella maaperällä.

Käyttöohjeet

Kun pyörä vaihdetaan, puhdista aina ruoste,

jota voi olla pyörän sisäpinnolla ja pyörän asennuspinnalla autossa.

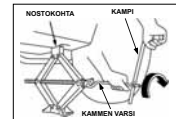
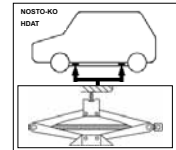
Yksilyiskohdat:

Toimi ”käyttöohjeiden” mukaisesti.

Käsittele tunkkia tasaisella maaperällä, kun tarkistat sitä ja kuormaa.

Älä työskentele ylös nostetun kuorman alla, ellei sitä ole tuettu varmalla tavalla.

- Pysäköi auto tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle ja kiristä jarru.
- Kytke valteisto peruutusvaihteelle (automaattivaihteistossa pysäköintiasentoon).
- Syyliä varoitusvalot.
- Ota nostotyökalat ja varapyörä esille.
- Aseta kiilat vaihdettavaa pyörää vinoasti vastapäätä olevan pyörän eteen ja taakse ennen kuin käytät tunkkia.
- Löysää pyöränmutterit (älä poista niitä) kääntämällä avainta vastapäivään.
- Nosta tunkkia, kunnes tunkin päässä oleva ura asettuu auton runkorakenteessa olevaan kohoumaan (katso kuvista).
- Nosta tunkkia hitaasti ja tasaisesti kampea käyttäen.
- Nosta autoa, kunnes rengas nousee irti maasta ja irrota mutterit ja pyörä.
- Asenna varapyörä ja kiristä mutterit kevyesti. Pyörän on oltava hyvin napakeskiöllä.
- Laske auto alas ja kiristä pyöränmutterit kunnolla ristin, myötäpäivään.



Huolto

- Pidä TUNKIN SÄÄTÖRUUVI puhtaana.
- Tarkista nimikipi, pidä se akuperäisessä kunnossa.
- Tunkkiin ei saa tehdä rakennemuutoksia itse.
- Minikä tahansa käytön jälkeen kysy heti lisäohjeita Suzuki-jälleenmyyjästä tai huoltokumppaniltasi tunkin tarkastukseen ja huoltoon liittyvissä asioissa.
- Jos etiketti (tarra) on vahingoittunut, ota yhteys Suzuki-jälleenmyyjäsi tai huoltokumppanin.

Français (French)

CRIC PANTOGRAPHE MANUEL D'UTILISATION



Fabricants :

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japon

Tél : 049-248-1661

Fax : 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINE

Tél : 0519-327-5284

Fax : 0519-327-0811

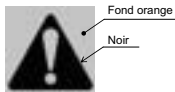
Lire attentivement le présent MANUEL D'INSTRUCTION avant toute utilisation !

Norme : EN 1494:2000+A1:2008

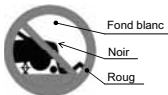
Attention et avertissement

- Le CRIC ne doit être utilisé que pour remplacer les pneus, pas à d'autres fins.
- Ne pas utiliser le CRIC plus de 50 fois.
- Ne pas utiliser le cric lorsqu'une personne est dans le véhicule.
- Ne jamais se glisser sous le véhicule mis sur cric.
- L'utilisation de crics défectueux ou mal entretenus peut se révéler extrêmement dangereuse.

Signification des pictogrammes sur l'étiquette d'avertissement



Ce symbole indique un danger potentiel pouvant causer des blessures ou un décès.



Ce symbole indique de ne jamais se glisser sous le véhicule lorsqu'il est monté sur cric.

Désignation des pièces du cric à parallélogramme

Voir FIG 1. du document anglais.

Données techniques et application

Voir FIG 2. du document anglais.

A : PLATEFORME DE SUPPORT CHARGE	F : CRIC À VIS	X : HAUTEUR CRIC (mm)
B : EMBASE	G : CHARGE NOMINALE (tonne)	Y : CHARGE (tonne)
C : BRAS SUPÉRIEUR	H ₁ : HAUTEUR MINIMALE (mm)	M : MODÈLE
D : BRAS INFÉRIEUR	H ₂ : HAUTEUR MAXIMALE (mm)	T : TYPE
E : LEVIER D'ARTICULATION	H ₃ : HAUTEUR OPTIMALE (mm)	

Utilisation interdite dans les conditions suivantes

- Lorsque la température est inférieure à -40° C.
- Sur sol boueux ou sablonneux.
- Sur une forte pente.
- Dans des conditions naturelles extrêmes : tempête, typhon, cyclone, tempête de neige, orage, etc.
- En cas de chargement lourd ou dangereux, par exemple : métal en fusion, substance acide, substance radioactive ou marchandises particulièrement friables.
- Contact direct avec le capot.
- Utilisation sur un bateau.
- Sur un sol irrégulier.

Instructions d'utilisation

Lors du remplacement d'une roue, toujours éliminer toute corrosion détectée à l'intérieur de la roue et sur la surface d'installation de la roue sur le véhicule.

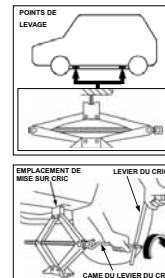
Remarques :

Respecter les "instructions d'utilisation".

Utiliser le cric sur un sol plat sans oublier de contrôler le cric et la charge.

Ne pas utiliser le cric en cas de charge supplémentaire, sauf si la charge est correctement fixée.

- Garer la voiture sur un sol plat et mettre correctement le frein à main.
- Mettre la boîte de vitesses sur marche arrière (sur "parking" sur une boîte automatique).
- Allumer les feux de détresse.
- Sortir les outils du cric et la roue de rechange du compartiment de stockage.
- Mettre des cales à l'avant et à l'arrière de la roue opposée en diagonale à la roue à changer avant d'utiliser le cric.
- Desserrer, mais ne pas retirer les écrous en tournant la clé dans le sens antihoraire.
- Monter le cric jusqu'à ce que la tête dentelée du cric entre en contact avec la partie du châssis prévue à cet effet. Voir illustrations.
- Actionner le cric avec des mouvements lents et fluides, à l'aide du levier.
- Soulever le véhicule de sorte qu'un pneu gonflé frôle juste le sol, déposer les écrous et la roue.
- Installer la roue, puis resserrer légèrement chaque écrou, la roue doit reposer sur l'essieu.
- Descendre le véhicule et serrer complètement les écrous en étoile (en serrant un à un les écrous opposés) en tournant la clé dans le sens horaire.



Maintenance

- Éviter toute accumulation de saleté sur le CRIC À VIS.
- Vérifier la plaque signalétique, s'assurer que la forme est restée inchangée.
- Ne pas modifier la structure du cric.
- Après toute utilisation, consultez immédiatement votre concessionnaire ou le service après-vente partenaire Suzuki pour procéder au contrôle et à l'entretien du cric.
- Si l'étiquette (autocollant) est endommagée, veuillez consulter votre concessionnaire ou le service après-vente partenaire Suzuki.

Deutsch (German)

SCHERENWAGENHEBER BEDIENUNGSANLEITUNG



Hersteller:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan
Tel: 049-248-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

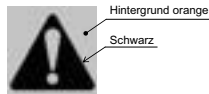
Bitte lesen Sie diese BEDIENUNGSANLEITUNG vor Gebrauch!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

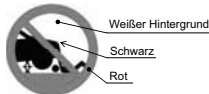
Achtung und Warnung

- Der WAGENHEBER darf nur für den Reifenwechsel verwendet werden, nicht für andere Zwecke.
- Verwenden Sie den WAGENHEBER nicht öfter als 50-mal.
- Keine Personen befördern.
- Begeben Sie sich niemals unter ein Fahrzeug in angehobener Position.
- Die Verwendung von beschädigten oder nicht ausreichend gewarteten Wagenhebern ist extrem gefährlich.

Bedeutung der Piktogramme auf dem Warnschild



Dieses Symbol weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie sich niemals unter das Fahrzeug begeben dürfen, wenn es angehoben ist.

Teilename Scherenwagenheber

Siehe FIG. 1 auf der englischen Seite.

Technische Daten und Anwendung

Siehe FIG. 2 auf der englischen Seite.

A : OBENHALTERUNG	F : HUBSPINDEL	X : HUBHÖHE (mm)
B : BASIS	G : NENNLAST (t)	Y : LAST (t)
C : OBERER ARM	H ₁ : MINDESTHÖHE (mm)	M : MODELL
D : UNTERER ARM	H ₂ : MAXIMALE HÖHE (mm)	T : TYP
E : GRIFFGELENK	H ₃ : LEISTUNGSGARANTIE HÖHE (mm)	

Nicht unter folgenden Bedingungen verwenden

- Bei Temperaturen unter -40°C.
- Auf Schmutz oder Sandboden.
- Straßen mit starker Neigung.
- Extreme Wetterbedingungen: Regensturm, Taifun, Zyklon, Schneesturm, Gewitter, usw.
- Laden von gefährlichen schweren Materialien, z.B.: geschmolzenes Metall, säurehaltige Substanz, radioaktiven Substanzen oder besonders körnige Waren.
- Direkter Kontakt mit der Motorhaube.
- Verwendung auf einem Boot.
- Unebener Boden.

Bedienungsanleitung

Wenn ein Reifen gewechselt wird, entfernen Sie immer den Rost, der sich innen am Rad und an der Montagefläche am Fahrzeug befinden kann.

Details:

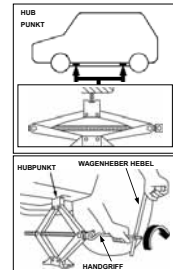
Bitte gemäß "Bedienungsanleitung" verwenden.

Verwenden Sie den Wagenheber auf ebenem Boden und prüfen den Hub und die Last.

Nicht unter angehobener Last verwenden, es sei denn die Last

Ist sicher befestigt.

- Parken Sie das Auto auf einem flachen, ebenen Boden und ziehen die Bremse fest an.
- Legen Sie den Rückwärtsgang ein (Automatikgetriebe in "Park" Stellung).
- Stellen sie die Warnblinkanlage ein.
- Holen Sie den Wagenheber und den Ersatzreifen aus dem Stauraum.
- Blockieren Sie vor Verwendung des Wagenhebers die Vorder- und Hinterräder, die sich diagonal gegenüberliegen.
- Lösen Sie die Radmuttern durch Drehen des Schraubenschlüssels gegen den Uhrzeigersinn, aber entfernen Sie die Muttern nicht.
- Heben Sie den Wagenheber, bis die Nut des Wagenheberkopfs in den Bolzenrahmen passt, s. Abb.
- Bedienen Sie den Wagenheber mit langsamer, ruhiger Bewegung mit dem Hebel.
- Heben Sie das Fahrzeug so an, dass ein aufgepumpter Reifen sich soeben vom Boden abhebt, entfernen Sie Muttern und Rad.
- Installieren Sie das Rad, ziehen leicht jede Mutter fest, das Rad muss auf der Nabe sitzen.
- Senken Sie das Fahrzeug und ziehen die Radmuttern in kreuzweiser Reihenfolge durch Drehen des Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn fest.



Wartung

- Bitte schützen Sie die HUBSPINDEL vor Schmutzsammmlung.
- Prüfen Sie das Typenschild. Originalformat bewahren.
- Die Konstruktion des Wagenhebers nicht selbst verändern.
- Wenden Sie sich nach jeglichem Gebrauch umgehend an Ihren Suzuki-Vertragshändler oder Servicepartner für die Inspektion und Wartung des Wagenhebers.
- Wenn das Etikett (der Aufkleber) beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Suzuki-Vertragshändler oder Servicepartner.

Ελληνικά (Greek)

ΓΡΥΛΟΣ ΠΑΝΤΟΓΡΑΦΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ



Κατασκευαστές:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Ιαπωνία
Τηλ.: 049-248-1661
Φαξ: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA
Τηλ.: 0519-327-5284
Φαξ: 0519-327-0811

Διαβάστε αυτό το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ προσεκτικά πριν από τη χρήση.

Πρότυπο: EN 1494:2000+A1:2008

Προσοχή και προειδοποίηση

- Ο ΓΡΥΛΟΣ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για αντικατάσταση ελαστικών, όχι για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ΓΡΥΛΟ παραπάνω από 50 φορές.
- Μην ανυψώνετε το όχημα με άτομο μέσα σε αυτό.
- Δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεστε κάτω από το όχημα που έχει ανυψωθεί με γρύλο.
- Η χρήση ελαττωματικών ή ανεπαρκώς συντηρημένων γρύλων είναι εξαιρετικά επικίνδυνη.

Σημασία εικονογράμματος σε ετικέτα προφύλαξης



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι πρόκειται για δυναμικό κίνδυνο, ο οποίος θα μπορούσε να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεστε κάτω από το όχημα όταν αυτό στηρίζεται στον γρύλο.

Όνομα εξαρτημάτων του γρύλου παντογράφου

Ανατρέξτε στο FIG. 1 στην αγγλική σελίδα.

Τεχνικά δεδομένα και εφαρμογή

Ανατρέξτε στο FIG. 2 στην αγγλική σελίδα.

A : ΒΑΣΗ ΚΟΡΥΦΗΣ	F : ΚΟΧΛΙΑΣ ΓΡΥΛΟΥ	X : ΥΨΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΕΔΑΦΟΣ (mm)
B : ΒΑΣΗ	G : ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΦΟΡΤΙΟ (t)	Y : ΦΟΡΤΙΟ (t)
C : ΑΝΩ ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ	H ₁ : ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΥΨΟΣ (mm)	M : ΜΟΝΤΕΛΟ
D : ΚΑΤΩ ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ	H ₂ : ΜΕΓΙΣΤΟ ΥΨΟΣ (mm)	T : ΤΥΠΟΣ
E : ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	H ₃ : ΥΨΟΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ (mm)	

Συνθήκες απαγόρευσης χρήσης

- Όταν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από -40°C.
- Σε λαστωμένο ή αμμώδες έδαφος.
- Σε έρδμο με μεγάλη κλίση.
- Σε ακραίες καιρικές συνθήκες: καταιγίδα, τυφώνας, κυκλώνας, χιονοθύελλα, καταιγίδα με κεραυνούς, κ.λπ.
- Όταν το φορτίο περιλαμβάνει επικίνδυνα αντικείμενα ή ουσίες, για παράδειγμα: λιωμένο μέταλλο, όξινη ουσία, ραδιενεργή ουσία ή ιδιαίτερα κοφτερά αντικείμενα.
- Όταν βρίσκεται σε άμεση επαφή με το κατό.
- Όταν χρησιμοποιείται σε βάρκα.
- Σε έδαφος που παρουσιάζει διαφορές στο ύψος.

Οδηγίες χρήσης

Όποτε αλλάζετε τροχό, απομακρύνετε πάντα οποιαδήποτε διάβρωση υπάρχει στο εσωτερικό του τροχού και στην επιφάνεια σκελετού του τροχού του οχήματος.

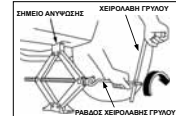
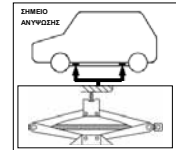
Λεπτομέρειες:

Να χρησιμοποιείτε τον γρύλο σύμφωνα με τις «Οδηγίες χρήσης».

Να χρησιμοποιείτε τον γρύλο σε επίπεδο έδαφος κατά τον έλεγχο του γρύλου και του φορτίου.

Απαγορεύεται η χρήση του κάτω από ανυψωμένο φορτίο, το οποίο δεν έχει δεθεί ασφαλών.

- Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε ίσιο, επίπεδο έδαφος και τραβήξτε το χειρόφρενο γερά.
 - Ρυθμίστε το κιβώτιο ταχυτήτων στην «όπισθεν» (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων στη «στάθμευση»).
 - Ανάψτε τα φώτα κινδύνου.
 - Απομακρύνετε τα εργαλεία ανύψωσης και τον επιπλέον τροχό από την περιοχή αποθήκευσης.
 - Πριν τη χρήση του τροχού, κλείστε το μπροστινό και οπίσθιο μέρος του τροχού διαγωνίως σπένναντι από τον τροχό που θα αλλάξει.
 - Χαλαρώστε, αλλά μην απομακρύνετε τα περικάλυα γυρίζοντας το κλειδί αριστερόστροφα.
 - Σηκώστε τον γρύλο μέχρι η εσοχή της κεφαλής του γρύλου να εφαρμόσει με την εγκοπή του σκελετού (δείτε εικόνα).
 - Χρησιμοποιήστε τον γρύλο με αργή, απαλή κίνηση με τη βοήθεια της χειρολαβής.
 - Ανυψώστε το όχημα ώστε να υπάρχει χώρος για την τοποθέτηση του φυσικοκλωμένου ελαστικού, αφαιρέστε τα περικάλυα και τον τροχό.
 - Εγκαταστήστε τον τροχό και μετά σφίξτε ελαφρά κάθε περικάλυο έτσι ώστε κάθε τροχός να τοποθετηθεί στην πλήμνη.
 - Χαμηλώστε το όχημα και σφίξτε πλήρως τα περικάλυα σε κατά μήκος διασταυρούμενη ακολουθία γυρίζοντας το κλειδί δεξιόστροφα.
- Συντήρηση**
- Προφυλάξτε τον κοχλία του γρύλου από συγκέντρωση ακαθαρσιών.
 - Να ελέγχετε την πινακίδα και να διαπρίψτε το σχήμα στην αρχική του μορφή.
 - Απαγορεύεται η επανορρύθμιση της κατασκευής του γρύλου από την πλευρά σας.
 - Μετά από κάθε χρήση, συμβουλευτείτε δίμετα τον Αντιπρόσωπο της Suzuki ή τον Συνεργάτη Service για τον έλεγχο και τη συντήρηση του γρύλου.
 - Εάν η Ετικέτα (αυτοκόλλητο) έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον Αντιπρόσωπο της Suzuki ή τον Συνεργάτη Service.



Magyar (Hungarian)

PANTOGRÁF EMELŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Gyártók:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japán

Tel.: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA

Tel.: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

Kérjük, a működtetés előtt olvassa el ezt a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

Szabvány: EN 1494:2000+A1:2008

Figyelemfelhívás és figyelmeztetés

- Az EMELŐ csak kerékcserehez használható, egyéb műveletre nem.
- Az EMELŐT ne használja több mint 50 alkalommal.
- Ne emelje meg személye!l együtt.
- Soha ne mÁsszon az emelővel megemelt jármű alÁ.
- A hibás vagy nem megfelelően karbantartot emelő használata rendkívül veszélyes.

A figyelmeztető címken lévő piktogram jelentése



Narancsszínű hÁttér

Fekete

Ez a szimbólum olyan lehetséges veszélyt jelez, amely halÁlhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Fehér hÁttér

Fekete

Piros

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy soha ne mÁsszon be a jármű alÁ, amikor azt az emelő tartja meg.

A pantogrÁfos emelő alkatrszinek neve

LÁsd az FIG 1 az angol nyelvl oldalán.

Műszaki adatok és alkalmazás

LÁsd az FIG 1 az angol nyelvl oldalán.

A : FELSŐ TÁRT	F : EMELŐCSAVAR	X : EMELÉSI MAGASSÁG (mm)
B : ALAP	G : NVLEGS TERHELÉS (t)	Y : TERHELÉS (t)
C : FELSŐ KAR	H ₁ : MINIMUM MAGASSÁG (mm)	M : MODELL
D : ALSÓ KAR	H ₂ : MAXIMUM MAGASSÁG (mm)	T : TÍPUS
E : FOGANTY CSUKLÓ	H ₃ : A TELJESITKPSSGT BIZTOSITO MAGASSÁG (mm)	

A hasznÁlatot kizÁró körülmények

- -40°C alatti hőmérséklet.
- Ingoványos vagy homokos talaj.
- Erősen emelkedő t.
- Szélsőséges természeti körülmények: vihar, tÁjfun, ciklon, hóvihar, villÁmlásÁl járó vihar stb.
- Veszélyes, nehéz rakomÁny, példÁul: olvasztott fém, savas anyag, radioaktív anyag vagy hatÁrozottan törékeny termékek.
- Közvetlen érintkezés a motorhÁzatotvel.
- Hajn való hasznÁlat.
- Egyenetlen talaj.

HasznÁlati utasítÁsok

Valahányoszer kerekt cserl, mindig tÁvolítsa el a korróziót, ami a kerék belsejében és a kerék járműre szerelendő felületén található.

Részletek:

Krjk, a "hasznÁlati utasítÁsoknak" megfelelően működtesse.

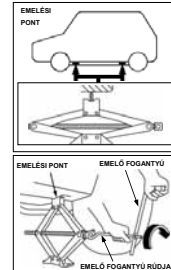
Az emelt egyes talaján működtesse, ellenrzve az emelt és a terhelést.

Ne működtesse rakomÁnyl együtt, hacsak a rakomÁny nincs biztonságosan rögzítve.

- Parkolja az autót sima, egyes talajra, és húzza be a féket szorosan.
- Állítsa a vltt "hÁtramenetbe" (az automata vltt "parkoló" állÁsba).
- Kapcsolja be a vszvillgt.
- Vegye el az emelszerszÁmokat és a ptkereket a rakodtrbl.
- Az emelő mkdtse előtt blokkolja ellrl és hÁtlrl az eltÁvartand kerékkel Átellenes kerekt.
- A kulcsot az óramutató jÁrásÁval ellenttes irányba fordítva lazítsa ki, de ne tÁvolítsa el a kerékanyÁkat.
- Emelje meg az emelt, amig az emelfej vjaita el nem érik a vz munkÁlct, lÁsd ábrák.
- Az emelt lassú, sima mozdulatokkal működtesse, az emelő foganty segítségével.
- Emelje fel a járművet éppen annyira, hogy egy feljt bronsz épp csak a talaj fle emelkedjen, tÁvolítsa el az anyÁkat és a kerket.
- Szerelje fel a kerket, utÁna enyhén szorítsa meg az összes anyÁt: a keréknek az agyra kell illeszkednie.
- Erressze le a járművet, majd teljesen szorítsa meg a kerékanyÁkat keresztirányban haladva, a kulcs óramutató jÁrÁsa szerinti irányba fordítÁsÁval.

Karbantartás

- Krjk, akadályozza meg, hogy az EMELCSAVARBAN kosz halmozdjn fel.
- Ellenrzze az adattÁblát, rzze meg az eredeti alakjÁt.
- Ne szerelje szt az emelő szerkezetét.
- Minden hasznÁlat utÁn azonnal vegye fel a kapcsolatot egy Suzuki-értékesítővel vagy szervizpartnerrel az emelő bevizsgÁlásÁhoz és karbantartÁsÁhoz.
- Amennyiben a címke (matrica) sérült, krjk forduljon a Suzuki forgalmazójÁhoz vagy szervizpartnerhez.



Italiano (Italian)

CRIC A PANTOGRAFO MANUALE D'ISTRUZIONI



Fabbricanti:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Giappone
Tel: 049-249-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CINA
Tel: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

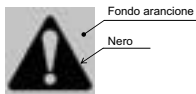
Leggere il presente MANUALE D'ISTRUZIONI prima di utilizzare il prodotto!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

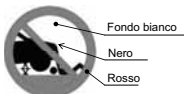
Avvertenze di sicurezza

- Il CRIC può essere utilizzato solo per la sostituzione di pneumatici, non per qualsiasi altro scopo.
- Utilizzare il CRIC non più di 50 volte.
- Non sollevare persone.
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric.
- L'uso di cric difettosi o non adeguatamente tenuti in efficienza è estremamente pericoloso.

Significato dei pittogrammi delle etichette di avvertenza



Questo simbolo indica un potenziale pericolo che può causare la morte o gravi lesioni.



Questo simbolo indica che non si deve mai infilarsi sotto il veicolo quando è sollevato con il cric.

Nome dei componenti del Cric a pantografo

Vedi FIG 1 pagina in inglese.

Dati tecnici e applicazione

Vedi FIG 2 pagina in inglese.

A : SUPPORTO	F : VITE CRIC	X : ALTEZZA CRIC (mm)
B : BASE	G : PORTATA NOMINALE (t)	Y : PORTATA (t)
C : BRACCIO SUP.	H ₁ : ALTEZZA MIN (mm)	M : MODELLO
D : BRACCIO INF.	H ₂ : ALTEZZA MAX (mm)	T : TIPO
E : GIUNTO MANOVELLA	H ₃ : ALTEZZA DI PRESTAZIONE GARANTITA (mm)	

Condizioni di non utilizzo

- Temperature inferiori a -40 °C.
- Su terreno sabbioso o fangoso.
- Su strada con elevata pendenza.
- In condizioni climatiche estreme: temporali, tifoni, cicloni, bufere di neve, tempeste, etc.
- Sollevamento di oggetti molto pericolosi, ad esempio: metallo fuso, sostanze acide, sostanze radioattive o merci particolarmente fredde.
- A diretto contatto col vano motore.
- Su un'imbarcazione.
- Su terreno con dislivelli.

Istruzioni di funzionamento

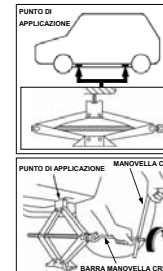
Ogni volta che si cambia una ruota, togliere sempre tutte le tracce di corrosione eventualmente presenti all'interno della ruota e sulla superficie di montaggio della ruota sul veicolo.

Particolari:

Effettuare le operazioni seguendo le "istruzioni di funzionamento". Usare il cric su un terreno livellato controllando sia il cric che il carico.

Non operare al di sotto di un carico sollevato, a meno che il carico non sia stato fissato saldamente.

- Parcheggiare il veicolo su un terreno livellato e in piano; azionare il freno a fondo.
 - Mettere il cambio in "retromarcia" (cambio automatico in posizione "parcheggio").
 - Accendere le luci di emergenza.
 - Tirare fuori gli attrezzi di sollevamento e la ruota di scorta dall'alloggiamento.
 - Prima di inserire il cric, bloccare anteriormente e posteriormente la ruota diagonalmente opposta a quella da togliere.
 - Allentare ma non togliere i bulloni ruota con una chiave girandola in senso antiorario.
 - Sollevare il cric finché la scanalatura della sua parte superiore si inserisce nell'incavo del telaio, vedi figure.
 - Azionare il cric con movimenti lenti e uniformi, utilizzando la manovella del cric.
 - Sollevare il veicolo in modo che uno pneumatico gonfiato si stacchi appena da terra; togliere i bulloni e la ruota.
 - Installare la ruota e poi serrare un po' ciascun bullone in modo che la ruota resti in sede sul mozzo.
 - Abbassare il veicolo e serrare a fondo i bulloni in ordine incrociato girando la chiave in senso orario.
- ## Manutenzione
- Evitare che sulla VITE DEL CRIC si formino accumuli di sporcizia.
 - Controllare la targhetta identificativa, mantenere la stessa forma dell'originale.
 - Non riconvertire la costruzione del cric da soli.
 - Dopo ogni utilizzo, consultare immediatamente il proprio rivenditore Suzuki o un partner di assistenza per l'ispezione e la manutenzione del cric.
 - Se l'etichetta (adesivo) è danneggiata, consultare un rivenditore Suzuki o un partner di assistenza.



Latviešu valoda (Latvian)

DOMKRATS-PANTOGRĀFS LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA



Ražotāji:

„RIKENKAKI CO., LTD.”

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214, Japāna

Tālr.: 049-248-1661

Fakss: 049-284-4340

„CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.”

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, ĶĪNA

Tālr.: 0519-327-5284

Fakss: 0519-327-0811

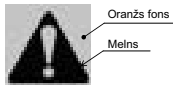
Lūdzam pirms darbību uzsākšanas izlasīt šo LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU!

Standarts: EN 1494:2000+A1:2008

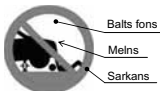
Brīdinājumi

- DOMKRATU drīkst izmantot vienīgi riepu nomaiņai, nevis jebkādiem citiem nolūkiem.
- Neizmantojiet DOMKRATU vairāk par 50 reizēm.
- Nav paredzēts cilvēku pacelšanai.
- Nekad nelieniet zem transportīdzekļa, kas pacelts ar domkratu.
- Defektīvu domkratu vai domkratu, kuriem nav veikta atbilstoša tehniskā apkope, izmantošana ir ārkārtīgi bīstama.

Brīdinājuma uzlīmes piktogrammas nozīme



Šis simbols apzīmē potenciālu bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai radīt smagus ievainojumus.



Šis simbols nozīmē, ka Jūs nekādā gadījumā nedrīkstat līst zem transportīdzekļa, ja tas ir pacelts ar domkratu.

Pantogrāfa domkrata detaļas nosaukums

Skat FIG. 1 attēlu lapā angļu valodā.

Tehniskie dati un izmantojums

Skat FIG. 2 attēlu lapā angļu valodā.

A: AUGŠĒJAIS TURĒTĀJS	F: DOMKRATA SKRŪVE	X: DOMKRATA AUGSTUMS (mm)
B: PAMATNE	G: NĒMINĀLĀ SLODZE (t)	Y: SLODZE (t)
C: AUGŠĒJĀ SVIRA	H: MINIMĀLAIS AUGSTUMS (mm)	M: MODEĻIS
D: APAKŠĒJĀ SVIRA	H ₂ : MAKSIMĀLAIS AUGSTUMS (mm)	T: TIPS
E: ROKTURĀ SAVIENOJUMS	H ₃ : IZPILDĪJUMA NODROŠINĀJUMA AUGSTUMS (mm)	

Apstākļi, kādos izmantošana ir aizliegta

- Ja temperatūra ir zemāka par -40°C.
- Uz dubļainas vai smilšainas virsmas.
- Stāvā nogāzē.
- Ekstremālos laikapstākļos: lietusgāzes, taifūna, ciklona, sniegunteņa, pērkona negaisa utt. laikā.
- Nedrīkst celt bīstamas kravas, piemēram: izkausētu metālu, skābas vielas, radioaktīvas vielas vai īpaši trauslas preces.
- Nedrīkst tieši saskarties ar pārsegu.
- Nedrīkst lietot uz kuģa.
- Nedrīkst izmantot uz nefidzenas virsmas.

Lietošanas instrukcija

Ik reizi mainot rīteni, nolīdriet koroziju rīteņa iekšpusē un uz transportīdzekļa rīteņa montēšanas virsmas.

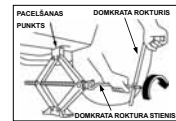
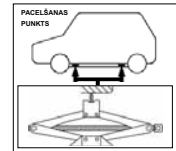
Papildu informācija:

Lūdzu, rīkojieties tā, kā norādīts "Lietošanas instrukcijā".

Pārbaudiet domkratu un pacelamo kravu, novietojiet domkratu uz līdzenas virsmas.

Papildu kravu drīkst pacelt vienīgi tad, ja tā ir droši nostiprināta.

- Novietojiet automobili uz gludas, līdzenas virsmas un iedarbiniet stāvbremzi.
- Pārnesumkārbas sviru novietojiet pozīcijā „atpakaļgaita” (automātiskās pārnesumkārbas sviru pozīcijā „park”).
- Ieslēdziet avārijas gaismas.
- No glabāšanas nodalījuma izņemiet domkrata aprīkojumu un rezerves rīteni.
- Pirms domkrata izmantošanas, no priekšas un aizmugures nobloķējiet rīteni, kas atrodas pa diagonāli no maināmā rīteņa.
- Atbrīvojiet, bet nenoskrūvējiet uzgriežņus, atslēgu pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Paceliet domkratu līdz domkrata galvīpas rīeva ietilpst rāmī, skat. attēlu.
- Darbiniet domkratu lēni un piesardzīgām kustībām, izmantojot domkrata rokturi.
- Paceliet transportīdzekli tā, lai tukšā riepa nedaudz atrautos no zemes, noņemiet uzgriežņus un rīteni.
- Uzstādiel rīteni un viegli piegrieziet katru uzgriezni, rītenim ir jānostiprinās uz rumbas.
- Nolaidiet transportīdzekli un pievelciet uzgriežņus krusteniskā secībā, atslēgu griežot pulksteņrādītāja virzienā.



Apkope

- Raugieties, lai uz DOMKRATA SKRŪVES nekrātos netīrumi.
- Pārbaudiet nosaukuma plāksni, jo tai ir jāsiglabājas sākotnējā formā.
- Nedrīkst patstāvīgi veikt domkrata izjaukšanu.
- Pēc jebkuras izmantošanas nekavējoties sazinieties ar Suzuki dīleri vai servisa partneri, lai veiktu domkrata apskati un tehnisko apkopi.
- Ja etiķete (uzlīme) ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar Suzuki dīleri vai servisa partneri.

lietuviškai (Lithuanian)

TRAPECINIS DOMKRATAS INSTRUKCIJŲ VADOVAS



Gamintojai:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonija
Tel.: 049-248-1661
Faks.:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jianguo KINJIA
Tel.: 0519-327-5284
Faks.:0519-327-0811

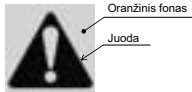
Perskaitykite šį INSTRUKCIJŲ VADOVĄ prieš naudodami gaminį!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

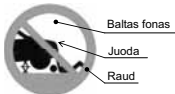
Perspėjimas ir įspėjimas

- DOMKRATAS naudojamas tik padangų keitimui, jis netinka naudoti kitais tikslais.
- DOMKRATĄ naudokite ne daugiau kaip 50 kartų.
- Keliamame automobilyje neturi būti žmonių.
- Niekada neįsukite po domkratu pakeltu automobiliu.
- Ypač pavojinga naudoti sugedusį ar netinkamai prižiūrimą domkratą.

Perspėjimo etiketės piktogramų reikšmė



Šis simbolis nurodo galimą pavojų, kuris gali būti mirtinas arba sukelti sunkius sužalojimus.



Šis simbolis rodo, kad niekada neturėtumėte įstoti po automobilio, kai jį laikote domkratas.

Trapezinio domkrato dalių pavadinimas

Žr. 1 FIG. angliskame puslapyje.

Techniniai duomenys ir naudojimas

Žr. 2 FIG. angliskame puslapyje.

A : VIRŠUTINIS LAIKIKLIS	F : DOMKRATO SRAIGTAS	X : DOMKRATO AUKŠTIS (mm)
B : PAGRINDAS	G : VARDINĖ APKROVA (t)	Y : APKROVA (t)
C : VIRŠUTINIS PĖTYS	H ₁ : MAŽIAUSIAS AUKŠTIS (mm)	M : MODELIS
D : APATINIS PĖTYS	H ₂ : DIDŽIAUSIAS AUKŠTIS (mm)	T : TIPAS
E : RANKENOS JUNGTIS	H ₃ : EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ UŽTIKRINIMO AUKŠTIS (mm)	

Netinkamos naudojimo sąlygos

- Kai temperatūra žemesnė kaip -40°C.
- Ant purvo ar smėlėto grindinio.
- Ant kelio su dideliu nuolydžiu.
- Sudėtingomis gamtinėmis sąlygomis: liūtis su audra, taifūnas, ciklonas, pūga, audra ir t. t.
- Kelti pavojingą krovinį, pvz.: lydytą metalą, rūgštines, radioaktyvias medžiagas ar itin brias medžiagas.
- Tiesioginis kontaktas su gaubtu.
- Naudoti laive.
- Ant skirtingų lygių paviršiaus.

Eksploatavimo instrukcijos

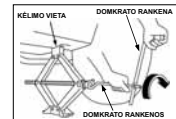
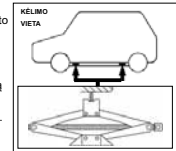
Keičiant ratą visuomet pašalinkite koroziją, kuri gali būti ratų viduje ir ant rato tvirtinimo paviršiaus.

Detali informacija: Dirbkite laikydamiesi „eksploatavimo instrukcijų“.

Naudokite domkratą ant lygaus paviršiaus, patikrinami domkratą ir keliamą krovinį.

Negalima dirbti po pakeltu kroviniu, nebent krovinis yra saugiai pritvirtintas.

- Pastatykite automobilį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir įjunkite stabdį.
- Įjunkite atbulinę pavarą („stovėjimo“ padėtį, jei automobilis yra su automatine pavarų dėže).
- Įjunkite įspėjamąsias mirksinčias šviesas.
- Išimkite kėlimo įrankius ir atsarginę padangą iš saugojimo vietos.
- Prieš naudodami domkratą užblokuokite įstrižai priešais nuimamą ratą esančio rato priekį ir galą.
- Atlaisvinkite rato veržles, bet jų neišimkite, sukdami raktą prieš laikrodžio rodyklę.
- Kelkite domkratą, kol jo galvutės griovelis įsistatys į iškilimą rėme, žr. iliustracijas.
- Rankena sukite domkratą lėtai, sklandžiais judesiais.
- Kelkite automobilį tiek, kad pripūsta padanga šiek tiek pakiltų nuo paviršiaus, ištraukite veržles ir nuimkite ratą.
- Uždekite ratą, po to šiek tiek priveržkite kiekvieną veržlę, ratas turi prispausti ant stebulės.
- Nuleiskite automobilį ir iki galo kryžmiškai priveržkite rato veržles, sukdami raktą pagal laikrodžio rodyklę.



Priežiūra

- Saugokite DOMKRATO SRAIGTĄ, kad ant jo nesusikauptų nešvarumai.
- Patikrinkite duomenų lentelę, išsaugokite originalią formą.
- Nekeiskite domkrato konstrukcijos patys.
- Jei taip atsitiktų, iš karto kreipkitės į „Suzuki“ pardavimo atstovą ar Techninės priežiūros partnerį, kad apžiūrėtų ir pataisytų domkratą.
- Jei etiketė (lipdukas) pažeistas, kreipkitės į „Suzuki“ pardavimo atstovą ar Techninės priežiūros partnerį.

Polski (Polish)

PODNOŚNIK TRAPEZOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI



Producenci:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonia
Tel.: 049-248-1661
Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, CHINY
Tel.: 0519-327-5284
Faks: 0519-327-0811

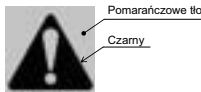
Przed użyciem produktu przeczytaj tę INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

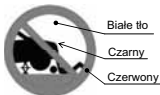
Ważne informacje i ostrzeżenia

- PODNOŚNIK może być używany wyłącznie w celu wymiany opon, w żadnych innych celach.
- Nie używaj PODNOŚNIKA więcej niż 50 razy.
- Zabrania się podnoszenia samochodów z ludźmi w środku.
- Nigdy nie wchodzi pod pojazd podniesiony podnośnikiem.
- Używanie uszkodzonych lub niewłaściwie konserwowanych podnośników jest bardzo niebezpieczne.

Znaczenie piktogramu na naklejce ostrzegawczej



Ten symbol oznacza potencjalne zagrożenie, które może skutkować śmiercią lub poważnymi urazami.



Ten symbol oznacza, że nie należy nigdy wchodzić pod pojazd podniesiony podnośnikiem.

Nazwy części podnośnika trapezowego

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

Dane techniczne i zastosowanie

Patrz FIG. 1 na stronie w języku angielskim.

A : GŁOWICA	F : ŚRUBA PODNOŚNIKA	X : WYSOKOŚĆ PODNOSZENIA (mm)
B : PODSTAWA	G : OBCIĄŻENIE NOMINALNE (t)	Y : OBCIĄŻENIE (t)
C : GÓRNE RAMIE	H ₁ : MINIMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	M : MODEL
D : DOLNE RAMIE	H ₂ : MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ (mm)	T : TYP
E : UCHWYT KORBY	H ₃ : WYSOKOŚĆ SKUTECZNA PODNOSZENIA (mm)	

Kiedy nie wolno używać podnośnika

- Jeśli temperatura jest niższa niż -40°C.
- Na mokrym podłożu lub piachu.
- Na bardzo nachylnych drogach.
- W skrajnych warunkach pogodowych: burze z deszczem, tajfuny, cyklony, burze śnieżne, burze z piorunami itp.
- Do podnoszenia niebezpiecznych, ciężkich obiektów, np.: roztopiony metal, kwasy, substancje radioaktywne lub wyjątkowo krucho przedmioty.
- W przypadku bezpośredniego kontaktu z maską samochodu.
- Na lodziach.
- Jeśli podłoże jest nierówne.

Instrukcja obsługi

Zawsze przed wymianą koła usuwaj wszelkie ślady korozji obecne po wewnętrznej stronie koła lub na powierzchni montażowej pojazdu.

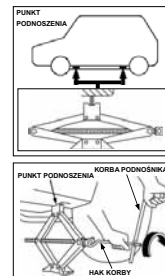
Szczegóły:

Obsługuj podnośnik zgodnie z instrukcją obsługi.

Używaj podnośnika na płaskim podłożu i monitoruj podnośnik oraz obciążenie.

Nie wchodzi pod podnoszone obciążenie, chyba że obciążenie zostało odpowiednio zabezpieczone.

- Zaparkuj samochód na płaskiej, równej powierzchni i mocno zaciągnij hamulec.
- Ustaw bieg na „wsteczny” (w przypadku skrzyni automatycznej na „parkowanie”).
- Włącz światła awaryjne.
- Wyjmij podnośnik i zapasowe koło z bagażnika.
- Przed użyciem podnośnika zablokuj przód i tył koła po przekątnej od wymienianego koła.
- Poluzuj (ale nie usuwaj) nakrętki koła, obracając klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Podnieś podnośnik, tak aby ramię w głowicy objął występ ramy, jak pokazano na rysunkach.
- Obsługuj podnośnik powoli i płynnymi ruchami za pomocą korby.
- Podnieś pojazd na taką wysokość, aby napompowana opona nieznacznie odstawała od podłoża. Zdejmij nakrętki i koło.
- Załóż koło, następnie delikatnie dokręć każdą nakrętkę. Koło musi spoczywać na piąście.
- Opuść pojazd i całkowicie dokręć nakrętki w kolejności po przekątnej, obracając klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Konserwacja

- Usuń z ŚRUBY PODNOŚNIKA wszelki nagromadzony brud.
- Sprawdzaj tabliczkę znamionową. Zachowaj oryginalny kształt.
- Nie modyfikuj samodzielnie konstrukcji podnośnika.
- Po każdym Użyciu, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub partnerem serwisowym w celu kontroli lub konserwacji podnośnika.
- Jeśli etykieta (naklejka) jest uszkodzona, należy skontaktować się ze sprzedawcą Suzuki lub Partnerem serwisowym.

Português (Portuguese)

MACACO PANTOGRÁFICO MANUAL DE INSTRUÇÕES



Fabricantes:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japão
Tel.: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel.: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

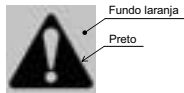
Por favor leia o manual de instruções antes da utilização!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

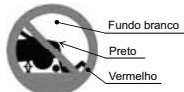
Cuidado e perigo

- O macaco apenas pode ser usado para substituir pneus e nunca para qualquer outro propósito.
- Não utilize o macaco mais de 50 vezes.
- Não utilizar para elevar pessoas.
- Nunca fique debaixo de um veículo elevado por um macaco.
- O uso de macacos defeituosos ou com manutenção inadequada é extremamente perigoso.

Significado do pictograma na etiqueta de perigo



Este símbolo assinala um perigo potencial que pode resultar em morte ou ferimentos graves.



Este símbolo assinala a interdição de se colocar debaixo de um veículo quando este está a ser elevado por um macaco.

Designação das peças do macaco pantográfico

Ver FIG. 1 nas instruções em inglês.

Dados Técnicos e Utilização

Ver FIG. 2 nas instruções em inglês.

A : PLATAFORMA SUPERIOR	F : EIXO DO MACACO	X : ALTURA DO MACACO (mm)
B : BASE	G : CARGA NOMINAL (tonelada)	Y : CARGA (tonelada)
C : BRACO SUPERIOR	H ₁ : ALTURA MÍNIMA (mm)	M : MODELO
D : BRACO INFERIOR	H ₂ : ALTURA MÁXIMA (mm)	T : TIPO
E : JUNTA DE ARTICULAÇÃO	H ₃ : ALTURA DE UTILIZAÇÃO SEGURA (mm)	

Não usar nas seguintes condições

- Temperaturas abaixo dos -40°C.
- Chão instável ou de areia.
- Estradas muito inclinadas
- Condições meteorológicas extremas: tempestade, furacão, ciclone, nevão, trovoadas, etc.
- Cargas perigosas e pesadas tais como: metal fundido, substâncias ácidas, substâncias radioativas ou materiais frágeis.
- Em contacto direto com a carroçaria.
- Dentro de um barco.
- Chão desnivelado.

Instruções de utilização

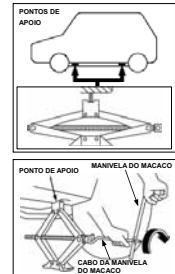
Ao trocar uma roda, remova qualquer vestígio de ferrugem presente no interior da roda ou na superfície de montagem da roda do veículo.

Descrição:

Por favor siga as instruções de acordo com as "instruções de utilização". Utilize o macaco num chão nivelado enquanto o instala e verifique a carga.

Não deve utilizar o macaco com cargas muito pesadas salvo se estas estiverem amarradas de forma segura.

- Estacione o carro num local plano, chão nivelado e trave o carro de forma segura.
- Coloque a transmissão em "marcha-atrás" (transmissão automática em "estacionar (P)").
- Ligue os quatro piscas.
- Remova as peças do macaco e a roda suplente da mala.
- Trave a roda da frente e de trás diagonalmente opostas à roda que vai trocar antes de colocar o macaco.
- Solte, mas não retire completamente as porcas parafusos da roda no sentido dos ponteiros do relógio.
- Eleve o macaco até chegar à altura necessária de acordo com o indicado na tabela da figura acima.
- Manuseie o macaco com precaução, movimentos lentos, ao utilizar a manivela do macaco.
- Eleve o veículo até conseguir retirar a roda de forma a não raspar o chão, retire as porcas parafusos e a roda.
- Instale a roda, aperte levemente cada porca parafuso, a roda deve ficar bem centrada.
- Depois de descer o veículo, aperte firmemente as porcas parafusos uma por uma no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



Manutenção

- Por favor mantenha o EIXO DO MACACO limpo e sem sujidade acumulada.
- Verifique a placa de identificação, mantenha a forma original.
- Não altere por sua iniciativa a estrutura do macaco.
- Depois de qualquer Utilização, consulte imediatamente o seu Concessionário Suzuki ou Parceiro de Assistência para inspeção ou manutenção do Macaco.
- Se a Etiqueta (autocolante) estiver danificada, por favor, consulte o seu Concessionário Suzuki ou Parceiro de Assistência.

Română (Romanian)

CRIC PANTOGRAF MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Fabricanți:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonia
Tel.: 049-248-1661
Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel.: 0519-327-5284
Fax: 0519-327-0811

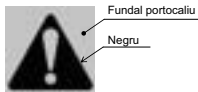
Citiți acest MANUAL DE INSTRUCȚIUNI înainte de utilizare!

Norma: EN 1494:2000+A1:2008

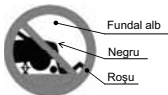
Atenționări și avertismente

- CRICUL poate fi folosit doar pentru înlocuirea anvelopelor, nu în alte scopuri.
- Utilizați CRICUL de cel mult 50 de ori.
- În vehicul nu trebuie să se afle nicio persoană.
- Nu intrați niciodată sub vehicul ridicat pe cric.
- Utilizarea cricurilor defecte sau întreținute necorespunzător este extrem de periculoasă.

Semnificația pictogramelor de pe eticheta de atenționare



Acest simbol indică un pericol potențial care ar putea duce la moarte sau la accidentare gravă.



Acest simbol vă interzice să intrați sub vehicul când vehiculul este ridicat pe cric.

Denumirea pieselor cricului manual

Consultați FIG 1 pe pagina în engleză.

Date tehnice și utilizare

Consultați FIG 2 pe pagina în engleză.

A: PLATFORMA	F: ȘURUBUL CRICULUI	X: ÎNĂLȚIMEA CRICULUI (mm)
B: TALPA	G: SARCINA NOMINALĂ (t)	Y: SARCINA (t)
C: BRAȚUL SUPERIOR	H ₁ : ÎNĂLȚIMEA MINIMĂ (mm)	M: MODELUL
D: BRAȚUL INFERIOR	H ₂ : ÎNĂLȚIMEA MAXIMĂ (mm)	T: TIPUL
E: ARTICULAȚIA PT. LEVIER	H ₃ : ÎNĂLȚIMEA PENTRU AȚINGEREA PERFORMANȚEI (mm)	

Condiții în care este interzisă utilizarea

- Când temperatura este sub -40°C.
- Pe teren noroios sau nisipos.
- Pe o pantă abruptă.
- În condiții meteorologice extreme: furtună cu ploaie, taifun, ciclon, furtună de zăpadă, furtună cu descărcări electrice etc.
- Dacă vehiculul este încărcat cu produse grele sau periculoase, cum ar fi: metal topit, acid, substanțe radioactive sau produse fragile.
- Contact direct cu capota.
- Utilizarea pe o ambarcațiune.
- Teren denivelat.

Instrucțiuni de utilizare

Când înlocuiți o roată, îndepărtați întotdeauna rugina care poate fi prezentă pe interiorul roții și pe suprafața de montare a roții pe vehicul.

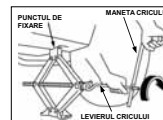
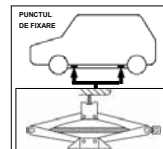
Detalii:

Utilizați cricul conform instrucțiunilor de utilizare.

Utilizați cricul pe un teren plan, verificând cricul și sarcina.

Nu utilizați cricul dacă vehiculul este încărcat, decât dacă încărcătura este bine fixată.

- Parcați mașina pe un teren orizontal și plan și acționați ferm frâna de mână.
- Aduceți transmisia în marșarier (transmisia automată în poziția de parcare).
- Porniți luminile de avarie.
- Scoateți instrumentele pentru cric și roata de rezervă din compartimentul acestora.
- Înainte de a utiliza cricul, blocați partea din față și din spate a roții care este diagonal opusă față de roata care urmează a fi descărcată.
- Destrângeți, dar nu înlăturați prizoanele rotind cheia în sens antiorar.
- Ridicați cricul până când adâncitura de pe capul cricului se potrivește pe partea în relief a pragului, ca în ilustrații.
- Acționați cricul cu o mișcare lentă și lină, folosind maneta cricului.
- Ridicați vehiculul astfel încât anvelopa umflată să fie doar puțin ridicată de la sol, iar apoi îndepărtați prizoanele și roata.
- Montați roata, iar apoi strângeți ușor fiecare prizon; roata trebuie să se afle pe butuc.
- Coborâți vehiculul și strângeți complet prizoanele în cruce, rotind cheia în sens orar.



Întreținerea

- Nu lăsați să se adune murdărie pe ȘURUBUL CRICULUI.
- Verificați plăcuța cu denumirea și păstrați forma inițială.
- Nu dezamblați și nu reasamblați cricul.
- După fiecare utilizare, consultați imediat dealerul Suzuki sau partenerul de service pentru verificarea și întreținerea cricului.
- Dacă eticheta (autocolantul) este deteriorată, vă rugăm să consultați dealerul Suzuki sau partenerul de service.

Slovensky (Slovak)

PANTOGRAFICKÝ ZVIHÁK NÁVOD NA POUŽITIE



Výrobcovia:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonsko
Tel.: 049-248-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu, ČINA
Tel.: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

Pred použitím si prečítajte tento NÁVOD NA OBSLUHU!

Technická norma: EN 1494:2000+A1:2008

Upozornenia a výstrahy

- Zdvíhák je nie je možné použiť na žiadne iné účely okrem výmeny pneumatík.
- Tento zdvíhák nepoužívajte viac ako 50-krát.
- Nesmie sa používať na zdvíhanie osôb.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom, keď je zdvihnuté pomocou zdvíháka.
- Používanie vadných alebo nedostatočne udržiavaných zdvíhákov je veľmi nebezpečné.

Význam piktogramov a výstražných štítkov



Oranžové pozadie

Čierna

Tento symbol označuje potenciálne nebezpečenstvo, ktoré by mohlo mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Biele pozadie

Čierna

Červená

Tento symbol znamená zákaz pracovať pod vozidlom, keď je zdvihnuté pomocou zdvíháka.

Názvy dielov pantografického zdvíháka

Pozri FIG. 1 v anglickom texte.

Technické parametre a použitie

Pozri FIG. 2 v anglickom texte.

A : HORNÁ PODPERA	F : SKRUTKA ZDVIHÁKA	X : VÝŠKA ZDVIHÁKA (mm)
B : ZÁKLADNÁ DOSKA	G : MENOVIITÉ ZAŤAŽENIE (v tonách)	Y : ZAŤAŽENIE (v tonách)
C : HORNÉ RAMENO	V ₁ : MINIMÁLNA VÝŠKA (mm)	M : MODEL
D : SPODNÉ RAMENO	V ₂ : MAXIMÁLNA VÝŠKA (mm)	T : TYP
E : KLĚ KLUKY	V ₃ : PREVÁZKOVÁ VÝŠKA (mm)	

Podmienky, za ktorých sa zdvíhák nesmie používať

- Pri teplote pod -40°C.
- Na rozbahnenej alebo piesčitej pôde.
- Na ceste s veľkým sklonom.
- Pri extrémnych klimatických podmienkach: búrka, tajfún, cyklón, snehová búrka, búrka s prítomnosťou bleskov, atď.
- Zdvíhanie veľmi ťažkých predmetov, napríklad: rozstavený kov, kyseliny, rádioaktívne látky alebo minioriaadne krehké predmety.
- Priamy kontakt s kapotou.
- Používanie na lodi.
- Nerovný povrch.

Návod na používanie

Pri výmene kolesa vždy odstráňte koróziu, ktorá môže byť prítomná na vnútornej strane kolesa a na náboji kolesa.

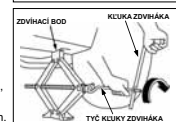
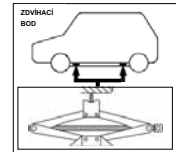
Podrobnosti:

Pri práci postupujte podľa „návodu na obsluhu“.

Funkčnosť zdvíháka a bremeno kontrolujte na rovnom povrchu.

Pri používaní sa záťaž nesmie zvyšovať, ak bremeno nie je riadne upevnené.

- Vozidlo zaparkujte na rovnom a pevnom povrchu a zatiahnite parkovaciu brzdu.
- V prípade ručnej prevodovky zaraďte „spiatočku“ (v prípade automatickej prevodovky páku prepnite do polohy „Park“).
- Zapnite výstražné svetlá.
- Z batožinového priestoru vyberte nástroje na zdvíhanie a rezervné koleso.
- Pred zdvíhaním zaistite koleso nachádzajúce sa uholpriečne od kolesa, ktoré sa bude zdvíhať tak, že spredu a zozadu vložíte klíny.
- Matice uvoľnite otáčaním kľúča na matice doľava, ale neodstraňujte ich.
- Zdvíhák zdvíhajte, kým zubovaná podpera ložnej plochy zapadne do rámu (pozri obrázok).
- Zdvíhák zdvíhajte pomalým a plynným otáčaním kluky zdvíháka.
- Vozidlo zdvihnite do takej výšky, aby koleso s nahustenou pneumatikou bolo mierne nad povrchom, odstráňte matice a koleso.
- Založte koleso, potom mierne utiahnite každú maticu tak, aby koleso pevne dosadalo na náboj kolesa.
- Vozidlo spustite a matice úplne dotiahnite nakríž otáčaním kľúča doprava.



Údržba

- Na SKRUTKE ZDVIHÁKA nesmú byť žiadne nečistoty.
- Zdvíhák uchovávať v pôvodnom tvare. Pozrite si typový štítek.
- Používateľ nesmie upravovať konštrukciu zdvíháka.
- Po každom použití sa okamžite obráťte na vášho dodávateľa alebo servisného partnera Suzuki kvôli kontrole a údržbe zdvíháka.
- V prípade poškodenia štítkov (nálepk) sa obráťte na svojho dodávateľa alebo servisného partnera Suzuki.

Slovensko (Slovene)

DVIGALKA S PANTOGRAFSKIM SISTEMOM

NAVODILA ZA UPORABO



Proizvajalca:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonska
Tel.: 049-248-1661
Faks: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KITAJSKA
Tel.: 0519-327-5284
Faks: 0519-327-0811

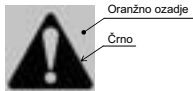
Prosimo preberite pred uporabo ta NAVODILA ZA UPORABO!

Standard: EN 1494:2000+A1:2008

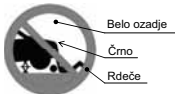
Obvestilo in opozorilo

- DVIGALKO lahko uporabljate le za menjavo pnevmatik in ne za druge namene.
- DVIGALKO lahko uporabite največ 50-krat.
- Ne dvigujte, kadar so v vozilu osebe.
- Nikoli se ne zadržujte pod vozilom, dvignjenim z dvigalko.
- Uporaba okvarjenih ali neustrezno vzdrževanih dvigalk je zelo nevarna.

Pomen znakov na opozorilnih etiketah



Ta simbol opozarja na morebitni nevarnost, ki lahko povzroči resne ali smrtno nevarne poškodbe.



Ta simbol opozarja, da ne smete biti nikoli pod vozilom, ki je dvignjeno z dvigalko.

Nazivi delov dvigalke

Glejte FIG. 1 v angleškem delu navodil.

Tehnični podatki in lastnosti

Glejte FIG. 2 v angleškem delu navodil.

A : ZGORNJI NOSILEC	F : VIJAK DVIGALKE	X : VIŠINA DVIGALKE (mm)
B : PODNOŽJE	G : NAZIVNA OBREMENITEV (t)	Y : OBREMENITEV (t)
C : ZGORNJA ROČICA	H ₁ : MINIMALNA VIŠINA (mm)	M : MODEL
D : SPODNJA ROČICA	H ₂ : NAJVEČJA VIŠINA (mm)	T : TIP
E : ZGLOB ROČICE	H ₃ : VIŠINA Z ZAGOTOVLJENO ZMOGLIVOSTJO (mm)	

Pogoji, pri katerih uporaba ni dovoljena

- Ko je temperatura nižja od -40°C
- Na blatni ali peščeni podlagi
- Na cesti z velikim naklonom.
- V izrednih vremenskih razmerah: neurje, tajfun, tomodo, snežni vihar, nevihta itd.
- Dvigovanje nevarnih bremen, na primer stopljene kovine, kislin, radioaktivnih snovi ali posebno krhkih snovi.
- Neposreden stik z motornim pokrovom
- Uporaba na plovilih
- Uporaba na terenu z različnimi nivoji

Navodila za uporabo

Kadarkoli zamenjate kolo, vedno odstranite rjo, ki se nahaja na površini platišča ali pesta vozila

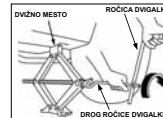
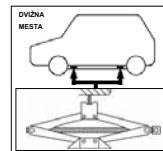
Podrobnosti:

Prosimo uporabljajte napravo kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Dvigalko uporabljajte na ravni površini, preverite dvigalko in breme.

Ne upravljajte pod dvignjenim bremenom, razen če je slednji varno pritrjen.

- Parkirajte vozilo na ravni površini in dobro pritegnite ročno zavoro.
- Prestavite menjalnih v vzratno prestavo (položaj "park" pri avtomatskih menjalnikih)
- Vključite varnostne utripalke.
- Vzemite orodje za dviganje in rezervno kolo iz njegovega ležišča.
- Še preden uporabite dvigalko, blokirajte prednji in zadnji del kolesa, ki je diagonalno nasproti kolesa, ki ga nameravate menjati.
- Z vrtenjem ključa v nasprotni smeri urnih kazalcev razrahljajte, vendar ne odstranite kolesnih vijakov.
- Dvigajte dvigalko, dokler njena glava ne doseže šasije - glejte slike.
- Dvigajte z enakomernimi, počasnimi gibi ročice dvigalke.
- Dvignite vozilo toliko, da se pnevmatika malo dvigne od površine, odstranite matice in kolo.
- Zamenjajte kolo in nato rahlo privijte vsako matico, pri čemer mora kolo nasesti na pesto.
- Spustite vozilo, z vrtenjem ključa v smeri urnih kazalcev do konca privijte matice po navzkrižnem zaporedju



Vzdrževanje

- Prosimo preprečite kopičenje nečistoč na DVIGALKI
- Preverite ploščico s podatki, ohranite prvotno obliko.
- Prepovedano je spreminjanje konstrukcije dvigalke.
- Po vsaki uporabi se takoj obrnite na prodajalca opreme Suzuki ali servisnega partnerja za pregled in vzdrževanje dvigalke.
- Če je etiketa (nalepka) poškodovana, se obrnite na prodajalca opreme Suzuki ali servisnega partnerja.

Español (Spanish)

GATO PANTÓGRAFO MANUAL DE INSTRUCCIONES



Fabricantes:

RIKENKAKI CO.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japón
Tel.: 049-248-1661
Fax:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO Machinery Co., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu CHINA
Tel.: 0519-327-5284
Fax:0519-327-0811

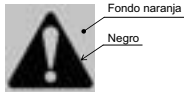
Por favor, ¡lea este MANUAL DE INSTRUCCIONES antes de usar el equipo!

Norma: EN 1494:2000 + A1: 2008

Atención y advertencias

- El GATO debe usarse exclusivamente para cambiar neumáticos, no para ningún otro propósito.
- No utilice el GATO más de 50 veces.
- Ninguna persona a bordo.
- Nunca se meta debajo del vehículo elevado con el gato.
- Usar gatos averiados o inapropiadamente mantenidos es extremadamente peligroso.

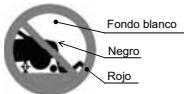
Significado del pictograma en la etiqueta de precaución



Fondo naranja

Negro

Este símbolo indica un peligro potencial que puede causar la muerte o lesiones graves.



Fondo blanco

Negro

Rojo

Este símbolo indica que nunca se meta debajo del vehículo cuando esté sostenido por el gato

Nombre de las piezas del gato elevador de tijera

Consulte FIG 1 en la página en inglés.

Datos técnicos y aplicación

Consulte FIG 2 en la página en inglés.

A: SOPORTE SUPERIOR	F: TORNILLO DEL GATO	X: ALTURA DEL GATO (mm)
B: BASE	G: CARGA NOMINAL (ton)	Y: CARGA (ton)
C: BRAZO SUPERIOR	H ₁ : ALTURA MÍNIMA (mm)	M: MODELO
D: BRAZO INFERIOR	H ₂ : ALTURA MÁXIMA (mm)	T: TIPO
E: MANIVELA	H ₃ : ALTURA DE GARANTÍA DE RENDIMIENTO (mm)	

No utilizar en estas condiciones:

- Cuando la temperatura sea inferior a -40°C.
- En un terreno con barro o de arena.
- En una carretera con mucha pendiente.
- En condiciones meteorológicas extremas: tormenta, tifón, ciclón, tormenta de nieve, tormenta eléctrica, etc.
- Carga peligrosa, pesada, por ejemplo: metal fundido, sustancia ácida, sustancia radiactiva o mercancía especialmente frágil.
- Contacto con el capó directamente.
- Uso en un barco.
- Terreno con desnivel.

Instrucciones de uso

Cada vez que se cambia una rueda, elimine siempre la corrosión que pueda presentar en su interior y en la superficie de montaje de la rueda en el vehículo.

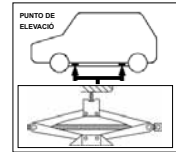
Detalles:

Por favor, siga las "Instrucciones de uso".

Utilice el gato sobre un terreno llano, mientras hace las comprobaciones del mismo y de la carga.

No debe utilizarse añadiendo una carga, a menos que la carga se sujete de forma segura

- Aparque el coche en un terreno plano y llano y eche el freno de mano con firmeza.
- Ponga la marcha en "marcha atrás" (cambio automático en "aparcar").
- Encienda las luces de emergencia.
- Retire las herramientas del gato y la rueda de repuesto de la zona de colocación.
- Antes de utilizar el gato, bloquee la parte delantera y trasera de la rueda situada en diagonal con la rueda que se ha de retirar.
- Afloje, pero sin retirar las tuercas de las ruedas, girando la llave en sentido contrario a las agujas de un reloj.
- Eleve el gato hasta que la ranura de la cabeza del gato encaje en el reborde del bastidor, vea las ilustraciones.
- Utilice el gato con un movimiento lento y suave, usando el mango del gato.
- Eleve el vehículo de tal manera que un neumático inflado justo quede por encima de la superficie, retire las tuercas y la rueda.
- Instale la rueda y apriete ligeramente cada tuerca, la rueda debe estar apoyada en el cubo central de la misma.
- Baje el vehículo y apriete completamente las tuercas de la rueda en una secuencia lineal de cruz girando la llave en el sentido de las agujas de un reloj.



Mantenimiento

- Por favor, evite que se acumule suciedad en el TORNILLO DEL GATO.
- Compruebe la placa de características, mantenga la misma forma que tenía en origen.
- No haga cambios en la construcción del gato si es usted un particular.
- Después de cualquier uso, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado para que realicen las tareas de inspección y mantenimiento del gato.
- Si la etiqueta (pegatina) está dañada, consulte con su concesionario Suzuki o con un servicio técnico asociado.

Svenska (Swedish)

DOMKRAFT BRUKSANVISNING



Tillverkare:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japan

Tel: 049-248-1661

Fax: 049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu KINA

Tel: 0519-327-5284

Fax: 0519-327-0811

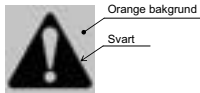
Läs denna BRUKSANVISNING före användning!

Norm: EN 1494:2000+A1:2008

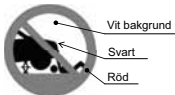
Säkerhetsnormer och varningar

- DOMKRAFTEN får endast användas till att byta däck, inget annat.
- Använd DOMKRAFTEN högst 50 gånger.
- Lyft aldrig upp personer med den.
- Stå aldrig under ett fordon som lyfts upp med domkraft.
- Användning av en defekt eller bristfälligt underhållen domkraft är extremt farligt.

Betydelse v symbolen på varningsetiketten



Denna symbol indikerar en potentiell risk som kan leda till livsfara eller allvarliga skador.



Denna symbol betyder att du aldrig ska stå under fordonet när det är upplyft av domkraften.

Nomenklatur för pantografdomkraften

Se FIG 1 på den engelska sidan.

Tekniska data och tillämpning

Se FIG 2 på den engelska sidan.

A : TOPPHÅLLARE	F : DOMKRAFTSSKRUV	X : DOMKRAFTSHÖJD (mm)
B : BAS	G : NOMINELL BELASTNING (t)	Y : LAST (t)
C : ÖVRE ARM	H ₁ : MIN. HÖJD (mm)	M : MODELL
D : LUNDRE ARM	H ₂ : MAX. HÖJD (mm)	T : TYP
E : HANDTAGSFOG	H ₃ : HÖJD SOM GARANTERAR PRESTANDAN (mm)	

Förhållanden då domkraften inte får användas

- Då temperaturen understiger -40°C.
- På lerig eller sandig mark.
- På vägar som lutar mycket.
- I extrema naturförhållanden: regnstorm, tyfon, cyklon, snöstorm, åskstorm osv.
- Last av farliga eller tunga ämnen som: smält metall, syror, radioaktiva substanser eller mycket sköra föremål.
- Direktkontakt med huden.
- Användning på båtar.
- Mark med olika nivåer.

Användningsinstruktioner

När du byter ett hjul, ska du alltid avlägsna eventuell rost som kan finnas på insidan av hjulet och hjulets monteringsyta.

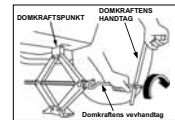
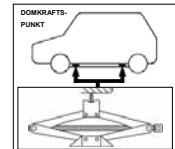
Detaljer:

Utför åtgärderna i "användningsinstruktioner".

Använd domkraften på jämn mark så att du kan kontrollera domkraften och lasten.

Arbeta inte under upplyft last om inte lasten är fäst ordentligt.

- Parkera bilen på platt, jämn mark och dra åt bromsen ordentligt.
- Ställ växelspaken på "backväxeln" (automatisk växellåda på "parkering").
- Sätt på varningslampa.
- Ta bort domkraftsverktygen och reservdäcket från förvaringsutrymmet.
- Blockera hjulet diagonal motsatt hjulet som ska tas bort både framtill och baktill innan du använder domkraften.
- Lossa men ta inte bort hjulmuttrarna genom att vrida nyckeln medurs.
- Lyft upp domkraften till dess skära passar in i ramens utrymme som i illustrationerna.
- Använd domkraften med långsamma, mjuka rörelser genom att veva.
- Lyft fordonet så att ett pumpat däck är precis ovanför marken. Ta bort muttrarna och hjulet.
- Installera hjulet och dra sedan åt varje mutter något. Hjulet ska sitta på navet.
- Sänk ner fordonet och dra åt hjulmuttrarna ordentligt i en korskvevns genom att vrida nyckeln medurs.



Underhåll

- Se till att DOMKRAFTSSKRUVEN inte blir smutsig.
- Kontrollera märkplåten och se till att formen förblir som den var ursprungligen.
- Ändra inte på domkraftens konstruktion själv.
- Efter varje användning, kontakta omedelbart din Suzuki-återförsäljare eller servicepartner för inspektion och underhåll av domkraften.
- Om etiketten (dekalen) är skadad, kontakta din Suzuki-återförsäljare eller servicepartner.

Türkçe (Turkish)

PANTOGRAF KRİKO KULLANIM KILAVUZU



İmalatçılar:

RIKENKAKI CO., LTD.

5-6-12 Chiyoda, Sakado-shi, Saitama, 350-0214 Japonya

Tel: 049-248-1661

Faks:049-284-4340

CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.

No.5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou, Jiangsu ÇİN

Tel: 0519-327-5284

Faks:0519-327-0811

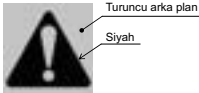
Lütfen çalıştırmadan önce bu KULLANIM KILAVUZUNU okuyun.

Standart: EN 1494:2000+A1:2008

Dikkat ve uyarı

- KRİKO yalnızca lastikler değişirmek için kullanılabilir, herhangi başka bir amaç için kullanılmamalıdır.
- KRİKOYU 50 defadan fazla kullanmayın.
- Üzerinde insan taşınamaz.
- Asla krika ile kaldırılan bir aracın altına girmeyin.
- Kusura veya yetersiz bakım yapılan krikoların kullanılması son derece tehlikelidir.

Uyarı etiketlerinin üzerindeki resimlerin anlamları



Bu simge, ölüm ya da ciddi yaralanmalara neden olabilecek olası bir tehlikeyi ifade etmektedir.



Bu simge, krika ile desteklenen bir aracın altına girmemenin gerektiğini ifade etmektedir.

Pantograf Krikonun Parçalarının Adları

İngilizce sayfadaki FIG. 1'e başvurun.

Teknik Veriler ve Uygulamalar

İngilizce sayfadaki FIG. 2'ye başvurun.

A : ÜST DESTEK	F : KRİKO VİDASI	X : KRİKO YÜKSEKLİĞİ (mm)
B : TABAN	G : NOMİNAL YÜK (t)	Y : YÜK (t)
C : ÜST KOL	H : AŞAĞI YÜKSEKLİK (mm)	M : MODEL
D : ALT KOL	H ₂ : AZAMI YÜKSEKLİK (mm)	T : TÜR
E : TUTACAK BİRLEŞME NOKTASI	H ₃ : PERFORMANS GÜVENCESİ VERİLEN YÜKSEKLİK (mm)	

Ürünün Kullanılmaması Gereken Koşullar

- Sıcaklık -40°C'nin altında olduğunda.
- Çamurlu ya da kumlu zemin üzerinde.
- Yüksek eğimli yollarda.
- Fırtına, tayfun, kasırga, tipi, gök gürültülü fırtına gibi ağır doğal koşullarda.
- Erimiş metal, asitli madde, radyoaktif madde gibi tehlikeli ağırlıklar ya da kırılan maddeler yüklenmesi.
- Doğrudan kaporta ile temas ettirilmesi.
- Tekne üzerinde kullanılması.
- Farklı seviyeli zeminlerde.

Çalıştırma talimatları

Bir tekerleği değiştirirken, tekerlek içerisinde ya da araç üzerindeki tekerlek monte etme alanında oluşmuş olabilecek paslanma durumlarını ortadan kaldırın.

Aynıtlar:

Lütfen "çalıştırma talimatlarına" uygun şekilde kullanın.

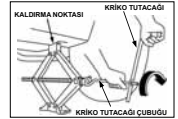
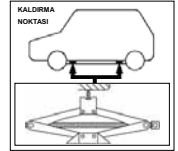
Krikoyu, krika ve yükü kontrol ederek, düz zemin üzerinde çalıştırın.

Yüklerin sağlam bir şekilde sabitlenmediği durumlarda, yük kaldırma amaçlı olarak kullanılmamalıdır.







- Arabayı düz bir zemine park edin ve el frenini sıkıca çekin.
- Aracı "geri vitese" alın (otomatik viteste "park" konumu).
- Tehlike ikaz flaşörlerini açın.
- Kaldırma araçları ile yedek lastiği bagaj alanından çıkarın.
- Krikoyu çalıştırmadan önce çıkarılacak lastiğin karşısındaki tekerleklerin önüne ve arkasına takoz yerleştirin.
- İngiliz anahtarını saat yönünün tersine çevirerek tekerlek somunlarını gevşetin, ancak çikarmayın.
- Krikonun üst kısmı şasinin alt kalıbına gelecek şekilde krikoyu kaldırın. Çizimlere göz atın.
- Krikoyu, tutacağı kullanılarak yavaş ve yavaş hareketlerle çalıştırın.
- Aracı, patlamış olan lastiğin çıkabileceği kadar kaldırın, somunları ve tekerleği çıkarın.
- Tekerleği takın ve somunları teker teker sıkıştırın, tekerleğin yuvaya tam olarak oturmasını gerektirmektedir.
- Aracı indirin ve İngiliz anahtarını saat yönünde çevirerek tekerlek somunlarını çapraz sırayla giderek tamamen sıkıştırın.

Bakım

- Lütfen KRİKO VİDASINDA kir birikmesini engelleyin.
- İslimliği kontrol edin, ürünün orijinal şeklini koruyun.
- Krikonun yapısını özel olarak değiştirmeyin.
- Herhangi bir Kullanımdan sonra, Krikonun kontrol ve bakım işlemleri için hemen Suzuki Satıcınıza veya Hizmet Ortağına danışın.
- Eğer etiket (çıkartma) hasar görürse, lütfen Suzuki Satıcınıza veya Hizmet Ortağına danışın.



AKUMULATORA UZLĪMES SIMBOLU NOZĪME

	Nesmēķēt, netuvināt atklātu liesmu, uzmanīties no dzirkstelēm		Akumulatora skābe
	Sargiet acis		Ievērojiet lietošanas norādījumus
	Glabājiet bērniem nepieejamā vietā		Eksplozīva gāze

Sagatavojis
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.

2020. gada septembris

Daļas Nr. 99011-53SB9-01E
 Iespiests Ungārijā

TP728

APKOPES STACIJU INFORMĀCIJA

Ieteicamā degviela:

Skatīt lappusi 1-1

Ieteiktā motoreļļa:

(M16A motora modeļi)

Izņemot Brazīlijai:

Klasifikācija: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5

API SL, SM or SN

ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5

Viskozitāte: SAE **0W-20**, 5W-30, 1 0W-30, 1 0W-40

Brazīlijai:

Klasifikācija: API SL, SM vai SN

ILSAC GF-3, GF-4 or GF-5

Viskozitāte: SAE **5W-30**, 1 0W-30, 10W-40

(K14C motors K10C modeļi)

Izņemot Brazīlijai:

Klasifikācija: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5

API SL, SM, vai SN

ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5

Viskozitāte: SAE **5W-30**, 1 0W-30, 1 0W-40

Brazīlijai:

Klasifikācija: API SL, SM vai SN

ILSAC GF-3, GF-4 vai GF-5

Viskozitāte: SAE **5W-30**, 1 0W-30, 1 0W-40

(K14D motora modeļi)

Klasifikācija: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5

API SL, SM, vai SN ILSAC GF-3,

GF-4 vai GF-5

Viskozitāte: SAE **0W-20**, 5W-30

Plašākai informācijai skatiet tēmu

"Motoreļļa un filtrs" sadaļā "PĀRBAUDE UN APKOPE".

Bremžu un sajūga šķidrums:

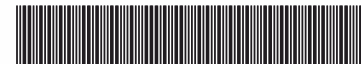
DOT4 vai SAE J1704

Automātiskās pārnesumkārbas -ass mezgla eļļa:

"SUZUKI AT OIL AW-1"

Spiediens aukstās riepās:

Skatiet "Riepu informācijas uzlīme", kas atrodas uz vadītāja durvju slēgšanas statņa



99011-53S89-01E